

# தாய் வீடு



THAIVEEDU

JULY

2021

ஜூலை

www.thaiveedu.com

## வானவில் தந்த வசந்தம்

கொரோனா தோற்றம் :  
இயற்கையானதா?  
மனித உருவாக்கமா?  
விவாதங்களும்  
சர்ச்சைகளும்  
தீர்ப்பங்களும்



- ரூபன் சிவராஜா

பெட்டை, பெடை, பேடை, பேடு, பேடி

- நாஞ்சில் நாடன்

தமிழ்ப் பெண்கள் வசித்த

ஓவியச் சட்டகம்

- ஓவியர் ஜீவா



சமையலறையும் பெண்களும்

- நிலாந்தி சசிசுமார்





**RAMAN HOME COMFORT INC HEATING**

Quality Products, Certified Technicians, Reliable Service & Reasonable Prices  
உயர்விலை தராத சிறந்த தொழில்நுட்ப சேவைகள் மற்றும் மலிவு விலைகள்



SAVE \$2000 WHEN PURCHASING A NEW HIGH-EFFICIENCY FURNACE



**Raman Chelliah**

Sales Person

647-893-4414



Scarborough: C105-855 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1B4A7

Tel: 416-332-2989  
Email: info@ramanhomecomfort.com

15 years of Success  
500+ Agents

**Vettyvel Law**  
BARRISTERS & SOLICITORS

**Selva Vettyvel**  
Broker of Record

**Rishani Vettyvel**  
BARRISTERS AND SOLICITORS  
Real Estate Law

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage  
416.568.4301

416.261.1544

**AEREN Thiyagarajah** RE/MAX  
Realtor  
www.aerentoronto.com  
Tel: 647-888 3500

**DILEEP Thangavel**  
Realtor  
dileep@erigo.com  
Tel: 416-666 2300

BUS: 905.201.9977 | FAX: 905.201.9229

**HomeLife/ Future Realty Inc., Brokerage**  
Independently Owned And Operated  
205 - 7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8

அனைத்து மோட்டீக்சு தேவைகளுக்கும்

**BonaFide**  
Mortgage Solutions Inc.  
Brokerage Lic# 10216

**Suren Nathan** JMB  
Mortgage Broker  
License# M08004479  
Tel: 416-436-1111

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8  
suren@bonafidemortgage.ca

ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS  
எதிர் எல்லா நகல்நகல்களையும் அனைத்து  
கவலைகளை விளக்குக...

**Thana Yoganathan**  
Sales Representative  
416.418.5749 www.thanahomes.com

HomeLife/ Future Realty Inc., Brokerage  
Office: 905-205-1488

எதிர் வியாபார நகல்நகல்கள்  
வாராங்க விற்றல்

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage**  
17 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON M7P 6K6  
Tel: 416-298-3200, Fax: 416-298-3440,  
E-mail: kumar@kumahomes.ca  
\*Independently Owned and Operated.

**Kuna Nagalingam**  
Sales Representative  
416.402.4545

**Sujatha Kunasegar**  
Sales Representative

**RAMACHANDRAN LAW**  
PROFESSIONAL CORPORATION

**VITHU RAMACHANDRAN**  
Barrister & Solicitor  
416-902-8225

CIVIL LITIGATION • REAL ESTATE • FAMILY • CORPORATE • EMPLOYMENT • WILLS & ESTATE

VITHU@RAMACHANDRAN.LAW | FAX: 416-391-6056

**Ahilan Thanabalasingham**  
Sales Representative  
416.617.1767  
Office: 905.471.0002

**RE/MAX Royal Properties Realty Ltd., Brokerage**  
7595 Markham Road, Unit 19 Markham, ON L3S 0B6

**UTHAYAN SIVARAJAH**  
416.301.5555

SUGAN SIVARAJAH 416.890.9999  
RAJ SIVARAJAH 416.843.3333  
SHANKAR SIVARAJAH 416.453.7777

**ignite** 795 Milner Avenue, Toronto, ON M1B 3C3  
Office: 416-292-3333 | Fax: 416-272-3333  
\*Independently Owned and Operated

Your Trusted Realtor  
Buying • Selling • Leasing • Investing

**RE/MAX**  
Home Realty Inc. Brokerage

**Justin William**  
Broker of Record / Owner  
25 Forest Drive #113, Markham, ON L3R 0B5 | Office: 905-209-2000  
416.803.7344  
www.reon.ca

**DENTAL CLINIC**

**Dr. Iru Vijayanathan** D.D.S., M.P.S.L., F.R.C.S.D.

2190 Eglinton Ave. E., Unit 8 Scarborough  
2221 Markham Rd., Unit 129 Scarborough  
Markham & Eglinton Markham & Denison/Ex Building

416.264.3232 416.609.2022

**Siva Shanmuganathan** Joy Selvanayagam  
Broker 416-545-7482 Broker 416-358-6928

Knowledge, Experience, Success  
Siva & Joy Real Estate Team

**HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage**  
205-7 Eastvale Dr., Markham, ON, L3S 4N8  
Bus: 905.201.9977 Fax: 905.201.9229  
\*Independently Owned and Operated

**SRI NADARAJASUNDARAM**  
Sales Representative  
416-276-6666

**RE/MAX ACE**  
REALTY INC. BROKERAGE  
1286 Kennedy Rd., Unit 3 Toronto, ON, M1P 2L5

**VENTHAN KANDIAH**  
Sales Representative  
Cell : 6476286109

• Residential • Commercial • Investment

**RE/MAX ACE**  
REALTY INC. BROKERAGE

**Baskaran Sinnadurai**  
Broker  
Commercial • Industrial • Investment  
Dir: 416.880.8585  
OH: 416.270.1111  
Fax: 416.270.7000  
baskaran.toronto@hotmail.com

உடனடி வேலை வாய்ப்பு!  
Toronto தொழிற்சாலைகளில்  
கூலி, மாஸல், இரவு நேர வேலை வாய்ப்புகள்

**Shinol inc.** போக்குவரத்து வசதிகள் வழங்கப்படுகின்றன

தொடர்புகளுக்கு - 416-286-6375  
(நிங்கள் முதல் செலவிட 500௯௯ முதல் 500௯௯ வரை)

**MORTGAGE ARCHITECTS**

**THEVEN KANKESU**  
Mortgage Agent - FSCO Lic.: M08008759

1193A Brimley Rd. #7  
Toronto, Ontario, M1C 5G3  
T: 416.939.8789  
F: 416.439.1965  
theven.kankesu@mtgarc.ca  
thevenk1.tk@gmail.com

Finding Homes to Fit Your Lifestyle

**Suba Aynkharan**  
Broker  
Tel: 416-722-6444  
E-mail: suba.aynkharan@gmail.com

1285 Woodbine Ave., Suite 201  
Markham, ON L3R 0Y6  
Tel: 416-287-3333  
Fax: 416-287-4444

**RE/MAX COMMUNITY REALTY INC.**



**Publisher & Editor**

PJ. Dilipkumar  
பதிப்பாளர், ஆசிரியர்  
பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

நிறுவன வரைகலைஞர்  
கருணா

**ஆலோசகர் குழு**

அருண்மொழிவர்மன்,  
சேரன்,  
துஷி ஞானப்பிரகாசம்,  
ஞானம் லெம்பட்,  
கந்தசாமி கங்காதரன்,  
பொன்னையா விவேகானந்தன்,  
ரவிச்சந்திரிகா.

**ஓவியங்கள்**

டிராட்ஸ்கி மருது (இந்தியா),  
ஜீவா (இந்தியா),  
K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து),  
பிருந்தாயினி(இலங்கை),  
ரமணி (இலங்கை),  
சௌந்தர் (இங்கிலாந்து),  
றஷ்மி (இங்கிலாந்து).  
எஸ். தர்மதாஸ் - செல்வன்(இலங்கை).

**புகைப்படங்கள்**

K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து),  
சர்வேசன்,  
துசியந்தன் துரைரத்தினம்.

**தட்டச்சு**

சாம் டானியல்.

**ஒப்புநோக்கல்**

கௌரி,  
கந்தசாமி கங்காதரன்.

**பொது உறவுத் தொடர்பு**  
குமணன் தம்பிஜயா

**ரொறன்ரோ விநியோகம்**  
இராமநாதன் ருபன்,  
சசி,  
மெய்யழகன்.

**மொன்றியால் தொடர்பு**  
சுகுமாரன் சின்னையா.

**ஒட்டாவா தொடர்பு**  
அலெக்ஸ் சிவசம்பு: 1-613 -276-7253

**அஞ்சல் முகவரி**

Editor  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

**Tel :** 416-646-3422, 416-857-6406

**Fax :** 416-849-0594

**Web :** www.thaivedu.com

**E-mail :** info@thaivedu.com

## அறப்பொறுப்பு

‘நீ காலடி எடுத்து வைக்கும் எந்தெந்த நிலங்களிலெல்லாம் மனிதர்கள் இல்லையோ அந்த இடங்கள் எல்லாம் உனக்கேயானவை’ - காலனித்துவ ஆக்கிரமிப்புக்கும் இனப்படுகொலைகளுக்கும் வளச் சுரண்டல்களுக்கும் மதம் சார்ந்த நியாயத்தை உருவாக்க கத்தோலிக்கத் திருச்சபையின் உயர் பீடத்தால் 1493இல் வழங்கப்பட்ட இந்த ஆணை, கண்டுபிடிப்புச் சித்தாந்தம் என அழைக்கப்பட்டது. பின்பு அக்காலத்தைய சர்வதேச சட்டமும் அப்படியே அமைந்தது. 1990களில் தான் கத்தோலிக்கத் திருச்சபை இதனை நீக்கியது. கொலம்பஸ் உட்பட பலரது காலனித்துவப் பயணங்களுக்கு வித்திட்ட சட்டம் இது. ஆனால் எங்கு போனாலும் ஆதிக் குடியினர் இருந்தனர். எனவே, அவர்களின் இருப்பை நிராகரிக்க அவர்கள் மனிதர்கள் அல்லர். காட்டுமிராண்டிகள் என்று சொல்ல வேண்டியவந்தது. காட்டுமிராண்டிகளைக் கொன்று நிலத்தைப் பிடிப்பது பாவம் அல்ல என்பதும் கோட்பாடாயிற்று.

இந்தக் காலனித்துவப் பின்னணியில்தான் கனடா, பெல்ஜியம், ஸ்பெயின் போன்ற பலநாடுகளின் வரலாறு அப்பாவி மக்களின் இரத்தத்தாலும் புதைகுழிகளாலும் எழுதப்பட்டு வந்திருக்கின்றது. கனடாவில் தற்போது வெளிப்பட்டிருக்கும் பூர்வகுடிகளின் கல்லறைகள், புதைகுழிகள் கனடிய வரலாற்றில் இனவழிப்பின் ஒரு முகத்தைக் காட்டுபவை. இங்கிருக்கும் தொல்குடிகள் மேல் நிகழ்த்தப்பட்ட சொல்லொணாப் படுகொலைகளின் நினைவுச் சின்னங்கள் அவை.

இலங்கையில் இடம்பெற்ற இனப்படுகொலையின் புதைகுழிகள் அவ்வப்போது வெளிப்படுவதும், அவை செய்தியாவதும், அதன் பின்னர் அவை பற்றிய செய்திகள் மறந்துபோவதும் அல்லது மறக்கடிக்கப்படுவதும் தொடர்ந்து நிகழ்வன. படுகொலைகள் நிகழ்ந்த நிலத்தில் பல்லாயிரம் உடலங்கள் புதைந்திருக்கின்றன. அவை ஒவ்வொன்றாக வெளிவரும்போது நாம் என்ன செய்வது? ‘இவை நடந்து முடிந்த படுகொலைகள், அப்படித்தானிருக்கும்’ என்ற பொதுப்புத்தியுடன் கடந்து செல்வது சரியா? ஓர் இனத்தின் மீது நிகழ்த்தப்பட்ட படுகொலைகளினதும் அநீதிகளினதும் எஞ்சியிருக்கும் ஆவணங்களல்லவா அவை? அவற்றை நாம் எப்படி எதிர்கொள்கிறோம்? பெரும்பாலும் ஒரு கெட்ட கனவைப்போல, கண்விழித்ததும் மறந்துவிடவே விரும்புகிறோம். ஆனால், அவை வரலாற்றிலிருந்து பிய்த்தெடுக்கப்பட்ட மனிதர்களின் இறுதிச் சாட்சியங்களல்லவா? அவர்கள், தம் எஞ்சிய எலும்புகளின் மூலம் குற்றம் சாட்டுகிறார்கள். சாட்சியமளிக்கிறார்கள். நீதி கேட்கிறார்கள்.

கனடாவில் 19, 20ஆம் நூற்றாண்டுகளில் நடத்தப்பட்ட வதிவிடப் பள்ளிகளில் 60% ஆனவை கத்தோலிக்கத் திருச்சபையாலும் ஏனையவை சில சீர்திருத்தச்சபைகளாலும் இங்கிலாந்துத் திருச்சபையாலும் கனடிய அரசாங்கத்தாலும் நிர்வகிக்கப்பட்டவை. 150,000க்கு மேற்பட்ட தொல்குடி மாணவர்கள் இந்தப் பள்ளிகளில் வலுக்கட்டாயமாகச் சேர்க்கப்பட்டார்கள். பள்ளிக்கூடங்களில் அவர்கள் மோசமாக நடத்தப்பட்டிருக்கிறார்கள். ‘தொல்குடிகள்’, ‘இழிவானவர்கள்’ என்பதாகவே பலராலும் பார்க்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். அங்கு நிகழ்ந்த பயங்கரங்களாலும் கொடுமைகளாலும் ஆயிரக்கணக்கான குழந்தைகளும் சிறுவர்களும் கொல்லப்பட்டிருக்கிறார்கள். நீதிபதி மர்ரே சின்கிளெயர் அவர்களின் தலைமையில் அமைக்கப்பட்ட உண்மைக்கும் நல்லிணக்கத்துக்குமான ஆணைக்குழுவின் அறிக்கைப்படி 15,000-25,000 சிறுவர்கள் இறந்திருக்கலாம் எனத் தெரிய வருகிறது.

அண்மையில், பிரிட்டிஷ் கொலம்பியா மாகாணத்தில் 215 சிறுவர்களின் புதைகுழிகள் இத்தகையதொரு வதிவிடப் பள்ளி இருந்த இடத்தில் கிடைத்திருந்தன. பின்னர் சல்கச்சுவான் மாகாணத்தில் ஒரு வதிவிடப் பள்ளி இருந்த இடத்தில் 751 பேரின் புதைகுழிகள். ஜூன் 30ஆம் நாள், பிரிட்டிஷ் கொலம்பியாவில் இன்னொரு வதிவிடப் பள்ளி இருந்த இடத்துக்கருகே 182 பேரின் புதைகுழிகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டதாக தொல்குடியினர் அறிவித்துள்ளனர். இன்னமும் தேடல்கள் தொடர்கின்றன. பலநூறு பேரின் அடையாளமிடப்படாத புதைகுழிகளில் எலும்புகளும் கிடைக்கக்கூடும். இவை அவர்கள் மேல் நிகழ்த்தப்பட்ட இனப்படுகொலையின், பண்பாட்டுப் படுகொலையின் சாட்சியங்கள்.

இத்தகைய அநியாயங்களுக்கு எதிராக ஜேர்மனியின் கர்தினால் றைன்ஹார்ட் மார்க்ஸ் பதவி விலகிவிட்டார். இத்தகைய அநியாயங்களை அறம் சார்ந்து எதிர்கொள்கிற பலம் தமது நிறுவனத்துக்கு இல்லை என அவர் சொன்னார். எனினும், கனடாவில் இத்தகைய முன்னுதாரணம் எதுவுமில்லை என்பது துயரமானது.

இது உலகில் யாருக்கு நிகழ்ந்தாலும் அதனை எதிர்ப்பதும் அந்த ஒடுக்கப்பட்ட, படுகொலை செய்யப்பட்ட மக்களின் பக்கம் நின்று ஆதரவளிப்பதுமே நமக்கு நிகழ்ந்த இனப்படுகொலையிலிருந்து நாம் கற்றுக்கொள்ள வேண்டிய முக்கியமான நீதி. அவசியமான அரசியல் பாடம்.

கனடாவில் வாழும் தமிழர்கள் இங்குள்ள தொல்குடிகளுடன் தம்மை இணைத்துச் சிந்திக்கும் வரலாற்று அனுபவத்தைக் கொண்டிருப்பவர்கள். உணர்வுத் தோழமையின் அடிப்படையில் தமிழ் மக்களும் தமிழ்க் கிறித்தவ சமூகமும் இந்த இனவழிப்புக்கெதிராகக் குரலெழுப்ப வேண்டும். கண்டனம் தெரிவிக்க வேண்டும்.

இது அது எமது அரசியல் கடமை மட்டுமல்ல, அறப்பொறுப்புமாகும்.

பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு.  
ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.

வாழ்வு பறிக்கப்பட்டோருக்கான நினைவுச்சுவர் கந்தசாமி கங்காதரன்	5	ஹம்டி டம்டியும் மொழியின் அரசியலும் யதார்த்தம்	60	சமூக சேவையாளரை இழந்து நிற்கின்றது ரொறன்ரோத் தமிழ்ச் சமூகம் குமார் புனிதவேல்	124
தென்னகம்: ஒரு படி மேல் - இராமச்சந்திர குகா தமிழில்: மணி வேலுப்பிள்ளை	7	மட்டக்களப்பு வரலாற்றில் காணாமல் போன 'பெரியதுறை' பிரசாத் சொக்கலிங்கம்	63	வானவில் தந்த வசந்தகுமார் பொன்னையா விவேகானந்தன்	125
கொரோனா தோற்றம்: இயற்கையானதா? மனித உருவாக்கமா? விவாதங்களும் சர்ச்சைகளும் திருப்பங்களும் ருபன் சிவராஜா	9	மட்டக்களப்புத் தேசத்துக் கோவில்கள் தாய்வழி உரிமையும் சமயச் சடங்கியலும் க. சண்முகலிங்கம்	68	நாமெலாம் கலங்க நம்மைப் பிரிந்த கலாநிதி த. வசந்தகுமார் கனக மனோகரன்	126
மனிதரின் ஆயுளை நீடிக்க முடியுமா? சுப்ரமணியம் ஜெயசீலன்	12	மலையகக் கவிதை இலக்கியச் செல்நெறி மலைநாட்டுத் தொழிலாளர் பாட்டு மல்லியப்பசுந்தி திலகர்	71	கனடாவில், இவரைப்போல் ஒருவரை இனிமேல் தேடமுடியாது... இளையபாரதி	126
சூரிய வணக்கப் பயிற்சி பாதுசா ஆனந்தநடராசா	15	ஜி.ரி. கேதாரநாதனின் 'சினிமாத் தடம்': சில அறிமுகக் குறிப்புகள் எஸ்.கே. விக்கேஸ்வரன்	73	என் உற்ற நண்பர் கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார் குயின்ரஸ் துரைசிங்கம்	127
ஆரோக்கியத்தின் நண்பன் கோப்பி? சுப்ரமணியம் ஜெயசீலன்	20	அகதியின் துயரம் நெல்லை ஜெயசிங்	75	மறந்தும் கடக்க முடியாத மனிதர் பா.அ. ஜயகரன்	128
சாந்தனின் சாத்தான் குமார் புனிதவேல்	22	மிகப்பெரும் ஆயுதக்களவு தெளிவத்தை ஜோசப்	79	உங்கள் நினைவுகள் எப்பொழுதும் எம்முடன் நவரத்தினம் தம்பையா	128
ஒழுங்கான பராமரிப்புத்தான் ஒரு வீட்டின் மூலாதாரம் வேலா சுப்ரமணியம்	24	நம்பிக்கைக்கு எதிரான நம்பிக்கை மு. புஷ்பராஜன்	81	வசந்த நினைவுகள்...	129
விண்வெளியில் மாறிச் சுற்றும் வெள்ளிக் கிரகம் குரு அரவிந்தன்	26	தென்னிலங்கை மன்னனைச் சிறைபிடித்துச்சென்ற சீனத் தளபதி பால. சிவகடாட்சம்	85	ஒரு போதும் மறக்க மாட்டோம் சேகர் தம்பிராஜா	130
நிஜத்தை மறக்க நிழல் மாத்தளை சோமு	28	18ம் நூற்றாண்டில், வடஇலங்கையின் வேளாளர்கள்: மேலாதிக்கச் சாதிக்குழுமத்தின் சமூக வரலாறு ஆங்கில மூலம்: பேராசிரியர் சி. அரசரத்தினம் தமிழில்: க. சண்முகலிங்கம்	90	உறங்கியது ஓர் உன்னத ஆத்மா.... சாந்திநாதன்	130
வாழ்வை ஊசலாடவைக்கும் ஊழல்! சி. நற்குணலிங்கம்	30	'ஜானகிகரண' என்கிற சிங்கள இராமாயணமும் காளிதாசன், குமாரதாசன் கொலை, தற்கொலையும் என். சரவணன்	93	பல்கலை வித்தகர் கலாநிதி வசந்தகுமார் உடுவை. எஸ். தில்லைநடராசா	131
இணையவழிக் கல்வியில் இடைவெளியை எதிர்போக்கும் மலையக மாணவர்கள் ஜீவா சதாசிவம்	32	இசைத் தமிழ்ப் பாடற்பரப்பும் அவற்றின் சமகாலப் பயன்பாட்டு நிலையும் கௌசல்யா சுப்பிரமணியன்	100	அமரர் கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார் க. தர்மலிங்கம்	132
சரியாகத் தமிழறிவோம் - எது சரி, ஏன் சரி? மாவிளி மைந்தன் சி. சண்முகராஜா	35	பெட்டை, பெடை, பேடை, பேடு, பேடி... நாஞ்சில் நாடன்	104	மானிடம் ஏற்று எங்கள் தலைவனாக வந்துவிடு கணபதிப்பிள்ளை சின்னத்தம்பி	132
வாசிப்புத் திறனில் கதைசுறலின் வகிபாகம் வீராசாமி பிரபாகரன்	38	'வேளிர்' - அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி செல்வநாயகி ஸ்ரீதாஸ்	109	என்றும் மறவோம்... சுப்பிரமணியம் சுந்தரமூர்த்தி	133
நெடுந்தீவுச் சுற்றுலாத்துறை வளர்ச்சி எதிர்கொள்ளும் சிக்கல்கள்... அ. ரொனிராஜன்	41	தமிழியல் ஆய்வுகள் - வரலாறும் வளர்ச்சியும் நா. சுப்பிரமணியன்	113	தொலைக்காட்சியில் நேர்முகவரணனை P. விக்கேஸ்வரன்	136
'The family man 2' திரைத்தொடர் திரிப்புகளின் அபத்தம் ருபன் சிவராஜா	45	வள்ளுவக் கருத்தியலுக்கான அரசியல் - பொருளாதாரப் பின்புலம் ந. இரவிந்திரன்	119	மாலம் சிலி - மொகமெட் நசீகு அலி தமிழில்: என்.கே. மகாலிங்கம்	142
தமிழ்ப்பெண்கள் வசித்த ஓவியச் சட்டகம் ஓவியர் ஜீவா	49	வழிகாட்டியாக இருந்த வசந்தன் அண்ணா - கேதீஸ் முருகுப்பிள்ளை	122	ஆடையைப் பற்றி நினைப்பது ஏன்? - மதுபால் தமிழில்: நிர்மால்யா	148
நாடறிந்த கூத்துக் கலைஞர் செல்லையா மெற்றாஸ்மயில் வே. விவேகானந்தன்	53	A tribute to Dr. Thambirajah Vasanthakumar Mayor Patrick Brown	123	உறவின் உறுத்தல்கள் நெடுந்தீவு மகேஷ்	153
கலைமாமணி வல்லிபுரம் ஏழுமலைப்பிள்ளை ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன்	56			பனிவிழும் பனைவனம் செல்வம் அருளானந்தம்	156
சமையலறையும் பெண்களும் நிலாந்தி சசிகுமார்	58			கனவில் நினையாத... வல்லிபுரம் சுகந்தன்	159
				பரந்து விரியும் பாரசீகப் பேரரசு நிமால் நாகராஜா	162



# வாழ்வு பறிக்கப்பட்டோருக்கான

# நினைவுச் சுவர்

- கந்தசாமி கங்காதரன்

**தொ** ல்குடிச் சிறுவர்களை மதம் மாற்றி, அவர்களின் நம்பிக்கை, பண்பாடு, பழக்க-வழக்கங்களிலிருந்து ஐரோப்பிய - கனடியச் சமூகத்துக்கு உள்வாங்கும் நோக்கிலே உருவாக்கப்பட்டவை வதிவிடப் பள்ளிக்கூடங்கள்.

பாலியல் கொடுமைகளிலிருந்து கடுழியம் வரையில் எல்லா விதமான கொடுமைகளையும் எதிர்கொண்டார்கள் இங்கு கொண்டு வரப்பட்ட சிறுவர்கள்.



வதிவிடப் பள்ளிக்கூடங்களில், ஊட்டச்சத்துக் குறைபாடும் மருத்துவ வசதியின்மையும் இரண்டறக் கலந்திருந்த விடயங்கள்.

கனடாவின் ஒன்ராறியோ மாகாணத்தில் Hamilton நகருக்கு அருகே Brantford இல் Grand River எனும் ஆற்றின் கரையில் Six Nations of the Grand River தொல்குடியினரின் வாழ்விடம் உள்ளது. பிரிட்டிஷ் கொலம்பியாவில் 215 சிறுவர்களின் எலும்புகள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டதையடுத்து, இந்தத் தொல்குடியினரின் தலைவர், தங்கள் பகுதியில் இயங்கிய வதிவிடப் பள்ளிக்கூடமான Mohawk Institute Residential School இருந்த இடத்திலும், 'புதைகுழிகள் இருக்கின்றனவா?' என்று அறிய ஆய்வு நடத்த உதவி கோரி பிர-

தமர் ஐஸ்ரின் ட்ரூடோ அவர்களுக்குக் கடிதமொன்றை அனுப்பியிருக்கிறார்.

கனடாவில் முதன்முதலில் தொடங்கப்பட்ட வதிவிடப் பள்ளிக்கூடம் இது. 1831 தொடக்கம் 1972 வரையில் 141 ஆண்டு இயங்கியது.

Mohawk Institute இயங்கிய கட்டடம் தீயினால் அழிந்துபோக, 1904 இலிருந்து புதிய கட்டடத்தில் இயங்கியது. 1970ல் இந்த வதிவிடப் பள்ளிக்கூடம் மூடப்பட்டதும், கட்டடம் Six Nations of the Grand River தொல்குடியினரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டது.

இப்போது அந்தக் கட்டடத்தில் Woodland Cultural Centre என்ற பெயரில், தொல்குடியினரின் பண்பாட்டு மறுமலர்ச்சிக்கான நிலையம் ஒன்று இயங்கிவருகிறது.

84 வயதாகும் Geronimo Henry, 184 Mohawk St, Brantford, எனும் முகவரியில் இயங்கிய Mohawk Institute எனும் வதிவிடப் பள்ளியில் 11 ஆண்டுகள் படித்தவர்... இல்லை, இல்லை, 11 ஆண்டுகளைக் கழித்தவர் என்பதே பொருத்தமானது.

அவருக்கு ஒரு கனவு உண்டு.

அது என்னவென்று பார்ப்பதற்கு முன், அவரது வதிவிடப் பள்ளிக்கூட வாழ்வைக் கொஞ்சம் பார்ப்போம்.

அங்கிலிக்கன் திருச்சபையால் (Anglican Church) நடத்தப்பட்ட இந்தப் பள்ளிக்கூடத்தில், 1942ம் ஆண்டு ஹென்றியும் ஒரு சகோதரரும் இரு சகோதரிகளும் அவர்களுடைய அன்னையால் சேர்க்கப்படுகின்றனர். அப்போது ஹென்றிக்கு 6 வயது மட்டுமே.

சகோதரியர் குறுகிய காலம் அங்கே இருந்தனர். சகோதரன் ஐந்தாண்டுகளுக்குப் பிறகு தப்பியோடிவிட்டார். 17 வயதாக இருக்கும்போது ஹென்றி பள்ளிக்கூடத்திலிருந்து வெளியே வந்தார்.

11 ஆண்டு சிறையிலிருந்து வெளியே வருவதுபோல இருந்தது. இந்தப் பள்ளிக்கூடம் என் வாழ்க்கையையே சிதைத்துவிட்டது. இந்தப் பள்ளிக்கூட வாழ்வில், தொன்றுதொட்டு நாங்கள் பின்பற்றிய நம்பிக்கைகள், எங்கள் பழக்கவழக்கங்கள், மரபுகள், எங்கள் மொழி, பண்பாடு கொண்டாட்டங்கள் எல்லாமே என்னிடமிருந்து பறிக்கப்பட்டுவிட்டன என்கிறார் அவர்.

பள்ளிக்கூட வாழ்வு பற்றி அவரிடம் எஞ்சியிருக்கும் நினைவு - பசி மட்டுமே.

ஒரு வெறும் பாண் துண்டு, ஆடை நீக்கிய பால் ஒரு குவளை,





Oatmeal போட்டு நீண்ட நேரம் அவிக்கப்பட்ட கஞ்சி போன்ற திரவம்... இவைதான் காலை உணவு. 11 ஆண்டுகளும் இந்த உணவில் எந்த மாற்றமும் இல்லை.

பள்ளிக்கூட வளாகத்திலேயே விவசாயமும் நடைபெற்றது. தோட்டத்தில் சிறுவர்கள் நாள்தோறும் கசக்கிப் பிழிந்து வேலை வாங்கப்படுவர். பள்ளிக்கூட வளாகத்திலேயே தோட்டம் இருந்தாலும் சிறுவர்கள் எப்போதும் பசியுடனே இருந்தனர்.

இப்படிப் பசியுடன் இருந்த என் போன்ற சிறுவர்களுக்காக இரங்கி ஒரு நாள் கடவுள் கண்திறந்தார் என்கிறார் ஹென்றி.

Brantford நகரம், பள்ளிக்கூடத்திலிருந்து 20 நிமிட நடைதூரத்தில் ஒரு வெளியில் குப்பைகளைக் கொண்டு வந்து கொட்டத் தொடங்கியது. குப்பை கொட்டும் இடத்தில் காவலாளிகளின் கண்ணில் படாமல் எலிகள், பெருச்சாளிகளோடு போட்டி போட்டு குப்பைபிலிருந்து உணவுப்பண்டங்களைத் தேடி எடுத்து உண்டு பசியாறினோம் என்று சொல்லும் ஹென்றி, சொல்வதற்கு விருப்பமில்லாவிடிலும் சொல்கிறேன், பள்ளிக்கூடத்தில் கிடைத்த உணவிலும் பார்க்க குப்பைக் குவியலில் பொறுக்கி எடுத்த உணவு நன்றாக இருந்தது என்று முடிக்கிறார்.

இந்தப் பள்ளிக்கூடத்திலிருந்து காணாமற்போன சிறுவர்கள் பற்றிய பல கதைகள் உலாவுகின்றன. 'நான் அங்கு இருந்த காலத்தில் அடிக்கடி சிறுவர்கள் தப்பி ஓடுவார்கள். அவர்களுள் பலர் தங்கள் வீடுகளுக்குப் போய்ச் சேரவேயில்லை. அவர்கள் எங்கே போனார்கள்? அவர்களுக்கு என்ன நடந்தது?' என்று கேள்வியை முடிக்கிறார் ஹென்றி.

இந்தப் பள்ளிக்கூடத்தில் சேர்க்கப்பட்ட 1,500 சிறுவர்களின் பெயர், விவரங்களைத் திரட்டி வைத்திருக்கிறார் ஹென்றி.

'இந்தப்பெயர்களை ஒரு நினைவுச்சுவர் எழுப்பி, அதில் பொறிக்க வேண்டும்', இதுதான் ஹென்றியின் கனவு.

இரண்டு மீற்றர் உயரமான நினைவுச் சுவர் கறுப்புக் கற்களால் அமையவேண்டும். அதில் வெண்ணிறத்தில் 1,500 பெயர்களும் பொறிக்கப்படவேண்டும் என்று ஹென்றி ஆசைப்படுகிறார்.

இந்தப் பள்ளிக்கூடத்தில் சேர்க்கப்பட்ட அனைத்துச் சிறுவர்களுக்கும் நினைவுச் சுவராக அது இருக்கும். யாருமே சென்று பார்க்கக் கூடியதாக அமையும் சுவர், கடந்த காலத்தைப் பற்றிய கதைகளைக் சொல்லும் என்றும் கூறுகிறார் ஹென்றி.

இந்தச் சுவர் கட்டுவதற்கு என்ன தேவை? \$50,000 தேவை.

gofundme.com இணையத்தளத்தில் இந்நோக்கத்துக்காக ஒரு நிதி சேகரிப்பு நடைபெறுகிறது. ஜூன் 9ம் நாள் தொடங்கப்பட்ட நிதி சேகரிப்பில் ஜூன் 28 நள்ளிரவு வரையில் \$30,000 மட்டில் சேர்த்திருக்கிறது. இன்னும் \$20,000 தேவை.

சரி, நாங்கள் என்ன செய்யலாம்?

இனப்படுகொலைக்குள்ளான சமூகத்தினர் நாம். எத்தனையோ அவலங்கள், அழிவுகளைச் சந்தித்தவர்கள். எங்கள் தாயகத்தில் நினைவுச் சின்னங்கள், கல்லறைகளைக் கூட விட்டு வைக்காது தொடர்ச்சியாக அழிக்கிறார்கள்.

இழப்பின் வலியை உணர்ந்தவர்கள் நாம்.

காணாமல் ஆக்கப்பட்டவர்களைத் தேடிக்கொண்டிருப்பவர்கள் நாம்.

நினைவு கூர்தல் மறுக்கப்படுபவர்கள் நாம்.

இந்தத் தொல்குடிச் சமூகத்தின் வலியை, ஏக்கத்தை உணராதவர்களோ, உணர முடியாதவர்களோ அல்லர் நாம்.

இனப்படுகொலைக்குள்ளான ஒரு சமூகமாக, இனப்படுகொலைக்கு உள்ளான இன்னொரு சமூகத்துக்கு எம் உணர்வுத் தோழமையைக் காட்டக்கூடிய ஒரு வாய்ப்பு இது.

தொல்குடிச் சமூகத்தின் வலியை உணர்ந்தவர்களாக, எங்கள் பங்களிப்பையும் வழங்கக்கூடிய வாய்ப்பொன்று உண்டு.

gofundme.com இணையத்தளத்தில் Geronimos Dream என்ற நிதி-சேகரிப்பில் எம்மால் இயன்ற தொகையைக் கொடுத்து உதவுவதோடு, 'இனப்படுகொலைக்குள்ளான ஒரு சமூகமாக உங்கள் வலியை தமிழ்ச் சமூகத்தினராகிய நாங்கள் உணர்கிறோம்' என்பது போன்ற செய்திகளையும் பதிவு செய்யலாம்.

ஆளுக்கு \$100 வீதம் 100 பேர் பங்களித்தாலே \$10,000 சேர்ந்து விடும்.

இயலுமான வரையில் உதவுவோம். வரலாற்றில் மறக்கடிக்கப்பட்டவர்களை மீளவும் வரலாற்றில் எழுத நாமும் கைகொடுப்போம்.



gangatharan.k@thaivedu.com



# தென்னகம்: ஒரு படி மேல்



- இராமச்சந்திர குகா  
தமிழில்: மணி வேலுப்பிள்ளை

**நே**ருவின் பதவிக்காலத்தில் ஆஸ்திரேலியாவின் தூதராக இந்தியாவில் பணியாற்றியவர் வால்டர் குரொக்கர் (Walter Crocker, 1902-2002). நேருவை நயந்துவந்து, அவருடன் ஒட்டி உறவாடியவர். அதே வேளை கோவா படையெடுப்பு, காஷ்மீர், ஐந்தாண்டுத் திட்டம் குறித்து நேருவைக் கண்டித்தவர். நேரு மறைந்த பிறகு எழுதிய நூலில் குரொக்கர் இவ்வாறு கூறுகிறார்:

'இந்தியக் குடியரசில் தென்னிந்தியா பெறும் முக்கியத்துவம் மிகவும் குறைவு. இது இந்தியாவுக்கு ஓர் இழப்பு. தென்னிந்தியாவுக்கு இழைக்கப்படும் ஓர் அநீதி. தென்னகம் சில முக்கிய துறைகளில் மேம்பட்டு விளங்குகிறது: அங்கு வன்முறை நிகழ்வது குறைவு. முஸ்லீங்களை வெறுப்பது குறைவு. பல்கலைக்கழகங்களில் ஒழுங்கீனமோ நெறிபிறழ்வோ கிடையாது. கல்வித் தராதரங்கள் சிறந்து விளங்குகின்றன. சிறந்த ஆட்சியும், துப்புரவும் பேணப்படுகின்றன. ஊழல் குறைவு. இந்து மறுமலர்ச்சி வாதம் தென்னக மக்களுக்கு இனிப்பதே இல்லை' (Walter Crocker, Nehru: A Contemporary's Estimate, Oxford, 1966).

## தென்னகத்தின் பொருள்வளம்:

அரை நூற்றாண்டு கழித்து சாமுவேல் போல், கலா சீதராம் ஸ்ரீதர் ஆகிய இருவரும் சேர்ந்து எழுதிய நூலில், தென்னகம் பொருள்வளத்தில் மேம்பட்டுள்ளதை அதிகாரபூர்வமான புள்ளிவிவரங்கள் கொண்டு நிறுவிபுள்ளார்கள் (Samuel Paul & Kala Seetharam Sridhar, The Paradox of India's North-South Divide, Sage, 2015).

1960ல் தமிழ்நாட்டு ஆள்வருமானம் உத்தர பிரதேச ஆள்வருமானத்தை விட 51% அதிகமாய் இருந்தது. 1980 துவக்கத்தில் அந்த வேறுபாடு 39%ஆக குறுகியது. எனினும் பின்வந்த தசாப்தங்களில் தமிழ்நாட்டு ஆள்வருமானம் விரைந்து பெருகியது. 2005ல் சராசரி தமிழகவாசியின் வருமானம் சராசரி உத்தர பிரதேசவாசியின் வருமானத்தை விட 128% அதிகமாய் இருந்து, 2021ல் ஏறத்தாழ 300% அதிகமாய் உயர்ந்துள்ளது!

அதேவேளை வட இந்திய மாநிலங்களையும், தென்னிந்திய மாநிலங்களையும் ஒப்பிடுமிடத்து, 1960ல் 39%ஆக இருந்த ஆள்வருமான வேறுபாடு, 40 ஆண்டுகள் கழித்து, 2000ம் ஆண்டில் 101%ஆக அதிகரித்து, 2021ல் 250% அதிகரித்துள்ளது! தற்பொழுது வட மாநிலங்கள் நான்கிலும் ஒருவரின் சராசரி ஆண்டு வருமானம்: US \$4,000. தென் மாநிலங்கள் நான்கிலும்: US \$10,000.

தென்னகத்தில் தொழிற்கல்வி, மின்வள உற்பத்தி, வீதியமைப்பின் தரமும் பரிமாணமும் அதிகம். உற்பத்தித் துறையில் ஆக்கத்திறனும், வினைத்திறனும் ஓங்க அது வழிவகுத்துள்ளது.

தெற்கில் அரசாங்கப் பாடசாலைகள் திறம்பட நிர்வகிக்கப்படுகின்றன. மாணவர்கள் கல்வியை இடைநிறுத்துவது குறைவு. மருத்துவசாலைகளில் மருத்துவர்களும், மருந்துவகைகளும் அதிகம். தூய



வால்டர் குரொக்கர்

குடிநீர் வசதியும், நகர்ப்புற சேரிகளில் துப்புரவான கழிப்பறைகளும் அதிகம்.

1960ல் கிராமப்புற வறுமை உத்தர பிரதேசத்தை விட தமிழ்நாட்டில் அதிகமாய் இருந்தது. 1980 முதல் 1990 வரையான காலப்பகுதியில் தமிழ்நாட்டில் கிராமப்புற வறுமை குன்றிவிட்டது.

1991ல் இந்திய பொருளாதாரக் கட்டுப்பாடுகள் தளர்த்தப்பட்டபொழுது, மிகுந்த தேர்ச்சியும், உடனடிமும் வாய்ந்த தென்னகம் அத்தகைய கொள்கை - மாற்றத்துக்கு தயாராகவே இருந்தது. 1990 முதல் 2000 வரை தமிழக, ஆந்திர பிரதேச மாநிலங்களில் ஆலைகளும், எந்திரவியல் கல்லூரிகளும், கணினி மென்பொருள் வலயங்களும், மருந்தாக்க நிலையங்களும் பல்கிப் பெருகின.

இன்று இந்தியாவின் பொருள்வளத்தில் தென்னகம் பெருமளவு



பங்கு வகிக்கிறது. தென்னகத்து சமூக, பண்பாட்டு மேம்பாடே அதற்கான காரணம். அதாவது தென்னகம் கல்வியிலும், ஆளுகையிலும் கவனம் செலுத்தியமை ஒரு காரணம். இந்துத்துவ மறு மலர்ச்சி வாதத்தில் புலன் செலுத்தாமை மறு காரணம்.

## சமய சகிப்புணர்வு:

தென்னக விருத்திக்கு இந்து-முஸ்லீம் அமைதி துணைநிற்கிறது. உத்தர பிரதேசமும், பீகாரும் இடைவிடாமல் இன மோதல்களிலும், சாதி மோதல்களிலும் ஈடுபட்டிருந்தன. இந்துத்துவ கொடூரங்களை இராமஜன்மபூமி இயக்கம் கட்டவிழ்த்துவிட்டது. தென்னகத்தில் அது எடுபடவில்லை. இந்திய-பாகிஸ்தானிய பிரிவினையின் கொடூரங்களை தென்னகம் பட்டறியவில்லை. கடுப்பும், கசப்பும் மிகுந்த பிரிவினையின் பின்விளைவுகளிலிருந்தும் தென்னகம் தப்பிக்கொண்டது.

## சமூக சீர்திருத்தம்:

தென்னக சமூக சீர்திருத்தமும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. அந்தணரின் ஆதிக்கத்துக்கு எதிரான முழக்கம் வேளைக்கே தென்னகத்தில் எழுந்துவிட்டது. ஸ்ரீ நாராயண குரு, பெரியார் போன்ற சிந்தனையாளர்கள் சாதி, பால்மை விடயங்களில் பெரிதும் சரிநிகரான அணுகுமுறை ஓங்க வழிவகுத்தார்கள். உழுகுலத்தின் உள்ளிருந்து கூட தொழில்முனைவர்கள் உதித்தார்கள். பெருந்தொகையான பெண்களுக்கு வேலைவாய்ப்பு கிடைத்தது. இது ஒன்றும் தற்செயலாக நிகழவில்லை. நெடுங்கால சமூக சீர்திருத்த இயக்கங்களின் பெறுபேறாகவே நிகழ்ந்தது.

## மனிதவள விருத்தி:

வடக்கை விட தெற்கில் ஆயுட்காலமும், பெண்களின் கல்வி அறிவும், அதிகம் சிசு இறப்பு குறைவு. பொருள்வளத் துறைக்கு உகந்த உடனலமும், கல்வியறிவும் மிகுந்தவர்கள் தென்னகத்தில் அதிகம்.

## பால்மை உறவு:

'வடக்கிற்கும் தெற்கிற்கும் இடைப்பட்ட பாரிய வேறுபாடு பால்மை உறவிலேயே காணப்படுகிறது' என்கிறார் அலிஸ் எவன்ஸ் (Alice Evans) என்னும் சமூகவியலர். 'தென்னகப் பெண்குழந்தைகள் உயிர்தப்பி வாழ்வதும், கல்வி கற்பதும், தமது கணவரை தாமே தேர்ந்தெடுப்பதும், காலந்தாழ்த்தி மணம் முடிப்பதும், கணவருடன் ஓட்டி உறவாடி, பிள்ளைகளைக் குறைத்து, சொத்தினைப் பெருக்கி, சீதனத்தைக் கட்டுப்படுத்துவதும், பிறருடன் நட்புக் கொண்டு, தத்தம் சமூகத்தவரிடையே தாராளமாக உறவாடுவதும், ஆண்களுடன் சேர்ந்து பணியாற்றுவதும் அதிகம்' என்கிறார் அவர்.

## தென்னகம் நோக்கிய இடப்பெயர்வு:

அதேவேளை வட இந்தியாவை விட தென்னிந்தியாவே தேசிய பொருளாதாரத்துக்கும், இந்திய ஒன்றிய அரசிறைக்கும் பெருந்தொகை அளித்து வருகிறது. தென்னக மக்கள் உடனலம், நல்லுணவு, வாழ்க்கை வளம், உயர்கல்வி வாய்ப்புகளுடன், அரச சேவைகளை எளிதில் பெற்று வாழ்ந்து வருகிறார்கள். வடமாநில மக்கள் கூட அதை எல்லாம் புரிந்து கொண்டுள்ளார்கள். ஆதலால்தான் அவர்கள் தெற்குநோக்கி நகர ஒற்றைக் காலில் நிற்கிறார்கள்.

நான் வாழும் பெங்களூரில் இந்து-கங்கை சமவெளியைச் சேர்ந்த

வர்கள் தொழில்முனைவர்களாக விளங்குகிறார்கள். வடபுல லக்னோ மாநகரில் தமிழ், கன்னட, மலையாள தொழில்முனைவர்கள் எவரும் நிலைகொண்டுள்ளதாக நான் நினைக்கவில்லை. மத்திய வகுப்பினரும், தொழிலாளரும் வடக்கிலிருந்து தெற்கு நோக்கிப் பெயர்வதே அதிகம் தெற்கிலிருந்து வடக்குநோக்கிப் பெயர்வது மிகக்குறைவு.

## வரலாறு:

தென்னகத்தின் சிறப்பினைப் புரிந்துகொள்வதற்கு, வெறுமனே கடந்த தசாப்தங்களை நோக்குவதை விடுத்து, கடந்த நூற்றாண்டுகளை நோக்க வேண்டும்: தென்னகம் கடல்குழந்த ஆள்புலம் வெளிநாட்டவர்கள் அதைக் கைப்பற்றுவோராக வரவில்லை. வணிகராகவும், பயணிகளாகவுமே வந்தார்கள். அவர்களை தென்னகம் இன்முகம் கொண்டு வரவேற்றது.

## இழுக்கு:

எனினும், தென்னகம் முழுநிறைவானதல்ல. தமிழகத்தின் சில பகுதிகளில் அதன் மாநில, அரசியல் பண்பாட்டுக்கு இழுக்குண்டாகும் வண்ணம் தலித்துக்கள் கொடுமைகளுக்கு உள்ளாகின்றார்கள். கர்நாடக சமூக, அரசியல் வாழ்வில் இந்துத்துவம் உறுதிபட ஊடுருவி வருகிறது. அதன் விளைவுகள் கசக்கின்றன. 1960ல் தென்னகத்தில் ஊழல் குறைவாகவே இருந்தது. இன்று சுரங்க அகழ்வு மற்றும் கீழ்க்கட்டுமான ஒப்பந்தங்கள் செய்வதில் ஐதரபாத், பெங்களூரு, சென்னை மாநகர அரசியல்வாதிகள் வடமாநில அரசியல்வாதிகளைப் போல், அல்லது அவர்களை விட அதிகமாக, இலஞ்சம் வாங்கி வருகிறார்கள்.

## மக்களவைத் தொகுதிகளை மீட்டியமைக்கும் திட்டம்:

இந்தியக் குடியரசின் அரசியல் வாழ்வில் தென்னகம் வகிக்கும் பங்கு தொடர்ந்தும் தாழ்ந்த நிலையிலேயே இருந்து வருகிறது. அது மேலும் தாழ்க்கூடும். இந்திய மக்களவைத் தொகுதிகளை குடித்தொகையின்படி மீட்டியமைக்கும் திட்டம் ஒன்று தீட்டப்பட்டுள்ளது.

அவ்வாறு மீட்டியமைக்கப்பட்டால், தத்தம் மக்களுக்கு ஓரளவு நற்பணியாற்றும் கேரள, தமிழக மாநிலங்கள் இந்திய ஒன்றிய அரசின் கொள்கைகளிலும், முதன்மைத் திட்டங்களிலும் கொண்டுள்ள அற்பசொற்ப செல்வாக்கு மேலும் குன்றிவிடும். மறுபுறம், தத்தம் மக்களுக்கு ஏனோதானோ என்று வெறுக்கத்தக்க விதமாகப் பணியாற்றும் உத்தர பிரதேசம், பீகார் போன்ற மாநிலங்கள் இந்திய ஒன்றிய அரசின் கொள்கைகளிலும், முதன்மைத் திட்டங்களிலும் ஏற்கெனவே கொண்டுள்ள வலுத்த செல்வாக்கு மேலும் பெருகும்.

அத்தகைய ஏற்றத்தாழ்வினால், ஏற்கெனவே நொந்துபோயுள்ள இந்திய இணைப்பாட்சி முறைமை மேலும் பளுவுக்கும், நெருக்கடிக்கும் உள்ளாகும்.

(Ramachandra Guha, The Indian Telegraph, 2021-06-19, translated by Mani Velupillai, 2019-06-20.

<https://www.telegraphindia.com/opinion/ahead-of-the-curve-taking-the-south-seriously/cid/1819266>

manivelupillai@thaiivedu.com



# நூலகம்

இணையத்தில் ஒரு நூல் உலகம்

[www.noolaham.org](http://www.noolaham.org)

# கொரோனா தோற்றம்: இயற்கையானதா? மனித உருவாக்கமா?

## விவாதங்களும் சர்ச்சைகளும் திருப்பங்களும்

- ரூபன் சிவராஜா

**கொ**ரோனா பெருந்தொற்று உலகமெங்கும் பரவத் தொடங்கி ஒன்றரை ஆண்டுகள் கடந்துவிட்டன. இதுவரை உலகம் முழுவதும் 3,4 மில்லியன் வரையான மக்கள் அந்தக் கொடும் கிருமிக்குப் பலியாகியுள்ளனர் என்கின்றன உத்தியயோகபூர்வமான பதிவுகள். பதிவுக்கு உட்படாத (Unrecorded) இறப்புகளும் பாரிய எண்ணிக்கையில் உள்ளன. கொரோனா வைரஸ் சீனாவின் வுகான் நகரில் தோன்றியது என்பது உறுதிப்படுத்தப்பட்ட விடயம். ஆனால், அது எப்படித் தோன்றியது என்பது குறித்து விஞ்ஞானபூர்வமாக இதுவரை உறுதிப்படுத்தப்படவில்லை. அதன் தோற்றம் பற்றிய இரண்டு கருதுகோள்கள் ஆரம்பத்தில் நிலவிவந்தன. ஒன்று வுகான்

கோள் புறமொதுக்கப்பட்டிருந்தது. ஊடகங்களும் அந்தக் கோணத்திலான கருத்துகளைத் தவிர்த்து வந்தன. நோர்வே ஊடகச் சம்பவம் ஒன்றினை உதாரணமாக இங்கு குறிப்பிடலாம்: 2020ல் ஒரு முறை நோர்வேயின் தேசிய தொலைக்காட்சியின் இணையத்தளத்தில் கொரோனா வைரஸ் மனித உருவாக்கம் என்று நம்பிய ஒரு ஆய்வாளரின் பேட்டி வெளியிடப்பட்டது. அதற்கு எதிரான விமர்சனங்கள் முன்வைக்கப்பட்டதை அடுத்து, அதனைச் சமப்படுத்த இயற்கையான வைரஸ் என்ற கருத்துடைய வேறொரு ஆய்வாளரின் பேட்டிமூலம் முன்னவரின் கருத்துகள் கேள்விக்கு உட்படுத்தப்பட்டன.

### ஊடகங்களும்

### வைரஸ் தோற்றம் பற்றிய கருதுகோள்களும்:

Facebook, Twitter போன்ற சமூக ஊடகத்தளங்களும் அவ்வாறான கருத்துடைய பதிவுகள், பகிர்வுகள், கட்டுரைகளை நீக்கிவந்தன. அவற்றை நீக்குவதற்குரிய செயற்கை நுண்ணறிவுப் பொறிமுறை (Artificial intelligence) மற்றும் Algorithm படிமுறைகள் மூலம் தணிக்கை, நீக்க விதிகளை நடைமுறைப்படுத்துகின்றன. Algorithm என்பது கணினித் தொழில்நுட்ப செயல்முறையில் நிறைவேற்ற வேண்டியவற்றின் வரிசைப்படுத்தல் முறை, கையாளுகையாகும்.

கொரோனா வைரஸ் மனித உருவாக்கமா, இயற்கையான தொற்றா என்ற சர்ச்சைகள் பெருந்தொற்றுத் தொடங்கிய காலத்திலிருந்தே நிலவிவந்தன. இருப்பினும் அண்மைய நாட்களில், குறிப்பாக மே மாத நடுப்பகுதியிலிருந்து இவ்விகாரம் அதிக கவனக்குவிப்பினைப் பெற்றுள்ளது. அதாவது மனிதத்தவறு தொற்றுக்கான தோற்றமாக இருக்கக்கூடும் என்பதாகும். அந்தக் கருதுகோளின் அடிப்படையில் ஆய்வு விசாரணைகள் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டுமென்ற கருத்து வலுப்பெற்றுள்ளது.

இங்கு இன்னுமொரு விவகாரம் பற்றிக் குறிப்பிடவேண்டும். அது இவ்வாறான சமூக ஊடகங்கள் கொண்டுள்ள அதிகாரம் தொடர்பானது. ஆரம்பத்தில் கொரோனா வைரஸ் என்பது மனித உருவாக்கம் என்பதைச் சதிக்கோட்பாடாக முன்னிறுத்திப் புறமொதுக்கிய (நீக்கிய) இவ்ஊடகங்கள், தற்பொழுது அத்தகைய பதிவுகளை அனுமதிக்கிறது. இந்த அனுமதிப்பிற்கான முதன்மையான காரணி, அண்மையில் அமெரிக்க ஜனாதிபதி புலனாய்வுத்துறைக்கு விடுத்த கட்டளையாகும். கொரோனா வைரசின் தோற்றம் தொடர்பான அறிக்கையை மூன்று மாதங்களுக்குள் சமர்ப்பிக்குமாறு ஜோ பைடன் அமெரிக்க புலனாய்வுத்துறையிடம் கோரியுள்ளார். இதனையடுத்து கொரோனா வைரசின் தோற்றம் மனித உருவாக்கம் என்ற கோணத்திலான பதிவுகள், பகிர்வுகளை அனுமதிக்கிறது. அது ஒருபுறம் இருக்க, உண்மை எது, பொய் எது,



நகரிலுள்ள இறச்சிச் சந்தையிலிருந்து (Wet Market) பரவியது என்பது. மற்றையது செயற்கையாக உருவாக்கப்பட்டது அல்லது மனிதத் தவறினால் உருவானது என்பதாகும்.

ஆயினும் இரண்டாவது கருதுகோள் பல மட்டங்களில் நிராகரிக்கப்பட்டு வந்தது. தொற்றுப்பரம்பலின் தோற்றம் பற்றிய உண்மையைத் திசைதிருப்புகின்ற சதிக்கோட்பாடு என்பதான கருத்து மேலோங்கிய நிலையில் 'மனித உருவாக்கமென்ற' அக்கருது



சதிக்கோட்பாடு எது என்பவை துரிதமாக மாறிவிடக்கூடிய தகவல்யுகத்தில் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கின்றோம். தகவல்களைத் தீர்மானிக்கின்ற அதிகாரத்தினை இவ்வூடகங்கள் தன்னிச்சையாகக் கொண்டுள்ளது என்பது முன்னரும் பலவிடயங்களில் நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது.

## கருத்தியல் அதிகாரம்:

முன்னரே சில ஆய்வாளர்கள் மனிதத்தவறு வைரஸ் தோற்றத்திற்கான ஒரு காரணியாக இருக்கக்கூடிய சாத்தியக்கூறுகளை முன்வைத்துள்ளனர். எனவே இப்பொழுது ஆய்வாளர்கள், விஞ்ஞானிகளின் வலியுறுத்தல்களால் இக்கருத்துகளை Facebook அனுமதிக்கின்றது என்ற முடிவுக்கு வரமுடியாது. மாறாக அமெரிக்க ஜனாதிபதி அந்தக் கோணத்திலும் ஆராய்ந்து அறிக்கை சமர்ப்பிக்கு மாறு கோரியுள்ளமையே Facebookன் தணிக்கைவிதி மாற்றத்திற்குரிய மூலகாரணி. இதில் இரண்டு விடயங்கள் கவனத்திற்குரியன.

மக்கள் எதை விவாதிப்பது, எதைத் தவிர்ப்பது, எதை அறிந்து கொள்வது, எதனை அறியாமல் இருப்பது போன்றவற்றைத் தீர்மானிக்கும் அதிகாரத்தை Facebook தம்வசப்படுத்தியுள்ளது என்பது சமகாலத் தகவல்யுகத்தின் யதார்த்தமாகியுள்ளது. 'உண்மை ஊரைச் சுற்றி வருவதற்குள் பொய் உலகைச் சுற்றி வந்துவிடும்' என்பது நாமறிந்த முதுமொழி. இன்றைய உலகில், அதுவும் நெடிப்பொழுதுக்குள் தகவல்கள் பரவக்கூடிய தொழில்நுட்ப வசதிகளால் - எல்லோர் விரல்நுனிகளிலும் சமூக ஊடக வாய்ப்பு இருப்பதால் - தவறான தகவல் பலம்பல், பொய்யான பரப்புரை என்பன இன்றுள்ள மிகப்பெரிய சிக்கல் என்பது வெளிப்படை. ஆனால், தன்னிச்சையாகவும் அதிகாரத்துடனும் தகவல்களைக் கட்டுப்படுத்துவதும் தீர்மானிப்பதும் அதற்கான தீர்வாகிவிடாது.

## தோற்றம் பற்றிய கருதுகோள்கள்:

கொரோனா வைரஸ் முதன்முதலில் எப்படி உருவாகியது என்பது தொடர்பான துல்லியமான தகவல் இதுவரை விஞ்ஞானபூர்வமாக நிரூபிக்கப்படவில்லை. வெளவாலில் இருந்து வேறொரு மிருகத்திற்குத் தொற்றி, மிருகத்திலிருந்து பின் மனிதருக்குத் தொற்றியது என்பதே இதுவரையான கணிப்பீடு. அதாவது 'இயற்கையாகத்' தொற்றியது என்பதாகும். இயற்கையாகத் தொற்றியது என்பதே அடிப்படையில் தவறான கூற்று. இயற்கைக்கு எதிரான உலகளாவிய மனிதமேலாண்மைச் செயற்பாடுகளின் விளைவே பெருந்தொற்றுக்கள். இப்படியிருக்க 'இயற்கையாக' அல்லாமல், மனித உருவாக்கம் அல்லது மனிதத்தவறு மூலமாகப் பரவியிருக்கலாம் என்ற சந்தேகங்கள்தான் சமகால விவாதங்களின் மையம். சீனாவின் வுகான் நகரில்தான் அந்நாட்டின் முதன்மை வைரஸ் ஆய்வகம் (Wuhan institute of virology) அமைந்துள்ளது. அங்கு தற்செயலாக நடந்த விபத்து ஒன்றிலிருந்து கொரோனா பரவியிருக்கலாம் என வலுவாகச் சந்தேகிக்கப்படுகின்றது.

SARS-CoV-2 என்பது தற்போதைய கொரோனா பெருந்தொற்று நுண்கிருமியின் மருத்துவ அடையாளப் பெயர். வுகான் வைரஸ் ஆய்வகம் SARS-CoV-2 இற்கு நெருக்கமான வைரசுகளைக் கையாண்டு வந்துள்ளமை அறியப்பட்ட ஒன்றாகக் கூறப்படுகின்றது. அந்த வகையில் ஆய்வுக்காக வைரஸ் வகைமைகள் 'இயற்கையிலிருந்து' சேகரிக்கப்பட்டபோது, அல்லது வைரஸ் பரிசோதனை நடைபெற்ற பொழுதில் ஏற்பட்ட விபத்தில் தொற்று ஏற்பட்டிருக்கலாம் எனப்படுகின்றது. ஆய்வக விபத்துத் தொடர்பான கருதுகோள் வலுப்பெற்றதற்குரிய இன்னுமொரு முக்கிய காரணம், வுகான் ஆய்வகத்தைச் சேர்ந்த மூன்று ஆய்வாளர்கள் நவம்பர் 2019ல் மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டதான தகவலாகும். இரகசிய ஆவணங்களிலிருந்து இத்தகவல் கசிந்திருந்துள்ளதாக செய்திகள் வெளிவந்திருந்தன. ஆனால் சீனா அதனை முற்றிலும் மறுத்திருந்தது.

## அறிவியல் எதிர் அரசியல்:

முன்னர் இதைவிட இன்னும் தீவிரமாக இக்கருதுகோள் பேசப்பட்டது. அதாவது சீனா திட்டமிட்டு கொரோனா வைரசினை உருவாக்கிப் பரப்பியுள்ளது என்பதாகப் பரப்பப்பட்டது. 'சீன வைரஸ்' என்று விளித்து அதற்குத் தூபமிட்டவர் முன்னாள் அமெரிக்க ஜனாதிபதி டொனால்ட் டிரம்ப். இது அமெரிக்க-சீன அதிகார நலன் சார் போட்டி சார்ந்த விவகாரமாக விமர்சிக்கப்பட்டது. வைரசின் தோற்றம் தொடர்பான விவகாரத்தை அமெரிக்கா தொடக்கத்திலிருந்து அரசியலாக்கி வந்திருக்கின்றது என்பது பொதுவான கருத்து. சீனாவைக் குற்றவாளிக்கூண்டில் நிறுத்துகின்ற முனைப்பு அமெரிக்காவிற்கு உள்ளதென்பதை மறுப்பதற்கில்லை. அதே வேளை இந்தக் கருதுகோள் தொடர்பான விவாதங்களின் தீவிரத்தன்மையையும் மறுப்பதற்கில்லை. குறிப்பாக முந்நாள் ஜனாதிபதி ரொனால்ட் டிரம்ப் அத்தகைய அணுகுமுறையினையே அப்பட்டமாக வெளிப்படுத்தியிருந்தார். இந்த அரசியற்படுத்தல் விஞ்ஞானபூர்வமான விடைதேடுதலை வலுவழக்கச் செய்துவிடும் என்று உலக சுகாதார அமைப்பு எச்சரித்தும் வந்துள்ளது. விஞ்ஞானத்தையும் அரசியலையும் வேறுபடுத்திப் பார்க்கின்ற பக்குவத்துடன் நடந்துகொள்ளுமாறு நாடுகளை உலக சுகாதார அமைப்பின் நெருக்கடி முகாமைத்துவத் தலைவர் Michal Ryan கோரியுமிருந்தார். அரசியல் ரீதியாக ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கும் சர்ச்சை உலக சுகாதார அமைப்பின் விஞ்ஞானபூர்வமான செயற்பாடுகளைச் சவாலானாதிக்கின்றது எனவும் அவர் மேலும் சுட்டியிருந்தார்.

கிப் பரப்பியுள்ளது என்பதாகப் பரப்பப்பட்டது. 'சீன வைரஸ்' என்று விளித்து அதற்குத் தூபமிட்டவர் முன்னாள் அமெரிக்க ஜனாதிபதி டொனால்ட் டிரம்ப். இது அமெரிக்க-சீன அதிகார நலன் சார் போட்டி சார்ந்த விவகாரமாக விமர்சிக்கப்பட்டது. வைரசின் தோற்றம் தொடர்பான விவகாரத்தை அமெரிக்கா தொடக்கத்திலிருந்து அரசியலாக்கி வந்திருக்கின்றது என்பது பொதுவான கருத்து. சீனாவைக் குற்றவாளிக்கூண்டில் நிறுத்துகின்ற முனைப்பு அமெரிக்காவிற்கு உள்ளதென்பதை மறுப்பதற்கில்லை. அதே வேளை இந்தக் கருதுகோள் தொடர்பான விவாதங்களின் தீவிரத்தன்மையையும் மறுப்பதற்கில்லை. குறிப்பாக முந்நாள் ஜனாதிபதி ரொனால்ட் டிரம்ப் அத்தகைய அணுகுமுறையினையே அப்பட்டமாக வெளிப்படுத்தியிருந்தார். இந்த அரசியற்படுத்தல் விஞ்ஞானபூர்வமான விடைதேடுதலை வலுவழக்கச் செய்துவிடும் என்று உலக சுகாதார அமைப்பு எச்சரித்தும் வந்துள்ளது. விஞ்ஞானத்தையும் அரசியலையும் வேறுபடுத்திப் பார்க்கின்ற பக்குவத்துடன் நடந்துகொள்ளுமாறு நாடுகளை உலக சுகாதார அமைப்பின் நெருக்கடி முகாமைத்துவத் தலைவர் Michal Ryan கோரியுமிருந்தார். அரசியல் ரீதியாக ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கும் சர்ச்சை உலக சுகாதார அமைப்பின் விஞ்ஞானபூர்வமான செயற்பாடுகளைச் சவாலானாதிக்கின்றது எனவும் அவர் மேலும் சுட்டியிருந்தார்.

## 'மனித உருவாக்க' கருதுகோள் வலுப்பெற்ற பின்னணிகள்:

இதுவரை ஒரு சதிக்கோட்பாடாகவும் சர்ச்சையாகவும் திசைதிருப்பலாகவும் மறுதலிக்கப்பட்டுவந்த கருத்தியல் மீண்டும் சர்வதேச விவகாரமாகியுள்ளதற்கான முதன்மைக் காரணி அமெரிக்க ஜனாதிபதி புலனாய்வுத்துறையிடம் கோரியுள்ள விசாரணை அறிக்கை. ஆனால் அதனைவிடப் பல்வேறு துணைக்காரணிகளும் உள்ளன.

அமெரிக்க ஜனாதிபதி அறிக்கை கோரிய சமகாலத்தில், 18 விஞ்ஞானிகள் கூட்டாக ஒரு கோரிக்கையை வெளியிட்டிருந்தனர். வுகான் ஆய்வக விபத்திலிருந்து முதலில் கொரோனா தொற்றியிருக்கலாம் என்ற கோணத்தில் தீவிர ஆய்வுகள் நடாத்தப்படவேண்டுமென்ற அவர்களின் பரிந்துரை அமெரிக்காவின் புகழ்பெற்ற 'Science Magazine - அறிவியல் இதழில்' மே நடுப்பகுதியில் வெளிவந்தது. Science இதழில் வெளிவந்த விஞ்ஞானிகளின் கூட்டு வேண்டுகோள், அமெரிக்க ஜனாதிபதியின் நடவடிக்கை மீது ஒருவித அறிவியல் வெளிச்சம் பாய்ச்சுவதற்கு உதவியுள்ளது. இயற்கையான தொற்று என்ற கருதுகோளுக்கு நிகராக ஆய்வக விபத்தின் சாத்தியக்கூறுகள் தொடர்பான ஆய்வு, விசாரணைகளும் நடாத்தப்படவேண்டும் என்கிறது அவர்களின் பரிந்துரை. கொரோனா வைரஸ் எப்படித்தோன்றியது என்பதை உலகிற்கு அறிவிப்பதானது, எதிர்காலத்தில் தொற்று அபாயங்களைக் கையாள்வதற்கும் உலகளாவிய உத்திகளைக் கண்டடைவதற்கும், சுகாதாரக் கூட்டுப் பாதுகாப்புப் பொறிமுறைகளை மேம்படுத்தவும் அவசியமானது எனவும் அந்தக்கூட்டுக் கோரிக்கையில் வலியுறுத்தப்பட்டுள்ளது.

மேலும் 'போதுமான தகவல்கள் கண்டடையப்படும் வரை இருவகையான கருதுகோள்களும் தீவிரமாக எடுத்துக்கொள்ளப்படவேண்டும்' எனவும் விஞ்ஞானிகள் குழு வலியுறுத்தியுள்ளது. வெளிப்படைத்தன்மை, தரவுபூர்வ அடிப்படைகள், பரந்துபட்ட நிபுணத்துவ உள்ளீடு, சுயாதீன மேற்பார்வை ஆகியவற்றை உள்ளடக்கிய நேர்த்தியான ஆய்வு வலியுறுத்தப்பட்டுவருகின்றது. அத்தோடு அமெரிக்கா, பிரித்தானியா, கனடா, நோர்வே, டென்மார்க், இஸ்ரேல், ஜப்பான் உட்பட்ட 14 நாடுகள் ஆய்வக விபத்தின் சாத்தியக்கூறுகளை மையப்படுத்திய விசாரணைகளை வலியுறுத்தி, உலக சுகாதார அமைப்பிற்குக் கூட்டாகக் கோரிக்கை விடுத்துள்ளமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

## DRASTIC Team - துப்பறியும் தன்னார்வக் குழு:

இந்தக் கருதுகோள் தொடர்பான விவாதங்கள் மற்றும் அது சார்ந்த ஆய்வு விசாரணைகளுக்கான அழுத்தத்திற்கு 'DRASTIC Team' ஒரு என்ற ஒரு சுயாதீனக்குழுவும் முக்கிய காரணம். DRASTIC team (Decentralized radical autonomous search team in-

vestigating Covid-19) எனும் இந்தக் குழு ஆய்வக விபத்துச் சாத்தியக்கூறுகள் குறித்த கவனத்தைப் பெறவைத்துள்ளது. இது 2020ல் Twitter சமூக ஊடகத்தளத்தில் உருவாக்கப்பட்ட ஒரு 'துப்புறியும் தன்னார்வக் குழு' எனத் தம்மை அழைத்துக்கொள் கிறது. தங்களது உண்மையான பெயர்களில் பங்கேற்கும் ஒரு சில விஞ்ஞானிகளைத் தவிர இதிலுள்ள பெரும்பாலானவர்கள் இரகசியக் குறியீட்டுப் பெயர்களுடனேயே இயங்கிவருகின்றனர். கொரோனா வைரசின் தோற்றத்தை ஆராயும் பணியை இக்குழு நோக்கமாகக் கொண்டிருக்கின்றது. இக்குழுவினால் முன்வைக்கப் படும் தகவல்களும் வாதங்களும், சில வைரலோஜிஸ்டுகள், நுண் ணுயிரியலாளர்கள் மற்றும் அறிவியல் நிபுணர்புகளால் ஆராயப் பட்டன.

தவிர ஆய்வக விபத்துகளின் சாத்தியக்கூறுகள் குறித்து விஞ் ஞானபூர்வமாக விவாதிக்கப்பட்ட கட்டுரைகள் முதலில் கடந்த ஆண்டு ஜூலை மற்றும் ஓகஸ்ட் மாதங்களில் சில அறிவியல் இதழ்களில் வெளிவந்துள்ளன. ஆனால் 18 விஞ்ஞானிகள் கையெழுத்திட்டு, மே 13 'Science' இதழில் வெளிவந்த கட்டுரையின் பின்னரே, ஆய்வக விபத்துக் கருதுகோள் பரந்த கவனத்தினைப் பெற்றிருக்கின்றது.

### WHO அறிக்கைகளின் போதாமைகள்:

இதுவரை அறியப்பட்ட தகவல்களின் அடிப்படையில், வுகான் ஆய்வகத்திலிருந்து வைரஸ் தோன்றிப் பரவியதற்கான தகவல், ஆதாரங்கள் குறைவு எனப்படுகின்றது. இருந்தும் பல விடயங்கள் விஞ்ஞான ஆய்வறிவிற்கு அப்பாற்பட்டதாக, அறியப்படாதவைகளாக உள்ளன. 2020 நவம்பர் சீன-WHO கூட்டு முதற்கட்ட தகவல், தரவுகளை உள்ளடக்கிய அறிக்கை ஒன்றினை வெளியிட்டிருந்தது. அந்த அறிக்கையில் எவ்விதமான திட்டவாட்டமான கண்டடை வகளும் வெளிவரவில்லை. 313 பக்கங்களைக் கொண்ட அவ்வறிக்கையில் ஆய்வக விபத்தின் சாத்தியக்கூறுகள் குறித்து வெறும் நான்கு பக்கங்களில் மட்டுமே பிரஸ்தாபிக்கப்பட்டிருந்ததாகக் கூறப்படுகின்றது. ஆய்வக விபத்துக் கருதுகோளை ஆய்வுசெய்வதற்கு போதுமான தகவல், தலவுகள் இல்லை எனவும், அதற்கு மேலும் கூடுதலான தரவுகள் அவசியப்படுவதாகவும் உலக சுகாதார அமைப்பின் பொதுச் செயலாளர் Tedros Adhanom Ghebreyesus தெரிவித்திருந்தார்.

2021 மார்ச் 30ம் திகதி கொரோனா தொற்றின் தோற்றம் தொடர்பான பிறிதொரு அறிக்கையினையும் உலக சுகாதார அமைப்பு வெளியிட்டிருந்தது. சுகாதார அமைப்பின் குழுவொன்று வுகான் ஆய்வகத்திற்கு விஜயம் செய்து சில விசாரணைகளை மேற்கொண்டு அந்த அறிக்கை வெளியிடப்பட்டது. ஆனால் ஆய்வக விபத்துக் குறித்த கருதுகோள் அவ்வறிக்கையிலும் போதிய முக்கியத்துவம் பெற்றிருக்கவில்லை. அதேவேளை விசாரணைக்குழு சீனா விடமிருந்து தமது விசாரணை ஆய்வுகளுக்கிரிய முழுமையான தகவல்களைப் பெறுவதில் சிக்கல்களை எதிர்கொண்டுள்ளமையையும் உலக சுகாதார அமைப்பு ஒப்புக்கொண்டுள்ளது. இதுவும் தொடர்ச்சியாகப் பல மட்டங்களிலும் முன்வைக்கப்படுகின்ற குற்றச்சாட்டுத்தான். அதாவது சீன வெளிப்படைத்தன்மையுடன் கொரோனா தோற்றம், தொற்றுப் பரம்பல் பற்றிய தகவல்களை வழங்க மறுக்கின்றது என்பது. இன்னொரு முறையில் சொல்வதானால் தகவல்களை மறைக்கின்றது என்ற குற்றச்சாட்டுகளும் உள்ளன.

### விசாரணைகளும் சீனாவின் ஒத்துழையாமையும்:

2002ல், SARS சார்ஸ் தொற்று ஏற்பட்டபோதும் உரிய தகவல்களை வழங்க மறுத்ததாகச் சீனா மீது உலக சுகாதார அமைப்பின் அன்றைய தலைவர் Gro Harlem Brundtland குற்றம் சாட்டியிருந்தார். (Gro Harlem Brundtland ஒரு நோர்வேஜியர். நோர்வே அரசியலில் 20 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகச் செல்வாக்குச் செலுத்திய முக்கிய தலைவர். நோர்வேயின் முதலாவது பெண் தலைமை அமைச்சர். 1981 முதல் 1996 வரை மூன்று முறை தலைமை அமைச்சராகப் பதவிவகித்தவர். தொழிற்கட்சியின் தலைவராகவும் பொறுப்பில் இருந்தவர்.) SARS அனுபவத்தின் பின்னணியில் உலக சுகாதார அமைப்பு உலககளாவிய பெருந்தொற்றுக்களைக் கையாளவது தொடர்பாக முற்றிலும் புதிய விதிகளை வகுத்திருந்தது.

உண்மையில் வுகான் ஆய்வகத்தில் விபத்து நடந்திருந்தால் அதனை வெளிப்படாததன்மையுடன் சீனா ஒப்புக்கொள்வது, மறைப்பதைவிட மேலானது. அது உலகின் மிகப்பெரும் பொருளாதார சக்தியான சீனாவிற்கும் நன்மையானது என்ற கருத்துகளையும் அவதானிக்கமுடிகிறது. சீனா இந்தக் குற்றச்சாட்டுகளை முற்றிலுமாக நிராகரித்துள்ளது. அரசியல் நோக்கம் கொண்ட குற்றச்சாட்டுகள், சர்ச்சைகள் என கூறிவருகின்றது.

ஆய்வக விபத்துச் சாத்தியக்கூறுகளின் அடிப்படையிலான விசாரணை, ஆய்வுகளுக்கு சீனாவின் ஒத்துழைப்பு இன்றியமையாதது. அந்த ஒத்துழைப்பு என்பது போதிய தகவல், தரவுகளை வழங்குதலைக் குறிக்கின்றது. ஆய்வக குறிப்பேடுகளிலிருந்து, வைரஸ் ஆய்வுத்திட்டங்கள், அவற்றின் பெறுபேறுகள் உட்பட்ட பல்வேறு விஞ்ஞானபூர்வமான தகவல்கள், தரவுகளை ஒளிவுமறைவின்றி சீனா முன்வைக்க வேண்டும். ஆனால் அதற்குத் தயாராக இருக்குமா என்பது கேள்விக்குறி. இதுபோன்ற விடயங்களில் சீனா வெளிப்படாததன்மையுடன் இயங்குவதில்லை என்ற குற்றச்சாட்டுகளும் புதிதல்ல.

### கற்றுக்கொள்ளக்கூடிய பாடமும் மாற்றங்களின் அவசியமும்:

இனி முன்னெடுக்கப்படவுள்ள ஆய்வுகள் இயற்கையான தொற்று, ஆய்வக விபத்து என்ற ஏதோவொரு முடிவை வழங்கும் என்று உறுதியாகச் சொல்ல முடியாது. எந்த முடிவையும் தராமல்கூட போகலாம். இந்த இரு கருதுகோள்களும் தொடர்ந்தும் சர்ச்சைக் குரியதாகக்கூட தொடரக்கூடும். கொரோனா தொற்றின் மூல காரணி இயற்கையானதோ இல்லையோ என்பது ஒருபுறமிருக்க இயற்கைக்கு எதிரான மனித மேலாண்மையின் விளைவுகள், தீவிர வேகத்தைக் கொண்டுள்ள தொழில்மயமாக்கல், உற்பத்தி முறைமைகள் கேள்விக்கு உட்படுத்தப்பட வேண்டியவை. அத்தோடு பெருந்தொற்று வைரசுகளைச் சேகரிப்பது மற்றும் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்துவதில் கடைப்பிடிக்க வேண்டிய பாதுகாப்புப் பொறிமுறைகள் உறுதிப்படுத்தப்படவேண்டும் என்ற கருத்துகளும் சமகால விவாதங்களில் முன்வைக்கப்படுகின்றன.

rooban.s@thaiivedu.com



## STAY ONE STEP AHEAD OF CRA



**SARVAA CPA**  
PROFESSIONAL CORPORATION

Our passion is to solve your tax problems:

- ▶ Unified Tax Returns - Last ten years (2011 - 2020)
- ▶ Appeals, Audits and Adjustments
- ▶ GST/HST Owner-Built & Rental Rebates
- ▶ Negotiate Collection, Garnishment and Payment Plan
- ▶ Voluntary Disclosure Program (VDP)
- ▶ Estate, Trust & Non-Residents
- ▶ US Tax (PTIN) - IRS 1040 & State Returns

X-CRA  
Officers are  
on staff.



**CPA** CHARTERED  
PROFESSIONAL  
ACCOUNTANTS

Shawn Y. Sarvaa, CPA, CGA  
2750 14th Ave., Suite 206  
Markham ON L3R 0B6  
ideas@sarvaacpa.ca

**TECHNICAL EXCELLENCE**

VANCOUVER  
**604 398 7272**

**INTEGRITY**

TORONTO  
**647 219 3110**

**PROFESSIONALISM**

CALGARY  
**403 879 7272**



# மனிதரின் ஆயுளை நீடிக்க முடியுமா?

- சுப்ரமணியம்  
ஜெயசீலன்

**அ** அண்டவெளி முழுவதிலும் மனித ஜீவராசிகளுக்கு மிகவும் முதன்மையானதும் பெறுமதி மிக்கதுமானது எது என்றால் அது ஆயுட்காலமாகத்தான் இருக்கும். உயிர் வாழ்வது அத்துணை முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகக் கருதப்படுகின்றது. மண்ணில் பிறந்த அனைவரும் நீண்ட ஆயுளுடன் இருக்கவேண்டும் என்ற பிரார்த்தனையுடன் வாழ்க்கையை கடக்கின்றனர். பண்டைய காலத்தில் புராண இதிகாசங்களில் சில மனிதர் பலநூறு ஆண்டுகள் வாழ்ந்தனர் என குறிப்பிடப்படுகின்றது. சில ரிஷிகள், முனிவர்கள், சித்தர்கள் நீண்ட ஆயுளைக் கொண்டிருப்பதாக நாம் கேள்விப்பட்டிருக்கின்றோம். எனினும், இவை எவையும் திடமான சான்றுகளுடன் நிரூபணம் செய்யப்படவில்லை. இந்த நிலையில் மனிதரின் அசுர வேகத்துடனான அறிவாற்றல் வளர்ச்சி சாத்தியப்படாதவற்றையும் சாத்தியமாக்கும் காலச்சூழ்நிலைகளை உருவாக்கியுள்ளது.

இந்த பூமியில் உயிர்ப்புடன் இருக்கும் அனைத்து விலங்கினங்களுக்கும் ஓர் ஆயுட்கால கட்டமைப்பு உண்டு. அட்டை, தும்பி, பட்டாம்பூச்சி, சிட்டுக்குருவி, யானை, திமிங்கிலம், மனிதர் என இந்த வகையீட்டுப் பட்டியல் நீண்டு செல்லும். ஒவ்வொன்றுக்கும் குறிப்பிடத்தக்களவு உச்சளவான ஆயுட்கால வரம்பு உண்டு. மனிதரின் ஆயுட்காலம் நூறு ஆண்டுகள் என பொதுவாக வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது.

உலகில் அதிக ஆயுட்காலத்துடன் வாழ்ந்தவராக பிரான்ஸைச் சேர்ந்த ஜேன் லுயிஸ் கால்மென்ட் என்ற பெண் வரலாற்றில் இடம்பிடித்துள்ளார். இந்தப் பெண் நூற்றிரெகுபத்தியிரண்டரை வயது (122 ஆண்டு 164 நாட்கள்) வரையில் உயிர் வாழ்ந்துள்ளார். ஆவணப்படுத்தப்பட்ட உறுதிப்படுத்தப்பட்ட தகவலாக இந்த வயதெல்லை காணப்படுகின்றது. 1875ம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 21ம் திகதி பிறந்த ஜேன் 1997ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் 4ம் திகதி இயற்கை எய்தினார். அதிக ஆயுட்காலத்தைக் கொண்ட ஆணாக ஜப்பானைச் சேர்ந்த ஜிரோமொன் கிம்முரா சாதனை படைத்துள்ளார். இவர் 116 வயது (116 ஆண்டு 54 நாட்கள்) வரை உயிர்வாழ்ந்துள்ளார். 1897ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 19ம் திகதி பிறந்த கிம்முரா 2013ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 12ம் திகதி இயற்கை எய்தினார். பதிவிடப்பட்டதும் ஆவணப்படுத்தப்பட்டதுமான மனிதரின் நீண்ட ஆயுட்காலத் தகவல்களாக இவை காணப்படுகின்றன.

எனினும், மனிதரின் உச்ச வரம்பு சராசரி ஆயுட்காலத்தை ஐந்து மடங்காக உயர்த்த முடியும் என அண்மையில் நடத்தப்பட்ட ஆய்வுகள் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. சீன மற்றும் அமெரிக்க விஞ்ஞானிகளினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகளின் மூலம் இந்த விடயம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. உருளைப்புழு அல்லது நூற்புழு வகையைச் சார்ந்த C. elegans என்னும் புழுக்களில் ஆயுட்காலம் தொடர்பில் விரிவான ஆய்வுகள் நடத்தப்பட்டுள்ளது. இந்த புழுக்களின் மரபணுக்கள் மனிதரின் சில மரபணு மாதிரிகளை ஒத்துள்ளது என்ற காரணத்தினால் இந்த வகை புழுக்களைக் கொண்டு ஆய்வு நடத்தப்பட்டுள்ளது. மேலும் இவற்றின் ஆயுட்காலம் நான்கு வாரங்கள் என்பதனால் ஆய்வுகளை நடத்துவது சுலமானது என ஆய்வாளர்கள் தெரிவிக்கின்றனர். இந்த C. elegans புழுக்களின் ஆயுட்காலத்தை நீடிப்பதற்கு பயன்படுத்தப்பட்ட ஆரோக்கியமான வழிமுறைகளை மனிதரின் ஆயுட்காலத்தை நீடிப்பதற்கும் பயன்படுத்திக்கொள்ள முடியும் என ஆய்வு

வாளர்கள் நம்பிக்கை வெளியிட்டுள்ளதுடன், அது தொடர்பிலான ஆய்வுகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன. சில வகை மருந்துப் பொருட்களை பயன்படுத்தி மனிதரின் ஆயுட்காலத்தை நீடிக்கக்கூடிய சாத்தியங்கள் உண்டு என கலிபோர்னியாவின் நொவேட்டோ பக் வயது மூப்பு ஆய்வுப் பல்கலைக்கழக ஆய்வாளர்களும், சீனாவின் நான்ஜீ பல்கலைக்கழக ஆய்வாளர்களும் தெரிவிக்கின்றனர். குறிப்பாக ஒத்திசைவு தாக்கம் குறித்த புதிய தேடல்களின் மூலம் வயது மூப்பிற்கு எதிரான சிகிச்சை முறைமைகளில் புதிய பரிமாணங்களை எட்டிப் பிடிக்க முடியும் என நம்பிக்கை வெளியிடுகின்றனர்.

இன்சலின் சமிக்ஞையியல், கலங்களின் சமிக்ஞை பாதைகளை கட்டுப்படுத்தும் ஓர் தொழிற்பாடாகும். அதாவது உயிரினங்களின் கலங்களின் சமிக்ஞைகளை ஹோர்மோன்களினால் கட்டுப்படுத்தும் ஓர் பொறிமுறைமையாகும். இந்த பாதையில் இன்சலின் மற்றும் இன்சலின் போன்ற புரதக்கூறுகள் என்பன தொடர்புபட்டுள்ளன. இந்த சமிக்ஞையியலுக்கும் உயிரினங்களின் வயது மூப்பிற்கும் தொடர்பு உண்டு என கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

## ரீ.ஓ.ஆர். சமிக்ஞை பாதையின் இயக்கவியல்:

உயிரினங்களில் உயிரணு வளர்ச்சி, உயிரணு பெருக்கம், உயிரணு இயக்கம், உயிரணு உயிர்வாழ்வு, தன்னியக்கவியல் மற்றும் புரதத் தொகுப்பு என்பனவற்றை கட்டுப்படுத்தும் தொழிற்பாடுகளை இந்த இயக்கவியல் மேற்கொள்கின்றது. ரீ.ஓ.ஆர் சமிக்ஞை இயக்கவியலை வரையறுப்பதன் மூலம் ஆயுட்காலத்தை கூட்ட முடியும் அல்லது முதுமையை கட்டுப்படுத்த முடியும் என தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

இன்சலின் சமிக்ஞையியல் (insulin signaling (IIS)) மற்றும் TOR வழிகள் ஆகியன மரபணு ரீதியாக மாற்றம் செய்யப்பட்ட முறைமைகளைக் கொண்டு இரட்டை சடுதிமாற்ற மரபணுஉயிரி குறித்து புதிய ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. ஐ.ஐ.ஏஸ் வழியின் மூலமாக ஆயுட்காலத்தை 100 வீதமாக அதிகரித்துக் கொள்ள முடியும் அதேவேளை, ரி.ஓ.ஆர் முறையின் ஊடாக ஆயுட்காலம் 30 வீதமாக அதிகரித்துக்கொள்ள முடியும் இதன் படி மொத்தமாக ஆயுட்காலத்தை 130 வீதமாக அதிகரித்துக் கொள்ள முடியும். இரட்டை சடுதிமாற்ற மரபணுஉயிரி முறையில் ஆயுட்காலத்தை 500 வீதம் வரையிலும் நீடிக்க முடியும் என ஆய்வுகள் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

C. elegans புழுக்களின் வயது மூப்படைவதற்கு பொறுப்பான உயிரணுபாதை கண்டறியப்பட்ட போதிலும் இவை எவ்வாறு தொடர்புறுகின்றன என்பது குறித்து தெளிவாக கண்டறியப்படவில்லை என எம்.டி.ஐ உயிரியல் ஆய்வுகூடத்தின் தலைவர் Hermann Haller, M.D. தெரிவிக்கின்றார். உயிரணுப்பாதை தொடர்பாடலை கண்டு பிடித்தால் வயது மூப்பைக் கட்டுப்படுத்தக்கூடிய சிகிச்சை முறைமைகளை விஞ்ஞானிகளினால் கண்டு பிடிக்க முடியும் என அவர் மேலும் கூறுகின்றார்.

ஒத்திசைவு தாக்கத்தை கட்டுப்படுத்தும் உயிரணுப்பாதை பொறிமுறைமையை விரிவாக விளக்கும் வகையிலான ஆய்வு அறிக்கை யொன்று இணைய சஞ்சிகையொன்றில் வெளியிடப்பட்டது. ஆயுள் நீடிப்பு குறித்த இந்த ஆய்வு அறிக்கை MDI Biological Laboratoryன் உறுப்பினர்களான கலாநிதி ஜெராட் ரோலின்ஸ் மற்றும்

கலாநிதி எரிக் ரொஜர்ஸ் ஆகியோரினால் எழுதப்பட்டுள்ளது.

ஒத்திசைவு விரிவாக்கம் என்பது கட்டுக்குள் அடக்கப்படக்கூடிய தல்ல எனவும், இதன் தாக்கம் ஒன்றும் ஒன்றும் இரண்டு என்றா காது, ஒன்றும் ஒன்றும் ஐந்து என்றே காணப்படும் எனவும் நான் ஜிங் பல்கலைக்கழகத்தின் பேராசிரியர் Jarod A. Rollins தெரி விக்கின்றார். வயது மூப்பிற்கான சிகிச்சை முறையானது ஓர் பாதையை அடிப்படையாகக் கொண்டதாக அமைந்துவிடாது பல் வேறு தொடர்புகளின் வழியாக கண்டறியக்கூடியதாகவே இருக்கும் என குறிப்பிடுகின்றார்.

ஒத்திசைவு இடைவினை கண்டு பிடிக்கப்பட்டதன் மூலம் பல்வேறு சிகிச்சை முறைகளை பயன்படுத்த முடியும் என்ற ஓர் நிலை உரு வாகியுள்ளதுடன் ஒவ்வொரு சிகிச்சை முறையும் மனிதரின் ஆரோக்கியமான ஆயுட்காலத்தை நீடிப்பதற்கும் வழியமைக்கின் றன. எச்.ஐ.வீ மற்றும் புற்று நோய்களுக்காக பின்பற்றப்படும் சிகிச்சை முறைக் கலவையைப் போன்று ஆயுள் நீடிப்பிற்கான சிகிச்சை முறைமையும் ஓர் கலவையாக தொழிற்படும் என நம்பப் படுகின்றது.

சிலர் வயது மூப்புடன் ஏற்படக்கூடிய எவ்வித ஆரோக்கிய கேடு களும் இன்றி நீண்ட ஆயுளுடன் வாழ்ந்து இறப்பதற்கு ஏதுவான மரபணு எது என்பதனை இதுவரையில் விஞ்ஞானிகளினால் துல் லியமாக கண்டறிந்து கொள்ள முடியாத நிலைமை நீடிக்கின்றது. எனினும் ஒத்திசைவு ஊடாடல்களின் மூலம் இந்த வினாவிற்கும் காத்திரமான விடையை எட்டிவிட முடியும் என ஆய்வாளர்கள் நம்பிக்கை வெளியிட்டுள்ளனர்.

உயிரணுக்களில் காணப்படும் இழைமணி ஆயுட்கால நீடிப்பில் எவ்வாறு தாக்கம் செலுத்துகின்றது என துல்லியமாக ஆராயப் பட்டுள்ளது. கலங்களில் ஓர்சீர்த்திடநிலையை பேணுவதனை கட் டுப்படுத்தும் பணியை இந்த இழைமணிகள் மேற்கொள்கின்றன. உயிரணுக்களில் இழைமணிகள் சீராக கட்டுப்படுத்தப்படாமக் கும் வயது மூப்பிற்கும் இடையில் தொடர்பு உண்டு என ஆய் வாளர்கள் ஆதாரங்களை சமர்ப்பிக்கின்றனர். இழைமணிகளுக்கும் வயது மூப்பிற்கும் இடையிலான தொடர்புகளை மேலும் விரிவாக ஆய்விற்கு உட்படுத்துவதன் மூலம் மனிதரின் ஆயுட் காலத்தை ஆரோக்கியமான முறையில் நீடித்துக் கொள்ளக்கூடிய செப்படி வித்தையை உலகிற்கு எடுத்தியம்பிட முடியும் என ஆய்வாளர்கள் கருதுகின்றனர்.

எம்.டி.ஐ. உயிரியல் ஆய்வு கூடம் மற்றும் நான்ஜின் பல்க லைக்கழகம் என்பனவற்றினால் மனிதரின் ஆயுட் காலத்தை நீடிப் பது குறித்து விரிவாக ஆராயப்பட்டு, அது தொடர்பிலான ஆய்வு அறிக்கைகள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன.

மனிதனின் ஆயுட் காலத்தை நீடிப்பதற்கான சிகிச்சை முறை மைகள் தொடர்பில் ஐந்து பிரதான ஏதுக்களின் அடிப்படையில் கவனம் செலுத்தப்படுகின்றது.

● **உடல் கலங்களை மறுநிரலாக்கம் செய்தல்:** உயிரினங்களின் மிகவும் அடிப்படையான அலகாக கலங்கள் காணப்படுகின்றன. கலங்களில் நீண்ட காலமாக ஏற்படும் மாற் றங்களே முதுமையை ஏற்படுத்துகின்றது. எனினும், உடலின் பழைய கலங்களை பகுதியளவில் மறு நிரலாக்கம் செய்வதன் மூலம் இளமையை மீளப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும் என புதிய ஆய்வுகள் மூலம் தெரியவந்துள்ளது. ஹாவார்ட் பல்கலைக்க ழக பேராசிரியர் கலாநிதி David Sinclair தலைமையிலான குழு வினால் இந்த ஆய்வு நடத்தப்பட்டுள்ளது. முதுமை காரணமாக கண் பார்வையிழந்த எலியொன்றின் கலங்களை மீள் நிரலாக்கம் செய்து அதன் கண் பார்வையை ஆய்வாளர்கள் சரிசெய் துள்ளனர்.

● **திசுக்களை மீள் உருவாக்குதல்:** பல கலங்கள் ஒரு நோக்கத்திற்காக ஒன்றிணைந்து தொழிற்படுவதனை நாம் திசுக் கள் என அழைக்கின்றோம். திசுக்களையும், உடல் உறுப்புக்க ளையும் உருவாக்கும் நிறுவனமான LyGenesis நிறுவனத்தின் ஸ்தாபகரும் Pittsburgh பல்கலைக்கழக பேராசிரியருமான Eric Lagasse, திசுக்களை மீள் உருவாக்குவது குறித்த ஆய்வுகளை வெற்றிகரமாக முன்னெடுத்துள்ளார். எலிகள், பன்றிகள் போன்

றவற்றின் பழுதடைந்த அல்லது நோயுற்ற நிலையில் காணப் பட்ட ஈரலை மீள் உருவாக்குவதற்கு இந்த திசுக்கள் பயன்ப டுத்தப்பட்டுள்ளன. மிக மோசமான ஈரல் தொடர்பான நோய் களை உடையவர்களுக்கு இந்த சிகிச்சை முறைமை ஊடாக வெற்றிகரமாக ஈரலை பழைய நிலைக்கு கொண்டுவர முடியும் என அவர் நம்பிக்கை வெளியிட்டுள்ளார். ஒரு கொடையாளி யின் திசுவைக்கொண்டு பல நோயாளிகளுக்கு சிகிச்சை அளிக்க முடியும் எனவும் தற்பொழுது பகுதி அளவில் உறுப் புக்களுக்கு தேவையான சிகிச்சைகள் வழங்கப்பட்டு வருவதாக வும் எதிர்காலத்தில் முழு உறுப்புக்களையுமே உற்பத்தி செய்யமுடியும் எனவும் அவர் தெரிவிக்கின்றார். இந்த தொழில் நுட்பங்களின் ஊடாக மனிதரின் ஆயுளை குறைந்தபட்சம் இரண்டு மடங்காக உயர்த்த முடியும் என ஆய்வாளர்கள் நம்பு கின்றனர்.

● **உறுப்புக்களுடன் புதிய தொடர்பை ஏற்படுத்தல்:** மனித மூளையே உடலின் மிகவும் சிக்கலான உறுப்பு எனலாம். மனித மூளையில் சுமார் 86 மில்லியன் நரம்பணுக்கள் காணப் படுகின்றன. Neuralink என்ற நிறுவனத்தின் ஸ்தாபகர், கண்டுபி- டிப்பாளர் Elon Musk மூளையின் தொழிற்பாடுகளை மேம்ப டுத்த விரும்பினார். எங்களது மூளையைக் கொண்டு கணினிக ளையும் செல்லிடப்பேசிகளையும் கட்டுப்படுத்தும் தொழில்நுட் பத்தை அறிமுகம் செய்யும் முனைப்புக்களில் ஈடுபட்டுள்ளார். பார்கின்சன், டெமன்டியா போன்ற நோய்களுக்கு சிகிச்சை அளிப்பதற்கு இந்த நரம்புமண்டல பிணைப்புசார் சிகிச்சை முறைமைகள் அவசியப்படும். முதல் கட்டமாக கணினி உள் ளீட்டு கருவிகளில் ஒன்றான 'மவுலை' மூளையினால் கட்டுப்ப டுத்தக் கூடிய ஓர் தொழில்நுட்பத்தை உருவாக்கும் முனைப்புக் களில் எலோன் மஸ்கின் நிறுவனம் ஈடுபட்டுள்ளது.

● **உடல் உறுப்புக் கட்டமைப்பு:** உறுப்புக் கட்டமைப்பு என்பது சில உடல் உறுப்புக்கள் ஒன்றாக இணைந்து ஏதேனும் ஓர் உயிரியல் தொழிற்பாட்டை மேற்கொள்வதனை குறிக்கின்றது. எமது உடலில் இவ்வாறான 11 அடிப்படை உறுப்புக் கட்ட மைப்புகள் உண்டு. நரம்பு மண்டலம் இதற்கான ஓர் உதார ணமாகும். மனிதரின் உயிரியல் வயதை பின்னோக்கி நகர்த்த முடியும் என Twenty-First Century Medicine, நிறுவனத்தின் தலைமை விஞ்ஞானி Dr. Greg Fahy கூறுகின்றார். ஆய்வில் பங்கேற்றவர்களின் உயிரியல் வயது இரண்டரை ஆண்டுகள் குறைந்திருந்ததாகவும், அவர்களின் நோய் எதிர்ப்பு சக்தி அதி- கரித்திருந்ததாகவும் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

● **உயிரினத்தை மீள் எழுதுதல்:** மனித குலம் தற்பொழுது பல்வேறு புதிய தொழில்நுட்பங்களை கண்டறிந்து வருகின்றது. அந்த வகையில் நோய்களை கண்டு பிடிப்பதற்கு மரபணுக் களை பரிசோதனை செய்யும் காலமிது. பொதுவாக ஏற்படக்கூ டியதும் அரிதாக ஏற்படக் கூடியதுமான நோய்களை கண்டு பிடித்து அவற்றுக்கு முன்கூட்டியே சிகிச்சை அளிக்க முடிந் தால் எப்படியிருக்கும்? அவ்வாறான ஓர் நிலையை நாம் அண் மித்துக் கொண்டிருக்கின்றோம். மனித மரபணுக்களை ஆராய்ந்து முன்கூட்டியே ஏற்படக்கூடிய நோய்களை கண்ட றிந்து அதற்கான சிகிச்சைகளை வழங்கும் ஆய்வுகள் மேற் கொள்ளப்பட்டுள்ளதுடன் அவை வெற்றியும் அளித்துள்ளன வென ஆய்வுகள் கூறுகின்றன.

மனிதரின் ஆயுட் காலத்தை நீடிப்பது அல்லது முதுமையைத் தவிர்ப்பது என்ற வியாகூலமான சிகிச்சை முறைமை எளிமையான- தாக இருப்பதற்கு வாய்ப்பில்லை. அவை நிச்சயமாக பல்கோ ணங்களிலான கடின செயன்முறையாகவே இருக்கும் என்பதில் மாற்றுக் கருத்து கிடையாது. எனினும், மனிதரின் ஆயுளை நீடித் துக் கொள்வது குறித்த விஞ்ஞானபூர்வமான முனைப்புக்கள் தொட்டுவிடும் தூரத்தில் தற்போதில்லை என்ற நிதர்சனத்தைத் தாண்டி, எட்டிப்பிடித்துவிடலாம் என்ற நம்பிக்கையுடனும் நிலை யில் இருக்கின்றது என்பதே ஆய்வாளர்களின் கருத்தாக உள்ளது என்றால் அது மிகைப்பட்டுவிடாது.



jevaseelan.s@thaiveedu.com





## Lower rates. Exceptional service.

Connect with an insurance company that puts clients first.  
Discover why The Co-operators is the right choice  
for your Auto and Home insurance.

Ask us about our significant discounts, 24-hour  
Emergency Claims Service, free Identity Theft coverage  
with our Home policies, and Accident Forgiveness  
Endorsement option. All backed by our  
Claims Guarantee.

### Senthooran Punithavel

Phone: **416-396-0707**

Fax: 416-396-1221

Email: Senthooran\_Punithavel@cooperators.ca

**We've Moved**  
**Our New Address**

10 Milner Business Court - Unit 708  
Scarborough, ON M1B 3C3

### குறைந்த கட்டணங்கள் பெரும்பயன் நல்கும் சேவைகள்

வாடிக்கையாளர் நலனை முன்னிலைப்படுத்தும்  
எம் காப்பறுதி அமைப்போடு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

மீடு, வாகன காப்பறுதி சேவைகளுக்கு உகந்த தெரிவு  
The Co-operators நிறுவனமே என்பதைக் கண்டுகொள்ளுங்கள்  
உங்களுக்கான கட்டணக் கழிவுகளை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்

24 மணிநேர அவசர கேட்பனவுச் சேவை வழங்கப்படும்

Home Auto Life Investments  
Group Business Farm Travel

 **the co-operators®**  
A Better Place For You®

# சூரிய வணக்கப்

## பயிற்சி

- பாதுசா  
ஆனந்தநடராசா

அண்டத்தில் உள்ள சுழற்சிகளும், பிண்டத்தின் (உடலின்) சுழற்சிகளும் ஒன்றையொன்று தொடர்புடையவை. இச்சுழற்சிகளை நாம் உணர்வதற்கு சூரியனைச் சுற்றி பூமி சுழன்று ஒரு ஆண்டில் வெவ்வேறு காலநிலைகளையும் ஒரு நாளில் பகல், இரவு பொழுதுகளையும் மாறி மாறி ஏற்படுத்துவது போல, எம்முடைய உடலும் சுழற்சி முறையிலே செயல்படும் அண்டத்தோடு தொடர்புடைய ஒன்றாகும். உடலின் இரத்தச் சுற்றோட்டம், அதோடு ஒத்து செயற்படக்கூடிய மூச்சின் செயல்பாடு, இரைப்பையின் செயற்பாடு மற்றும் நரம்பு மண்டலத்தின் செயற்பாடும் சுழற்சி முறையில் நடக்கக்கூடிய ஒன்றாகும். இவ்வாறாக உடல், மனம், எண்ணங்கள், உணர்வுகள் சுழற்சி முறையில் செயல்படக்கூடியது ஆகும். இந்தச் சுழற்சிகளைப் பற்றி நாம் அறிந்து கொள்வதற்கு வாழ்க்கையை நெறிப்படுத்துவதன் மூலமாக எம்மால் இந்தச் சுழற்சிகளை அறிந்து கொள்ளவும் அதை எம்முடைய ஆளுமைக்குள் கொண்டு வரவும் முடிகிறது. இவ்வாறாக பயிற்சிகளில் பலவும் சுழற்சி முறையில் செய்யப்படுவதே ஆகும். அவ்வாறான ஒரு பயிற்சியே சூரிய வணக்கம் பயிற்சியாகும். சூரிய வணக்க பயிற்சியில் கட்டமைக்கப்பட்ட மூச்சுடன் சேர்த்து சுழற்சி முறையில் செய்யப்படும் பயிற்சி பற்றி இக்கட்டுரையில் குறிப்பிட உள்ளோம்.

சூரிய வணக்க பயிற்சியானது முதுகுத் தசைகளையும் முதுகுத் தண்டையும் மையப்படுத்தி செய்யக்கூடிய ஒரு பயிற்சியாகும். கை கால்களைப் பயன்படுத்தி முதுகு தசையை முன்னாலும் பின்னாலும் மாறி மாறி வளைத்து செய்யப்படும் ஒரு பயிற்சி ஆகும். இப்பயிற்சியை செய்வதன் மூலமாக உடம்பில் தசைகளையும், உறுப்புகளின் செயல்பாட்டையும், நரம்பு மண்டலத்தின் செயல்பாட்டையும் மூச்சின் செயல்பாட்டையும் ஒழுங்குபடுத்தி சீரமைக்கப்பட்ட வீரியத்துடன் கூடிய செயல்பாட்டை தக்க வைக்க முடிகின்றது. உடலை நீட்டுதல், வளைத்தல், குறுக்குதல், இறுக்கத்தைத்தளர்த்தல், ஆழ்ந்த மூச்சு, இரத்த ஓட்டத்தை அதிகப்படுத்தல், நரம்புகளை ஊக்குவித்தல்போன்ற பயன்களை அடைவதற்கு இந்தப் பயிற்சியானது உதவியாக உள்ளது. அத்துடன் சூரிய வணக்க பயிற்சியானது ஆசனப் பயிற்சிகளை செய்வதற்கு உடலை தயார்படுத்துவதற்கு ஒரு சிறந்த பயிற்சியாக கருதப்படுகின்றது. இப்பயிற்சி தொடரைச் செய்யும் பொழுது ஆசனங்களை இலகுவாகச் செய்வதற்கும், ஆசனங்களில் நீண்ட நேரம் நிலை பெறுவதற்கும் மிகுந்த பயனை கொடுக்கும் முக்கியமானதொரு பயிற்சி முறையாகும்.

பன்னிரண்டு நிலைகளைக் கொண்ட இத்தொடர் பயிற்சியானது, உடலில் வெப்ப ஆற்றலைப் பெருக்கி, உடலின் மைய ஆதாரங்களான சக்கர இயக்கங்களை ஊக்குவிப்பதற்கும், சீரான உயிர்ச்சக்தி ஓட்டத்திற்கும் சிறந்த பயிற்சியாகும். மரபு வழிமுறையாக ஒவ்வொரு நாளும் காலையில் சூரியனின் கதிர்கள் உடலில் படும் வண்ணம் இப்பயிற்சியை செய்வதன் மூலம் உடலானது சூரியனில் இருந்து உயிர்ச்சக்தியை பெறுகிறது. இத்தொடர் பயிற்சியின் செய்முறை நுணுக்கங்களை பார்ப்போமாயின் ஒரே நேரத்தில் முக்கியமாக மூச்சுடன் கூடிய உடல் அசைவுகளைக் கொண்டதும், மூச்சின் தன்மையை ஒரே சீராகவும் உணரக்கூடியதாக இருக்கும். உடல் பயிற்சியுடன் கூடிய மூச்சானது உடல் உள்ளம் இரண்டையும் ஒருங்கிணைப்பதுடன் உயிர் சக்தியையும் தூண்டச் செய்கின்றது எனலாம். பன்னிரண்டு நிலைகளைக் கொண்ட முதுகெலும்பின் ஒவ்வொரு நிலையும் முதுகுத்தண்டுவடத்தில் உள்ள முள் எலும்புகளுக்கு வேறுபட்ட அசைவுகளை கொடுக்கின்றன.

தசைகளின் நெகிழ்வுத் தன்மையையும் மூட்டுகளின் இயக்கத் தன்மையையும் அதிகரித்து இதனால் உடல் பாகங்கள் முழுவதையும் இலகுவாக வளைந்து கொடுக்கும் தன்மையை இப்பயிற்சி ஏற்படுத்துகின்றது. இப்பயிற்சியில் உடல் அசைவுகளை கவனித்துப் பார்ப்போமாயின் ஒரு நிலையில் முன்னால் வளைந்தால் அடுத்த நிலையில் அதற்கு மாற்றாக பின்னால் வளைதல் நிலை இருக்கும். இவ்வாறாக முன்னால் பின்னால் வளைந்து செய்வதன் மூலம் மிகவும் இலகுவான முறையில் உடலை வளைப்பதற்கும், மற்றைய ஆசனங்களைச் செய்வதற்கு உடலைத் தயார்படுத்துவதற்கு மிகவும் சிறந்ததொரு பயிற்சியாகும்.

### பயிற்சிக்குத் தயார்படுத்தல்:

சவ ஆசன நிலையில் உடலை ஓய்வுபடுத்திய பின்னர் நேராக எழுந்து நிற்கவும். குதிகள் இணைந்தவாறும் முடிந்தால் பெருவி ரல்களும் இணைந்தவாறு இருக்கவேண்டும். தலை, கழுத்து, உடல், முள்ளந்தண்டுவடம் நேராகவும் இருக்க வேண்டும். உடல், முள்ளந்தண்டுவடம் தளர்வான நிலையிலும் இருக்க வேண்டும். முழங்கால்கள் நேராகவும், கைகள் ஆறுதலான நிலையில் உடலுக்கு இரு பக்கமாகவும் இருக்க வேண்டும். இந்த நிலையில் மூச்சை உள்ளே இழுத்தவாறு பயிற்சிக்கு தொடங்க வேண்டும். பன்னிரண்டு படி முறைகளில் இப்பயிற்சி செய்ய வேண்டும்.

**நிலை 1:** மூச்சை உள்ளே இழுத்து வெளி விட்டவாறு உள்ளங்கைகள் இரண்டையும் ஒன்று சேர்த்து கும்பிட்ட நிலையில் நெஞ்சுக்கு முன்பாக கொண்டு வரவும். முழங்கைகள் வெளிப்பக்கமாகவும் தலை, கழுத்து, முள்ளந்தண்டு, முழங்கால்களை நேராகவும் வைத்திருக்கவும்.

**நிலை 2:** மூச்சை உள்ளே இழுத்தவாறு கைகளைத் தலைக்கு மேலாகத் தூக்கவும். உடலை பின்பக்கமாக வளைக்கவும். நெஞ்சுப் பகுதி முன்னோக்கி தள்ளியவாறு விரிந்த நிலையிலும், வயிற்றுப்பகுதி நீட்டிய நிலையிலும் இருக்கும். முழங்கால்களை நீட்டியவாறு, இடுப்பு சிறிது முன்னால் தள்ளப்பட்ட நிலையிலும், கைகள் காதுகளுக்குப் பக்கமாகவும், இருக்கும்படி கவனிக்கவும். தலையைப் பின்னால் தொங்க விடாது, சிறிது நாடியை மேலே உயர்த்திய நிலையில் வைத்திருக்க வேண்டும். அதாவது கணுக்காலில் இருந்து உடலைப் பிறை போன்று வளைத்த நிலை.

**நிலை 3:** மூச்சை வெளியே விட்டவாறு முன்பக்கமாக வளைந்து கால்ப் பாதங்களுக்கு இருபக்கமாகவும் கைகளை நிலத்தில் வைக்கவும். இந்த நிலையில் முழங்கால்கள் நேராக இருக்க வேண்டும் அல்லது சிறிதாக மடிந்த நிலையிலும் இருக்கலாம். கைவிரல்களும், கால் விரல்களும் ஒரே நேர்கோட்டில் இருக்க வேண்டும். முடிந்த அளவு நிலத்தில் உள்ளங்கைகளை அழுத்தி வைத்திருக்கவும். நெற்றியை முழங்கால்களை நோக்கி கொண்டு செல்லவும்.

**நிலை 4:** கைகளை அசைக்காது வைத்த நிலையில், மூச்சை உள்ளே இழுத்தவாறு வலது காலைப் பின்பக்கமாக நன்றாக நீட்டவும். வலது முழங்கால் நிலத்தில் இருக்கும். கால் விரல்களை நிலத்தில் ஓய்வாக வைத்திருக்கவும். நாடிப் பகுதியை மேலே உயர்த்தி மேலே பார்க்கவும்.

**நிலை 5:** வலது கால் விரல்களை உட்பக்கமாக அழுத்தியவாறு



வலது முழங்காலை நீட்டி மூச்சை அடக்கியவாறு இடது காலை யும் பின்னால் கொண்டு வரவும். தலையிலிருந்து குதிகால்கள் வரை நேர்கோட்டில் இருக்கும். இடுப்பை தூக்காதும், தலையைத் தொங்க விடாதும் இருக்க வேண்டும். கைகள் ஊன்றிய நிலையில் நிலத்தில் இருக்கும். இருகால் விரல்களும் நிலத்தில் அழுத்திய வாறு இருக்கும்.

**நிலை 6:** மூச்சை வெளி விட்டவாறு முழங்கால்கள், நெஞ்சு, நெற்றியை நிலத்தில் வைக்கவும். நெஞ்சு பகுதி உள்ளங்கைகளுக்கு இடையிலும், கால் நுனி விரல்கள் நிலத்தை அழுத்திய வண்ணம் இருக்கும். உடலின் எட்டு பாகங்கள் நிலத்தை தொட்ட படி இருக்கும். அதாவது இரண்டு பாதங்கள், முழங்கால்கள், இரண்டு கைகள், நெஞ்சு, நெற்றி இவை நிலத்தில் வைத்திருக்கும் எட்டு அங்கங்களும் ஆகும். வயிற்றுப்பகுதி நிலத்தை விட்டு தூக்கப்பட்டு இருக்கும்.

**நிலை 7:** மூச்சை உள்ளே எடுத்தவாறு தொடர்ந்து மேல்ப பக்க முள்ளந்தண்டை வளைத்து கழுத்தைப் பின்பக்கமாக வளைக்கவும். இடுப்புப் பகுதி தரையிலும் தோள்பகுதி காதுகளுக்கு வெளிப்புறமாகவும் இருக்கும்படி மேலே பார்க்கவும். முழங்கைகளை சிறிதுமடித்தவாறும் தோள்பகுதியை ஆறுதலாகவும் வைத்திருக்கவும். கீழ் முதுகுப் பகுதிக்கு அழுத்தம் கொடுக்கக்கூடாது.

**நிலை 8:** மூச்சை வெளியே விட்டவாறு கால் விரல்களை நிலத்தில் அழுத்தவும். கைகளையும் கால்களையும் அசைக்காது இடுப்பை மேலே தூக்கவும். தலை கைகளுக்கு நடுவில் இருக்கும். குதிகால்கள் நிலத்திற்கு அழுத்தம் கொடுத்தவாறும் உள்ளங்கைகள் நிலத்தில் அழுத்திய நிலையிலும் இருக்கும். கண்கள் பாதங்களை அல்லது வயிற்றைப் பார்த்தவாறு இருக்க வேண்டும். இதனை மலை போன்ற நிலை எனக் குறிப்பிடுவர்.

**நிலை 9:** மூச்சை உள்ளே இழுத்தவாறு வலது காலை முன்னால் கொண்டு வரவும். வலது கால் கைகளுக்கு இடையிலும் கால் விரல்களும் கை விரல்களும் ஒரே நேர்கோட்டிலும் இருக்க வேண்டும். இடது கால் ஆனது நீட்டிய நிலையில் முழங்கால் நிலத்திலே வைத்தபடி கால் விரல்கள் பின்னோக்கி நீட்டியவாறு நிலத்திலே வைக்கப்பட்டிருக்க வேண்டும். இந்த நிலையில் நாடியை உயர்த்தி மேலே பார்க்கவும். இதே நிலையை இப்பயிற்சியின் நாலாவது படிநிலையிலும் காணலாம்.

**நிலை 10:** மேற்கூறிய நிலையில் அசையாது இருந்து மூச்சை வெளி விட்டவாறு இடது காலையும் வலது காலுக்கு அருகில் முன்னால் கொண்டு வரவும். இரண்டு கால்களும் நன்கு நீட்டப்பட்ட நிலையில் தலை முழங்கால்களை தொட்டவாறு இருக்கும். இடுப்பை முடிந்த அளவு உயர்த்தியும் கை விரல்களையும் கால் விரல்களையும் ஒரே நேர்கோட்டில் வைத்திருக்கவும். இதே நிலையை பயிற்சியின் மூன்றாவது நிலையில் காணலாம்.

**நிலை 11:** மூச்சை உள்ளே இழுத்தவாறு உடலை நன்கு நீட்டி கைகளையும் தலைக்கு மேலாக நீட்டி வளைந்த நிலையில் இருக்கவும். இதே நிலையை பயிற்சியின் இரண்டாவது நிலையிலும் காணலாம்.

**நிலை 12:** மூச்சை வெளியே விட்டவாறு கைகளிரண்டையும் முன்பக்கமாக கீழே கொண்டு வந்து உடலுக்கு இரு பக்கமாகவும் கொண்டு வரவும். இப்பொழுது பயிற்சியின் ஆரம்ப நிலையில் இருப்பதை உணரலாம். உடலை ஆறுதல்படுத்தி நீண்ட மூச்சை எடுத்து விடவும். பின்பு அடுத்தசுழற்சிக்குத் தயாராகவும்.

### பயிற்சியின் சுழற்சி எண்ணிக்கை:

ஒவ்வொரு சுழற்சியிலும் 12 நிலைகள் உள்ளன. முதலில் வலது காலை நீட்டிப் பயிற்சி செய்தால் பின்னர் இடது காலை நீட்டிப் பயிற்சி செய்ய வேண்டும். மேற்குறிப்பிடப்பட்ட பயிற்சியின் செய்முறையில் வலது காலை முதலில் பின்னால் நீட்டிய நிலையை குறிப்பிட்டுள்ளோம். தொடர்ந்து அடுத்த சுழற்சியில் இடது காலை பின்னால் நீட்டிப் பயிற்சியைச் செய்ய வேண்டும். ஏறுவரிசை, இறங்கு வரிசை முறையில் செய்யப்படும் சூரிய வணக்க பயிற்சியை தொடர்ந்து வலது இடது பக்கம் என்று குறைந்தது 12 முறையிலிருந்து 108 சுழற்சிகள் வரை செய்யலாம். நாள்தோறும்



காலையிலும் மாலையிலும் இப் பயிற்சியைச் செய்யலாம். ஆரம்பநிலைப் பயிற்சியாளர்கள் முடிந்த அளவு வளைந்தால் போதும். குறைந்த எண்ணிக்கையில் சுழற்சிகளை செய்யலாம். நாளடைவில் உடம்பில் நெகிழ்வுத்தன்மை அதிகரித்த பின் பயிற்சியில் சுழற்சி எண்ணிக்கையை அதிகரித்துக் கொள்ளலாம்.



07



08



09



10



11



12

மூச்சின் தன்மை இப்பயிற்சியில் மூச்சின் தன்மையானது மிகவும் முக்கியமாக கருதப்பட வேண்டிய ஒன்றாகும். யோகாசனத்தையும், பிராணாயாமத்தையும் இணைக்கின்ற பேராற்றல் சூரிய வணக்கப் பயிற்சிக்கு உண்டு. உடலின் அசைவோடு ஒத்த மூச்சின் செயல் பாட்டை குறிப்பிட்டவாறு செய்ய வேண்டும். பெரும்பாலும் உடலை மடித்து செய்யக்கூடிய நிலைகளில் மூச்சை வெளியே

விட்டவாறு செல்ல வேண்டும். உடலை நீட்டிக்கும் பொழுதும் மூச்சை உள்ளே இழுத்து செய்ய வேண்டும். அதாவது இரண்டாவது, நான்காவது, ஏழாவது, ஒன்பதாவது, பதின் ஒன்றாவது நிலைகளில் உடல் தசைகளில் நீட்டித்த செயல்பாட்டை ஊக்குவிக்கும் முறையில் மூச்சை உள்ளே எடுத்தும், மூன்றாவது, ஆறாவது, எட்டாவது, பத்தாவது நிலைகளில் உடலை மடித்து செய்யக்கூடிய நிலைகளில் உள்ளிருக்கும் காற்றை வெளி விட்டவாறு அந்தந்த நிலைகளுக்குள் செல்லும்பொழுது உடல் உறுப்புகளில் ஏற்படக்கூடிய அழுத்தங்களை தவிர்ந்துக் கொள்ள லாம். ஐந்தாவது நிலையில் மூச்சை அடக்கி வைத்து கைகளிலும் கால்களிலும் பாரத்தை உணர்ந்து நிற்கும் நிலை ஆகும். அத்துடன் முதலாவது நிலையில் மூச்சை உள்ளே இழுத்து வெளியே விட்டவாறு ஆரம்பிக்க வேண்டும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இவ்வாறாக பயிற்சியில் ஒவ்வொரு நிலையிலும் குறிப்பிடப்பட்ட மூச்சின் தன்மையை பயன்படுத்தி செய்கையில் பயிற்சியால் களைப்பு ஏற்படாது, பயிற்சியின் பின் புத்துணர்வை உணரலாம். அத்துடன் உயிர் சக்தியின் பெருக்கத்தை ஊக்குவிக்கும் விதமாக இந்த மூச்சு விடும் முறையானது அமைக்கப்பெற்று இருக்கின்றது. உடல் அசைவுகளின்பன்னிரண்டு நிலைகளிலும் மூச்சையும் ஒருங்கிணைத்து கட்டமைக்கப்பட்ட ஒருதன் நிறைவு உள்ள பயிற்சி முறையாகும். இந்த மூச்சின் தன்மை பயிற்சியின் முழு நிலைகளிலும் முக்கியமாக பின்பற்றப்பட வேண்டிய ஒழுங்கு முறையாகும். அத்துடன் மூச்சு ஒரே சீராகவும் பயிற்சி நேரம் முழுவதும் கட்டமைக்கப்பட்டிருக்கும்.

### பயிற்சியில் கவனத்தில் கொள்ளவேண்டியவை:

- இப்பயிற்சியைப் பொறுத்தவரையில் நிலை கொள்ளல் என்பது ஒவ்வொரு பயிற்சி நிலையிலும் நம் உடல் அசைவுகளில் கவனம் செலுத்துவதிலும்.
- மூச்சில் கவனம் செலுத்துவதிலும் நோக்கமாக இருக்க வேண்டும்.
- ஒவ்வொரு படிநிலையிலும் உடலானது அந்தந்த நிலைகளில் இருப்பதில் கவனத்தைச் செலுத்த வேண்டும்.
- பயிற்சியில் கூறப் பட்டிருக்கும் விதிமுறைகளின்படி இத்தொடர் பயிற்சியைச் செய்ய வேண்டும்.
- வலது பக்கமாக இப்பயிற்சியை செய்து முடித்த நிலையில் இடது பக்கமாகவும் முன் குறிப்பிட்ட முறைப்படி செய்யவும்.

### பயிற்சியின் பயன்கள்:

உடல் முழுவதற்குமான பயிற்சிஆதலால் இப்பயிற்சியின் பயன்களும் உடல் முழுவதற்கும் ஆகவே இருக்கும். பல்வேறு ஆசனங்களை செய்ய முடியாவிட்டாலும் இப்பயிற்சியை செய்பவர்கள் பல ஆசனங்களைச் செய்ததன் பலனை அடைய முடியும்.

### தசைகள்:

சூரிய வணக்க பயிற்சி பல தசை கூட்டங்களை ஒருங்கிணைத்து நீட்டியும், குறுக்கியும், ஒருநிலையில் வைத்தும் உடலைச் செயல்படுத்துவதனால் உடலின் பல்வேறு தசைகளும் நெகிழ்வுத் தன்மையும், வலிமையும் அடைகின்றன.

முன்னால், பின்னால் என இடைவிடாத வரிசையான அசைவுகளினால் முக்கியமாக கைப் பகுதி முழுவதும், தோள் பகுதி, கழுத்து, நெஞ்சுப்பகுதி, வயிற்றுப்பகுதி, இடுப்புப்பகுதி, தொடைகள், கெண்டைக்கால் தசைகள், கணுக்கால்கள், பாதங்கள், முழங்கால்களுக்கு பின்புறமுள்ள தசை நாண்கள் இவையாவும் நன்கு இழுக்கப்பட்டு இயக்கப்படுகின்றன.

முதுகில் உள்ள பல்வேறு விதமான தசைகளும் நன்கு இயக்கப்பட்டு வலிமை அடைவதனால் முதுகுத்தண்டு வடம் முழுவதும் நெகிழ்வுத் தன்மை அதிகரிக்கின்றது. இவ்வாறாக முழுத் தசைகளின் நெகிழ்ச்சித் தன்மை அதிகரிப்பதன் மூலம் ஆசனங்களைச் செய்வதற்கு உடலைத் தயார்படுத்துகிறது.

### எலும்புகள்:

உடலின் வலிமையும், முதுகுத்தண்டின் வலிமையும், வளையும் தன்மையும் அதிகரித்து வைரம் பாய்ந்த வலிமையான உடல்



கட்டமைப்பை பெறுவதற்கு உதவுகிறது. முதுகெலும்பின் உறுதி நிலையானது பேணப்படுகின்றது. கைகள் கால்கள் இழுத்து நீட்டப்படுவதன் மூலம் வலிமை பெறுகின்றன. மூட்டுகளின் இயங்கு நிலை அதிகரிக்கின்றது. தோள்பகுதி பலம் அடைகிறது. கழுத்துப் பகுதி நல்லதொரு தோற்றத்தைப் பெறுகின்றது. இடுப்பு எலும்பு வலுவூட்டப்படுவதுடன் அவற்றின் அசைவுகள் இலகுவாக கப்படுகின்றன .பெரும்பாலும் பிரசவத்திற்குப் பின்னால் வரும் முதுகுத் தண்டுவடத்தின் கீழ்ப்பாகத்தில் ஏற்படும் (LUMBAR LORDOSIS) என்னும் பிரச்சனை தீர்வாகிறது.

### நரம்புகள்:

நரம்புகளின் செயல்பாட்டை தூண்டி உடல் முழுவதும் உள்ள நரம்புகளையும் சுரப்பிகளையும் தூண்டச் செய்கின்றது. நரம்பு மண்டலம் சக்தியூட்டப்படுகின்றது. உறுதியான பயிற்சி என்பதினால் நரம்புகளின் தளர்ச்சி குறைந்து உறுதிநிலை அடைகின்றது. விலா எலும்புகள் நன்கு விரிவடைந்து செயல்படுவதற்கு நரம்புகளின் விரிவடைந்த நிலை காரணமாக அமைகின்றது.

### வயிற்றுப் பகுதி:

இலகுவாக முன்னால் பின்னால் வளைதல் மூலம் வயிற்றுப் பகுதி அழுத்தம் பெற்று நீண்ட மூச்சு விடும் நிலையின் மூலம் மணிப்பூரக சக்கரம் தூண்டப்பட்டு சக்தியூட்டப்படுவதனால் உடல் முழுவதற்கும் தடையின்றி சக்தி ஓட்டம் ஏற்படுகின்றது. அடிவயிற்றுக்கு சிறந்ததொரு பயிற்சியாகும். இதனால் வயிற்றுக் கோளாறுகள் நீக்கப்படுகின்றன. வயிற்றுப் பகுதி பலமடைகின்றது.

### உயிர்சக்தி:

சூரிய வணக்கத்தின் பொழுது உயிர் சக்தியானது விரிவடைந்த செயல்பாட்டை பெறுவதுடன் உயிர்சக்தி பாதை களான நாடிகளில் உயிர்ச சக்தியின் ஓட்டம் வீரியம் அடைகின்றது. உயிர்ச சக்தி செயல்பாட்டினால் சோம்பலை முறித்து புத்துணர்வை ஏற்படுத்தி உடல் இயக்கத்தை எளிதாக்குகிறது. இரத்த ஓட்டத்தைச் சீராக்கி நோய் எதிர்ப்புச்சக்தியை ஏற்படுத்துகின்றது. அத்துடன் மூட்டுக்களில் உயிர் சக்தியின் செயல்பாடு அதிகரிக்கப்படுவதனால் வாதம் நீங்கி வெப்பநிலையும் பாதுகாக்கப்படுகின்றது. மூட்டுக்கள் இலகுவாக இயக்கம் பெற்று வலுவடைகின்றன. வாதம், பித்தம், கபம் சமன் படுத்தப்படுகின்றது.

### மனதின் தன்மை:

கட்டமைக்கப்பட்ட பயிற்சி நிலைகளும், அதற்கேற்ப மூச்சின் ஒழுங்குடனும் ஒருங்கிணைந்து இருப்பதனால் மனம் தெளிவடைகிறது. சீரான மூச்சு மன ஆறுதல் நிலைக்கு வழிவகுக்கிறது. இதனால் எண்ணங்களும், நினைவுகளும் அடங்கி சிந்தை தெளிவடைகிறது. இந்நிலை மன ஒடுக்கத்திற்கு வழிவகுக்கின்றது. ஒடுங்கிய மனம் தியானத்தில் நிலைகொள்கிறது.

### பொதுவான தவறுகள்:

**நிலை 1, 12:** கால்களை அகட்டி வைதிருக்க கூடாது.

**நிலை 2, 11:** பின்னால் வளையும் போது முழங்கால்களை மடிக்கக் கூடாது. இந்நிலையில் உயர்த்தியிருக்கும் கைகளின் முழங்கைகளையும் நீட்டியே வைத்திருக்க வேண்டும்.

**நிலை 3, 10:** கைகளை பாதங்களுக்கு முன்னால் நிலத்தில் பதிய வைக்கக்கூடாது. பாதங்களின் பக்கவாட்டில் ஒரே நேர் கோட்டில் இருக்க வேண்டும்.

**நிலை 4, 9:** பின்னால் இருக்கும் காலை முழுமையாக நீட்டி வைதிருக்க வேண்டும். முழங்கால் நிலத்தில் தொட்டவாறு இருக்க வேண்டும். கால்விரல்களின் முன் பகுதி நிலத்தில் ஓய்வாக இருக்க வேண்டும். கீழே தலையைத்தொங்கவிடக்கூடாது. முள்ளந்தண்டை நீட்டி மேலே பார்த்தவாறு இருக்க வேண்டும்.

**நிலை 5:** இடுப்பை தூக்கியோ தொங்க விட்டவாறோ வைத்திருக்கக்கூடாது. தலை கீழே குனிந்தவாறோ, மேலே பார்த்தவாறோ இருக்கக் கூடாது. கைகளுக்கு ஒரு சாண் தொலைவில் வைத்திருந்தவாறு, உடலை கீழ் பார்த்த சாய்மனை நிலையில் (சதுரங்க தண்டாசன நிலையில்ஃ தண்டால் நிலையில்) நேர் கோட்டில்

வைத்திருக்க வேண்டும்.

**நிலை 6:** நெஞ்சை நிலைத்தை விட்டு தூக்கி வைத்திருக்கக் கூடாது. இடுப்பை நிலத்தில் வைத்திருக்கக் கூடாது

**நிலை 7:** தோள்களை ஒடுக்கியோ, மேல் உயர்த்தியோ வைத்திருக்கக் கூடாது. கீழ் நோக்கியும் பின்னால் இழுத்தும் வைத்திருக்க வேண்டும். தலையை கீழே குனிந்தவாறு வைத்திருக்கக் கூடாது

**நிலை 8:** இந்நிலையில் பாதங்களை முன்னோக்கி நடத்தக்கூடாது. குதிகளை நிலையில் பதிய வைத்திருக்க வேண்டும். நிலத்தில் பதியவில்லையென்றால் பதியவைக்க முயற்சிக்கவும், நாளடைவில் நிலத்தில் பதியும். முழங்கால்களை மடிக்கக்கூடாது. முள்ளந்தண்டை மேல் நோக்கி இழுத்து வைத்திருக்கக் கூடாது, தலையை மேலே பார்த்தவாறு வைத்திருக்கக் கூடாது.


சூரியன் என்பதன் குறியீடு வளர்ச்சியாகும். செடி, கொடி, புல் பூண்டு, மரங்களின் வளர்ச்சிக்கு சூரிய சக்தியானது எவ்வளவு முக்கியமானதோ அதேபோன்று நமது உடம்பின் வளர்ச்சிக்கும், மனதின் வளர்ச்சிக்கும் சூரிய ஆற்றல் ஆனது அவசியமான ஒன்றாகும். குறிப்பாக வளரும் குழந்தைகள் மற்றும் இள வயதினருக்கு மிகச் சிறந்ததொரு பயிற்சியாகும். வளரும் பருவத்தில் உள்ள குழந்தைகள் மற்றும் இளம் வயதினர் இப்பயிற்சியை செய்வதன் மூலம் உடல் உள் வளர்ச்சியை ஒழுங்காகக் கட்டமைத்துக் கொள்ள முடியும். இது எல்லோருக்குமான பயிற்சியாகவும், ஆரம்ப பயிற்சியாளர்களுக்கும், முதியோர்களுக்கும், உடல் இறுக்கமான நிலையில் உள்ளவர்களுக்கும் சிறந்ததொரு பயிற்சியாகும். உடல், மனம், மூச்சுக்காற்று இவற்றின் ஒருங்கிணைப்போடு செய்யப்படும் சூரிய வணக்கப் பயிற்சியை நாள்தோறும் செய்வதன் மூலம் உடலளவிலும், மனதளவிலும் ஒரு உற்சாகத்துடன் கூடிய உடல் ஆரோக்கியத்தைப் பெறலாம்.

pathusha@thaiveedu.com

## யோகசாலை

ஒரு வணமனை சமுதாயத்தை நோக்கி உடல், மனம் மற்றும் ஆத்ம நலம் பேண

✓ ஆசனப்பயிற்சி
✓ மூச்சுப்பயிற்சி
✓ தியானம்



- ✓ சிறுவர்கள் ஆய்வகம் மற்றும் வளர்ச்சி மற்றும் முறையில் அமைந்த யோக வகுப்புகள்
- ✓ இணையோடுகளை சிறப்பு குறுவிய கலை சிறிமூலப்பயிற்சி வகுப்புகள்
- ✓ ஆரம்ப மற்றும் ஆயுற்றலை வகுப்புகள்
- ✓ முதிமேற் நலம் பேணும் சமூகக்கூட்டண வகுப்புகள்

பதினென்று வகுட பயிற்சி அலுவலகம் பெற்று உடலும் மெச்சிதி பெற்ற சிவனந்தா அமைப்பில் பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியர்கள் யோகசாலையை ஒரு யோகசூக எல்லையாக உருவாக்க நிங்களும் இணைபடவும்

▶ தொடர்புகளுக்கு ◀

Tel: 647 760 8156 Email: yogasalai108@gmail.com  
210 Silver Star Blvd, Unit 850, Scarborough, ON (Midland Ave/ Finch Ave E)





# ரொறன்ரோ தமிழ்ச் சங்கம்

இணைய வழிக் கலந்துரையாடல்

நாள் : 02 ஜூலை வெள்ளிக்கிழமை 2021

நேரம் : இரவு 8:00 - 9:30 மணி (கனடா ரொறன்ரோ)

நாள் : 03 ஜூலை சனிக்கிழமை 2021

நேரம் : காலை 1:00 - 2:30 மணி (இலண்டன்)

காலை 5:30 - 7:00 மணி (இலங்கை, இந்திய)

காலை 10:00 - 11:30 மணி (அவுஸ்திரேலியா சிட்னி)



நூல்களைப் பேசுவோம்

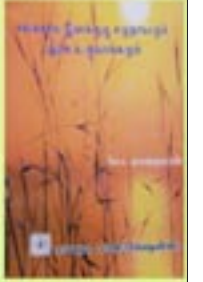
பேசுபவர்: பேராசிரியர் நா. சுப்பிரமணியன் அவர்கள்

பேசு நூல்:

## சங்ககால இனக்குழு சமுதாயமும் அரசு உருவாக்கமும்

(முனைவர் பெ. மாதையன் அவர்களின் நூல்)

Zoom ID: 84777257162 Passcode: 554268



**பிராணஜீவ**  
சர்வ ரோக நிவாரணி

200 வருடங்களுக்கு மேலான மரபார்ந்த மூலிகை மருந்து. இதய விபாதிகள், சலரோகம், உயர் இரத்த அழுத்தம், புற்றுநோய் போன்ற விபாதிகளுக்கான நிவாரணியாகவுள்ளது.

Pranajeeva is a traditional herbal medicine that has passed down from generation to generation. It is over 200 years old and is a proven cure for many kinds of diseases including Heart disease, Diabetes, hypertension, Cholesterol and Cancer. So because Pranajeeva's miraculous properties has made it the ideal cure for a multitude of other ailments and conditions, known among them are paralysis, Asthma, Cataract, Skin diseases.

**எலும்பு, மூட்டு**  
**ஆரோக்கியத்திற்கு!!**

NanoCal is a supplement that has been approved by the US FDA as a CURE for osteoporosis and osteoarthritis. NanoCal can actually reverse and cure these conditions!



Amazon Organic Shampoo is for all hair types is rich yet mild, cleans well and leaves hair full bodied lustrous and manageable. முடி உதிர்வை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது.



The **ERVAMATIN™**

முடி உதிர்வை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது. காயத்தில் பொருளைப் போக்குவதுடன் முடியை செழிப்பாக வைத்திருக்க உதவிக்கின்ற மூலிகைக் கலவை உடலளிக்கிறது.



மூலிகைகள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட தலைமுடி மை.

Dreamon Semi-Permanent Eco Hair Color is the newest innovation that is specially formulated for the people who are allergic to normal oxidative hair colorants which contain PPD & Ammonia. This is a gentle blend of unique herbal powders with HC colorants.

**Turmeric & Sandalwood Day Cream**

Turmeric & Sandalwood Day Cream Whitens and Beautifies Skin, Protects the skin year round from the elements Prevents pimples and acne Removes blemishes and evens skin tone. Brightens skin Works as an anti-aging.

சுருத்த மற்றும் மென்மையான தோலுடன் மென்மையான மற்றும் மென்மையான தோலுடன் கஸ்தூரி மஞ்சள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட முடி சூடு மூலிகை.



2466, Eglinton Ave East Unit 12A (@ Midland) Scarborough, ON. www.sabona.ca 416-264-8787



# ஆரோக்கியத்தின் நண்பன் கோப்பி?

- சுப்ரமணியம் ஜெயசீலன்

**கோ**ப்பி பாணம் அருந்துவது ஆரோக்கியமற்ற பழக்கமாகவே பொதுவாகப் பேசப்பட்டாலும், இந்தப் பானத்தை அருந்துவதனால் பல்வேறு மருத்துவ நலன்களை நாம் பெற்றுக்கொள்ள முடியும் என சில ஆய்வுகளின் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. கோப்பி அருந்துவதன் மூலம் ஈரல் தொடர்பான நோய்களிலிருந்து பாதுகாத்துக் கொள்ள முடியும் என அண்மையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகளின் மூலம் தெரியவந்துள்ளது.

காபீன் உள்ளடங்கிய அல்லது உள்ளடங்காத கோப்பி பானத்தை அருந்துபவர்களுக்கு ஈரல் தொடர்பாக ஏற்படக்கூடிய நோய்களிலிருந்து பாதுகாப்பு கிடைக்கப் பெறுகின்றது. குறிப்பாக நாட்பட்ட ஈரலுடன் தொடர்புடைய நோய்கள் கோப்பி அருந்துவோரை பாதிப்பதற்கான சாத்தியங்கள் குறைகின்றது என ஆய்வுகளின் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

கோப்பி அருந்தும் நபர்களுக்கு நாட்பட்ட ஈரல் நோய்கள் ஏற்படக்கூடிய வாய்ப்பு 21 வீதத்தினால் குறைவடைகின்றது என்பதுடன், நாட்பட்ட கல்லீரலில் கொழுப்பு படிதல் நோய் ஏற்படக்கூடிய வாய்ப்பு 20 வீதத்தினால் குறைவடைகின்றது. கோப்பி அருந்தாதவர்களுடன் ஒப்பீடு செய்யும் போது கோப்பி அருந்துவோர் ஈரல் தொடர்பான நோய்களினால் மரணிக்கும் சாத்தியம் 49வீதம் குறைவானது என தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

BMC Public Health என்ற சஞ்சிகையினால் வெளியிடப்பட்ட ஆய்வு அறிக்கையில் இந்த விடயங்கள் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளன.

கோப்பி பரவலாகக் கிடைக்கக் கூடிய ஓர் பொருளாகும். கோப்பி அருந்துவதனால் கிடைக்கக் கூடிய நன்மைகள் ஆய்வின் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. 'ஈரல் நோய்களை தவிர்ப்பதற்கு கோப்பியை பயன்படுத்த முடியும்' என பிரித்தானியாவின் சவுத் ஹெம் டன் பல்கலைக்கழகத்தின் மருத்துவபீட ஆய்வாளர் கலாநிதி ஓலிவர் கென்னடி தெரிவித்துள்ளார்.

அதிகளவில் மக்களுக்கு ஈரல் நோய்கள் காணப்படும் வருமானம் குறைந்த மற்றும் மருத்துவ வசதிகள் இல்லாத நாடுகளில் கோப்பி பானத்தை நோய்த் தடுப்பு பொருளாக பயன்படுத்திக் கொள்ள முடியும் என அவர் சுட்டிக்காட்டியுள்ளதன், கோப்பிப் பாணம் எவ்வாறு உடல் ஆரோக்கியத்திற்கு நன்மை ஏற்படுத்துகின்றது என்பது குறித்து மேலும் ஆய்வுகள் விரிவாக முன்னெடுக்கப்பட வேண்டுமென தெரிவித்துள்ளார்.

மதுபானம் அருந்துதல், உடற் பருமன், புகைப்பிடித்தல், ஈரல் முற்சி, கல்லீரல்முற்சி, கொழுப்பு படிந்த கல்லீரல் போன்ற பல்வேறு ஈரலுடன் தொடர்புடைய நோய்களின் எண்ணிக்கை வெகுவாக அதிகரித்துள்ளது.

கடந்த இரண்டு தசாப்த காலப் பகுதியில் உடல் பருமனைக் கொண்டவர்கள், நீரிழிவு நோயாளிகள், அதிக கொழுப்பு உடையவர்கள் போன்றோரின் கல்லீரலில் கொழுப்பு படிதல் மிக அதிகள

வில் பதிவாகி வருகின்றதென அமெரிக்க ஈரல் அமைப்பு தெரிவித்துள்ளது. 25 வீதமான அமெரிக்கர்களை இந்த நோய்கள் தாக்குவதாக மேலும் குறிப்பிட்டுள்ளது.

1980களுடன் ஒப்பீடு செய்யும் போது தற்பொழுது ஈரல் புற்று நோய்கள் மூன்று மடங்காக உயர்வடைந்துள்ளதுடன் மரணங்களும் இரண்டு மடங்காக அதிகரித்துள்ளது என அமெரிக்க புற்று நோய் அமைப்பு தெரிவித்துள்ளது.

நீரிழிவு மற்றும் அற்கஹோல் அல்லாத ஈரல் நோய்கள் மற்றும் அதிக மது அருந்துவதனால் ஏற்படக்கூடிய கல்லீரல் மற்றும் ஈரல் அழற்சி போன்ற காரணிகளினால் ஈரல் புற்று நோய் ஏற்படுகின்றது.

அண்மைய தசாப்தங்களாக ஈரல் புற்று நோய் பல மடங்காக உயர்வடைந்துள்ளது. 1990ம் ஆண்டு முதல் 2015ம் ஆண்டு வரையிலான காலப் பகுதியில் ஈரல் புற்று நோய் 75 வீத அதிகரிப்பினை பதிவு செய்துள்ளது என 2018ம் ஆண்டில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வு மூலம் தெரியவந்துள்ளது.

உலகின் மிகவும் அதிகளவில் மக்களை தாக்கும் புற்று நோய்களின் வரிசையில் ஈரல் புற்று நோய் ஆறாம் இடத்தை வகிக்கின்றது எனவும், 83 வீதமான புற்று நோய்கள் அபிவிருத்தி அடையாத நாடுகளில் பதிவாகின்றது எனவும், குறிப்பாக ஆசியா, ஆபிரிக்காவில் தாக்கம் அதிகம் எனவும் உலக புற்று நோய் ஆய்வு நிதியம் சுட்டிக்காட்டியுள்ளது. நோய் அறிகுறி முன்கூட்டியே தென்படாத காரணத்தினால் நோய் கண்டு பிடிக்கப்படும் போது அது ஆபத்தான நிலையை எட்டியிருப்பதாகவும் இதனால் உயிர் பிழைக்கும் சாத்தியங்கள் குறைவு எனவும் தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

பிரித்தானியாவில் காபி தொடர்பில் பாரியளவிலான ஆய்வு ஒன்று நடத்தப்பட்டது. இந்த ஆய்வில் 494,585 பேர் பங்கேற்றிருந்தனர். உயிர் மருத்துவ தரவுகள் மற்றும் ஆய்வு தகவல்கள் என்பனவற்றின் அடிப்படையில் இந்த நபர்கள் பல ஆண்டுகளாக உன்னிப்பாக ஆய்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டனர்.

கபீன் உள்ளடங்கிய அல்லது வெகுவாக காபீன் நீக்கப்பட்ட கோப்பி பானத்தை பருகியவர்களிடம் அதி கூடிய நன்மைகளை அவதானிக்க முடிந்தது. உடனடி கோப்பி பருகுவோரிடமும் ஓரளவு நன்மைகளை அவதானிக்க முடிந்தது. கோப்பிக் கொட்டையில் kahweol and cafestol ஆகிய இரண்டு antioxidants காரணிகள் காணப்படுவதுடன் அழற்சியை தடுக்கக்கூடியவை என கண்டறியப்பட்டுள்ளது. எனினும், கபேஸ்டோல் என்னும் பொருள் கெட்ட கொழுப்பை அதிகரிக்கும் என ஆய்வுகள் மூலம் தெரியவந்துள்ளது.

கோப்பியின் மூலம் ஆரோக்கிய நலன்கள் கிடைக்கப் பெறும் என்பது முதல் தடவையாக கண்டு பிடிக்கப்படவில்லை. ஒன்று அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட கறுப்பு கோப்பி பருகுவோருக்கு இருதய நோய்கள் ஏற்படும் சாத்தியம் குறைகின்றது என கடந்த

பெப்ரவரி மாதம் நடத்தப்பட ஆய்வு ஒன்றின் மூலம் தெரியவந்துள்ளது.

கோப்பி பருகுவதன் மூலம் நீரிழிவு (டைப் 2 நீரிழிவு), பார் கின்ஸ்சன் நோய், ஆண்மைச்சுரப்பி புற்றுநோய், அல்சைமர், தண்டுவுட மரப்பு நோய், மெலனோமா மற்றும் ஏனைய தோல் புற்று நோய்கள் போன்ற பல்வேறு நோய்கள் ஏற்படக் கூடிய சாத்தியம் குறைவதாக ஆய்வுகள் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. ஈரல் புற்று நோய்களில் அதிகம் அடையாளம் காணப்படும் hepatocellular புற்று நோய் ஏற்படுவது கோப்பி அருந்துவதனால் மட்டுப்படுத்தப்படுகின்றது.

ஹாவார்ட் பல்கலைக்கழகத்தின் மருத்துவ நிபுணர்கள் 1986ம் ஆண்டிலும், தாதியர் சுகாதார ஆய்வு நிறுவனம் 1976ம் ஆண்டிலும் கோப்பி பருகும் பழக்கம் தொடர்பில் பல தசாப்தங்களாக ஆய்வுகளை நடத்தித் தரவுகளை திரட்டியுள்ளனர்.

கோப்பி பருகுவதன் மூலம் ஏதேனும் ஒரு காரணியினால் மரணம் சம்பவித்தமைக்கான ஆதாரங்கள் எதுவும் கிடைக்கவில்லை என ஹாவார்ட் பல்கலைக்கழகத்தின் மருத்துவ ஆய்வாளர் கலாநிதி ரொப் வான் டாம் தெரிவித்துள்ளார்.

புற்று நோய், இருதய நோய் போன்ற எந்தவொரு நோயும் கோப்பி அருந்துவதனால் ஏற்பட்டதாக நிரூபணமாகவில்லை எனவும், நாள் ஒன்றுக்கு ஆறு கோப்பை கோப்பி அருந்துவோருக்குக் கூட கோப்பி அருந்துவதனால் மரணம் ஏற்படக்கூடிய அதிக சாத்தியப்பாடுகள் ஏற்பட்டதில்லை எனவும் அவர் மேலும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

அநேகமான ஆய்வுகள் கறுப்பு கோப்பி அருந்துதல் தொடர்பிலேயே நடத்தப்பட்டுள்ளது. எனினும் பெரும் எண்ணிக்கையிலானவர்கள் கோப்பியுடன் பால், சீனி, வேறும் சுவையூட்டிகள் சேர்க்கின்றனர். சீனி, பால் உள்ளிட்ட அதிக கலோரி பெறுமானம் கொண்ட உணவு வகைகளை கோப்பியுடன் சேர்ப்பதன் மூலம் இருதய ஆரோக்கியத்திற்கு கேடு ஏற்படக் கூடும் என அமெரிக்க இருதய ஒன்றியம் தெரிவித்துள்ளது.

காபீன் பொருளானது சிலருக்கு ஆபத்தை ஏற்படுத்தக் கூடும். பிரசவ காலத்தில் நாள் ஒன்றுக்கு நான்கு கோப்பை கோப்பி பருகும் கர்ப்பினிகள் குறைந்த எடையுடைய பிள்ளைகளை பிரசவிக் கக்கூடிய சாத்தியங்கள் உண்டு என 2017ம் ஆண்டு நடத்தப்பட்ட ஆய்வு ஒன்றின் மூலம் தெரியவந்துள்ளது.

உறக்கம் தொடர்பான பிரச்சினைகள் உடையவர்கள் மற்றும் கட்டுப்படுத்த முடியாத நீரிழிவு நோய் உடையவர்கள் கோப்பியை பருக முன்னர் மருத்துவ ஆலோசனை பெற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென அறிவுறுத்தப்பட்டுள்ளது.

இதேவேளை, சிறார்கள், குழந்தைகள் கோப்பி, கோலா போன்ற எந்தவொரு பானத்தையும் அருந்துவது ஆரோக்கியமானதல்ல என அமெரிக்க சிறுவர் நல மருத்துவ பேரவை தெரிவித்துள்ளது.

கோப்பி பானம் பருகும் போது பழக்க அடிமைத்தன்மை ஏற்படக் கூடிய சாத்தியங்கள் காணப்படுவதாக ஆய்வாளர்கள் கூறுகின்றனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

எவ்வாறெனினும், கோப்பி பானத்தை அளவோடு பருகுவதன் மூலம் உடல் ஆரோக்கியத்திற்கு சாதகத்தன்மையை நாம் உருவாக்கிக் கொள்ள முடியும் என்பதே இந்த ஆய்வுகளின் மூலம் கண்டறியப்பட்டுள்ளது.

உசாத்துணை:

• <https://edition.cnn.com/2021/06/21/health/coffee-benefits-liver-wellness/index.html>

jeyaseelan.s@thaiivedu.com





# சாந்தனின் சாத்தான்

- குமார் புனிதவேல்

ஒ

ழுங்கையில் காரை நிறுத்திவிட்டு வீட்டுக்கு வந்த சுந்தரத்தை அவனுடைய அப்பா 'தம்பி எனக்கு ஒரு பெரிய உதவி வேண்டும்' என்றார்.

'என்னப்பா வேண்டும் சொல்லுங்கள் செய்கிறேன்' என்றான் சுந்தரம்.

'தம்பி என்னுடைய காரைக் காராஜில் விட்டனான். நாளைக்குத் தான் எடுக்கலாம் என்றார்கள். இன்றைக்கு ஒரு செத்தவீட்டை போக வேண்டும். ஒருக்கால் கூட்டிக்கொண்டு போகிறாயா?'

'நிச்சயமாக, எத்தனை மணிக்கு போக வேண்டும் சொல்லுங்கோ, கூட்டிக்கொண்டு போகிறேன்'.

'இப்பவே போய்விட்டு வந்திடலாம்' என்றிடவே... இருவருமாக காரில் ஏறி இழவு வீட்டிற்குச் சொன்றார்கள்.

வழி நெடுகலும் இறந்தவரைப் பற்றியும் சுந்தரம் சிறுபையனாக இருந்தபோது அவர் அவனைத் தூக்கிக் கொண்டு எல்லா இடமும் சென்றதைப் பற்றியும் தகப்பன் கூறிக்கொண்டு இருந்தார். தகப்பனின் பல நண்பர்களுக்கு சுந்தரத்தை தெரியும். ஆனால், சுந்தரத்திற்கு அவர்களைத் தெரியாது.

இழவு வீட்டுக்கு வந்தவுடன் தகப்பன் 'தம்பி வேண்டும் என்றால் நீ முன்பந்தலில் இரு, நான் உள்ளுக்கு போய்விட்டு விரைவாய் வந்திடுகிறேன், நாளைக்கு என்னுடைய கார் வந்திடும் தானே, நான் ஆறுதலாய் சடங்குகளில் பங்கெடுக்கலாம்' என்றார்.

சுந்தரமும் காரை ஒழுங்கையில் நிறுத்தி விட்டு காய்-வாழைக் குலையுடன் வாசல் உள்ள வளவுக்குள் சென்று முன்னால் இருந்த பந்தலில் ஒரு நாற்காலியில் அமர்ந்தான்.

சற்று நேரத்தில் ஒரு முதியவர் - தகப்பனின் வயது இருக்கும், சுந்தரத்தின் கதிரைக்கு பக்கத்தில் இருந்த கதிரையில் அமர்ந்து, சுந்தரத்தைப்பற்றி விசாரித்தார். அவனும் தகப்பனை அழைத்து வந்ததாக சொன்னான்.

அவர் உடனே எங்கே அப்பா என்று கேட்க... அவனும் அவர் உள்ளே சென்று விட்டதாகச் சொன்னான். அந்தப் பெரியவரும். 'Thanks for coming தம்பி, நல்ல கெட்டிக்காரனாய் வரவேண்டும். நான் உள்ளே போகிறேன்' என்று சொல்லிவிட்டு எழுந்து வீட்டுக்குள்ளே சென்றார்.

சற்று நேரத்திற்குப்பின் வெளியே வந்த தகப்பன் சுந்தரத்திடம், 'தம்பி இவ்வளவு தூரம் வந்த நீ, கொஞ்ச நேரம் உள்ளே சென்று மரியாதை செலுத்துவதுதான் முறை' என்று கூறவே, சுந்தரமும் 'OK அப்பா' என்று கூறியபடி வீட்டு வாசலில் செருப்பைக் கழற்றி வைத்துவிட்டு உள்ளே சென்றான்.

அங்கு சுந்தரத்திற்கு பேரதிர்ச்சி காத்திருந்தது. கண்கள் மயக்கத் துடன் இருளுவது போல் இருந்தது. கால்களும் நடுங்குவது போல் தோன்றியது. அங்கே காலில்லா கட்டிலில் நீள்சதுரப் பெட்டியில், சில நிமிடங்களுக்கு முன் தன் தோளில் கை போட்டு

கதைத்தவர் துயின்று கொண்டிருந்தார்.

மெதுவாக தகப்பனின் கையை பிடித்துக்கொண்டு வீட்டிற்கு வெளியே நகர்ந்து காரடிக்கு வந்தவுடன், 'அப்பா எனக்கு ஒரு மாதிரியாக இருக்கிறது, நீங்கள் காரைச் செலுத்துங்கள்' என்று கூறியபடி காரின் பின் இருக்கையில் ஏறி அமர்ந்தான் சுந்தரம்.

தகப்பனுக்கு ஒரே குழப்பமாய் இருந்தது, என்றாலும் ஏதும் சொல்லாமல் வீடு வந்து சேர்ந்தார்கள். சுந்தரம் ஒருவரிடமும் ஏதும் கதைக்கவில்லை.

தகப்பனுக்கோ சுந்தரத்திற்கு என்ன நடந்தது என்ற கவலையான யோசனை, சுந்தரத்தின் மனதை ஆக்கிரமித்து இருந்த எண்ணமெல்லாம் இறந்தவரின் ஆவி தன்னிடம் ஏன் வந்து கதைத்தது



என்பதே. 'தனக்குப் பசிக்கவில்லை தலை இடிக்கிறது' என்று ஒரு Tylenol குளிசையை குடித்து விட்டு படுக்கையைறை சென்று கதவை மூடிக் கொண்டான் சுந்தரம்.

ஒருவர் இறந்தவுடன் உயிர் ஊசலாடிக் கொண்டிருக்கும் என்றெல்லாம் பிரபல்யமான ஆங்கில எழுத்தாளர் Mitch Albom அவர்கள் எழுதிய Tuesdays With Morrie எனும் புத்தகத்தில் வாசித்திருந்தாலும், அதைப் பற்றி முன்பு அதிகம் யோசிக்கவில்லை. அதில், ஆவிகளின் நடமாட்டம் பற்றி பல விடயங்கள் பகிரப்பட்டிருந்தன. ஆனால், தற்போது தன்னைத் தேர்ந்து எடுத்து வந்த ஆவியை எண்ணும் வேளையில் அச்சம் ஆட்கொண்டது. இரவு துக்கம் வரவில்லை. அறையின் ஒரு மூலையில் இருந்து தன்னை யாரோ பார்ப்பது போலவும், அருகில் அழைப்பதுபோலவும் ஒரு பிரமை தோன்றியது. அச்சம் அதிகரித்தது. எழுந்து போய் அறை விளக்கை போட்டுவிட்டு திரும்பி வந்து படுத்தால் நித்திரை வரவில்லை. இரவு ஒரு மணிக்கு இன்னுமொரு Tylenol குடித்தான். எஞ்சிய இரவு புரண்டு புரண்டு படுப்பதிலேயே கழிந்தது. காலையில் தான் சற்றுத் துயின்றான். எழுமேளை கொஞ்சம் அதிகமாகவே காய்ச்சல் இருந்தது. மரண வீட்டிற்கு செல்வதைத்

தவிர்ந்து, மகனை பெரிய வைத்தியசாலைக்குக் கூட்டிச்சென்றார் தகப்பன்.

வழியில் சுந்தரம் ஒரு கதையும் இல்லை. ஒன்றும் புரியாதவன் போல் வெறுமையைப் பார்த்த வண்ணம் இருந்தான். ஏதாவது கேட்டால் ஒரு சொல்லில் பதில் கிடைத்தது.

வைத்தியர் சுந்தரத்தை நன்றாக பரிசோதித்த பின் முடிவில் சொன்னார். 'அவன் உடல் ஆரோக்கியமாய் இருக்கிறது. இந்த நிலைமைக்கு மனப்பிரமைதான் காரணமாய் இருக்கும். நான் ஒரு கடிதம் தருகிறேன், மனோதத்துவவைத்தியரிடம் சென்று காட்டுங்கள். அவர் இரண்டு நாட்கள் கழித்துத்தான் வருவார். அவரின் அறையின் இலக்கம் 1123' என்றார். இவ்வளவுக்கும் சுந்தரமோ ஒன்றும் புரியாதவன் போல் திருதிரு என்று விழித்துக் கொண்டிருந்தான்.

இரண்டு நாட்களின் பின் வைத்தியரிடம் சென்றார்கள். மனோதத்துவ வைத்தியர் தகப்பனாரை வெளியில் இருக்க சொல்லிவிட்டு சுந்தரத்திடம் ஆறுதலாய் விசாரித்தார். சுந்தரமும் இறந்து போன சாந்தன் மாமா தன்னிடம் வந்து கதைத்ததை விளக்கமாக சொன்னான்.

சுந்தரம் யாரையோ பார்த்து பயந்து விட்டார் என்பதை உணர்ந்த டாக்டர் அவரை ஒரு இடத்தில் இருத்திவிட்டு தகப்பனை அழைத்துச் சொன்னார், 'உங்கள் மகனின் நிலைக்குக் காரணம் அச்சத்தினால் ஏற்பட்ட பிரமையே. எல்லாவற்றிற்கும் யதார்த்தமான காரணம் இருக்கும். அந்த காரணத்தை அறிந்து விளக்கத்தை கொடுத்தால் சரியாகிவிடும். சுந்தரம், சாந்தன் மாமா சவப்பெட்டியில் படுத்துக்கிடக்கையில் தன்னிடம் ஏன் ஆவியாக வந்தார் என அஞ்சுகிறான். நான் தூக்கமாத்திரை தருகிறேன் சில தினங்களில் சுகமாகிவிடும். யாரைப் பார்த்து சுந்தரம் பயந்தான் என்பதைக் கண்டுபிடித்தால் எல்லாம் சுலபமாக தீர்ந்துவிடும்' என்றார்.

உடனே தகப்பன், 'டாக்டர் கொஞ்சம் பொறுங்கள், சாந்தனும்

காந்தனும் இரட்டைச் சகோதரர்கள். இப்ப பார்த்தாலும் ஒரே மாதிரித்தான். ஒருவேளை காந்தன்தான்... சுந்தரத்தோடு கதைத்தானோ என்று யோசிக்கிறேன்' என்றார்.

'அவர்கள் பள்ளியில் படிக்கையிலேயே ஆள்மாறாட்டம் செய்தார்கள். பல சந்தர்ப்பங்களில் நானே காந்தனை, சாந்தன் என கதைத்த சந்தர்ப்பங்கள் உண்டு. உடனே நான் போய் காந்தனைக் கேட்கிறேன்' என்றார் தந்தை.

உடனே டாக்டர், 'கொஞ்சம் பொறுங்கள் எனக்கு இப்போ வேலை ஒன்றுமில்லை. எல்லா நோயாளிகளையும் பார்த்தாயிற்று. இது ஒரு சுவையான பிரச்சினை, உங்களுக்கு ஆட்சேபணை இல்லை என்றால் உங்களுடன் வருகிறேன். தயவு செய்து மீண்டும் திருப்பி இறக்கி விடுங்கள்' என்றார்.

எல்லாருமாக வீட்டை அடைந்த வேளை அவர்களை வரவேற்றது காந்தன். உடனே சுந்தரம் 'பார்த்தீர்களா, பார்த்தீர்களா அவருடைய ஆவி இன்னும் உலாவித் திரிகிறது யாரையோ பலி எடுக்கப் போகிறது' என்று கத்தினான்.

தகப்பனார் சப்தமாக சிரித்தபடி, 'அது காந்தன். சாந்தனுடைய சகோதரம். இரண்டுபேரும் இரட்டையர்கள். இவரையே நீ பார்த்தனி? என்றார்.

முதலில் நம்ப மறுத்த சுந்தரத்திற்கு பின்னர் விளங்கிவிட்டது. வெட்கப்பட்டு, தலையைக் குனிந்துகொண்டான்.

அவனுடைய குழப்பம் நீங்கியது. உங்களுடைய குழப்பமும் நீங்கி இருக்கும் என நம்புகிறேன்.

kumar.punithavel@thaiveedu.com



## வீடு வியாபாரம் காணி வாங்க விற்க அழையுங்கள்! BUY & SELL HOMES, BUSINESSES, LAND & MORE!

REAL ESTATE HALL OF FAMER  
**PAT PUSHPAKANTHAN**  
FULL-TIME BROKER | 20 YEARS OF EXPERIENCE

416-894-1187

WWW.PATPUSH.COM

- ❖ FREE BUY & SELL DEALS\*
- ❖ FREE STAGING\*
- ❖ FREE HOME MARKET ANALYSIS
- ❖ NEW CONDO VVIP PRIORITY ACCESS
- ❖ FREE HOME INSPECTION\*
- ❖ FREE HOME SELLING SERVICES\*
- ❖ FREE INVESTMENT STRATEGIES CONSULTING\*

RESIDENTIAL & COMMERCIAL RENTAL SERVICES &  
PROPERTY MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE •

COMMITMENT | RELIABILITY | PROFESSIONALISM

**CENTURY 21** Century21 Affiliate Realty Inc.  
111 Marland Cres, Aurora, ON OFF:416-290-1200

The dependable realtor you've been looking for.

nhome2025@gmail.com

Each office is individually owned and operated.\* conditions apply. Not intended to solicit clients those are under contract.



# ஒழுங்கான பராமரிப்புத்தான் ஒரு வீட்டின் மூலாதாரம்

- வேலா சுப்ரமணியம்

ஒழுங்கான முறையில் உங்கள் வீட்டை கண்காணிப்பதும் மற்றும் சிறந்த பராமரிப்பு பணிகளை மேற்கொள்ளுவதும் தான், உங்கள் வீட்டிற்கு நீங்கள் போட்ட முதலீட்டை காப்பாற்றுவதற்குரிய மிகச் சிறந்த வழி. நீங்கள் ஒரு நேரத்தில் ஒரு சில வேலைகளை அல்லது பல வேலைகளை ஒரே தடவையாக செய்து முடிக்க வேண்டும் என்று நினைத்தாலும், இரண்டு வகையிலும் அவைகளை செய்துமுடிக்கும் பழக்கத்தை உண்டாக்குவது தான் மிகமுக்கியமானது ஆகும். உங்களுக்காக ஒரு வழக்கமான வேலை முறையை உருவாக்கிக்கொள்ளுங்கள். வேலை செய்வது என்பது நீங்கள் நினைத்தால் கடினமானதல்ல, மிகவும் சுலபம். மற்றும் அது நேரத்தை மிகவும் செலவழிக்கும் விஷயம் இல்லை என்பதை நீங்கள் புரிந்து கொள்வீர்கள். பருவத்துக்கேற்றபடி, மாறும் வீட்டு பராமரிப்பு செயல் குறிப்பு அட்டவணையைத் தயாரித்து அதை ஒழுங்காக பின்பற்றினால் மிக சாதாரணமான செலவுடன் வீட்டைப்பராமரிக்கலாம். செலவு அதிகமாகும் பிரச்சினைகளை அவை ஏற்படுத்துவதற்குமுன் நீங்கள் ஒரு முடிவுக்கு கொண்டுவருமுடியும். தேவைப்பட்டால், பின்னால் முதிர்ச்சியின் காரணமாகவோ அல்லது புறச்சூழ்நிலை காரணமாகவோ ஏற்படக்கூடிய வேலைகளை கண்காணிப்பதற்கும், செய்து முடிப்பதற்கும் தேவையான அறிவுரைகளை ஒரு வல்லுனரிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம். வசதியாக ஒரு புகைப்பட கருவியை கொண்டு நீங்கள் குறிப்பிட்ட படங்களை எடுத்தால் உதவியாக இருக்கும்.

இங்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தகவல்களை பின்பற்றுவதினால், நீங்கள் செலவிட்ட முதலீட்டை காப்பாற்றுவது பற்றியும் மேலும் உங்கள் வீட்டை ஒரு பாதுகாப்பான மற்றும் வாழ்வதற்குகேற்ற ஆரோக்கியமான ஓர் இடமாக மாற்றுவது பற்றியும் நீங்கள் தெரிந்து கொள்வீர்கள். கீழே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள சில வீட்டுப்பராமரிப்பு வேலைகளை செய்வதற்கு நீங்கள் சிரமப்பட்டால் அல்லது உங்களிடம் தேவையான, உதாரணமாக ஏணி போன்ற உபகரணங்கள் இல்லையென்றால், ஒரு தகுதி வாய்ந்த கைத்திறன் மிகுந்த ஒரு மனிதரை உங்களுடைய பணியாளராக உங்களுக்கு உதவ நீங்கள் நியமித்துக் கொள்ளுங்கள்.

## பருவத்துக்கேற்றபடி வீட்டு பராமரிப்பு வேலைகளை செய்தல்:

அனேகமான வீட்டு பராமரிப்பு வேலைகள் எல்லாம் பருவகாலம் சம்பந்தமானது. வரப் போகும் இலையுதிர்காலத்திற்குரிய வேலைகளை செய்து முடிப்பதற்கு கோடை காலம் தான் சரியான நேரம். உங்கள் வீட்டில் எதாவது பிரச்சினைகள் ஏற்பட்டுள்ளதா என்பதை கவனமாக சோதனை செய்து மற்றும் வெகுசீக்கிரத்தில் அவைகளை சரிப்படுத்துவதற்கான நடவடிக்கைகள் எடுப்பது அவசியம். வழக்கமான வீட்டு பராமரிப்பு செயல் முறைகளை நீங்கள் பின்பற்ற வேண்டியது முக்கியம்.

## கோடைகாலப் பராமரிப்பு:

- வீட்டின் ஈரப்பதனை கண்காணியுங்கள். மேலும் ஈரப்பதத்தின் அளவுகள் 60 சதவிகிதத்துக்கும் மேல் ஆவதை தடுத்து விடுங்கள். பாதுகாப்பான ஈரப்பதனை வைத்துக்கொள்வதற்கு ஒரு ஈரத்தை அகற்றும் கருவியை (Dehumidifier) பயன்படுத்துங்கள்.

- அடித்தளத்தில் இருக்கும் குழாய்களில் குளிர்ந்த நீர் தேங்கிவிடாமலும் மற்றும் சொட்டு சொட்டாக வடியாமலும் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள். சரிபடுத்தக்கூடிய செயல்களை மேற்கொள்ளுங்கள். உதாரணமாக ஈரப்பதனைக் குறையுங்கள். அல்லது குளிர்ச்சியான தண்ணீர்க் குழாய்களுக்கு வெப்பகாப்பு (insulate) செய்யுங்கள்.
- அடித்தளத்தின் தரையில் உள்ள சாக்கடை குழாயில் P-trap இருந்தால் அவற்றில் நீர் உள்ளதா என்பதை பாருங்கள். தேவைப்பட்டால் தண்ணீர் ஊற்றுங்கள்.
- கம்பளி விரிப்புகள் மற்றும் தரைவிரிப்புகளை (Carpet) நன்றாக சுத்தம் செய்யுங்கள்.

SUMMER HOME MAINTENANCE CHECKLIST	
<b>OUTDOOR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>___ Clean Gutters</li> <li>___ Wash Windows</li> <li>___ Fertilize Lawn</li> <li>___ Clean Garden Debris</li> <li>___ Power Wash Deck/Patio</li> <li>___ Overseed Lawn</li> <li>___ Repair Screens</li> <li>___ Fix Driveway Cracks</li> </ul>	<b>INDOOR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>___ Clean Chimney</li> <li>___ Test GFCI Outlets</li> <li>___ Flush Hot Water Tank</li> <li>___ Defrost Freezer</li> <li>___ Clean Out Refrigerator</li> <li>___ Clean Condenser Coils</li> <li>___ Replace HVAC Filter</li> <li>___ Unclog Drains</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>___ Connect Garden Hoses</li> <li>___ Clean Siding</li> <li>___ Touch Up Paint</li> <li>___ Plant Flower Bulbs</li> <li>___ Clean Grill</li> <li>___ Rake Leaves</li> <li>___ Clean Lawn Chairs</li> <li>___ Replace Mulch</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>___ Clean Vent Fans</li> <li>___ Test Alarm System</li> <li>___ Shampoo Carpets</li> <li>___ Ck Bathroom Caulking</li> <li>___ Clean Shower Heads</li> <li>___ Clean Disposal</li> <li>___ Ck Water Softener</li> <li>___ Test Smoke Detectors</li> </ul>

- குளியலறை விசிறியின் தடுப்பை (grill) துப்பரவு செய்யுங்கள்.
- ஆடைகளை உலரவைக்கும் கருவியுடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள குழாய் இணைப்பு உட்பட குழாயின் வெளி விளிம்பில் தங்கியிருக்கும் துணிக்கூறுகள், ஆடைகளை உலரவைக்கும் சாதனத்தைச் சுற்றியுள்ள இடங்கள் மற்றும் வெளிப்புறத்திலுள்ள உங்கள் உடை உலரவைக்கும் சாதனத்தின் வெளியேற்று வழி ஆகியவற்றை துப்பரவு செய்யுங்கள்.
- அனைத்து guardrails & handrails களின் பாதுகாப்புத் தன்மையை சோதனை செய்யுங்கள்.

- அனைத்து ஜன்னல்களும் சுலபமாக இயங்குவதற்கு எண்ணெய் அல்லது கிரீஸ் தடவுங்கள்.
- கண்ணாடி சட்டங்களின் வெளிப்பக்கம் இருக்கும் ஜன்னல்களுக்குரிய Putty/ Caulking களை கண்காணியுங்கள். தேவைப்பட்டால் பிரதியீடு செய்யுங்கள்.
- கதவுகளின் புணைச்சல்களில் எண்ணெய் அல்லது கிரீஸ் தடவுங்கள். மேலும் ஸ்க்ரூ ஆணிகள் இறுக்கமாக இருப்பதை உறுதி செய்யுங்கள்.
- வண்டிக் கொட்டகையின் கதவில் உள்ள இரும்பு சாதனங்களில் கிரீஸ் அல்லது எண்ணெய் தடவுங்கள். (Lubricate garage door) அது நல்ல முறையில் இயங்குவதை உறுதி செய்யுங்கள்.
- வண்டிக்கொட்டகையின் தானே திறக்கும் கருவியின் (Garage door opener) மோட்டர்-சங்கிலி, ஆகியவைகளில் எண்ணெய் அல்லது கிரீஸ் போடுங்கள். மேலும் தானே மூடிக் கொள்ளும் (sensor) செயல் நுட்பம் சரிப்படுத்தப்பட்டுள்ளதா என்பதை உறுதிசெய்யுங்கள்.
- வண்டிக்கொட்டகை மற்றும் வீட்டிற்கு இடையே உள்ள கதவு உள்ளிட்ட ஜன்னல்கள் மற்றும் கதவுகளை சுற்றியுள்ள இடத்தில் உள்ள Caulking/weather stripes போன்றவைகளை சோதனை செய்யுங்கள். தேவைப்பட்டால் பிரதியீடு செய்யுங்கள்.
- உங்கள் வீட்டிற்குள் நுழையும் மின்கம்பி இணைப்புகள் பாதுகாப்புடன் உள்ளனவா? என்பதை கண்காணியுங்கள். மேலும் மின்கம்பிகள் செல்லும் குழாய்களின் மீது தண்ணீர் கசிவுகள் ஏதேனும் உள்ளனவா என்பதை சோதனை செய்யுங்கள்.
- வெளிப்புறத்திலுள்ள மரப்பலகையிலான பக்கச்சுவர்கள் (Siding) மற்றும் trimmings சேதமடைந்துள்ளனவா? என்பதை பாருங்கள். அவைகளை சுத்தப்படுத்துங்கள். பிரதியீடு செய்யுங்கள். அல்லது மீண்டும் புதுப்பியுங்கள்.
- வெளிப்புறத்தில் ஏதாவது ஓட்டைகள் இருந்தால் அதை அடைத்து விடுங்கள். ஏனென்றால் எலி போன்ற சிறிய பிராணிகள் வீட்டினுள்ளே அதன் வழியாக நுழைந்து விடும்.

- பக்கப்பாதை அல்லது அத்திவாரம், கூரை ஆகியவற்றை தொடும் மரம் அல்லது ஊடுருவும் வேர்கள் ஆகியவற்றை அகற்றி விடுங்கள்
- உங்கள் கூரையின் மேல் ஏறி அல்லது பைனாகுலர்களை பயன்படுத்தி கூரையின் பொதுவான நிலையை சோதனை செய்யுங்கள். பாரம் தாங்காது கூரை வளைந்து அல்லது தொய்ந்து போயிருந்தால், கூரையின் கட்டமைப்பில் பழுதுகள் ஏற்பட்டுள்ளன என்று அர்த்தம். கூரையில் மேல்மாடி அறையின் (Attic) உள்ளே இருந்து புலனாய்வு செய்தால்தான் கூரையின் நிலைமையைப் பற்றி நன்கு தெரிந்துகொள்ள முடியும். கூரையின் அனைத்து மரப்பலகைகளையும் சோதனை செய்யுங்கள். பழுதுகள் ஏதாவது இருந்தால் சரிப்படுத்துங்கள் அல்லது அவைகளை மாற்றியமையுங்கள். புகைபோக்கி மற்றும் கூரை இணைப்புகள் போன்ற அனைத்து கூரைப்பகுதிகளிலும் ஏதாவது பிளவுகள் அல்லது கசிவுகள் உள்ளனவா என்பதை சோதனை செய்யுங்கள்.
- ஏதாவது விறகு அடுப்பு அல்லது கணப்பு அடுப்புடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள புகை போக்கிகளை துப்பரவு செய்யுங்கள். பருவகாலத்தின் இறுதியில் அவைகளில் ஏற்படும் பிரச்சினைகளை கண்காணியுங்கள்.
- புகை போக்கியின் மூடி மற்றும் புகை போக்கி மற்றும் மூடிக் கிடையே உள்ள Caulking பூசி அடைக்கப்பட்டிருக்கும் ஓட்டையை சோதனை செய்யுங்கள்.
- வாகனப்பாதை மற்றும் நடைபாதைகளில் உள்ள பழுதுகளை சரிபார்த்துக் கொள்ளுங்கள்
- பாதுகாப்புக்கு பிரச்சினையாக ஏதாவது சேதமடைந்த படிகள் இருந்தால் அவைகளைக் கவனியுங்கள்.



velasubramaniam@thaiivedu.com

*Bringing Your Dreams To Life!*

**மணையும் மனை சார்ந்த நிலமும்  
மகிழ்வூறு மக்கள் பெற்று விற்றிடவும்  
மனமுறம் பணிவதே மகேசனின் பணி**



**Free Home Evaluation with No Obligation**

**416-816-0141**

141-1140 Burnhamthorpe Road West, Mississauga, ON L5C 4E9  
Office : 905-270-2000 Fax : 905-270-0047

\* Not intended to solicit properties already listed for sale, or buyers under contract.



**RE/MAX**  
REAL ESTATE  
**CENTRE**  
INC. BROKERAGE  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED





# விண்வெளியில் மாறிச் சுற்றும் வெள்ளிக் கிரகம்

- குரு அரவிந்தன்

**வீ**னஸ் என்று அழைக்கப்படுகின்ற வெள்ளிக் கிரகத்தைப் பற்றி இம்முறை அவசரமாகக் குறிப்பிட வேண்டிய காரணம், அந்தக் கிரகத்தை நோக்கி அமெரிக்காவின் நாசா நிறுவனம் தனது ஆய்வுகளை விரைவாக மேற்கொள்ள இருக்கின்றது என்பதேயாகும். விண்வெளி ஆய்வாளர்கள் எமது சூரிய குடும்பத்தில் இருக்கும் கிரகங்களில் உயிரினங்கள் இருக்கின்றனவா என்பதை முக்கியமாகத் தேடி வருகிறார்கள். எங்கள் பூமியை போலவே இருக்கும் ஏனைய கிரகங்களில் உயிரினங்கள் உள்ளனவா? முன்பு வாழ்ந்ததற்கான ஏதாவது அடையாளங்கள் அங்கு இருக்கின்றனவா? (A biosignature is any substance that provides scientific evidence of past or present life) என்பதை எல்லாம் ஆராய்ந்து வருகிறார்கள். மனிதர் அங்கு செல்வதற்கு முன், ரோபோக்களை அனுப்பி முக்கியமாக எமக்கு அருகே உள்ள செவ்வாய்க் கிரகம், வெள்ளி கிரகம் போன்றவற்றில் இந்த ஆய்வுகளை மேற்கொள்ள இருக்கிறார்கள். எமக்கு அருகே உள்ள செவ்வாய்க் கிரகத்தில் ஹெலிகொப்டரைப் பறக்கவிட்டுச் சாதனை படைத்த நாசா நிறுவனத்தின் பார்வை மீண்டும் வெள்ளிக் கிரகத்தின் பக்கம் திரும்பி இருப்பதற்குக் காரணம், விண்வெளியில் சாதனைகள் படைக்கத் தொடங்கியிருக்கும் சீனா ஏனைய கிரகங்களில் சொந்தம் கொண்டாடுவதற்கு முன்பாகத் தாங்கள் அங்கே ஆதிக்கம் செலுத்த வேண்டும் என்பதேயாகும். சூரிய மண்டலத்தில் உள்ள ஏனைய கிரகங்களை விட இந்த வெள்ளி என்று சொல்லப்படுகின்ற வெள்ளிக் கிரகம் மாறுபட்டுச் சுற்றிக் கொண்டு இருப்பதும் (retrograde direction) பூமியில் இருக்கும் எமக்கு ஒரு அதிசயமே!

இரவு வானத்தில் சந்திரனுக்கு அடுத்ததாகப் பெரிதாகத் தெரிவது வெள்ளிக் கிரகம்தான். இன்னுமொரு அதிசயம் என்னவென்றால் வெள்ளிக் கிரகத்தின் ஒரு வருடத்தை விட அதன் ஒருநாள் அதிகமானது என்று சொன்னால் நீங்கள் நம்ப மாட்டீர்கள். ஆனால் உண்மை அதுதான். தமிழில் வெள்ளி, விடிவெள்ளி, சுக்கிரன் என்றும் வடமொழியில் சுக்கிரா என்றும் இதை அழைப்பர். ஒழுங்கு முறைப்படி பார்த்தால், சூரியனில் இருந்து முதலாவதாகப் புதன் கிரகமும், இரண்டாவதாக இந்த வெள்ளிக் கிரகமும், மூன்றாவதாக எங்கள் பூமியும், நான்காவதாகச் செவ்வாய்க் கிரகமும் இருக்கின்றன. அதாவது எங்கள் பூமியின் ஒரு பக்கத்தில் வெள்ளியும், மறுபக்கத்தில் செவ்வாயும் இருக்கின்றன. இந்தக் கிரகங்களின் பெயர்களைத்தான் நாங்கள் வாரநாட்களுக்கும் சூட்டியிருக்கின்றோம்.

ரோமானிய பெண் கடவுளின் பெயர்தான் வீனஸ் என்பதாகும். புகழ் பெற்ற ஒற்றைக்கை உடைந்த வீனஸ் சிலை உங்களுக்கு ஞாபகம் இருக்கும். மாணவப்பருவத்தில் பாடசாலையில் வீனஸ் படம் போட்ட பென்சில் பாவித்தபோது அந்தப் படத்தைப் பார்த்திருக்கிறோம். பாரிஸ் நகருக்குச் சென்ற போது புகழ் பெற்ற இந்த வீனஸ் சிலையை காட்சியகத்தில் நேரில் பார்க்க எனக்குச் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது. இளம் பெண்கள் தாங்களும் வீனஸ் போன்ற பாவனையோடு பக்கத்தில் நின்று புகைப்படம் எடுப்பதையும் காணமுடிந்தது. கிரகங்களில் பெண்ணின் பெயரைக் கொண்டது இந்த வீனஸ் கிரகம் ஒன்றுதான். ஆதவன் மறையும் நேரத்தில் வெள்ளி எமது கண் பார்வைக்குப் பிரகாசமாய் தெரிவதால் 'ஈவினிங் ஸ்டார்' என்ற பெயரும், அதிகாலையிலும் தெரிவதால் 'விடிவெள்ளி' என்ற பெயரும் அதற்கு உண்டு. தொழில்நுட்ப வச

திகள் இல்லாத காலத்தில், அதாவது சங்ககாலத்திலிருந்து கடலோடிகளுக்கு வழிகாட்டியாகவும், விவசாயிகளுக்கு நேரம்காட்டியாகவும் இந்த வெள்ளிக் கிரகம் இருந்திருக்கின்றது.

பூமியோடு ஒப்பிடும் போது வெள்ளிக் கிரகம் கொஞ்சம் சிறியதாகவே இருக்கின்றது. பூமியின் விட்டம் 12,756 கிலோ மீட்டர். வீனஸின் விட்டம் 12,104 கிலோ மீட்டர். சூரியனுக்கு அருகே இருக்கும் புதன் கிரகத்தைவிட இரண்டாவதாக இருக்கும் வெள்ளிக் கிரகத்தின் வெப்பநிலை அதிகமானது. இதற்குக் காரணம் கரியமிலவாயு அதிகமாக இங்கே இருப்பதுதான் என்று ஆய்வாளர்கள் குறிப்பிடுகின்றனர். சுமார் 4.5 பில்லியன் வருடங்களுக்கு முன் உருவான வெள்ளிக் கிரகத்தின் தனித்துவம் என்னவென்றால், எல்லாக் கிரகங்களும் மேற்கில் இருந்து கிழக்காகச் சுற்றி வரும்போது, வெள்ளி மட்டும் கிழக்கில் இருந்து மேற்கு நோக்கிச் சுற்றுகின்றது. இதைப்போலவே யூரேனஸ் கிரகமும் மாறுபட்டுச் சுற்றுகின்றது. இதனால் இந்த இரண்டு கிரகங்களிலும் எல்லாமே மாறுபட்டதாக இருக்கின்றன. அதாவது இந்தக் கிரகங்களில் நின்றால் மேற்கே சூரிய உதயத்தையும், கிழக்கே சூரிய அஸ்தமனத்தையும் பார்க்க முடியும். எதிர்பாராமல் ஏதாவது நடப்பதாக இருந்தால் 'சூரியன் மேற்கேதான் உதிக்க வேண்டும்' என்று இங்கே வீறாப்புடன் சிலர் சவால் விடுவது போல, அங்கே வெள்ளி கிரகத்தில் வைத்து நாம் சவால் விடமுடியாது.

சூரியக்குடும்பத்தில் உள்ள எல்லாக் கிரகங்களும் சூரியன் சுற்றும் திசையிலேயே சுற்றி வருகின்றன. வெள்ளிக் கிரகம் ஏனைய கிரகங்களைப் போல, சூரியனை நீள்வட்டப் பாதையில் சுற்றி வராமல், வட்டச்சுற்றுப் பாதையில் 35.02 கிலோ மீட்டர் வேகத்தில் சுற்றுகின்றது. ஒருமுறை சூரியனைச் சுற்றிவர இது 224.7 பூமி நாட்கள் எடுக்கின்றது. சூரியனுக்கு அருகே வரும் போது, 107,477,000 கிலோ மீட்டர் தூரத்தில் இருக்கின்றது. சுமார் 3,200 கிலோ மீட்டர் சுற்றளவைக் கொண்ட வெள்ளிக் கிரகம், பூமியைப்போல் அல்லாது இது தன்னைத் தானே ஒரு முறை சுற்றி வருவதற்கு 243 பூமிநாட்கள் எடுக்கின்றது. அதாவது பூமியின் இரவு பகல் போல இங்கே 121 நாட்கள் தொடர்ந்து பகலாகவும், 122 நாட்கள் தொடர்ந்து இரவாகவும் இருக்கும். பூமிக்குச் சந்திரன் போல, இந்த வெள்ளிக் கிரகத்திற்குத் துணைக் கோள்கள் எதுவும் கிடையாது.

சூரியக்குடும்பத்தில் வெள்ளி 6வது பெரிய கிரகமாக இருக்கின்றது. இதன் நிலப்பரப்பு தூசி படிந்ததாகக் காணப்பட்டாலும், இதன் மேற்பரப்பு பல மலைகள், எரிமலைகள், பள்ளத்தாக்குகளைக் கொண்டது. அடர்த்தியான மேகங்கள் தடை செய்தாலும், இங்கே உயரமான மலைத் தொடர்கள் (Akna Montes, Danu Montes, Freyja Montes, and Maxwell Montes.) இருப்பதை 1967ம் ஆண்டு கண்டறிந்தனர். 1978ம் ஆண்டு அனுப்பப்பட்ட பயனியர் வீனஸ் -1 என்ற விண்கலம் இதை உறுதி செய்தது. இந்த மலைகளில் மக்ஸ்வெல் மலை (Maxwell Montes) 36,000 அடி உயரமானது.

சூரிய குடும்பத்தில் இரண்டாவதாக இருக்கும் இந்த வெள்ளிக் கிரகம் பூமியில் இருந்து 237.49 மில்லியன் கிலோ மீட்டர் தூரத்தில் உள்ளது. விண்கலங்கள் பூமியில் இருந்து செல்வதற்குச் சுமார் நான்கு மாதங்கள் எடுக்கின்றன. சூரியனில் இருந்து சூரிய வெளிச்சம் இதற்குக் கிடைக்க 6 நிமிடங்கள் எடுக்கின்றன. பூமிக்



குச் சூரிய வெளிச்சம் கிடைக்க 8 நிமிடங்களும், 20 விநாடிகளும் எடுக்கின்றன. இதுவரை நடந்த ஆய்வுகளின்படி இந்தக் கிரகத்தின் வளிமண்டல அழுத்தம் பூமியைவிட 92 மடங்கு அதிகமானதாகும். அதாவது வெள்ளியின் தரையில் நின்றால் ஆழ்கடலில் நீந்தும்போது உள்ள அழுத்தம் போல உணரமுடியும். பெருங்கடல்கள் இந்தக் கிரகத்தில் இல்லை என்பது தெரிய வந்துள்ளது. நீராவி இல்லாத கனமான வளிமண்டலத்தால் இது சூழப்பட்டிருக்கின்றது. மேகங்கள் கந்தக அமிலம் கலந்தவையாகக் காணப்படுகின்றன. இங்குள்ள மேகங்களில் காணப்படும் சல்பூரிக் அமிலம் மூடுபனிகளை உருவாக்கும் திறன் கொண்டது. அதே சமயம் இங்கு பெய்யும் அமிலமழை காடுகள் போன்ற இயற்கை சூழல்களுக்குப் பாதகமாக இருக்கின்றது. சூரிய மண்டல கிரகங்களில் அதிக வெப்பமான கிரகம் இதுதான். இதன் நிலப்பரப்பில் உலோகப் பொருட்களே உருக்கூடிய 482 டிகிரி வெப்பநிலை காணப்படுவதாலும், அழுத்தம் அதிகமாக இருப்பதாலும் தற்போது மனித வாழ்க்கைக்கு இது ஏற்றதாக இருக்காது என்றே எண்ணத் தோன்றுகிறது. ஆனாலும், இனி வருங்காலங்களில் நவீன தொழில் நுட்ப வளர்ச்சி மூலம் இதற்கும் ஒரு வழி கண்டு பிடிக்கப்படலாம்.

செவ்வாய்க் கிரகத்தைவிட வெள்ளிதான் எமக்கு அருகே இருக்கின்றது. பூமியில் இருந்து நேரடியாக ஆய்வுகள் செய்வதற்கு இங்குள்ள அடர்த்தியான மேகக்கூட்டங்கள் தடையாக இருப்பதால், வெள்ளிப் பற்றி அறிந்து கொள்வதற்கு பூமியில் இருந்து அனுப்பப்பட்ட விண்கலங்களையும், ரோபோக்களையும் நம்பியிருக்க வேண்டியுள்ளது. 1961ம் ஆண்டு தொடக்கம் 1984ம் ஆண்டு வரை பல விண்கலங்களும், ரோபோக்களும் வெள்ளி நோக்கி சோவியெட் யூனியனால் (ரஷ்யா) அனுப்பப்பட்டன. அங்குள்ள காலநிலை காரணமாக அவற்றால் அதிக நேரம் தகவல் சேகரிக்க முடியவில்லை. 1961ம் ஆண்டு வெள்ளி நோக்கி முதலாவதாக அனுப்பப்பட்ட வெனேரா-1 மற்றும் வெனேரா-2 ஆகியவற்றின் தொடர்பு பாதி வழியிலேயே துண்டிக்கப்பட்டுவிட்டன. மார்ச் மாதம் 1966ம் ஆண்டு வெனேரா-3, வீனஸின் சுற்றுப்பாதைக்குள் சென்று தகவல் அனுப்பினாலும், அதன்பின் தரை இறங்கும்போது வீனஸ் தரையில் மோதிக்கொண்டது. 1970ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் வெனேரா-7 வீனஸில் பாதுகாப்பாகத் தரை இறங்கியது. 1975ம் ஆண்டு யூன் மாதம் வெனேரா-9 வெள்ளியில் இருந்து தகவல் அனுப்பியது. 1981ம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் மாதம் வெனேரா-13 வெள்ளியில் இருந்து காற்றின் சத்தத்தைப் பூமிக்கு ஒலி பரப்பியது. 1983ம் ஆண்டு யூன் மாதம் வெனேரா-15 வீனஸின் ராடர் வரைபடத்தை அனுப்பி இருந்தது. 1984ம் ஆண்டு வேகா என்ற விண்கலம் ரஷ்யாவால் வெள்ளி நோக்கி அனுப்பப்பட்டது. இதன்பின் ரஷ்யா பொருளாதார நெருக்கடி காரணமாகத் தற்காலிகமாக விண்வெளித் திட்டத்தை நிறுத்திக் கொண்டது.

அமெரிக்காவின் நாசா 1962 ஆண்டு மரினர்-2 என்ற விண்கலத்தை வெள்ளியின் சுற்றுப் பாதைக்கு அருகே அனுப்பி சில தகவல்களைப் பெற்றுக் கொண்டது. 1967ம் ஆண்டு மரினர்-5 இதே பாதையில் வெள்ளி நோக்கி அனுப்பப்பட்டது. 1974ஆம் ஆண்டு மரினர்-10 புதன் கிரகம் நோக்கிச் செல்லும் போது, வெள்ளிக்

கிரகத்தையும் படங்கள் எடுத்து அனுப்பி இருந்தது. வெள்ளியின் காற்றின் வேகம், மேகக்கூட்டங்கள் பற்றியும் மரினர்-10 தகவல் சேகரித்து அனுப்பியிருந்தது. 1978ம் ஆண்டு நாசா நிறுவனம் பயனியர் என்ற விண்கலத்தையும், 1990ம் ஆண்டு மக்லான் என்ற விண்கலத்தையும் வெள்ளி நோக்கி அனுப்பி இருந்தது. வெள்ளியின் சுற்றுப் பாதையில் இருந்து தேவையான தகவல்களை நான்கு வருடங்கள் சேகரித்து அனுப்பிய இந்த விண்கலம், ஏற்கனவே திட்டமிட்டபடி வெள்ளியின் தரையில் மோதிக் கொண்டது.

2006ம் ஆண்டு வீனஸ் எக்ஸ்பிரஸ் என்ற விண்கலம் ஐரோப்பிய விண்வெளி நிறுவனத்தினால் வெள்ளிக் கிரகத்திற்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டது. இதைத் தொடர்ந்து யப்பானால் 2010ம் ஆண்டு அக்காசுகி (Akatsuki) என்ற விண்கலம் அனுப்பி வைக்கப்பட்டது. இவற்றைவிட பல விண்கலங்கள் வெள்ளிக் கிரகத்தைக் கடந்து வேறு கிரகங்களை நோக்கிச் செல்லும் போதும், தகவல் சேகரித்து அனுப்பி இருந்தன. 2004ம் ஆண்டு புதன் கிரகத்தை நோக்கி அனுப்பப்பட்ட மசென்ஸர் விண்கலம் இரண்டு தடவைகள் வெள்ளிக் கிரகத்திற்கு அருகாகப் பறந்தது. முதற்தடவை ஒக்ரோபர் மாதம் 2006ம் ஆண்டு 1860 மைல்கள் தூரத்தில் பறந்தபோது அதனால் தகவல் அனுப்ப முடியவில்லை. இரண்டாவது தடவை யூலை மாதம் 2007ம் ஆண்டு 209 மைல்கள் அருகே சென்று தகவல் சேகரித்து அனுப்பி இருந்தது.

சுமார் 46 விண்கலங்கள் இதுவரை வெள்ளிக் கிரகத்தின் பாதை நோக்கி அனுப்பப்பட்டிருக்கின்றன. 2024ம் ஆண்டு இந்தியா 'சூக் கிராயன்' என்ற விண்கலத்தை வெள்ளிக் கிரகத்திற்கு அனுப்ப இருக்கின்றது. இதில் வெள்ளி மேகக்கூட்டங்களை ஆய்வு செய்வதற்கு ஏற்ற மாதிரி பலூனும் இணைக்கப்பட்டிருக்கும். 2028ம் ஆண்டு 'வெரிட்டால்' என்ற விண்கலத்தையும், அதைத் தொடர்ந்து 2030ம் ஆண்டு 'டாவினஸி' என்ற விண்கலத்தையும் நாசா அனுப்ப இருக்கின்றது. வெள்ளிக் கிரகத்தில் கடல் இருந்ததா, நில அதிர்வு ஏற்படுகின்றதா, எரிமலைகள் விழிப்புடன் இருக்கின்றனவா என்பது போன்ற தகவல்களை இவை சேகரிக்கும். இதற்காகத் தனித்தனியே 500 மில்லியன் டொலர்கள் ஒதுக்கப்பட்டிருக்கின்றன. வெனேரா-4 என்ற விண்கலம் 2029ம் ஆண்டு ரஷ்யாவில் இருந்து வெள்ளி நோக்கிச் செல்ல இருக்கின்றது. இதில் அமெரிக்க நாசா நிறுவனத்தின் பங்களிப்பும் இருக்கும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. வெள்ளி விடயத்தில் சீனா ஏனோ இதுவரை வாய் திறக்கவில்லை, ஒருவேளை மௌனமாக உறுமீனுக்காகக் காத்திருக்கலாம்.

#### உசாத்துணை:

- <https://www.space.com/44-venus-second-planet-from-the-sun-brightest-planet-in-solar-system.html>
- <https://www.bbc.com/news/science-environment-57339355>

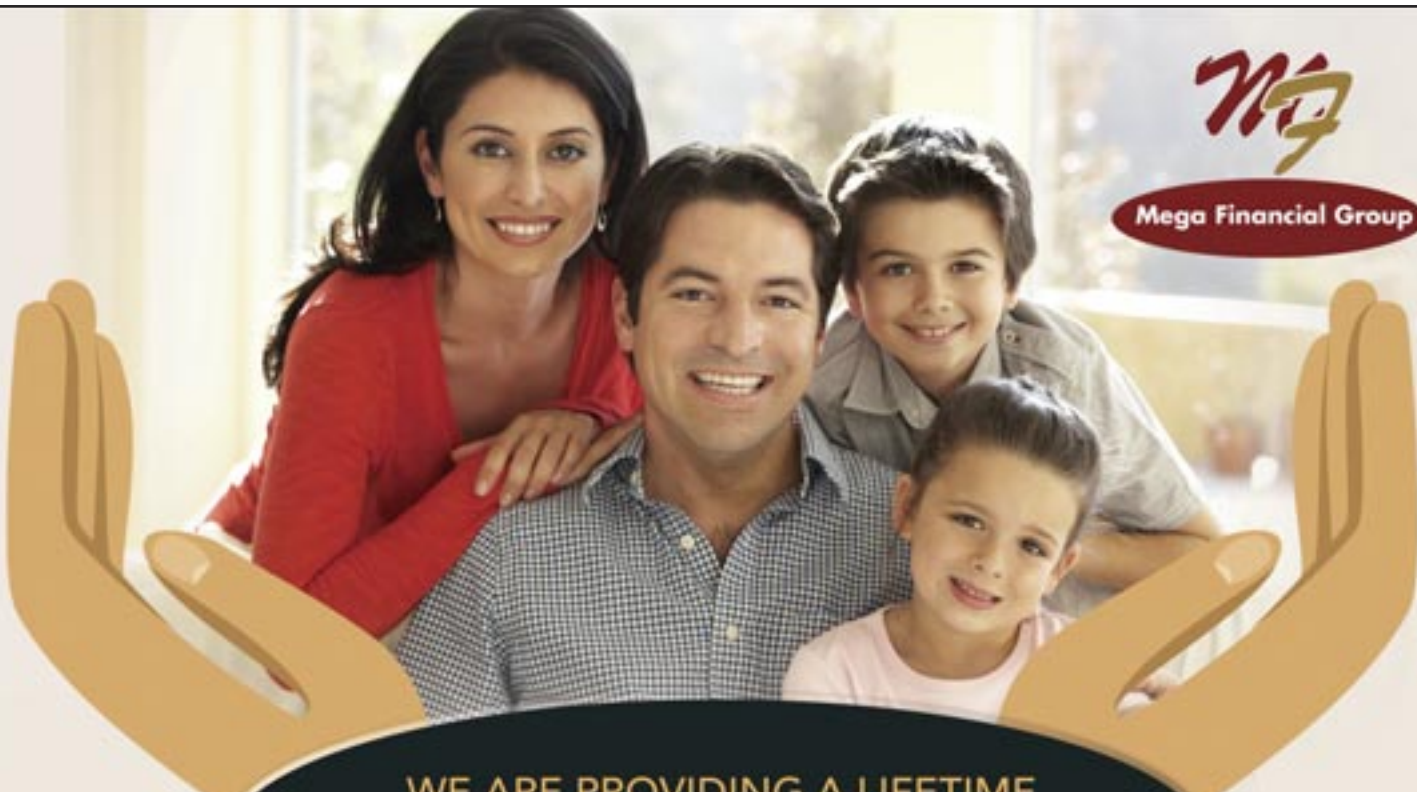


kuruaravindan@thaiivedu.com





Mega Financial Group



WE ARE PROVIDING A LIFETIME  
**FAMILY PROTECTION**

# SAVE BIG

ON COVERAGE FOR YOUR MOST PRECIOUS ASSET

### OUR PRODUCTS AND SERVICES

- ▶ Life Insurance products
- ▶ Critical Illness Insurance
- ▶ Disability Insurance
- ▶ Dental & Drug Insurance
- ▶ Travel Insurance
- ▶ Non-Medical Insurance
- ▶ Mortgage Insurance
- ▶ RRSP's Investments
- ▶ RESP-Education Saving Plan
- ▶ Final Expense Products  
(Through Funeral Homes)



**RAJ NADARAJAH**

President & CEO

**Dir: 416-666-1120**

[raj@megafinancial.ca](mailto:raj@megafinancial.ca)

Office: 416-293 5559 • Fax: 416-293 9409

PH28 -4168 Finch Ave. E., Scarborough, ON., M1S 5H6



[www.megafinancial.ca](http://www.megafinancial.ca)

# நிஜத்தை மறக்க நிழல்

- மாத்தளை சோமு

இளங்கலை (பி.ஏ.) படித்துப் பட்டம் பெற்று பொருத்தமான வேலை கிடைக்காமல் ஆட்டோ ஓட்டுகிற இளைஞன் அவன். அவனுடைய ஆட்டோவில் அடிக்கடி பயணம் செய்திருக்கிறேன். அதனால் அவனோடு நல்ல அறிமுகம் உண்டு. ஒருநாள் அவன் நான் தங்கியிருந்த வீட்டிற்கு வந்து ஒரு திருமண அழைப்பிதழைக் கொடுத்து விட்டு 'எனக்கு கல்யாணம் ஸார், கட்டாயம் வரணும்' என்றான். அழைப்பிதழை வாங்கிப் பார்த்தேன். அதில் ஒரு பிரபல நடிகரின் படத்தைப் போட்டு அவரின் ஆசியில் திருமணம் என்றிருந்தது. என் உள்ளத்தில் கோபம் எழுந்து நின்றது. ஆனால் அதை அடக்கிக்கொண்டு அவனைப் பார்த்துக் கேட்டேன் 'உன் திருமணத்திற்கு இந்த நடிகர் வருவாரா?'

அவன் தடு மாறினான்.

நான் இப்படி கேட்பேன் என்று அவன் நினைக்கவில்லை. பதில் வரவில்லை. பிறகு மெல்லமாய்க் கேட்டேன். 'அந்த நடிகரின் ஆசியில் என்று போட்டிருக்கிறாயே! இத் திருமணத்தை நடத்தி வைக்கிறாரா? உனக்கு கல்வி தந்தவரா? உன்னை வளர்த்தவரா? உனக்கு ஆட்டோ வாங்கித் தந்தவரா?' இந்தக் கேள்விகளுக்கு அவனால் பதில் சொல்ல முடியவில்லை. அப்போது நான் 'அந்த நடிகர் திருமணத்திற்கு வந்தால் நானும் வருகிறேன்' என்று சொன்னேன். அவன் பதில் எதுவும் பேசாது வெளியே போய்விட்டான். என் நோக்கம் வந்த இளைஞனைப் புண்படுத்துவது அல்ல. தவறான எண்ணங்களில் நம்பிக்கை வைத்துச் சிக்கியிருக்கின்ற அவனை மீட்பதுதான். எங்கோ இருந்து பணத்தைக் கோடி கோடியாய் வாங்கி நடத்துக் கொண்டிருக்கின்ற அந்த நடிகனோடு இவனுக்கு எவ்வாறு இந்தப் பித்து ஏற்பட்டது. தன்னைப் பெற்று வளர்த்தவர்களைவிட, கல்வி தந்த குருவைவிட அந்த நடிகன் இவனுக்கு எப்படி ஆசி தரும் பெரியவனானான்? இந்தக் கேள்வியை ஒவ்வொருவரும் தமக்குள் கேட்க வேண்டும். கேட்டால் விடை கிடைக்கும்.

இன்றைய தமிழ் இளைஞர்களில் சிலரின் பாதை தவறாகப் போகிறது என்பதை திருமண காலங்களில் கல்யாண மண்டப முகப்பு களைப் பார்த்தால் புரியும். தமக்குப் பிடித்த நடிகர்களின் உருவங்களையும், சுவரொட்டிகளையும் அவர்கள் வைத்திருப்பார்கள். கணினி மூலம் எதையும் இலகுவாக எழுதி அச்சிடுகிற வசதி அவர்களுக்கு பெரும் உதவியாக இருப்பதும் அதற்கு ஒரு காரணம். ஆனால், வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளில் இதே வசதி இருந்தும் அங்குள்ள இளைஞர்கள் தமது திருமண அழைப்பிதழிலோ, மண்டப வாசலிலோ நடிகர்களின் உருவங்களையோ அரசியல்வாதியின் முகங்களையோ போடுவதில்லை.

நாளைய தலைவர்களாய், வல்லவர்களாய், அறிஞர்களாய், பல்வேறு துறை வித்தகர்களாய் வரவேண்டிய இந்த இளைஞர்களின் முதல் பேச்சு சினிமாவைச் சுற்றியே வருகிறது. எதையும் நம்பாமல் சினிமாவையே நம்புகிறார்கள் அவர்கள். நான்கு இளைஞர்கள் ஒன்று கூடினால் அவர்களின் பேச்சு, எழுத்து, நினைவு எல்லாவற்றிலும் சினிமா வருகின்றபோது. அது பித்துப்பிடித்த நிலைக்குக் கொண்டு போகலாம். இந்தப் பித்துத்தான் இளைஞர்களை இப்படி ஆக்கிவிடுகிறது. மேலும், தொலைகாட்சிகள், இதழ்கள், அரசியல் என்பன தரமற்ற சினிமாவை முன்னிலைப்படுத்தியே வருகின்றன. இதன் பிரதிபலிப்பே சமூகத்தில் எதிரொலிக்கின்றது.

தமிழகத்தில் ஒரு குழந்தை கருவாக தாய் வயிற்றில் இருக்கின்ற போதே தொலைக்காட்சிகள், வானொலிகள், சினிமா ஆகியவற்றின் ஒலிகளைக் கேட்கிறது. அந்தக் கரு குழந்தையாகி அசையும் உருவங்களைப் பார்க்கிறது. உணர்கிறது. இந்த உணர்வு தான் நிழல் சினிமா மீதும், நிழல் மனிதர்களான நடிகர்கள் மீதும் நம்பிக்கை கொள்ள வைக்கிறது. ஆகவே குழந்தைப் பருவத்தை சீராகக் காத்து வரவேண்டும்.

குழந்தைப் பருவம் தேடும் பருவம், இளைய பருவம் விளையும் பருவம். இந்த இரு பருவமே பிற்கால பருவத்தை உருவாக்கும். எனவே குழந்தைப் பருவத்தில் இருந்தே அறிவு சார்ந்த கல்வியை அடையாளம் காட்ட வேண்டும். சினிமா பொழுதுபோக்கு என்பதை உணர்த்த வேண்டும். சினிமா மெலியாரை வலியாராகவும், கல்லாதவரைக் கற்றவராகவும், நல்லவரைக் கெட்டவராகவும் உருவாக்கும் நிழல் உலகம். நிழலை நிஜமென நம்பினால் நம்புகிறவருக்குத்தான் நடட்டம்.

போதுவாக, சினிமாவில் பார்க்கும் நடிகர்களை அரசியல் தலைவர்களாக நம்புவதில்லை. நிஜத்திற்கும் நிழலுக்கும் முடிச்சுப் போட்டுக் கொள்வதில்லை. ஆனால் நாமோ, ஒரு படம் நடத்த நடிகருக்குக் கூட ரசிகர் மன்றம். அதன் பேரில் சுவரொட்டி, சுவர்களில் அவர்களின் புகழ் வரிகள். ஒரு காலத்தில் தமிழகச் சுவர்களில் எழுச்சியை - உயர்வை - போதனைகளை கோட்டுக் காட்டின. இன்றோ நிழல் உலக நாயகர்களுக்கு புகழ்பாடுகின்றன அச்சுவர்கள். இதனை எவ்வாறு மாற்றுவது? இங்கு தரமற்ற சினிமாவோடு அரசியலும் இலக்கியமும் கைகோர்த்திருக்கிறது. மகாகவி பாரதி போல் பாரதிதாசன் போல் எழுச்சிக் கவிஞர்களாக வரவேண்டிய கவிஞர்கள் பொது நோக்கற்ற சினிமாக் கூண்டுகளில் அடைபட்ட கிளிகளாகி விட்டார்கள். சில எழுத்தாளர்கள் தரமற்ற சினிமாவில் தமது பேனாவை அடகு வைத்து விட்டார்கள். சில பேராசிரியர்களே தவறான வசனங்களைப் பேசுவதற்கும் தயாராகிவிட்டார்கள்.

இப்படி பலரையும் ஆட்டிப்படைக்கின்ற சினிமாவை உன் குழந்தைக்கு சரியாக, முறையாக அடையாளம் காட்டு. நிஜ உலகத்தை நிழலால் வெல்ல முடியாது என்று சொல்.

நிலவைக் கேட்டு குழந்தை அழுதால் தாயால் நிலவைப் பிடித்துக் கொண்டு வர முடியுமா என்ன? எனவே, தாய் ஒரு கண்ணாடியைக் கொண்டு வந்து நிலவைக் காட்டுகிறாள். குழந்தை கண்ணாடியில் இருக்கும் நிலவைப் பார்த்து விட்டு அழுவதை நிறுத்துகிறது. இதேபோன்று அறிவுக்கண்ணாடி மூலம் சினிமாவைக் காட்டுங்கள். அவர்கள் புரிந்து கொள்வார்கள்.

நிஜங்களை அடையாளம் காட்ட வேண்டியது மனிதர்களின் வேலை. இந்த நிஜமான வேலையைத் தொடங்காது போனால் நிழலின் வேலை தொடங்கிவிடும். அதனுள்ளே அடையாளம், அறிவு, எழுச்சி என யாவுமே அடங்கிப் போகும். ஆகவே நிழல்களை அடையாளம் காட்டுவதை ஒரு வேலையாக - கடமையாகக் கொள்ளவேண்டும்.



somu@thaiveedu.com



# வாழ்வை ஊசலாடவைக்கும் ஊழல்!

சி. நற்குணலிங்கம்

**ஊழல்** என்பது ஒரு கெட்ட வார்த்தை. ஊழல் என்றால் விதிகளுக்கு உட்படாதது. நேர்மையற்ற வழிகளில் சொத்துக்களைச் சம்பாதிப்பதில் ஊழல் பொதிந்திருக்கிறது. ஊழல் என்பதில் இலஞ்சம், கையாடல் என்பனவும் உள்ளடங்கும். ஊழல் என்பது வழங்கப்பட்ட அதிகாரத்தையோ, பதவியையோ தவறாகப்பயன்படுத்தி தனிப்பட்ட பயன்களைப் பெற்றுக்கொள்வதைக் குறிக்கும். ஊழல் (Corruption) என்பது சமூக ஒழுங்குக்கு மாறாக நடத்தல், பிறரை ஏமாற்றுதல், வஞ்சித்தல், பொதுமக்களுக்கு உரிய பொருளை சட்டத்துக்குப் புறம்பான வழிகளில் கவர்தல் அல்லது கொள்ளையடித்தல் எனப் பொருள் கூறலாம். ஊழல்நடத்தை என்பது ஒரு மனப்பான்மை. திட்டமிட்ட ஊழல் என்பது தம் பதவியைத் தவறாகப் பயன்படுத்திச் சம்பாதிப்பது. 'அரசியல் ஊழல் என்பது தனிப்பட்ட நலன்களுக்காக பொது அதிகாரத்தை சட்டத்துக்குப் புறம்பாக பயன்படுத்துவதாகும்' என அரசியல்துறைப் பேராசிரியர் இசுட்டிபன் டிமொரிசு கூறியுள்ளார். 'ஒருவரோ அல்லது ஒருவருக்கு மேற்பட்டோ பொருளையோ, சேவைகளையோ மறைமுகமாக வழங்குவது ஊழல்' என பொருளியலாளர் இயன் சீனியர் கூறுகிறார்.

ஊழல் என்பது மிகப்பெரிய விஷச்சூழல். ஊழல் வாழ்வை ஊசலாட வைக்கும். ஊழல் என்பது சமூகத்தில் காணப்படும் ஒரு சுயநல மனப்பான்மை. ஊழல் என்றால் நேர்மையற்ற முறையில் தீர்க்கப்படும் தேவைகள்.

ஊழல் என்பது எங்கு? யாரால்? எப்போது? தொடங்கியது என்பவை விடை தேட முடியாத கேள்விகள். ஆனால் புற்றுநோயைப்போல பரவி இன்றைக்குச் சமூகத்தைப் பாதிக்கும் முக்கிய பிரச்சினையாக உருவெடுத்து நிற்கிறது. ஒவ்வொரு தனிமனிதரையும் பாதிக்கும் ஊழல் சமூகத்தின் ஆணிவேர்வரை புரையோடிக் கிடப்பது கவலைக்குரிய விடயமே.

ஊழல் என்றால் பணத்தை திருடுவது, பொதுச் சொத்தைக்கையாடுவது என்றமட்டும் நினைக்கக் கூடாது. ஒரு இடத்தில் ஏதோ ஒரு காரணத்துக்காக மக்கள் வரிசையில் நிற்கிறார்கள். பின்னால் வரும் ஒருவர் முறையற்ற விதத்தில் முன்னால் போய் நின்று கொண்டால் அதுவும் ஒருவகை ஊழல்தான். மேலும், புகையிரதத்துக்கு வெளியே நிற்குகொண்டு புகையிரதத்தின் யன்னல் வழியாக பொருள் ஒன்றைப் போட்டு புகையிரதத்தில் தனக்கு இடம் பிடிப்பதும் ஊழல்தான். இவை எல்லாமே சமூக ஒழுக்கத்தை மீறும் சுயநல நடவடிக்கைகள். ஒருவர் தம் காரியம் முதலில் நடக்க வேண்டும் என அல்லது தன் காரியம் நிறைவேற வேண்டும் என அலுவலருக்கு பணம் இலஞ்சமாகக் கொடுத்து காரியம் செய்தால் இங்கு பணப்பலம். அங்கு உடற்பலம். அவ்வளவுதான். சிலருக்கு ஊழல், மோசடிகள் என்பன சாதாரண விடயங்களாக அவர்தம் வாழ்வில் மாறியுள்ளன.

நீங்கள் செய்யும் வினைக்கு எதிர் வினையை அனுபவித்தே தீர் வேண்டும். விரைவில் முன்னேற ஆசையுள்ளவர்கள், விரைவில் பணக்காரனாக வர விரும்புவர்கள் ஊழல் செய்ய முயல்வர். அதிக எதிர்பார்ப்பு எம்மை சங்கடத்துக்கு உள்ளாக்கும். ஊழலில் கிடைக்கும் மகிழ்ச்சிதான் இவர்களின் வாழ்வின் முக்கிய மகிழ்ச்சியாக இருக்கும். அது அவ்வேளையில் மட்டும் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட மகிழ்ச்சியாகும். பின்னர் ஏதோ ஒன்றை பறிகொடுத்தவர் போலான வாழ்க்கைதான். மனதால் அழகானவர்களுக்கு மரணம் வரை வாழ்வு மகிழ்வுதான். ஆனால் இதில் ஈடுபாடு கொண்டவர்க்கு எல்லாக் கட்டத்திலும் பட்டம்தான். 'சமூகம் குற்றங்களை தயாரித்து வைக்கிறது. குற்றவாளிகள் அவற்றை செய்து முடிக்கிறார்கள்' இது வின்சன்ட் சேர்ச்சில் கருத்து. ஊழல் செய்பவர் மதிப்பிழந்தவர். மதிப்பில்லாதவர், அரைமனிதர். குறுக்கு வழியில் முன்னேற ஊழலைச் செய்கிறார்கள். அவர்கள் தம்மைத் தாமே ஏமாற்றுகிறார்கள். இவர்கள் பார்க்க முடியாத நாளைய வரவுகளை இப்போதே ஏமாற்றிவிட்டார்கள். நாலுபேருக்குத் தெரியாமல் திரை மறைவில் செய்தால் தவறு தெரியவராது என நினைத்துச் செய்கிறார்கள்.

ஒழுக்கக்கேடு இழிவைத் தரும். 'நன்றிக்கு வித்தாகும் நல்லொழுக்கம் தீயொழுக்கம் என்றும் இடும்பை தரும்' இது வள்ளுவர் வாக்கு. நல்ல நடத்தை என்ற ஒழுக்கத்தால் என்றும் நல்லதே விளையும். அதற்கு ஒழுக்கம் விதைபோல. ஒழுக்கம் கெட்டுவிட்டால் எதிலும் துன்பமே தரும். ஒழுக்கத்தில் எங்கோ ஓட்டை இருப்பதால்தான் ஊழல் நிகழ்கிறது. ஒழுக்கம் இரண்டு வகை. தனிமனித ஒழுக்கம், சமூக ஒழுக்கம். ஒருவரது தனிமனித வாழ்வை பாதிக்கும் விதமான செயல்களில் ஈடுபடுதல் தனிமனித ஒழுக்கத்தை மீறுகிறார். உதாரணம் குடிப்பழக்கம். இவர் தனிமனித விதிகளை மீறுபவர். சமூக ஒழுக்கம் அதன் விதிகளை மீறுவது பொதுமக்களின் பெரும்பகுதியினரை பாதிக்கிறது. ஊழல் என்பது சமூக ஒழுக்கத்தை மீறும் செயல். நேர்மை என்பது அடிப்படை மனித ஒழுக்கம். ஊழல் அடிப்படை ஒழுக்கத்துக்கு மாறானது. ஊழல் ஒரு மனநோய். 'இலன் என்று தீயவை செய்யற்க செய்யின் இலன் ஆகும் மற்றும் பெயர்த்து' என்பது வள்ளுவர் கூற்று. அதாவது நம்மிடம் எதுவும் இல்லை, கெடுதல் செய்து பொருள் சேர்க்கலாம் என்று நினைக்கக் கூடாது. நினைத்தால் உள்ளதும் போய்விடும். இவர்கள் தூய மனம் அற்றவர்கள். செய்யக்கூடாத செயலைச் செய்வது கெடுதலே. வருமானத்துக்கு மிஞ்சிய வகையில் சொத்துக்களைச் சேர்த்த பலர் சிறைத்தண்டனைக்கு ஆளாகியும் உள்ளனர்.

உனக்கு நீ பயன்பட வேண்டும். அதேவேளை நாட்டுக்கும் பயன்பட வேண்டும். பயப்படவும் வேண்டும். பயந்தால் சூழ்நிலையை சாதகமாக்க முடியாத நிலை ஏற்படும். மீறி ஊழலில் ஒருமுறை ஈடுபட்டு வெல்லலாம். ஜெயிச்சதாக நினைக்கலாம். மீண்டும் ஈடு

படலாம். ஆனால் ஒன்றுமட்டும் உண்மை. இந்த விடயத்தில் ஜெயிச்சுக்கொண்டிருப்பது கடினம். பலநாள் கள்வர் ஒருநாள் பிடி படுவார் என்பார்கள். உங்களுக்கோ அல்லது வேறு எவருக்குமோ நாம் செய்யும் செயலில் பிரச்சினைகள் ஏற்படுமா? என யோசித்து ஒரு செயலை செய்ய வேண்டும். சுய அலசல் முக்கியம். அது ஒருவர் திருந்துவதற்கு சாதகமாக இருக்கும். ஒவ்வொருவரும் தமக்கு உள்ள திறமைகளை நல்ல வழிகளில், நல்ல துறைகளில் பிரயோகிக்க வேண்டும். திறமையை ஊழல் செய்வதில் காட்டக் கூடாது. திறமையை எதற்கு உபயோகிக்க வேண்டும் என்பதைப் புரிந்து வாழ வேண்டும். திருப்தி இல்லா வாழ்க்கையை வாழவிடும்பாதே.

ஒழுக்கம் என்பது தனக்காக கடைப்பிடிக்கப்பட வேண்டும். எமது தொழிற்பாடுகள் எமது சந்தோஷங்களைக் குலைக்காமல் பார்த்துக்கொள்ள வேண்டும். பழி, பாவங்களுக்கு பயந்து வாழப்பழக வேண்டும். 'எள்ளாத எண்ணிச் செயல் வேண்டும் தம்மொடு கொள்ளாத கொள்ளாது உலகு' இது வள்ளுவம். அதாவது, ஒரு செயலை மற்றவர்கள் பழித்துக் குறை கூறாதவாறு சிந்தித்து செயற்பட வேண்டும். அவ்வாறு செய்யாவிட்டால் உலகம் ஏற்காது. பழிக்குப் பயப்படாமல் இருப்பது அறியாமையின் இலக்கணமாகும். கிரிக்கற் வீரன் சர்ச்சின் டெண்டுக்கரை ஒரு சிகரட் விளம் பரத்திற்காக இரண்டு கோடி பணம் தருவதாகக் கேட்டார்கள். அதை அவர் மறுத்துவிட்டார். இதைச் சிந்தித்துப் பாருங்கள்.

ஊழல்சுட்டெண் மூலம் எந்த அளவுக்கு அரசு ஊழியர்கள், அரசியல்வாதிகள் ஆகியோர் மத்தியில் ஊழல் இருக்கிறது என்பதை அறிந்துகொள்ள முடியும். ஊழலால் கிடைப்பவை தற்காலிக தீர்வுகளே ஒழிய நிரந்தரத் தீர்வு அல்ல என்பதை மக்கள் உணர வேண்டும். ஊழல் மலிந்துள்ளது. ஊழலற்ற சமுதாயத்தை உருவாக்கும் பொறுப்பு எல்லோருக்கும் உண்டு. 'உனக்கு எது பொருத்தமோ, எது ஏற்றதோ அதை நீ பெறுகிறாய்' என்பார்கள் (You get what you deserve). ஊழல் செய்தாவது நன்றாகச் சம்பாதிக்க வேண்டும் என்ற மனப்பான்மையை பொதுமக்கள்தான் ஏற்படுத்துகிறார்கள் என்றும் கூறலாம். நம் கண்ணெதிரில் ஊழல் நடக்கும்போது தடுக்கவோ, தண்டிக்கவோ முனைவது குறைவு. பயப்படுகிறோம். அப்படியானால் அங்கு நாம் ஊழலுக்கு துணைபோவதாகக் கருதலாம். பொதுமக்களின் மனப்பான்மையும் மாறினால்தான் ஊழலை ஒழிக்கலாம். நியாயமான வழியில் நடந்தால் அவர்களுக்கான உரிய காரியங்கள் நடக்கும் என்ற நம்பிக்கையை அரசு ஏற்படுத்த வேண்டும்.

ஊழல்மரங்கள் விழுதுகள் பரப்பி வியாபித்திருக்க இடமளிக்கக் கூடாது. ஊழல் செய்து சொத்துச் சேர்க்கலாம். ஆனால், அதை அனுபவிக்க ஊழல் செய்து ஆயுளை அதிகரிக்க முடியுமா? பிடித்ததைப் பறித்து, பிடிக்காததைக் கொடுத்து சந்தோஷமாக வாழ் என்று சொல்லிச் சிரிக்கிறது சிலரது வாழ்க்கை. ஊழல் சமூக அதிர்வுகளுக்குக் காரணி, குற்றங்களுக்கு அடிப்படை. எனவே, இதை தூக்கி சுமக்கலாமா? இலஞ்ச ஒழிப்புத்துறை, கடுமையான தண்டனை என்பன இருந்தும் ஊழலை ஒழிக்க முடியாதுள்ளது. இலஞ்சம் ஊழலின் அடிப்படை. தனிமனித விழிப்புணர்வு ஊழலை தடுக்கும். உண்மையைக் கொன்றே ஊழல் உலாவி வருகின்றது. ஊழல் இல்லா உலகம் வேண்டும். செல்வம் தேவையானதே. நல்வழியில் ஈட்டிய செல்வம் மகிழ்ச்சியையும், ஒழுக்கத்தையும் தரும். இத்தகைய செல்வம் உடையவரை எல்லோரும் போற்றுவர். உழைப்பினால் வரும் செல்வத்தைக்கொண்டு நல்லன செய்ய வேண்டும். அறிஞர் ரூசோ கூறியதுபோன்று 'ஒவ்வொரு சமூகமும் தனக்கு நல்ல மனிதர்கள் வேண்டும் என தீர்மானிக்க வேண்டும்'. 'துருப்பிடித்துத் தேய்வதைவிட, உழைத்துத் தேய்வது மேலானது' என்பது விவேகானந்தர் கூற்று. 'தவறை திருத்திக்கொள்வதில் வெட்கப்படாதே' என்றார் சோக்கிரட்டீஸ். இனியாவது திருந்திக்கொள். எண்ணித்துணிக் கருமம். நன்றும் தீதும் பிறர்தர வாரா. ஒப்புரவு ஒழுக்கு. மீறி ஊழலில் மேலும் ஈடுபட முயற்சித்தால் வாழ்வு நிச்சயமாக ஊசலாகும்.

natkunalingham@thaiivedu.com



## சிந்தனைக் களம் (இசை, நடனம்)


இணையவெளி உரை நிகழ்வும் கலந்துரையாடலும்.  
(Zoom ID: 886 9791 3714 Passcode: 228584)

10 ஜூலை 2021 (சனிக்கிழமை) 9.00pm-10.30pm (கனடா-பொறாண்டோ)  
(இலங்கை, இந்தியா - 11 ஜூலை 2021 ஞாயிறாழ்க்கிழமை 6.30am-8.00am)  
(சி.டீ.வி - 11 ஜூலை 2021 ஞாயிறாழ்க்கிழமை 12.00-1.30pm)

**உரைத்தொடர் - 8**

உரைப் பொருள்  
**நடனமரபில் ரஸக்கோட்பாடுகள்**

உரையாளர்  
**பேராசிரியர் சே. இரகுராமன்.**



Retd. Associate Professor of A.M Jain College.  
Visiting Faculty of Kalakshetra.



## ஈழத்தமிழ் புத்தகப் பண்பாட்டுச் சிந்தனை

பத்மநாப ஜயரின் 80 வருட காலத்தடங்கள்



**அழகுவிழா**  
நாயகனாக நான்  
நீயும்  
சிறப்பு அமர்வு



நகராஜ் ஜயரின்  
க. தீர்த்தாச்சார்ன்  
பக்தி, விவசாய, எழுத்தாளர்,  
எழுத்தாளர், துணைவேந்தர், துணைவர்



அழகுவிழா  
நகராஜ் ஜயரின்  
க. தீர்த்தாச்சார்ன்  
பக்தி, விவசாய, எழுத்தாளர்,  
எழுத்தாளர், துணைவேந்தர், துணைவர்



நகராஜ் ஜயர்  
க. தீர்த்தாச்சார்ன்  
பக்தி, விவசாய, எழுத்தாளர்,  
எழுத்தாளர், துணைவேந்தர், துணைவர்



அழகுவிழா  
நகராஜ் ஜயரின்  
க. தீர்த்தாச்சார்ன்  
பக்தி, விவசாய, எழுத்தாளர்,  
எழுத்தாளர், துணைவேந்தர், துணைவர்



அழகுவிழா  
நகராஜ் ஜயரின்  
க. தீர்த்தாச்சார்ன்  
பக்தி, விவசாய, எழுத்தாளர்,  
எழுத்தாளர், துணைவேந்தர், துணைவர்

## சிந்தனையும் வாழ்வும் பேசும்பேசும்



15/08/2021 SUNDAY  
ID: 694 888 4760  
2pm UK | 4.30pm SL  
7am CA | 3pm EU



facebook.com/  
vanakkam.  
london/  
live



ஈழப்பேரணி





# இணையவழிக் கல்வியில் இடைவெளியை எதிர்நோக்கும்

## மலையக மாணவர்கள் | - ஜீவா சதாசிவம்

### கொ

ரோனா காலத்துடன் ஆரம்பமான இணைய வழியிலான கற்கைமுறை சகல மாணவர்களுக்கும் சமமாகக் கிடைக்கின்றதா எனும் கேள்வி எழுந்துள்ள நிலையில், கற்றல் நடவடிக்கைகளைப் பொறுத்தவரையில் வசதி படைத்த மாணவர்களுக்கும் வசதி குறைந்த மாணவர்களுக்கும் இடைவெளி அதிகரிக்கும் நிலைமைகளும் அதிகமாக இருக்கின்றன.

கற்றல் முறையில் இவ்வாறான சவால்களை முன்நிறுத்தி எவ்வாறு மலையகப்பெருந்தோட்டப் பகுதியில் இருந்து கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் தங்களுக்கான சிறந்த எதிர்காலத்தை நோக்கிப் பயணிக்க முடியும் என்பது பலரது கேள்வியாகவும் உள்ள நிலையில், இப்போது பிரபலமடைந்துள்ள அனைத்து மாணவர்களுக்குமான இணையவழி ( ZOOM, TEAM etc) கல்வி முறைமை மலையக மாணவர்களுக்கு எத்தகையதாக இருக்கின்றது என்பது பற்றி நோக்குவது அவசியமாகிறது.

### இலங்கையும் இணையவழிக் கற்றலும்:

இணையவழிக் கல்வி கொரோனா கால ஆரம்பத்தில் (2020 நடுப் பகுதி) இலங்கையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டாலும் 2021ம் ஆண்டு ஏற்பட்டுள்ள கொரோனா தீவிர பரவல் நிலைமையினால் முழுமையாக இணையவழி அதாவது ZOOM வழியிலான பாடசாலை இயங்கு முறைமை அதிகரித்துள்ளது. பகுதி நேரக் கற்கையாக இருந்த ZOOM கல்வி இன்று முழு நேரமும் அதாவது பாடசாலை நேர அட்டவணைக்கு அமைவாகப் பாடங்களைக் கற்பித்துத் தவணைப் பரீட்சைகள் நடத்துவதற்கான தளத்தையும் இது இந்த முறைமை உருவாக்கியுள்ளது.

ZOOM கல்வியினால் உள்வியல்சார் பிரச்சினைகள் ஏற்படுவதாகவும் இதனால் பக்கவிளைவுகள் அதிகமாகவே இருப்பதாகவும் அண்மையில் வைத்தியர் ஒருவர் சுட்டிக்காட்டியிருந்தார். எவ்வாறான குறைபாடுகள் காணப்பட்டாலும் கட்டாயமாக ZOOM வழியின் ஊடாகக் கற்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்திற்கு மாணவர்கள் தள்ளப்பட்டுள்ளமை தவிர்க்க முடியாததொன்றாகிவிட்டது.

### இணையவழிக் கற்றலும் மலையக மாணவர்களும்:

மலையகத்தைப் பொறுத்தவரையில் ZOOM கல்வியைக் கற்பதற்குச் சுமார் 50 சதவீதமான மாணவர்கள் உள்வாங்கப்படாத நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளதாக அண்மையில் மத்தியமாகாண கல்வி வலயமொன்றில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வொன்றில் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது.

இதற்கு பின்வரும் காரணங்கள் கூறப்படுகின்றது:

- கற்றலுக்கு வசதியான தொலைபேசி இல்லாமை.
- பெரும்பாலான குடியிருப்புகள் அமைந்துள்ள தோட்டப்பகுதியில் வலையமைப்பு (கவரேஜ்) இல்லாமை.
- இதனைப் பயன்படுத்துவதற்கான தொழில்நுட்ப அறிவு போதாமை.

போன்றவை பிரதான காரணங்களாகச் சுட்டிக்காட்டப்படுகிறது.

மலையக மாணவர்களைப் பொறுத்தவரை கற்றலுக்கேற்ற மடிக் கணினி அல்லது தொலைபேசி இல்லாமை பெரும் பிரச்சினையாக மாறிவிட்டது.

தன்னுடைய மகளுக்கு தொலைபேசி ஒன்று பெற்றுக்கொடுக்கக் கூடியதான பொருளாதார வசதி இல்லாத தோட்டத் தொழிலாள பெற்றோர் ஒருவர், வட்டிக்கடை நடத்துவதில் பணம் கேட்டு, அவர்களிடமிருந்து அதிகளவான வட்டியுடன் ஒரு குறித்த தொகைப் பணத்தைப் பெற்று, மகளுக்குக் கையடக்கத் தொலைபேசி வாங்கிக்கொடுத்தார். 'என்னுடைய மகள் நன்றாக படிப்பார். தரம் பத்து படிக்கும் எனது மகளின் பாட ஆசிரியர்கள் தினமும் அழைப்பெடுத்து ஒன்லைன் வகுப்புக்கு வருமா என கேட்கின்ற போதிலும், அவருக்கு அதில் பங்குபற்ற முடியாத தூர்ப்பாக்கிய நிலை. அதனால் மகள் மனம் விரக்தியடைந்த நிலையில் இருக்கின்றார். அதற்கு என்ன செய்வது என்று புரியாமலேயே... வட்டிக்கு பணம் பெற்று இதனை வாங்கிக்கொடுக்கின்றேன்' என மனமுறுகிறார் தந்தையொருவர்.

வருடாந்தம் இறுதியாண்டின் போது மாணவர்களுக்கு உரிய அப்பியாசப்பொப்பிகள் மற்றும் மேலதிக வகுப்புக்கு செலவு செய்வதற்கு சிரமப்படும் பெற்றோர்களுக்கு ஆயிரக்கணக்கான தொகை கொடுத்துப் தொலைபேசி வாங்கும் வசதி சாத்தியமானதா? இவ்வாறானதொரு அசாதாரண நிலைமையே இன்று மலையகப் பெருந்தோட்டப்பகுதியில்.

### கவரேஜ்:

மலையகப் பெருந்தோட்டக்குடியிருப்புகள் மற்றும் பாடசாலைகள் மலைப்பாங்கான இடங்களிலேயே அமைந்துள்ளதால் கவரேஜ் பெரும்பிரச்சினையாகவே இருக்கின்றது. சாதாரண உரையாடல்களுக்கே கவரேஜ் இடம்கொடுக்காத நிலையில், 4G அலைக்கு எவ்வாறு இடம்கொடுக்கும்.

இவ்வாறு கவரேஜ் தேடி அலைந்து திரியும் மாணவர்களின் எண்ணிக்கையும் தற்போது அதிகரித்துவிட்டது. பஸ்தரிப்பு நிலையங்கள், மலையடிவாரங்கள், காட்டுப்பகுதிகள், நீர்த்தாங்கி மேல் ஏறிக் கற்றல், கூரைகளின் மீது ஏறி நிற்க வேண்டிய அசௌகரியம் தொடர்கின்றது. சிரமங்களுக்கு மத்தியிலேயே ஒன்லைன் கல்வியை கற்க வேண்டிய அவலம். காலையில் இருந்து மாலை வரை இவ்வாறு கற்கும் மாணவர்களின் நிலைமை என்னாவது?

இவ்வாறான நிலைமையில் ஆசிரியர்களுக்கும் மாணவர்களுக்கும் மிடையில் கற்பித்தல் - கற்றல் இடைவெளி அதிகரித்துள்ள அதே வேளை மாணவர்கள் கல்வியை விட்டு இடைவிலகும் நிலையும் ஏற்பட்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கின்றனர்.

### அரசாங்கத்தின்

#### கொரோனா கால கல்வித்திட்டங்கள்...

அரசாங்கத்தின் கல்வி நிகழ்ச்சித்திட்டத்திற்கு அமைவாக (இலவச தொலைக்காட்சி கல்வி) 'தொலைக்காட்சிகளில் கல்வி நிகழ்ச்சிகள் ஒளிபரப்பப்பட்டாலும் குறித்த அலைவரிசை வேலை செய்யாத நிலையில் (Coverage) நாம் எமது பிள்ளைகளை எவ்வாறு கற்றலில் ஈடுபடுத்துவது? கைப்பேசி ஒன்று வாங்குவதற்கு எத்தனித்தாலும் அதற்கான பணத்தை எங்கிருந்து பெற்றுக்கொடுப்பது?'. 'தொலைபேசி வசதி, அதற்கான 'டேட்டா கார்ட்' வாங்குவதில் சிரமம். கொரோனா காலத்தில் நாட்டினது பொருளாதாரம், பொருட்களின் விலை அதிகரித்துள்ள நிலைமையில் இவ்வாறு டேட்டா கார்ட் தொடர்ச்சியாகப் பெற்றுக்கொடுக்கக் கூடிய வசதி எம்மிடம் குறைவாகவே உள்ளது எனப் பெற்றோர்கள் புலம்பும் நிலைமையும் உருவாகியுள்ளது.

இணையவழிக் கற்றலில் கவரேஜ், விட்டு விட்டு வரும் நிலைமை

யினால் மாணவர்களின் கற்றலுக்கு இடையூறு அதிகமே. டேட்டா (Data) போட்டுக்கொள்ள முடியாத வசதியின்மை ஒரு புறமிருக்க, மாணவர்களின் பெற்றோர்கள் சிலரிடம் கற்கக் கூடிய வசதியுடைய கைத்தொலைபேசி இல்லாத நிலைமையும் கூட. இந்நிலை தொடர்ந்தால் மாணவர்களின் கல்வியில் வீழ்ச்சி நிலை ஏற்படும் என ஆசிரியர்கள் ஆதங்கப்படுகின்றனர்.

## தொழில் நுட்ப அறிவு:

தகவல் புரட்சியுக்கத்தில் நாம் வாழ்கின்றோம் என்ற போதிலும் எந்தளவிற்கு தகவல் தொழினுட்பம் பற்றி அறிந்திருக்கின்றோம் என்று சிந்திக்க வேண்டியுள்ளது. ZOOM செயலியை எவ்வாறு இயக்குவது? அதனுடாக எவ்வாறு கல்வியை வழங்குவது மாணவர்கள் அதனை எவ்வாறு பெற்றுக்கொள்வது என்பது பற்றி போதிய விழிப்புணர்வு இல்லாதிருக்கின்றமையும் இந்த இணையவழி வகுப்புக்களை முறையாக முன்னெடுத்துச் செல்வதற்குப் பெரும் தடையாக இருப்பதாகவும் ஆசிரியர்களும் மாணவர்களும் தமது கருத்துக்களை பதிவு செய்கின்றனர்.

பெரும்பாலான வீடுகளில் பிரதான தொடர்பாடல் சாதனமாகக் கையடக்கத் தொலைபேசி இருந்தாலும் கற்றலுக்கான கருவியாக அதனை எவ்வாறு மாற்றிக்கொள்வது, உபயோகப்படுத்துவது என்பது பற்றிப் போதிய தெளிவின்மை மனவிரக்தியையும் ஏற்படுத்துவதாக தெரிவிக்கின்றனர்.

## மலையகத்திற்கு இலவசக் கல்விமுறைமையின் தாமதம்:

இலவசக்கல்வியின் தந்தை எனப் போற்றப்படும் சி.டபிள்யூ. டபிள்யூ. கன்னங்கரவினால் 1943ல் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட இலவசக் கல்வி முறைமை ஏனைய சமூகங்களுக்கு கிடைக்கப்பெற்று சுமார் 40 வருடங்களுக்குப் பின்னரே மலையகத் தோட்டப் பாடசாலைகளுக்குக் கிடைத்தது.

1972ம் ஆண்டு இலங்கைக் குடியரசானதோடு, தோட்ட நிர்வாகத் தின்கீழ் இயங்கி வந்த பாடசாலைகளை அரசாங்கப் பாடசாலைகளாகப் பொறுப்பேற்றது. ஆனால், 1980ம் ஆண்டில் இருந்தே செயற்பாடுகள் நடைமுறைக்கு வந்தன.

அதன்படி, பாட விதான முறைமைகள், நிர்வாகச் சுற்று நிருபங்கள், அதிபர், ஆசிரியர்களின் நியமனம், சம்பளம் முதலான விடயங்கள் மாற்றம் பெற்றது. ஆனால், குறித்த பாடசாலைகளுக்குரிய கட்டடம், மைதானம், உட்கட்டமைப்பு வசதிகள் தரம் போன்ற பாடசாலைக்குத் தேவையான இன்னோரன்னா பௌதீக நிலைமைகளில், எவ்வித மாற்றமும் ஏற்படுத்தப்படவில்லை.

40 வருடங்களுக்குப் பின்னர் கிடைத்த இலவச கல்விமுறையே பிற சமூகங்களுடன் மலையக சமூகத்தை ஒப்பிட்டுப் பார்க்கும் போது பின்தங்கிய நிலையில் ஒரு புறமிருக்க இ-கல்வி முறையிலான கற்கையும் மலையக மாணவர்களின் கல்வியில் பெரிதும் வீழ்ச்சியை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

நாடளாவிய ரீதியில் 843 பெருந்தோட்டப்பகுதி பாடசாலைகள் இயங்கி வருகின்றமையும் இங்கு நினைவு கூறத்தக்கது.

## தீர்வுதான் என்ன?

நல்லாட்சி காலப்பகுதியில் பாடசாலைகள், கல்வியல் கல்லூரிகள், பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்கும் டப் (Tab) பெற்றுக்கொடுக்கத் தயாரான போதிலும், அப்போதைய எதிர்க்கட்சியே (இப்போது ஆளுங் கட்சி) எதிர்த்தது. இப்போது அதன் தேவைப்பாட்டினை அரசாங்கம் உணர்ந்தாலும் செய்வதறியாது தடுமாறி நிற்கிறது. இந்த நிலையில் அரசாங்கத்தினால் முன்னெடுக்கப்படும் திட்டங்களில் மாத்திரம் தங்கி இருந்து மலையகப் பெருந்தோட்ட கல்விச் சூழலை முன் கொண்டு செல்லலாம் என எதிர்பார்ப்பது சாத்தியமற்றதாகிவிடும்.

குறுங்காலம் மற்றும் நீண்டகால அடிப்படையில் எத்தகைய திட்டங்களை முன்வைக்க முடியும் என்பது பற்றி ஆராய வேண்டும்.



இந்தியா போன்ற அயல் நாடுகள் மாணவர்களுக்கான இணைய வழிகல்வி முறையை கற்பதற்கு எவ்வாறான உத்திகளை கையாள்கின்றது என்பது பற்றி அறியலாம். பாடசாலை மாணவர்களுக்கும் ஏனைய மாணவர்களுக்கும் தொலைபேசி நிறுவனங்கள் தமது இணையத்தள சேவையை இலவசமாக வழங்குவதற்கான கொள்கையை ஆரம்பிக்க வேண்டும்.

ZOOMல் இணைய முடியாத மாணவர்களுக்கு ட்யூட் அச்சிட்டு நேரடியாகச் சென்றோ அல்லது குறித்த பிரதேச ஆசிரியரின் ஊடாக கையளிப்பதோ வேண்டும். குறித்த பிரதேசத்தில் இருக்கும் நலன்புரி மன்றங்கள் மற்றும் ஏனைய அமைப்புக்களுடன் இணைந்து விசேஷ திட்டங்களை முன்னெடுத்தல்.

டேட்டாவிற்குச் செலவழிக்கும் பிள்ளைகள் மாத்திரமே கல்வியில் இன்று முன்னேற்றம் அடையக் கூடியவர்களாக கணிக்கப்படுவார்கள். இது பாரிய விளைவை ஏற்படுத்தும். இதன் ஊடாக மாணவர்களுக்கு உரிய திட்டத்தினை ஏற்படுத்திக்கொடுக்க வேண்டும்.

பின்னிலையில் நிற்கும் இந்தச் சமூகத்தின் கல்விநிலையை அந்தச் சமூகத்தில் முன்னிலைக்கு வந்த பல்வேறு தரப்பினரும் பங்கு பற்றுதல் வேண்டும். அது ஆலோசனையாக, நிதியீட்டமாக, நன்கொடையாக, தொண்டாக அமையலாம்.

மலையகப் பாடசாலைகளின் பழைய மாணவர் சங்கங்கள், பாடசாலை அபிவிருத்திக் குழுக்கள், தனவந்தர்கள், வர்த்தகர்கள், கற்று உயர் தொழில் செய்வோர், ஓய்வு பெற்ற ஆசிரியர்கள், அதிபர்கள், கல்வித்துறையினர் இணைந்து பொது வேலைத்திட்டம் ஒன்று குறித்து உரையாடுவதும் செயற்படுவதும் இன்றியமையாதது.

இலவசக் கல்வியைத் தாமதமாகப் பெற்றாலும் தாமதமே கற்று முன்னேறி வரும் மலையகத் தமிழ்ச் சமூகத்திற்குக் கொரொனா முடக்கமும் கல்வி மீதான அதன் தாக்கமும் பாதிப்பாக அமைந்து விடக்கூடாது. மலையகம் குறித்த அக்கறையாளர்கள் ஒரு புள்ளியில் இணைய வேண்டிய தருணம் இது.



jeeva.s@thaiveedu.com



# Celebrating Canada's First Chair in Tamil Studies

*"More than 3,800 donors came together to create Canada's first Chair in Tamil Studies at U of T. This remarkable achievement will help us to preserve, grow and celebrate Tamil culture for the benefit of our students and the broader community."*

—Wisdom Tettey  
Vice-President, University of Toronto  
Principal, University of Toronto Scarborough

Eastern Toronto is home to one of the largest Tamil communities outside of the Indian subcontinent. This vibrant community came together to raise \$3 million from donors around the world for a new Chair in Tamil Studies at the University of Toronto Scarborough. The Canadian Tamil Congress and Tamil Chair Inc. worked with individuals, businesses, alumni, governments and community organizations to realize this remarkable achievement.

The first of its kind in Canada, the new chair will help inspire inclusive excellence at University of Toronto Scarborough by contributing to our efforts to give students from every background a chance to engage with the history, language, literature and traditions of one of the world's most enduring cultures.

கனடாவின் மிகப்பெருமை வாய்ந்த பல்கலைக்கழகத்தின் வரலாற்று முதன்மை மிக்க இந்த முயற்சிக்குப் பங்களிப்புச் செய்த அனைத்து அமைப்பாளர்களுக்கும் ஆதரவாளர்களுக்கும் மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம்.



UNIVERSITY OF  
TORONTO

To learn more about the Chair in Tamil Studies and the community of donors that helped create it, please visit:  
<https://uoft.me/TamilCampaign>

# சரியாகத் தமிழறிவோம்!

## எது சரி? ஏன் சரி?

5

- மாவிலி மைந்தன்  
சி. சண்முகராஜா

**ச**ரியாகத் தமிழறிவோம் - எது சரி, ஏன் சரி என்னும் தலைப்பிலான கட்டுரையின் 4 பகுதிகள் இதுவரை வெளிவந்துள்ளன. இக்கட்டுரைக்கு முதல் இரு கட்டுரைகளிலும் வல்லொற்று மிகும் இடங்கள், மிகா இடங்கள் பற்றி விரிவாக எழுதியிருந்தேன். பேச்சு வழக்கிலும் எழுத்து வழக்கிலும் பல கருத்துப் பிழையான சொற்களைச் சரியானவை என்று எண்ணிக்கொண்டு தவறாகப் பயன்படுத்துவது இப்போது வழமையாகிவிட்டது. தமிழைச் சரியாகப் பயன்படுத்த வேண்டிய பேச்சாளர்கள், எழுத்தாளர்கள், ஊடகவியலாளர்கள், தமிழாசிரியர்கள் போன்றோர் பலரும் சொற்களைத் தவறான பொருளில் கையாள்வதைப் பொதுவாகவே காணக்கூடியதாக இருக்கிறது. பலருக்கும் எது சரி, எது பிழை என்பதை வேறுபடுத்தி அறிந்து கொள்வதில் கூட மயக்கம் இருக்கிறது. இவ்வாறு பயன்படுத்தப்படும் சொற்களைப் பட்டியலிட்டால் அது முடிவுபெறாமல் நண்டுகொண்டே போகலாம். அவற்றுள் பொதுவாக வழமையிலுள்ள சொற்களை எடுத்து ஆராய்ந்து அவற்றின் சரி, பிழை என்ன என்பதனைத் தொடரும் கட்டுரைகளில் அறியத் தருகிறேன்.

### ஒரு - ஓர், இரு - ஈர்

‘ஒன்று’ என்னும் சொல் பெயரடையாக வரும்போது ‘ஒரு’ எனவும் ‘ஓர்’ எனவும் திரிந்து நிற்கும். ஆனால் இவ்விரு சொற்களையும் வேறுபாடின்றிப் பயன்படுத்த முடியாது. அவை சரியாகப் பயன்படுத்தப்படும் இடங்கள் எவை என்பதை அறிந்து கொள்வது அவசியம். வருமொழி முதல் உயிரெழுத்தாக வரும்போது அதற்கு முன்னால் ‘ஓர்’ என்னும் சொல்லே வர வேண்டும். மற்ற இடங்களில் ‘ஒரு’ என்னும் சொல்தான் வரும். மாறி வருதல் கூடாது. எடுத்துக்காட்டாக, ‘ஓர் இரவு நேரம், பாடியதோர் இன்னிசைப்பாட்டு’ அகிய சொற்றொடர்களில் வருமொழியின் முதலெழுத்து உயிரெழுத்தாக இருப்பதால் ‘ஒரு’ என வராமல் ‘ஓர்’ என வந்துள்ளது காணலாம். ‘ஒரு சொற் கேள்வி. ஒரு மாலைப் பொழுது’ ஆகிய சொற்றொடர்களில் வருமொழியின் முதலெழுத்து உயிர்மெய்யாக இருப்பதால் ‘ஒரு’ என்னும் சொல் வந்துள்ளது.

‘ஒன்று’ என்னும் எண்ணுப்பெயர் பெயரடையாக வரும்போது ‘ஒரு’, ‘ஓர்’ எனத் திரிந்து வழங்குவது போலவே ‘இரண்டு’ என்னும் எண்ணுப்பெயரும் ‘இரு’, ‘ஈர்’ எனத் திரிந்து வரும். எடுத்துக்காட்டாக, ‘இருநாளுக்கு ஏலென்றால் ஏலாய்’ என்னும் சொற்றொடரில் வருமொழி முதலில் உயிர்மெய் வர ‘இரண்டு’ என்பது ‘இரு’ எனத் திரிந்துள்ளது காணலாம். ‘ஈருலும் ஒருயிரும்’ என்னும் தொடரில் இரண்டு உடல் என, வருமொழி முதலில் உயிரெழுத்து வருவதால் ‘ஒன்று’, ‘ஓர்’ என வருவதுபோல ‘இரண்டு’ ‘ஈர்’ எனத் திரிந்து ஈருடல் எனப் புணர்ந்து வந்துள்ளதைக் காண்கிறோம்.

உரைநடையில் ஒரு - ஓர், இரு - ஈர் ஆகிய சொற்களைப் பயன்படுத்தும்போது இந்த விதி கண்டிப்பாகப் கடைப்பிடிக்கப்பட வேண்டும். கவிதையிலே இவ்விதி சிலவேளைகளில் மீறப்படுவதுண்டு. செய்யுள் விகாரம் என்னும் யாப்பிலக்கண விதியின்படி இது ஏற்றுக்கொள்ளப்படுகிறது. ‘மங்கியதோர் நிலவினிலே’ என வரும் பாரதியார் பாடலிலுள்ள சொற்றொடரை இதற்கு எடுத்துக் காட்டாகக் கூறலாம். இங்கே வருமொழி முதலில் உயிர்மெய் இருக்க ‘ஒரு’ என வரவேண்டியது ‘ஓர்’ என வந்திருப்பதைக் காணலாம். மேலும் தற்கால உரைநடையில் வருமொழி முதலில் உயிரெழுத்து வந்தாலும் மெய்யெழுத்து வந்தாலும் ‘இரண்டு’ என்னும் சொல் திரிபடையாமல் இருப்பதே பெரு வழக்காக இருக்கிறது. அது பிழையல்ல. ‘இரண்டு மனம் வேண்டும், இரண்டு உயிர்கள் துடிக்க வேண்டும்’, போன்ற சொற்றொடர்களை எடுத்துக் காட்டாகக் கூறலாம்.

### பேர் - பெரிய

‘ஓர்’, ‘ஒரு’ என்னும் சொற்களைப் போலவே ‘பெரிய’ என்னும் சொல்லின் வருமொழி முதல் உயிரெழுத்தானால் ‘பேர்’ எனத் திரிந்து புணர்ந்து வரும். மற்ற இடங்களில் திரிபடையாமல் வரும்.

பேர் + அவை - பேரவை, பேர் + அரசன் - பேரரசன், பேர் + இடர் - பேரிடர் ஆகிய எடுத்துக் காட்டுகளில் வருமொழி முதல் உயிரெழுத்துகளாக இருப்பதால் ‘பெரிய’ என்னும் சொல் ‘பேர்’ எனத் திரிந்து வருமொழி முதலுடன் புணர்ந்து வந்துள்ளதைக் காணலாம்.

‘பெரிய புராணம், பெரிய குளம், பெரிய மடு’ ஆகிய எடுத்துக் காட்டுகளில் வருமொழி முதல் உயிர்மெய் எழுத்துகளாக வருவதால் ‘பெரிய’ என்னும் சொல் திரிபடையாமல் அப்படியே வந்துள்ளது. எனவே ‘ஓர் - ஒரு, ஈர் - இரு, பேர் - பெரிய’ ஆகிய சொற்களின் சரியான பயன்பாட்டு விதியை நாம் கவனத்தில் கொள்ளவது அவசியமாகும்.

### சிவப்பு - சிகப்பு

‘சிகப்பு ரோஜா, சிகப்பு மனிதன்’ என்பன போன்று ‘சிகப்பு’ என்னும் சொல் பேச்சு வழக்கில் மட்டுமல்ல, எழுத்து வடிவிலும் பொதுவாகவே காணப்படுகிறது. ஒருசொல் வினைச் சொல்லில் எப்படி இருக்குமோ அவ்வாறே அதன் பெயர்ச்சொல் அமையும். முகம் சிவந்தது, வானம் சிவந்தது என ‘சிவந்தது’ எனத்தான் வினைச் சொல் வருகிறது. ‘சிகந்தது’ என வருவதில்லை. ‘சிவந்த வானம், சிவலைக் காளை, செவ்வந்தி’ போன்ற சொற்களும் இதன் அடியாகப் பிறந்தவையே. எனவே ‘சிவப்பு’ என்பதுதான்



சரியான சொல். பேச்சு வழக்கில் மாறியதுதான் 'சிகப்பு'. அதனை எழுத்தில் கொண்டு வருவது தவறாகும்.

## கறுப்பு - கருப்பு

'கரு நிறம், கரிய நிறம், கருமை, கருங்குழல்', என்பன எல்லாம் நேரடியாக நிறத்தைக் குறிக்கும் சரியான சொற்கள். ஆனால் 'கருப்பு' என்பது கருமை நிறத்தைக் குறிக்காது. கருப்பு என்பதற்குத் தமிழ் அகராதிகளில் பஞ்சம் என்னும் பொருள் தரப்பட்ட

சொற்பெருக்குள்ளதாக,

இலக்கிய வளம் மிக்கதாக,

அறிவியல் அடிப்படையிலான

இலக்கணச் செறிவு கொண்டதாக

உலக மொழிகளில்

மூத்தமொழியாக விளங்கும்

தமிழ்மொழி

இனி வருங்காலங்களிலும் நின்று

நிலைபெற வேண்டுமானால்

அது வழுவற்ற முறையில்

பேசப்படுவதும் எழுதப்படுவதும்

இன்றியமையாதது.

டுள்ளது. நிறத்தைக் குறிப்பதற்குக் கருப்பு என்னும் சொல்லைப் பயன்படுத்துவது பிழையாகும்.

அதேவேளை கறுப்பு, சிவப்பு இரண்டும் சினம் போன்ற மனவெழிச்சியைக் குறிக்கும் நேரடிச் சொற்கள். 'சினம் முற்றி முகம் கறுத்தான் அல்லது முகம் சிவந்தான்' என்பது சினத்தினால் முகத்தில் மாறுதல் ஏற்படுவதைக் குறிக்கின்றது. நிறம் மாறுவதைக் குறிக்கவில்லை. கறுப்பும் சிவப்பும் வெகுளிப் பொருள் (தொல். உரியியல் நூற்பா 75), நிறத்துறு உணர்த்தற்கும் உரிய என்ப (தொல். உரியியல் நூற்பா 76) என்னும் நூற்பாக்களில் இச்சொற்கள் மனவெழிச்சியில் ஏற்படும் முகமாறுதலைக் குறிப்பதானாலும் நிறத்தைக் குறிக்கவும் பயன்படுத்தலாம் என்கிறது தொல்காப்பியம். எனவே கருப்புக் கொடியல்ல கறுப்புக் கொடி, கருப்புப் பணமல்ல கறுப்புப் பணம், கருப்புச் சட்டையல்ல கறுப்புச் சட்டை. இவ்வாறு கறுப்பு என்னும் சொல்லை நிறத்தைக் குறிக்கப் பயன்படுத்துவதே சரியானது.

கோவை - கோர்வை, கோத்தல் - கோர்த்தல்

பலரும் 'கோவை, கோத்தல்' ஆகிய சொற்கள் பேச்சு வழக்குச் சொல் எனவும் 'கோர்த்தல், கோர்வை' என்னும் சொற்களே சரியான நாகரிகமான சொற்கள் எனவும் எண்ணிக்கொண்டு தவறாகப் பயன்படுத்துகிறார்கள். கோவை என்பது கோக்கப் படுவது. கோவை, கோத்தல் என்பதுதான் சரி. எடுத்துக்காட்டாகத் தஞ்சை வாணன் கோவை, திருக்கோவையார் போன்ற நூல்களின் பெயர்

களைப் பார்க்கலாம். 'எடுக்கவோ கோக்கவோ' என்பது வில்லி பாரதத்தில் வரும் ஒரு சொற்றொடரையும் கவனத்தில் கொள்ளலாம்.

மோந்து - முகர்ந்து

'முகர்ந்து' என்னும் சொல் பழந்தமிழ் இலக்கியங்களிலும், அகராதிகளிலும் கிடையாது. 'முகந்து' என்னும் சொல் ஒன்று உண்டு. அது அள்ளி எடுப்பதைக்குறிக்கும். 'நுகர்ந்து' என்னும் வேறொரு சொல் உண்டு. அது அனுபவிப்பது என்பதைக் குறிக்கும். 'பூவை மோந்து பார்த்தான், மோப்பக் குழையும் அனிச்சம், நாய் மோப்பம் பிடித்தது' போன்ற சொற்றொடர்கள் மோப்பம், மோந்து ஆகிய செற்களே சரியானவை என்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றன.

சிலர் 'கோவை, கோத்தல், மோந்து' ஆகிய சொற்களைப் பாமர வழக்குச் சொற்கள் என்று எண்ணி ஒதுக்கி வைத்துவிட்டு 'கோர்த்தல், முகர்ந்து' என்ற சொற்களை பேச்சு வழக்கிலும் எழுத்து வழக்கிலும் உள்ளுழைத்து விட்டார்கள். இது தவறென்பதை நாம் அறிந்து கொள்ள வேண்டும்.

அருகில் - அருகாமையில்

'அருகில்' என்பதுதான் சரியான சொல். 'அந்தப் பாடசாலை எனது வீட்டுக்கு அருகில் உள்ளது' என எழுதுவதுதான் சரி. 'அருகாமையில் உள்ளது' என்பது பிழை. ஆ + மை - ஆமை என்பது விசுவாச அமையும்போது அது எதிர்மறைப் பொருளைக் கொடுப்பதாக உள்ளது. 'நிலையாமை, வெகுளாமை, அறியாமை' போன்ற எதிர்மறைச் சொற்களை இதற்கு எடுத்துக்காட்டாகக் கூறலாம். அருகாமை என்ற சொல் அருகில் இல்லாமை என்ற எதிர்மறைப் பொருளைத்தான் கொடுக்கிறது. அருகில் இல்லை எனப் பொருள் படும் சொல்லை அருகில் உள்ளது என்பதற்குப் பயன்படுத்துகிறோம் என்பதைப் பலரும் உணர்ந்து கொள்வதில்லை.

இயக்குநர் - இயக்குனர், நடத்துநர் - நடத்துனர்

ஏவல் பொருளில்வரும் வினைச்சொல்லைப் பெயர்ச்சொல் ஆக்குவதற்கு 'தந்நகர்' 'நர்' விசுவாசியே சேர்க்க வேண்டும். இயக்கு + நர் - இயக்குநர், செலுத்து + நர் - செலுத்துநர், நடத்து + நர் - நடத்துநர் போன்ற சொற்களை எடுத்துக்காட்டாகக் கூறலாம். சொல்லுநர் போலவுங் கேட்குநர் போலவுஞ் சொல்லியாங்கமையும் எனமனார் புலவர் (தொல். பொருள். செய்யுள் 191) என்னும் தொல்காப்பிய நூற்பாவும் எடுத்துக் காட்டாக அமைகிறது. மேலும் 'இயக்குநர், நடத்துநர்' ஆகிய 'தந்நகரம்' வரும் சொற்களைப் பிரித்துப் பின்னர் சேர்க்கும்போதும் பொருள் மாறாமல் சரியாக வரும். எடுத்துக்காட்டாக 'இயக்குநர்' என்னும் 'தந்நகரம்' வரும் சொல்லைப் பிரித்துப் பின்னர் சேர்த்தால் - இயக்கு + நர் - இயக்குநர் எனப் பொருள் மாறாமல் வரும்.

'இயக்குனர்' என்னும் 'றன்னகரம்' வரும் சொல்லைப் பிரித்தால், இயக்கு + அன் + அர் - என வரும். பின்னர் சேர்க்கும் போது (உயிர்வரின் உக்குறள் மெய்விட்டோடும் என்ற புணர்ச்சி விதியின்படி) இயக்கனர் எனச் சொல்லும் பொருளும் மாறி வருகிறது. எனவே 'இயக்குநர், நடத்துநர்' என்பனபோல் 'றன்னகரம்' வர எழுதுவது பிழையாகும்.

'பாடினர், பேசினர், வந்தனர்' போன்ற சொற்களில் வரும் 'னர்' பன்மையைக் குறிப்பதால் 'றன்னகரம்' அங்கே வருவது சரியாகும்.

முயல்கிறேன் - முயற்சிக்கிறேன்

முயற்சிக்கிறேன் எனப் பலரும் சொல்வதும் எழுதுவதும் மிகவும் பொதுவாகக் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது. இது பிழையான பயன்பாடாகும். வினைச் சொல் தொழிற் பெயராகும்போது பலவகை விசுவாசிகள் பெறும். அவற்றுள் ஒன்று 'சி' விசுவாசிகள். புரட்சி,

பயிற்சி, உயர்ச்சி முதலியன இந்த வகையில் அடங்கும். இன்று இதனை வினையடிச் சொல்போல் பலரும் பயன் படுத்துகின்றனர். முயற்சி என்பதும் இந்த வகையில் அமைந்த தொழிற்பெயர்ச் சொல்லாகும். முயற்சித்தான், முயற்சிக்கிறான், முயற்சிப்பான் என்னும் வினை முற்றுகளையும் முயற்சி என்பதை அடிச் சொல்லாக வைத்துப் பிழையாகப் பயன்படுத்துகின்றனர். முயல் என்னும் அடிச்சொல்லிலிருந்து பிறந்தது முயற்சி என்னும் தொழிற்பெயர்ச் சொல். பயிற்சி என்னும் சொல்லும் இவ்வாறு அமைந்ததே. பயிற்சித்தான், பயிற்சிக்கிறான் என வினைமுற்றுகள் இல்லாதபோது முயற்சித்தான், முயற்சிக்கிறான் என அமைவது எவ்வாறு சரியாக அமையும். பயில்கிறான் அல்லது பயிற்சி செய்கிறான் என்றதான் சொல்கிறோம். பயிற்சிக்கிறான் என்று செல்வதில்லை. முயன்றான், முயல்கின்றான், முயல்வான் எனவோ அல்லது முயற்சி செய்தான் எனவோ எழுதுவதுதான் சரி.

அடுத்து முயன்றாலும் ஆகுநாளன்றி எடுத்த கருமங்கள் ஆகா (முதுரை), இயல்பினான் இவ்வாழ்க்கை வாழ்பவன் எல்லாம் முயல்வாரூள் எல்லாம் தலை (திருக்குறள்) ஆகிய எடுத்துக்காட்டுகளைக் காண்க.

### கட்டிடம் - கட்டிடம்

இரண்டுமே சரி ஆனால் பொருள் வேறுபாடு உண்டு. கட்டு + இடம் - கட்டிடம். இதன் பொருள் கட்டுவதற்கு உகந்த இடம் அல்லது கட்டும் இடம் என்பதாகும். ஒரு இடத்தில் கட்டி எழுப்பப்படுவதே கட்டிடம். கட்டிடத்தைக் கட்டிடம் என்பது பிழை.

### பத்திரிகை - பத்திரிக்கை

இவ்விரண்டில் இதுதான் சரியென்று தீர்மானமாகக் கூறமுடியாது. ஏனெனில் இச் சொல் தமிழ்ச்சொல் அல்ல. தமிழ் மொழிச் சொற்களுக்குரிய நெறிமுறைகளோடு இச்சொல்லை அணுக முடியாது.

ஆனால் பத்திரிக்கை என 'க்' சேர்த்து எழுதவேண்டியதில்லை. எனினும் பத்திரிகை என்ற சொல்லை நாம் பயன்படுத்த வேண்டியதில்லை. மாறாகச் செய்தித்தாள், இதழ், அழைப்பிதழ் என்ற தூய தமிழ்ச் சொற்களைப் பயன்படுத்தலாம்.

### நினைவு கூர்தல் - நினைவு கூருதல் - நினைவு கூறுதல்:


இதில் எது சரி எது பிழை என்பதில் பலருக்கும் மயக்கம் ஏற்படுகிறது. பலரும் நினைவு கூருதல் அல்லது நினைவு கூறுதல் என்றே எழுதுகிறார்கள். நினைவு கூருதல் என்பது பிழை. கூருதல் என ஒரு சொல் தமிழில் இல்லை. நினைவு கூறுதல் என்பதும் பிழையானது. நினைவைச் சொல்வதாக அது பொருள்படும். நினைவு கூர்தல்தான் சரி. கூர்தல் என்பது மிகுதல், விரும்புதல், புனைதல் எனப் பொருள் படும். நினைவு கூர்தல் என்றால் நினைவை மிகுத்தல், நினைவை மீட்டு எடுத்து வருதல் என்பதாகப் பொருள்படுகிறது.

இவ்வாறாகச் சொற்களை அவற்றிற்குரிய பொருள்களைச் சரியாக வெளிப்படுத்தும் வகையில் நாம் பயன்படுத்த வேண்டும். சொற்பெருக்குள்ளதாக, இலக்கிய வளம் மிக்கதாக, அறிவியல் அடிப்படையிலான இலக்கணச் செறிவு கொண்டதாக உலக மொழிகளில் மூத்தமொழியாக விளங்கும் தமிழ்மொழி இனி வருங்காலங்களிலும் நின்று நிலைபெற வேண்டுமானால் அது வழுவற்ற முறையில் பேசப்படுவதும் எழுதப்படுவதும் இன்றியமையாதது. தொடரும் கட்டுரையில் சரியாகப் பயன்படுத்தப்பட வேண்டிய மேலும் பல சொற்கள் பற்றி அறிந்து கொள்வோம்.

(இன்னும் வளரும்)








shanmugarajah@thaiveedu.com




உங்களுக்கு சேமிக்க உதவும்  
தள்ளுபடிகள் பற்றி என்னிடம் கேளுங்கள்

**Allstate**  
You're in good hands.


தனிப்பட்ட சேவைக்கும் ஆலோசனைக்கும்  
என்னைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள்



**Raji Linghan**  
Ajax Agency  
15 Westney Road, N  
(289) 275-8795  
rlinghan@allstate.ca



பயணக் காப்புறுதி  
கனடாவுக்கு வருபவர்களுக்கான காப்புறுதி



செல்லப் பிராணிக் காப்புறுதி



ஆயுள் காப்புறுதி  
முதலீடுகள் மற்றும் நிதித் திட்டமிடல்

Trademark owned by Allstate Insurance Company used under licence by Allstate Insurance Company of Canada. ©2020 Allstate Insurance Company of Canada. CNE | 201516

தாய்விடு • ஜூலை July 2021

- 37 -



# வாசிப்புத் திறனில் கதைகூறலின் வகிபாகம்

- வீராசாமி பிரபாகரன்

‘வாசிப்பு ஒரு மனிதனை பூரணப்படுத்தும்’ என்ற முதுமொழி எம்மில் பலருக்கு அனுபவத்தில் கண்ட உண்மையாக இருக்கலாம். பாடசாலை காலங்களில் உங்களுடைய பொழுதுபோக்கு என்ன? என்று கேட்ட கேள்விகளுக்கு அதிகமானோர் புத்தகங்கள் வாசித்தல் அல்லது கதைப் புத்தகங்கள் வாசித்தல் என்பதையே தங்களுடைய பொழுதுபோக்காக கொண்டிருப்பதாக கூறுவதை நாம் கேட்டிருக்கின்றோம். அது அக்காலத்தில் உண்மையாகவும் காணப்பட்டது. ஆனால், இக்காலத்தில் மாணவர்களிடையே அவ்வாறான வினாவை எழுப்புகின்றபோது அதற்கான பதில் இலத்திரனியல் ஊடகங்களை மையப்படுத்தியதாகவே அமைகின்ற அதே வேளை புத்தகங்கள் அல்லது கதை புத்தகங்கள் வாசித்தல் என்ற பொழுதுபோக்கு உண்மைத் தன்மையற்றதாகவும் பொழுதுபோக்கு என்ற கூற்றிற்கு பொருத்தமான சில பதில்களில் வெறுமனே இதுவும் ஒரு பதிலாகவும் காணப்படுகின்றது.

இயந்திரமயமான இவ்வலகில் இலத்திரனியல் ஊடகங்களின் வருகையானது அச்சு ஊடகங்களின் மதிப்பினை சற்று குறைத்திருக்கின்றது என்பது ஏற்றுக்கொள்ளத்தக்க உண்மையாக காணப்படுகின்றது. இயந்திரகதியில் இயங்கும் தொழிநுட்ப யுகம் என்ற முதலாளித்துவத்தின் வலைப்பின்னல்களுக்குள் இன்றைய இளைஞர் சமுதாயம் மட்டுமின்றி ஒட்டுமொத்த உலகுமே சிக்கித் தவிக்கின்ற செயலாக இன்றைய சூழ்நிலை மாற்றப்பட்டிருக்கின்றது.

இரண்டு அல்லது மூன்று தசாப்த காலங்களுக்கு முற்பட்ட சமுதாயத்தில் கூட்டுக் குடும்ப அமைப்பு முறையும், ஒரு வீட்டில் வயதான தாத்தா மற்றும் பாட்டி போன்றவர்கள் தங்களுடைய பேரப்பிள்ளைகளுக்கு வரலாற்று மற்றும் புராண, இதிகாசங்கள் கலந்த கதைகளை கூறக் கேள்விப்பட்டிருப்போம். ஏன், நம்மில் பலருக்கும் அந்த அனுபவம் கிடைத்திருக்கவும் வாய்ப்பிருக்கின்றது. ஆனால், இன்றைய சமுதாய சூழ்நிலையில் தனிக்குடும்ப அமைப்பு மற்றும் தொழிநுட்ப விருத்தியானது உருவாக்கித் தந்திருக்கின்ற தொழிநுட்ப சாதனங்களான குறிப்பாக தொலைகாட்சி மற்றும் கைத் தொலைபேசி ஆகியன தாத்தா, பாட்டியின் கதை சொன்ன அந்த செயன்முறையை தாங்கள் சுவீகரித்துக்கொண்டுள்ளன. ‘பாரம்பரிய நாட்டாரியலில் கண்டெடுக்கப்பட்ட ஒரு கலை வடிவமான கதைகூறல் இன்று அழிவடைந்துகொண்டிருக்கின்றது’. (R. Mello, 2001: 01) என்ற ஆய்வாளரின் கூற்று பொருத்தமானதாகும்.

‘தனிவீடு என்னும் உணர்வு ஒரு வெறியாக மாறி எல்லோரையும் பிடித்து ஆட்டுகின்றது. உலக வங்கியின் வழியாகப் பன்னாட்டு மூலதனம் குறைந்த வட்டி என்னும் தூண்டிலைப் போட்டு வீடு கட்டக் கடன் என்னும் பெயரில் ஏழைநாடுகளை சுரண்டி வருகின்றது’. (தொ. பரமசிவம், 2018: 42) என்ற பேராசிரியர் தொ.ப.வின் சிந்தனைகள் கூட்டுக் குடும்பங்கள் சிதைந்து தனிக்குடும்பங்களாக பரிணமித்துள்ள சூழ்நிலையின் பின்புலத்தை எமக்கு எடுத்துக்காட்டுகின்றது.

இதனால் இக்கால இளம்பராயத்தினரிடம் வாசிப்பின் மீதான ஆர்வம் குறைவடைந்து செல்கின்ற தன்மையை காணக்கூடியதாக

உள்ளது. கதைகூறலுக்கும் வாசிப்பிற்கும் இடையேயான தொடர்பு என்ன? கதைகூறல் என்ற விடயம் வாசிப்பின் ஈர்ப்பின் மீது ஏற்படுத்துகின்ற தாக்கம் எத்தகையது? கதைகூறல் என்ற விடயம் வாசிப்பிற்கு அப்பாற்பட்டு வாசிப்பவரின் அறிவு விருத்தியில் ஏற்படுத்துகின்ற விருத்திகள் எவ்வாறானவை? போன்ற விடயங்கள் தொடர்பாக ஆராய்வதாகவே இக்கட்டுரை அமைந்துள்ளது.

இன்றைய காலத்தில் மீண்டும் பழமையை நோக்கி நாம் நகர வேண்டிய தேவைப்பாட்டினை; தற்போது எம்மை ஆட்டிப்படைத்துக் கொண்டிருக்கும் கொரோனா முதல் பல்வேறு விடயங்கள் உணர்ந்தி நிற்கின்றமையை நாம் ஒரு போதும் மறுக்க முடியாது. நவீனமயமாக்கலில், எம் முன்னோரும் அவர்களுடைய செயற்பாடுகளும் நாகரிகமற்றவைகளாகவும் மூடநம்பிக்கைகளாகவும் விளங்கிய எண்ணற்ற செயற்பாடுகளுக்கு இன்றைய விஞ்ஞான உலகம் மெல்ல மெல்ல அறிவு ரீதியான விளக்கம் வழங்கிக் கொண்டிருக்கின்றது. அந்தவகையில் எம்மிடமிருந்து மெல்ல மெல்ல இல்லாது போகின்ற கதைகூறல் என்ற விடயத்துவத்தின் இன்றியமையாதத் தன்மையை நோக்குவோம்.

கதைகூறல் என்ற விடயமானது இலக்கிய வகைகளில் வாய்மொழி இலக்கிய வகைகளுக்குள் உள்ளடங்குகின்ற ஒன்றாக காணப்படுகின்றது. ‘வாய்மொழி இலக்கியங்கள் நாட்டார் இலக்கியங்கள் எனவும் அழைக்கப்படுகின்றன. இங்கு நாட்டார் இலக்கியம் எனப்படுவது யாதெனில், மக்களிடையே மக்களால் மக்களுக்காகப் பாடப்படும் இலக்கிய வகையாகும்’. (தே. லூர்து, 2016: 87). இங்கு இரண்டு விடயங்களை நோக்க வேண்டும். ஒன்று காலம் காலமாக செவிவழியாக கூறப்பட்டு வருகின்ற கதைகள். மற்றொன்று எழுத்திலக்கிய வடிவிலுள்ள கதைகளை வாய்மொழிக் கதைகளாக கூறுவது. உதாரணமாக, இராமாயணம், மகாபாரதம் போன்ற கதைகள். இவ்விரு கதை அமைப்புக்களில், செவிவழியாக கூறப்பட்டு வருகின்ற கதைகள் அச்சமூகத்திற்குரிய பண்பாட்டு கலாசார விழுமியங்களை எடுத்துரைப்பனவாக அமைகின்றன.

‘நாட்டார் கதைகள் உலகில் காணப்படும் நல்லவற்றை, அழகானவற்றை, பெருந்தன்மை மிக்கவற்றை, சான்றாண்மை வாய்ந்தவற்றை மட்டும் பிரதிநிதித்துவம் செய்வதில்லை. தம்மைப் படைத்துப் பரப்பும் சமூகங்கள், தனிமனிதர்கள் ஆகியோரின் கதைகளையும் பிரதிபலிக்கின்றன. இதன் விளைவாக அவை மானுடக் கருத்துக்கள், உணர்ச்சிகள் போன்ற பலவற்றை பிரதிபலிக்கின்றன’. (தே. லூர்து, 2016: 153) எனவே, வாய்மொழியாக கூறப்பட்டு வருகின்ற கதைகளில் எங்களது சமூகம்சார் பண்பாட்டு விழுமியங்கள் உள்ளடங்கியிருப்பது மேற்குறிப்பட்ட ஆசிரியது கருத்தின் படி ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடியதாகும்.

இவ்வாறான சமூகம்சார் பண்பாட்டு விழுமியங்களை இளம் வயதினருக்கு கதைகள் வழியாக கூறுகின்றபோது அவர்களுடைய வாசிப்பு மற்றும் எழுதும் திறன் விருத்தியடையும் என்பது ஆய்வுகளின் முடிவாகும். ‘சமூகத்துடன் நாம் கொண்டுள்ள தொடர்பு மற்றும் ஏனையோருடன் இணைந்து செயற்படல் என்பவற்றினூடாக வாசிப்பு மற்றும் எழுத்து சார்ந்த திறன்களை விருத்திசெய்தல்

என்பது மிகவும் பயனுடையதாக அமையும்' (J. Dugan, 1997: 86) என்பது ஆய்வாளர்களின் கண்டுபிடிப்பாகும்.

'நாட்டார் கதைகளின் பிரதான நோக்கம் மகிழ்வூட்டலையும் பொழுதுபோக்கையும் வழங்குவதும், குறிப்பாக குழந்தைகளுக்கு வாழ்க்கை அறங்களை, பண்பாட்டு விழுமியங்களை போதிப்பது மேயாகும். சில கதைகள் சமூக அநீதிகளுக்கும், மூடத்தனங்களுக்கும் எதிராக குரல் கொடுப்பதை நோக்காகக் கொண்டுள்ளன'. (சி. சந்திரசேகரம், 2020: 71-72). மேலும், சிறுவர்கள் மத்தியிலான மொழி விருத்திக்கு கதைகூறல் என்ற பண்பு இன்றியமையாதவொன்றாக காணப்படுகின்றது. உளவியலாளர் லெவ் விடோக் சியின் ஆராய்ச்சியின் படி, 'பெரியோர் மொழியினூடாகவே தமது பண்பாட்டு அறிவு களஞ்சியத்தை சிறுவர்களுக்கு அளிக்கின்றனர். ஆனால், அவர்களின் கற்றல் வளர்ச்சியடையும்போது அறிக்கரீதியான இசைவாக்கம் அடைவதற்கு மொழி ஒரு கருவியாக உள்ளது' (இ. ஸ்ராலின், 2015: 58) என்பது நோக்கத்தக்கதாகும்.

கதைகூறல் என்ற விடயமானது கல்வித் துறையில் இன்று ஒரு ஆய்வு முறையாகவும், நுட்பமாகவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதொன்றாகும்.

## கதைகூறலானது

### மாணவர்கள் மத்தியில்

### கற்பனை வளத்தினை

### அதிகரிப்பதற்கு உதவுகின்றது.

### கதைகள் கேட்பவரை

### கற்பனை செய்விக்கக்கூடிய

### கற்பித்தல்

### ஆற்றலை வழங்குகின்றன.

### மேலும் அவை

### விளங்கிக்கொள்வதற்கும்,

### அறிவார்ந்த முடிவுகளை

### அடைவதற்குமான

### சக்தியை அளிக்கின்றன.

றாக காணப்படுகின்றது. மாணவர்கள் மத்தியில் வாசிப்பினை மேம்படுத்துவதற்கு இம்முறை கையாளப்படுகின்றது. மாணவர்கள் வாசிப்பில் இடர்படுவதற்கான காரணம் யாதென நோக்குகின்ற போது 'சொற்களின் உச்சரிப்பு மற்றும் எழுத்துக்களின் ஒலி தொடர்பான தேர்ச்சியுடைய மாணவர்கள் பாடசாலைக்கு வருகின்ற போது வாசிப்பு மற்றும் உச்சரிப்பில் சிறந்தவர்களாக திகழ்கின்றனர்' (L. Bradley, 1980: 01) என்பது ஆய்வாளர்களின் கருத்தாக அமைகின்றது.

சொற்கள் தொடர்பான உச்சரிப்பு (Pronunciation), ஒலிவேறுபாடு (Intonation), மற்றும் சொல்வளம் (Vocabulary) தொடர்பான தேர்ச்சியானது வாசிப்பிற்கான அடிப்படைகளை பெற்றுத்தருவதோடு கதைகூறலின் மூலம் இவை மாணவர்களிடையே இலகுவாக உள்ள வாங்கக்கூடிய ஒன்றாகவும் காணப்படுகின்றது. மேலும் கதைகூ

றல் மாணவர்கள் மத்தியில் வாசிப்பிற்கான ஆர்வத்தை தூண்டுகின்றது. இதனால் மாணவர்களின் வாசிப்பின் மீதான தடைகளை வெற்றிகொள்வதோடு ஆர்வத்தையும் வளர்த்துக்கொள்கின்றனர்.

இன்றைய உலகின் தலைசிறந்த புலமையாளர்களில் ஒருவராகவும் மொழியியலாளராகவும் விளங்குகின்ற நோம் சொம்ஸ்கி என்பவருடைய ஆய்வுகளின்படி 'பிறக்கின்றபோதே நாம் LED (Language Acquisition Device) என்ற அமைப்போடுதான் பிறந்துள்ளதாகவும் எனவே பிள்ளைகள் கற்றல் செயற்பாடுகளில் ஈடுபடுவதற்கு முன்னதாகவே அவர்கள் மொழி தொடர்பான தேர்ச்சியினை விருத்தி செய்துகொள்வதாக கூறுகின்றார். மேலும் இந்த LED என்பது சொல்வளத்தினை (Vocabulary) கொண்டிருப்பதில்லை எனவும் அது மொழியின் இலக்கண கட்டமைப்பினை மாத்திரம் கொண்டுள்ளதாகவும் குறிப்பிடுகின்றார்'. (Chomsky, 1965: 32-33). அதாவது, நான், பாடம், படித்தல், உணவு, உண்ணுதல் போன்ற சொற்களஞ்சியங்களை LED என்ற அமைப்பு கொண்டிருப்பதில்லை. மாறாக, ஒரு வாக்கியத்தினை எழுதுகின்றபோது எழுவாய் - செயப்படுபொருள் - பயனிலை என்ற ஒழுங்கு இந்த அமைப்பில் காணப்படுவதாகவும் அதனால் பிள்ளைகள் சமூக சூழலில் சொற்கள் தொடர்பான அறிவினை பெற்றுக்கொண்டதும் அவர்கள் பிழையின்றி வாக்கியங்களை உருவாக்குவதாக கூறுகின்றார். உதாரணமாக, நான் வாழைப்பழம் சாப்பிடுகிறேன் என்று தான் குழந்தை கூறுமே தவிர வாழைப்பழம் சாப்பிடுகிறேன் நான் அல்லது சாப்பிடுகிறேன் வாழைப்பழம் நான் போன்றவாறான வாக்கிய ஒழுங்கில் அவர்கள் பேசுவது இல்லை. எனவே, சொல்வளத்தினை பிள்ளைகள் பெற்றோரின் மற்றும் சமூகத்தினரின் உரையாடல் மூலமாகவே பெற்றுக்கொள்ளவேண்டியுள்ளது. இதற்கு கதைகூறல் என்பது சிறந்த முறையாக காணப்படுகின்றது.

'ஒரு படைப்பாளனின் இறப்பிலிருந்து வாசகனின் பிறப்பு கட்டாயம் நிகழ்கிறது' (Roland Barthes, 1977: 148) என்ற கூற்றினை நோக்குகின்றபோது கதைகூறலின் வழியாக உள்வாங்கப்பட்ட கதையை மாணவர்கள் தாங்கள் வாசிக்கின்றபோது தங்களுடைய சிந்தனை விருத்தி, எண்ண ஓட்டம், கற்பனை வளம், மற்றும் மொழி விருத்தி இவற்றைக்கொண்டு அக்கதையினை மீண்டும் கூற முற்படுகின்ற வேளையில் அக்கதையின் உருவாக்கியவரைத் தவிர்த்து வாசகர் கதை உருவாக்குபவராக மாறுகின்ற செயல்முறைக்கு கதைகூறல் இட்டுச்செல்கின்றது.

எனவே, கதைகள் மற்றும் கதைகூறல் என்ற விடயமானது வெறுமனே கால ஓட்டத்தில் இடம்பெற்ற சம்பவங்களாக அல்லாமல் அவை மாணவர்கள் மத்தியில் பல்வேறு விருத்திகளை ஏற்படுத்துகின்ற செயற்பாடாகவும் கற்றல், கற்பித்தல் செயற்பாடுகளில் முக்கிய முறையாகவும், இன்றியமையாதவொன்றாகவும் காணப்படுகின்றது. இக்கதைகூறல் என்ற விடயமானது வாசிப்புத்திறனை மேம்படுத்துவதோடு மாணவர்களை படைப்பாளிகளாகவும் உருவாக்குகின்றது.

கதைகூறல் என்ற விடயமானது மாணவர்களுக்கு பல்வேறு விருத்திகளை ஏற்படுத்துகின்றது. மொழி விருத்தி தொடர்பான பிரதான நான்கு தேர்ச்சிகளான செவிமெடுத்தல், பேசுதல், வாசித்தல், மற்றும் எழுதுதல் ஆகிய தேர்ச்சிகளை வழங்குகின்றது. 'குழந்தை பருவத்தில் அறிந்துகொள்கின்ற வளர்ச்சி உச்சக்கட்டத்திலும் வேகமான வளர்ச்சியிலும் காணப்படுவதனால் கதைகூறலானது குழந்தைக்கு பல்வேறு முறைகளில் அர்த்தங்களை எடுத்துக்கொள்வதற்குரிய புதிய உலகைத் திறந்துவிடுகிறது' (தே. லூர்து, 2016: 256) என்பது இங்கு நோக்கத்தக்கது. கதைகூறலானது மாணவர்கள் மத்தியில் கற்பனை வளத்தினை அதிகரிப்பதற்கு உதவுகின்றது. 'கதைகள் கேட்பவரை கற்பனை செய்விக்கக்கூடிய கற்பித்தல் ஆற்றலை வழங்குகின்றன. மேலும் அவை விளங்கிக்கொள்வதற்கும், அறிவார்ந்த முடிவுகளை அடைவதற்குமான சக்தியை அளிக்கின்றன' (A.E. Spaulding, 2011: 135).

மாணவர்களின் நுண்ணறிவு விருத்திக்கு உளவியலாளர்கள் முன்வைக்கின்ற வழிமுறைகள் கதைகூறல் முறையுடன் நெருங்கிய தொடர்பினை கொண்டிருப்பதனை காணலாம். அதாவது, (1).



‘தன்னுடைய கருத்துடன் முரண்படவோ அல்லது உடன்படவோ மாணவர்களுக்கு சுதந்திரம் அளித்தல், (2). கிளர்ச்சி மிக்க புதிய அனுபவங்களை மாணவர்களை பெறச் செய்தல், (3). மாணவர்கள் தங்களுடைய கருத்துக்களை சுயமாக வெளிப்படுத்த சந்தர்ப்பங்கள் வழங்குதல், (4). மாணவர்களின் ஆராயும் பண்பினைத் தூண்டுதல், (5). சுயகற்றலை ஊக்குவித்தல்’ (ரா.கு.பா. காளியம்மாள், 2010: 194) போன்ற வழிமுறைகளை அடைவதற்கு கதைகூறல் என்ற முறை சிறந்த சந்தர்ப்பங்களை வழங்குவதை காணலாம்.

மேலும் ‘கதைகூறலானது மாணவர்கள் மத்தியில் சுய விழிப்புணர்வு, காட்சி தொடர்பான கற்பனை விருத்தி, மற்றும் பண்பாட்டு, கலாசார அறிவினை மேம்படுத்துவதற்கு உதவிபுரிவதாக குறிப்பிடுகின்றனர். (R. Mello, 2001: 05) இவை மாத்திரமின்றி கதைகூறல் முறையானது மாணவர்கள் மத்தியில் பல்வேறு விருத்திகளை ஏற்படுத்துகின்றது. அவையாவன: உன்னிப்பாக அவதானித்தல் / செவிமெடுத்தல் (Active Listening) திறன், பேச்சுத் திறன், ஏனையோருடன் கதைத்து, உரையாடல் திறன், கற்பனை வள விருத்தி, ஈடுபாட்டுடன் வைத்திருத்தல், சொல்வள விருத்தி, உச்சரிப்பு, மற்றும் சொற்களின் ஒலி வேறுபாட்டு ஏற்ற இறக்கங்களை அறிந்துக்கொள்ளல், நினைவுகூறுதல் பண்பினூடாக ஞாபக விருத்தி அதிகரித்தல், பிரச்சினைகளை தீர்த்தல் (Problem Solving) பண்பு விருத்தி, நேர்மறை மனப்பான்மை (Positive Attitude) விருத்தி, எதிர்வுகூறும் (Prediction) தன்மை விருத்தி, மற்றும் புத்தாக்கச் சிந்தனைகள் மற்றும் விமர்சனரீதியான சிந்தனை (Critical Thinking) விருத்திக்கு வழிவகுக்கின்றது (D. Lipman, 1999).

இவ்வாறான பல விருத்திகளுக்கு கதைகூறல் பண்பு இன்றியமையாதவொன்றாக காணப்படுகின்றது. இன்றைய இலத்திரனியல் யுகத்தில் கதைகூறல் என்பது வாய்மொழி முறையிலிருந்து மாற்ற மடைந்து இலத்திரனியல் ஊடகங்களின் மூலம் சிறுவர்களுக்கு ஒளிபரப்பப்படுகின்றது. இதனால் இன்றைய முதலாளித்துவ சமுதாயம் மாணவர்களின் கற்பனா சக்தியை இல்லாதொழிப்பதோடு அவர்களுக்கு ஏற்றவாறான அர்த்தங்களை மாணவர்களை ஏற்ற

கச்செய்கின்றனர். ‘சமூக, பண்பாட்டு வாழ்வின் உயிர்நாடியாக விளங்கிய கலை, இலக்கியம் முதலியன பின்னர் முதலாளித்துவ உற்பத்தி முறை உருவாகிய காலத்தில் அந்நியமாதலை எதிர்கொள்ள வேண்டியுள்ளது’ (W. Benjamin, 1968: 231) என்ற பென்சுமினின் கருத்து உற்றுநோக்கத்தக்கதாகும்.

கதைகூறல் என்ற முறையானது எங்களுடைய வாழ்வியலோடு இணைந்த பண்பாட்டு, கலாசார விடயங்களை உள்ளடக்கிய தொன்றாகும். எங்களுடைய வாழ்வியல் முறைகள் மற்றும் வழக்காறுகளை அடுத்த சமுதாயத்தினருக்கு அறியப்படுத்தும் ஊடகமாக திகழ்கின்றது. மனிதகுல விருத்தி மற்றும் பண்பாட்டு அசைவுகளை வாசிப்பின் மூலம் அறிந்துகொள்வதற்கு முன்னதான முதற்படியாக கதைகூறல் காணப்படுகின்றது. இக்கதைகூறலின் சிறப்பம்சம் எதிர்கால சந்ததியினரின் வாசிப்பினை மேம்படுத்துவதற்கும், ஆர்வத்தினை தூண்டுவதற்கும், சமூகம்சார் பண்பாட்டு, கலாசார விழுமியங்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட சிந்தனை விருத்தியினை மேம்படுத்துவதையும் அடிப்படையாக கொண்டுள்ளது.

இன்றைய இலத்திரனியல் யுகத்தில் கதைகூறல் முறையின் மீள்உருவாக்கம் முதலாளித்துவம் சார்ந்ததாக காணப்படுகின்றமையானது எங்களுடைய தனித்துவத்தை நாம் இழந்துகொண்டிருக்கின்ற விடயத்தினை எமக்கு தெளிவுபடுத்திக்கொண்டிருக்கின்றது. அதிலிருந்து விடுபட்டு, எமது அடுத்த தலைமுறையினருக்கு எம்முடைய வாழ்வியல் கோலங்களை வெளிப்படுத்துவதற்கான ஊடகமாக நாம் கதைகூறலை கையாளவேண்டிய தேவைப்பாடு உருவாகியுள்ளதோடு, எமது இளைஞர் சமுதாயத்தினை சமூகம் சார் சிந்தனைபோக்கு மற்றும் வாசிப்பு என்ற விடயங்களை விருத்தியடையச்செய்வதற்கு இக்கதைகூறல் மிகமிக இன்றியமையாத வொன்றாகவும் காலத்தின் தேவையாகவும் காணப்படுகின்றது.



prabakaran.v@thaiveedu.com

**Income Tax**  
**Augustine & Associates**  
 25 Years Canadian Experience

**" Rapid, Accurate & Affordable Service."**  
 (Quebec, Ontario & Other Provinces)

**Personal  
 Business  
 Corporate  
 GST, HST & QST  
 Bookkeeping  
 Payroll  
 T4 & T4A  
 Rental Relieve 31**



**Wimal Augustine**  
 ON: 416 617 6735  
 QC: 514 279 7138  
 Toll: 1 800 668 9048

**YOUR CHOICE IN  
 REAL ESTATE**

**Jesmine J Wimalendran**  
 647.871.1921

**Wimal Augustine**  
 416.617.6735

**www.propertyrealtors.ca**



**HomeLife/Future**  
 Realty Inc., Brokerage, Independently Owned And Operated  
 Office: 905.201.9977

# நெடுந்தீவுச் சுற்றுலாத்துறை வளர்ச்சி

## எதிர்கொள்ளும்

## சிக்கல்கள்

அ. ரொனிராஜன்

**ய**த்தம் நிறைவடைந்து பத்து ஆண்டுகள் கடந்த நிலையில், யாழ்ப்பாணத்திற்கு சுற்றுலாப் பயணிகள் வருகை தருவது அதிகரித்திருந்தது. தற்போது கொவிட் 19 நோய்த் தொற்று காரணமாக இந்நிலையில் தொய்வு ஏற்பட்டுள்ளபோதும் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வருகை தரும் இவர்கள் ஆரம்பத்தில் நயினாதீவுக்குச் சென்று நாகவிகாரையை வழிபட்டுச் செல்வதே வழக்கமாக இருந்தது. ஆனால் இன்று பெருந்தொகை யாக நெடுந்தீவுக்கு வந்து செல்கின்றனர். ஏப்பிரல், ஓகஸ்ட், டிசம்பர் மாதங்களில் வருகைதரும் இவர்களில் அதிகம் பேர் சிங்கள மக்களாவர். மிகக் குறைந்த அளவில் ஐரோப்பிய இனத்தவர்களும் இங்கு வருகை தருகின்றனர். தற்போது, நெடுந்தீவு ஒரு சுற்றுலா மையம் என அறிவிக்கப்பட்டு, அரசு பாடநூல்களில் தரம் 7 ஆங்கில பாடப் புத்தகத்தில் நெடுந்தீவில் உள்ள புறாக்கூடு, பெருக்கு மரம் என்பன பற்றியும், தமிழ் மாணவர்களுக்கான இரண்டாம் மொழி சிங்களப் பாடப் புத்தகத்தில் நெடுந்தீவு பற்றியும் கூறப்பட்டுள்ளது.

சுற்றுலாப் பயணம் என்பதற்கு 'அறிவைப் பெறும் நோக்கத்துடன் மேற்கொள்ளும் பயணம்' என்ற ஒரு கருத்து உள்ளது. இதைவிட அதற்கு பல உபநோக்கங்கள் உள்ளன. நெடுந்தீவுக்கு வருகை தருகின்றவர்களுக்கு, குறிகாட்டுவானில் இருந்து நெடுந்தீவு வரையிலான கடல் பயணத்தை இரசித்தல், இங்கு உள்ள புரா தன சின்னங்களைப் பார்வையிடல், குதிரைகளைப் பார்வையிடல், கடலில் நீராடுதல், மலிவாக ஆட்டிவைச்சியை பெற்றுக் கொள் ளல் என இந்நோக்கங்கள் ஆளாளுக்கு வேறுபடலாம்.

இவ்வாறு பல நோக்கங்களுக்காக வருகை தரும் சுற்றுலாப் பயணிகளுக்கு பொருத்தமான வசதிகளை செய்துகொடுப்பதும் அதற்கூடாக வருமானத்தைப் பெறும் வழிகளை இனங்காண்பதும் நெடுந்தீவு பிரதேச செயலகம், பிரதேசசபை, மற்றும் தனியார் ஆகியோரின் பொறுப்பாகும். இந்த வகையில் சுற்றுலாப் பயணிகளின் வருகை எவ்வளவு தூரம் நெடுந்தீவுக்கு வருமானத்தை ஈட்டித்தரும் ஒரு துறையாக வளர்ச்சி பெற்று வருகின்றது என்பது பற்றி இந்தக் கட்டுரை கவனம் செலுத்துகின்றது.

நெடுந்தீவு சுற்றுலா மையமாக வளர்ச்சி அடைவதில் அடிப்படை யில் பல பிரச்சினைகள் உள்ளன. ஆயிரக்கணக்காக வந்து செல் லும் பயணிகளை இலக்கு வைத்து வருமானத்தை ஈட்டத்தக்க பொறிமுறை எதுவும் பிரதேசசபை, பிரதேச செயலகம், தனியார் போன்ற எவரிடமும் இல்லை. 2019ம் ஆண்டு நெடுந்தீவு பிரதேச செயலகத்திடம், தகவல் அறியும் படிவத்தின் மூலம் 'நெடுந்தீவில் சுற்றுலாப் பயணிகளை மையப்படுத்தி மேற்கொள்ளப்படும் வேலைத்திட்டங்கள் தொடர்பாக வினவியபோது, 2019.02.12 திகதி யிடப்பட்ட கடிதத்தின் பதில் பின்வருமாறு அமைந்திருந்தது.

### இணைப்பு 1:

- 2019ம் ஆண்டு நெடுந்தீவு பிரதேசத்திற்கு வருகை தரும் சுற்று லாப் பயணிகள் ஓய்வெடுப்பதற்காக ஓய்வு மண்டபம் அமைப் பதற்கான திட்டம் முன்மொழியப்பட்டுள்ளது.
- 2019ம் ஆண்டு நெடுந்தீவு பிரதேசத்தில் உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருட்களை விற்பனை செய்வதற்காக உள்ளூர் உற்பத்தி விற்பனை நிலையம் ஒன்றை அமைப்பதற்கான திட்டம் முன் மொழியப்பட்டுள்ளது.
- 2017/2018ம் ஆண்டு வடமாகாண சபையின் நிதி ஒதுக்கீட்டில் நெடுந்தீவு பிரதேச சபையின் ஊடாக
  - ▶ பெருக்கு மரத்தை சுற்றியுள்ள பகுதிகள் அபிவிருத்தி செய்யப் பட்டன.
  - ▶ மணற்கடற்கரையை அண்மித்த பகுதிகளில் சுற்றுலாப் பயணி கள் ஓய்வெடுக்க நிழற்குடை வசதிகள் செய்யப்பட்டன.

என்றவாறு அவர்களின் பதில் அமைந்திருந்தது. ஆனால் இது வரையில், ஓய்வு மண்டபம், உள்ளூர் உற்பத்தி விற்பனை நிலை யம் என்பன அமைப்பதற்கான ஆரம்பக் கட்ட வேலைகள் கூட இன்னும் ஆரம்பிக்கப்பட்டதாகத் தெரியவில்லை.

இதுநிற்க, இதே விடயத்தை நெடுந்தீவு பிரதேச சபையிடம் வின வியபோது 2019.02.22 திகதியிடப்பட்ட கடிதத்தில் பிரதேசசபையின் செயலாளரால் வழங்கப்பட்ட பதில் பின்வருமாறு.

### இணைப்பு 2:

இல	வேலைத் திட்டம்	நிதிமூலம் நிதி	தொகை (மில்லியன்)	அடைவு மட்டம்
01	நெடுந்தீவு பிரதேச சபையின் மணல்தறை தங்குனர்விடுதியில் மேலதிக வசதிகளை ஏற்படுத்தலும் புனரமைத்தலும் - 1	குறித்தொதுக் கப்பட்ட மாகாண நன்கொடை	0.92	நிறைவு செய்யப்பட்டுள்ளது.
02	நெடுந்தீவு பிரதேச சபையின் மணல்தறை தங்குனர் விடுதியில் மேலதிக வசதிகளை ஏற்படுத்தலும் புனரமைத்தலும் - 11	குறித்தொதுக் கப்பட்ட மாகாண நன்கொடை (PSDG)	0.15	நிறைவு செய்யப்பட்டுள்ளது.

அதாவது பிரதேச சபையிடமும் எந்தவிதமான திட்டமும் இல்லை.



பயணிகள் தங்குவதற்கான விடுதியை இரண்டு தடவை திருத்தி அமைத்ததைத் தவிர, வேறு எந்த திட்டங்களும் அவர்களிடம் காணமுடியவில்லை. பல்கலைக்கழகங்களில் நிர்வாகம், திட்ட மிடல் என்பவற்றில் படித்து பட்டம் பெற்றவர்களிடம் எத்தகைய திட்டங்களும் இல்லை என்பதுடன், அவர்கள் வெறுமனே மக்களின் வரிப்பணத்தை வீணடிக்கும் ஊழியப் படையாகவே இங்கு வந்து செல்கின்றனர் என எண்ணத்தோன்றுகின்றது.

இதேபோன்று தனியார் முயற்சிகளும் மந்தநிலையிலேயே உள்ளன. பலர் சுற்றுலாப் பயணிகளுக்கு வாகனத்தை வாடகைக்கு விடுவதையே தமது முழு முயற்சியாக மேற்கொள்கின்றனர். ஒன்றன்பின் ஒன்றாக வாகனங்களின் எண்ணிக்கையே பெருகிச் செல்கின்றது. இதில் இருந்து சிறிது மாறுபட்டு சிந்திக்கின்ற போக்கு அவர்களிடம் இல்லை. நண்பர்கள் வட்டம் என்ற அமைப்பு ஒரு விற்பனை நிலையத்தை மாற்றுச் சிந்தனையுடன் செயற்படுத்த முனைந்தபோதும் அந்த விற்பனை நிலையம் பொருத்தமான இடத்தில் அமையாமல், பயணிகளின் எதிர்பார்ப்பை நிவர்த்தி செய்யத்தவறியமை போன்ற காரணங்களால் சாதகமான பலன்களைக் கொடுக்கவில்லை. இந்நிலையில் பயணிகள் அனைவரையும் ஒன்று சேர்க்கக் கூடிய ஒரு கடைத்தொகுதி (விற்பனை நிலையம்) எவ்வளவு அவசியமானதென்பது இங்கு உணரப்பட வேண்டியதொன்றாகும்.

**நெடுந்தீவுக்கான பிரதான போக்குவரத்து கடல் மார்க்கமாகும்.**

இன்று வடதாரகை, நெடுந்தாரகை என்பன சேவையில் இருந்து விலகியுள்ள நிலையில், போக்குவரத்திற்கான நேர அட்டவணை பல தடவைகள் மாற்றம் பெற்று வந்துள்ளபோதிலும் இதற்கு முன் சுற்றுலாப் பயணிகளிடம் இருந்து வருமானத்தை பெறவேண்டும், என்ற அடிப்படையில் போக்குவரத்திற்கான அட்டவணை ஒரு போதும் ஒழுங்கமைக்கப்பட்டதில்லை. வடதாரகை, நெடுந்தாரகை என்பன சேவையில் ஈடுபட்ட காலத்தில், காலையில் 8.30 மணிக்கு குறிகாட்டுவானில் இருந்து புறப்படும் வடதாரகை, மீண்டும் மாலை 4.30 மணிக்கு நெடுந்தீவில் இருந்து புறப்படும். இது முற்றிலும் இலவசமாக பயணிகளை ஏற்றிச் செல்லும். அதனால் பெரு மளவு சுற்றுலாப் பயணிகள் கட்டணம் இன்றி பயணிக்கின்ற சூழல் இங்கு தாமாகவே வலிந்து உருவாக்கப்பட்டமை காணக் கூடியதாக இருந்தது. யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து பணி நிமிர்த்தம் வரும் உத்தியோகத்தர்கள் பயணிப்பதற்கு வசதியாக இந்த நேர ஒழுங்கு உள்ளது என்பது அனைவருக்கும் தெரிந்ததொரு விடயமாகும். ஆனால் அவர்கள் சேவை வழங்கும் இடத்தின் கடினத் தன்மையைக் கருத்தில் கொண்டு அவர்களின் சம்பளத்துடன் மேலதிகமாக ஆசிரியர்களுக்கு 2,500 ரூபாயும், பிரதேச செயலகம், பிரதேச சபை என்பவற்றில் கடமையாற்றுவோருக்கு 5,000 ரூபாயும் விசேட படியாக வழங்கப்படுவதுடன், இங்கு அவர்கள் தங்கிச் செல்வதற்கு விடுதி வசதியும் செய்து கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. எனவே அரசு உத்தியோகத்தர்களின் நலனைக் கருத்தில் கொண்டு சுற்றுலாப் பயணிகள் அதிகமாக வந்து செல்லும் நேரத்தை வடதாரகைக்கு ஒதுக்காமல் நெடுந்தாரகைக்கு ஒதுக்கி இருப்பின், கூடிய அளவு வருமானத்தை பிரதேச சபை ஈட்டியிருக்க முடியும். ஆனால் இவ்வாறான மாற்று ஒழுங்கு செய்ய அவர்கள் ஒருபோதும் முன்வரவில்லை. அதே போன்று சுற்றுலாப் பயணிகள் அதிகமாக வந்து குவியும் மாதங்களில் அவர்கள் 18,000 ரூபாய்க்கு வேறு ஊர்களின் வள்ளங்களை வாடகைக்கு அமர்த்தியே இங்கு வந்து செல்கின்றனர். இத்தகைய நிலையை தமக்கு சாதகமாக பயன்படுத்திக் கொள்ள தனியார் வள்ளங்களை வைத்திருப்போர் யாரும் முன்வரவில்லை. உள்ளூரில் சுற்றுலா பயணிகளை ஏற்றிச் செல்லும் வாகனத்திற்கு முக்கிய இடங்களைச் சுற்றிக் காட்ட 3,000 ரூபாயில் இருந்து 6,500 ரூபாயில் அறவிடுகின்றனர். இது அதிகமான தொகையாக இருந்தாலும் நெடுந்தீவின் வீதிப் போக்குவரத்துக் கட்டமைப்பு படுமோசமாக இருப்பதால் வாகனங்கள் பழுதடையும் நிலை அதிகமாக உள்ளது. கடந்த அரசாங்கத்தின் 'கம்பரெலிய' திட்டத்தின் மூலமும் அதற்கு முன்னரும் பிரதேச சபைக்குச் சொந்தமான வீதிகளில் குறிப்பிடத்தக்க அளவு வீதிகள் திருத்தப்பட்டுள்ளன. ஆனால் வீதி அபிவிருத்தி அதிகார சபைக்கு சொந்தமான 14 வீதிகளில் எவையும் இதுவரை திருத்தம் செய்யப்படவில்லை.

அதில் முக்கியமாக நெடுந்தீவின் பிரதான வீதியும், வெல்லை வீதியும் 50 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகியும் திருத்தம் செய்யப்படாமல் இருப்பதுடன் வாகனங்கள் பிரதான வீதியால் செல்வதை தவிர்த்து மாற்று வழிகளை பயன்படுத்தி வருவதையும் காண முடிகின்றது. இந்நிலையில் மாற்று வீதிகளும் விரைவில் சேதமடையும் வாய்ப்பு அதிகமாக உள்ளது. வீதிக் கட்டமைப்பு மோசமாக இருப்பது சுற்றுலாத்துறையின் வளர்ச்சியில் எதிர்மறையான தாக்கத்தையே உண்டுபண்ணும் என்பதனை தகுந்த அதிகாரிகள் எண்ணிப்பார்க்க வேண்டும்.

**சுற்றுலாப் பயணிகளுக்கான நம்பிக்கைக்குரிய விடுதியாக**

பிரதேச சபையின் தங்குனர் விடுதி மட்டுமே உள்ளது. பல கோடி ரூபாய் செலவில் கட்டப்பட்ட தனியாருக்குச் சொந்தமான 'சமுத்திரா தேவா' என்ற விடுதி மக்கள் எதிர்பார்ப்பை நிறைவேற்றத் தவறிவிட்டது. ஆனால் பிரதேச சபையின் தங்குனர் விடுதியை சுற்றுலாப் பயணிகள் விரும்புகின்ற போதும் அசௌகரியமான பல நிலைமைகள் அதில் உள்ளன. உண்மையில் இந்த விடுதி பிரதேச சபைக்கு ஒரு சிறந்த வளம். இதனை பொருத்தமான பொறிமுறையுடன் இயங்கச் செய்வதாக இருந்தால் பிரதேச சபை இதனூடாக அதிக வருமானத்தை ஈட்டிக் கொள்ள முடியும். ஆனால் உண்மைத் தன்மையோ வேறாக உள்ளது. இங்கு இதுவரையில் நிரந்தரமான சுத்திகரிப்பு தொழிலாளிகள் யாரும் நியமனம் செய்யப்படவில்லை. பல தடவைகள் இங்கு முற்பதிவை செய்து கொண்டு வரும் பயணிகளே சமையலறையை சுத்தம் செய்த பல கதைகள் இங்கு நடந்தேறியுள்ளன.

இன்னும், இங்கு தங்கும் சுற்றுலாப் பயணிகளுக்கு இந்த விடுதி அரசடைமை என்று கருதத்தக்கவகையில் தங்குனர் விடுதிப் பகுதிக்குள் 'இந்த கட்டடம் பிரதேச சபைக்குச் சொந்தமானது' என்பதற்கான எந்த அறிவித்தல் பலகையும் இங்கு காட்சிப்படுத்தப்படவில்லை. எனவே சுற்றுலாப் பயணிகள் இந்த விடுதியை தனியாருக்கு சொந்தமானது என்றே கருதுகின்றனர். இதனால் அவர்கள் தாம் சேவையை பெற்றுக் கொண்டதற்கான பணத்தை செலுத்தி பற்றுச் சீட்டினை பெற்றுக்கொள்வதில்லை. இதனால் உண்மை வருமானம் பிரதேச சபைக்குச் சென்று சேருவதில் தடங்கல்கள் இருக்கலாம். எனவே இவ்வாறான பொருத்தாத செயற்பாடுகளைக் கட்டுப்படுத்த விடுதி வளாகத்திற்குள் உரிய அறிவித்தல், அறிவுறுத்தல்களை மும்மொழிகளிலும் உரிய இடங்களில் காட்சிப்படுத்துவது அவசியமாகும். இது அரசு விடுதி என்பது பயனாளிகளுக்கு தெரிய வரும்போது அவர்களும் தமது சேவையை உரிய முறையில் பெற்றுக் கொள்ள முனைவர். தற்போது நீண்ட காலத்திற்கு பின்னர் பொலிஸ் நிலையத்திற்கு முன்னால் உள்ள தனியார் காணியில் 'தங்குனர் விடுதி' என்ற அறிவித்தல் பலகை இடப்பட்டுள்ளது. ஆனால் அது பயனாளிகளின் பார்வையில் படும்படியாக விடுதியின் சுற்றுப் பகுதிக்குள் அமைந்திருக்கவில்லை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

இது நிற்க, விடுதி அமைந்துள்ள கடற்கரைப் பகுதியில் பல கிணறுகள் பாவனையில் உள்ளன. அதில் இரண்டு கிணறுகள் மாத்திரம் குடிநீராக பயன்படுகின்றது. அந்த கிணறுகளில் எவ்வித அறிவித்தல் பலகைகளும் இல்லை. இதனால் கடலில் நீராடும் சுற்றுலாப் பயணிகள் பின்னர் குடிநீர்க் கிணறுகளிலும் குளிக்கின்றனர். இது பற்றி அறியாத மக்கள் தமது பாவனைக்காக அந்நீரை எடுத்துச் செல்வார். இது தொடர்பாக பிரதேச சபையிடம் எடுத்துக் கூறியபோதும் அவர்கள் அதைக் கண்டுகொள்ளவில்லை. அப்பகுதியை பிரதிநிதித்துவப் படுத்தும் பிரதேச சபை உறுப்பினர்களும் இதில் அக்கறை செலுத்தவில்லை. எனவே இவ்வாறான அசௌகரியங்களை நீக்குவது பிரதேச சபையின் பொறுப்பும் கடமையுமாகும்.

**எ**மது தீவு ஏனைய இடங்களில் இருந்து தனித்துவமானது. எமது மண்ணுக்கென பண்பாட்டு அடையாளங்கள் பல உள்ளன. சுற்றுலாப் பயணத்தின் தலையான நோக்கங்களில் ஒன்று தனித்துவமான பண்பாட்டு அம்சங்களை அறிந்து கொள்வதாகும். ஆனால் அது பற்றிய தெளிவு இங்கு போதிய அளவு இல்லை. சிங்கள

மொழியில் 'கம்பெரலிய' (கிராமப் பிறழ்வு) என்ற முதல் நாவலை எழுதிய நாவலாசிரியர் 'மாட்டின் விக்ரமசிங்க' அவர்கள் வாழ்ந்த காலி மாவட்டத்தின் 'கொக்கலை' என்ற கிராமத்தில், அவருடைய வீடு, அவர் பாவித்த பொருட்கள் (எழுதுகோல், மேசை, கதிரை, கைத்தடி) மற்றும் அவர் எழுதிய நூல்கள், அவருடைய கல்லறை என்பன காட்சிப் பொருளாக வைக்கப்பட்டு, நாளாந்தம் ஆயிரக் கணக்கானோர் கட்டணம் செலுத்தி அதை பார்த்துச் செல்கின்றனர்.

ஆனால் உலகத்தமிழாராட்சி மாநாட்டை நடத்தி புகழ் பெற்ற தனிநாயகம் அடிகளார். நெடுந்தீவை சேர்ந்த ஒரு அறிவுஜீவியாக இருந்த போதும், அவர் வாழ்ந்த எச்சங்கள் இங்கு இல்லாத போதும், அவர் தமிழுக்கு ஆற்றிய இதர பணிகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு ஓர் நினைவகத்தை அமைக்க இதுவரை யாரும் முயற்சிக்கவில்லை.

அதுபோன்று, நெடுந்தீவின் பண்பாட்டை அடியொற்றி எமது மண்ணுக்கென ஓர் கலாசார மையத்தை அமைக்கவும் இதுவரை யாரும் முன்வரவில்லை. கடல்தொழில், விவசாயம், கால்நடை வளர்ப்பு, பனை சார்ந்த இதர உற்பத்திகள், என்பன தொடர்பான பாரம்பரிய அறிவும், அவற்றில் பயன்படுத்திய கருவிகளும் அங்கேயும் இங்கேயும் சிதறிக் கிடக்கின்றன. அவற்றை ஒன்றிணைப்பதன் ஊடாக எமது மண்ணுக்கான பொருள்சார் பண்பாட்டை உருத்திரட்ட முடியும். நெடுந்தீவுக்கு வரும் சுற்றுலாப் பயணிகள் இங்கு வந்து தரிசித்து செல்லும் போர்த்துக்கேய, ஒல்லாந்த எச்சங்கள் எம்மண்ணுக்குரிய பண்பாட்டு எச்சங்கள் அல்ல. மாறாக அவை காலனித்துவத்தின் அடையாளங்களே! எனவே நாம் எமது மண்ணுக்கான அடையாளங்களை உருத்திரட்ட முயலவேண்டும்.

எம்மண்ணில் வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த பல இடங்கள் உள்ளன. அவற்றின் வரலாறுகள் இன்னும் துல்லியமாக தெளிவுபடுத்தப்படவில்லை. இங்கு வரும் பயணிகளுக்கு வாகன ஓட்டுநர்களே ஒரு வகையில் வழிகாட்டிகளாகவும் உள்ளனர். அவர்கள் தமக்குத் தெரிந்த மொழியில், தமக்குத் தெரிந்ததை கூறிவருகின்றனர். இங்கு உள்ள புராதன சின்னங்களின் குறிப்பு பலகையில் அந்த சின்னங்கள் தொடர்பான தகவல்கள் மிக சொற்பமாகவே தரப்பட்டுள்ளன. நெடுந்தீவு வைத்தியசாலை பகுதியில் அமைந்துள்ள ஒல்லாந்தர் கோட்டையில் 'பாதுகாப்பு நோக்கத்திற்காக போர்த்துக்கேயரால் உருவாக்கப்பட்ட இவ்வரண், ஒல்லாந்தரால் இரண்டு கொத்தளங்களை உள்ளடக்கியதாக மாற்றியமைக்கப்பட்டது. (The donjon constructed by the Portuguese for defense was turned into a fort with two bastions by the Dutch) இதுபோன்ற தரவுகள் போதுமானவை அல்ல. எனவே வரலாற்றை பொருத்தமான முறையில் ஆவணப்படுத்தும் முயற்சிகள் துரிதமாக மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

**பொ**துவாக தென்னிலங்கை சிங்கள மக்களால் யாழ்ப்பாண பணம்பொருள் உற்பத்திகள், கடல்வள உற்பத்திகள், பழங்கள் என்பன விரும்பி நுகரப்படுகின்றன. (இலங்கையில் உள்ள பழவகைகளில் பெருமளவு பழங்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ளது. வாழைப்பழம், முந்திரிகை, பலா, பப்பாசி, மா) ஆனால் இங்கு வரும் சுற்றுலாப் பயணிகளுக்கு தரமற்ற உற்பத்திகளை வழங்கி அவர்களை ஏமாற்றுவதையே சிலர் செய்து வருகின்றனர். பொதுவாக கடல் இல்லாத அனுராதபுரம், பொலன்னறுவ, குருணாகல் போன்ற இடங்களில் இருந்து வரும் பயணிகளுக்கு மீன்கள் தொடர்பான பரிட்சயம் இல்லை. எனவே அவர்களுக்கு யாழ்ப்பாணக் கடைகளில் காரல், கீனி, திரளி போன்ற மீன் கருவாட்டை மிகையான புனைவுடன் ஏமாற்றி விற்பனை செய்கின்றனர். நெடுந்தீவில் உதிரியாக பணம்பொருள், கடல் உணவுகள் என்பவற்றை நல்ல தரத்துடன் உற்பத்தி செய்து அந்த பொருள் தொடர்பான Brand ஐ நாம் இதுவரை உருவாக்கவில்லை.

2019ம் வருடம் மார்கழி மாதம் நெடுந்தீவுக்கு வருகை தந்த சிங்கள ஆசிரியர்களின் மனப்பதிவு பின்வருமாறு அமைந்திருந்தது. '1950களில் இலங்கை எப்படி இருந்தது என்பதை அறிய வேண்டுமானால் நெடுந்தீவுக்கு வரவேண்டும்.' அதாவது நெடுந்தீவு

ஏனைய இடங்களோடு ஒப்பிடும்போது கிட்டத்தட்ட 70 ஆண்டுகள் பின்னோக்கி நிற்கின்றது என்பதை இந்தக் கருத்து குறித்து நிற்கின்றது. இந்நிலையில்,

நெடுந்தீவில் உள்ள அரச நிறுவனங்களில் பிரதேச சபை, பிரதேச செயலகம் ஆகிய இரண்டு அரச நிறுவனங்களும் சுற்றுலாத்துறையை வளர்த்து எடுப்பதில் பாரிய பொறுப்பு உள்ளது. அதனைச் செய்வதற்கான அறிவோ, அனுபவமோ அவர்களிடம் இல்லையோ என்று எண்ணத் தோன்றுகின்றது.

இதில் ஓரளவு வினைத்திறனுள்ள நிறுவனமாக பிரதேச செயலகம் உள்ள நிலையில் அவர்கள் உரிய திணைக்களங்களுடன் தொடர்பு கொண்டு பொருத்தமானதைச் செய்ய வேண்டிய பொறுப்பு அவர்களுக்கு உள்ளது. சுற்றுலா அமைச்சு மற்றும் சுற்றுலா அதிகார சபையை உள்ளீர்ப்பதன் மூலம் இது தொடர்பான வேலைத் திட்டங்களை துரிதப்படுத்த முடியும். முன்னைய ஐனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேனா அவர்களின் ஆட்சிக் காலத்தில் அனைத்து திணைக்களங்களையும் ஒன்றிணைத்து கலந்துரையாடல் ஒன்று நெடுந்தீவு பிரதேச செயலகத்தில் நடைபெற்று சுற்றுலா அதிகார சபை, சுற்றுலாத்துறையை அபிவிருத்தி செய்வதற்கான அனுமதி வழங்கப்பட்டது. ஆனால் ஆட்சி மாற்றத்தின் பின்னர் அது கைவிடப்பட்டுள்ளது. நெடுந்தீவுக்குள் சுற்றுலா அதிகார சபையை உள்ளீர்ப்பதன் ஊடாக சுற்றுலாப் பயணிகளை கவரத்தக்க வகையில் பல இடங்களையும் மாற்றியமைக்க முடியும். தற்போது சுற்றுலாத்துறையில் அதிக வருமானம் ஈட்டும் அறுகம்பை, பாசிக்குடா என்பன முன்பு நெடுந்தீவு போன்று வளர்ச்சியடையாது இருந்த பிரதேசங்கள் தான் என்பதை உரியவர்கள் எண்ணிப் பார்க்க வேண்டும்.

2021.04.22 அன்று EFECs திட்டத்தின் அனுசரனையுடன் வடமாகாண சுற்றுலா பணியகம் இணைந்து நெடுந்தீவு பிரதேசத்திற்கான தொழில்சார் நடனக்குழுவை உருவாக்கும் அறிமுக அமர்வு நெடுந்தீவு பிரதேச செயலாளர் திரு. எஸ்.சி. சத்தியசோதி அவர்களின் தலைமையில் நடைபெற்றது. இந்நிகழ்வின் உள்ளடக்கம் பொருத்தமுற வடிவமைக்கப்பட்டிருந்தது. வளவாளர்கள் தீவுக்கு வெளியே இருந்து வந்திருந்தனர். எமது பிரதேசத்திற்கான தொழில்சார் நடனக்குழுவை வடிவமைக்கும் நிபுணத்துவமுடைய அண்ணாவிமார் தற்போது இங்கு இல்லை. அந்த வகையில் வெளியில் இருந்து வளவாளர்களை உள்வாங்கும் செயற்பாடு பொருத்தமானதே. கொவிட் 19 நோய்தொற்று காரணமாக அனைத்தும் தேக்கமடைந்திருக்கும் நிலையில் நிலமை சீராகும்போது இச்செயற்பாடு முழுமை பெறவேண்டும்.

நெடுந்தீவில் உள்ள பல தொல்பொருட் சின்னங்கள் தொல்பொருள் திணைக்களத்திற்கே உரித்தானவையாகும். இவற்றை இங்கு வரும் சுற்றுலா பயணிகள் பார்த்துச் செல்ல, அவற்றுக்குரிய பொதுகட்டண முறையை உரிய திணைக்களங்கள் மேற்கொள்ள வேண்டும். இதனால் புதிய வேலை வாய்ப்புக்கள் உருவாகலாம்.

நெடுந்தீவுக்கு போனால் கடலில் நீராடலாம், கள் அருந்தலாம், மலிவாக ஆட்டிறைச்சி உண்ணலாம் என்ற மனநிலையை மாற்றியமைக்க வேண்டும். எதையும் ஓர் ஒழுங்கமைப்புக்குள் கொண்டு வந்து செயற்படுத்த முயற்சிக்க வேண்டும். யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து பல மைல்களுக்கு அப்பால் எம்மண் தனித்து விடப்பட்டிருந்தாலும் வளங்கள் அற்ற தீவு அல்ல. உலகின் கவனத்தை ஈர்க்கவல்ல தன்மைகள் எம்மண்ணில் உள்ளன. அதற்கான பெறுமதியை, கௌரவத்தை, அடைய எமது ஆக்கபூர்வமான செயற்திட்டங்களையும் சிந்தனைகளையும் நடைமுறைப்படுத்த வேண்டும். யுத்தம் நிறைவு பெற்று நாடு அபிவிருத்தி, வளர்ச்சி பற்றி சிந்திக்கும் பாதையில் எமது மண்ணுக்கான வாய்ப்புக்களையும் அரசு ஏற்படுத்திக் கொடுக்க வேண்டும் என்பதே எமது மக்களின் அவாவாகும்.

ronyrajan.a@thaivedu.com







**BRING YOUR  
PARENTS AND  
GRANDPARENTS  
WORRY FREE**

Visit your one stop solution center  
for all your super visa insurance needs...

**Super** **Visa** **Today**

[www.supervisa.today](http://www.supervisa.today) ☎ #416 321 6000

# 'The family man 2' திரைத்தொடர்

## திரிப்புகளின் அபத்தம்

- ரூபன் சிவராஜா

'The family man 2' இணையத் திரைப்படத்தொடர் (web series) தொடர்பாக நிறையவே சமூக ஊடகங்களில் பேசப்படுகின்றன. அதன் முன்னோட்டம் வெளிவந்த போதே விமர்சனங்கள் எழத் தொடங்கிவிட்டன. ஒன்பது பகுதிகளைக் கொண்டுள்ளது இத்தொடர். இதன் முதல் பாகத்தில் அதாவது Season-1ல் இஸ்லாமியப் பயங்கரவாதத்தை முறியடிப்பதாய் கதை நகர்வு அமைக்கப்பட்டிருந்தது. Season-2இல் ஈழத்தின் ஆயுதப் போராட்டம், மோசமான பயங்கரவாதமாகச் சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளது. 'இந்தியத் தேசியப் பாதுகாப்புக்கு அச்சுறுத்தலான அந்தப் பயங்கரவாதத்தினை எந்த விலை கொடுத்தும் அழிக்க வேண்டுமென்று' இந்திய உளவுப்படை களமிறங்குவதே கதையின் மையம்.

இதுவொரு வரலாற்றுப் புரிதலற்ற அபத்தமான திரைத்தொடர். அதற்காக இது புரிதல் இல்லாதவர்களின் அப்பாவித்தனம் என்பதல்ல. இதுவொரு திட்டமிட்ட சித்தரிப்பு. இந்திய உளவுத்துறையின் நோக்குநிலையில், 'இந்தியத் தேசிய பாதுகாப்பு', பிராந்திய அதிகாரத்தை முன்னிறுத்திய திட்டமிட்ட அணுகுமுறை. புனைவு என்ற போர்வையில் யதார்த்தக் களங்களையும் பாத்திரங்களையும் எடுத்தாள்வதனுடும் தமக்குச் சாதகமான திரிப்புகளைச் செய்துள்ளனர்.

### பாத்திர-விம்பச் சிதைப்பு:

ஈழப்போராட்ட ஆளுமைகள் பற்றிய சித்தரிப்பு மிக மோசமான முறையில் பிம்பச் சிதைப்புச் செய்யப்பட்டுள்ளது. இங்கு பிம்பம் எனும் போது, தமிழ் மக்களின் ஒரு பகுதியினர் மத்தியில் நிலவுகின்ற உணர்ச்சிவசப்பட்ட புனிதப்படுத்தல் பிம்பங்களை நான்கு குறிப்பிடவில்லை. விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தின் சரிகளுடனும் தவறுகளுடனும் வரலாற்று வகிபாகத்துடனும் அவர்களுக்கென ஒரு விம்பம் உள்ளது. அவர்கள் பற்றிய பொதுவான மதிப்பீடுகள் உள்ளன. அந்த விம்பத்தையும் மதிப்பீடுகளையும் இந்தத் திரைத்தொடர் முழுமையாகச் சிதைத்துள்ளது. அந்த விம்பச் சிதைப்பு என்பது ஈழ விடுதலைப் போராட்டத்தின் ஒரு காலகட்டத்தின் கடந்தகால அரசியலை இழிவுபடுத்துவதோடு எதிர்கால அரசியலை மந்தமாக்கும் முனைப்பினைக் கொண்டதாகும்.

இதனை வெறுமனே விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் சார்ந்த இழிவுபடுத்தல் என்பதாக மட்டும் கருத முடியாது. அதன் ஊடாக ஈழத் தமிழ் மக்களின் அரசியல் அடிப்படைகளையும் மலிப்படுத்துவதாகும். ஈழத் தமிழ் மக்களை மட்டுமல்ல தமிழகத்தையும் தமிழக மக்களையும் கீழ்மையாகச் சித்தரிக்கின்ற காட்சிகள் பல உள்ளன.

இவர்கள் எடுத்துக் கொண்ட களம், பின்-முள்ளிவாய்க்கால் காலம். புலிகள் அமைப்பின் தலைவர் உட்பட்ட சில முக்கியஸ்தர்கள் இறுதிப் போரில் தப்பிச்சென்று ஒரு Exile அரசாங்கத்தை நடத்துவதாகச் சொல்லப்படுகின்றது. அதில் ஒரு குழு உலக நாடுகளின் அரசியல் அங்கீகாரத்திற்காகச் செயற்படுவதாகவும், முதல்நிலைத் தலைமை ஐ.எஸ் பயங்கரவாத அமைப்புடன் கூட்டுச் சேர்ந்து, இந்தியாவுக்கு எதிராகச் செயற்படுவதாகவும் சித்த

ரிக்கப்பட்டுள்ளது. இவற்றின் உண்மைத் தன்மை பற்றிய கேள்விகளை விபரிக்கத் தேவையில்லை.

பின்-முள்ளிவாய்க்கால் என்பது விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் முற்றிலும் இல்லாத குழல். இறுதிப்போரின் பின்னர் அவர்களின் தலைமையைச் சேர்ந்த இராணுவ மற்றும் அரசியல் துறையின் எந்தவொரு ஆளுமைகளும் இல்லை என்பதே யதார்த்தம். இந்த நிலையில் இராணுவ மற்றும் அரசியல் களத்தில் இல்லாத ஒரு இயக்கத்தை இந்தியாவிற்கு அச்சுறுத்தலாக முன்னிறுத்துவது முற்றிலும் அரசியல் நோக்கம் கொண்ட வெளிப்பாடு. மட்டுமல்லாது இந்தச் சித்தரிப்பு திட்டமிட்டதொரு புரொஜெக்ட். இல்லாத புலிகள் இயக்கம், இலங்கைக்கு வெளியில் 'எல்லை தாண்டிய பயங்கரவாதத்தில் ஈடுபடுகின்றது' என்ற வரலாற்றிற்கும் சமகாலத்திற்கும் உண்மைக்கும் புறம்பான சித்தரிப்பு என்பது அபத்தம்மிக்க கற்பனை. இந்திய அரசு அதிகாரத்திற்கு மட்டுமல்ல. சிறிலங்கா பேரினவாத அரசு நலன்களுக்கும் சேவகம் செய்கின்ற விளைவை இது கொண்டிருக்கின்றது. ஈழத்தில் தமிழ் மக்களைத் தொடர்ந்தும் அரசியல், சமூக, பண்பாட்டு ரீதியில் பௌத்த சிங்களப் பேரினவாதம் ஒடுக்குவதற்கு புலிகள் இன்னும் இருக்கின்றனர், இயங்குகின்றனர் என்ற கட்டுக்கதை சாதகமானது. தமிழகத்தை இந்திய மத்திய அரசு ஒடுக்குவதற்கு புலிகளுக்குத் தமிழகம் தளம்கொடுக்கின்றது என்ற கட்டுக்கதை சாதகமானது. அந்த அடிப்படையில் இது இந்திய - இலங்கை அதிகார நலன்களுக்கும் ஒடுக்கு முறைக்கும் சாதகமான சித்தரிப்புகளாகும்.

இவற்றை கற்பனையாக, புனைவாக முன்னிறுத்துகின்றோம் என அவர்கள் கூறலாம். அப்படித்தான் படத்தின் தொடக்கத்தில் ஒரு பொறுப்புத்துறப்பு அறிவித்தல் செய்திருக்கின்றார்கள். ஆனால், அந்தப் புனைவு இலங்கை அரசு - ஈழப் போராட்டம் - இந்திய அரசு என்ற யதார்த்தங்களை எடுத்துக்கொண்டுள்ளது. கதையின் களம் இத்தகைய யதார்த்தத் தளங்களில் நகரும் போது, அது வரலாற்றுத் திரிப்பின்றி, யதார்த்தத்திற்கு நேர்மையாக இருந்திருக்க வேண்டும். அந்த நேர்மையை எதிர்பார்ப்பதற்கு எந்த முகாந்திரமும் இல்லை என்பது ஒருபுறமிருக்க கருத்தியல் தளத்தில் இத்தொடர் பற்றிய விவாதங்கள் அவசியமானவை. இறுதிப் போர் நடைபெற்றதாகக் காட்டப்படும் காட்சிகளில் பொதுமக்கள் கொல்லப்பட்ட எந்தக் காட்சிகளோ, தடயங்களோ காண்பிக்கப்படவில்லை. இந்தப் படைப்பாளர்களின் நேர்மையின்மை, மனித நேயமின்மைமையை, அதிகாரத்திற்கு சாமரம் வீசும் மனநிலையைப் புரிந்துகொள்வதற்கு இதுவே போதுமான சான்று.

இந்தியாவின் வெளியுறவு அரசியலில், குறிப்பாக இலங்கை-இந்திய உறவு சார்ந்த முடிவுகளில் ஒரு மாநில அரசாக தமிழக அரசு நிர்வாகத்தின் செல்வாக்கு பலவீனமானதாகவே இந்தத் தொடர் சித்தரிக்கின்றது. தமிழகக் காவல்துறையும் அதன் புலனாய்வுப் பிரிவும் மத்திய புலனாய்வுத்துறைக்கு நிபந்தனையற்ற ஒத்துழைப்பினை வழங்குகின்ற காட்சிகள் அதனைச் சொல்கின்றன.



2009ற்குப் பின்னரான ஈழத் தமிழ் அரசியலை மந்தமாக்கியதில் முதன்மைக் காரணி, விடுதலைப் புலிகளின் தலைவர் பிரபாகரன் உயிரோடிருக்கின்றார் என்ற பொய்யுரைப்பு. இந்தத் திட்டமிட்டதும் அரசியல் பிறழ்வுக்கு உட்பட்டதுமான பொய்யுரைப்பு ஒரு தொகுதி மக்களை அதனை நம்பவைத்திருந்தது. தற்போது அந்த நம்பிக்கைகள் தளர்ந்துவருகின்றன என்றபோதும் ஆரம்பத்தில் அவர் வீரச்சாவினை மறைத்தவர்கள் மனம் திறந்து இன்னும் ஒத்துக்கொள்ளவில்லை. அதேபோல தமிழகத்திலிருந்து படையெடுத்து ஈழம் அமைப்போம் என்ற சீமான் போன்ற தமிழ் இனவாத அரசியலை முன்னெடுப்பவர்களினது வாய்ச்சவடால்களும் தமிழகச் சூழலில் ஈழத் தமிழர் உரிமை அரசியலைப் பின்தள்ளிக் கொண்டிருக்கும் அம்சங்களாகும். மேற்சொன்ன இந்தக் காரணிகளின் சில பிரதிபலிப்பினை அல்லது விளைவுகளை இந்தத் திரைத்தொடரில் அவதானிக்க முடிகிறது. பின்-முள்ளிவாய்க்கால் சூழலில் தலைமைப்பீடத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் தப்பி ஐரோப்பாவிற்கும் தமிழகத்திற்கும் செல்வதாகச் சித்தரிப்பது அதன் பிரதிபலிப்பே. பின்-முள்ளிவாய்க்கால் சூழலில் தமிழகத்தைத் தளமாகக் கொண்டு தாக்குதல் திட்டமிடுவதான சித்தரிப்பும் அத்தகை

இந்தியா என்பது ஒரு இந்துத்துவ, பிராமணிய மேலாதிக்க அரசு கட்டமைப்பினைக் கொண்டிருக்கின்ற தேசம். மதரீதியான தனிப்புக்களை தமிழ்நாடு உட்பட்ட மாநிலங்களில் மேற்கொண்டு வருகின்றது. திராவிட சமூக நீதிப் போராட்டங்களும், எதிர்ப்பரசியல் பண்பாட்டின் வரலாறும் அதற்குச் சான்றாக இருந்து வந்துள்ளது. தமிழகம் மாநில உரிமைகளை வலியுறுத்துகின்ற மாநிலமாக இருந்து வந்திருக்கின்றது. மத்தியில் காங்கிரஸ், பாரதிய ஜனதா என மாறிமாறிக் கூட்டணிகளை அமைத்துக் கொண்டாலும் ஒப்பீட்டளவில் கலைஞரும் ஜெயலலிதாவும் தமிழகத்தின் உரிமை வலியுறுத்தலைத் தக்கவைத்து வந்துள்ளனர். ஜெயலலிதாவின் மறைவிற்குப் பின்னரான தலைமைத்துவ இடைவெளியில் அதிமுக ஆட்சியில் பாரதிய ஜனதா செல்வாக்குச் செலுத்தியதெனினும், ஸ்ராவின் முதல்வராகப் பதவியேற்றதையடுத்து அவரது ஆட்சி நிர்வாகம் செயற்திறனுடனும் தமிழக உரிமைகளை வலியுறுத்தும் வகையிலும் செயற்படத் தொடங்கியுள்ளது. விடுதலைப் புலிகளுடன் சேர்ந்து தமிழகக் கிராம மக்கள் (காவல்நிலையத் தாக்குதல்) இந்திய புலனாய்வு அதிகாரிகளைத் தாக்குவதாக அமைக்கப்பட்ட காட்சி, தமிழக மக்களை இந்திய அரசுக்கு எதிரானவர்களாக, வன்முறையாளர்களாகக் காண்பிக்கும் நோக்கம் கொண்டது.

கிளைடர் விமானத்தினைப் புலிகள் தமிழ்நாட்டின் ஒரு பகுதியில் வைத்து உருவாக்குவதாகவும் அதில் முழுவதும் வெடிகுண்டு நிரப்பி, சென்னையில் இலங்கை - இந்தியத் தலைவர்களுக்கிடையிலான இருதரப்பு உயர்மட்டச் சந்திப்பின் போது விமானம் மூலம் தற்கொலைத் தாக்குதல் நடத்தத் திட்டமிடுவதாகவும் சொல்லப்படுகின்றது. வரலாற்று ஆதாரத்தினைத் தேடினல் புலிகள் ஆபிரிக்க நாடுகளிலிருந்து விமான உதிரிப்பாகங்களைக் கொண்டுசேர்த்து விமானங்களை உருவாக்கினர். விமானத்தின் மூலம் தாக்குதலுக்கு அவர்கள் தெரிவுசெய்த இலக்கு, சிறிலங்கா இராணுவத்தின் இராணுவ பொருளாதாரத் தளங்களாகும் (கட்டுநாயக்கா இராணுவ வான்படைத் தளம், 2007).

ஈழத்தமிழர்களின் ஆயுதப் போராட்ட யுகம் முடிவடைந்துவிட்ட பின்னும் அது இயங்குகின்றது என்பதும் - அதுவும் ஐ.எஸ் உடன் இணைந்து செயற்படுகின்றது என்பதும் - தமிழகத்தைத் தளமாகக் கொண்டு - இந்தியத் தேசியப் பாதுகாப்புக்கு அச்சுறுத்தலாக உள்ளது என்பதும் மோசமான மிக மோசமான, நேர்மையற்ற சித்தரிப்புகள். எந்தவித குறைந்தபட்ச ஆதாரமும் இல்லாதவை.

குடும்ப உறவுச் சிக்கல், குழந்தை வளர்ப்பு, உளவுத்துறை உறுப்பினர்களின் நாட்டுக்கான தியாகம் என்பனவற்றையும் சமாதானமாக இந்தத் தொடர் எடுத்துக்கொண்டுள்ளது. பரந்த பார்வையாளர்களை உணர்வு ரீதியாக இணைப்பதற்கு அது அவர்களுக்குக் கைகொடுத்துள்ளது. கணவன், தகப்பன் என்ற குடும்ப உறவுக்கான பொறுப்புகளுக்கும் அரசாங்க புலனாய்வு முகவர் என்ற பொறுப்புகளுக்குமிடையிலான அல்லாடுகின்ற உழல்கின்ற பாத்திரமாக மனோஜ் பாஜ்பாய் பாத்திரம் உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. கணவன்-மனைவி உறவுச் சிக்கல், பாலுறவு, பிள்ளைகளின் பாடசாலை, வீட்டுச் சூழல், பதினம் வயது மகளைக் காதலிப்பதாக நடித்து கடத்தப்படுகின்ற காட்சிகள், அவை ஏற்படுத்தும் பதட்டம் என்பன இந்தத் தொடர் உணர்வு ரீதியாக பார்வையாளர்களை ஈர்க்கக்கூடிய அம்சங்களில் கவனம் செலுத்தியுள்ளது.

இத்தனை நெருக்கடிகளுக்குமிடையில் குடும்பத்தைப் பாதுகாக்கின்ற ஒரு பொறுப்பு மிக்க குடும்பத்தலைவனாக அவருடைய பாத்திரம் சித்தரிக்கப்படுகின்றது. தேசத்திற்காகத் தியாக மனநிலையுடனும் அதேவேளை குடும்பத்திற்கான அத்தீத பொறுப்புணர்வுடனும் இந்த பாத்திரம் கட்டமைக்கப்பட்டுள்ளது தவிர, வட இந்திய மனநிலை என்ற ஒன்றும் உள்ளது. அது திராவிட (தமிழக) எதிர்ப்பு, இஸ்லாமிய எதிர்ப்புணர்வு கொண்ட இந்துத்துவ மனநிலை. இவற்றோடு இந்தப்படத்தில் முதன்மைப்படுத்தப்படும் 'தேசபக்தி' என்பதுவும் வட இந்திய மனநிலைக்கு உந்துதல் கொடுக்கக்கூடிய அம்சங்கள்.

பெண் போராளி தொடர்பான சித்தரிப்பு என்பது யதார்த்தத்

## போராட்டத்தின் அக-புறக்

காரணிகளை பாரபட்சமின்றி

முன்வைக்க வேண்டும்.

ஈழப் போராட்டத் தவறுகள்,

புலிகள் குறித்த நேர்மையான

விமர்சனங்களை

முன்வைத்திருந்தால்

சிக்கலில்லை. ஆனால்,

விசமத்தனங்களையும்

வரவாற்றுத் திரிப்புகளையும்,

பிம்பச் சிதைப்புகளையும்,

சமகால உண்மைகளுக்கு

மாறான சம்பவங்களையுமே

இத்தொடர் ஈழப் போராட்டம்

தொடர்பாகவும்

அதன் அரசியல் தொடர்பாகவும்

யதே.

தமிழகம் போன்ற மாநிலங்கள் மத்திய அரசை நோக்கித் தமது உரிமைகளைக் கோரிவருகின்றன. அதற்கு ஒரு வரலாற்றுத் தொடர்ச்சி இருக்கின்றது. தமிழகத்தைப் பொறுத்தவரையில் இந்தி எதிர்ப்புப் போராட்டம் உட்பட்ட இன, மொழி, கல்வி, நிர்வாக உரிமைக் கோரிக்கைகள் என மத்திய அரசை நோக்கிய உரிமை கோரல்களை வலியுறுத்தி வருகின்றது.



திற்கு மிகவும் மாறானதாகக் காண்பிக்கப்படுகின்றது. தனது இலக்கினை அடைவதற்கும் நெருக்கடிகளிலிருந்து வெளிவருவதற்கும் பெண் போராளி கையாளும் ஒரே தெரிவு, நெருக்கடி கொடுக்கின்ற அதிகாரத்திலுள்ளவரோடு படுக்கைக்கு இணங்குவதாகப் பல காட்சிகளில் காண்பிக்கப்படுகின்றது. அவளை அந்த நெருக்கடிக்கு உள்ளாக்குபவர்கள் அனைவரும் தமிழகத் தமிழ் ஆண்பாத்திரங்கள். பேருந்தில் பாலியல் சுரண்டல், வேலை செய்யுமிடத்தில் முதலாளி, வெடிமருந்து கடத்திச் செல்லும் போது சோதனைச் சாவுடி அதிகாரி எனவாக தமிழகத்தின் ஆண்கள், பெண்களைப் படுக்கைக்கு அழைப்பவர்களான சித்தரிப்பு தொடர்ச்சியாக இடம்பெற்றுள்ளது. ஒரு சோதனைச் சாவுடியைத் தாண்டிச் செல்வதற்குக்கூட அதிகாரியுடன் தானாகச் சென்று அவனின் பாலியல் இச்சைக்கு இணங்கிவிட்டு வருவதாகக் காண்பிப்பதை எந்த வகையில் சேர்ப்பது. சோதனைச் சாவுடியைத் தாண்டுவதற்கு அதிகாரிகளுக்கு ஒரு தொகையைக் கையூட்டாக கொடுத்து விட்டால் போதுமானது.

‘எல்லோரையும் கொல்லவேன், அழிப்பேன்’ என்று குரூரமாகச் சூளுரைக்கின்றாள். சத்தியப் பிரமாணம் எடுக்கின்ற காட்சியில் ‘கழுத்தறுப்பேன். உயிர் குடிப்பேன்’ என்பதாக கொலைவெறியை வெளிப்படுத்துவதாக காண்பிக்கப்படுகின்றது. புலிகள் உட்பட்ட விடுதலை இயக்கங்களின் சத்தியப் பிரமாணங்கள் விடுதலைச் செயற்பாட்டிற்கான அர்ப்பணிப்பினை முன்னிறுத்துபவையேயன்றி கொலைவெறியை வெளிப்படுத்துவதாக அதன் உள்ளடக்கமும் மொழிநடையும் இருப்பதில்லை.

**நேர்**மையான படைப்பு என்பது குறைந்தபட்சமாவது வரலாற்றுக்கண்ணோட்டத்தோடு உருவாக்கப்பட வேண்டும். ஒரு போராட்டத்தின் அக-புறக் காரணிகளை பாரபட்சமின்றி முன்வைக்க வேண்டும். ஈழப் போராட்டத் தவறுகள், புலிகள் குறித்த நேர்மையான விமர்சனங்களை முன்வைத்திருந்தால் சிக்கலில்லை. ஆனால், விசமத்தனங்களையும் வரலாற்றுத் திரிப்புகளையும், பிம்பச் சிதைப்புகளையும், சமகால உண்மைகளுக்கு மாறான சம்பவங்களையுமே இத்தொடர் ஈழப் போராட்டம் தொடர்பாகவும் அதன் அரசியல் தொடர்பாகவும் சித்தரித்திருக்கின்றது.

இன்னொரு புறம் இத்தகைய சித்தரிப்புகள் பற்றி ஆச்சரியப்பட ஒன்றுமில்லை. இந்தியத் தேசியத்தை முன்னிறுத்துகின்ற திரைப்

படங்களின் பொதுவான போக்கும் கதைக் கட்டமைப்புகளும் இப்படியாகவே இருந்துவருகின்றன. இஸ்லாமியப் பயங்கரவாதம் என்பதை இவ்வாறான போக்கிலேயே தமிழ்த் திரைப்படங்கள் உட்பட இந்தியத் திரைப்படங்கள் சித்தரித்து வந்துள்ளன.

இந்தத் திரைத்தொடர், இலங்கை மீதான சீனாவின் செல்வாக்கிற்கு எதிராக இலங்கையைச் சாந்தப்படுத்துகின்ற, வழிக்குக் கொண்டுவருகின்ற இந்தியாவின் முனைப்பு, இலங்கையுடன் உறவை வலுப்படுத்துகின்ற நலன், இந்தியத் தேசியப் பாதுகாப்பிற்கு எதிரானதாக ஈழப் போராட்டத்தைச் சித்தரித்தல் என்ற தளங்களில் நகர்கின்றது. இத்தகைய அதிகார நலன்களைப் பிரதிபலிப்பதற்கு ‘இஸ்லாமியப் பயங்கரவாதமும்’, ‘ஈழப் பயங்கரவாதமும்’ கருவிகளாக்கப்படுகின்றமை வியப்பிற்குரியதல்ல.

உலகின் எந்தவொரு விடுதலைப் போராட்ட இயக்கங்களையும் ஒற்றைப் பரிமாணத்தில் அணுகமுடியாது. அது பலஸ்தீனமோ, ஈழமோ, குர்தீஸ் போராட்டமோ, தென் சூடானோ, எரித்திரியாவோ, கிழக்குத் தீமோரோ, கொலம்பியாவோ, ஆச்சே விடுதலைப் போராட்டமோ எதுவாகவும் இருக்கலாம். அவற்றை அவற்றுக்குரிய அரசியல், வரலாற்று, பின்னணிகளுடனும் அவை தோற்றம் பெற்றதற்கான அக-புறக் காரணிகளின் அடிப்படைகளிலும் தான் அணுகப்படவேண்டியவை. கருப்பு வெள்ளையாக பயங்கரவாதம் என்ற அதிகாரம் வரையறுக்கின்ற ஒற்றைத் தன்மைக்குள் நின்று அணுகுவது அபத்தம் நிறைந்தது. அதுவும் அப்படி அணுகுகின்ற படைப்புகள் இழிவான படைப்புகளே.

விமர்சன பூர்வமாக இத்தகைய படைப்புகளின் இழிவரசியல் கேள்விக்குட்படுத்தப்படவேண்டும். காத்திரமான எதிர்வினைகள், விவாதங்களை முன்வைப்பதன் மூலம் அவற்றுக்கான நிராகரிப்பினை உண்டுபண்ணலாம். அதன் அரசியலுக்கு எதிரான கருத்தியலை வலுப்படுத்தலாம். கருத்தியல் ரீதியாக இவற்றை எதிர்கொள்வது, எதிர்வினையாற்றுவது, அவற்றின் இழிவரசியலைக் கேள்விக்குட்படுத்துவதனுடாக உரிமை அரசியல், விடுதலை அரசியலுக்கு ஆதரவான கருத்தியல் தளத்தினை விரிவுபடுத்த முடியும்.

rooban.s@thaiivedu.com





# BUY<sup>OR</sup>SELL

**PYRAMID GROUP**  
REAL ESTATE PROFESSIONALS  
[www.pyramidgroup.com](http://www.pyramidgroup.com)

**POWER BROTHERS**  
REAL ESTATE



**UTHAYAN**<sup>BROKER</sup> SIVARAJAH

**416.301.5555**

@uthayansivarajah @uthayansivarajah

**RAJ**<sup>BROKER</sup> SIVARAJAH

**416.843.3333**

**ROYAL LEPAGE** ignite  
Realty, Brokerage

**KUMAR**<sup>SALES REPRESENTATIVE</sup> SIVARAJAH

**416.453.7777**

795 Milner Avenue, Toronto, ON M1B 3C3  
Office: 416-282-3333 | Fax: 416-272-3333

INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

INTEGRITY | KNOWLEDGE | SUCCESS | TEAMWORK



# தமிழ்ப்பெண்கள் வசித்த ஓவியச் சட்டகம்

- ஓவியர் ஜீவா

சமீபத்தில் எங்கும் மிகப் பரபரப்பாக பேசப்பட்ட விஷயம் ஓவியர் இளையராஜாவின் மறைவு. மிக இளைய வயதினர். பாரதி, பட்டுக்கோட்டை கல்யாணசுந்தரம் போல சிறிய வயதிலேயே மறைந்த சாதனையாளர். இளையராஜாவின் ஓவியங்கள் எப்படி சாதாரண மனிதர்களையும் கவர்ந்தது என்பதில் இருந்தது அவரது வெற்றி. அவரது ஓவியங்களை அனைவருமே பார்த்திருப்போம். ஆனால், அவரது முகம் தெரியாது.

இளையராஜா கும்பகோணத்தைச் சேர்ந்தவர். கும்பகோணம் ஓவியக் கல்லூரியில் ஓவியக்கலையில் பட்டமும் முதுகலைப் பட்டமும் பெற்றிருக்கிறார்.

அவரது ஓவியங்களுக்குள் செல்வதற்கு முன் தமிழகத்தில் பொதுவாக இந்தியாவில் ஓவியக்கலையின் பாணிகள் எவ்வாறு இருக்



ஓவியர் இளையராஜா

கின்றன, எவ்வாறு மாறின என்பது குறித்து பார்ப்போம்.

உலக ஓவிய வரலாற்றில், நான்கைந்து நூற்றாண்டுகளுக்கு முன் ஐரோப்பாவில் தோன்றிய மறுமலர்ச்சி இயக்கம் பெரும் பங்கு வகித்தது. அந்த காலகட்டத்திற்குமுன் ஓவியங்கள் என்பவை பெரும்பாலும் தட்டையான சுவர்களிலோ, துணிகளிலோ வண்ணங்கள் நிரப்பப்பட்ட கோட்டு சித்திரங்களாக இடம்பெற்றிருந்தன. யதார்த்த பாணி ஓவியங்களாக அவை இருந்ததில்லை. யதார்த்த பாணி என்று நான் கருதுவது நாம் கண்ணால் காண்பதை எப்படி அப்படியே ஓவியமாக தீட்டுவோமோ, அதுதான். ஒளி அமைப்புகள், சதை திரட்சிகள், மனிதர்களின் எதார்த்தமான உடலமைப்பு, உடை அமைப்புகள், காட்சி சூழல் அனைத்துமே இடம் பெற்ற விஷயங்கள்.

மைக்கலாஞ்சலோவின் ஓவியங்களை நாம் அனைவருமே பார்த்

திருப்போம் இத்தாலிய தேவாலய விதானங்களில் படைக்கப்பட்ட பிரம்மாண்டமான ஓவியங்கள்... உயரத்தில் சாரங்களை கட்டி தொங்கிக்கொண்டே மைக்கலாஞ்சலோ வரைந்த வரலாற்றுச்சின்னங்கள். இறைவனின் கை விரலும் மனிதனின் கைவிரலும் தொடும் அந்த அற்புதத்தை ஓவியமாக்கி பெரும் சரித்திரம்



படைத்தவர். மைக்கலாஞ்சலோ ஓவியங்களில் நான் சொன்ன அந்த மறுமலர்ச்சி கால கட்டத்தின் அனைத்து அம்சங்களும் இடம் பெற்றிருந்தன. இர்விங் ஸ்டோன் எழுதிய Agony and The Ecstasy வாழ்க்கை வரலாற்று நாவலில் ஒரு காட்சி வரும். கடவுளின் உருவத்தை ஓவியத்தில் கொண்டுவர மைக்கலாஞ்சலோ படாதபாடுபட்டு கடைசியில் ஒரு மது விடுதியில் அமர்ந்து இருக்கும் ஒரு வயதான மனிதரின் முகத்தில் அதை கண்டுபிடிக்கிறார். அவரது அப்போதைய சிற்பங்களும் யதார்த்த பாணியில் உருவானவையே. பியெட்டா என்ற புகழ்பெற்ற கன்னி மேரியின் மடியில்



இயேசு சாய்ந்து கிடப்பது போன்ற ஒரு சிலை ஓர் உதாரணம். அதே காலகட்டத்தில் அல்லது அந்தந்தக் காலகட்டங்களில் இவரோடு லியானோர்டா டாவின்சியும் மிகப் புகழ் பெற்ற இன்னொரு



ஓவியராக இருந்திருக்கிறார். டாவின்சியின் மோனோலிசா ஓவியம் உலகப்பிரசித்தி பெற்ற ஓர் ஓவியம். அதில் இருந்தவள் மர்மப் புன்னகை பூத்திருக்கும் ஒரு பெண்; அதன் மர்மத்தை இன்னும் மனிதர்கள் கண்டுபிடிக்கவில்லை, ஆனால் அவளுடைய அந்த புன்முறுவல், அவள் மேனியின் வண்ணம், அவளது பின்புலம் அனைத்தையும் ஓர் அற்புத ஓவியமாக சித்தரித்திருப்பார் டாவின்சி. கிட்டத்தட்ட ஒரு புகைப்படத்தின் நுணுக்கமான விஷயங்கள் அதில் இருக்கும்.

ரெம்பிரான்ட் போன்ற ஓவியர்கள், ஒரு வீட்டின் உட்புறங்களில் இயற்கை வெளிச்சம் எப்படி பாயும், அது மனிதர்கள் மீதும், அங்குள்ள பொருட்களின் மீதும் எந்த விகிதத்தில் படையும், வண்ண மாற்றங்கள் இயற்கை ஒளியில் எத்தகைய மாறுதல்களுக்கு உருவாகும் என்பதையெல்லாம் ஆராய்ந்து தத்ரூப ஓவியங்கள் வரைந்தவர்கள்... இத்தகைய யதார்த்த பாணி தலைவண்ண ஓவியங்கள், இருபதாம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் ஓவியர் ரவி வர்மாவின் மூலமாக இங்கே பரவலாகத்தொடங்கின. ரவி வர்மா ஐரோப்பிய ஓவியர்களின் பாணியில் மாடல் மனிதர்களை வைத்து ஓவியங்களை உருவாக்கினார். புராண இதிகாச பாத்திரங்கள் ரத்தமும் சதையுமாக கான்வாஸ் துணிகளில் தோன்றின. பாத்திரங்களின் உடல்மொழிக்கு தனிக் கவனம் செலுத்தி, ஒரு புகைப்படத்தன்மையை ஓவியங்களுக்கு கொடுத்தார். ரவி வர்மாவின் பாணியை ஏன் இங்கு பேசுகிறோம் என்றால், அது எந்த அளவுக்கு இளையராஜாவின் ஓவியங்களில் வெளிப்பட்டன என்பதற்காகத்தான்.

எழுபதுகளின் பின்பகுதியில் பிறந்த நிறைய குழந்தைகளுக்கு அப்போதைய பிரபலமான இசையமைப்பாளர் இளையராஜாவின் பெயர் வைக்கப்பட்டது. அவர்களில் ஒருவர் ஓவியர் இளையராஜா. இதில் இன்னொரு ஆச்சரியம் என்னவென்றால் சென்னை மற்றும் கும்பகோணம் ஓவியக்கல்லூரிகளில் பயின்ற இளையராஜாக்கள் நான்கைந்து பேரையாவது எனக்கு தெரியும். தமிழகத்தில், ஓவிய ஆர்வம் கொண்ட மாணவர்களுக்கு இரண்டே அரசு ஓவியக்கல்லூரிகள்தான் இருக்கின்றன. சில தனியார் கல்லூரிகள் பின்னர் தோன்றினாலும், இந்த இரண்டின் தரமோ வேறு. இரண்டுமே 150க்கும் மேற்பட்ட வயதை கொண்டவை. பெரும் ஆசிரிய பாரம்பரியங்களை கொண்டவை. சென்னை கடற்கரையில் உழைப்பாளர் சிலையையும், காந்தி சிலையையும் உருவாக்கிய மாபெரும் கலைஞன் ராய் சவுத்ரியின் காலத்திலிருந்து இந்தியர்கள் தலைமையில் சென்னை கல்லூரி பெரும் புகழ் பெறத் தொடங்கியது. பின்னர் வந்த KCS பணிக்கர், ஓவிய பாணியிலும் சிந்தனையிலும் பெரும் மாற்றத்தை கொண்டு வந்தார். ஐரோப்பிய நவீன பாணி ஓவியங்களையும் புதிய சித்தாந்தங்களையும் பரவலாக்கினார். சென்னை ஓவியக்கல்லூரி என்றாலே நவீனம் என்னும் அளவுக்கு மாற்றங்கள் வந்தன. ஆதிமூலம், அந்தோணிதாஸ், அல்போன்சோ, தக்ஷிணாமூர்த்தி, பாஸ்கரன், டிராட்ஸ்கி மருது என்ற நவீன பாரம்பரியம் உருவாகி ஓவிய உலகில் பெரும் வரவேற்பையும் பெற்றது. நம்பூதிரி, தேவன் போன்ற கேரள நவீன ஓவியர்கள் உருவானதும் இங்கேதான். கும்பகோணம் கல்லூரி தலைநகரில் இருந்து தூரமாக இருந்ததால், கொஞ்சம் பழமை மிளிர்ந்த நிலையில் இருந்தது. கோபுலு, சில்பி போன்றவர்கள் எல்லாம் பயின்றது இங்கேதான். தஞ்சை, திருச்சி மாவட்டங்களை சேர்ந்த மாணவர்களுக்கு பெரும்பாலும் இக்கல்லூரி ஒரு புகலிடமாக இருக்கும். மனோகரன் போன்ற நீர்வண்ண ஓவியர்கள் இங்கு ஆசிரியராகவும் முதல்வராகவும் பயின்ற நிலையில் ஒரு குருகுல சூழல் இங்கு உருவானது.

இரண்டு கல்லூரிகளிலும் நுழைவுத்தேர்வு மூலம்தான் மாணவர்கள் சேர்க்கப்படுவார்கள். இதற்காக பயிற்சி வகுப்புக்களும் இரண்டு மூன்று மாதங்களுக்கு நடத்துவார்கள். இலவசமாக, மற்றும் அடிப்படை செல்வுகளுக்காக குறைந்த கட்டணத்தில் என்றெல்லாம் ஒரு சேவையாக மனோகரனை போன்ற ஆசிரியர்களும் அவர் மாணவர்களும் நடத்துவதுண்டு. இதனால் பயனடைந்த மாணவர்களில் ஒருவர் இளையராஜா. கும்பகோணம் அருகே ஒரு கிராமத்தை சேர்ந்தவர். 5 அண்ணன்களும் 5 அக்காக்களும் இருந்த குடும்பத்தில் கடைக்குட்டி. ஓவியக்கலை சாராத விவசாய குடும்பத்தை சேர்ந்தவர். பள்ளிக்காலத்தில் நிறைய ஓவியப்போட்டிகளில் கலந்து பரிசுகள் வாங்குபவர். மனித உருவங்கள் என்றால் மிக மகிழ்ச்சி! பள்ளி முடிந்ததும், கும்பகோணம் ஓவியக்





கல்லூரியில் சேரும் ஆசை. பேராசிரியர் மனோகரனிடம் நுழைவுத்தேர்வு வகுப்பில் சேருவதற்காக செல்கிறார். எல்லோருக்கும் வைப்பது போல இவருக்கும் ஒரு டெஸ்ட் வைக்கிறார்கள். இவர் வரையும் நேர்த்தி ஆசிரியரை பிரமிக்க வைக்கிறது. முதலாண்டு சேர் வந்த மாணவனைப்போல இல்லை. இறுதியாண்டு படிக்கும் மாணவனின் திறன் தெரிகிறது. வகுப்பில் சேர் வந்தவரை அங்கு மற்ற மாணவர்களுக்கு சொல்லித்தரும் ஆசிரியராகவே மாற்றிவிடுகிறார்கள். கல்லூரியில் சேர்ந்து மனோகரன், அவருடைய மாணவர் சிவபாலன் இருவருக்கும் ஒரு மாணவனாக அல்ல, உடன் பிறவா தம்பியாகவே மாறிவிடுகிறார் இளையராஜா.

இயல்பாகவே மனித உருவங்களில் ஆர்வம் கொண்ட இளையராஜா மாணவப்பருவத்தில் அசுர சாதகம் செய்தவர். மாணவர்களுக்கான கோச்சிங் வகுப்பில், ஒவ்வொரு மாணவருக்கும் வரைந்து காண்பிப்பாராம். கிட்டத்தட்ட 50 மனித உருவங்கள். அப்படியே இன்னும் ஒரு 50 நீர் வண்ண ஓவியங்கள் என்று செல்லுமாம் ஒரு நாளை. இப்படி ஒவ்வொரு வருடமும் 3 மாதங்கள். மாணவப்பருவத்தில் சீனியர் சிவபாலன் அறையில் நள்ளிரவு வரை ஓவியங்களை விடாமல் தீட்டிவிட்டு வீட்டுக்கு வருவாராம். பின்னர் சென்னை ஓவியக்கல்லூரியில் முதுகலை பயின்ற பின், எங்கும் வேலைக்கு செல்லக்கூடாது என்பதில் பிடிவாதமாக இருந்திருக்கிறார். ஒவ்வொரு ஓவியனுக்கும் ஒரு தனிப் பாணி அமைந்தால் மட்டுமே ஓவிய உலகில் வெற்றிகரமாக வலம் வர முடியும். ஆனால் கடந்த பல வருடங்களாக தனியார் கேலரிகள் அருப மற்றும் contemporary என்று அழைக்கப்படும் நவீன ஓவியங்களுக்கே முன்னுரிமை கொடுத்து ஆதரித்து வந்தன. ரியலிசம் ஓவியங்களுக்கு வரவேற்பு கிடையாது. இந்திய அளவிலேயே, இந்த பாணியில் மிகக்குறைந்த ஓவியர்கள் இயங்கி வந்தனர். ரவி வர்மாவுக்கு பிறகு பெரிய ரியலிசம் ஓவியர்கள் என்று சொல்லப்போனால் பிகாஷ் பட்டாசார்ஜீ, சஞ்சய் பட்டாசார்ஜீ போன்ற வெகு சிலரே இருந்தனர். ஆசிரியர் மனோகரனும் சிவபாலனும் உனக்கு எதில் ஆற்றல் இருக்கிறதோ, அதில் கவனம் செலுத்திவா என்று ஊக்கமளித்திருக்கின்றனர். ஆறு வருடங்கள் அடுத்தவர்களுக்கு வரைந்து தந்து சம்பாரித்துவிட்டு, தனக்காக வரைந்த ஓவியங்களை லலித் கலா அகாடமியில் காட்சிக்கு வைக்கிறார் இளையராஜா.

யதார்த்த முறையில் வரையப்பட்ட ஓவியங்களை மூத்த ஓவியர்களும் பொதுமக்களும் பார்த்து வியந்து போயினர். ஆனந்த விக

டன் போன்ற இதழ்கள் இந்த ஓவியங்களை கவிதைகளுடன் பிரசுரித்து வாசகர்களிடம் கொண்டு சென்றனர். இவரது ஓவியங்களில் தமிழ் முகம் கொண்ட இளம் பெண்கள், பட்டு தாவணியும், கண்டாங்கி புடவைகளும் அணிந்து, வீட்டு முற்றங்கள், மாடக்குழி பிள்ளையார், தேக்கு தூண்கள், திண்ணைகள், கோவில் பிரகாரங்கள், மரத்தடிகள், அடுப்படிகள், வாசல் படிகளின் பின்னணியில் அழகு துலங்க புத்தொடுத்தார்கள், மண்பாணைகளின் மீது வண்ணவடிவங்களை வரைந்தார்கள், கோலமிட்டார்கள், சமைத்தார்கள், குடத்தில் நீர் சுமந்தார்கள், திரிகையில் மாவு அரைத்தார்கள், முறத்தில் அரிசி களைந்தார்கள், முற்றத்தில் கோழியையும் புறாவையும் கண்டு ரசித்தார்கள், சாமி கும்பிட்டார்கள்... மொத்தத்தில் ஒரு சராசரி தமிழ் கிராமத்து பெண்ணை பிரதிபலித்தார்கள். ரவிவர்மாவின் காலத்தில் உண்மையான மாடல்களை வைத்து வரைந்தார். இளையராஜா, நல்ல ஓவியமைப்புடன் மாடல்களை வைத்து புகைப்படங்கள் எடுத்து அதை மாதிரிகளாக வைத்து தன்னுடைய சொந்த வண்ண பாணியில் வரைந்தார். இளையராஜாவின் பாணியை பல ஓவியர்கள் நகலெடுத்தும், அவருடைய தரம் எதிலும் வரவில்லை.

எந்த இளம் வயதில் எந்த ஓவியரும் அடைய முடியாத உயரங்களை இவரால் அடைய முடிந்தது. நல்ல விலைக்கு இவரது ஓவியங்கள் விலை போயின. பொருளாதாரத்தில் உயர்வு அடைந்தார். இத்தனை இருந்தும் எதிரியாக வந்தது கொடிய கொரோனா என்ற பெருந்தொற்று. அரசு எத்தனையோ பாதுகாப்பு விதிகள் வகுத்து தடுப்பூசிகளை வழங்கினாலும், மக்களும் அலட்சியமாக இருந்தனர். தொற்று பெருகி பல்லாயிரக்கணக்கானவர்கள் பலியாயினர். ஏழை, பணக்காரன், கலைஞன் என்றெல்லாம் இந்த கொடிய நோய் பார்க்கவில்லை. அது காவு வாங்கியவர்களில் இளையராஜாவும் ஒருவர் என்ற கொடிய செய்தி பரவி ஓவிய உலகத்தையே ஒரு குலுக்கு குலுக்கிவிட்டது.

42 வயதில் ஒரு பெருங்கலைஞன் இறப்பது என்ன வகை சாபம்! இளையராஜா மறைந்தாலும், அவரது ஓவியங்களில் இன்னும் உயிர்ப்புடன் வாழ்கிறார் என்றுதான் தேற்றிக்கொள்ளவேண்டும்.



jeeva@thaiveedu.com



# MORTGAGE SOLUTIONS

SAVE UPTO **75%** REFINANCE

**MONTHLY SAVING**

**\$2,409**

		Before	After
Mortgage Payment	\$320,000 @ 2.90%	\$1,498.02	-
Auto Loan	\$21,000 @ 7.50%	\$764.25	\$0.00
Line of Credit - 1	\$16,000 @ 6.50%	\$566.67	\$0.00
Line of Credit - 2	\$12,500 @ 7.00%	\$447.92	\$0.00
Credit Card - 1	\$ 8,800 @ 12.00%	\$352.00	\$0.00
Credit Card - 2	\$ 5,200 @ 19.00%	\$238.34	\$0.00
Store Card	\$ 3,000 @ 24.00%	\$150.00	\$0.00
New Mortgage	\$386,500 @ 2.9%		\$1,605.00
Total Debt		\$ 386,500.00	\$ 386,500.00
Total Payment		\$4,014.20	\$1,524.55



**KIRUBA THANABALASINGHAM**

Mortgage Agent Lic# M12002440

[info@mortgagesolutions.ca](mailto:info@mortgagesolutions.ca)

[www.MortgageSolutions.ca](http://www.MortgageSolutions.ca)

Ultimate Mortgage and Finance Solutions Inc. Lic#11995

**Prime + 1% Lower Rate**

**\$50,000 EQUITY LOAN**

**GET APPROVED WITHIN 24 HOURS**

**416.298.2777**

**\$375 Mo.**

**MARKHAM & STEELES - BLUE BUILDING**

B105 - 3341 Markham Road, Toronto, ON M1X 0A5

# நாடறிந்த கூத்துக் கலைஞர்

## செல்லையா மெற்றாஸ்மயில்

- வே. விவேகானந்தன்

இ

லங்கையில், இருபதாம் நூற்றாண்டின் மத்திய, பிற்பகுதியிலும், இருபத்தோராம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலும், நாடறிந்த கூத்துக் கலைஞராக வலம்வந்தவர், செல்லையா மெற்றாஸ்மயில். இவர் முல்லத்தீவு புதுக்குடியிருப்பில் வாழ்ந்துவந்த, திரு. திருமதி செல்லையா - இரத்தினபுவதி இணையருக்கு மகனாக, 1945ம் ஆண்டு பிறந்தார். 1945ம் ஆண்டு மெட்ராஸ்மெயில் என்ற திரைப்படம் வெளிவந்த போது, அப்படத்தில் ஆர்வம் கொண்ட இவரது தந்தையார், இவருக்கு அப்பெயரைச் சூட்டியதாக, மெற்றாஸ்மயில் பின்னாளில், வானொலிப் பேட்டி ஒன்றின் போது தானே குறிப்பிட்டதாகக் கூறப்படுகிறது.

செல்லையா மெற்றாஸ்மயில் தனது ஆரம்பக் கல்வியை புதுக்குடியிருப்பு மகாவித்தியாலயத்தில் ஆரம்பித்தார். அங்கு கல்விப் பொதுத்தராதர சாதாரணதரப் பரீட்சையில் சித்தியடைந்த அவர் உயர் கல்வியைத் தொடர புத்தூர் சோமாஸ்க்கந்தாக் கல்லூரியில் இணைந்தார். க.பொ.த.ப உயர்தர பரீட்சையில் சிறப்புத் தேர்ச்சி பெற்று, 1965ம் ஆண்டு கொழும்புப் பல்கலைக்கழகத் திற்குப் பிரவேசித்தார். 1966ம் ஆண்டு இலங்கை அரசாங்க எழுதுவினைஞர் சேவைப் போட்டிப் பரீட்சையில் முதற் பிரிவில் சித்தியடைந்தார். எனவே பல்கலைக்கழகப் பட்டப்படிப்பைக் கைவிட்டு எழுதுவினைஞர் சேவையில் இணைந்து கொண்டார்.

மாத்தறைக் கச்சேரியில் எழுதுவினைஞராகத் தனது பணியை ஆரம்பித்த மெற்றாஸ்மயில் கொழும்பு தேசிய வீடமைப்புத் திணைக்களம், கண்டி தேசிய வீடமைப்புத் திணைக்களம், பேராதனை விவசாயத் திணைக்களம், யாழ். கல்வித் திணைக்களம் என்பவற்றில் கடமையாற்றினார். 1983ம் ஆண்டு முல்லைத்தீவு கல்வித் திணைக்களத்தில் பிரதம எழுதுவினைஞராகக் கடமையேற்றுப் பின்னர் நிர்வாக உத்தியோகத்தராகவும் பணிபுரிந்தார். 1992ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணக் கோட்டக் கல்விக்காரியாலயத்துக்கு இடமாற்றம் பெற்றுப் பதவிநிலை உத்தியோகத்தராகக் கடமையாற்றினார் பின்னர் யாழ்ப்பாணம், நல்லூர், வேலணை, ஊர் காவந்துறைக் கோட்டங்களின் ஒன்றிணைக்கப்பட்ட பணிமனையிலும் பதவிநிலை உத்தியோகத்தராகப் பணியாற்றினார்.

மெற்றாஸ்மயில் கண்டியிலும், பேராதனையிலும் கடமையாற்றிய காலத்தில் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்திலே தன்னை, வெளிவாரிப் பட்டப்படிப்பு மாணவனாகப் பதிவு செய்து கொண்டார். அங்கு, புவியியல் பாடத்தில் சிறப்புப் பட்டப்படிப்பினை மேற்கொண்டு, இலங்கையிலேயே முதன்முதலாக இரண்டாம் வகுப்பில் சித்தியடைந்த பெருமை இவருக்குரியதாகும். இக்காலப்பகுதியில் சனி, ஞாயிறு தினங்களில், மற்றும் சில ஆசிரியர்களையும் இணைத்து, கண்டிப் பிரதேச ஏழை மாணவர்களுக்கு இலவசமாக வகுப்புகளை நடத்தி கல்விப் பணியினை மேற்கொண்டார். மேலும் அப்பிரதேச கலை இலக்கிய கலாச்சார அமைப்புகளுடன்

தன்னை இணைத்துக் கொண்டு, கலை - கலாச்சார விழாக்களை ஒழுங்கு செய்து, தானும் கலந்து கொண்டு சிறப்பித்தார்.

கல்வி பயிலும் காலத்திலேயே, புதுக்குடியிருப்பு சமூக, கலாச்சார முன்னேற்றக் கழகத்தின் தலைவராக செயற்பட்டு, பல நாடகப் போட்டிகளை நடத்தி நாட்டார் கலைகளுக்குப் புத்துயிர் அளிக்கும் முயற்சிகளில் ஈடுபட்டார். இளமைக் காலத்திலிருந்தே இசை, நாடக, கிராமியக் கூத்துக் கலைகளில் ஆர்வம் கொண்ட மெற்றாஸ் மயில், அவற்றின் சிறப்பினை உணர்ந்து, ஆட்டமுறைகளைக் கற்பதோடு நின்றுவிடாது, அண்ணாவிமாரிடம் கூத்தினை



ஆடவும் பழகிக் கொண்டார். 1983ம் ஆண்டளவில் முல்லைத்தீவில் கடமையாற்றத் தொடங்கியபின்னர், ஆசிரியர்கள், ஆசிரியைகள் மற்றும் அலுவலக உத்தியோகத்தர்கள் பலரைச் சேர்த்து, 1990ம் ஆண்டு கோவலன் கூத்தைப் பழக்கி, தானும் கலந்து கொண்டு மேடையேற்றி, முல்லைத்தீவு மக்களின் ஏகோபித்த பாராட்டைப் பெற்றார். இக்கூத்து, கொழும்பு ரூபவாகினி தொலைக்காட்சிச் சேவையிலும் பதிவாகி, ஒளிபரப்புச் செய்யப்பட்ட



டது. இதன் மூலம் அகில இலங்கை ரீதியில் கலைஞர்களினதும் அரசு அதிகாரிகளினதும் பெரும் பாராட்டைப் பெற்றார். 1992ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்துக்கு இடமாற்றம் பெற்று, அங்கு பணிபுரிந்த காலத்தில், அங்கும் கோவலன் கூத்தை மேடையேற்றி யாழ்ப்பாண மக்களின் பாராட்டையும் பெற்றார். யாழ்ப்பாணம் புனித மரியாள் கல்லூரி மாணவ மாணவிகளுக்கு 'காத்தவராயன்' சிந்துநடைக் கூத்தினைப் பழக்கி, யாழ்ப்பாண மாவட்ட தமிழ்த்தினைப் போட்டியில், முதலிடம் பெற்றமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. 'வேழம் படுத்த வீராங்கனை' என்னும் நாட்டுக் கூத்தைத் தயாரித்து, தானும் வன்னி மகாராசனாக பாத்திரமேற்று நடித்தார். வள்ளி திருமணம் நாடகத்தில் விருத்தன் பாத்திரம் ஏற்று நடித்திருந்தார். இவ்வாறு யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலே, ஒரு வருடத்தில், ஏறக்குறைய இருபத்தைந்து நாட்டுக் கூத்துகளை மேடையேற்றி, சாதனை படைத்தார். இவர் தனது 53வது வயதில் இசை நாடகத்துறையில் கால்பதித்து, நடிக்கலாமணி வ. செல்வரத்தினம், கலா விநோதன் சின்னமணி ஆகியோருடன் சேர்ந்து 'சத்தியவான் சாவித் திரி' நாடகத்தில் சத்தியவான் பாத்திரத்தில் நடித்துள்ளார்.

யாழ்ப்பாணத்திலே அழிந்து வரும் கிராமியக்கலைகள் பாதுகாக்கப்பட வேண்டும், என்பதில் மிகுந்த அக்கறை கொண்ட மெற்றாஸ்மயில் கட்டுவனார் குருசாமி அண்ணாவியாரிடம் 'ஓயிலாட்டம்' என்னும் கிராமியக் கலையைக் கற்று 1994ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் மேடையேற்றிப் பலரும் அறியச் செய்தார். அத்துடன் கோலாட்டம், கும்மி, கரகம், காவிடி, போன்றவற்றையும் பயின்று, மக்கள் மயப்படுத்துவதில், பெரும் பங்காற்றினார்.

மெற்றாஸ்மயில் சிறந்த ஒரு நூலாசிரியருமாவார். அழியும் நிலையில், கையெழுத்துப் பிரதிகளாயிருந்த பல கிராமியக் கலை விடிவங்களை ஓர் ஒழுங்கமைப்பில் தொகுத்து, அச்சில் வெளியிட்டமை அவரது ஒரு சாதனையாகக் குறிப்பிடலாம். இதற்குச் சிறந்த எடுத்துக்காட்டாக, 1980ம் ஆண்டு, அவரால் வெளியிடப்பட்ட 'வன்னிவள நாட்டார் பாடல்கள்' என்னும் நூலைக் குறிப்பிடலாம். இந்நூலில் நாட்டார் பாடல்கள், தொழில்சார் பாடல்கள், சமய சார்பான பாடல்கள், வரலாற்றுக் கதைப் பாடல்கள் என மூன்று வகைகளில் பகுக்கப்பட்டுள்ளன. தொழில்சார் பாடல்களுக்கு உதாரணமாக, பன்றிப்பள்ளு, குருவிப்பள்ளு, குருவிச் சிந்து, கமக்காரன் வயந்தன் ஆகியவற்றையும், சமயம்சார் பாடல்களுக்கு பிள்ளையார் சிந்து, பரமசிவன் சிந்து, விறுமன் சிந்து, வயிரவர் சிந்து, ஐயனார் சிந்து, வீரபத்திரர் சிந்து, அண்ணமார் சிந்து, அம்மன் சிந்து, நாச்சிமார் சிந்து போன்ற ஏராளமான பாடல்களையும், வரலாற்றுக் கதைப்பாடல்களுக்கு வேலப் பணிக் கன் ஒப்பாரி, கொட்டுக்கிணற்றுடிப் பிள்ளையார் கும்மி, குளக் கோட்டன் சிந்து, போன்ற பாடல்களையும் குறிப்பிடலாம். பொதுவாக, நாமறிந்த நாட்டார் பாடல்கள் யாழ்ப்பாணம், மன்னார், மட்டக்களப்பு, மலையகம் போன்ற பிரதேசங்களைப் பின்னணியாக கொண்டவை. ஆனால், மிக நீண்ட காலமாக, வெளிக்கொணரப்படாத அல்லது மக்கள் மயப்படுத்தப்படாத வன்னி மன்னின் நாட்டார் பாடல்களை, யாவரும் அறியச்செய்த பெருமை, மெற்றாஸ் மயிலைச் சாரும். இதற்கு மற்றுமொரு சான்றாக, 1995ம் ஆண்டு வெளிவந்த இவரது 'ஆணையை அடக்கிய அரியாத்தை' வேலப்பணிக்கன் பெண்சாதி, அரியாத்தை மேல் ஒப்பாரி, வரலாற்று ஆய்வு என்னும் நூலைக் குறிப்பிடலாம். இந்நூலில் தன்னை எதிர்த்து வரும் யானையை அடக்கிய பெண்ணின் துணியும், வீரமும், மிகத் துல்லியமாக எடுத்துக் காட்டப்பட்டுள்ளது.

கிராமியக்கலைகள், கலைஞர்கள் தொடர்பாக மெற்றாஸ்மயில் மேற்கொண்ட மற்றுமொரு சாதனையாக 1999ம் ஆண்டு அவர் வெளியிட்ட '1999ல் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் இசை, நடன, கூத்து மூத்த கலைஞர்கள் வரலாறு' என்னும் நூல் விளங்குகிறது. யாழ்ப்பாண மாவட்டமும், பளை, பிரதேச செயலர் பிரிவும் உள்ளடக்கிய பிரதேசத்தில், 1999ம் ஆண்டு வாழ்ந்த இசை, நடன, கூத்துக் கலைஞர்களையும், அவர்கள் தயாரித்த, பங்குபற்றிய இசை நடன கூத்துகளையும், இந்நூலில் ஆவணப்படுத்தியுள்ளார். இவ்வாறு முப்பத்தைந்துக்கும் மேற்பட்ட கலைஞர்களையும், நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட கூத்துகள், இசைநாடகங்கள் என்பவற்றையும் பதிவு செய்துள்ளார். இந்நூலில் இடம்பெற்றுள்ள கலைஞர்கள்

ளின் வாழ்க்கை வரலாறு, வெறுமனே அண்ணாவியாரின் வரலாறாக அமையாது, வடபுலத்து இசை நாடக கூத்துக்கலை வரலாறாக அமைவது இதன் சிறப்பம்சமாகும். ஆகவே அத்துறைசார் வரலாற்றை ஆய்வு செய்பவர்களுக்கும் மிகவும் பயனுடையதாக அமைகிறது. இந்நூல் இலங்கை அரசின் சாகித்திய மண்டலப் பரிசினையும் பெற்றுக் கொண்டமை குறிப்பிடத்தக்கது.

ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட நாடகங்களை, அல்லது கூத்துகள், கதைகள் என்பவற்றை நூல் வடிவில் வெளியிடும் போது, எண்ணிக்கையின் அடிப்படையில், இரண்டு நாடகங்கள், மூன்று கதைகள் என நூலுக்குத் தலைப்பிடும் வழக்கத்தினைப் பேராசிரியர் க. கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள் தொடக்கி வைத்தார். அந்த மரபினைப் பின்பற்றி மெற்றாஸ்மயில் அவர்கள் 2000ம் ஆண்டு 'மண்வாசனையில் மூன்று நாடகங்கள்', 2001ம் ஆண்டு 'மரபுவழி இசைநாடகங்கள் ஒன்பது' ஆகிய நூல்களை வெளியிட்டார். 'மண்வாசனையில் மூன்று நாடகங்கள்', என்னும் நூலில் போத்துக்கீசர், ஒல்லாந்தர், ஆங்கிலேயர் காலத்தில் யாழ்ப்பாணத்தில் இடம்பெற்ற சம்பவங்களை கருப்பொருளாகக் கொண்டு 'வெடியரசன்', 'பூதத்தம்பி', 'சங்கிலியன்' ஆகிய நாடகங்களைத் தொகுத்து வெளியிட்டார்.

கிராமிய இசை, நடன, கூத்துக் கலைகளுக்காக மெற்றாஸ்மயில் அவர்கள் ஆற்றிய பணிகளுக்கு மணிமகுடமாக 2006ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 16ம் திகதி, 11 இசை நாடகங்களுக்கான இறுவட்டுகளின் வெளியீட்டு வைபவம் விளங்கியது. சம்பூரண அரிச்சந்திரா இசைநாடகம், சத்தியவான் சாவித்திரி இசைநாடகம், நந்தனார் இசைநாடகம், ஸ்ரீ வள்ளி இசைநாடகம், கோவலன் கண்ணகி இசைநாடகம், சாரங்கதாரன் இசைநாடகம், பூதத்தம்பி இசைநாடகம், பவளக்கொடி இசைநாடகம், நல்லதங்காள் இசைநாடகம், ஞானசௌந்தரி இசைநாடகம், காத்தவராயன் சிந்துநடைக்கூத்து ஆகிய 11 நாடகங்கள் இறு வட்டுகளில் பதிவாகி வெளியாகின. ஆறு மணி நேரம் கொண்ட காத்தவராயன் சிந்துநடைக்கூத்து, இரு இறுவட்டுகளிலும், ஐந்தேகால் மணி நேரம் கொண்ட ஞானசௌந்தரி இசைநாடகம் இரு இறுவட்டுகளிலும் பதிவாகியுள்ளன.

இசை நாடக நடிக்கனாக, நாட்டார் இசைப் பாடகனாக, கிராமியக் கலை ஆடவல்லோனாக, கூத்து இசை நாடகத் தயாரிப்பாளனாக, கூத்து நெறியாளனாக, எழுத்தாளனாக, பாரம்பரிய கலைகளின் பாதுகாவலனாக, கிராமியக் கலைகளே தனது முச்சாகவும் வாழ்வாகவும் கொண்ட மெற்றாஸ்மயிலுக்கு, இலங்கை அரசு கலாபூஷணம் பட்டமளித்து கௌரவித்தது. மெற்றாஸ்மயில் அவர்கள் கிராமியக் கலைஞர்களை மிகவும் நேசித்த ஒருவர். 1992ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்திலே பாரம்பரிய கலைகள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தை நிறுவி, 15 மூத்த கிராமியக் கலைஞர்களுக்கு, ஒரே மேடையில் கிரீடம் அணிவித்து, கௌரவிப்பதில் பெரும் பங்காற்றினார். அதனை மறவாத கிராமியக் கலைஞர்கள், பின்னாளில் 'தங்கக்கிரீடம்' என்னும் மலரை, மெற்றாஸ்மயில் நினைவாக வெளியிட்டிருந்தனர்.

இசை நாடக கூத்துக் கலைகளுக்கு அப்பால், மெற்றாஸ்மயில் அவர்கள் கல்வித்துறையில் நீண்ட காலம் பணியாற்றியமையால் அதிபர்கள் ஆசிரியர்களுக்கு வழிகாட்டி நூல் ஒன்றினை வினா - விடை வடிவில் 2008ம் ஆண்டில் வெளியிட்டார். அக்காலகட்டத்தில் அதிபர்கள் ஆசிரியர்களுக்கு மிகவும் பயனுள்ள நூலாக இது விளங்கியது.

கல்வித்துறை, கிராமியக் கலைத்துறை என சுறுசுறுப்பாக செயற்பட்டு வந்த மெற்றாஸ்மயிலின் இதயம், 2010ம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் 09ம் திகதி, மாரடைப்புக் காரணமாக, தனது துடிப்பை நிறுத்திக் கொண்டது. அவரது சடுதியான இழப்பு கிராமியக் கலைஞர்கள் மத்தியில் ஒரு வெற்றிடத்தை உணர்த்தி நின்றது.



vivekananthan.v@thaiveedu.com

Buy, Sell  
Invest



Homes Realty Inc.  
Brokerage

Gnani & Judy  
Real Estate

www.reongtahomes.com  
www.reongtacondos.com



Judy



Gnanendran

Gnanendran, B.Com. (Hons)  
Realtor   
416.629.9797

(905) 209 8080  
25 KARACHI DR, UNIT #15  
MARKHAM, ON L3S 0B5

Narasingham  
Realtor   
416.937.8090



# Ceycan Transshipping Inc.

INTERNATIONAL FORWARDING LOGISTICS

EXCLUSIVE SOLE AGENTS FOR CEYLON SHIPPING LINES IN CANADA

REGULAR PERSONAL EFFECTS SHIPMENTS BY SEA & AIR TO SRI LANKA



For Shipping Schedule/Visit  
[www.ceycantranship.com](http://www.ceycantranship.com)

For further information, contact  
**Kumar (905) 673-9873**

SRI LANKA'S BEST CLEARING FACILITIES

### COLOMBO

Ceylon Shipping Lines Ltd  
760 Dr Danister De Silva Mw,  
Colombo 9  
Tel : 2680301 - 308

### KANDY

Ceylon Shipping Lines Ltd  
175 Parangantota Road  
Mavilmada - Kandy  
Tel : 812 234356/57/59

### BATTICALOA

Ceylon Shipping Lines Ltd  
134 Main Street  
Addalachenai - 09  
Tel : 067 2277302

### OUR AGENTS ACROSS CANADA

Head Office  
(905) 673-9873

Toronto/ New Market/Durham region  
Sam (647) 986-2393

Brampton/Mississauga/Halton /Peel region  
Neel (647) 891-9445

Ottawa  
Iggv - 613 799 3519 /613 237 3569

Hamilton/Waterloo /St Catherines  
Dharmaweera (519) 760-1280

Montreal  
Gana (514) 573-0093

Edmonton/Calgary  
Randy (604) 399-8785

Email : [randy.kulasekare@kmrgloballogistics.com](mailto:randy.kulasekare@kmrgloballogistics.com)

Vancouver/British Columbia  
Randy (604) 273-4911

KMR Global Logistics Ltd,  
135 & 140 - 14480 Knox Way Richmond  
British Columbia, V6V 2Z5  
Email : [admin@kmrgloballogistics.com](mailto:admin@kmrgloballogistics.com)

United Kingdom :

Atlas Shipping 430 High Rd  
Willesden London NW10 2HA  
Tel: 02024596633 - Mobile 07949143535

1981 Boylen Road, Unit #5, Mississauga, Ontario L5S 1R9  
[sales@ceycantranship.com](mailto:sales@ceycantranship.com) web: [ceycantranship.com](http://ceycantranship.com)



# கலைமாமணி வல்லிபுரம் ஏழுமலைப்பிள்ளை



- ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன்

**நா**டகம், சினிமா, வானொலி, இலக்கியம் போன்ற துறைகளில் தீவிரமாகச் செயற்பட்டு வரும் கலைஞன் கலைமாமணி வல்லிபுரம் ஏழுமலைப்பிள்ளை அவர்களை ஆழத்து முத்துக்களில் பதிவிடுவதில் மகிழ்ச்சி. நூறுக்கு மேற்பட்ட நாடகங்கள், ஆயிரத்துக்கு மேலான மேடையேற்றங்கள், தேசியரீதியாக நடைபெற்ற நாடகப் போட்டிகளில் 18 தடவைகள் சிறந்த நடிகருக்கான பரிசு என நாடகவுலகில் கோலோச்சிய கலைஞர். தமிழ், சிங்களத் திரைப்படங்களில் முகம் பதித்துச் சிறப்புச் செய்தவர். பிரதியாக்கம், மொழிபெயர்ப்பு, வரலாற்றுப் பதிவாளராகப் பல நூல்களை எழுதிய ஆசான். 1965இலிருந்து கலைத்துறையில் இயங்கி வரும் இவரது கலை, வரலாறு சார்ந்த அறிவும் அவர் தந்த தகவல்களும் அவரது ஞாபகசக்தியும் ஆச்சரியப்படுத்துகின்றது.

மயிலிட்டியைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட இவர் வல்லிபுரம் - சின்னம்மா இணையரின் மகன். இவரது தந்தையார் வல்லிபுரம் 1925ல் இந்தியா சென்று வித்துவான் வேல்நாயக்கர் என்பவரிடம் கர்நாடக சங்கீதம், இசை நாடகங்கள் பயின்றவர். சத்தியவான் சாவித்திரி, அரிச்சந்திரா, குலேபகாவலி போன்ற பல இசை நாடகங்களைத் தயாரித்து, நடத்துப் புகழ்பெற்றவர். இளவயதிலேயே அவர் இறந்துபோக தாயாரே மிகவும் கஷ்டப்பட்டு தங்களை வளர்த்ததாகக் குறிப்பிடுகிறார். தனது மகனைச் சினிமாவில் சேர்ப்பதற்கு தம்மிடம் இருந்த ஒரு காணியையும் விற்கும் அளவுக்கு தயாரிடம் கலை ஈடுபாடு இருந்தது. நூறு வயதிற்கு மேல் வாழ்வாங்கு வாழ்ந்து வானுலகு சென்றவர். கலைஞரின் சகோதரி இரத்தினம் இதிகாச, புராணப் படலங்கள் பாடுவதில் வல்லமை பெற்றவர். சகோதரர் குணலிங்கம் சிறந்த நாடக நடிகரும் பேச்சாளரும் ஆவார்.

கலைஞர் ஏழுமலைப்பிள்ளை தனது ஆரம்பக் கல்வியை மயிலிட்டி நோமன் கத்தோலிக்க தமிழ் கலவன் பாடசாலையிலும் உயர் கல்வியை காங்கேசன்துறை அமெரிக்கன் மிஷன் ஆங்கில மகாவித்தியாலயத்திலும் பயின்றவர். பாடசாலை ஆண்டு விழாக்களில் மேடையேற்றப்பட்ட வீரபாண்டிய கட்டப்பொம்மன், சாம்பிராட் அசோகன், ஒதெல்லோ, வெனிஸ் நகர வணிகன், மார்க் அன்ரனி (ஆங்கில நாடகம்) ஆகியவற்றில் கதாநாயகனாக நடத்துப் புகழ் பெற்றவர். 'வெனிஸ் நகர வணிகன்' வட்டார நாடகப் போட்டியில் முதற்பரிசு பெற்றதுடன் சிறந்த நடிகருக்கான விருதும் இவருக்கு வழங்கப்பட்டது.

தனது 15வது வயதில் நாடகப் பிரதிகளை எழுத ஆரம்பித்த இவர் சூழ்ச்சி, மகாசேனன், சிவன், யேசுநாதர், காசியப்பன், தாழ்ந்த தமிழகம், இராவணன் ஆகிய நாடகங்களை எழுதி, நடத்துப் பாடசாலை ஆண்டு விழாக்களில் மேடையேற்றினார், 'யேசுநாதர்' நாடகம் மாகாண நாடகப் போட்டியில் சிறந்த நாடகமாகத் தெரிவானதோடு சிறந்த நடிகருக்கான பரிசும் இவருக்குக் கிடைத்தது. இதே போல் பாடசாலைகளுக்கிடையேயான நாடகப் போட்டியில் இவரது 'காசியப்பன்' நாடகம் முதற்பரிசைப் பெற்றதும் சிறந்த நடிகருக்கான பரிசு இவருக்குக் கிடைத்ததும் குறிப்பிடத்தக்கது.

கருக்கான பரிசு இவருக்குக் கிடைத்ததும் குறிப்பிடத்தக்கது.

நாடகம் எழுதுதலோடு மட்டும் நின்றுவிடாது கட்டுரை, கவிதை, பேச்சு, விளையாட்டுப் போட்டிகள் என்பவற்றிலும் ஆற்றல் பெற்ற இவர், மாகாண ரீதியாக நடைபெற்ற போட்டிகளில் பங்கு பற்றி வெற்றிபெற்றுள்ளார். 1969ல் ஐ.நா. சபையின் 25வது ஆண்டு விழாவை முன்னிட்டு அகில இலங்கை ரீதியாக நடைபெற்ற பேச்சுப் போட்டியில் தங்கப்பதக்கம் வென்றவர். தனது கலைத்துறையின் ஈடுபாட்டுக்கு ஆக்கமும் ஊக்கமும் தந்த வழிகாட்டிகளாக பாடசாலை அதிபர் அருட்சகோதரி எமிலி, மயிலிட்டி ஆசிரியர் அன்ரனிசாமி, இளவலை ஐந்துகண் மதவடியைச் சேர்ந்த ஆசிரியர் சவரிப்பிள்ளை, மாவிட்டபுரம் பரயோகலிங்கம் மாஸ்டர், மருதனார்மடம் மாணிக்கம் மாஸ்டர், சைவப்புலவர் செல்வத்துரை மேலும் பின்னாட்களில் நாடக அரங்கக் கல்லூரியில் பயிற்சிகள் அளித்த நாடகர் தாச்சியஸ் ஆகியோரை நன்றியுடன் நினைவு கூர்ந்தார்.

பாடசாலை நாடகங்களுக்குப் பின்னர் சகோதரர் குணலிங்கம் மூலமாக கலையரசு சொர்ணலிங்கம், நாடக ஆசான் ஏ.ரி. பொன்னுத்துரை, சிவத்தமிழ்ச்செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி, ஆங்கிலப் பேராசிரியர் சோமசுந்தரம் ஆகியோரின் அனுசரணையிலும் ஆதரவிலும் மன்றங்களின் நாடகங்களில் நடக்க ஆரம்பித்தார். காங்கேசன்துறை இளந்தமிழர் மன்றம், மாவிட்டபுரம் முத்தமிழ் கலைமன்றம், மயிலிட்டி இலங்கேஸ்வரன் நாடக மன்றம், தெல்லியூர் நாடக மன்றம், ஏழாலை பாரதி நாடகமன்றம், கட்டுவன் பாலர் ஞானோதய நாடக மன்றம், மட்டக்களப்பு காரைதீவு கலைஞர் ஒன்றியம் போன்ற பல நாடக மன்றங்களோடு இணைந்து கலைஞர் செயற்பட்டார். தண்ணீரும் சுடும், பாஞ்சாலி சபதம் (கவிதை நாடகம்), நீலக்கல், வன்தொண்டன், ஏனிந்த அவலம், இரு ஜீவன்கள், தனிமரம், மகுடபங்கம், கடமை, கலையும் கண்ணீரும், நடுகல், பாதுகை, மனோகரா, சோக்கிரட்டீஸ், எல்லாளன், பண்டாரவன்னியன் போன்றவை இவ்வாறு இவர் மன்றங்களில் நடத்த நாடகங்களில் சிலவாகும்.

இவற்றில், பாஞ்சாலி சபதத்தில் துச்சாதனனாகப் பாத்திரமேற்ற இவரது நடப்பை கலையரசு சொர்ணலிங்கமும், மட்டக்களப்பு காரைதீவில் நடைபெற்ற கிழக்கு மாகாண நாடகவிழாவில் மேடையேறிய 'களம் கண்ட கவிஞன்' நாடகத்தில் கவிஞனாக வேடமேற்ற இவரது நடப்பை பிரதம விருந்தினராகக் கலந்து கொண்ட நடிகர் ஜெமினிகணேசனும் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டில் மேடையேற்றப்பட்ட 'தண்ணீரும் சுடும்' நாடகத்தை அனைத்து அச்சு ஊடகங்களும் பாராட்டியமை நினைவு கொள்ளத்தக்கவை.

பாடசாலை நாடகளைப் போலவே மன்றங்களுக்காகவும் இவர் பல நாடகங்களை எழுதி, நடத்து மேடையேற்றினார். துரோகத்தின் முடிவு, இரத்த வெறி, வீரத்திலகம், சாம்பல்மேடு, மக்பெத், விடுதலை வீரன், சங்கிலியன், வெள்ளி மலை எடுத்த வீரத்தமிழன், தாஜ்மகால், வீரசிவாஜி, ராஜரிசி, மாவீரன் போரஸ், சாம்

பிராட் அசோகன் என்பன இவர் எழுதி மேடையேற்றிய நாடகங்களாகும். இவரது பெரும்பாலான நாடகங்கள் பல தடவைகள் மேடையேற்றப்பட்டதுடன் நாடகப் போட்டிகளில் பங்கேற்று பரிசுகள் வென்றுள்ளன. இதே போல் சிறந்த நடிகருக்கான பல பரிசுகள் கலைஞர் ஏழுமலைப்பிள்ளைக்குக் கிடைத்துள்ளன. இசை நாடகத்துறையிலும் வல்லவரான இவர் மாவட்ட செயலக கலைவிழாக்களில் மேடையேற்றப்பட்ட சத்தியவான் சாவித்திரி நாடகத்தில் யமனாகவும் அரிச்சந்திரா நாடகத்தில் விசுவாமித்திரராகவும் தோன்றிப் பாடி நடத்துச் சிறப்புச் செய்துள்ளார்.

தேசிய ரீதியில் நடைபெற்ற நாடகப் போட்டிகளில் மயிலிட்டி இலங்கேஸ்வரன் நாடக மன்றம் சார்பாக இவர் எழுதி மேடையேற்றிய யூலியசீசர், மார்க் அன்ரனி, புரூட்டசின் மனச்சாட்சி, வீரத்திலகம், மான மரணம், தாழ்ந்த தமிழகம், சாய்ந்த சாணக்கியம் ஆகிய நாடகங்கள் சிறந்த நாடகத்துக்கான பரிசுகளை வென்றுள்ளன. இந்நாடகங்களில் பிரதான கதாபாத்திரங்களில் நடத்த கலைஞருக்கு சிறந்த நடிகருக்கான பரிசுகள் கிடைத்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. ஆரம்பகால மன்றத்தின் கலை, இலக்கிய செயற்பாடுகளில் தன்னை நெறிப்படுத்திய கலைஞர்களாக மாமனிதர் கருணானந்தசிவம், மாமனிதர் பொன். கணேசமூர்த்தி, தையிட்டி மு. தேவராஜா ஆகியோரைப் பெருமையுடன் குறிப்பிட்டார்.

தாயாரின் ஆசியுடன் திரைப்படங்களில் நடிப்பதற்காக 1971ல் கொழும்பு சென்ற இவர் சிங்களத் திரைப்படங்களில் சிறுசிறு பாத்திரங்களிலும் சண்டைக் காட்சிகளிலும் நடிக்க ஆரம்பித்தார். 'சமுதாயம்' என்ற முதலாவது ஈழத்திரைப்படத்தைத் தயாரித்த ஹென்றி சந்திரவன்ச நெறியாளனை செய்த 'வனகெத கெல்ல', 'பலிக நிம்' ஆகிய திரைப்படங்களே இவர் ஆரம்பத்தில் நடித்தவையாகும். பின்னர் ஹென்றி சந்திரவன்ச இயக்கத்தில் வெளிவந்த 'சுமதி எங்கே', பிரைட்டன் பிலிம்ஸ் தயாரித்து, ஜோ.தேவானந்த இயக்கி, ஜெய்சங்கர் - ராதிகா, நடத்த 'ரத்தத்தின் ரத்தமே', இலங்கை - இந்திய கூட்டுத் தயாரிப்பான ரஜனிகாந்த் நடித்த 'தீ', மற்றும் 'பாதை மாறிய பருவங்கள்' ஆகிய திரைப்படங்களில் வில்லன் பாத்திரங்களில் நடித்திருந்தார். கமல்ஹாசனின் 'மருதநாயகம்' படத்தின் ஆரம்பக் கட்டங்களில் இவர் நடித்திருந்த போதிலும் படம் பாதியில் நின்று போனது.

2013ல் வெளிவந்த நிலந்த தேசப்பிரியவின் தமிழ் - சிங்களத் திரைப்படமான 'தன்ஹ ரதி ரங்கா'இல் வன்னித் தமிழன் செல்வராஜ் என்ற பாத்திரத்தில் இவர் நடித்திருந்தார். இத்திரைப்படம் 6 தேசிய விருதுகளைப் பெற்றுக் கொண்டது. பிரபல சிங்கள நடிகர்களான காமினி பொன்சேகா, விஜயகுமாரணதுங்க, ஜீவன் குமாரதுங்க, பப்பிஸ் பெர்னான்டோ போன்றோருடன் சிறு காட்சிகளில் நடித்துமுள்ளார்.

திரைப்படங்கள் தவிர, நேற்று, மறுபக்கம், மண்வாசனை, பிரதிபலிப்பு, வியூகம், இப்படியுமா ஆகிய குறும்படங்களிலும் கலைஞர் நடித்துள்ளார். மேலும் 100க்கும் மேற்பட்ட ஆங்கிலத் திரைப்படங்களைத் தமிழ்ப் பிரதியாக்கம் செய்து, அதில் வரும் பிரதான கதாபாத்திரங்களுக்குக் குரல் வழங்கி வெளியிட்டமை இவரது சாதனையாகும்.

1974ல் கொழும்பில் தங்கியிருந்த நாட்களில் இலங்கை வானொலி நாடகங்கள் பலவற்றில் நடித்திருந்தார். பின்னர் பல்வேறு வானொலிகளில் பங்கேற்ற இவர் உரைகல், ஆழிக்குமரன், மீண்டும் கண்பார்வை வேண்டும், என் ஊரும் அகதியாம், வணங்காமண், உதிரம், நடுகல் பேசும், கடல் போர், வீரகாவியம், வீரத்திலகம் போன்ற வானொலி நாடகங்களிலும் இலங்கை மண், பொன்பரப்பித் தீவு ஆகிய இரு தொடர் நாடகங்களிலும் நடித்துள்ளார். பல வானொலி நாடகப் பிரதிகளை எழுதிய இவர் வானொலி நாடகப் பிரதியாக்கப் போட்டிகளில் பரிசில்களை வென்றுள்ளார்.

சிறந்த எழுத்தாளரான எமது கலைஞர் வல்லிபுரம் ஏழுமலைப்பிள்ளை எழுதிய மகுடபங்கம், வீரகாவியம், சதுரங்கவேட்டை, சத்தியவேள்வி, ஆணை ஆகிய நாடக நூல்களும் மாவீரன், எதிரியா துரோகியா, உலகை வெல்ல முயன்றவன் ஆகிய வரலாற்று நூல்களும் இதுவரை வெளிவந்துள்ளன. இவற்றுள் மகுடபங்கம்



நூல் வடக்கு மாகாண சிறந்த நூல் விருதையும், கிழக்கு மாகாண தமிழியல் விருதையும், சதுரங்கவேட்டை நூலானது வடக்கு மாகாண சிறந்த நூல் விருதையும், கரிகாலச் சோழன் விருதையும் (இந்தியா) பெற்றுக் கொண்டுள்ளன. மேலும், மகுடபங்கம், வீரகாவியம், சதுரங்கவேட்டை, சத்தியவேள்வி ஆகிய நூல்கள் கலாச்சாரத் திணைக்கள அரச இலக்கிய விருதுக்குப் பரிந்துரை செய்யப்பட்டு, அவை சிறப்புச் சான்றிதழ்கள் பெற்றுள்ளன.

கலைஞரின் கலைச் செயற்பாடுகளைக் கௌரவிக்கும் வகையில் கரைச்சி பிரதேச செயலகத்தின் 'கலை எழில்', கினிநொச்சி மாவட்ட செயலகத்தின் 'கலைக்கிளி', வடக்கு மாகாண சபையின் 'முதல்வர் விருது', நீதி அமைச்சின் மத்தியஸ்தர் புத்தாக்க விருது, கல்வி அமைச்சின் அகில இலங்கை சாதனையாளர் விருது, இந்தியா புவரசி நிறுவனத்தின் வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது, கலாச்சார அமைச்சின் கலாபூஷணம், கலைமாமணி ஆகிய விருதுகள் இவருக்குக் கிடைத்துள்ளன. மேலும், அகில இன நல்லுறவு ஒன்றியத்தால் ஷாமஹி, கலாஜோதி, தேசகீர்த்தி, தேசமானிய ஆகிய விருதுகள் வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டுள்ளார். இத்துணை சிறப்புமிக்க பெருங்கலைஞரை இலங்கைக்கான அவுஸ்திரேலிய வதிவிடப்பிரதிநிதியும், இந்திய உயர்ஸ்தானிகரும் வீட்டுக்கே சென்று வாழ்த்தியமை அரிதான நிகழ்வாகும்.

அகில இலங்கை சமாதான நீதிவானாகவும், மத்தியஸ்தர் சபை உறுப்பினராகவும் பணிபுரியும் இவர், பல சமூகநல செயற்பாடுகளிலும் ஈடுபட்டு வருகிறார். தொடர்ச்சியாக 55 வருடங்களுக்கு மேலாக, கலையின் பல்வேறு கூறுகளுடாகப் பயணித்து வருபவர் கலைஞர் வல்லிபுரம் ஏழுமலைப்பிள்ளை அவர்கள். அவர் மென்மேலும் கலைச்சேவையாற்ற வாழ்த்துகிறோம்.



srisundan@thaiivedu.com



# சமையலறையும் பெண்களும்

- நிலாந்தி சசிசுமார்

**அ**ண்மையில் மிகவும் பேசப்பட்ட ஒரு படம் 'தி கிரேட் இன்டியன் கிச்சன்'. காரணம் ஒரு பெண்ணின் அன்றாட வீட்டு வேலைகளைப் பற்றியும் ஒரு கட்டத்தில் அந்தப் பெண் தனக்கு உள்ள அதிருப்தியை வெளிப்படுத்தும் சந்தர்ப்பங்களையும் அதில் உள்ள நியாயங்களையும் கூறும் படம் அது. படம் வந்த புதிதில் ஆண்கள் குற்றவுணர்வில் தவிப்பதாகவும் பேசப்பட்டது. அத்தோடு அந்தப் படத்தின் வேலை முடிந்து விட்டது. யாரும் திருந்தியதாகவோ, திருத்திக்கொண்டதாகவோ, தனது குடும்ப வாழ்வில் மனைவியின் வேலைகளைப் பகிர்ந்து மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியதாகவோ தெரியவில்லை. காரணம், வெகு விரைவில் இவ்வாறாக ஒரு பெண்ணுக்கு சுதந்திரம் கொடுத்தால் வீட்டில் வேலைகளை எல்லாம் யார் பார்ப்பது? அமர்ந்து கொண்டு அதிகாரம் செய்ய வேண்டுமே. இதற்குத் தானே இவ்வளவு காலமும் பழகியிருக்கிறார்கள்.

சாதாரணமாக பெண்களின் பொழுதுகள் எல்லாம் சமையலறையிலேயே கழிந்து விடுவதைப் பற்றி யாரும் சிந்திப்பதில்லை. அது

**பெண்களின் உழைப்பை**

**அணு அணுவாகச் சுரண்டி சுகமாக**

**வாழப் பழகிய ஆண்களால்**

**அந்த சுகத்தை இலகுவில்**

**விட்டுக்கொடுக்க முடியாது.**

**ஆண்களுக்குச் சேவகம் செய்து**

**பழகிய பெண்கள் தங்களது அடுத்த**

**தலைமுறையினரையும் அதே**

**அடிமைத்தனமான வாழ்க்கைக்குள்**

**தள்ள நினைப்பது முட்டாள்தனம்.**

குறித்த குற்றவுணர்வு தானும் வருவதில்லை. 'சமைப்பது அவ்வளவு சிரமமா என்ன?, நீ சமைத்தால் தான் நல்ல சுவை, உன் சமையல் தான் வேண்டும், அவள் சமையலறையை விட்டு வர மாட்டாள், அவளுக்கு சமைப்பது ரொம்பப் பிடிக்கும், யாருக்கும் உன்னைப் போல கைப்பக்குவம் இல்லை' இவ்வாறான வார்த்தைகள் தான் அவளை சமையலறையில் அடைத்து வைத்துள்ளன. வீட்டில் அவரவர் தங்களது வேலைகளைச் செய்தாலே போதும் பெண்களுக்கான வேலைப்பளு குறையும். ஆனால் நடப்பது என்ன? 'வீட்டில் தானே இருக்கிறாய், நீயே செய்ய'யென வேலைகளுக்கெல்லாம் அவள் தலையில் சுமத்தி விட்டு கால் மேல் கால் போட்டுக் கொண்டு டீவி, ஃபோன், தூக்கம், நண்பர்களுடன் அரட்டை, தனக்குப் பிடித்தவர்களுடன் ஊர் சுற்றிக் கொண்டு வருதல் என ஆண்களின் உலகம் சுதந்திரமாக இருக்கும். அதே வேளை அவளை சுதந்திரமாக இயங்க விடுவதும் இல்லை. அவளது ஒவ்வொரு செயலுக்கும் குற்றம், குறை கூறுவதும் இப்படிச்

செய், அப்படிச் செய் எனச் சொல்வதும் ஒவ்வொரு செயலுக்கும் நேரம் நிர்ணயித்து அதற்குள் செய்து முடிக்கும்படி நிர்ப்பந்திப்பதுமேன அவளது வாழ்வை மேலும் கடினமானதாக்குகின்றனர். உதாரணத்திற்கு 'பன்னிரண்டு மணிக்கு சாப்பாடு மேசையில் இருக்க வேண்டும்' என்பார்கள். சில நேரங்களில் அன்பினாலும், அதிகாரத்தினாலும், அடக்குமுறையாலும், வன்முறையாலும் இடப்படுகின்ற கட்டளைகளைச் செய்து செய்தே வாழும் பெண்களைப் பற்றி பல கதைகள், கட்டுரைகள், நாவல்கள், படங்கள், ஆவணப்படங்கள், குறும்படங்கள் என வந்திருந்தபோதும் இன்னும் இச்சமூகம் பெண்ணை விடுவித்து விடவில்லை. விடுவித்து விடப்போவதுமில்லை. அவ்வாறே ஒரு பெண்ணை சமையலறையில் இருந்து விடுவிப்பதானால் அந்த இடத்திற்கு பிரதியீடாக இன்னொரு பெண்ணையே அனுப்புகின்றனர். தமக்கு 'கடவுளால்' அனுப்பப்பட்ட அடிமைகளாக பெண்களை நினைக்கும் போக்கு எப்போது உருவானது?

ஒரு வீட்டில் ஆண்பிள்ளையும் பெண் பிள்ளையும் இருக்கிறார்கள். இருவருமே ஒரே வேலைதான் செய்கிறார்கள். ஆனால் ஆண் பிள்ளைக்கு தேநீரில் இருந்து சாப்பாடு வரை கையில் கொண்டு கொடுக்கப்படும், ஆனால் சமையல் ஆரம்பிக்கும் போதே பெண் பிள்ளை தனது வேலைகளை எல்லாம் விட்டுவிட்டு சமையலறைக்குள் போய்விட வேண்டும். அது ஏதோ எழுதப்படாத சட்டம் போல. அதே வேளை சமையலறையில் சமைத்து முடித்ததும் முதலில் சாப்பிடுவது ஆண்களாகத்தான் இருக்க வேண்டும். அதன் பின் மிச்சம் சொச்சம் இருந்தால் சமைத்தவர் சாப்பிட்டுக் கொள்ளலாம். எத்தகைய கொடுமை இது? இதைப் பற்றி சிந்திக்கவே கூடாது என நினைப்பவர்களிடம் நியாயத்தை எதிர்பார்க்க முடியுமா?

காலையில் எழுப்போதே என்ன சமையல் என்ற கேள்வியை அவளிடம் எழுப்பி விடுவது ஒரு தந்திரம். அதன் பின் அதைப்பற்றி மட்டுமே சிந்தித்துக் கொண்டு அன்றைய பொழுதை அவள் சமையலறையிலேயே கழித்து விடுவாள் அல்லவா? சாப்பிட்ட தட்டை கழுவி வைத்தல், குடித்து முடித்த தேநீர்க் கப்பை கழுவி வைத்தல் போன்ற சின்னச் சின்ன வேலைகளைத்தானும் செய்யாத ஆண்களும் இருக்கிறார்கள் என்பது உங்களுக்குத் தெரியுமா? பெண்களின் உழைப்பை அணு அணுவாகச் சுரண்டி சுகமாக வாழப் பழகிய ஆண்களால் அந்த சுகத்தை இலகுவில் விட்டுக் கொடுக்க முடியாது. ஆண்களுக்குச் சேவகம் செய்து பழகிய பெண்கள் தங்களது அடுத்த தலைமுறையினரையும் அதே அடிமைத்தனமான வாழ்க்கைக்குள் தள்ள நினைப்பது முட்டாள்தனம். வீட்டில் பெண் பிள்ளை இருந்தால்தான் வீடு வீடாக இருக்கும் என்றும் ஆண்கள் கல்யாணம் செய்தால் வரும் பெண் வீட்டுப் பொறுப்பை எடுத்துக் கொள்வாள், மகனை பொறுப்பான வளாய் மாற்றி விடுவாள் என்றும் திருமணம் செய்து வைப்பதைப் பார்த்திருப்போம். இது ஓர் அபத்தமான எண்ணம். ஒவ்வொருவரும் தங்களது வாழ்வை வாழவே பிறந்துள்ளனர். அடுத்தவரைத் திருத்தவோ, இன்னொருவருக்கு அடிமையாக வாழ்வோ இல்லை என்பதை புரிந்து கொள்ள வேண்டும். இவ்வாறாக நினைப்பவர்கள் குறைந்த பட்சம் தனது வேலைகளையாவது தான் செய்யக்கூடியவாராக தனது ஆண் பிள்ளைகளை வளர்த்து விடுங்கள்.

ஆணுக்கும் பெண்ணுக்கும் உள்ள வித்தியாசம் அவர்களின் பாலுறுப்பில் மட்டுமே. மற்றும்படி அனைவருக்கும் அவர் அவருக்கான சுதந்திரமும் ஆசைகளும் கடமைகளும் பசி, தாகம், காதல், காமம் போன்றனவும் ஒரே அளவு தான். ஆனால், இந்த ஆணா



திக்க சமூகம் வீட்டில் உள்ள பெண்ணின் உழைப்பை மாத்திரம் மனசாட்சியே இல்லாமல் சுரண்டுவதுடன், வேலைக்குச் செல்லும் பெண்களின் சம்பளத்திலும் குறைக்கிறது. வேலை செய்யும் பெண்கள் - வெளியில் குறைந்த சம்பளத்திற்கும் வீட்டில் சம்பளம் இல்லாமலும் உழைக்க வேண்டியுள்ளது.

உண்டி சுருங்குதல் பெண்டீர்க்கழகு என்று பெண்களின் உணவை பாதியாக்கிக் கொண்டதுடன் ஒல்லியாக இருப்பது தான் பெண்களுக்கு அழகு என்பதான எண்ணத்தை பெண்கள் மனதில் புகுத்தினர். அதிகம் சாப்பிடாத பெண்கள் அதிகம் சமையலறையில் வேலை செய்வது யாருக்காக? அடுப்பூதும் பெண்களுக்கு படிப்பெதற்கு என்று படிப்பறிவையும் சிந்திக்கும் ஆற்றலையும் கேள்விகேட்கும் துணிச்சலையும் பறித்து வைத்தனர். அதையும் மீறிப் படித்து விட்ட பெண்கள் கேள்வி கேட்டால் 'அவளுக்கு படித்த திமிர். இதற்குத் தான் படிப்பு வேண்டாம் என்றோம்' என்பார்கள். பின் இந்தப் பெண் குடும்பத்திற்கு சரிப்படாது என ஒதுக்குவார்கள். பெண்கள் கேள்வி கேட்காதவரைதான் அவளை அடிமைப்படுத்தலாம். 'பெரியாரின் பெண் ஏன் அடிமையானாள்?' என்ற நூலில் கூறப்படும் அடிமைத்தனத்தின் காரணங்கள் அனைத்துமே ஆணாதிக்க சமூகத்தால் இயற்றப்பட்டவை. இவற்றை கேள்வி கேட்காமல் அப்படியே பின்பற்றும் சமூகத்தினரால் மேலும் மேலும் பெண்கள் அடிமைப்படுத்தப்படுவார்களே அன்றி எந்த மாற்றமும் ஏற்படப்போவதில்லை.

குழந்தைகளிடம் பால்பாகுபாட்டை விதைத்துவிடும் போக்கு அனைத்து மட்டத்தினரிடமும் உள்ளது. பாடசாலையில் ஆரம்பப் பிரிவு பாடத்திட்டம் பெண்களின் வேலைகள் என சமையல் செய்வது, துணி துவைப்பது, வீட்டை சுத்தம் செய்வது, பிள்ளைகளை பராமரிப்பது போன்றவற்றை மட்டுமே குறிப்பிடுகிறது. இதனால் வீட்டில் ஒரு நாள் ஆண் சமையலறைக்குள் சென்று விட்டாலும் 'என்ன நீங்கள் பொம்பிளை மாதிரி சமையலறைக்குள் நிற்கிறீங்கள்' என பிள்ளைகளே கேட்கிறார்கள். இது பெண்களுக்கான வேலை இது ஆண்களுக்கான வேலை என பிரித்தது யார்? சிறு பிள்ளைகளுக்கு விளையாட்டுப் பொருட்கள் வாங்கிக் கொடுப்பதில் ஆரம்பிக்கிறது இந்த சமையலறை அடிமைத்தனம். பெண் பிள்ளைகளுக்கான விளையாட்டுப் பொருட்களில் சமையல் அறைக்குரிய சாமான்கள், சமையல் செய்யும் பாத்திரங்கள், பொம்மைகள் என்பனவே இருப்பதைப் பார்த்திருப்பீர்கள். ஆனால் ஆண் பிள்ளைகளுக்கு கேட்டாலும் வாங்கிக் கொடுக்க மாட்டார்கள். நீ என்ன பொம்பிளைப் பிள்ளையா? எனக் கேள்வியும் கேட்பர். அதே போல் பெண் பிள்ளைகள் வாகன விளையாட்டுச் சாமான்கள், துப்பாக்கி போன்றவை கேட்டால் மறுப்பர். இது அவர்களை முளையிலே கிள்ளி விடும் செயல் மட்டுமல்ல அவர்களை சமையல் அறைக்குத் தயார்படுத்தும் செயல்.

யல் அறைக்குத் தயார்படுத்தும் செயல்.

தற்போதுள்ள பெருந்தொற்றுக் காலத்தில் வழக்கத்தைவிட பெண்களின் சமையலறையில் வாசம் செய்யும் நேரம் அதிகரித்துள்ளது. அனைவரும் பயணத்தடையால் வீட்டில் இருந்தாலும் வீட்டு வேலைகளை மட்டும் பகிர்ந்து கொள்ளத் தயாரில்லை. அதிலும் சமையலறைப் பக்கம் போவதில்லை. ஆனால் விதவிதமான விசேட உணவுகள் மட்டும் வேண்டும். காரணம், வீட்டிலேயே இருப்பதால் பசி அதிகமாம். இரு வேளை தேநீர் கூட இப்போது மூன்று அல்லது நான்கு வேளையாக மாற்றி விட்டனர். குடும்ப உறுப்பினர்கள் அனைவரும் ஒன்றாக இருந்து அரட்டையடிப்பர். அப்போது ஒரு பெண் மட்டும் சமையலறையில் அனைவருக்கும் சமையலோ, தேநீரோ, சிற்றுண்டியோ தயார் செய்து கொண்டிருப்பாள். அந்த அரட்டையை அவள் தனது வேலைகளைச் செய்து கொண்டேதான் கேட்டவேண்டும். ஏனென்றால் வேலை தடைப்பட்டு விடக்கூடாதாம். இதில் வெளி இடங்களுக்கு உல்லாசப் பயணம் செய்தாலும் அங்கும் அவளுக்கு சமையல் வேலையைக் கொடுத்து விட்டு அல்லது சமையல் செய்பவருக்கு உதவிக்கு விட்டுவிட்டு மற்றையவர்கள் மகிழ்ந்திருப்பதும் நடைபெறுவதுண்டு.

இவ்வாறான அடக்குமுறைகளை மாற்றக் குரல்கொடுப்பவர்களை, 'வேலை செய்யச் சோம்பல் படுபவர்கள்', 'குடும்பத்திற்கு தகுதியற்றவர்கள்', 'பெண்களுக்கான இலக்கணத்தை உடைத்து பெண்களை தவறான வழியில் தூண்டுகின்றனர்' எனக் குற்றம் சாட்டுகின்றனர். ஆனால், இது குறித்ததுப் பெண்களின் அபிப்பிராயத்தை யாரும் கேட்டறிவதில்லை. இவையெல்லாம், அவள் தனக்குப்பிடித்தே செய்வதாக அவர்கள் நினைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். நிச்சயமாக அவள் இதில் இருந்து இளமையிலேயே ஓய்வு பெற விரும்புகிறாள் என்பது யாருக்கும் தெரிவதில்லை. சமையலறையில் எல்லோரும் வேலை செய்யலாம். சமையலை அனைவரும் கற்க முடியும். பத்துப் பாத்திரம் கழுவுதல் கௌரவம் குறைந்த வேலையில்லை. குறைந்தபட்சம் உங்கள் வேலைகளை உங்களுக்கான தேவைகளை மட்டுமாவது பூரணமாகச் செய்து விடுங்கள். தேநீர் தண்ணீர் தேவைப்பட்டால் கூட நீங்களே எழுந்து சென்று எடுத்து வாருங்கள். நீங்கள் 'விசேட தேவையுடையவர்' இல்லையெனில் இன்னொருவருடைய உழைப்பை சுரண்டாதீர்கள். அவர்களும் அவர்களின் வாழ்வை வாழ வேண்டும்.

nilanthy.s@thaiveedu.com





# ஹம்டி டம்டியும்

## மொழியின் அரசியலும்

- யதார்த்தன்

எழுத்தாளர் லூயி கரோலின் (Lewis Carroll) தன்னுடைய Alice through the looking glass நாவலில் சிறுமியான அலிஸ் ஹம்டி டம்டி என்ற பொம்மையுடன் 'பொருள் பற்றி' விவாதத்தில் ஈடுபடுவான்.

'நான் ஒரு சொல்லைப் பயன்படுத்தும் போது அதற்கு நான் எவ்வாறு பொருள் கொள்ள விரும்புகின்றேனோ அதைத்தான் குறிக்கிறது அதற்கு கொஞ்சமும் கூடவோ குறையவோ இல்லை' என்றது ஹம்டி டம்டி எரிச்சலுடன். அதற்கு அலிஸ் 'அப்படி சொற்களைப் பல பொருள் குறிக்கச் செய்ய முடியுமா? என்பது தான் கேள்வி' என்றாள்.

'யார் யாருக்கு எசமானாக இருப்பது' என்பதுதான் இப்போது பிரச்சினை - ஹம்டி டம்டி சொன்னது.

ஆலீஸ் கொண்டிருக்க கூடிய சந்தேகத்திற்கும், ஹம்டி டம்டி சொன்ன பதிலுக்குமான தொடர்பை நாம் மொழியின் அரசியலின் ஒரு பகுதி என்று கருதுவோம். அரசியல் என்பது ஒன்றின் மீது இன்னொன்று கொண்டிருக்க கூடிய அதிகாரம் சார்ந்த கருத்தையும் செயலையும் குறிக்கிறது. மொழி சமூகத்தையும் பண்பாட்டையும் நேரடியாகப் பாதிக்கக்கூடிய பிரதானமான பயன்பாட்டுக்கருவியாகவும், நினைவகமாகவும் இருக்கின்றது என்பதை நவீன உளவியலும், மொழியியலும் நிரூபித்திருக்கின்றன. இங்கே நாம் மொழியில் நிகழக்கூடிய புத்தாக்கம், பெயர்ப்பு ஆகியவற்றின் போதாமையினையும் அவற்றின் அரசியலையும் மேற்கொண்டு உரையாடலாம். அதாவது அவை எவ்வாறு பொருள் கொள்ளப்படுகின்றன, எவ்வாறு பயன்படுத்தப்படுகின்றன என்பதை முதற்கொண்டு உரையாடலாம்.

சில வருடங்களுக்கு முதல் வல்வெட்டித்துறையில் நடைபெறக்கூடிய 'இந்திரவிழா' என்ற திருவிழாவை, மிகையில் பாக்தின் (Mikhail Bakhtin) என்ற அறிஞரால் முன்வைக்கப்பட்ட Carnivalization என்கின்ற கோட்பாட்டின் மூலம் அணுகும்படி ஆய்வுக்கட்டுரை ஒன்றை எழுதத்தொடங்கியிருந்தேன். பாக்தின் கையாண்ட மையமான வார்த்தையான carnivalesque வைத் தமிழில் எவ்வாறு குறிப்பிடுவது என்ற சிக்கல் உருவானது. ஏனெனில் இவ்வார்த்தை அவருடைய மொத்த எணக்கருவையும் தாங்கி நிற்கக்கூடிய அரசியல் சொல்லாடலாகவிருந்தது. ஏனெனில் அவர் உற்சவம் அல்லது திருவிழாவை மீ சமூக நிகழ்வாகக்கருதி அதில் உள்ள அரசியல் கூறுகளை, மீறல்களை, படைப்புச்செயற்பாட்டை, கருத்தியல் உடைப்புக்களை எடுத்துக்காட்டுவதற்கு குறித்த வார்த்தையைப் பயன்படுத்தினார். திருவிழாவியல், உற்சவவியல், திருவிழாமயமாக்கல் போன்ற பல சொற்களை இட்டுப்பார்த்தும் குறித்த சொல்லுக்குரிய பொருத்தமான தமிழ்ச்சொல்லை உருவாக்குவதன்

சிக்கல் இருந்துகொண்டே இருந்தது. மாக்கிய அறிஞரான கா. சிவத்தம்பி தமிழ்பண்பாட்டை 'மொழிவழி வந்தது' என்பார். உண்மையில் தமிழ் பண்பாட்டில் இருந்து வந்துசேரும் செழுமையால் உருவாகி வளர்ந்த செவ்வியல் மொழியாகவே இருந்துவருகின்றது. ஆனால் தொடர்ந்தும் அதனுடைய அரசியல் பண்பாட்டுத்தளம் என்பவற்றில் காணப்படக்கூடிய போதாமைகளில் ஒன்றாக மொழியும் இருந்துகொண்டிருக்கின்றது.

தமிழ்சமூகத்தின் பொதுப்புத்தியில் ஏற்கனவே இருக்கக்கூடிய சொற்கள் தங்களைக் குறுக்கிக்கொண்டிருப்பதும், தேவைக்கேற்ப பண்பாட்டில் இருந்து தோன்றாமல் இருப்பதும் சமூகம் அசைந்து செல்வதைத் தாமதப்படுத்திக்கொண்டே இருக்கிறது. 'அரசியல்' என்ற சொல்லே தொடர்ந்தும் 'கட்சி சார் அரசியலாக' புரிந்து கொள்ளப்படும் பொதுப்புத்தி நிலவரமே தொடர்ந்தும் பெரும்பான்மைப் பரப்பைப் பிடித்துக்கொண்டுள்ளது. இது சாதாரண மக்களிடம் மட்டுமல்ல ஆய்வாளர்கள், பேராசிரியர்கள் வரை சுவறியிருக்கிறது. பண்பாட்டில் இருந்து செழித்துவரக்கூடிய 'அரசியல்மயப்பட்ட மொழிச்சமூகமாக' தமிழ்ச்சமூகம் மாறாமல் இருப்பது சமூகத்தை 'இயக்கமற்று' வைத்திருக்கச் செய்கிறது.

சித்தாந்தம், அரசியல் போராட்டம் போன்றவற்றின் மூலம் மக்களின் சமூக வாழ்க்கையை, அரசியல்மயப்படுத்தலை மேம்படுத்தவும் பண்பாட்டு அமைப்புக்கள் இயங்கும் காலமாகவும் ஜனநாயகத்தை மேம்படுத்திச் செல்லும் காலமாகவும் சமகாலத்தைக் கருதுவோமானால் பண்பாட்டு அமைப்புக்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய முக்கிய பிரச்சினையாக 'மொழியின் போதாமையும்' இருந்துவருகின்றது.

பண்பாட்டு அமைப்புக்கள் முன்னெடுக்கும் சமூகத்தின் பிரதான ஒடுக்குமுறைகளான சாதியம், ஆணாதிக்கம், பால் - பாலியல்சார் ஒடுக்குமுறைகள், மதவாதம் போன்றவற்றுக்கு எதிராக கருத்தியலையும் அறிவுச்சூழலையும் உருவாக்கும் செயன்முறையின் போது, கீழைத்தேச, மேலைத்தேச அறிவுச்சூழலின் கோட்பாடுகள், கருத்தியல், சமகால விவாதங்கள், ஆய்வுகள் போன்றவற்றை நம்முடைய நிலங்களுக்கும் எடுத்துவர வேண்டியிருக்கிறது. இங்கே மொழியளவில் இரண்டு பிரச்சினைகள் எழுகின்றன.

- கலைச்சொற்களை மொழி பெயர்த்துக் கொள்வது.
- நிலத்துக்குரிய - சுதேச பண்பாட்டுக்குரிய புதுச்சொற்களை உருவாக்கிக் கொள்வது.

மேலைத்தேச அறிவுச்சூழலில் உருவாக்கப்படும் கருத்தியல்கள் - கோட்பாடுகள் பெரும்பாலும் ஆங்கில மொழியினது அரசியலால் மையப்படுத்தப்பட்டாலும், குறித்த விடயங்களை மொழி பெயர்க்கும் போது குறிப்பாக கலைச்சொற்களை மொழிபெயர்க்கும் போது அவற்றின் பொருளின் 'அச்சொட்டான அரசியல்' பெயர்ந்து

வரவேண்டும். இது அடிப்படையானது. ஆனால் வேறு பண்பாட்டுச் சூழலால் உருவாக்கப்பட்ட கலைச்சொல்லை பிறிதொரு பண்பாட்டுக்கு எடுத்துவரும் செயற்பாடு 'இலக்கண மொழிபெயர்ப்பாகவே' இருக்க முடியாது. அது ஆபத்தான ஒன்று. அரசியல் மயப்படாத மொழிகள் பரிமாறப்படும் போது ஒன்றினது அரசியல் ஒன்றைப் பாதிக்கிறது.

அதேபோல அறிவுச்சூழலும் சொல்லாடலும் மேம்பட்டுச்செல்லும் பாதைகளில் கண்டறியப்படுகின்ற - உருவாக்கப்படுகின்ற புதுச் சொற்கள் ஏற்கனவே இருக்க கூடிய மரபார்ந்த பிற்போக்குத் தன்மைகளை, ஒடுக்குமுறைக்கான நியாயப்பாடுகளைக் காவிச் செல்லும் அதேவேலையைச் செய்யாது இருக்க வேண்டும். ஆனால் பண்பாட்டில் புழங்கும் மொழியானது தொடர்ந்தும் இவ்விழிப்புணர்வற்ற - அரசியல் மயப்படாத தன்மையுடனேயே இயங்குகின்றது.

உதாரணமாக பெண்ணிய அறிவுத்தளமும், போராட்டமும் மேம்பட்டுச்செல்லும் போது மரபார்ந்து இருந்துவந்த 'ஆண்மொழிச்சூழல்' களையப்பட வேண்டியதன் அவசியம் உணர்த்தப்பட்டது. குறிப்பாக பொதுப்பாலுக்குரிய மரியாதை ஒருமையைப் பயன்படுத்துவதே பொருத்தமாக இருக்கும் என்று கருதப்பட்டது. ஏனெனில் கவிஞர் என்பதற்கான பெண்பாற் சொல்லாக இன்று சமூக வலைத்தளங்களில் பயன்படுத்தப்படும் 'கவிதாயினி' என்ற சொல் கவிஞர் என்பதை ஆண்பாற் சொல்லாகக் கருதியே தன்னை விளக்குகின்றது. ஆசிரியர் என்பதை ஆண்பாற்சொல்லாகப் பயன்படுத்தும் பொதுப்புத்தி அதற்கு ஆசிரியை என்ற பெண்பாற்பெயரைக் கொடுக்கும் போதும் ஆசிரியன் என்ற மரியாதை அற்ற ஆண்பாற் சொல்லைத் தவிர்த்து விட்டு ஆசிரியர் என்பதை ஆண்பாலாகவே கருதுகின்றது.

ஈழ விடுதலை இயக்கங்கள் உருவான போது அதில் இடதுசாரியம் சார்ந்து இயங்கிய இயக்கமொன்றில் இணைந்து பின்னர் வெளியேறிய இடதுசாரிய பின்னணியைக் கொண்ட ஆண் ஒருவரையும், அவருடன் இயக்கத்தில் இருந்த பெண் ஒருவரையும் சந்திக்கும் போது அவர் அப்பெண்ணை 'அவர் என்னுடைய தோழி' என்றார். நான் 'புரியவில்லை' என்றேன். அவர் தோழர் என்பதற்கு எதிர்ப்பாற் சொல்லாக அதைப் பயன்படுத்தினார். உண்மையில் அவர் 'தோழர் (comrade) என்பது பொதுப்பாற் சொலாகவும் ஓர் அரசியல் சொல்லாடலாகவும் இருக்கின்றது என்பதை அறிந்திருக்கவில்லை. இங்கே இதுவொரு சாதாரண பயன்பாட்டுச்சிக்கலாக இல்லை. அது பண்பாட்டில் இருந்து வரக்கூடிய மொழியின் போதாமையாக, அரசியல் மயப்படாமையின் ஒரு பகுதியாக இருப்பதைக் காண்கின்றோம். சொல் ஒன்று பண்பாட்டின், வரலாற்றின், கருத்தின், தேவையின் திரட்சியாக எழுந்துவருவது.

இதனைப்போல இன்று 'பாற்புதுமையினரை' குறிக்கக்கூடிய சொல்லாடல்கள் பெரிய சிக்கல்களாக எழுந்துள்ளன. உலகமெங்கும் பால்புதுமையினர் தொடர்பான கலைச்சொற்கள் உருவாகி வருகின்றன. மாற்றுப்பாலினத்தவர், தற்பால் சேர்கையாளர்கள் முதற்கொண்டு பால்புதுமையினர் சார்ந்து அவர்தம் பிரச்சினைகள், வகைப்படுத்தல்கள், தேவைகள், உணர்வுச்சிக்கல்கள், அவர்களின் போராட்டம், முதலானவற்றுக்கான சொந்த மொழிச் சொற்களை அடைய வேண்டியிருக்கிறது. பாற்புதுமையினருக்கான கலைச்சொல் அகராதி அல்லது பொருத்தமான சொற்களஞ்சியம் ஒன்று தமிழில் இன்னும் உருவாக்கப்படவில்லை. ஏற்கனவே உருவாக்கப்பட்ட சொற்களும் பதங்களும் இன்னும் முழுமையாக அவற்றின் அர்த்தப்பாங்கையும், வெளிப்படுத்தும் விடயத்தின் ஆழமான புரிதலையும் அடையாமலே இருக்கின்றன. பால்புதுமையினர் தங்களை வெளிப்படுத்தவும், புத்தாக்கம் செய்யவும், போராடவும், தங்களது பிரச்சினைகளைப் பேசவும் தொடர்ந்தும் 'ஆங்கிலத்தைப்' பயன்படுத்த வேண்டியிருக்கிறது. இங்கே இருக்கக்கூடிய மொழிக்களஞ்சியத்தின் போதாமையை சமூகத்தின் போதாமையாகவே பார்க்க வேண்டும். இப்பிரச்சினை சமூகத்தின் பிரதான பிரச்சினைகளில் ஒன்றாக அல்லாமல் 'ஒரு சிலரின்' பிரச்சினையாகவும், பேசுவதற்கு, போராடுவதற்கு விலக்கான ஒன்றாகவும் தூரப்படுத்தப்பட்டே வந்திருக்கிறது. அதனால் சமூகம் பால்

புதுமையினரை விளிம்பிற்குத் தள்ளுவதுடன், அவர்களுக்கான சமூக அங்கீகாரத்தை, பண்பாட்டு பங்குபற்றுதலை மறுத்துவருவதன் ஒரு பகுதியாகவே இம் மொழிச்சூழல் போதாமையை பார்க்க வேண்டும். இன்றைக்கு பண்பாட்டு அமைப்புகள் உருவாகி 'பாற்புதுமையினர்' சார் உரிமைகளுக்காக உலகமெங்கும் போராடிவரும் சூழலில் தமிழ்ச்சமூகம் இன்னும் தன்னுடைய பண்பாட்டைச் சீர்ப்படுத்த வேண்டும், சமூகம் விழிப்புணர்வடையும் போது, அரசியல்மயப்படும்போது மொழி இயல்பாகவே கச்சிதமான சொற்களை திரட்டி எடுத்துக்கொடுக்கும்.

தமிழ்ப்பெரும்பான்மை சமூகம் உரையாடுவதற்கு புறக்கணித்துக் கொண்டிருக்கும், சாதிய ஒடுக்குமுறைகள் சார்ந்த சொல்லாடல்களிலும் இத்தகைய பிரச்சினைகள் இருக்கின்றன. சமூகத்தில் சாதியால் விளிம்புநிலைப்படுத்தப்பட்ட மக்களைக் குறிப்பதற்கு தாழ்த்தப்பட்டவர்கள், ஒடுக்கப்பட்டவர்கள், தலித்துக்கள் போன்ற சொற்களில் எவற்றைப் பயன்படுத்த முடியும், ஈழத்தில் எதனைப் பயன்படுத்த முடியும், தமிழ்நாட்டில் எதனைப் பயன்படுத்த முடியும்? பயன்படுத்துவதில் உள்ள பிரச்சினைகள் என்ன, தேவைகள் என்ன? அவை மொழிநிலையில் என்ன அர்த்தம் கொண்டவை, பயன்பாட்டில் என்ன அர்த்தம் கொண்டவை? அவை தாங்கி வரக்கூடிய அரசியல் என்ன? என்பதான உரையாடல்கள் இன்னும் மேம்படுத்திச்செல்ல வேண்டிய வெளிகளுடனேயே இருக்கின்றன.

**இ**ங்கே சமூகப்பிரச்சினைகளிலும் சரி, அறிவுத்துறைசார்ந்த வெளிகளிலும் சரி மொழி என்பது அச்சூழல் உருவாக்கி இருக்கக்கூடிய பண்பாட்டையும், கருத்தியலையும் கொண்டே உருவாகி தாடனப்படுத்தப்பட்ட போகின்றது. மொழி வழிப்பண்பாடு என்று கா. சிவத்தம்பி குறிப்பிடுவது பண்பாடு உருவாக்கித் தரக்கூடிய மொழியை என்றே கருத வேண்டும். இங்கே பண்பாட்டுக்கும் அதன் கருத்தியலுக்கும் மொழி ஒரு கருவிமட்டுமே. சமூகம் அரசியல் மயப்பட்ட, பண்பாட்டுச்சூழலை அடையாமல் மொழியானது வெற்றுச்சொற்களை உருவாக்கி, அல்லது இறக்குமதி செய்து எந்தப்பயனும் வந்து சேர்ப்போவதில்லை. இருக்கின்ற மொழி வழக்குகளின் போதாமையை, அதனுள் இருக்கின்ற ஒடுக்குமுறையை கண்டுபிடித்து களைவது போலவே புதுச்சொல்லை உருவாக்குவதும், மொழிபெயர்ப்பதும் அரசியல் செயற்பாடாகும்.

அனைத்து ஒடுக்குமுறைக்கும் எதிரான கொள்கைகளைக் கொண்ட பண்பாட்டு அமைப்பு ஒவ்வொன்றும் சமூக மாற்றத்திற்கான பிரதான கருவிகளில் ஒன்றாக மொழியைப் பயன்படுத்துகின்றன. அவை வெறும் மேடைப்பேச்சுக்கும், பிரச்சாரத்துக்குமான ஆலாபனைகளாகவன்றி ஒவ்வொரு சொல்லையும் மிகுந்த நுணுக்கத்துடன் சமூகத்தில் பொருத்திப்பார்க்க வேண்டியுள்ளது. அவற்றின் தோற்றம் தொடர்ச்சி பற்றிய வரலாற்றைக் கவனிப்பதுடன் சமகாலத்தில் அவை எவ்வாறு பொருள் கொள்ளப்படுகின்றன. அவற்றின் அரசியல் தான் என்ன? என்பதையெல்லாம் கவனிக்க வேண்டியுள்ளது. அதனால்தான் மொழியில் இருக்கக் கூடிய போதாமையை வெறும் மொழியோடு புழங்கக்கூடிய இலக்கியம் முதலான அறிவுச்சூழல்களின் போதாமையாக மட்டும் கருதாமல் அவை ஒட்டுமொத்த சமூகத்தேவைகளின் போதாமையாக மக்கள் மயப்படுத்த நினைக்கின்றன. குறிப்பாக சமூகத்தில் இருக்கக் கூடிய பிரதான ஒடுக்குமுறைகள் - பிரச்சினைகளான சாதியம், வர்க்கம், மதவாதம், ஆணாதிக்கம் முதலானவற்றை எதிர்ப்பதற்கும் மாற்று உரையாடலை சமூக மயப்படுத்தவும் உருவாக்கும் மொழியினதும், பெயர்க்கும் மொழியினதும் 'அரசியலை' புரிந்து கொள்வதன் அடிப்படையை வலியுறுத்துகின்றன.

ஏனெனில் ஹம்டி டம்டி சொன்னதுபோல யார் யாருக்கு எசமானராக இருப்பது என்பது எப்போதும் பெரிய பிரச்சினைதான்



yatharthan@thaiivedu.com



# கடன் தொல்லையா?



பல்லாண்டுக்காலம் Bankruptcy, Consumer proposal போன்ற சேவைகளில் அனுபவமுடையவர்கள்

## கட்டணங்கள் ஏதுமற்ற சேவை

- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
  - நாளாந்த வாழ்க்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
  - வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
  - Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
  - உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?
- ✓ சேவைக்கான கட்டணம் (Consulting fee) நாங்கள் அறவிடுவதில்லை
  - ✓ மறைவான கட்டணங்கள் (Hidden charges) ஏதும் கிடையாது
  - ✓ Consumer Proposal செய்வதன் மூலம் உங்கள் கடன்தொகையில் ஒரு பகுதியை மட்டுமே வட்டியில்லாது செலுத்த நாங்கள் ஒழுங்கு செய்து கொடுப்போம்.
  - ✓ Consumer Proposal ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதற்கு உடனேயே கடனட்டடை ஒன்றைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒழுங்கு செய்து கொடுக்கப் படும்

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ் இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

**Sri Vallipurathanar**

Certified Insolvency & Bankruptcy Counsellor

**CSO Credit Solution Centre**

309-80 Corporate Drive  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**  
Cell: **416.450.5011**  
Fax: 416.439.0226

www.creditsolutioncanada.com  
contact@creditsolutioncanada.com



# மட்டக்களப்பு வரலாற்றில்

## காணாமல் போன

### ‘பெரியதுறை’

- பிரசாத் சொக்கலிங்கம்

நீர்வழிசார் போக்குவரத்தின் பயன்பாட்டில், தொடக்க மற்றும் முடிவு புள்ளிகளில் உருவான தளம் அதன் பயன்பாட்டுத் தன்மையில் இறங்குதுறை, துறைமுகம், படகுத்துறை என்ற பெயர்களால் அழைக்கப்பட்டது. இந்தப் போக்கில் மட்டக்களப்பும் பல துறைகளை தனது வரலாற்றில் பதிவு செய்திருக்கின்றது. மட்டக்களப்பு வரலாற்றில் நீர்வழிப் போக்குவரத்தால் உருவான துறைகளின் அல்லது துறைமுகங்களின் ஓர் அறிமுகமாகவும், அதில் குறித்த ஒரு துறையையும் அதை அண்டி ஏற்பட்ட மக்கள் குடியிருப்பையும் அதன் வழி கட்டமைக்கப்பட்ட பண்பாட்டினையும் தேடும் முயற்சியாகப் பயணிக்கும் இக்கட்டுரை மிகவும் சுருக்கமானதாகும்.

#### வரலாற்றில் மட்டக்களப்புத் துறைகள்:

பதினான்காம் நூற்றாண்டில் தோற்றியதாக கருதப்படும் இலக்கியமான கண்ணகி வழக்குரையின் துரியோட்டும் காதை தரும், கடல்கூழ் இலங்கையில் காணப்பட்டதாக கருதப்படும் பல்வேறு துறைமுகங்கள் பற்றி சேதிகளில்,

பன்றித்தீவு சல்லித்தீவு பாலமுனை பாசிக்குடா  
என்றைக்கா லமும் வழங்கும் ஏறாவூர் தனைக்கடந்து  
சென்றப்போர் புளியந்துறை சேர்ப்புற கிட்டோடி  
மற்றலொத்த தொடமார்பர் மட்டக்களப்பில் விட்டார்.

- கண்ணகி வழக்குரை: பாடல் 151, பக்-42

மேற்குறித்த பாடலை அடிப்படையாக பன்றித்தீவும், பனிச்சங்கேணிக்கு அருகில் உள்ள சல்லித்தீவும், பாலமுனையும், கல்குடா எனும் பெயருடைய பாசிக்குடாவும், புன்னைக்குடாவை குறித்து காட்டும் ஏறாவூரும், புளியந்துறை என வழங்கும் புளியந்தீவும், மட்டக்களப்பு என வழங்கிய சம்மந்துறையும், திருக்கோயிலான கந்தபாணத்துறையையும், மட்டக்களப்பில் காணப்பட்ட துறைமுகத் தொன்மங்களாக அடையாளப்படுத்த முடியும்.

‘இலங்கையின் கீழ்ப்பாகத்தில் காணப்பட்ட சதுப்பேரியினூடே தமது ஓடத்தைச் செலுத்தி தொடர்ந்து தென்திசைநோக்கிப் பயணிக்க வாவி எல்லையில் ஓடும் சென்றதும் அப்பாற்செல்ல வழியில்லாமை கண்டு ‘இதுமட்டும் மட்டடா மட்டக்களப்பா’ எனக் கூறி அந்த இடத்திலே மட்டக்களப்பென்னும் நாமத்தைச் சூட்டி ஒரு கிராமத்தை அரணாக்கினர்’ (FXC நடராசா 1962:7) என கூறும் மட்டக்களப்பில் முக்குவர் குடியேற்றம் பற்றியும், ‘கடல் வழியாக புகுந்த கப்பலானது மட்டக்களப்பு வாவியில் புகுந்து வீரமுனையில் கரைத்தடி நின்றது. வீரமுனையில் கப்பலில் இருந்து இறங்கிய சீர்பாததேவி, தனது வேண்டுகோள்கிணங்கத் தன்னுடன் கப்பலில் வந்த மக்களை கோயில் ஒன்று எடுக்கப் பணித்தாள்’ (அருள்செல்வநாயகம் 1982:46) என சீர்பாதகுல குடியேற்றம் பற்றி குறித்துச் சொல்லப்படும் சேதிகளும், ‘கண்டி அரசன் போர்த்துக்கேயரை நாட்டில் இருந்து வெளியேற்ற ஒல்லாந்தருடன் செய்யப்பட்ட ஒப்பந்தத்தின் படி 400 கட்டு கறுவாவும் 78 அந்தர் மெழுகும் 3056 இறாத்தல் மிளகும் மேலும் பல பொருட்க

ளையும் சேர்த்து அனுப்புவதற்காக சம்மாந்துறை துறைமுகத்திற்கு அனுப்பிவைத்தான்’ (Baldaeus Phillipus 1672:122) என வெளிநாடுகளுடான வர்த்தக நடவடிக்கைகளுக்காக மட்டக்களப்பு துறைமுகங்கள் பயன்படுத்தப்பட்டதற்கான தகவல்களும், மட்டக்களப்பு வாவியை உள்ளடக்கிய துறைகள்(துறைமுகங்கள்), குடியேற்ற, வர்த்தக, அரசியல், போர் நடவடிக்கை போன்றவைக்கான பயன்பாட்டு வகிபாகத்திற்கு வலுவான சான்றுகளாகும்.

மட்டக்களப்பு வாவியென்பது இலங்கையின் கிழக்கு கரைக்கு சமாந்தரமாக மட்டக்களப்பின் நிலப்பிரதேசத்தை ஊடறுத்து வடக்கு தெற்காக, பங்குடாவெளியில் தொடங்கி சம்மாந்துறை வரைசெல்லும் உப்புநீரேரியாகும். இந்த வாவியையும் கிழக்கு கடலையும் இணைக்கும் முகத்துவாரம், கல்லாறு, ஒலுவில் என்ற ஊர்களை அண்டி அன்று காணப்பட்ட நீர்முகவாயில்கள், கடலூடான வெளிநாட்டுப் பயணங்களில் பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பினும், இன்றைய மட்டக்களப்பு நகரில் இருந்து சில கிலோமீற்றர் தூரத்தில் அமைந்திருப்பதும், பருவமழைக் காலங்களில் மட்டுமே வாவியையும் கடலையும் இணைக்கும் நீர்முகவாயிலானது, இறைக்கு 100 வருடங்களுக்கு முன்னர் வரை வருடம் முழுவதும் கடலையும் வாவியையும் இணைத்த நீர்முகவாயிலாக காணப்பட்டதுடன், அதனுடான நீர்வழிப்போக்குவரத்து மட்டக்களப்பு வாவியில் தெந்திசையில் காணப்பட்ட பழைய மட்டக்களப்பான சம்மாந்துறை வரை விரிந்தும் காணப்பட்டது. வரலாற்றுக்காலம் தொடக்கம் மட்டக்களப்பிலிருந்து கடல் வழியான பயணங்கள் இடம் பெற்றதற்கு இயற்கையாக அமைந்த இந்த தரைத்தோற்ற அமைப்பு மிக முக்கிய காரணியாக அமைந்திருந்தது.

பொதுவாக நீர்வழிப் போக்குவரத்தானது பருவப்பெயர்ச்சி காற்று, தரைத்தோற்றம், கால்வாய், நீர்முகவாயில், நீர்ப்பரப்பு, அதன் ஆழம் என்பவற்றுடன் அரசியல், பொருளாதார, வர்த்தகத்தில் எழும் மாறுதல்களாலும், நீர்வழிப்போக்குவரத்தில் குறிப்பிடத்தக்க இடம் வகிக்கும் துறைகளின் எழுச்சியும் வீழ்ச்சியும் அமைந்து விடுவதுடன். தொடர்ந்து, அவை இடப்பெயர்களில் மட்டுமே நிலைத்துவருவதையும் காணலாம். இந்த போக்கில் வாவியை அண்டி நீர்வழிப் போக்குவரத்திற்காக பயன்படுத்தப்பட்ட வலையிறவுத்துறை, கன்னங்குடாத்துறை, மண்முனைத்துறை, களுதாவளைத்துறை, குறுமன்வெளித்துறை, மண்டுர்த்துறை, கிட்டங்கித்துறை, தீர்வைத்துறை (ஆரையம்பதி) என்கிற துறைகளுடன், ‘துறை’யை விசுவயாக கொண்ட ஊர் அல்லது இடப்பெயராக அமைந்துவிட்ட துறைநீலாவணை, சம்மாந்துறை, அம்பிளாந்துறை, மாவிளங்கத்துறை, கொம்மாதுறை, வேப்பையடித்துறை, பெரியதுறை என்பவையும் மட்டக்களப்பில் கண்கூடு.

#### திருப்பெரும்புறை:

மட்டக்களப்பு மாநகர சபையின் ஆட்சி வீச்சுக்கு உட்பட்ட மட்டக்களப்பின் நகர பகுதி கிட்டத்தட்ட 75 கி.மீ. சதுர நிலப்பரப்பும் 11 கி.மீ. வரையான நீர்ப்பரப்பையும் கொண்டது. அரசு நிரு



வாக பிரிவாக மட்டக்களப்பு வடக்கு பிரதேசம் என அறியப்படும் இந்நிலப்பரப்பில் பரந்துள்ள 92,894 (2020ல்) மக்களாலும் (Resource Profile 53:2020) தினமும் நகரை நோக்கி வரும் கிட்டத்தட்ட 50,000 மக்களாலும், வெளியேற்றப்படுகின்ற திரவமல்லாத கழிவுகளை தாங்கிக்கொள்கின்ற (திண்மக்கழிவு முகாமைத்துவம்) இடமென பலராலும் அறியப்பட்டதான இன்றை திருப்பெரும்புறையே, அன்றைய பெரியதுறை.

வாழைச்சேனையில் இருந்து மட்டக்களப்பு நோக்கி வரும் பாதை, மட்டக்களப்பு நகருக்கான வரவேற்பு வளையிற்கு அடுத்ததாக வலதுபக்கம் திரும்பியவுடன் எதிர்ப்படும் கொத்துக்குளம் மாரியம் மன் கோவிலை கடந்து, 200 மீட்டர் பயணித்து, திருப்பெரும்புறையே கிராமத்தை அடையலாம். கிராமத்திற்கு கிழக்கு மேற்காக மட்டக்களப்பு வாழியும் வடக்கு தெற்காக கொத்துக்குளம், வேப்பையடித்துறை என்கின்ற கிராமங்களையும் எல்லைகளாக கொண்ட இக்கிராமத்தில் (திருப்பெரும்புறையே கிராம அலுவலகப் பிரிவு) 463 குடும்பங்களை சேர்ந்த 1,663 மக்கள் (2020ல்) வதிகின்றனர். (Resource Profile 50:2020) திருப்பெரும்புறையின் சமூக நிருவாக கட்டமைப்புகளுடன் நெருக்கமாக, கொத்துக்குளம் மற்றும் வேப்பையடித்துறை என்ற கிராமங்கள் அவதானிக்கப்படுவதால், அக்கிராமங்களும் பெரியதுறையுடன் இணைவுற்ற கிராமங்களாகக்கொண்டே இக்கட்டுரை பயணிக்கின்றது.

### பெரியதுறையின் இடப்பெயர் அதன் எழுச்சி, அங்கு வாழ்ந்த சமூகம்:

மட்டக்களப்பு முகத்துவாரம் ஊடாக வரும் உருக்கள் என அழைப்படும் பெரிய அளவிலான கடற்கலங்கள்(உரு) பெரியதுறையில் தரித்து வர்த்தகத்தில் ஈடுபட்டமையாலும் இத்துறையருகே அவை தரித்து நின்றமையாலும் இத்துறை பெரியதுறை என வழங்கிற்று (வீ.சி. கந்தையா 67:1991) எனக்கூறுவர். மேலும் 1815களில் மட்டக்களப்பில் இருந்து விந்தானை நோக்கிய படையெடுப்பின் போது கப்டன் ஜோன்சன் பெரியதுறையில் இருந்து படை நகர்த்தினான் எனவும் (S.O.Canagaratnam 80:1921) குறிப்பிடுவர். அத்தோடு நீர்வழிப் போக்குவத்திற்காக ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட துறைகள் காணப்படும் பிரதேசத்தில், பிரதானமாக, அளவில் பெரியதாக மட்டுமன்றி வெளிநாடுகளுடனான வர்த்தக நடவடிக்கைகளுக்கும் பயன்படுத்தப்பட்ட துறை, பெரியதுறை என்ற பெயரில் அறியப்படுவதற்கான வழக்கத்திற்கு வடக்கிலங்கையில் நெடுந்தீவு, புங்குடுதீவு போன்ற இடங்களில் காணப்படும் பெரியதுறையை உதாரணமாக்கலாம். எனவே மேற்படி தகவல்களின் அடிப்படையில் மட்டக்களப்பில் பலதுறைகள் காணப்பட்டிருப்பினும் வெளிநாடுகளுடனான வர்த்தக தொடர்புகளுக்கும் போர் நடவடிக்கைகளுக்கும் உகந்ததாக விசாலமானதாகவும் குறித்த துறை பயன்படுத்தப்பட்டதாலே 'பெரியதுறை' என அழைக்கப்பட்டது என கொள்ள முடியும்.

குறிப்பாக மட்டக்களப்பு பெரியதுறையானது ஒரு துறையாக மட்டுமன்றி, அப்பெயரில் ஊராக அறியப்பட்டிருப்பதும் இங்கு கவனத்தில் கொள்ளப்படவேண்டியது.

போர்த்துக்கேயர் மட்டக்களப்பு புளியந்தீவில் காலுன்றிய காலத்தில் அங்கு வசித்த மக்கள் தங்களின் சமயம் மற்றும் பண்பாடுகளை பேணிக்காப்பதற்காக பெரியதுறையிலும் அதனை அண்டியும் குடியேறினார்கள் (வீ.சி. கந்தையா 67:1991) என பெரியதுறையின் தோற்றுவாய்க்கான காலமாகவும் காரணமாகவும் கணிக்கப்படுகின்றது. எனினும், யாழ்ப்பாணம் நல்லூரைச் சேர்ந்து சகோதரர்களான மாப்பாணர் முத்துப்பிள்ளை, மாப்பாணர் வேலுப்பிள்ளை என்பவர்கள் இடம்பெயர்ந்து உள்ள துறைவந்தியமடுவில் (கல்முனைக்கு அருகில்) குடியேறியதாகவும், பின்னர் அவர்கள் பெரிய துறைக்கு இடம்பெயர்ந்ததாகவும் அவர்களே பெரியதுறை முத்துக்குமார வேலாயுதசாமி கோவிலின் ஆரம்பகர்த்தாக்கள் (வீ.சி. கந்தையா 69:1991)என பெறப்படும் தகவல்களும், கோவில் களை நிர்வகிக்கும் பொறுப்பு வாய்ந்த நபரை, 'வண்ணக்கர்' என குறித்தழைக்கும் மட்டக்களப்பு மரபுக்கு மாறாக, பெரியதுறை

முத்துக்குமார வேலாயுதசாமி கோவிலின் தர்மகத்தா 'மணியக்காரர்' என யாழ்ப்பாண மரபில் குறித்து அழைப்பது போன்றவை பெரியதுறைக்கும் யாழ்ப்பாணத்துக்குமான தொடர்புகள் நமக்கு ஆர்வத்தை தூண்டுபவனவாக அமைகின்றது.

மேலும், பெரியதுறையில் வாழ்ந்து, சமூகம் தங்களை 'தனக்காரர்' என அடையாளப்படுத்தும் போக்கில், மட்டக்களப்பு மாவட்ட கையேடு என்ற வரலாறு பேசும் ஆவணத்தில் மட்டக்களப்பு சமூக பிரிவுகளில் குறித்துக்காட்டப்படும் 'தனக்காரர்' (S.O.Canagaratnam 35 : 1921) சமூகத்தினர், மகோன் வருத்ததாக கருதப்படுவதும் பண்டைய மட்டக்களப்பு சமூக பிரிவுகளை வரையறுக்கும், மட்டக்களப்பு மான்மியத்தில் காணப்படும் சமூகப் பிரிவுகளுக்குள் குறித்துக்காட்டப்படவில்லை என்பதோடு, போர்த்துக்கேயர் கோட்டை கட்டியதன் பின்னரே இன்றைய மட்டக்களப்பு நகர் மற்றும் அதனை அண்டிய பகுதிகள் முக்கியத்துவம் பெறத்தொடங்கின என்பதும்,

வீறு பெருந்துறை வாழுவெண் ணீறு  
விளங்கி மிகுந்தோங்க - நல்ல  
நாறுங் களபம் விரைதீப மேற்ற  
நல்லட்சமி சூழ்ந்துவர...

- வசந்தன் கவித்திரட்டு 39:1940

என, 18ம் நூற்றாண்டுகளில் எழுந்த இலக்கியமான வசந்தன் ஞானவேதியர் பள்ளுப்பாட்டானது, நல்ல வாசனை திரவியங்கள் வாசனை பரப்பும், மிகுந்த செல்வம் நிறைந்ததும் (நல்லட்சமி), சைவம் (வெண்ணீறு) தழைத்து ஓங்கும், பெருமிதமும் வெற்றியும் தனிச்சிறப்பும் கொண்ட பெரிய துறையில்... என ஞானாச்சாரியாராக சிவபெருமானின் வீதி வலம் வருவதை வர்ணித்துப் பாடப்படும் சிறப்பு, 18ம் நூற்றாண்டை குறித்து நிற்கும் இலக்கியச் சான்று என்கிற அடிப்படையிலும்,

17ம் நூற்றாண்டுகளில் - மட்டக்களப்பு கோட்டையை போர்த்துக்கேயர் கட்டிய பின்னர், இன்றைய சம்மாந்துறையில் அன்று நிலைகொண்டிருந்த ஆட்சியிருக்கை இன்றைய மட்டக்களப்பு நகரான புளியந்தீவுக்கு இடம்பெயர்ந்தது. இவாட்சியிருக்கை புளியந்தீவை நோக்கி இடம் பெயர்ந்ததாலும் தரைத்தோற்ற அமைப்பில் சாதகமானதாக அமைந்திருந்தாலும் பெரியதுறையின் தோற்றமும் அதனுடனான குடியிருப்பு உருவாக்கமும் இடம்பெற்றதாக கருத முடியும்.

தனக்காரர் என்பவர்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் கோயில் சொத்துக்களை முகாமை செய்பவர்களாகவும் யானைகளை வியாபாரம் செய்யும் சமூகமாக (A. Jeyaratnam Wilson 18:2000) கூறப்படுவதோடு, பிற்காலத்தில் வேளாளர் சமூகத்துக்குள் உள்வாங்கப்பட்ட (கா. சிவத்தம்பி 74:1994) சமூகமாக பேசப்படுகிறார்கள். இந்தியா காஞ்சிபுரத்தில் இருந்து சுத்த வேளான் பிரபுவும் பதினெண் வரிசைப்பட்டயம் பெற்ற சேதுகாவல சேனாதிராசா சந்திரசேகர மாப்பாண முதலியார் என்பவர் கீரிமலைக்கு பிணி ஒன்றினைப் போக்குவதற்காக, தனது பதினெண் வரிசை ஏவற்காரர்களுடன் வந்ததாகவும், பின்னர் அவர்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் உடுப்பிட்டியை அண்டி குடியேறியதும், அவர்களின் வழித்தோன்றல்கள் மாப்பாண முதலியார் என்ற குடும்பப்பெயரால் அழைக்கப்பட்டதாகவும் அறியப்படும் தகவல்களையும் (க. வேலுப்பிள்ளை 220:1918), பெரியதுறையில் குடியேறிய மாப்பாணர் குடும்ப பெயர்களை கொண்ட பெரியார்களையும் இங்கு இணைத்துப் பார்க்கலாம்.

அத்துடன் மட்டக்களப்பில் இருந்து 25 மைல் தூரத்தில் உள்ள வம்மிமடு (இன்றைய அம்பாறையில் காணப்படும் வம்மிமடு எனும் கிராமம் பிற்காலத்தில் நிந்தவூர் என பெயர் பெற்றது) என்ற கிராமத்தில் வதியும் தனக்காரர்கள் புகையிலை தொழிலை மேற்கொள்பவர்களாக காணப்படுகின்றனர் (Simon Casie Chitty, Modliar 18:1834), என்கிற குறிப்பும் Casts - Tannecarras Tobacco Planters, Number -361 அதாவது தனக்காரரை புகையிலை செய்கையாளர்கள் (Ceylon Census 1814:126) என 1814ம் ஆண்டு





பது, மட்டக்களப்பில் மெதடிஸ்த மிசன் காலூன்ற முன்பே கிறிஸ்தவ மத அமைப்புக்கள் கல்விக்கு சேவையாற்ற தொடங்கி விட்டன என்பதையும் வெளிப்படுத்தி நிற்கின்றன. அனைத்துத்தரப் பிளரும் தரையில் பாய்போட்டு சம்மணமிட்டு கல்வி பயின்றனர் எனவும் குறித்துக் காட்டப்படுவதில் இருந்து சமூகத்தில் ஏழை பணக்காரர் போன்ற ஏற்றத்தாழ்வு வேறுபாடு இன்றி கல்வி கற்றுக்கொடுக்கப்பட்டதை வெளிப்படுத்துவதாகவும், பெரிய துறையினை இலங்கையின் பிரதான இடமாக குறிப்பிடுவதானது அன்றைய பெரியதுறையின் செழிப்பை சுட்டிநிற்பதை இதனூடாக புரிந்துகொள்ளலாம்.

### பெரியதுறையின் வழிபாடு:

‘பெரியதுறைக்கு அருகே முற்றாக வெறுமையான, பெரும்பாலும் கைவிடப்பட்டு எப்போதாவது மட்டும் ஓரிருவர் தரிசிக்கிற ஒரு சிறிய பூர்த்தியாகாத இந்துக்கோவில் ஒன்று இருக்கிறது. அதில் அதிக வேலைப்பாடுகள் இல்லாத, ஆனால் மனித உருவங்கள், யானை, புலி என்பன செதுக்கப்பட்டு, பூச்சுதிர்ந்த நிலையில் காட்சியளிக்கின்றன’. யேம்ஸ் கோடினர் அவர்கள் பெரியதுறையில் அமைந்திருந்த கோவிலை வர்ணிக்கின்றார்.

முத்துக்குமார வேலாயுத சுவாமி கோவில் பெயர்கொண்ட இக்கோவிலும் அதன் அருகே சிவன் கோவில் ஒன்றும் அமைந்திருந்ததும், ஆவணியில் நடக்கும் ஐந்து நாள் திருவிழா மிகவும் கோலாகலமாக நடந்ததாகவும் அறியமுடிகின்றது. (வீ.சி. கந்தையா 67:1991) இத்திருவிழாவுக்கு ஒருதடவை இந்தியாவில் இருந்து சின்னமேளம் உரு(கடற்கலம்) ஒன்றில் அழைத்துவரப்பட்டு திருவிழா சிறப்பிக்கப்பட்டது. இங்கு சின்ன மேளம் என்பது நடன மாதர்கள், அதற்கான இசை, முட்டுக்காரர் எனப்படும் தாளவாத்தியக் கலைஞர்கள் (மிருதங்கம்), குழல், திட்டிக்காரர் எனப்படுவோர் அடங்கிய குழுவாகும். இதில் நடன மாதரே பிரதானமானவர்கள். சின்னமேளம் என்பதை சுருக்கமாக மத்தளம், துருத்தி முதலிய வாத்தியங்களுடன் தாசிகள் பாடிக்கொண்டு ஆடுதற்குரிய சதிர்மேளம் என்பர். முதன் முதலில் இந்தியாவில் இருந்து மட்டக்களப்புக்கு சின்னமேளம் அழைத்துவரப்பட்டது பெரியதுறை கோவிலுக்கே என்கிற வரலாற்றுத் தகவலும் நமக்கு பெரியதுறைக்கும் இந்தியாவுக்குமான போக்குவரத்து தொடர்பையும் பெரியதுறை மக்களின் பொருளாதார செழிப்பையும் புரிந்து கொள்ள போதுமானதாகும்.

### பெரியதுறையின் வீழ்ச்சி:

அரச சனத்தொகை கணக்கெடுப்பின் படி 1814ம் ஆண்டு 241 பேரும், 1871 ல் 345 பேரும், 1891ல் 287 பேரும், 1901ல் 270 பேரும், பெரியதுறையிலும் அதனை அண்டிய வேப்படித்துறை மற்றும் கொத்துக்குளத்திலும் வாழ்ந்திருக்கின்றார்கள். எனினும், 1911ல் 181 பேர் 1921ல் 27 பேர், 1931ல் 34 பேர் என 1901களுக்கு பின்னரான கணக்கெடுப்புகளில் சனத்தொகை குறைவடைந்து செல்வது பெரியதுறை நிலவடைந்து சென்றதை வெளிப்படையாகக் காட்டி நிற்கின்றது.

1907ல் ஏற்பட்ட புயல் மற்றும் 1912ல் ஏற்பட்ட வாந்திபேதி என்பவற்றால் இங்கு வாழ்ந்த மக்கள் வெளியேறி (வீ.சி.கந்தையா 70:1990) கல்லடித்தெரு, பிள்ளையாரடி, ஊறனி, செங்கலடி போன்ற பிரதேசங்களுக்கு இடம்பெயர்ந்து சென்றனர் என்பர். அத்தோடு 13ம் நூற்றாண்டிலும் பின்னர் 19-ம் நூற்றாண்டில் மீண்டும் பரவிய கொள்ளைநோய் அல்லது ‘பிளேக்’ (Plague) குடலிய நுண்ணுயிரி வகையான ஒரு கொடிய தொற்று நோய்க்கு உலகெங்கும் சுமார் ஒரு கோடியே 20 லட்சம் மக்கள் உயிரிழந்தனர். இந்த தொற்று பரவிவர்களில் 80 சதவீதம் பேர் மரணமடையும் அளவுக்கு அந்நோயின் தீவிரம் இருந்தது. ‘பிளேக் நோயால் பாதிக்கப்பட்ட துறைமுகங்களிலிருந்து கப்பல்கள் வருவது தொடர்பான விதிமுறைகள்’ என 75க்கும் மேற்பட்ட உப விதிமுறைகளையும் கட்டுப்பாடுகளையும் 30.11.1900ல் இலங்கை அரசு வர்த்தமானி பிரகடனம் செய்திருந்தது. வெளிநாட்டில் இருந்து பிளேக் நோய் பரவும் வாயில்களாக துறைமுகங்கள் காணப்பட, இலங்கையை நோக்கி இந்நோய் பரவுதலை தடுக்க அரசு மேற்கொண்ட கடுமையான நடவடிக்கையாக இப்பிரகடனத்தைக் காணலாம். எனினும், இதனையும் தாண்டி பரவிய பிளேக் 1918, 1919ம் ஆண்டுகளில் கிழக்கு மாகாணத்தில் தீவிரம் அடைந்ததாக மருத்துவ அறிக்கைகள் கூறுகின்றன. மட்டக்களப்பில் 1900களில் வெளிநாடுகளுடன் நேரடித்தொடர்பில் காணப்பட்ட பெரிய துறைக்கும் பரவிய பிளேக் நோய் அவ்மக்களின் இடம்பெயர்வுக்கு காரணமாக அமைந்திருக்க வாய்ப்புக்கள் அதிகமானவை.

இதனையும் தாண்டி பரவிய பிளேக் 1918, 1919ம் ஆண்டுகளில் கிழக்கு மாகாணத்தில் தீவிரம் அடைந்ததாக மருத்துவ அறிக்கைகள் கூறுகின்றன. மட்டக்களப்பில் 1900களில் வெளிநாடுகளுடன் நேரடித்தொடர்பில் காணப்பட்ட பெரிய துறைக்கும் பரவிய பிளேக் நோய் அவ்மக்களின் இடம்பெயர்வுக்கு காரணமாக அமைந்திருக்க வாய்ப்புக்கள் அதிகமானவை.

### திருப்பெரும்புறையான என மீண்டும் மக்கள் குடியிருப்பான பெரியதுறை:

காடுமண்டி, சனநடமாற்றமின்றி இருந்த பெரியதுறை, 1972ல் மட்டக்களப்பு பொதுசந்தை வியாபாரியும் கத்தோலிக்க மதத்தை பின்பற்றுவருமான ஞானச்செல்வம் பெரும்புறையான பற்றி அறிந்து அங்கிருந்த கோவிலை புணரமைத்து வழிபாடு செய்யபோது மீண்டும் பெரும்புறையில் மக்கள் குடியேற்றம் ஏற்பட ஆரம்பித்ததாக கூறுவர்(வீ.சி.கந்தையா 71:1990). இதன் பின்னரே பெரியதுறை திருப்பெரும்புறையான என்கிற பெயரையும் குடிக்கொண்டது.

### முடிவாக:

காலத்துக்கு காலம் ஏற்படும் தரைத்தோற்ற மாற்றங்களால் மட்டக்களப்பு வாழியையும் கடலையும் இணைக்கும் முகத்துவாரம் மூடப்பட்டது, மட்டக்களப்பிலிருந்த நீர்வழி கடல் தொடர்பு குன்றியதற்கான பிரதான காரணமாக இருப்பினும் பெரிய துறையின் வீழ்ச்சியில் நோயினால் ஏற்பட்ட மக்கள் இடம்பெயர்வும் முக்கிய பங்காற்றியமையை இங்கு மறுக்க முடியாது. மட்டக்களப்பின் துறைமுகக் குடியிருப்புக்களாக காணப்பட்ட இடங்கள் இன்று இடம்பெயர்களில் மட்டுமே நிலைகொண்டுக்கும் தன்மையில் துறைகள் அது சார்ந்த மக்களின் சமூக அமைவு, பண்பாடு, இயங்கு நிலை போன்றவை பெரியதுறை போல் வரலாற்றில் காணாமல் போனதாகவே ஆகிவிட்டிருக்கின்றன.

மட்டக்களப்பில் டச்பார் என்றழைக்கப்படும் வாவிக்கும் கடலுக்கும் இடையிலான வெறும் 300 யார் மட்டுமே. ஒருங்கிய நிலப்பரப்பை திறந்துவிட்டால் எல்லாக்கப்பல்களும் பெரும் கடலில் இருந்து வாவிக்குள் இலகுவாக பயணிப்பதற்கான தரைத்தோற்றம் ஏற்படும் (S.O.Canagaratnam 4:1921)என எஸ்.ஓ. கனகரெத்தினம் சுட்டிக் காட்டியிருப்பதைப்போல, மட்டக்களப்பில் காணப்பட்ட நீர்வழிப் போக்குவரத்துக்கான தரைத்தோற்றத்தை சாதகமாக்கி மட்டக்களப்பு வாழியில் ஒரு உத்துறைமுக கட்டமைப்பு மேற்கொள்ளப்பட்டிருந்தால் மட்டக்களப்பு பெரும் துறைமுக நகராக வியாபித்திருக்கும்.

வரலாற்றின் புன்னகைகள் தான் எத்தனை எத்தனைகள்.

### உசாத்துணை:

- எம்.ஐ.எம்.சாகீர், சம்மாந்துறை இடம்பெயர் வரலாறு, 2012
- எப்.எக்.சி. நடராஜா, மட்டக்களப்பு மாண்பியம், 1962
- அருள் செல்வநாயகம், சீர்பாத குல வரலாறு, 1982
- பண்டிதர் வீ.சி.கந்தையா, மட்டக்களப்பு சைவக் கோவில்கள்-2,1991
- க.வேலுப்பிள்ளை, யாழ்ப்பாண வைபவ கௌமுதி, 1918
- பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி, தமிழ்ச்சமூகமும் பண்பாட்டின் மீள் கண்டுபிடிப்பும், 1994
- கவிக்கோ வெல்லவூர் கோபால், வெல்லாவெளி வரலாறும் பண்பாடும், 201
- S.O.Canagaratnam, Batticaloa District of the Eastern Province, 1921
- Simon Casie Chitty Modliar The Ceylon Gazetteer, 1834
- Reverend James Cordiner, A description of Ceylon, 1807
- Planning Division, Batticaloa District Secretariat, Resource Profile, 2020
- A True and exact Description of the Great island of Ceylon, Baldaeus Phillipus 1672
- Jeyaratnam Wilson, Sri Lankan Tamil Nationalism: Its Origins and Development in the Nineteenth, 2000
- C.M. Langford and P. Storey Source: Health Transition Review, Vol. 2, Supplement. Historical Epidemiology and the Health Transition, 1992

prasath.s@thaiiveedu.com





உலகின் முன்னணி காணி, வீடு விற்பனை நிறுவனமான RE/MAX முதல் தடவையாக யாழ்ப்பணத்தில்



**RE/MAX**  
NORTH REALTY

கனடாவிலிருந்து தாயகத்தில் எய்யாகத்திலும் வீடு காணி வாங்க விற்க சிறந்த ஒரு நண்பர் உங்களை வழிநடத்த



LKR 15,000,000 CAD \$ 109,025

Beach Side Land for sale in Pothuvil (Sangamam Village, Thirukovil) Land Size: 01 Acre



LKR 77,500,000 CAD \$ 574,582

Famous and spacious Commercial Building For sale in Prime Location Jaffna Land Size - 34 Perch • Building Size - 5358sqft



LKR 140,000,000 CAD \$ 1,015,257

Famous Palmera Eco Resorts for sale in Nilaveli, Trincomalee Land Size - 143 Perch • Total Sqft - 38,932



LKR 6,000,000 CAD \$ 43,236

House For Sale in Memorial Lane, Manipay Land size - 16.05 Perch



LKR 5,000,000 CAD \$ 35,449

House For Sale in Urumpirai West Land size - 41.9 Perch



LKR 28,000,000 CAD \$ 204,219

Brand New 2 Story House For Sale in Vannarpannai Land Size - 23.1 Perch



LKR 10,000,000 CAD \$ 70,877

Land for sale in Kanagar village, Pottuvil Land Size - 732 Perch



LKR 2,800,000 CAD - \$ 20,476

Land For Sale in Muthamil Road, Kottaddy Land Size - 13.2 Perch



LKR 6,800,000

**SOLD**

House For Sale in Thinaveli Land Size - 23.12 Perch



LKR 22,000,000 CAD \$ 159,281

Land for sale in Tanankilappu, Chavakachcheri Total Land Size - 110 Larchams



LKR 2,000,000 CAD \$ 14,450

Land For Sale in Valvettithurai Land Size - 30 Perch



LKR 2,100,000

**SOLD**

Land for sale in 3rd Cross St, Paasaiyoor Land Size - 30 Perch



LKR 4,000,000 CAD \$ 28,937

Land For Sale in Valvettithurai Land Size - 60 Perch



LKR 9,000,000 CAD \$ 65,480

Land For Sale in Valvettithurai Land Size - 83.8 Perch



LKR 12,000,000 CAD \$ 87,692

House with Land For Sale in Allarai North Land Size - 125perch



LKR 600,000,000 CAD \$ 4,395,926

Luxurious Business complex For Sale in Kiramakottu Junction Point Pedro Land Size - 61 Perch • Total Sqft - 50,771



LKR 27,500,000

**SOLD**

Two Story Luxury House For Sale in Nallur Land Size - 10 Perch



LKR 36,000,000 CAD \$ 262,381

Land For Sale in Palaly road, Vasavilan Land Size - 150 Perch



LKR 3,000,000 CAD \$ 21,677

Land for Sale in Valvettithurai Land Size - 45 Perch



LKR

**SOLD**

Land For Sale in Kaithady Land Size - 38 Perch



Lathan Varatharajah  
Broker Owner  
+94 76 493 3331  
lathan@remaxnorth.lk



Sarmilin Rajeevan  
Real Estate Representative  
+94 77 227 6498  
sarmilin@remaxnorth.lk

வீடு, காணி வியாபாரம் வாங்க விற்க நம்பிக்கையுடன் நாடுங்கள் நடவடிக்கை விற்பனை முகவர்கள் ஒரே முகவரியில்

+94 77 566 0000 • +94 21 468 0780

www.remaxnorth.lk

111C Kannathiddy Road,  
Jaffna, Sri Lanka



Nitharsan Antonrassa  
Real Estate Representative  
Mobile: +94 77 222 0243  
nitharsan@remaxnorth.lk



M.T. Mohamed Ismail  
Real Estate Representative  
+94 77 221 6916  
ismail@remaxnorth.lk



# மட்டக்களப்புத் தேசத்துக் கோயில்கள்: தாய்வழி உரிமையும் சமயச் சடங்கியலும்

- க. சண்முகலிங்கம்

இத்தொடரில் முதலாவது கட்டுரையில் (தாய்விடு, யூன் 2021) சமூக ஒழுங்கமைப்பும் கருத்தியலும் என்னும் பொருள் சார்ந்து சில கருத்துக்கள் கூறப்பட்டன. தேசத்துக் கோவில்களில் ஒன்றான கொக்கட்டிச்சோலை தான்-தோன்றில்வரர் ஆலயம் குறித்து எழுந்த பிணக்குகள் பற்றியும் அக்கட்டுரையில் குறிப்பிட்டோம். தேசத்துக் கோவில்களின் நிர்வாகம் தாய்வழி உரிமையாக அமைவதையும், கோவில் சார்ந்த சடங்குகளில் இது வெளிப்படுவதையும் இம்மாதக் கட்டுரையில் குறிப்பிடுவோம்.

தாய்வழி உரிமை என்ற தொடரில் உள்ள 'உரிமை' என்ற சொல்.

- ஒருவர் பிறப்பால் வரும் சலுகை ஒன்றை வழியுரிமையாகப் பெறுதல்.
- சொத்தை வழி உரிமையாகப் பெறுதல்.

என்ற இரண்டு பொருளைக் குறிப்பதாக அமைகிறது (McGilvray 2011:133). முதலாவது வகை உரிமைக்கு உதாரணமாக 'வண்ணக்கர்' என்னும் பதவியைக் குறிப்பிடலாம். கோயிலின் 'கணக்கப் பிள்ளை, கோவில் நடைமுறைகளின் மேற்பார்வையாளர் (Overseer), பூசகர் போன்ற பதவிகளும் பிறப்பால் வரும் குடிவழி உரிமையாக அமைந்துள்ளன. 'ஊர்ப்போடியார்' என்ற பதவியும் குடிவழி உரிமையாக பெறப்படுவதாகும். இவ்வரிமைகள் சமூக வாழ்வில் ஒருவர் செலுத்தும் அதிகாரத்தைக் குறிப்பன. குடும்பத்துக்கு வெளியே உள்ள பொது வாழ்க்கை தொடர்பானவையாக இப்பதவிகள் உள்ளன. சொத்துரிமை குடும்பத்தின் எல்லைக்குள் அனுபவிக்கப்படும் உரிமையாகும். மட்டக்களப்பில் பெண் பிள்ளைகள் தாய்வழியில் சொத்துக்களை உரிமையாகப் பெறுகின்றனர்.

## கூட்டு உரிமை:

மட்டக்களப்பில் கோவில் வண்ணக்கர், கணக்கப்பிள்ளை, போன்ற பதவிகள் தாய்வழி உரிமையாகப் பெறப்படுவது மட்டுமல்லாமல், தாய்வழிக் குடிகளின் கூட்டு உரிமையாகவும் (Collective Rights) அமைந்துள்ளது (மேலது: 133). வேறு வார்த்தைகளில் கூறுவதானால் 'தாய்வழி உரிமை' என்பது குறிப்பிட்டதொரு குடி அல்லது திருமண உறவுத் தொடர்புடைய இருகுடிகளின் கூட்டு உரிமையாகும். உதாரணமாக கோவில் 'வண்ணக்கர்' பதவி தனிநபர் ஒருவரால் அவர் உயிருடன் இருக்கும் வரை வகிக்கப்படும் பதவியாகவும், தனிநபர் உரிமையாகவும் வெளித்தோற்றத்தில் காணப்பட்ட போதும், குறிப்பிட்ட ஒரு குடியின் (Clan) பிரதிநிதியாகவே அவர் அவ்வரிமையைப் பெறுகிறார். வண்ணக்கர் போன்ற கோவில் பதவிகள் தொடர்பான கோவில் பிணக்குகளும் நீதிமன்ற வழக்குகளும் தனி நபர்களது உரிமைய பிரச்சினைகளாக அல்லாது குறிப்பிட்டவொரு சாதிப்பிரிவினரும், குறிப்பிட்டதொரு குடி அல்லது குடிகளினதும் உரிமைப் பிரச்சினையாகவும், ஒரு சாதிப்பிரிவினருக்கும் பிறிதொரு சாதிப் பிரிவினருக்கும் இடையிலான உரிமைப் பிரச்சினையாகவும் சிக்கலான பரிமாணத்தைப் பெறுகின்றன. கொக்கட்டிச்சோலையில் எழுந்த பிணக்கு முக்குவர்களுக்கும், பளுகாமம் வேளாளர்களுக்கும் பிணக்காக அமைந்தது. மண்டூர் கந்தசுவாமி ஆலயத்தில் மண்டூர் வேளாளர்களுக்கும் துறை நீலாவணியின் சீர்பாதர்களுக்கும் இடையிலான பிரச்சினை

யாகவும் அமைந்தது. இவ்வாறு கோவில் பதவிப் பிணக்குகள் சமூகப்பிரிவுகளிற்கு இடையிலான பிரச்சினைகளாக மாறுவதற்குரிய காரணம் இப்பதவிகள் கூட்டு உரிமை என்ற தன்மையைப் பெற்றிருப்பதனால் ஆகும். முந்திய கட்டுரையில் கோவிற்பிரசாதமான 'கஞ்சி' நிரப்பப்பட்ட முட்டிகளை வழங்கும் சடங்கு பற்றிக் குறிப்பிட்டோம். இச்சடங்கின் போது கஞ்சி முட்டியைப் பெறுபவர் தனது சாதியினதும், குடியினதும் 'உரிமை', 'பங்கு' என்பனவற்றையும் தமக்குரிய 'வரிசையையும்' உறுதி செய்கிறார் என்பது கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டிய ஒரு விடயமாகும்.

## பங்கு:

'உரிமை', 'பங்கு', 'வரிசை' ஆகிய சொல்லாடல்கள் கோவில்களின் சடங்குகளில் இடம்பெறுவதைக் குறிப்பிட்டோம். பங்கு (Share) என்ற சொல் திருவிழா போன்ற சமயச் சடங்குகள் நிகழ்த்தப்படுவதற்கு பொருள் உதவி கொடுத்தும், வேறு வகை உதவி கொடுத்தும் உதவுதலையும், அவ்விழாக்களில் பங்கு பற்றுதலுக்கான உரிமையையும் குறிப்பிடுகின்றது. இவற்றுள் சில பங்குகள் பரம்பரை வழியாக சிலசாதிகள் வழங்கும் சாதிக்கடமைகளைக் குறிப்பிடுகின்றன. கஞ்சி முட்டி வழங்கும் சடங்கில் உயர்குடி முக்குவர், வேளாளர் முதல் வள்ளுவர் வரை யாவருக்கும் சம பங்கு உண்டு என்று கருதுவதற்கு இடம் உள்ளது. உருவத்தில் ஒரே தன்மையுள்ளவாக முட்டிகள் இருத்தல், எல்லாக் குடிகளையும் பெயர் கூறி அழைத்தல் ஆகியன 'சமத்துவம்' சமப்பங்கு என்னும் கருத்தை உள்ளடக்கியுள்ளதென மரபுவழி தமிழறிஞர்களால் விளக்கம் கூறப்படும் உள்ளது. ஆயினும் பங்குகள் சமத்துவமற்றவை என்பதும் வெளிப்படை. அண்மைக் காலத்தில் சில சாதிகள் தம் பங்கைக் கைவிடும் எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டனர். உயர் சாதிகளும் கூடத் தம் கடமையான பங்கை ஆற்றத் தவறியதும் உண்டு. கொக்கட்டிச்சோலை தான் தோன்றில்வரர் கோவிலின் சமயச் சடங்குகளை மேற்பார்வை செய்தல், ஆண்டுத் திருவிழாச் சடங்குகளை நடத்துதல் ஆகிய கடமைகளை பளுகாமம் வேளாளர் திடீரென நிறுத்தினர். கொக்கட்டிச்சோலை முக்குவர்கள், வேளாளர்கள் கோவிலில் 'தொண்டூழியம்' செய்பவர்கள் எனவும் தமக்குக் கீழ் பணியாற்றுவவர்கள் என்றும் தமது அதிகாரத்தை நிலைநிறுத்த முற்பட்டமையால் வேளாளர்கள் தம் 'பங்கை' கைவிடும் முடிவை எடுத்தனர். 'பங்கு' உரிமையாக அல்லாது தகுதிக் கேடாக (Disability) இருப்பதும் உண்டு என்பதற்கு இது உதாரணமாகும். முற்காலத்தில் அரசனின் ஆணைப்படி பங்குக் கடமைகள் நிறைவேற்றப்பட்டு வந்தன. அவ்வாறு கடமைகளை நிறைவேற்றுவதில் அதிகாரம் பின்புலமாக இருந்தது. பறையடிக்கும் வள்ளுவர் குடியினர் முற்காலத்தில் தம் கோயிற்கடமைகளைச் செய்வதைத் தமது பங்காகவும், உரிமையாகவும் கருதியதற்கு பின்னால் அதிகாரமும், சமத்துவமின்மையும் இருந்துள்ளன.

கோவில் திருவிழாக்களை நடத்தும் உரிமை பங்குகளில் மிக முக்கியமானது. திருவிழாக்களின் போது, தீர்த்தத்திற்கு முந்திய நாட்களின் விழாக்களில் இடம் பெறும் சடங்குகள் முக்கியமானவை. கடவுளுக்கு சாத்திய பூமாலையை பெறுதல், பூசைக்கு வைக்கப்பட்ட அமுது போன்ற படையல்களைப் பெறுதல் என்பன கௌரவ அடையாளங்களாகும். விழாநாட்களில் 'திருவிழாக்காரன்' எனப்படும் நபர் இக்கௌரவத்தைப் பெறுவார். தற்போது இம்

முன்னீடு கோவிலின் தர்மகர்த்தா சபை உறுப்பினர்களுக்கு வழங்கப்படுகிறது. ஊரில் மேலாதிக்கம் உடைய தாய் வழிக் குடிகளை (Matriclans) தர்மகர்த்தாக்கள் பிரதிநிதித்துவம் செய்கின்றனர்.

கோவில் பங்குகள் சமத்துவத்தின் அடையாளமாக அல்லாமல் தகுதிகேடுகளாக அமைவதை உணரும் சாதிக் குழுக்கள் தமக்கென தனிக்கோவில்களை கட்டிக்கொண்டு மேலாதிக்க சாதிகளின் கோவில்களுக்கு போட்டியான சமய நிறுவனங்களை உருவாக்கிக் கொள்ளும் போக்கு காணப்படுகிறது. கோளாவில் வள்ளுவர்கள் தமக்கென ஒரு பிள்ளையார் கோவிலை நிறுவியுள்ளதோடு, பெரிய கோபுரத்துடன் கூடிய மாரியம்மன் கோவில் ஒன்றையும் அமைத்துள்ளனர். (MacGilvray மேலது: 346, 347) தாழ்நிலையில் உள்ள சாதியினருக்கு 'கோவில் பங்கு' என்பது சேவைக் கடமைகளைக் குறிப்பதாகும். அவர்கள் பங்கு பெறுவது, பங்கு இல்லாதவர்களாக இருப்பதைவிட மேலானது. யாழ்ப்பாணத்துக் கோவில்கள் சிலவற்றில் சேவைக் கடமைகளைச் செய்வோருக்கு 'பங்கு' இருந்து வந்தது. நாட்டார் வழிபாடுகள் நடைபெற்ற இக்கோவில்களில் ஆடு, கோழி என்பனவற்றைப் பலியிடுதல், திருவிழாவின் போது மேளமடித்தல், கோவில் பூசை செய்தல் என்பன 'பங்கு', 'உரிமை' என்ற வடிவங்களில் இருந்துள்ளன. சமஸ்கிருதமயமாதல் செயல்முறை சாதிக்கடமைகளை ஆற்றும் தேவையை இல்லாமல் ஆக்கியுள்ளது. கோளாவில் வள்ளுவர்கள் போன்று பெருநெறி சார்ந்த 'பிள்ளையார்' கோவில் போன்றன வடபகுதியில் சேவைத் தொழில் செய்வோரால் அமைக்கப்பட்டமைக்கான உதாரணங்கள் உள்ளனவா என்பது தெரியவில்லை.

### நீதிமன்ற வழக்குகள்:

மட்டக்களப்பு பிராந்தியத்தில் 20ம் நூற்றாண்டில் நீதிமன்றின் முன் விசாரணைக்காக கோவில் வழக்குகள் எடுக்கப்பட்டபோது 'பங்கு' தொடர்பான கோரிக்கைகளும் விவாதங்களும் இடம்பெற்றன. இக்கோரிக்கைகள் ஊடாக 'பங்கு' பற்றிய வாதங்கள் சாதியினதும் குடியினதும் படிநிலை (Caste and Kudi Ranking) உறுதி செய்யப்படுவதைக் காணமுடிகிறது. 'பங்கு' கோரிக்கையை முன் வைப்பவர்கள் பின்வரும் ஆதாரங்களை முன்வைப்பர்.

- புராணக்கதையின் படியான கோவில் தோற்றம் பற்றிய நிகழ்வுடன் குறிப்பிட்ட சாதி அல்லது தாய்வழிக்குடி பங்கு பற்றி இருத்தல், அல்லது கோவிலின் வரலாற்று வளர்ச்சியில் பங்கு கொண்டு இருத்தல்.
- சமூகத்தில் அந்தஸ்து மதிப்பு, செல்வாக்கு என்பன உடையவராக இருத்தல்.
- முன்பு கோவிலிற்கு நிதியையும் பொருட்களையும் ஒழுங்காக உதவியதற்கான சான்று இருத்தல். தற்காலத்தில் செலவுகளை ஈடு செய்யக்கூடிய பொருளாதார பலம் உடையவராக இருத்தல்.
- தெய்வம் இந்த உரிமையை ஏற்றமை பற்றிய சான்று இருத்தல். அல்லது அதற்கு மாறான சான்றாவது இருத்தல்.

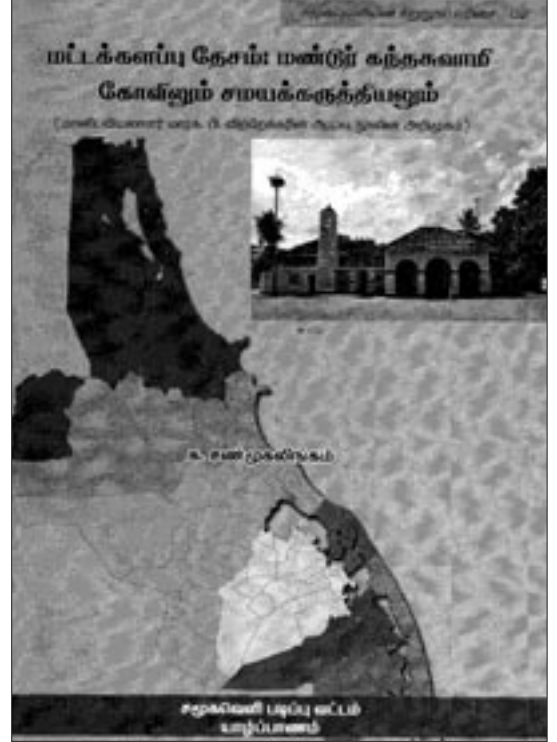
சுவாமி காவுதல், சடங்குகளை நடத்துதல் போன்ற உரிமைகள் மட்டக்களப்பு தேசத்தில் மக்கள் யாவருக்கும் பொதுவான வழிபாட்டு உரிமையை ஒத்த சமத்துவமான உரிமை அன்று என்பது கவனிக்கப்பட வேண்டியது, கண்டி தலதா மாளிகையின் பெரஹ் ராவில் நிகழும் சடங்குகளும் சமத்துவக் கொள்கையின் அடிப்படையில் அமைந்தனவன்று. தமிழகத்தின் 'நாத்திக வாதம்' சமயச் சடங்கியல் (Symbolism) ஊடாக வெளிப்படும் சமத்துவமின்மையை நிராகரிப்பதாக அமைந்தது. இலங்கையில் பல்வேறு காரணங்களால் 'நாத்திகவாதம்' ஒரு இயக்கமாக வளர்ச்சி பெறவில்லை.

### தேசத்துக்கோவில்கள்:

தேசத்துக்கோவில்கள் என்ற சொற்தொடரில் அமைந்துள்ள 'தேசம்' என்ற சமஸ்கிதச் சொல் அரசியல் அர்த்தம் உடையது. தேசம் முக்குவர்களின் ஆட்சியதிகாரத்தின் கீழ் அமைந்த வரையறுக்கப்பட்ட ஆட்சிப்பரப்பை குறிப்பதாகும். மட்டக்களப்பு மக்கள் தாம் யார் என்பது பற்றியும், தமது சமூக ஒழுங்கமைப்பு பற்றியும் வரலாற்று ரீதியான 'அகச்சித்திரம்' (Imagination) ஒன்றைக் கொண்டிருந்தனர். அம்மக்களது குடியேற்றம் பற்றிய புராணக்கதைகளின்படி, கிராமக் குடியிருப்புகளின் தோற்றத்திற்கு முன்பே

கோவில் தெய்வத்தின் பிரசன்னமும் இருப்பும் அப்பகுதியில் இருந்தது. இதனை மானிடவியலாளர்கள் 'இந்துக் கோவில்கள் கிராமத்தின் குடியிருப்புக்கு முந்திய வரலாற்று இருப்பை உடையவை (Historically Prior to the Founding of the Settled Life) என்று குறிப்பிடுவர். மட்டக்களப்புத் தேசத்துக்கு கோவில்களின் தோற்றமூலம் பொதுவான சில கூறுகளைக் கொண்டமைவதாகும். அவை பின்வருவன.

- அற்புத நிகழ்வு ஒன்றின் மூலம் தெய்வம் காட்சி கொடுத்தல். உதாரணம்: வேட்டைக்குச் சென்ற வேடர்களுக்கு தெய்வம் காட்சிகொடுத்தல்.
- இந்த அற்புத நிகழ்வு பற்றிய செய்தி அரசனின் காதுகளுக்கு எட்டியதும், அவன் அங்கு கோவில் கட்டுவதற்குரிய ஏற்பாடு



களைச் செய்கிறான். பிறிதொரு இடத்தில் இருந்து மக்களை அங்கு கொண்டு வந்து குடியேற்றுகிறான்.

- கோயிலுக்குத் தேவையான பொரளாதார தேவைகளும் அரசனின் பணிப்பின்படி நிறைவேற்றப்படுகின்றன.
- அவ்வாறு குடியேறியவர்கள் பல்வேறு சாதிகளையும் சேர்ந்தவர்களாய் இருப்பர். அச்சாதியினர் செய்ய வேண்டிய கோயிற் கடமைகளை அரசன் வகுத்துரைக்கின்றான். அரசனின் ஆணை தெய்வத்தின் ஆணையாக ஏற்கப்பட்டு மக்களால் பின்பற்றப்படுகிறது.

மேற்குறிப்பிட்டவற்றில் இருந்து, குறித்த பகுதியொன்றின் சமூகக் கட்டமைப்பும், அது சார்ந்த கருத்தியலும் புராணப் புனைவு வடிவில் உருவகப்படுத்தப்படுவதைக் காணலாம். இதனை கருத்தியலின் புராணப் புனைவு வடிவிலான மீள் உற்பத்தி (Mythical Reproduction) எனலாம்.

### இருவகை வாதங்கள்:

முற்காலத்தில் கோவில் பிணக்குகள் அரசனால் தீர்வுசெய்யப்பட்டன. புராண நம்பிக்கைகளின்படி ஒவ்வொரு சமூகப் பிரிவினருக்கும் விதிக்கப்பட்ட கடமைகள் எவை என்பது தெளிவாகவும் இருந்தது. பிரித்தானிய காலனி ஆட்சிக்காலத்தில் அரசாங்க அதிபர், மாவட்ட நிதிபதி ஆகிய அரசுப் பிரதிநிதிகள் பிணக்கு களை தீர்த்து வைத்தனர். இவ்வரசுப் பிரதிநிதிகள் முடிவுகளை எடுப்பதற்கு, 1919ம் ஆண்டின் நம்பிக்கைப் பொறுப்புக்கள் சட்டம் (Trust Ordinance) வழிகாட்டியாக அமைந்தது. கோவில் தொடர்பான உரிமைக் கோரிக்கைகளில் இருவகையான வாதங்கள் முன்வைக்கப்பட்டன.

- மரபு வழிப்பட்ட கோவில் கருத்தியலின் படியான வாதங்கள். இவை வரலாற்றுத் தர்க்கமாக அமைவன.



- அரசினால் இயற்றப்பட்ட சட்டப்படியான வாதங்கள். சட்டப்படியான வாதங்கள் பகுத்தறிவு சார்ந்தவை எனவும் சட்ட அறிவு சார் வாதங்கள் (Legal Rational Arguments) எனவும் கூறலாம்.

மண்டுர் கந்தசுவாமி ஆலயம் பற்றி ஆய்வு செய்த மார்க். பி.விற் றேக்கர் (Mark. P. Whitaker) இவ்விருவகை வாதங்கள் பற்றிக் கூறியுள்ளார். (சண்முகலிங்கம். 2019:6)

சமூக, பொருளாதார, அரசியல் மாற்றங்கள் காரணமாக மரபு வழிப்பட்ட கருத்தியலின்படி ஒருகுவதற்கு வெவ்வேறு சமூகப்பிரி வின் மறுப்புத் தெரிவிப்பதால் நிர்வாகப் பிணக்குகள் எழுகின்றன. அவற்றுக்கான தீர்வுகளும் காணப்படுகின்றன.

### தொகுப்புரை:

இக்கட்டுரையில் கூறப்பட்ட கருத்துக்களைப் பின்வருமாறு தொகுத்துக் கொள்ளலாம்.

- 'தாய்வழி உரிமை' என்ற தொடர், பிறப்பால் வரும் சலுகை ஒன்றை வழியுரிமையாகப் பெறுதல், சொத்துக்களை வழியுரி மையாகப் பெறுதல் என்ற இரு பொருளில் உபயோகிக்கப் படுகிறது. வண்ணக்கர், கணக்கப்பிள்ளை போன்ற கோவில் பதவிகள் தாய்வழிக் குடியுரிமையாகப் பெறப்படும் சலுகைகள் ஆகும்.
- தனிநபர்களால் வகிக்கப்படும் இப்பதவிகள் குடும்பம் என்ற எல்லைக்கு வெளியே பொதுவாழ்வுடன் தொடர்புடையவை. சமூக அதிகாரம் தொடர்பானவை, மேற்தோற்றத்தில் தனிநபர் உரிமை போன்று தோற்றும் இவை குறித்த சாதியொன்றினதும், சமூகக் குழு ஒன்றினதும் கூட்டு உரிமையுமாகும்.
- பதவிகள் தொடர்பான பிணக்குகள், சமூகப் பிரிவுகளிடையி லான பிணக்குகளாகவும் உள்ளன.
- 'பங்கு' என்னும் 'உரிமை' சில சாதிகளுக்கு பரம்பரையான சாதிக்கடமைகளைச் செய்வதாக அமைகிறது. இதனால் 'பங்கு' இருப்பதைவிட இல்லாமல் இருப்பது மேலானது எனச் சிலசாதி

கள் உணருகின்றன. இத்தகைய சந்தர்ப்பத்தில் 'உரிமை' என்று இல்லாமல் அது ஒரு தகுதிக்கேடாக உணரப்படும்.

- உயர்சாதிகள் கூட பங்கு தொடர்பான பிணக்குகள் எழும்போது தமது பங்கைக் கைவிடுவதும் கூட நடைபெறுவதுண்டு.
- பங்குகள் சமத்துவம் என்ற கொள்கையின் அடிப்படையில் அமைந்தவை எனக்கூற முடியாது.
- கோவில் பிணக்குகளில் தமது உரிமையை நிலைநிறுத்த விரும்பும் தரப்பினர்கள் புராணக்கதை, வரலாற்றுச் சான்றுகள், தமது பொருளாதார வளம், ஆளணி தெய்வம் குறித்த உரி மையை ஏற்றிருத்தல் போன்ற ஆதாரங்களை முன்வைப்பர்.
- தேசத்துக் கோவில்களின் தோற்ற வரலாறு பற்றிய புனைவுக- ளில், குறித்த பகுதியில் மக்கள் குடியேறுவதற்கு முன்பே தெய்வத்தின் பிரசன்னம் அங்கு இருந்துள்ளது என்ற நம் பிக்கை வெளிப்படுகிறது.
- முற்காலத்தில் அரசன் ஆணைப்படி கோவில் நிர்வாகம் நடை- பெற்றது. பிணக்குகள் தெய்வத்தின் பிரதிநிதியான அரசனால் தீர்த்து வைக்கப்பட்டன.
- பிரித்தானியர் ஆட்சிக் காலத்தில் நம்பிக்கை பொறுப்புக்கள் சட் டம் இயற்றப்பட்டது. பிணக்குகளின் போது சமயக் கருத்தியல் சார்வாதங்களோடு, அறிவுசார் சட்ட வாதங்களும் முன் வைக் கப்படுகின்றன. பிணக்குகளுக்கான தீர்வுகள் இவ்விரு வாதங் களின் படியும் நீதிமன்றுகளால் முடிவு செய்யப்படுகின்றன.

### உசாத்துணை:

• McGilvray, Dennis. B. Crucible of Conflict: Tamil Muslim Society on the East coast of Srilanka, Social Scientists' Association, Colombo, 2011.

• சண்முகலிங்கம்.க. மட்டக்களப்பு தேசம்: மண்டுர் கந்தசுவாமி கோவிலும் சமயக் கருத்தியலும் (மானிடவியலாளர் மார்க். பி. விற்றேக்கரின் ஆய்வு நூலின் அறிமுகம்). சமூக வெளிப்படிப்பு வட்டம், யாழ்ப்பாணம் - 2019



shanmugalingam@thaiveedu.com

# கடன் பிரச்சனைகளா?

- > கடன் அட்டை சிக்கல்கள்
- > வங்கிக்கடன் சிக்கல்கள்
- > கலக்சன் கம்பனி போன் தொல்லை
- > ஊதிய கையகப்படுத்தும் சிக்கல்கள்
- > இது போன்ற கடன் பிரச்சனைகளால் தினந்தோறும் வீட்டில் சண்டை

## நல்ல செய்தி

### எம்மிடம் தீர்வு உண்டு

நம்மால் 80% வரை உங்கள் கடன்களை குறைக்க முடியும், உங்களால் முடிந்த குறைந்த மாதக்கட்டணம் மட்டும் செலுத்தலாம். இது ஒரு கடன் ஒருங்கிணைப்பு பெறுவது போல.

## இலவச ஆலோசனை பெற

**JANNET FINANCIAL SERVICES INC.**

Ms. Jennet Sam & Mr. Stalin Dominic

Tel: **647-894-3876**

FaX: 905-471-8080

Email: jennet\_renni@hotmail.com

உடன் துறப்புக்கள் உடனடியாக உங்கள் பழிய வசூல்கையை தொடங்க



# மலையகக் கவிதை இலக்கியச் செல்நெறி

## மலைநாட்டுத்

## தொழிலாளர்

## பாட்டு

13

- மல்லியப்புசந்தி திலகர்

**தோ**ட்டத் தொழிலாளர்களே,  
அன்புள்ள நண்பர்களே!

உங்கள் அன்பு மிகுதியால் நான் உங்களின் கஷ்ட நஷ்டங்களை நேரில் கண்டும், துன்பத்தை அனுபவித்தும் வருகிறேன். இந்நாட்டவர் நம்மை பலவகையாக பிரித்து ஆட்சி செய்கிறார்கள். இதன் காரணம் தொழிலாளி மகன் தொழிலாளியாக இருக்கவேண்டும் என்ற அடிப்படை நோக்கத்தில் தான் பல கோணத்திலும் இழுத்துச் செல்கிறார்கள் என்பதில் சந்தேகமில்லை. எனவேதான், வேதனை கொண்ட நான் நமது குறைகளை இந்த சிறு புத்தகம் மூலம் பாட்டாக அமைத்துள்ளேன். நமது தொழிற்சங்க இயக்கங்களுக்கு பக்கபலமாய் இருந்து குறை தீர்த்து நல்வாழ்வு வாழ விரும்புகிறேன். எமது தொண்டுக்கு உங்கள் ஆதரவு நிறைய கிடைக்கும் என் நம்புகிறேன்.

இப்படிக்கு சோமு. பெர். இருளப்பா  
அந்தானே, கண்டி.

இப்படி தனது பாட்டுப்புத்தகத்துக்கு முகவுரை எழுதி 'மலை நாட்டு தொழிலாளர் பாட்டு' என 1962ம் ஆண்டு வெளியீடு செய்துள்ளார் பாவலர் சோமு. பெர். இருளப்பா. பாவலர் இருளப்பா கண்டி அந்தோனிமலை தோட்டத்தில் வாழ்ந்தவர். அங்கே வாழ்ந்த கவிஞர். கா.சி.ரெங்கநாதனின் நண்பரான இவரது பாடல்களில் உள்ள சிறப்பு அந்த கால சினிமா பாடல்களின் மெட்டில் தோட்டப்புர பாடல்களைப் பாடிவந்துள்ளார் என்பதாகும். தவிரவும், தொழிலாளர்களை அறப்போருக்கு அழைக்கும் தன்மை இவரது பாடல்களில் பரவலாகத் தெரியும்.

கலஹா பகுதியில் வாழ்ந்த மூத்த தொழிற்சங்கவாதி சோமசுந்தரம். ஆரம்பகால 'இலங்கை - இந்திய காங்கிரஸ் கட்சி' - தொழிற்சங்கத்தில் முக்கிய பங்கு வகித்தவர். அவரைப் பற்றி பாவலர் பெர். இருளப்பா எழுதிய பாடல் ஒன்று இவ்வாறு அமைகிறது.

'என்னை யார் என்று எண்ணி எண்ணி நீ பார்த்தாய்' என்ற 'பாலும் பழமும்' திரையிசைப் பாடலின் மெட்டில்...,

சோம யாரென்று எண்ணி யெண்ணி நீ பார்க்கிறாய் - இது யார் காட்டும் வழிகள் என்று நீ கேட்கிறாய்  
தொழிலாளர் சங்கரணார் குமரனல்லவா  
தொழிலாளர் தோழர்க்கு துறவியல்லவா?

என்றும் சிறப்பான கலஹா தெல்தொட்டய்யா  
அன்னை கற்பக அம்மா பெற்ற புண்ணியனய்யா  
உயர்தர கல்வியும் கற்றாரய்யா  
உழைப்பாளர் சமூகத்திற்கு தலைவனய்யா

இப்படி சோமசுந்தரம் அவர்களது அருமை பெருமைகளைப் பாடிச் செல்கின்றார்.

அதே போல 'மணப்பந்தல்' எனும் திரைப்படத்தில் இடம்பெற்ற 'யார் காவல்? யார் காவல்?' என்ற பாடலின் மெட்டில் பின்வருமாறு ஒரு பாடலை எழுதியுள்ளார்.

தோட்டத்துக்கு துரைக் காவல்  
தொழிலுக்கு கண்டக்டர் காவல்  
லாபத்துக்கு ஆண் வேலை வெட்டு காவல்  
தொழிலாளி வறுமைக்கு யார் காவல்

முதலாளிக்கு பணம் காவல்  
குறைகள் கேட்டால் நோட்டீஸ் காவல்  
தொழிலாளர் தலைவருக்கு பதவி காவல்  
மடிந்துவிட்டால் பசியில் யார் காவல் ?  
மலைநாட்டு தமிழனுக்கு யார் காவல்  
தினமும் உழைப்புக்கு வறுமை காவல்  
உத்தியோகம் பார்க்கவே பிரஜா உரிமை காவல்

'ஆடாத மணமும் ஆடுதே' களத்தார் கண்ணம்மா எனும் திரைப்படப்பாடல் மெட்டில் ஒரு பாடல் இவ்வாறு அமைகிறது.

பேசாத மொழியில் பேசுதே வீணாக வார்த்தைகள் வீசுதே  
தொழிலாளர்கள் தலைவர்கள் எல்லாம்  
சேர்.. சேர்.. போடுதே (பேசாத)

தோட்ட மனேசரோடு பல்லை பல்லைக் காட்டுதே  
தேவை இதுவென்று சொல்ல வாய் வரவில்லையே  
கண்விழித்து விட்டோம் சாயாது உம் ஜம்பமே (பேசாத)

'கவலை இல்லாத மனிதன்' திரை இசைப் பாடல் மெட்டில் 'பிறக்கும் போதே' என்ற மெட்டில் இவ்வாறு ஒரு பாடலை எழுதி உள்ளார்.

மலைத் தமிழாநீ மறந்தாயே  
கொள்கை லட்சியம் மறந்தாயோ  
ஒருநாள் வேலையின் கொடியே முதலாளி  
கொள்ளை லாபம் சுரண்டு கின்றார் (மலை)





சங்கிலித்தேவன் திரைப்படத்தில் 'தென்றல் உறங்கி' எனும் பாடல் மெட்டில் அமைந்த ஒரு பாடலில்,

தேனீரைப் பருகி கேடுகள் செய்யும் மானம் இழந்தவரே மலைநாடு தமிழன் உரிமைக்கு - இன்னும் எத்தனை நாளாகும் நாடு இல்லை என்றும் எத்தர்கள் ஒழிய - உதய சூரியனே வாழும் (உரி)

'படிக்காதமேதை' திரைப்படத்தின் இசைப்பாடல் 'பக்கத்திலே' என்ற மெட்டில் அமைந்த பாடல் இவ்வாறு அமைகிறது.

ஆண்:  
தோட்டத்திலே தேயிலை ரப்பர் இருக்கு - உயர்  
தெங்கு கொக்கோ இருக்க பயமெதுக்கு  
தொழிலிலே பஸ் கலை இருக்கு - அதன் தரத்திலே நம்ம  
உயிரிருக்கு

பெண்:  
நேர்மை இருக்கும் போது பயமெதுக்கு  
நெஞ்சில் உரமிருந்தால் உறவெதுக்கு என்றும்  
அஞ்சாமலே நாம் தொழில் செய்வோம்  
உழைப்பதிலே நிகர் யார் இருக்கு?

'பாலும் பழமும்' திரைப்படத்தில் வரும் 'பாலும் பழமும்' எனும் பாடல் மெட்டில் ஒரு பாடல் பின்வருமாறு அமைகிறது.

காலைப் பொழுதினில் வேலைக்கு சேர்ந்து  
வானும் கத்தியும் கையிலே எடுத்து  
கவ்வாத்து வெட்டும் தொழிலாளி - உன்  
நிலை எண்ணி கவலை கொள்வாயே

என கவலையை வெளிப்படுத்துகின்றார்.

'போனால் போ கட்டும் போடா' என்ற பாடல் மெட்டில் ஒரு பாடல் இவ்வாறு அமைகிறது.

பொறுத்தது போதுமே எழுவீர்  
பூமியில் சொந்த நிலை என்று சொல்வீர்

ஈழத்திலே மலைநாடு தமிழனை - இல்லை  
இன்னாட்டவன் என்று மறுக்கிறார்  
அவன் சிந்தும் ரத்தத்தில் வளரும் - தேயிலை  
நாடெங்கும் புகழ் விற்குறான்  
இங்கே நாடற்றவர் யாரும் இல்லையடா  
நயவஞ்சகம் செய்யும் தொல்லையடா  
வஞ்சகத்தை எதிர்க்க வருவாயடா!

ஆயிரம் காலம் ஆண்டியாய் வாழ்வதில்  
அர்த்தம் என்ன நீ சொல்வீரே - ஒரு  
நாளாகிலும் வீரமாய் வாழ்ந்து  
புகழாய் மடிவது மேன்மையடா  
அறப்போர் செய்ய புறப்படடா  
அனாதை விலங்கை முறிப்பமடா  
உரிமை வாங்கி வாழ்வமடா!

துணிச்சலான முகவுரையும் அறப்போருக்கான அழைப்பும் என்று தொழிலாளியாக வாழ்ந்த பாவலர் பெர். இருளப்பாவின் வரிகள் இன்றும் எழுச்சி கொள்ளச் செய்யும் உணர்ச்சி கொண்டவையாக திகழ்கின்றன.

(தொடரும்...)

thilagar@thaiveedu.com





**MATRIX LEGAL SERVICES**  
— PROFESSIONAL CORPORATION —

**வாகன விபத்தில் காயமடைந்து விட்டீர்களா?**  
அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை  
பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்  
Employed • Unemployed • Passenger • Pedestrian • Public transit • Cyclist

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு:  
**தீபன் (416) 831-4444**  **(416) 505-9804**

24 Hours Direct Line

# ஜி.ரி. கேதாரநாதனின் 'சினிமாத் தடம்':

## சில அறிமுகக் குறிப்புகள்

எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன்

**க**டந்த ஜூன் 26ம் திகதி நண்பர் கேதாரநாதன் அவர்களது நூலான 'சினிமாத்தடம்' பற்றிய ஷும் வழியான அறிமுகக் கலந்துரையாடல் நிகழ்வு ஒன்று நடைபெற்றது. சரிநிகர் பத்திரிகையைச் சேர்ந்த நண்பர்களது ஆதரவுடன் நிகரி வெளியீடாக வெளிவந்துள்ள இந்த நூலின் சிறப்பு மற்றும் முக்கியத்துவம் பற்றி உரையாற்றவேன, ரதன் ரகு (கனடா), பேராசிரியர் சொர்ணவேல் ஈஸ்வரன் (அமெரிக்கா), திரைப்பட நெறியாளர் அம்ஷன் குமார் (தமிழ் நாடு), எழுத்தாளர் ரஞ்சகுமார், பல்கலைக்கழக விரிவுரையாளர், சௌதாமினி, மற்றும் புகழ்பெற்ற சிங்கள திரைப்பட நெறியாளர் பிரசன்ன விதானகே

பத்திரிகையாளராக, வீரகேசரி பத்திரிகையில் செய்தி ஆசிரியராகவும், மொழிபெயர்ப்பாளராகவும், கட்டுரையாளராகவும் இயங்கி வந்த முத்த பத்திரிகையாளர். இப்போது ஓய்வு பெற்ற நிலையில் இருக்கும் ஜி.ரி. கேதாரநாதன் அவர்கள் ஆங்கிலம் தமிழ் ஆகிய இரண்டு மொழிகளிலும் மிகச் சிறப்பாகவும், அம்மொழிகளை நுண்திறனுடன் கையாளும் ஆற்றலுடனும் இயங்கிய ஒரு எழுத்தாளர். அமைதியான, தன்னை முன்னிலைப்படுத்தாத சுபாவமும், செய்யும் எந்த எழுத்து வேலையையும், மிகவும் நிதானமாகவும், அழகும் செய்நேர்த்தியும் கொண்டவிதத்திலும் செய்யும் சிறப்பியல்பு கொண்டவர் அவர். அவரது இந்தச் சுபாவங்கள் காரணமாக, வாசகர் மத்தியில் அவரது எழுத்துக்கள் பிரகாசித்த அளவுக்கு, பத்திரிகை நிறுவனத்துள் அவர் பெரிதாகப் பிரகாசிக்கவில்லை. அவர் பிரகாசிக்கும் விதத்தில் அவரைப் பயன்படுத்தக் கூடியவிதத்தில், துறைசார் பன்மைத்துவத் தன்மையோ விக சிப்போ அப்பத்திரிகையிடம் இருக்கவும் இல்லை. அதன் தேவையும் நோக்கமும் வேறாக இருந்தன. ஆனால் அந்தப் பத்திரிகை நிறுவனத்துக்கு வெளியே, அதே காரணங்களுக்காகவும் அவரது அறிவு, அனுபவம், பார்வை, மொழித்தேர்ச்சியுள்ளிட்ட பல்வேறு ஆற்றல்கள் காரணமாகவும் அவர் தமிழ் ஊடகப்பரப்பில் மட்டுமன்றி சிங்கள ஆங்கில ஊடகப் பரப்புகளிலும் அதிகம் அறியப்பட்டவராக இருந்தார். கலை இலக்கியம் சார்ந்த அவரது தெரிவுகளும் ரசனையும், சுவையான உரையாடல்களைச் செய்யக்கூடிய அவரது தனிச்சிறப்பும் அவருக்கு பல்வேறு வயதுமட்டங்களிலும் நண்பர்களை உருவாக்கிக் கொடுத்திருந்தது. மதிப்புக்குரிய எழுத்தாளரும் பல்கலைக்கழக ஆசானும் பத்திரிகையாளருமான மறைந்த ஏஜே கனகரத்ன அவர்கள் முதல், இன்று ஈழத்திரைப்படத்துறையின் ஒரு முக்கிய இயக்குனராக இருக்கும் ஞானதாஸ் வரையான பல்வேறு வயது மட்டத்தினர் அவரது நண்பர்கள். அனைவருடனும் மிக இயல்பாகவும் நெருக்கமாகவும் எந்த வேறுபாடுகளும் இன்றி, 'வியத்தலும் இலமே, இகழ்தல் அதனிலும் இலமே' என்ற நம்முன்னோர் வழியில் பழகுபவர். ஆழமான நகைச்சுவை உணர்வும், அதீத ஞாபக சக்தியும் கொண்ட அவரது உரையாடல்கள் மிகவும் சுவைமிக்கவை பரந்துபட்டவை ஆழமான விடயங்கள் பலவற்றை வெளியில் இழுத்துப் போடுபவை.

### சினிமாத்தடம்



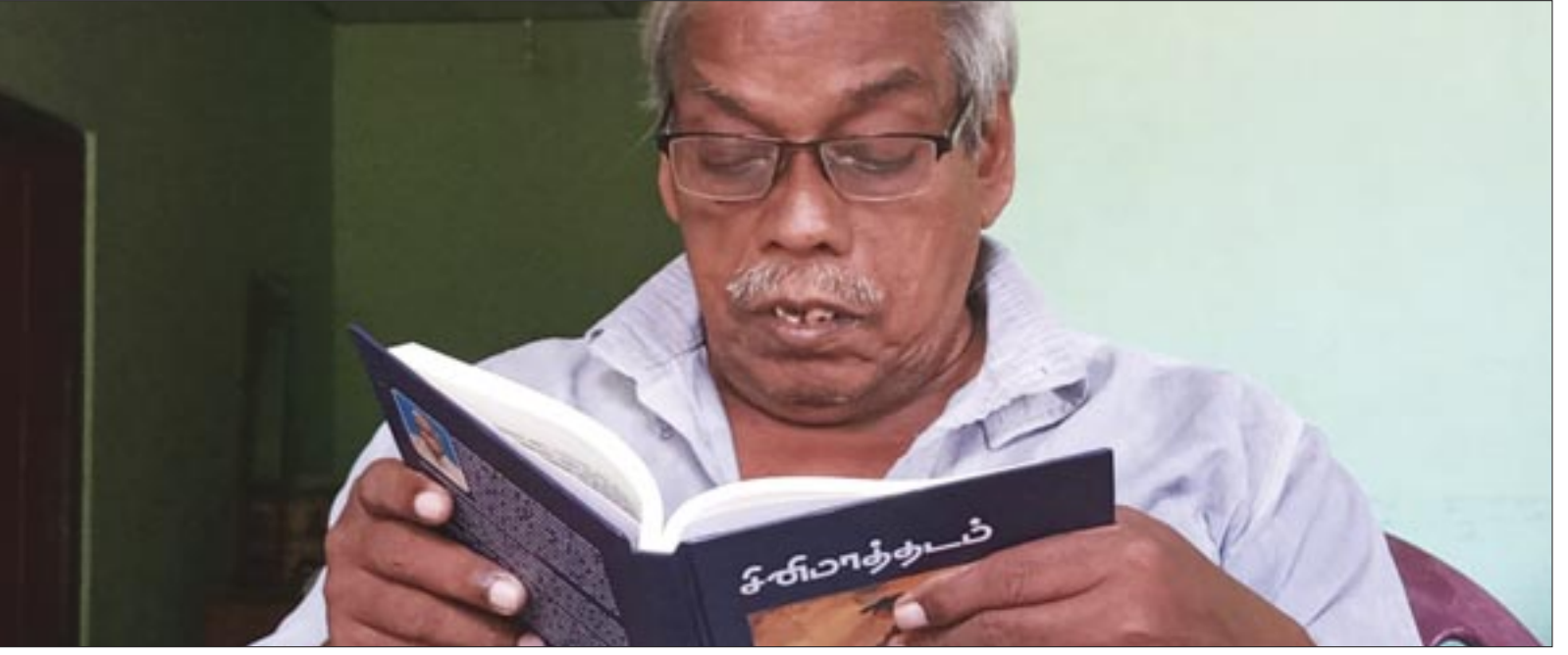
ஜி.ரி. கேதாரநாதன்

ஆகியோர் இந்த நிகழ்வில் கலந்துகொண்டு உரையாற்றினர்.

ஈழத்து தமிழ் இலக்கிய உலகில், குறிப்பாக சினிமா தொடர்பாக ஓரளவாவது வாசிப்பனுபவம் உள்ளவர்களுக்கும் கூட மிகப் பரிச்சயமான பெயர் தான் ஜி.ரி. கேதாரநாதன் என்ற பெயர். நண்பர் கேதாரநாதன் அவர்கள் நாப்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக ஒரு

அவரது மொழி அழகானது. பார்வை மிகவும் நுணுக்கமானது. எழுத்தில் அதை சரியாகக் கொண்டுவர அவர் எப்போதும் மிகப் பொருத்தமான சொற்களை தேர்ந்தெடுத்துப் பிரயோகிப்பார். இந்தப் பார்வையும் செயலும் தான் அவர் சினிமாவினுள் தன்னை அர்ப்பணித்துக் கொள்ளக் காரணமாயிற்று என்று நினைக்கிறேன். நல்ல சினிமாக்களை ஒரு வெறிபோலத் தேடித்தேடி பார்த்து வந்தார். அவற்றை அறிமுகப்படுத்தி நண்பர்களையும் பார்க்க ஊக்கு வித்தார், திரைப்படங்கள் பற்றி அவருடன் பேசத் தொடங்கினால் அது முடிவேயில்லாத உரையாடலாக நீளும். அவர் பற்றிக் குறிப்பிடும் போது, இந்த நூலுக்கு எழுதிய ஒரு மதிப்புரையில், அவரை திரைப்படக்கலையின் நித்திய காதலன் என்று எழுதியிருப்பார் திரைப்பட நெறியாளர் பிரசன்ன விதானகே. அதுமட்டும் அல்ல, கேதாரநாதன் அவர்களது விமர்சனம் பற்றிக் கூறும்போது அவர் மேலும் இவ்வாறு குறிப்பிடுகின்றார்; 'அவரது திரைப்படங்





கள் மீதான, கறாரான அதேவேளை படைப்பின் உள்ளார்ந்த அர்த்தத்தை ஆழமாய் ஊடுருவிப் பார்க்கின்ற விமர்சனக் கண்களில் இருந்து எந்தத் திரைப் படங்களும் தப்புவதில்லை. அவர் சிங்களத் திரைப்படங்களிலும் - குறிப்பாக டாக்டர் லெஸ்டர் ஜேம்ஸ் பீரிஸ், தர்மசேன பத்திராஜ, வசந்த ஓபயசேகர ஆகியோரின் திரைப்படங்களில் - ஆர்வம் கொண்டிருந்தார்'

திரைப்படம் சம்பந்தமான அடிப்படையான கூறுகளான, திரைக்கதை, ஒளிப்பதிவு, படத்தொகுப்பு என்பவை பற்றி மிகவும் வலியுறுத்திக் குறிப்பிடும் அவர், இவற்றிற்குப் பின்னர்தான் நடிகர்கள் முக்கியம் பெறுகின்றனர் என்பார். சரிநிகர் பின்னர் சஞ்சிகை வடிவில் வரத்தொடங்கிய போது அதில் அவர் இணைந்து செயற்பட்டார். பிறகு சரிநிகர் சிவகுமார், அவரது இணையர் மணிதர்சா ஆகியோர் இணைந்து நடத்திய நிகரி திரைப்பட வட்டத்திலும் அவரது பங்களிப்புக்கள் இருந்தன. திரையிடப்படும் படங்கள், அவற்றின் நெறியாளர்கள் பற்றிய சிறிய குறிப்பேடு ஒன்று அத்திரைப்படங்கள் தொடங்க முதல் வந்திருப்போர்க்குப் படிக்கக் கொடுக்கப்படும். பயன் மிக்க இந்தக் குறிப்புக்களைத் தயரித்துக் கொடுக்கும் வேலையையும் கேதாரநாதன் தொடர்ந்து செய்தார். இந்தக் குறிப்புக்களால் பயன்பெற்றவர்களில் நானும் ஒருவன்

அவர் எழுதுவதற்கு நீண்ட நேரம் எடுத்தும் கொள்வார். அவருக்கு தேவையான நேரம் கிடைக்கும்போது அவரது கட்டுரை அழகாக வரும். அவசர உலகுக்கும் அவருக்கும் அவ்வளவாக, பொருந்தி வராததே, அவர் எழுதிய எழுத்துக்கள் அவரிடமுள்ள விடய ஞானத்தோடு ஒப்பிடுகையில், மிகக் குறைவாக இருப்பதற்கான காரணம். அதுவே அப்படி அவர் எழுதிய எழுத்துக்கள் இவ்வளவு தாமதமாக வருவதற்கான காரணமும் கூட, அவரது இந்தப் பொருந்தி வராமையான, இந்த நூல் வெளியிடுவதற்கான பேச்சுக்கள் பேசப்படத் தொடங்கி கிட்டத்தட்ட ஒரு தசாப்த காலத்தின் பின் இப்போது அவை வெளிவந்திருப்பதற்கான காரணமும் கூட.

கடந்த ஆண்டு Sri Lanka Press Institute. The Editors Guild of Sri Lanka ஆகிய அமைப்புக்களால் வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது வழங்கிக் கௌரவிக்கப்பட்டவரான கேதாரநாதன் அவர்களது சினிமா தொடர்பான கட்டுரைகள் இப்போது நண்பர் மீரா பாரதியின் முன்முயற்சியால் தொகுக்கப்பட்டு, சரிநிகர் நண்பர்களின் ஆதரவுடன், நண்பர் 'சரிநிகர்' சிவகுமாரைப் பதிப்பாசிரியராகக் கொண்ட நிகரி பதிப்பகத்தின் மூலம் அழகுறப் பதிப்பிக்கப்பட்டு வெளிவந்துள்ளது. அவரது கட்டுரைகள் வெளிவரப் பிந்தியதன் காரணமாக அவரது இன்னும் சில கட்டுரைகள் மேலதிகமாக இந்நூலில் சேர்ந்திருப்பது உண்மைதான். ஆனாலும் இவ்வளவு காலம் இவை பிந்தியிருக்கக் கூடாது. நமது இளைய தலைமுறையினர், புதிய இலத்திரனியல் தொழில்நுட்ப வருகையின் வாய்ப்பைப் பயன்படுத்தி திரைப்படத் துறைக்குள் நுழைந்திருக்கிறார்கள். பல முக்கியமான புதிய சாதனைகளைப் படைத்துவருகிறார்கள். ஆனால் அவர்களில் பலருக்கு கேதாரநாதனை, அவரது எழுத்தை, சினிமாவை அவர் அணுகும் விதத்தை, அதை அவர் விமர்சிக்கும் விதத்தை எல்லாம் தெரியாது. இந்த நூல் உரிய நேரத்தில் வந்திருக்குமாயின் இது அவர்களுக்கெல்லாம் பயனுள்ள ஒரு நூலாக இருந்திருக்கும். இவ்வாறான ஒரு கருத்தை

அண்மையில் தனது பதிவொன்றில் வெளிப்படுத்தியிருந்த ஞானதாஸ் அவர்களும் அவரால் தான் பெற்ற பயன்களைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

அந்த வகையில் இப்போதாவது இந்த நூல் நம் எல்லோரதும் கைகளுக்குக் கிட்டியிருக்கிறது என்பது மகிழ்ச்சியான ஒரு விடயமே. உண்மையில், இந்த நூல் நாம் ஒவ்வொருவரும் அவசியம் பார்க்க வேண்டிய தமிழ் சிங்களம் உட்பட்ட பல பிறமொழிகளைச் சார்ந்த பல திரைப்படங்கள், திரைப்பட ஆளுமைகள் பற்றிய கருத்துக்கள், முக்கியமான உலகளாவிய திரைப்பட நெறியாளர்களில் தெரிந்தெடுத்த சிலரது நேர்காணல்கள், ஈழத்தில் வெளிவந்த சில குறும்படங்கள் தொடர்பான மதிப்பீடுகள் என்று பல அம்சங்களையும் உள்ளடக்கிய ஒரு நூலாகும். திரைப்படங்கள் பார்ப்பதில் ஆர்வமுள்ள, திரைப்படத்துறையில் ஆர்வமுள்ள எந்தவொரு வாசகருக்கும் இது ஒரு முக்கிய வழிகாட்டும் நூலாக அமையும் என்பதை எத்தகைய ஐயமுமின்றி என்னால் உறுதியாகச் சொல்ல முடியும்.

ஈழத்தில், தமிழில் இந்திய வர்த்தக சினிமாக்கள் கோலோச்சிய ஆரம்ப காலத்தில், அதிலிருந்து விலகி, நல்ல திரைப்படங்களை அடையாளம் காணுவதற்கான பிரக்ஞையை, அது நாடகத்தின் திரை வடிவமல்ல, அது ஒரு தனியான கலை வடிவம் என்ற கருத்தை ஓரளவுக்காவது பதிய வைப்பதில் முக்கியமான பணியை ஆற்றியவர் மதிப்புக்குரிய கே.எஸ். சிவகுமாரன் அவர்கள். அடுத்து இந்தப் பணியை தொடர்ந்து மேற்கொண்டவர்களாக அ. ஜேசராசா அவர்களையும், நண்பர் கேதாரநாதன் அவர்களையும் சொல்லவேண்டும். இம்மூவரில், கேதார நாதனது எழுத்துக்களில் ஒருபகுதி இப்போதுதான் நூல்வடிவம் பெற்றிருக்கின்றது. மற்றைய இருவரதும் எழுத்துக்கள் ஏற்கனவே நூல்வடிவம் பெற்றுள்ளன. இதன் மூலம் ஈழ தமிழ் சூழலில் சினிமா தொடர்பாக எழுதிய முன்னோடிகள் மூவரதும் எழுத்துக்களில் பெரும்பகுதி நூல்வடிவம் பெற்றுள்ளது என்பது மகிழ்ச்சிக்குரியதாகும். அவரது சினிமா தவிர்ந்த வேறு விடயங்கள் சார்ந்த பல கட்டுரைகள் இன்னமும் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றையும் முடிந்தளவு விரைவில் வெளியிடலாமென சரிநிகர் நண்பர்கள் நம்புகின்றனர்.

இப்போது பல இளந்தலைமுறையினர் உருவாகியுள்ளனர். அவர்களில் பலருக்கும் சினிமா என்ற கலை தொடர்பாக தெளிவான பார்வைகள் இருக்கின்றன. ஆனால் ஒரு கலை தொடர்பான தெளிவான பார்வை மட்டும் ஒரு நல்ல படைப்பினை உருவாக்கப் போதுமானதல்ல. அதற்கு அவசியமான மற்றவையெல்லாம் எவை என்பதை இந்த நூலைப் படிக்கும் போது மிகவும் தெளிவாக ஒருவரால் புரிந்துகொள்ள முடியும். திரைப்படத்துறையில் ஆர்வமுடன் இயங்கும் இளையவர்களுக்கு நிச்சியமாக இது ஒரு கைநூலாகவும் பயன்படும் என்பது எனது எண்ணம். நண்பர் கேதாரநாதனுக்கு என் வாழ்த்துக்களும் அன்பும்!

vickneaswaran.sk@thaiivedu.com







கொடுத்திருக்கும் நாடுகள்கூட அகதிகள் பிரச்சினைகளில் மிக இறுக்கமான போக்கை கடைப்பிடித்து வருகின்றன. அந்நிய மொழி, மற்றும் வேறுபட்ட கலாச்சாரம் காரணமாக பொதுமக்களின் மனப்பான்மையும் அகதிகளை ஏற்றுக் கொள்வதற்கு தோதாக இல்லை எனவும் அகதிகளை சட்டவிரோத குடியேற்றக் காரர்களாக கருதும் நிலை ஏற்பட்டுள்ளதாகவும் கூறுகிறார். இந்திய அரசு 2003ம் ஆண்டு சட்டத்தின்படி அகதிகளை சட்டவிரோத குடியேற்றகாரர்களாக வரையரை செய்தபோதும் தமிழ் நாட்டில் தமிழக மக்கள் அகதிகளை சினைக பாவத்துடனேயே எதிர்கொள்கின்றனர். உலகெங்கும் அதிகரித்து வரும் அகதிகளின் எண்ணிக்கையின் பின்னணியில் இலங்கை தமிழ் அகதிகளின் துயர் மிகுந்த வாழ்க்கை இந்நூலில் கோடிட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ளது.

இந்தியாவிற்குள் அகதிகளின் வருகை என்பது மற்ற நாடுகளை விட சற்று வேறுபட்டு காணப்படுகிறது. எல்லா தெற்காசிய நாடுகளும் அகதிகளை வரவேற்றுள்ளன. ஆனால் இந்தியா அதிக அளவு அகதிகளை பெற்றுக் கொண்ட நாடாக இருப்பதாக கூறப்படுகிறது. இந்தியா தெற்காசியாவின் நடுவில் இருப்பதால் இங்கு அகதிகள் பிரச்சினை அதிக தாக்கத்தை ஏற்படுத்தி இருக்கிறது. இந்தியாவின் வடகிழக்கு மாநிலங்களில் குறிப்பாக அசாம், திரிபுரா, அருணாச்சலப் பிரதேசம் போன்ற மாநிலங்களில் வெளியாட்களின் நுழைவால் மக்கள் தொகையில் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டதாக நூலாசிரியர் கூறுகிறார். இவ்வாறு தெற்காசிய அகதிகளின் நகர்வை கூறும் நூலாசிரியர் இலங்கையில் அதிகரித்து வந்த இன மோதல்களாலும் இனப்பிரச்சினை மீது இராணுவத்தீர்வை புகுத்திய சிங்கள அரசின் போக்கினாலும் பல்லாயிரம் தமிழர்கள் அகதிகளாயினர் என்கிறார். சிங்கள பெரும்பான்மை அரசுகளின் 'சிங்களவர்க்கே முன்னுரிமை' கொள்கையால் ஏராளமான இலங்கை தமிழர் பல பகுதிகளுக்கும் இடம் பெயர்ந்து வாழ வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டதை நூலாசிரியர் மிக தெளிவாக விவரிக்கிறார்.

அகதிகளின் இடப் பெயர்வை உள்நாட்டு வெளிநாட்டு அரசியல் தீர்மானிப்பதாக கூறும் நூலாசிரியர் இலங்கை அகதிகளுக்கும் இது பொருந்தும் என்கிறார். உள்நாட்டு அரசியலானது பெரும்பான்மை சமூகத்தின் நலனை மட்டும் பாதுகாப்பதால் சிறுபான்மை சமூகம் பெரும்பான்மை சமூகத்துடன் இணைந்து போகும் நிலை உருவாகாமல் போய்விடுகிறது என்பதை விவரிக்கும் ஆசிரியர் இலங்கையின் சமூகம் இன்னும் நீண்ட காலத்திற்கு அரசியல், சமூக கொதி நிலையிலேயே இருக்கும் என தன் ஆதங்கத்தையும் வெளிப்படுத்துகிறார். இலங்கையின் அரசியல் செயற்பாடுகளை நூலாசிரியர் மிக நுணுக்கமாக ஆராய்ந்து இந்நூலை எழுதியுள்ளார். 1950, 60களில் ஆசியாவிலேயே மிக துடிப்பான ஜனநாயகம் இலங்கையில் இருந்தது என்றும் அது 1970களில் மாறத் தொடங்கி காலப் போக்கில் மிகவும் மோசமடைந்தது விட்டது என்றும் கூறுகிறார். முன்னாள் இலங்கை அதிபர் திருமதி சந்திரிக்கா குமாரதுங்க 'வேறுபட்ட சமூகங்களை ஒன்றாக இணைத்து வலுவான தேசமாக உருமாற்றுவதில் நாம் தோல்வி அடைந்து விட்டோம்' என கூறியதை மேற்கோள் காட்டும் ஆசிரியர் புலிகளுக்கு எதிரான போரில் வெற்றி பெற்ற போதும் அது இன ஒற்றுமையை நோக்கி நாட்டை கொண்டு செல்லவில்லை என்பதையும் தெளிவு படுத்துவதைக் காணலாம். புலிகள் அழிக்கப்பட்ட போதும் அவர்களின் எழுச்சிக்கு காரணமாயிருந்த சமூக, பொருளாதார, அரசியல் குறைபாடுகள் அப்படியே இருப்பதையும் நூல் விவரிக்கிறது.

பதையும் நூல் விவரிக்கிறது. நூலாசிரியர் கூறுவதைப் போன்று போர் முடிவில் அதிபர் அளித்த புதிய விடியல் இன்று வரை விடியவே இல்லை.

சிங்கள, தமிழ் மக்களின் வரலாற்று பின்னணியை மிக ஆழமாக ஆராய்ந்து திரு. சூரியநாராயண் இந்நூலை எழுதியுள்ளதை காணலாம். தமிழ் சிங்கள இன ஒற்றுமையை கூற விழையும் இந்நூல் இரு பகுதியினரும் தென்னிந்தியாவிலிருந்து இலங்கை சென்றவர்கள் என்றும் இரு மதங்களுக்கிடையே மத சடங்குகளில் ஒற்றுமை இருப்பதாகவும் குறிப்பிடுகிறது. அதற்கு ஆதாரமாக சிங்களவர்களும் இந்துக்களும் கதிர்காம கோயிலில் இணைந்து காவுடி எடுப்பதை நூலில் விவரிக்கிறார். ஆனால் காலப் போக்கில் மாற்றம் ஏற்பட்டு இலங்கை சிங்களவர்களுக்கு மட்டுமே என்ற நிலை உருவாகத் தொடங்கியது. அரசியலில் மட்டுமல்லாமல் நூல்கள், பாட நூல்கள் வாயிலாகவும் இன முரண் வெளிப்படத்தொடங்கிவிட்டது. வரலாற்றை திரித்து கூறும் அதிபர் ஜெயவர்த்தனையின் 'தங்க இழைகள்' எனும் நூலை திரு. சூரிய நாராயண் கடுமையாக சாடவும் செய்கிறார்.

இலங்கை அரசியல் அமைப்புகளையும் ஆராயும் இந்நூல் இலங்கையின் மூன்று அரசியல் அமைப்பு சட்டங்களான சோல்பரி அரசியலமைப்புச் சட்டம், 1972ம் ஆண்டு அரசியல் அமைப்பு சட்டம், 1978ம் ஆண்டு இரண்டாவது குடியரசு அரசியல் சட்டம் என்பன இன மோதலுக்கு வழி வகுத்தன என்கிறது. அரசியல் அமைப்பின் வளர்ச்சி என்பது கூட்டாட்சி முறைக்கு எதிராக யதேச்சாதிகாரத்திற்கு வழி வகுத்துள்ளது. 1987ம் ஆண்டு இந்திய இலங்கை உடன்படிக்கையில் அதிகார பகிர்வை வலியுறுத்திய 13வது திருத்தமும் சரிவர அமுல் நடத்தப்படவில்லை. சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான போக்கின் காரணமாக சிங்கள ஆளும் வர்க்கத்தினரிடமிருந்து படிப்படியாக விலகி இறுதியில் தமிழ் ஈழம் கேட்கும் நிலைக்கு தமிழர் செல்ல வேண்டியதாயிற்று என்ற அரசியல் நிர்ப்பந்தத்தையும் நூல் மிக தெளிவாக விளக்குகிறது. இலங்கையில் தமிழர்களின் உரிமைப் போராட்டங்கள் பற்றி விவரிக்கும் போதெல்லாம் இந்திய தமிழக அரசியல் செயற்பாடுகளுடன் ஒப்பிடும் போக்கையும் காணமுடிகிறது. திரு. சூரியநாராயண் அவர்கள் நேரடியாக இலங்கை சென்று வரும் அனுபவம் உடையவர் என்பதால் இலங்கை தமிழ் அரசியல் வாதிகளை பெயர் குறிப்பிட்டு அவர்களின் பலம், பலவீனங்களை கூறுவதுடன் தமிழர்கள் ஒற்றுமை இன்றி யாழ்ப்பாணம், மட்டக்களப்பு, கொழும்பு என பிரதேசவாரியாக பிரிந்து காணப்படுவதாகவும் நூலில் விவரிக்கிறார். அரசியல் பொருளாதார காரணங்களால் இடம் பெயர்ந்த தமிழ் அறிவுஜீவிகள் யாழ் தீபகற்பத்தை 'அஞ்சலகப் பொருளாதாரம்' ஆக வைத்திருந்ததையும் வெளிநாடுகளுக்கு இடம் பெயர்ந்த பின்பும் தமிழ் ஈழத்துக்கான ஆதரவு நிலைப்பாட்டில் அவர்கள் இருந்ததையும் நூல் விவரிக்கிறது.

இலங்கையில் வசிக்கும் சிறுபான்மையினரின் உரிமைகள் விடயத்தில் உறுதியாக இருக்கும் நூலாசிரியர் திரு. சூரியநாராயண் இந்திய வம்சாவளி மலையக மக்களின் நிலைப்பாட்டையும் எடுத்துரைக்க தவறவில்லை. குறிப்பாக அவர்களின் உணர்வுகளையும் விருப்பங்களையும் கணக்கில் எடுத்துக் கொள்ளாமல் சிறிமா - சாஸ்திரி, சிறிமா - இந்திராகாந்தி இடையே ஏற்பட்ட உடன்படிக்கையை வன்மையாக கண்டிக்கும் நூலாசிரியர் இன்று வரையிலும் அம்மக்களின் நலனுக்காக குரல் கொடுத்து வருவதைக் காண

**சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...**

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A

Broker

Ottawa: 613.276.SALE (7253)

Toronto: 416.659.SELL (7355)

alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com

**COLDWELL  
BANKER**



லாம். இதைப் போன்று மற்றொரு சிறுபான்மையினரான இஸ்லாமியர்களின் நிலைப்பாட்டையும் அவர்களுடைய அரசியல் போக்கையும் அவர்களுக்கும் ஈழ விடுதலை இயக்கங்களுக்கும் இடையே இருந்த முரண்பாட்டையும் நூலாசிரியர் தெளிவாக குறிப்பிட்டுள்ளார்.

நூலின் இறுதி 6 அத்தியாயங்களில் இலங்கை தமிழ் அகதிகளின் பல்வேறு நிலைகளை நூலாசிரியர் மிக தெளிவாக விவரிக்கிறார். உள் நாட்டிற்குள்ளேயே இடப்பெயர்வும், அகதி முகாம்களும் ஏற்பட்டதால் 'அகதிகள் தீவு' எனவும் இலங்கையை வர்ணிக்கிறார். இஸ்லாமியர்கள் அகதிகளாக்கப்பட்ட போது உருவான முகாம்கள், ஈழப் போரின் பின் ஏற்படுத்தப்பட்ட 'நலன்புரி முகாம்கள்' 1983ல் நடந்த இன பேரிழப்பின் காரணமாக ஏற்படுத்தப்பட்ட முகாம்கள் என பலவற்றையும் குறிப்பிடுகிறார். மேலும் இடம் பெயர்ந்தவர்களை மூன்று பிரிவினராக வகைப் படுத்தி விவரிக்கிறார்.

- இலங்கைக்குள் இடம் பெயர்ந்தவர்கள்.
- தமிழ் நாட்டுக்கு வந்த இலங்கை அகதிகள்.
- வெளிநாடுகளுக்கு புலம் பெயர்ந்த தமிழர்கள்.

இன வன்முறை, துன்புறுத்தல், ஆயுதச்சண்டை என்பன உள் நாட்டு இடப் பெயர்வுக்கு காரணம் என கூறும் நூலாசிரியர், அதனால் ஏற்பட்ட உயிர் இழப்புகள், குடும்பங்களின் சிதைவுகள் பற்றியும் பெண்கள் அநாதைகளானது பற்றியும் குறிப்பிடுவது மனதை உருக்குவதாக அமைகிறது.

புலம் பெயர்ந்த இலங்கை தமிழர்கள் பற்றி குறிப்பிடும் போது உள்நாட்டு இன முரணுக்கு முன்னதாகவே இலங்கை பூர்வ குடிகளான தமிழர்கள் புலம் பெயர்ந்தனர். ஆனால் உள்நாட்டு அமைதி இன்மைக்கு பின்பே பெருமளவு தமிழர்கள் ஐரோப்பிய, அமெரிக்க நாடுகளுக்கு இடம் பெயர்ந்தனர் எனவும் குறிப்பிடுகிறார். அவ்வாறு இடம் பெயரும் போது அவர்கள் சந்தித்த பல்வேறு இன்னல்களையும் அவர் வெளிப்படுத்த தவறவில்லை.

நூலின் இறுதிப் பகுதியில் 1983 முதல் தமிழகம் வந்த இலங்கை அகதிகள் பற்றி நீண்ட விபரங்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. தெளிவாக விளங்கிக் கொள்ள வேண்டும் என்பதற்காக அவர்கள் வகைப்படுத்தி காட்டப்பட்டுள்ளனர்.

- அகதிகளாக வந்து முகாம்களில் இருக்கும் ஈழத் தமிழர்கள்.
- அகதிகளாக வந்து முகாம்களில் இருக்கும் இந்திய வம்சாவளி தமிழர்கள்.
- முகாம்களுக்கு வெளியே வாழும் அகதிகள்.
- சிறப்பு முகாம்களில் இருக்கும் போராளி அகதிகள்.

படகுகளில் இலங்கையில் இருந்து வந்த பூர்வகுடி தமிழர்களும் மலையக வாழ் இந்திய வம்சாவழி தமிழர்களும் அரசாங்கத்தால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட 24 மாவட்டங்களில் 107 முகாம்களில் இருப்பதாக கூறும் நூலாசிரியர், முகாம்களில் தங்க விரும்பாத சிறிதளவு பொருளாதார வசதி படைத்த தமிழ் அகதிகள் எனப்படுவோர் முகாம்களுக்கு வெளியில் வாழ்வதாகவும் கூறுகிறார். அது மட்டுமல்லாமல் இலங்கை போராளி குழுக்களுடன் அப்போது தொடர்பில் இருந்தவர்கள் என சந்தேகிக்கப்பட்டவர்கள் திருச்சி சிறப்பு முகாமில் தங்க வைக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் குறிப்பிடுகிறார்.

அரசின் அகதி முகாம்களில் தங்க வைக்கப்பட்டுள்ள அகதிகளின் வாழ்க்கை முறை, அரசின் நல திட்டங்கள், அவர்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினைகள் என விரிவாக அகதிகள் பற்றி நூலாசிரியர் எடுத்துரைப்பது சிறப்பு அம்சமாகும்.

இதற்கு அடுத்து வரும் அத்தியாயத்தில் ஆசிய நாடுகளில் அகதிகள் பிரச்சினை தொடர்ச்சியாக இருந்தபோதும் இந்தியா உட்பட எந்த ஒரு ஆசிய நாடும் அகதிகளுக்கான சட்டத்தை இயற்றவில்லை என்ற குறைபாட்டை கூறும் நூலாசிரியர் தனது ஆழ்ந்த

கவலையையும் வெளிப்படுத்தி உள்ளார். 1951ம் ஆண்டு ஐக்கிய நாடுகள் சபை உடன்படிக்கையில் இந்தியா கையெழுத்து இடாததால் இலங்கை அகதிகளுக்கான சட்ட பாதுகாப்பு இல்லாது போய் விடுகிறது. எனவே அகதிகளின் மனிதாபிமானத் தேவைகளையும் தேச பாதுகாப்பையும் இணைத்து தேசிய அகதிகள் சட்டம் இயற்றப்படுவது மிகவும் அவசியம் என நூலாசிரியர் இந்நூலில் வலியுறுத்துகிறார்.

இலங்கையில் வாழ்வாதாரத்திற்கான அரசின் ஏற்பாடுகளும் சூழ்நிலையும் திருப்திகரமாக இல்லாததால் தமிழ் அகதிகள் மீண்டும் இலங்கை செல்ல ஆர்வம் காட்டவில்லை என இந்நூல் கூறுகிறது. ஆனால் அதே நேரம் இலங்கை தமிழர்கள் நலன் பேண இந்தியாவில் உருவாக்கப்பட்ட OfERR (Organisation for Eelam Refugees Rehabilitation) அமைப்பின் நிறுவனரும் தந்தை செல்வாவின் மகனுமான திரு. சந்திரஹாசன் அவர்கள் அகதிகள் இலங்கைக்கு சென்று மகிழ்ச்சியுடன் வாழலாம் என கூறி இருப்பதை நூலாசிரியர் குறிப்பிடுவதில் எந்த அளவிற்கு உண்மை இருக்கிறது என்று தெரியவில்லை.

இறுதியாக இந்திய குடியரிமை சட்ட திருத்தங்கள் பற்றி குறிப்பிடும் நூலாசிரியர் துன்புறுத்தலுக்கு உள்ளான அனைத்து சிறுபான்மை அகதிகளுக்கும் இந்திய குடியரிமை வழங்க வேண்டும் என்கிறார். இலங்கை தமிழ் அகதிகளுக்கு இந்திய குடியரிமை கொடுக்க வேண்டியதன் அவசியத்தையும் மிக அழுத்தமாக விளக்குகிறார். மேலும் அகதிகளாக வந்துள்ள இந்திய வம்சாவழி மலையக தமிழர்களுக்காக தமிழகத்தில் யாரும் பேசுவதில்லை என கவலை கொள்ளும் நூலாசிரியர் திரு. சூரியநாராயண் அவர்கள் 1964ம் ஆண்டு இலங்கை இந்திய உடன்படிக்கையை மேற்கோள் காட்டி அவர்கள் இந்திய குடியரிமை பெற தகுதியானவர்கள் எனவும் கூறுகிறார்.

நூலின் முடிவில் இலங்கை தமிழ் அகதிகளின் முகாம் வாழ்க்கையை நினைவு கூறும் வகையில் கருப்பு வெள்ளை புகைப்படங்கள் சிலவற்றையும் இணைத்துள்ளார். இந்நூலில் அகதிகள் தொடர்பாக பொதுவான அம்சங்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. தமிழ் அகதிகளின் இடப்பெயர்வை - குறிப்பாக தமிழகத்தில் தமிழ் அகதிகள் பற்றிய நிறைய விபரங்கள் நூலில் இடம் பெற்றுள்ளன. கடந்த காலங்களில் இலங்கையின் உள்நாட்டு அரசியல் நிலைமைகளையும் அங்கு வளர்ந்து வந்த இன முரண்பாடுகளையும் நூலில் விபரமாக காணலாம். மிக இலகு தமிழில் திரு. பெர்னாட் சந்திரா அவர்கள் மொழி பெயர்த்துள்ளமை பாராட்டத்தக்கதாகும். மிக அண்மையில் வெளிவந்துள்ள 'அகதியின் துயரம்' என்ற இந்நூலை வாய்ப்பு உள்ளவர்கள் வாசிப்பது நன்று.



jeyasingh@thaiveedu.com

**‘கற்க கணிதம் கசடற’**

**மாணவர்களின் வீட்டுக்கு வருகைதந்து தனித்தனி வகுப்புகள் எடுக்கப்படும்.**



**Math Tutoring**  
A. Puranthagan (Puran) BSc. Eng.

Specializing in tutoring Math from Gr. 10 - 12.  
Available for home visits and one-on-one sessions.

H: 905-428-1928  
C: 416-819-7923

1629 Winville Rd.,  
Pickering, ON L1X 0C8





**1<sup>ST</sup>**  
**MORTGAGE**  
**SPECIALS**

**5 Year Variable 2.35%**

**5 Year Fixed 3.24%**

\*Some Conditions Applied, Please Call For More Details



**2<sup>ND</sup>**  
**MORTGAGE**  
**SPECIALS**

**Up To 80% in GTA. 75% on other major cities.**

**No Income Verification.**

**No Minimum Credit Score.**

**Quick Closing**

**Rates from 7.99% to 12.99%**

**BonaFide**  
 Mortgage Solutions Inc.  
*the true freedom...*  
 Brokerage Lic# 10216

**TD Canada Trust** **Scotiabank**  
**STREET CAPITAL** **FIRST NATIONAL FINANCIAL LP**  
**MCAP** **ICICI Bank** **MERIX**

**Suren Nathan** AMP  
 Mortgage Broker  
 License# M08004479

Dir. **416-436-1111**

Office. 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
 suren@bonafidemortgage.ca,  
 7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



-digi Media Creations-

# மிகப்பெரும் ஆயுதக்களைவு

- தெளிவத்தை ஜோசப்

**யூ** ஆன் ஹெளசன் இன்றைய நவீன சீனாவின் ஒரு வித்தியாசமான எழுத்தாளராக அறியப்படுபவர். ஏனைய எழுத்தாளர்களில் இருந்து இவர் வித்தியாசமானவராகக் கணிக்கப்படுவதற்குக் காரணமே இவரது எழுத்தின் அச்சமற்ற தன்மையும் ஆக்கபூர்வமான எழுத்தாற்றலுமே ஆகும்.

‘மிகப் பெரும் ஆயுதக்களைவு’ என்னும் இந்த நூல்கூட கவித்துவ நடைச் செறிவுடனான கட்டுரையா; நவீன சீனாவின் தற்கால வரலாறு பற்றிய ஆய்வா; அல்லது பலமிக்கதாக உருவாகியுள்ள சீனாவின் ஆயுதப்படையணியின் வரலாற்று பெருமைகூறும்



நாவலா என பல்முனை வாசக உணர்வினை தூண்டத்தக்கதாகவே அமைகிறது.

ஆகவேதான் மிகப் பெரிய ஒரு படையணியின் ஆயுதக்களைவை மையமாகக்கொண்ட இந்த நவீனத்தைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்திருக்கும் சாஹித்திய ரத்னா மு. பொன்னம்பலம் அவர்கள் தன்னுடைய முன்னுரையில் இப்படிக் குறிக்கின்றார்.

இந்த நூலுக்கான இச்சிறு முன்னுரை மிகவும் முக்கியமானது. ஏனெனில், இந்த நூலில் கூறப்படும் விஷயங்கள் சில நமது வாசகர்களுக்கு விளங்கிக் கொள்ள முடியாது போவதற்கான ஆபத்துண்டு. அதனால் இந்த முன்னுரையில் அத்தகைய விஷயங்கள்

பற்றி இறுக்கமாகவும் சுருக்கமாகவும் தந்துள்ளேன்.

இந்த நூலின் ஆசிரியர் யூஆன் ஹெளசன் இன்றைய சீனாவின் வித்தியாசமான எழுத்தாளர். இவர் சீனப்படைத்தரப்பு பற்றிய சீர்திருத்த எழுத்தாளராகவும் படைபற்றிய ஊடகவியலாளராகவும் சோபிக்கிறார். நீங்கள் வாசிக்கும் இந்த நூலை அவர் ஆய்வு ரீதியான தற்கால சீன வரலாற்று நாவலாகவும், கவித்துவச் செறிவடைய கட்டுரையாகவும் எழுதியுள்ள முறை மூலம் அனைவரையும் கவர்ந்துள்ளார்.

மாவோ, புரட்சிகரமான நீண்ட படையணி போராட்டத்தாலும் கொரில்லா யுத்தத்தாலும் சீனாவை ஒரு சோஷலிச நாடாக்கினார்.

அதைத் தொடர்ந்து வந்த கலாசாரப் புரட்சி இன்னொரு பாய்ச் சலாக வரலாற்றாசிரியர்களால் புகழப்பட்டது. ஆனால் அதற்குப் பின் ஒரு தேக்கம். சீனா தன்னைச் சுதாகரித்துக் கொள்ள வேண்டிய கால கட்டத்தில் தான் ‘டெங்சியா ஒப்பிங்கின்’ வருகை மற்றொரு பாய்ச்சலை ஏற்படுத்திற்று.

டெங்சியா 1976ல் சீனாவின் தலைமையை ஏற்றுக் கொண்ட பின்னர் பொருளாதார உலகில் இனிமேலும் சோசலிசத்துக்கும் முதலாளித்துவத்துக்கும் இடையே எந்தவித பூசலும் இல்லை! பூனை கறுப்பா, வெள்ளையா என்பதல்ல பிரச்சினை. அது எலி பிடிக்க வேண்டும் என்பதே இன்றைய தேவை என்றார் அவர். இது உலகளாவிய முற்போக்குவாதிகளின் கண்டனத்துக்குள்ளாகிய போதும் இன்றைய சீனாவின் நிமிர்வுக்கு அவர் இட்ட அத்திவாரமாகவே இது நிற்கிறது.

மாவோவின் கலாசாரப் புரட்சியால் மூச்சுவிட முடியாது இறுக்கப்பட்டுக் கிடந்தனர் சீன மக்கள் என்பது முதலாவது. பெரும் சனத்தொகையைக் கொண்டிருந்த சீனா பொருளாதாரச் சூமையால் விழிபிதுங்கிக் கொண்டிருந்த காலம் இரண்டாவது. டெங்சியா ஒப்பிங்கின் ‘திறந்துவிடல்’ சீன மக்களின் கட்டுக்களை அவிழ்த்து அவர்களை மூச்சுவிட வைத்ததோடு சீனாவின் பொருளாதாரச் சூமையைக் குறைக்கவும் உதவிற்று. இதனோடு ஒட்டி வந்த ஒரு மில்லியன் படையினரைக் கலைத்தது அதற்கான இன்னுமொரு உந்துதல் சக்தியைக் கொடுத்தது.

மிகப் பெரும் ஆயுதக்களைவு என்னும் பெயரில் உலகளாவிய பாரட்டைப் பெற்ற இந்நிகழ்வு உலக சமாதானத்துக்கான சமிக்ஞையாகக் கருதப்பட்ட அதே நேரம் சீனாவின் படைத்தரப்பையும் மேன்மைப்படுத்தியது. தேவைக் கதிமான படைச்செலவு குறைந்தது! படையிலிருந்து விலகியவர்கள் சிவில் சமூகத்தோடு இணைந்தனர். பன்முகத்தொழிலில் ஈடுபட்டுழைத்ததன் மூலம் பொருளாதாரத்தை வளப்படுத்துவதில் வெற்றியும் பெற்றனர்.

இந்த நூலைத்தந்துள்ள ‘யூஆன் ஹெளசன்’ பழைய முறையில் எழுதும் எழுத்தாளர்களை கேள்விக்குள்ளாக்குகின்றார்! அவர்கள் பிற்போக்கு சமூகத்துக்கு உதவுகிறவர்கள் என்றும் சாடுகின்றார்



என்கிறது இந்த நூலுக்கான மொழிபெயர்ப்பாளர் மு.பொ.வின் முன்னுரை.

275 பக்கங்கள் கொண்ட இந்த நாவல் 20 அத்தியாயங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டிருந்தாலும் ஒவ்வொரு அத்தியாயமும் இரண்டு மூன்று பிரிவுகளாக உபதலைப்புக்கள் இடப்பட்டு வாசிப்பின் சிக்கல்களை உடைக்க உதவுகின்றன. நாவல் முடிந்த பிறகான 60 பக்கப் பிண்குறிப்பும் அதையே செய்ய முனைகிறது. முதல் அத்தியாயம் 'தேசிய நாள் அணி வகுப்பு - கதை தொடங்குகிறது' என ஆரம்பிக்கிறது.

'உலக வல்லரசுகள் மத்தியில் ஆயுதக்களைவு' என்பது ஒரு அரசியல் தந்திரமாகவே இருந்து வந்துள்ளதை ஆரம்பத்திலேயே விவரிக்கத் தொடங்குகின்றார் ஆசிரியர்.

1976ல் சீனாவின் தலைமைப் பொறுப்பை ஏற்ற டெங்சியா 1987ல் ஒரு மில்லியன் படையினரை படைத்தரப்பிலிருந்து கலைத்தார். 'இனி உலகயுத்தம் ஏற்படப் போவதில்லை' என எதிர்வு கூறினார். சீனப் படைத்தரப்பு பற்றிய இக்காலத்துக்குரிய தரிசனத்தை சுலுவலன் தரும் நூல் இது.

'இலங்கை போன்ற நாடுகளின் படைத்தரப்பு டெங்சியாவை புரிந்து கொண்டால் போரின்போது கைப்பற்றப்பட்ட பொது மக்களின் காணிகள் - போன்ற அவல நிலைகளும் தீரும்' என்கிறது மு.பொ.வின் முன்னுரை.

படையணியினரால் போர்க்காலங்களின் போதும் போரின் போதும் கைப்பற்றப்பட்ட பொது மக்களின் காணி மற்றும் உடமைகளை அவரவர்களிடம் ஒப்படைத்து விட்டு புதிய சிவில் வேலைகளைச் செய்ய முன்வர வேண்டும்! படைத்தரப்பினரின் காணி அபகரிப்பி

னால் இருக்க இடமின்றி வசிக்க வீடின்றி தெருவில் அலையும் பொது மக்களின் அவல நிலையும் பிரச்சினைகளும் தீர இது வழிசமைக்கும். பொதுமக்களே படையணியினரையும்விட சக்திமிக் கவர்கள் என்பதையும் வலியுறுத்துகின்றார் 'யூ.ஆன் ஹெளசன்'.

'ஒரு தனிப்படை வீரர் தனது தலைவரை திருப்திபடுத்த வேண்டும். ஒரு தலைவர் அவருடைய உறுப்பினரை திருப்திபடுத்த வேண்டும். அந்த உறுப்பினர் மக்கள் திரளை திருப்திபடுத்த வேண்டும். எப்படிப் பார்த்தாலும் இந்த மக்கள் திரள்தான் மிகப் புதிய படையினராவர். இன்னும் புதியவர்களை ஒதுக்கிவிட்டு பழையவர்களைப் பாதுகாத்தல் என்னும் கோட்பாடு பின்பற்றப்பட்டால் பிரச்சினைகள் தான் அதிகரிக்கும்' (பக். 55).

1976ல் சீனக்குடியரசின் அதிபராகப் பதவியேற்ற டெங்சியா ஒபிங் இனி ஒரு உலகப்போர் ஏற்பட வாய்ப்பில்லை என்னும் யூகத்தில் நாட்டின் பொருளாதாரத்தை கட்டி எழுப்பும் நோக்கத்தில் சீனாவின் படைத்தரப்பை அடியோடு மாற்றியமைக்கும் தீர்மானத்தை முன்னெடுத்தார். 1962ல் ஐ.நாவின் பொருளாதாரக் குழு அறிக்கையின்படி உலகின் படைச் செலவுக்கான தொகை 120 பில்லியன் டொலராக இருந்தது. 1985ல் அது 500 பில்லியனாக உயரும் வாய்ப்புள்ளதாகவும் அந்த அறிக்கை குறிக்கின்றது. இது பெரிய எய் தொகையான பொருள் வளத்தையும் மனித ஆக்கத்திறமைகளையும் ஆக்கத்துக்குப் பயன்படுத்தாது அழிவுக்குப் பயன்படுத்தப்படுவதாகவும் அவ்விக்கை தொடர்கின்றது.

உலக ரீதியாகவும் உள் நாட்டு ரீதியாகவும் அரசியல் பொருளாதார நிலைமைகளை ஆழமாக ஆய்வு செய்த பின்னரே சீன அதிபர் தமது படைத்தரப்பை அடியோடு மாற்றியமைக்கத் தீர்மானம் எடுத்தார். 1987ல் ஒரு மில்லியன் படையினர் படையணியிலிருந்து கலைக்கப்பட்டனர். இந்த அடிப்படை மாற்றத்தின் மூலம் ஏற்பட்ட அமளிதுமளிகள்; சமூக அதிர்வுகள்; மக்கள் முகம் கொடுத்த அனுபவங்கள் போன்றவைகளே முக்கிய பேசுபொருளாக இருந்தது.

இந்த காத்திரம் மிகுந்த மாற்றம் பற்றி; அதன் பல்வேறு முகங்கள் பற்றி; முன்னேற்றம் மிக்க புதிய எல்லைகள் பற்றி; ஏற்படுத்திய பிரச்சினைகள் பற்றி; எதுவும் தெரிந்திருக்காத நிலையில் மக்கள் தத்தமது பார்வைக்கேற்ற வகையில் தத்தமது கருத்துக்கேற்ற வகையில் பேசித்திரிந்தனர்

யூ.ஆன் ஹெளசன் இந்த நூல் மூலம் இப்புதியமாற்றம் பற்றிய யதார்த்த பூர்வமான இலக்குகளையும், இந்த வரலாற்று நிகழ்வின் ஆவணப்பதிவினையும், நுணுக்கமான அதன் எதிர்கால தரிசனங்களையும் மக்களுக்கு மிகத் தெளிவாக விளக்குகின்றார்.

இந்த நூல் வெளிவந்தபோது மிகவும் கண்டனத்துக்குள்ளானது. கலைக்கப்பட்ட படைத்தரப்பின் பெறுமதிகளையும் விசுவாசத்தையும், அர்ப்பணிப்பையும் பாராட்டியவாறே அதன் இருண்ட பகுதிகளையும் கீழோடும் ஊழல் பிரச்சினைகளையும் மறைக்காமல் சுட்டிக் காட்டுகின்றார். நேரடியாகவும், விரிவாகவும் சீனப்படை தரப்பு பற்றிய வெளியுலகறியாத மிகுந்த தகவல்கள், படையணியினரின் உயர்மட்டக் கலந்துரையாடல்கள், அரச அறிக்கைகள் போன்றவற்றை இணைத்து வாசகர்களைக் கவரும் விதத்தில் ஆக்கப்பட்டுள்ள புனைவு இது.

வரலாற்று முக்கியத்துவம் கொண்ட இந்தப் புதினம் பற்றி, இன்றைய வல்லரசான சீனாவின் அன்றைய படையணியின் விபரம் பற்றி அறியத்தரும் இந்த நாவலை தமிழ் வாசகர்களுக்குக் கொண்டு வந்த நெப்டியூன் பதிப்பகத்துக்கும் தமிழாக்கித்தந்த மு.பொ.வுக்கும் நமது பாராட்டுக்கள்.

எரிச்சலூட்டும் எழுத்துப்பிழைகள் அடுத்த பதிப்பிலாவது தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.



theliwathai.joseph@thaivedu.com

**THE ASSOCIATION OF CANADIAN TAMIL POETS**  
**கனடாத் தமிழ்க் கவிஞர் கழகம்**  
**மெய்டிவர் வழியில்**  
**சஞ்சிகை வெளியீடும், விருது வழங்கும் விழாவும்**  
**நாள்: 10.07.2021 நேரம்: காலை 10.00 மணி (கனடா)**  
**விருது பெறுவோர்**


**Zoom.89397796624**  
**Tel: 416 272 5332, 647 2248871**

# நம்பிக்கைக்கு எதிரான

## நம்பிக்கை

- மு. புஷ்பராஜன்

**பா** லச்சந்திரன் என்னும் சந்திரன் குடும்பம்: அவர் மனைவி சித்ரா, மகன் ஜெகன், ஆகியோர்களைக் கொண்டதே. காதல் திருமணம். சித்ரா சிங்களச் சமூகத்தைச் சேர்ந்தவர். கடந்த இருபத்தி ஐந்து வருடங்களாகக், கணவன் வேலைக்குப் செல்கையில், தேவதாயின் செருபத்தில் இருக்கும் எண்ணெய்யைத் தொட்டு அவன் நெற்றியில் தடவி விட்டு வழி அனுப்புவது அவள் வழக்கம். அவளது பாதுகாப்பில் அவளுக்கு அவ்வளவு அக்கறை. சந்திரன் தனது காரியாலயம் செல்கையில் மகனும் கூடவே செல்கின்றார். அங்கு தான் அவரது பணியும். கடந்த பத்து நாட்களாக அவர்கள் 'கேட்டதும் கண்டதும் தூரத்தே கேட்கும் பூகம்பத்தின் குமுறல்போல் இருந்தது. நிம்மதி குலைந்துவிட்டது. பீதிக்கும் பயத்திற்கும் மத்தியில் ஊசலாடிக் கொண்டிருக்கும் உணர்ச்சி.' இன்றும் சந்திரன் தேவதாயின் எண்ணெய் தடவிய நெற்றியும் மகனுமாய் வேலைக்குச் செல்கிறான். வீட்டில் அன்பிற்குக் குறைவுமில்லை, மாறுதலுமில்லை. வெளியில்தான் அசாதாரணம் குடிகொண்டிருக்கிறது. 104 இலக்க பஸ்ஸில் அவர்கள் பயணம் செல்கின்றனர். அதில் இருவர் உரையாடுகின்றனர். 'கத்தரகம் யாத்திரிகளை திஸ்ஸமஹாராமையில் வெட்டிச் சாய்ச்சுவிட்டார்களாம் தெரியுமா? 'இந்தியக்காரன் ஏன் நம் நாட்டுக்கு வரவேணும்'(பக்:14-15). பஸ் செல்லும் வழியில் 'பறத்தெமிள்' என்று சுவரொட்டி ஒட்டப்பட்டிருக்கிறது. இந்த உரையாடல் புறச்சூழலின் நிலமை என்ன என்பதை உணர்த்துகிறது.

அலுவலகம் சென்று அமர்ந்ததும், குமாஸ்தா சதாசிவமும் கணேசலிங்கமும் வத்தளையில் ஒரு றூமில் இருப்பவர்கள். நிலவும் சூழல் பற்றிக் கூறுகிறார்கள்: 'ஒரு மாதிரியாத்தான் இருக்கு நிச்சயமா சொல்லமுடியாது சார். பொலிசும் மிலிட்டரியும் சுத்துராங்க. நேத்து அந்திக்கு கீரை தோட்டத்து ஆக்களை காதையங்க அடிச்சு விரட்டிவிட்டானுங்க. பஸ் ஸ்ராண்டில் ஒரு தமிழ் கிழவனை அடிச்சாங்க. பொலிஸ்காரன் சும்மா பாத்துக்கிட்டுப் போனான்'(பக்:17). இப்போது கணேசலிங்கம் கூறுகிறான், 'சார் பெண்கள் ஜாஸ்தியா நடமாட்டமில்லே, புள்ளைகளைக்கூட பள்ளிக்கூடத்திற்கு போகவிடாமே வீட்டில் நிப்பாட்டியிருக்காங்க. பெண்கள் றோட்டுக்கு வரும்போது பொட்டுவைக்கக் காணோம்.' பேலியகொடையில் எப்பிடி என்ற சந்திரன் கேள்விக்கு அவர் 'எரிந்த கடைக அலங்கோலமாய்கிடக்கு. சொந்தக்காரங்க யாழ்ப்பாணத்துக்கு போயிட்டாங்க சாக்குக்கடை நாடார் முகாமுக்கு வந்திட்டார்.' அப்போது, தெலைபேசியில் லலித குணசேகர கூப்பிடுகிறார். 'கிருஸ்தவ தொழிலாளர் சங்கம் வன்செயல் சம்பந்தமாய் விபரம் தெரிந்துகொள்ள வேண்டுமாம். நீங்கள் வந்தால் நல்லது.' சந்திரன் இடைமறித்து 'என்ன விபரம் சிங்களவர்கள் தமிழர்களை உதைக்கிறார்கள் அதுதான் விபரம்' என்கிறான். மறுமுனையில், 'சே அப்படிப் பேசாதீர்கள். எல்லாச் சமூகத்திலும் காதையர்களும் குண்டர்களும் இருக்கத்தானே செய்கிறார்கள்.' தொடர்ந்து தொலைபேசியில் ஒருவர் அவசரமாய் வினவுகிறார் 'சார் சாமி பேசுகிறேன். நிலமே மோசமாயிருக்குதே என்ன செஞ்சிருக்கிறீங்க.' என்ற கேட்கிறார். 'ஜனாதிபதிக்கு கடிதம், தந்தி, இந்திய தூதருக்கு ரெலிபோன். எல்லாம் செய்திருக்கிறோம். செட்டி தெருவுக்கு மில்லரி போட்டதாய் கேள்வி.' 'ரெண்டே ரேண்டுபேர் தொவக்க வச்சிட்டு சந்தியிலே நிக்கிறாங்க.' 'ஒரு முஸ்லிம் கடைக்கு மொட்டைக் காகிதம் அனுப்பப்பட்டுள்ளது. தமிழனும் முஸ்லிம்களும் இந்த நாட்டிற்குச் சனியன்கள்'. அடுத்தகடை சாமி நாலு லட்சம் கொடுத்துக் காவல் போட்டிருக்கிறான். இன ஒடுக்கலின் பல்வேறு காட்சிகள்.

கலவரம் பற்றிய செய்திகளில் துயருற்ற சந்திரன், 1946ம் ஆண்

டின் தனது மகிழ்ச்சியான காலங்களுக்குப் நகர்ந்தான். அனுக்கு இருபத்திஐந்து வயது. படிப்பை முடித்த பின்னர், கல்விகற்ற 'ஹைலண்ட்ஸ்' கல்லூரியிலேயே ஆசிரியர் வேலை. பக்கத்திலுள்ள ஹட்டன் ரவுனுக்கு மேலுள்ள குன்றிலிருந்த ஹொஸ்டலில் தங்கியிருந்தார். சந்திரன் பத்திரிகைகளுக்குக் கட்டுரைகள் எழுதுவதும் உண்டு. ஹொஸ்டலில் உடன் தங்கியிருப்பவர்களாக, கல்லூரி நண்பன் ராஜன். கோட்டு முதலியார், மொனராவலை பொஸ்கோ, கல்லூரியின் உப அதிபர் குணரத்ன, பிரபல கிரிக்கெட் வீரர் பொலக் ஆகியோர். இன்பமாகவும் சந்தோஷமாகவும் வாழ்க்கையைக் கழித்தார்கள். ஓய்வு நேரங்கள் சீட்டாட்டத்திலும் பாட்டிலும் கழிவது வழக்கம். பாடுவதில் வல்லவரான முதலியார், ஒருமுறை ஜோன் டி சில்வா இயற்றிய 'பராக்கிரமபாகு' நாடகத்தின் பாடலைப் பாடினார்.

**'திராவிடச் சைனியங்கள்  
கடலை உடைத்து அலைபோல  
திரண்டு வருகின்றனர்.  
என் தாயே எழுந்து  
உன் வாளாயுதத்தால்  
இவர்களைத் துவசம் செய்.'**

பாடியின் அவர்களைப் பார்த்து 'ஏ தெமளா ஜாக்கிரதை' என்று பற்களை நறநறவெனக் கடிப்பார். எல்லோரும் சிரிப்போம் என்கிறான் சந்திரன். அவன் விடுமுறையில் தொழிற்சங்க காரியாலயத்திற்குச் சென்று நண்பன் ராஜனுடன் கதைப்பதும் வழக்கம். அவ்வாறான ஒரு வெள்ளிக் கிழமை மாலையில், 'டி.எஸ். செனநாயக்க களணி வெளிப் பகுதியில் உருளைவள்ளித் தோட்டத்தை கிராம விஸ்தரிப்புக்காக எடுத்துவிட்டார். 350 தொழிலாளர்களுக்கு ஒரு மாதம் நோட்டீஸ் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது என்றான் ராஜன், அது தொடர்பாக களணி வெளிப் பகுதியில் நாற்பதாயிரம் தொழிலாளர்கள் ஹர்த்தால் செய்ய ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது என்றும், அட்டன் பகுதியில் கர்த்தால் ஏற்பாடு செய்வோம்' என்கிறான். இத்தக் கூட்டத்திற்கு சந்திரனும் செல்கின்றான். இவ்வாறாக சந்திரன் பாடசாலை வாழ்க்கையுடன் தொழிற்சங்க வேலையிலும் ஈடுபடுகிறார். இக்காலங்களில் சந்திரன் தங்கியிருக்கும் விடுதியில் சித்ரா ஆசிரியையாக வந்துசேர்கிறாள். சந்திரன் மனம் ஆரம்பத்தில் அவளில் சலனப்பட்டபோதும் இருவரிடையே அபிமானம் கவே இருந்தது. அந்த வெளியை அவளே ஏற்படுத்திக்கொண்டாள். இவ்வாறாகக் கழிந்த ஒரு நன்னாளில், சித்ரா கற்றுக் கொடுக்கும் 'சிறிபாதக் கல்லூரியில்' சந்திரன் கல்வித்திட்டம் பற்றிப் பேசுகிறான். இந்தப் பேச்சின் பின் இருவருக்குமான இடைவெளி அருகி, காதலாகிக் கசிந்துருகி, திருமணமும் ஆகிறது.

இப்போது சந்திரன் அகதி முகாமிற்கு சந்தியாகுவுடன் செல்கிறார். அகதி முகாம் 'மண்டபத்துள் குட்டைச் சுவர்கள்மேல் நடுத்தரவயதானவர்கள், மெலிந்தவர்கள், இடையில் சாரம் கட்டியவர்கள், பரட்டைத் தலையர்கள், அரைத் தாடிகாரர்கள் உட்காந்திருந்தனர். மண்டபத்தினுள் பலர் அலங்கோலமாகப் படுத்துக்கிடந்தார்கள். பக்கத்து வாசலில் பிள்ளைகள் அழுக்குப்படிந்த சட்டைகளோடு விளையாடிக்கொண்டிருந்தார்கள். தொங்கல் வாசலில் கூட்டம் - ஆண்களும் பெண்களும் கர்ப்பிணிகளும் சிறுபிள்ளைகளும். குமரிகள் பரட்டைத்தலையோடும் அழுக்குப்படிந்த உடைகளோடும் இங்குமங்கும் திரிந்தார்கள். இரண்டு பெரிய அண்டாக்களில் அரிசி வெந்துகொண்டிருந்தது. அதையடுத்து பெரிய பாத்திரத்தில் குழம்பு கொதித்தது. சமையல்காரர்கள் பெரிய அகப்பைகளைப் போட்டுக் கிளறிக்கொண்டிருந்தார்கள்.'



அகதி முகாமில் ஒவ்வொருவரும் தமக்கான பெரும் சோகக்கதைகளைக் கொண்டிருந்தார்கள். தமது பாதிப்பினாலும் பாதுகாப்பின்மையினாலும் மனம் கசந்து, தாயகமாய்க் கருதிக்கொண்ட இந்தியாவிற்கே போகவிரும்புகிறார்கள். சந்திரன் அவர்களை மன்னார், வவுனியா போன்ற இடங்களிற்குப் போகச் சொன்னதும் 'சிங்கள ஆக்களுக்கும் யாழ்ப்பாணத்து ஆக்களுக்கும் சண்டை வாறப்ப எங்களைத்தான் முதலில் கொத்துவாங்க. இந்தியாவுக்கு போய் பிச்சை எடுக்கிற நல்லதுங்க' என்கிறார் ஒருவர். பசுபதியம்மா - இவள் பின்னால் ஒரு சோக வரலாறே உறங்கிக்கொண்டிருக்கிறது. எல்லாத் துயர்களையும் தாங்கிய அவள் இப்பொழுது 'நான் இங்கே பிரஜா மாஸ்டர். வெள்ளக்காரி கக்கூசுக்கு போயிட்டு பேப்பரில் துடைப்பாளாம். அதுக்குக்கூட இந்தப் பத்திரம் உதவாது' என்கிறாள். இறுதியில் அவரும் இந்தியாவே செல்கிறார். அகதி முகாமிலிருந்த அட்டன், மஸ்கெலியா பகுதியைச் சேர்ந்தவர்கள் தமது பிரஜா உரிமையை ரத்துச் செய்துவிட்டு இந்தியா செல்ல விரும்புகிறார்கள். பழனிமுத்து தனது பிரஜா உரிமையை ரத்துச் செய்ய வேண்டுமென்கிறார். ராமையா 'இப்ப எல்லாம் தலைகீழா மாறிப்போச்சுங்க. தொரை, கண்டாக்கு, டிமேக்கர், கிளாக்குகள், சுப்பர்வைசர், சிகுருட்டி, இஞ்சின் டிரைவர், மேசன் பாஸ், ஆயம்மா எல்லோரும் சிங்கள ஆளுங்க. அதோட பக்கத்தில் இருக்கிற கடைக்காரனும் சேந்துக்கிறாங்க' என்கிறார். (பக். 63). பழனி முத்து: 'இங்க பிரசா உரிமை இருந்து என்னங்க, அது கூலிவேலை வாங்கத்தானுங்க ஓதவுது.' என்கிறார்.

இக்கலவரம் பற்றி சந்தியாகு என்பவர் சந்திரனுக்கு எழுதிய கடிதத்தில் மலைநாட்டின் துயரச் சரித்திரமே கண்ணீரால் எழுதப்பட்டுள்ளது. அவர் தன் மகனை கலவரத்தில் கொடுமான முறையில் இழந்தவர். ஆனால், அரசியல் தெரிந்தவர். அவர் வெளிப்படுத்திய அரசியலின் சுருக்கம் இதுதான். 1938ம் ஆண்டு 'டொனமூர் அரசியல் சட்டத்தின்' பிறகு சிங்களவர் மலைநாட்டுத் தமிழர்மீது கொண்ட வெறுப்பை, சிங்கள ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் அவர்கள் கட்டுரைகள், காவியங்கள், நாடகங்கள், எப்படி இந்த விசயத்தை சிங்களவர் மத்தியில் விருட்சமாக வளர்த்தது என்றும் 1972-76இல் சிறிலங்கா சுதந்தரக் கட்சி, காணிச் சீர்திருத்தச் சட்டத்தின் கீழ் தோட்டங்களைச் சுவீகரித்த பின், தொழிலாளர் வாழ்வு சிதைக்கப்பட்டது பற்றியும் அவர்கள் தொழிற்சாலைகள் பேரம் பேசியது பற்றியும் 1977ல் மலையகத் தமிழர் தாக்கப்பட்டதற்கு தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் முக்கூட்டுத் தலைவர்களில் ஒருவராக மலை நாட்டார் ஒருவர் சேர்ந்ததே என்றும் இதனால் நாடு பிரிக்கும் போராட்டத்தில் மலைநாட்டவரும் சேர்ந்துவிட்டனர் என்ற சிங்கள அரசியல்வாதிகளின் பிரச்சாரமும் 1977 தேர்தலில் சிறிலங்காக்கட்சி படுதோல்வி அடைந்ததற்கு மலைநாட்டுத் தமிழர் வாக்குகள் தான் காரணம் என்றும் ஐக்கிய தேசியக் கட்சி வேட்பாளர் தியாகராசா சுட்டுக்கொல்லப்பட்டதும், வேறு மூன்று பொலிஸ்காரர் சுட்டுக்கொல்லப்பட்டதும், கலவரம் உருவாகியதும் நூல்திலையம் தீக்கிரையாக்கப்பட்டதும் அவற்றுள் முக்கியமானவையாகும். (பக்:80-81)

'சிங்களவர்களுக்கும் தமிழர்களுக்கும் எவ்வளவு நெருக்கமான தொடர்பு உண்டு. கலாச்சாரம், பண்பாடு, மதம், உறவுகள் இவையெல்லாம் ஒரு மரத்தின் கிளைதான். இனவாதிகளையும் குண்டர்களையும் ஒரு சமூகமாகவோ அல்லது அதன் பிரதிநிதியாகவோ கருதமுடியுமா? இவர்கள் செய்த தீய செயல்களை சிங்கள சமூகத்தின் தலையில் கட்டிவைக்கலாமா?' சித்திரா, லீலா, என் மாமி யார், மைத்துனர்கள், என்னுடைய ஆசிரியர்கள், பள்ளித் தோழர்கள், நண்பர்கள், இந்தக் கிராமவாசிகள் எத்தனை எத்தனை சிங்களவர்கள் அன்பும் பண்பும் உடையவர்கள் என்று சந்திரன் எண்ணுகிறான்.

சந்திரன் ஆபீஸ் வந்து ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளைப் பார்க்கிறான். ஜனாதிபதி, பிரதம மந்திரி, மேல்மட்ட பொலிஸ் இராணுவ அதிகாரிகள். வன்செயலால் சேதமடைந்த காட்சிகளைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள். பாதிப்படைந்த தொழிலாளர்களைச் சந்தித்துப் பேசும் படங்கள் இருந்தது. நீலகாம தோட்டத் தொழிலாளி சுப்பையாவை 'ஈழம் என்றால் என்ன' என்று ஜனாதிபதி கேட்பதும், எனக்குத் தெரியாது என்ற அவன் பதிலும் இருந்தது. கலவரத்தால் மனமுடைந்த சந்திரன் 'புண்பட்ட மனிதற்கு சாந்தி தேடி' மலையகத்தில் தான் பிறந்த இடம் தேடிச் செல்கிறான். அது தாய்மடியைத் தேடிச் செல்வது போன்றதுதான். வாழ்விடத்தின்

சூழல், பால்கால நண்பர்கள், விட்டுவந்த வீட்டைப் பராமரிப்போர் ஆகியோரைக் கண்டு ஆறுதல் அடைகிறான். தன் தாத்தா வாழ்ந்த அறையிலே படுத்து அவர் செல்லிக்கொடுத்த பக்தி ததும்பும் பாடல்களைப் பாடுகிறான். அது அவன் மனிதற்கு வெகு ஆறுதலாக இருந்தது.

இந்த வரலாற்றுத் துயரின் தொடர்களிற்கிடையில் ராஜன் தேர்தலில் போட்டியிட்டு வெற்றி பெறுகிறார். பின்னர், ராஜன் உட்பட நான்கு போர்கள் கொண்ட தூதுக்குழு, சிறிமா - சாஸ்திரி ஒப்பந்தத்தில் இந்தியா போகிறவர்கள் பிரச்சினை பற்றிய மகாநாட்டில் பங்குபெற ம்ராஸ் போகிறார்கள். ஜகனும் கூடப் போகிறான். ராஜன் தான் போய்வந்த அவதானிப்பை அபயரட்னாவிடம் கூறுகி-



றான். 'இங்கிருந்து போனவர்கள் அங்கு அன்னியர்கள். வேண்டாத விருந்தினர்கள். பிழைக்கமுடியாதவர்கள் வந்துவிட்டதாக புறக்கணிக்கப்படுகிறார்கள்... இங்கிருந்து போனவர்களுக்கு புனர்வாழ்வு அமையவில்லை. பெரிதும் கஸ்ரப்படுகிறார்கள்.' (பக்: 180). இதே கருத்தைத்தான் சந்திரனது மகன் ஜகனும் கூறுகிறான் 'ராமேஸ்வரம், மண்டபம் கேம்பு, கோடைக்கானல், குமரிக்காடு போன்ற இடங்களைப் பார்த்தோம். இந்திய அரசு இவர்களுக்குப் பிரமாதமாய் எதுவும் செய்திடவில்லை. புனர்வாழ்வுக்காய் பலர் மண்டபம் கேம்பில் காத்துக் காத்து கசங்கிப்போய் கிடக்கிறார்கள். பெரிய பரிதாபம். அங்குள்ள உத்தியோகஸ்தர்கள் ஈவிர்க்கமற்ற முரடர்கள்' என்கிறான்.

ராஜன் தான் அமைக்கவிருக்கும் வாலிபர் சங்கத்தில் பணிபுரிய ஜகனை அழைக்கிறார். அவனும் சம்மதிக்கிறான். அவனது பெற்றோரும் சம்மதிக்கிறார்கள். இதுசார்ந்து சந்திரன் 'மலைநாட்டில் வீடுகட்டவும் இளய தலைமுறையின் மனதை அச்சமில்லாது அமைக்கவும் சிற்பிகள் தேவை என்று ராஜன், ஜகனிடம் சொன்னது உண்மையிலும் உண்மை. மலைநாட்டு மக்கள் தைரியத்தையும் வீரத்தையும் வளர்க்கவேண்டும். மனிதன் சூழ்நிலைக்குத் தக்கவாறு நடந்துகொள்வது இயல்பு. இன்று புறுமுதுகு காட்டி ஓடுகிறவன், நாளைவந்து சண்டை செய்வான் என்பதற்கு இது எடுத்துக்காட்டு.

மலை நாட்டவர்கள் இந்நாட்டின் பாட்டை அமைத்தவர்கள். பாலங்கள் கட்டியவர்கள். தோட்டங்கள் திறந்தவர்கள். உரிமைக்காக உருளைவள்ளி போராட்டம், 100 நாள் சத்தியாக்கிரக போராட்டம் நடத்திய வலிமையான உடலும் உள்ளமும் படைத்தவர்கள்.

மனிதன் தூசியாக்கப்படும்பொழுது அந்தத் தூசியிலிருந்து புனர்

ஜென்மம் எடுத்துவரும் தனித்துவம் மனிதனுக்கு மாத்திரம் உண்டு என்பதை நான் எங்கேயோ வாசித்த ஞாபகம்.

எனவே ராஜன் அமைக்கவிருக்கும் திட்டத்தில் ஜெகன் சேர்ந்து சேவை செய்ய வேண்டுமென்ற முடிவு எனக்கு, கொஹா வானம் பாடி புதிய நாளை வரவேற்றது போலிருக்கிறது என்ற சத்திரனின் நம்பிக்கை வார்த்தைகளுடன் நாவல் முடிகிறது.

சந்திரனின் குடும்ப வாழ்வில் அயலவர்களும் உறவினர்களும் பதமினி, சீதா, கல்யாணி என்பவர்களது நேச உறவுகளும் அதில் ஜெகன் போன்ற இளைய தலைமுறையினரின் இனிய காதலுமாய் இருந்தன மலையக வாழ்வு. இத்தகைய வாழ்வு இனக் கொடுங்கு ளினால் சிதைக்கப்பட்டதையும் பாதிக்கப்பட்ட சாதாரண மக்கள் மனதில் எழுந்த பல்வேறு வகைப்பட்ட மனஉணர்வுகளையும் பார்வைகளையும் பரந்த தளத்தில் ஆசிரியர் முன்வைத்துள்ளார். குறிப்பாக பிரஜா உரிமையை இரத்துச் செய்துவிட்டு தாயகம் திரும்புதல் பற்றிய அலசலையும் அப்படித் தாயகம் சென்றவர்கள் அங்கு புறக்கணிக்கப்படுவதையும் சோகம் ததும்பக் குறிப்பிடுகிறார். நாவலில் வாழ்விடங்கள், இயற்கை, நீர்நிலைகளின் விபரிப்பில் தான் தாசூரால் ஆகர்சிக்கப்பட்ட ஒரு கவிஞர் என்பதையும் நினைவுபடுத்துகிறார்.

சந்திரன் ஒரு காலத்தில் சிங்களவர்களுக்கும் தமிழர்களுக்கும் இருந்த உறவை மீள் நினைக்கையில் ஒரு மரத்தின் கிளைகளாக உவமிக்கின்றார். 'சில குண்டர்கள் செயலை, ஒரு சமூகத்தின் மீது கட்டிவைக்கலாமா' என்றும் நினைக்கிறான். சந்திரன் அப்படி நினைப்பது சரிதான். முழுச் சமூகத்திலும் இவர்கள் சொற்பமானவர்கள்தான். ஆனால், யதார்த்தத்தில் என்ன நடக்கிறது? இந்தச் சொற்பமானவர்கள் பின்னால்தானே சட்டத்தின் பாதுகாவலர்கள், அரசியல்வாதிகள் நிற்கின்றார்கள். பாதுகாப்பு அளிக்கின்றார்கள். முழுச் சமூகமும் அந்த ஒருசிலர் முன்னால் அடங்கிப்போய்தானே இருக்கிறது. சந்தியாகு கடிதத்தில் 'குண்டர் கூட்டம் சிங்களவர்களுக்கு ஜே கோஷம் போட்டுக்கொண்டு வந்தது. ஒரு பொலிஸ்காரன் துவக்குடன் அவர்களுடன் வந்தான்'(பக்:87) என்றுதானே சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. பொலிஸ் ஒரு தனி மனிதன் அல்ல. அரசாங்கப் பிரதிநிதி, அரசாங்க இயந்திரம் அவன் பின்னால். பொதுமக்கள் எவ்வாறு இதை எதிர்கொள்வார்கள். 'நெருக்கமான தொடர்பு ஒரு மரத்தின் கிளைகள்' என்பதெல்லாம் கேட்ட, எழுத நன்றாகத்தான் இருக்கம். ஆனால், பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு அச்சொற்களின் பெறுமதி என்ன?

சந்திரனைச் சந்தித்த அபயரன்சுகூட 'இப்படி அவர்களைக் துன்புறுத்துவது பௌத்த தர்மத்திற்கு இழுக்கு. 1958 முன் நாமெல்லாம் எப்படி அன்னியோன்னியமாக வாழ்ந்தோம்' என்கிறார். 1958ல் கலவரம் எதனால் ஏற்பட்டது? அபயரன்சு போன்ற கல்வி இலாக்காவின் தலைமைக் குமாஸ்தாவிற்குத் தெரியாதா? அன்னியோன்னியம் எப்படிக் குலைந்தது என்று? பெரும்பான்மையினர் நாட்டைப் பிரிக்க முயன்றதுதான் காரணம் என்பர். ஏன் அப்படி ஒரு நிலை வந்தது என்ற கேள்விக்கு அவர்கள் வரப்போவதில்லை. இதே அபயரன்சு 'இந்த ஈழப் பிரச்சினை தீர்ந்தபாடில்லை. பயங்கரவாதிகள், புலிக்கூட்டத்தார், கொள்ளைக்கூட்டத்தார் எல்லாமாகச் சேர்ந்து ஒரு முடிவுக்கு வராமல் செய்கிறார்கள். பொலிஸ்காரரை கொலை செய்தால் பிரச்சனை தீர்ந்துபோகுமா என்கிறார்.(பக்: 92). பயங்கரவாதிகள், கொள்ளைக் கூட்டத்தார் என்பதற்கு அப்பால், இவர்கள் முடிவு, முடிவு என்று கருதுவது எதை? இனப்பிரச்சினை தீர்ந்த பின்னர் இரு இனங்களிடையே ஏற்படும் ஐக்கியத்தின் வழிவரும் அமைதியையா? நிச்சயமாக இல்லை. பிரச்சினை இருந்தாலும் பிரிவினைப் போராட்டம் இல்லாத நிலையையே கருதுகிறார்கள். இலங்கை பூராவுக்குமான சிங்கள பெளத்த மேலாதிக்கக் கோட்பாட்டை அவர்கள் நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு, எதிர்ப்பின்மையையே அவர்கள் அமைதியெனக் கருதுகிறார்கள்.

இவ்வளவு கலவர நிலைகளுக்குள்ளும் சந்திரன் - சித்ரா உறவில் இனவுணர்வு குறுக்கிடவில்லை. அவ்வகையில் அவர்கள் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்கள். சித்ரா பிறர்மீது இரக்கமுடையவள். அகதி முகாமிற்குச் சென்று பசுபதி அம்மாள் போன்றவர்களிடம் அன்பாய் உறவாடுகிறாள். அவரைத் தனது வீட்டிற்கு அழைத்து வரவில்லை எனக் கணவனைக் கண்டிக்கிறாள். ஆனால் சித்திராவின் இனவுணர்வு வேறு வடிவில் வெளிப்படாமலில்லை. அது அகதி

முகாவில் பசுபதி அம்மாள், கந்தையா ஆகியோருடன் நடந்த உரையாடலில் வெளிப்படுகிறது. 'யாழ்ப்பாணத்தவரால் நாங்கள் கலரப்படவேண்டியிருக்கு' என்று கந்தையாவின் கூற்றில் குறுக்கிட்ட சித்ரா, 'அது மாத்திரமல்ல நாட்டைத் துண்டுபோட வேண்டும் என்ற பேச்சும் கூட' என்கிறாள். 'நாட்டை எதற்காகப் பிரிக்கக் கேட்கிறோம் அதற்கு முக்கிய பிரச்சினைகள் உண்டு மிசில் சந்திரன்' என்று கந்தையா கூற 'அந்தப் பிரச்சினைகளை வெளியூருக்கு ஏற்றுமது செய்யுறீங்க. இந்தியா, அமெரிக்கா, இங்கிலாந்து போய் பிரச்சாரம் செய்கிறீர்கள். நீங்கள் ஏன் உங்கள் பிரச்சினைகளை சிங்களத்தில் எழுதி கிராமம் கிராமமாய் போய் சொல்லக் கூடாது? சிங்களவர்களும் மனிதர்கள்தானே என்கிறாள்.(பக்:55

வேறொரு சந்தர்ப்பத்தில் 'யாழ்ப்பாணத்தார் படித்ததால் நாட்டின் நிம்மதியில்லாமல் போய்விட்டது' என்கிறார். உண்மையில் யாழ்ப்பாணத்தவர் செல்லும் இடமெல்லாம் அவர்கள் செயலின் காரணங்களும் காரியங்களும் விமசி்க்கப்படவேண்டியவைதான். அதற்கு முதலில் சித்ரா யாழ்ப்பாணத்தவர் செயலுக்காக மலையக மக்கள் ஏன் பாதிக்கப்படவேண்டியிருக்கிறது என்பதற்குப் பதில் தேடவேண்டும். அது நாவலில்: ஜோன் டி சில்வாவின் பராக்கிரமபாகு நாடகத்தின் பாடல் வரிகளில் அதற்கான விதை இருக்கிறதே. அவர்களது கவலையெல்லாம் 'பிரச்சினைகளை வெளிநாடுகளுக்குக் கொண்டு செல்வது பற்றியே. அது பற்றி அவர்களிடம்தான் முறையிடவேண்டும் என்று நினைப்பார்களா? அவர்களிடம் தீர்வு என்று ஒன்று இருந்ததுண்டா? இனப் பிரச்சனைக்கு தீர்வு என்ன என்ற கேள்விக்கு 'தமிழர் தலைகளை உடைப்பதுதான் என முன்னாள் பாதுகாப்பு அமைச்சர் லலித் அத்துலத் முதலி கூறினாரே. காலம் காலமாகத் தமிழர்களை விரட்டி விரட்டி கொன்றவர்களுக்கு இலங்கை வரலாற்றில் இதுவரை என்ன தண்டனை அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது. பொலிஸ், சட்டம், நீதி, பாதுகாப்பு அனைத்துமே பாதிக்கப்பட்டவர்கள் பக்கம் நிற்கவில்லையே!

அபயரன்சுகூட 'யாழ்ப்பாணத்தவர்கள் தலைவர்கள் உலகமெல்லாம் சென்று ஸ்ரீலங்காவைப் பற்றி பாதகமான பிரச்சாரம் செய்ய லட்டச்சுணக்கில் செலவிடுகிறார்கள். ஏன் ஒரு சிங்களப் பத்திரிகை அவர்களால் நடத்தக்கூடாது? அல்லது ஆங்கிலப் பத்திரிகை (பக்: 95) என்கிறார். சிங்கள அரசியல்வாதிகள் தமிழர் சார்பாகத் தைத்தாலே தேர்தலில் வெல்லமுடியாது என்று நினைக்கிறார்கள். இலங்கை அரசியல் வரலாற்றில் ஆரம்பத்திலிருந்து இன்றுவரை தமிழர் உரிமைபற்றிப் பேசிய அரசியல்வாதிகள் எல்லோரும் பின்னர் இனவாதத்தில் தம்மை மூழ்கடித்ததற்குக் காரணம் என்ன? தங்களது பாராளுமன்றத் தெரிவு இல்லாமல் போய்விடும் என்ற அச்சம்தான். அரசியல்வாதிகளால் சுயநலம் சார்ந்து உருவாக்கப்பட்ட அச்சம் உறைந்து, விளைந்து இன்று அரசியல்வாதிகளேயே அச்சுறுத்தும் அளவிற்கு பூதாகாரமாக விசுவரூபம் எடுத்துள்ளது. இரு சிங்கள வேட்பாளர்களின் தேர்தல் போட்டியின்போது தமிழர் பிரச்சினையே அவர்களுக்கான 'சான் விச் ரேஸ்ட்டாக' இருக்கிறது. துண்டுப் பிரசுரம் கிராமம் கிராமமாய் விநியோகித்தலும் சிங்களப் பத்திரிகை விநியோகமும் நடக்கக்கூடிய காரியமல்ல. அதற்கு அரசே தடையுத்தரவு போட்டு விடும் என்பதுதான் யதார்த்தமானது.

'நாவலன் இறுதியில் மலையக மக்கள் தைரியத்தையும் வீரத்தையும் வளர்க்கவேண்டும் ... .... இன்று புறமுதுகு காட்டி ஓடுகிறவன் நாளை வந்து சண்டை செய்வான்' என்ற நம்பிக்கையில் ராஜன் அமைக்கும் வாலிபர் சங்கம்,' தர்க்கரீதியான தேவையாக இருந்தாலும் நடைமுறையில் சாத்தியமாகுமா என்பது சந்தேகமே. மலையக மக்கள் போராட்டம் மட்டுமல்ல எந்த மக்கள் போராட்டமும் அரசுக்கு அச்சுறுத்தலாக அமைகையில், இறுதியில் எதிர்கொள்ள நேரிடுவது அரசு இயந்திரத்தையே. அக்கால இலக்கியத்தில் மேலோங்கிய ஒரு போக்கிற்குச் சாதகமாகவே அல்லது உண்மையான நம்பிக்கையில் ஆசிரியர் அக்கருத்தை முன்வைத்தாலும் இன்றையக் காலம்வரை இலங்கை அரசியல் வரலாறு அந்த நம்பிக்கைக்கு எதிரான நம்பிக்கையையே அளித்திருக்கிறது.





# வீடு வாங்க விற்க...

10 வருட வீட்டுப்பரிசோதனை அனுபவத்துடன்

## வீட்டுப் பரிசோதகர் வீடு விற்பனை முகவரனாக...

### வாங்கப் போகிறீர்களா?

- ☛ தரமான வீடு தவறில்லாமல்
- ☛ பிடித்த வீடு மலிவாய் கிடைக்கும்
- ☛ வாங்கியபின் ஏமாற்றங்கள் இல்லை
- ☛ பெருவருவாய் தரும் முதலீடு

### விற்கப் போகிறீர்களா?

- ☛ இலவச வீட்டுப் பரிசோதனையும் ஆலோசனைகளும்
- ☛ விற்பனை வரும் தடங்கல்கள் தவிர்ப்பு
- ☛ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதி
- ☛ உச்சப் பெறுமதிக்கான உபாயங்கள்

[www.vela4homes.com](http://www.vela4homes.com)



**Toronto** 2,100/M  
**Condo - 155 Dufferin St**  
1 BR+ 1 WR, 743 Sft- Loft

**\$ Cash  
incentive  
for referrals**



**Toronto** 629,000  
**Condo - 38 Elm St.**  
1 BR+1 WR, 697 SFT



**Peterborough** 689,000



**Ajax**

### Best investment

3+2 Bedrooms, 1+1 Kitchen  
4 WR + Walkout Bsmt  
Fully Renovated  
Separate Entrance  
Dual Units (city approved)

### Estate Home

Deer Creek  
Over 9,000 Sft,  
Fully Renovated  
1.45 Acre



## Vela Subramaniam

Experienced Home Inspector  
Sales Representative

Dir: **416-786-0760**

[info@vela4homes.com](mailto:info@vela4homes.com)

[www.vela4homes.com](http://www.vela4homes.com)

**HomeLife/Future Realty Inc.** Brokerage

Independently Owned and Operated

Bus: 416-264-0101 Fax: 905-201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, ON L3S 4N8





# தென்னிலங்கை மன்னனை சிறைபிடித்துச்சென்ற சீனத் தளபதி

- பால. சிவகடாட்சம் -

**பொ**து ஆண்டு(C.E.) 1400க்கும் 1435க்கும் இடைப்பட்ட காலப்பகுதியில் சீனா தனது கடற்படை சக்தியின் மூலம் தெற்கு மற்றும் தென்கிழக்கு ஆசியாவின் கடற்பிராந்தியங்களில் தன் மேலாதிக்கத்தை விரிவுபடுத்தும் முயற்சிகளில் தீவிரமாக இறங்கியது.

1402ல் சீனதேசத்தின் ஆட்சியுரிமையைக் கைப்பற்றிக் கொண்ட மிங் வம்சத்து யொங்லெ (Yongle) என்னும் அரசனின் ஆட்சியில் முந்தைய போர்களினால் பேரழிவிற்குள்ளான சீனப்பொருளாதாரம் மீட்டெடுக்கப்பட்டது. யொங்லெ பலம் வாய்ந்த ஒரு கடற்படையை உருவாக்கும் முயற்சியில் தீவிர ஆர்வம் காட்டினார்.

சீனர்களால் பெரிதும் விரும்பிப் பயன்படுத்தப் பெறும் உணவுச் சுவையூட்டிகள் மற்றும் தொழில்துறை மூலப் பொருட்கள் என்பவற்றின் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யும் வகையில் ஒரு விரிவான கடலோர வர்த்தகம் உருவாக்கப்பட்டது. போர்த்துக்கேயர் முதலான ஐரோப்பியர் போல் மதம் மாற்றும் திட்டங்களோ, நாடுகளைக் கைப்பற்றி அவற்றின் வளங்களைச் சூறையாடும் நோக்கமோ சீனக் கடற்படை விஸ்தரிப்பின் நோக்கமாக இருக்கவில்லை என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ளுதல் அவசியம். அதேசமயம் சீனப்பேரரசின் வலிமையைப் பிறநாட்டவர்களுக்கு உணர்த்தும் நோக்கிலும் இப்பயணங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டன என்றும் கருத முடிகின்றது.

யொங்லெயின் ஆட்சியில் கப்பல் கட்டுமானம் புதிய உயரங்களை எட்டியது. 'மேற்குப் பெருங்கடல்கள்' என்று சீனர்களால் அடையாளப்படுத்தப்பெற்ற இந்து சமுத்திரம் மற்றும் அரபிக்கடல் பிரதேசங்களில் தொடர்ச்சியான கடற் பயணங்களை மேற்கொள்ளும் வகையில் பலம் மிக்க கடற்படை ஒன்றை உருவாக்கும் முயற்சிகள் திட்டமிட்டுச் செயலாக்கப் பெற்றன. இவ்வாறு உருவாக்கம் பெற்ற சீனப் பெருங் கடற்படைக்குத் தலைமைத் தளபதியாக ஜொங்ஹா (Zheng He) என்னும் ஓர் இஸ்லாமிய வீரர் பேரரசர் யொங்லெவினால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டார்.

ஜொங்ஹா தலைமை தாங்கிய கடற்படை அதுவரை காணப்படாத மாபெருங் கப்பல்களைக் கொண்டிருந்தது. லுவோ மாடெங் (Luo Maodeng) என்பவர் 1597இல் எழுதிய ஒரு நாவலில் இக்கப்பல்கள் பற்றிய விபரங்கள் தரப்பட்டுள்ளன. 460 அடி நீளமும் 180 அடி அகலமும் கொண்ட பெருங்கப்பல்கள் ஒன்பது பாய்மரங்களைக் கொண்டிருந்ததாக இந்நாவலாசிரியர் பதிவு செய்துள்ளார். ஆயினும் இக்கப்பல்களின் பிரம்மாண்டம் குறித்து இவர் தரும் தகவல்கள் நம்பக்கூடியதாக இல்லை என்கிறார்கள் மேலைத்தேய ஆய்வாளர்கள்.

பெரிய கப்பல் என்று சொல்லும்பொழுது அதில் ஐந்து அல்லது ஆறு பாய்மரங்கள் வரை இருந்திருக்கலாம் எனவும் அக்கப்பல்கள் 250 முதல் 300 அடி நீளம் கொண்டதாக இருக்கலாம் எனவும் இவர்கள் நம்புகின்றனர். அப்படியிருந்தும், 36 அடி நீளமுள்ள சுக்கான் ஒன்றைத் தொல்பொருள் ஆராய்ச்சியாளர்கள் கண்டெடுத்த பின்னர் ஒரு சில கப்பல்கள் கூறப்பட்ட அளவுக்குப் பெரியதாக இருந்திருக்கக்கூடுமோ என்னும் ஐயம் எழுந்துள்ளது.

ஜொங்ஹாவுக்கு ஒரு நாற்றாண்டுக்கு முன்னதாகவே இத்தாலி

யப்பயணி மார்க்கோபோலோ (Marco Polo) சீனக் கப்பல்களின் அற்புதமான பரிமாணங்களை விவரித்திருந்தார்.

1341ல் இந்தியாவின் தென்மேற்குப்பகுதியில் சந்தடி மிக்க துறைமுக நகரமாக விளங்கிய கோழிக்கோடு (Calicut) வந்த இபின் பட்டுட்டா என்னும் அராபியப்பயணி அத்துறைமுகத்தை அண்டியிருந்த பெருங்கடலில் நின்ற சீனக் கப்பல்களின் பிரம்மாண்டம் பற்றி விரிவாகப் பதிவுசெய்துள்ளார்.

'மூன்று வகையான கப்பல்களுள் மிகவும் பெரிய கப்பல்கள் சிலவற்றில் 600 கப்பலோட்டிகளும் 400 போர்வீரர்களும் மொத்த



ஜொங்ஹாவின் கடற்பயணங்கள்

தம் ஆயிரம் பேர் பயணிப்பதாக இபின் பட்டுட்டா கூறுகின்றார்.

'மிகப்பெரிய, நடுத்தர மற்றும் சிறிய கப்பல்களில் கடல் பயணங்கள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. இந்தக் கப்பல்கள் சிலவற்றில் அறுநூறு மாலுமிகள் மற்றும் நானூறு போர் வீரர்கள் உட்பட ஆயிரம் பேர் பணியில் ஈடுபடுத்தப்படுவார்கள். பெரிய கப்பல்கள் ஒவ்வொன்றுடனும் ஒரு நடுத்தர அளவு, மூன்றாவது மற்றும் நான்காவது அளவுடைய மூன்று கப்பல்கள் இணைந்து பயணிக்கும்.

சீனர்களின் கப்பல்கள் துடுப்புக்கள் மூலம் செலுத்தப்படுகின்றன. வரிசையாக நிற்கும் துடுப்புக்கள் ஒவ்வொன்றும் பெரிய பாய்மரத்தின் அளவில் உள்ளன. இவை ஒவ்வொன்றிலும் ஐந்து தொடக்கம் இருபது வரையிலான படகோட்டிகள் நிறுத்தப்பட்டிருப்பார்கள். இவர்கள் நின்றபடியே வேலைசெய்வார்கள்.

பெரிய கப்பல்களின் ஓரமாக வைக்கப்பட்டிருக்கும் தொடிகளில் இஞ்சி முதலான தோட்ட மூலிகைகள் பயிரிடப்படுகின்றன. இக்கப்பல்களில் மரத்தால் கட்டப்பட்ட வீடுகள் உள்ளன. அவற்றில் உயர் அதிகாரிகள் தங்கள் மனைவிமாருடன் வசிக்கிறார்கள்: ஆனால் இந்த வீடுகளை வியாபாரிகளுக்கு வாடகைக்கு விடுவதில்லை. ஒவ்வொரு கப்பலும் ஒரு மிதக்கும் நகரம் போன்று காட்சியளிக்கின்றது' என்று பதிவு செய்துள்ளார் இபின் பட்டுட்டா.



இந்த அராபியர் கண்ட கப்பல்களுக்கு 60 வருடங்களுக்குப் பின்னர் கட்டப்பெற்ற சீனக்கப்பல்கள் ஒப்பீட்டளவில் மிகப்பெரியனவாக இருந்தன.

ஜொங்ஹா தலைமையில் சீனாவின் நான்ஜிங் (Nanjing) நகரில் திரட்டப்படும் சீனக்கடற்படை முதலில் சம்பாவுக்கும் (இன்றைய தெற்கு வியட்நாம்) அடுத்து சியாமுக்கும் (இன்றைய தாய்லாந்து) பின்னர் ஜாவாத் தீவுக்கும், தொடர்ந்து மலாக்கா தீபகற்பத்தின் ஊடாக இந்துசமுத்திரத்தில் இலங்கைக்கும் அடுத்து இந்தியாவின் தென்மேற்குக் கரையில் கேரளத்தின் கொச்சி, கோழிக்கோடு துறைமுக நகரங்களுக்கும் பயணிக்கும் வழக்கத்தைக் கொண்டிருந்தது.

ஏலமும் கறுவாவும் இஞ்சியும் மஞ்சளும் இவை எல்லாவற்றுக்கும் மேலான பெறுமதிமிக்க மிளகும் விளைந்த பழந்தமிழகத்தின் சேரநாட்டை, இன்றைய கேரளத்தை, நோக்கிக் கிழக்கில் இருந்து சீனரும் மேற்கில் இருந்து ரோமானியரும் பின்னர் அராபியரும் கடல்பாதை கண்டு ஓடிவந்த காலம் அது. இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னரேயே இந்தியாவின் தென்மேற்குக் கடற்கரையில் சேரநாட்டின் பெருந்துறையாக விளங்கியது முசிறிப் பட்டினம்.

பொன்னைக் கொண்டு வந்து இறக்கிவிட்டு மிளகோடு திரும்பும் யவனர்களின் வேலைப்பாடு மிகுந்த கப்பல்கள் வந்துபோகும் வளம் மிகு நகரமாக முசிறியை அடையாளப்படுத்தும் பாடல் ஒன்று சங்க இலக்கியமான அகநானூற்றில் இடம்பெற்றுள்ளது.

**சுள்ளியம் பேரியாற்று வெண்ணுரை கலங்க  
யவனர் தந்த வினை மாண் நன்கலம்  
பொன்னோடு வந்து கறியொடு பெயரும்  
வலம் கெழு முசிறி**

- அகநானூறு 149

பழம்பெரும் துறைமுக நகரமான முசிறி, 1341ல் ஏற்பட்ட பெரு வெள்ளத்தால் சேதமுற, முசிறியின் வடக்கே இருந்த கோழிக் கோடு மற்றும் கொச்சித் துறைமுகங்கள் கடல் வாணிபத்தில் ஈடுபட்டோர் நாடிச்செல்லும் துறைமுக நகரங்களாயின. 1405க்கும் 1411க்கும் இடைப்பட்ட காலப்பகுதியில் இடம்பெற்ற சீனக்கடற்படையின் முதல் மூன்று பயணங்களும் கோழிக்கோடு வரை வந்து திரும்புவதாக அமைந்தன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

தளபதி ஜொங்ஹா தலைமையிலான சீனக்கடற்படையின் முதலாவது பயணம் 1405ல் தொடங்கியது. இப்பயணத்தின்போது 'திரவியக் கப்பல்கள்' (Treasure ships) என்றழைக்கப்பெற்ற அறுபது வரையிலான பெருங்கப்பல்களை உள்ளடக்கிய 317 கப்பல்கள் 28,000 பேரை ஏற்றிக்கொண்டு கடற்பரப்பில் அணிவகுத்துச் சென்றன. ஆயிரக்கணக்கான போர்வீரர்களுடன் கூடவே, கட்டுமானப் பணியாளர்கள், திருத்த வேலைக்காரர்கள், இராஜதந்திர முறைகளில் தேர்ச்சி பெற்றவர்கள் மருத்துவர்கள், மருந்துப் பொருள்கள் சேகரிப்போர், காலக்கணிதர், சமயவிற்பன்னர் (குறிப்பாக இஸ்லாமிய அறிஞர்கள்) என்போரும் பயணிகளுள் அடங்கியிருந்தனர். முதலாவது கடற்பயணத்தில் ஜொங்ஹாவும் அவருடன் சென்ற சீனப்பயணிகளும் தென்கிழக்கு ஆசியாவின் பல்வேறு நாடுகளிலும் அப்போது வாழ்ந்து கொண்டிருந்த மக்களின் வாழ்க்கை முறை மற்றும் மத வழிபாடுகள் என்பவற்றை அவதானித்து வைத்துக்கொண்டனர்.

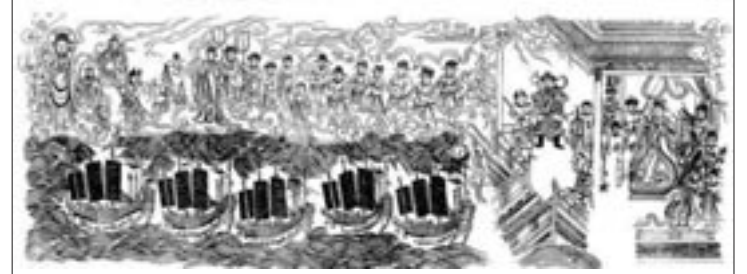
அடுத்தடுத்த பயணங்களில் எடுக்கவேண்டிய முன்னெச்சரிக்கை நடவடிக்கைகள் பற்றியும் பயணிக்கும் நாடுகளின் வணிகர்களுடன் செய்யக்கூடிய பண்டமாற்று வியாபாரம் பற்றியும் ஆராய்வதற்கு இத்தகைய அவதானிப்புகள் உதவின.

ஜாவாத் தீவுகளில் வாழ்ந்த இந்துக்களின் உடன்கட்டை ஏறும் வழக்கமும் சீனப்பயணிகளால் அவதானிக்கப்பட்ட விடயங்களுள் ஒன்று.

கறுவாவுக்கும் இரத்தினக்கற்களுக்கும் மாகப் பிறநாட்டு வணிகர்கள் நாடிவரும் தேசமாக இருந்தது இலங்கைத்தீவு. மேலும் பௌத்தரும் இந்துக்களும் இஸ்லாமியரும் தத்தமது மதத்தின் அடையா-

ளமாகக் கருதும் புனிதபாதச்சுவடு ஒன்றைச் சுமந்திருக்கும் சமனொளிமலையினாலும் (Adam's peak) இந்நாடு பிரசித்தி பெற்று விளங்கிற்று.

13ம் நூற்றாண்டில் ஆக்கப்பெற்றதாகக் கருதப்படும் பெரும்பற்றப்



பொ.ஆ.1420 ஆம் ஆண்டில் எழுதப்பெற்ற பரலோக இளவரசி கிளாஸிக்ஸ் என்னும் நூலில் ஜொங்ஹாவின் மேற்குத் திசைக் கடற்பயணம் குறித்த சித்திரம். கப்பல்களில் ஆறு பாய்மரங்களில் இருப்பினும் மூன்று பாய்களே பயன்பாட்டிலுள்ளதாகக் காட்டப்பட்டுள்ளது.



கடற்படைத் தளபதி ஜொங்ஹாவின் முதலாவது கடற்பயணத்தின் அறுநூறாவது ஆண்டு நிறைவைக் குறிக்குமுகமாகச் சிங்கப்பூரில் 2005ல் வெளியிடப்பட்ட ஞாபகார்த்த முத்திரை.



அமெரிக்காவைக் கண்டுபிடித்த கொலம்பஸின் முதற் பயணத்தில் கலந்துகொண்ட சாந்த மரியா, பின்டா, நீனா ஆகிய மூன்று கப்பல்களினதும் ஜொங்ஹாவின் திரவியக்கப்பல் ஒன்றினதும் ஓர் ஒப்பீடு அளவுப் படம்.

புலியூர் நம்பியின் திருவிளையாடற்புராணம் இலங்கையின் வெள்ளை, சிவப்பு, பச்சை, கறுப்பு நிற மாணிக்கக் கற்கள் பற்றியும் அவை கிடைக்கப்பெறும் வலவை (வளவ கங்கை), மாவலி கங்கை, கம்பளை (எந்த நதியைக் குறிப்பிடுகின்றார் என்று தெரியவில்லை), கல்லணை (களனி கங்கை) ஆகிய நான்கு ஆறுகள் பிறக்கும் சமனொளி மலை பற்றியும் எடுத்துரைக்கின்றது.

கருதிடின் வலவை மாவலி கங்கை  
கம்பளை கல்லணை யென்னுந்  
தருசம னொளிசூழ் நதிகளநான் கிடமாம்  
சாதிநான்கு அந்தணன் வெள்ளை  
பரிவறு மரசன் சிவப்பு வாழ் வணிகன்  
பச்சைசூத் திரன் கறுப் பவைதா  
மருவிய பெயர்கோ மளங்குரு விந்தம்  
பதுமரா கம்பணா மணியே

தமிழகத்திற்கும் சீனதேசத்துக்குமான வர்த்தகத் தொடர்புகள் பல நூறாண்டு காலமாகத் தொடர்ந்து பேணப்பட்டு வந்துள்ளன. இலங்கையின் சிறப்புக்கள் பற்றி ஜொங்ஹாவின் பயணித்த வணிகர்களுள் ஒரு சிலராவது தமிழ் வணிகர்கள் வாயிலாக அறிந்து வைத்திருப்பார்கள் என்பதில் ஐயமில்லை.

முன்னாளில் சீன அரசன் ஒருவன் சமனொளி மலையில் காணப்படும் பாதச்சுவட்டின் ஒருபகுதியை எடுத்துச் சென்றுவிட்டதாக இபின் பட்டுட்டா பதிவு செய்துள்ளார். எனவே சீனக்கடற்படையின் வருகையை இலங்கையின் அப்போதைய ஆட்சியாளர் சந்தேகக்



ஜொங்ஹா காலியில் நிறுவிய மும்மொழிச் சாசனம்  
தமிழ், சீனம், பாரசீகம்.

கண்கொண்டு நோக்கியதில் வியப்பேதுமில்லை.

ஜொங்ஹா தலைமையிலான சீனக்கடற்படை முதன் முறையாக இலங்கையின் தெற்குக் கடற்கரைக்கு வந்தபோது உண்மையில் என்ன நடந்தது என்பது பற்றிய விரிவான தகவல் எதுவும் கிடைக்கவில்லை. எனினும் இலங்கையின் தென்பகுதியை அப்போது ஆட்சிசெய்துகொண்டிருந்த மன்னன் ஒருவன் ஜொங்ஹாவை அவமதித்தது மட்டுமன்றி சீனத்தளபதிக்குத் தீங்கு விளைவிக்கத் துணிந்ததாகவும் சீனர்கள் பதிவு செய்து வைத்துள்ளனர். உடனடியாக இலங்கைக் கடற்பரப்பைவிட்டு விலகிய சீனக்கடற்படை கள்ளிக்கோட்டையை நோக்கித் தனது பயணத்தைத் தொடர்ந்தது.

தங்களுடைய புனித்தலங்களுக்கு ஜொங்ஹா அன்பளிப்பு எதுவும் கொண்டு வராமல் விட்டது தென்னிலங்கை அரசனுக்குக் கோபத்தை ஏற்படுத்தியிருக்குமோ என்னும் ஆராய்ச்சியில் திரவியக் கப்பலில் இருந்த மதகுருமார் ஈடுபட்டனர்.

1407ன் பிற்பகுதியில் கள்ளிக்கோட்டை சாமோரினது முடிசூட்டு விழாவில் கலந்துகொள்ளும் நோக்கில் சீனக்கடற்படையின் இரண்டாவது பயணம் மேற்கொள்ளப்பட்டது. இப்பயணத்தில் ஜொங்ஹா சேர்ந்துகொள்ளவில்லை. எனினும் வழக்கமாக ஜொங்ஹாவின் இணைந்து பயணிக்கும் மற்றுமொரு தளபதியான வாங் ஜிங்காங் (Wang Jinghong) கடற்படைக்குத் தலைமை தாங்கினார்.

ஜொங்ஹாவின் மூன்றாவது கடற்பயணம் 1409ம் ஆண்டின் பிற்பகுதியில் ஆரம்பமாகிற்று. இப்பயணத்தில் 47 கடல்வாணிகக் கப்பல்களிலும் அவற்றுடன் இணைந்து கொண்ட சிறுகப்பல்களிலும் மொத்தமாக 27000 பேர்வரை பயணித்தனர்.

தனது முதலாவது பயணத்தின் போது இலங்கையில் தனக்கு ஏற்பட்ட அவமதிப்பை சீனத்தளபதி ஜொங்ஹா மறந்திருக்கமுடியாது. இலங்கையில் இம்முறை என்ன நடந்தாலும் அதனை எவ்வாறு எதிர்கொள்வது போன்ற திட்டங்களுடனேயே ஜொங்ஹாவின்

மூன்றாவது பயணம் மேற்கொள்ளப்பட்டது என்பதை ஊகிக்கமுடிகின்றது. தளபதி ஜொங்ஹா இம்முறை தன்னுடன் எடுத்துச்சென்ற கற்சாசனம் இதனை உறுதிப்படுத்துகின்றது. மேற்படி சாசனம் 1409 பெப்ரவரி 15ம் தியதியிடப்பட்டுள்ளது. எனவேதான் இச்சாசனம் ஜொங்ஹாவின் மூன்றாவது பயணம் தொடங்கு முன்னரேயே எழுதப்பட்டிருத்தல் வேண்டும் என்பது ஆய்வாளர்களின் ஊகமாகும்.

இலங்கையில் அக்காலப் பகுதியில் புகழ்பெற்று விளங்கிய பெளத்த, இந்து மற்றும் இஸ்லாமிய வழிபாட்டுத் தலங்களுக்குச் சீனப்பேரரசரின் சார்பாகக் கொடுக்கப்படவேண்டிய காணிக்கைகள் பற்றிய விபரங்கள் மேற்படி சாசனத்தில் தரப்பட்டுள்ளன.

தமிழ், சீனம், பாரசீகம் ஆகிய மூன்று மொழிகளிலும் எழுதப்பெற்றுள்ள இச்சாசனத்தில் தேனுவரவில் உள்ள இந்துக் கோயிலுக்குக் கொடுக்க வேண்டிய காணிக்கைகள் பற்றிய விபரம் தமிழ் மொழியிலும் இஸ்லாமியரின் மகுதி ஒன்றுக்குக் கொடுக்க வேண்டிய காணிக்கைகள் பற்றிய விபரம் பாரசீகமொழியிலும் புத்தபிரானுக்குக் கொடுக்கப்பட வேண்டிய காணிக்கைகளின் விபரம் சீனமொழியிலே எழுதப்பட்டிருப்பதைக் காணமுடியும்.

சீனமொழிச்சாசனத்தில் புத்தர் பெருமதிப்புடன் போற்றப் பெறுகின்றார். ஜொங்ஹாவின் முந்தைய இரண்டு கடற் பயணங்களின் போது எதிர்கொள்ள நேரிட்ட ஆபத்துக்களில் இருந்து பயணிகளைக் காத்து அருளியமைக்கு நன்றிக்கடனாகவும் இனிவரும் பயணங்களில் புத்தரின் அனுக்கிரகத்தை வேண்டியும் ஜொங்ஹா மற்றும் வாங் ஜிங்காங் ஆகிய இருவரிடம் சீனப் பேரரசர் கொடுத்தனுப்பிய காணிக்கையும் வேண்டுகலும் பற்றி இச்சாசனம் விபரிக்கின்றது.

தெய்வேந்திரநகர், தெவ்நுவர, தெவிநுவர என்றெல்லாம் அழைக்கப் பெற்ற தேனுவர (Dondra) இலங்கையின் தென்முனைக் கடற்கரையில் அமைந்திருந்த துறைமுகப் பட்டினமாகும். இங்குள்ள மிகப்புராதனமான இந்துக் கோவில் இலங்கை வரலாற்றில் தனி இடம் பெற்றுள்ளது. 1587ல் போர்த்துக்கேயரால் இடித்தழிக்கப்படும் வரை மாபெரும்கோவிலாக விளங்கிய தேனுவரை நாயனார் கோவில் இலங்கையின் தென்முனையைக் கடந்து செல்லும் கப்பல்களில் பயணிப்போரின் கண்களுக்குத் தப்பமுடியாது. பதினான்காம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் இலங்கை வந்த இபின் பட்டுட்டா என்னும் அராபியப்பயணி இக்கோவில் பற்றிப் பின்வருமாறு பதிவுசெய்துள்ளார்.

‘தேனுவர வணிகர்கள் செறிந்து வாழும் நகரமாகும். இங்குள்ள பெரிய கோயிலில் ஆயிரம் பிராமணர்களும் யோகிகளும் இருக்கின்றார்கள். இந்தியாவின் பிரபுக்கள் குடும்பங்களைச் சேர்ந்த ஐநூறு இளம் பெண்கள் இக்கோவில் விக்கிரகத்தின் முன் இரவு-நேரங்களில் ஆடுவதும் பாடுவதுமாக உள்ளார்கள். இந்த நகரத்தின் வருமானத்தைப் பெறும் அதிகாரிகள் விக்கிரகத்துக்குப் பணிவிடை செய்கின்றார்கள். தங்கத்தால் ஆன விக்கிரகம் ஓர் ஆள் உயரத்தில் உள்ளது. விக்கிரகத்தின் கண்பகுதியில் பதிக்கப்பெற்றிருக்கும் இரண்டு பெரிய இரத்தினக் கற்கள் இரவில் ஏற்றப்பட்ட மெழுகுதிரி போல் ஒளிர்வதாகக் கேள்விப்பட்டேன்’.

இங்கு கோவில் கொண்டிருக்கும் தேனுவரநாயனார்க்கு சீனப்பேரரசன் தனது தளபதிகள் இருவரிடம் கொடுத்தனுப்பிய காணிக்கை பற்றிக் கூறும் சாசனத்தின் தமிழ்ப்பகுதி பின்வருமாறு ஆரம்பிக்கின்றது.

‘இராசாதிராச பரமேசுரன் பூரணசந்திரப் பிரகாசன் சீனத்தில் மகா இராசா இலங்கா ராச்சியத்தில் நாயனார் தேனுவரை நாயனார்க்குத் திருமுன் காணிக்கையாக நாயனார் பிரகாசம் கேட்டு தூதர் சின்வோ உவின் சுயின்ன கையிலே வரக்காட்டினது.’

ஜொங்ஹா (Zheng He) மற்றும் வாங் ஜிங்காங் (Wang Jinghong) என்னும் தூதர்களின் பெயர்கள் முறையே சின்வோ என்றும் உவின் சுயின்ன என்றும் தமிழில் எழுதப்பட்டிருப்பதைக் காணலாம்.

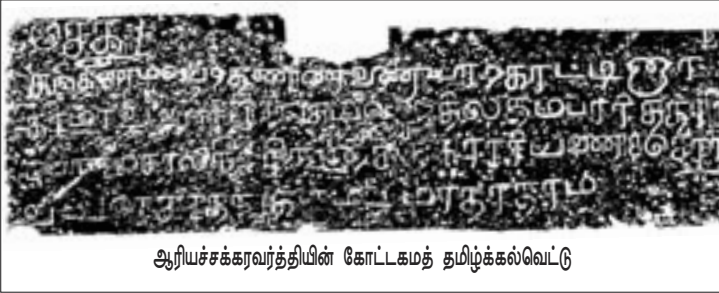


பாரசீக மொழியில் உள்ள சாசனம் அல்லாவினதும் இஸ்லாமியப் பெரியோரினதும் புகழ் பாடுகின்றது. அல்லாவுக்கும் புத்தருக்கும் தேனுவரநாயனார்க்கும் கொடுக்கப்பட்ட பொன், வெள்ளி, பட்டுத் துணி, வாசனைத் திரவியம் உள்ளிட்ட காணிக்கைகளில் எவ்வித வேறுபாடும் காட்டப்படவில்லை.

இலங்கையில் பெரும்பான்மையோரால் பேசப்படும் மொழி சிங்களமாக இருக்கையில் ஜொங்ஹாவின் மும்மொழிச்சாசனத்தில் சிங்களம் தவிர்க்கப்பட்டுத் தமிழும் பாரசீகமும் இடம்பெற்றது ஏன் என்ற கேள்வி எழுகின்றது. பலநூற்றாண்டுகாலமாகத் தமிழ்நாட்



சீனாவின் தென் கிழக்கில் சுவன்ஜோ (Quanzhou) என்னும் பழம் பெரும் துறைமுக நகரத்தில் இருந்த சிவன் கோவில் ஒன்றுக்குரிய சாசனம். தமிழ் சீனம் ஆகிய இருமொழிகளிலும் எழுதப்பெற்றுள்ள கல்வெட்டின் முதல் ஆறு வரிகள் தமிழ் மொழியில் எழுதப்பட்டுள்ளன, இறுதி அரை வரி சீன மொழியில் எழுதப்பட்டுள்ளது. 1281ல் எழுதப்பட்டுள்ளது.



ஆரியச்சக்கரவர்த்தியின் கோட்டகமத் தமிழ்க்கல்வெட்டு

டுக்கும் சீனாவுக்கும் வணிகத்தொடர்பு இருந்து வந்துள்ளது. தென் கிழக்காசியாவில் மட்டுமன்றி சீனாவிலும்கூடத் தமிழ் வணிகர்களின் குடியிருப்புக்கள் இருந்து வந்துள்ளன. தமிழுடன் கூடவே பாரசீக மொழியையும் வணிகர்கள் தொடர்புமொழியாகப் பயன்படுத்தி வந்துள்ளனர். யாழ்ப்பாணத்து ஆரியச்சக்கரவர்த்தி தன்னுடன் பாரசீகமொழியில் உரையாடியதாக இப்பின்பட்டுட்டா எழுதிவைத்துள்ளதை இவ்விடத்தில் நினைவுகூரலாம்.

மேலும் சிங்களமொழியில் எழுதத் தெரிந்தவர்கள் எவரும் சாசனம் எழுதப்பட்ட நான்ஜிங் நகரில் இல்லாமலும் இருந்திருக்கலாம். ஆனால் தமிழ் எழுதவும் பேசவும் தெரிந்தவர்கள் நிச்சயமாக அங்கே வாழ்ந்திருக்க வாய்ப்புண்டு.

சீனாவின் தென் கிழக்கில் சுவன்ஜோ (Quanzhou) என்னும் பழம் பெரும் துறைமுக நகரத்தில் இருந்த சிவன் கோவில் ஒன்றுக்குரிய சாசனம் ஒன்று தமிழ் சீனம் ஆகிய இருமொழிகளிலும் எழுதப்பெற்றுள்ளது. கல்வெட்டின் முதல் ஆறு வரிகள் தமிழ் மொழியில் எழுதப்பட்டுள்ளன, இறுதி அரை வரி சீன மொழியில் எழுதப்பட்டுள்ளது. 1281ல் எழுதப்பட்டுள்ள இச்சாசனம் பின்வருமாறு வாசிக்கப்பெற்றுள்ளது.

‘ஹரனுக்கு வணக்கம். வளம் பெருகட்டும். சகவருடம் 1203 சித்திரை மாதத்துச் சித்திரை நாளில் செக்கச்சாய்கானின் பிரமாணத்தின் படி, தவச்சக்கரவர்த்திகள் சம்பந்தப் பெருமாள் செக்கச்சாய்கானின் திருமேனி நலம் வேண்டி உடையார் திருக்கடலீஸ்வரமுடைய நயினாரை எழுந்தருளப்பண்ணுவித்தார்.’

1281 ஏப்ரல் மாதம் 4ம் தியதி எழுதப்பட்ட இச்சாசனத்தில் கூறப்படும் செக்கச்சாய்கான் மங்கோலிய யுவான் வம்சத்து மன்னன் குப்ளாய்கானின் மைந்தன் சிம்கின் (Chimkin)ஆக இருத்தல்கூடும் என்பது ஆய்வாளர்களின் கருத்தாகும்.

இலங்கையில் இந்து, பௌத்த, இஸ்லாமிய மதத் தலங்களுக்கு சீனப்பேரரசரால் அளிக்கப்பட்ட காணிக்கைகள் பற்றிய சாசனத்தை உடனடியாக நிறுவ ஜொங்ஹாவினால் முடியவில்லை.

சீனர்களுக்கு இலங்கையில் காலூன்றும் வாய்ப்பைக் கொடுக்க அப்போது கோட்டை மன்னனாக இருந்த வீரஅளகேஸ்வரன் விரும்பவில்லை. மாறாகச் சீனரின் திரவியக் கப்பல்களைக் கொள்ளையடிக்கத் தீர்மானித்த வீரஅளகேஸ்வரன் சீனக்கடற்படையின் முதலாவது வருகையின்போது செய்ய முயற்சித்ததையே இப்போதும் செய்யத் துணிந்தான். சீனாவின் கடற்படைத்தளபதி ஜொங்ஹாவும் இதனை எதிர்பார்த்தான்.

அக்காலப்பகுதியில் கள்ளிக்கோட்டையில் இருந்து சீனாவரை பயணிக்கும் வர்த்தகக் கப்பல்களைக் கொள்ளையடிப்பதாகவும் தென்னிலங்கை மன்னன்மேல் குற்றச்சாட்டுக்கள் இருந்தன. கோழிக்கோடு மற்றும் கொச்சியின் ஆட்சியாளர்கள் சீனாவுடன் நல்லுறவு பேணிவந்துள்ளனர். அதேசமயம் இவர்களுடன் வீரஅளகேஸ்வரனுக்கு நல்லுறவு இருக்கவில்லை. இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் வீரஅளகேஸ்வரனுக்குத் தகுந்த பாடம் படிப்பிக்க ஜொங்ஹா தீர்மானித்தான்.

சீனக்கடற்படைத் தளபதியைக் கோட்டை நகருக்குள் தந்திரமாக வரவழைக்க ஏற்பாடுசெய்த வீரஅளகேஸ்வரன் ஜொங்ஹாவும் அவரது 2000 படைவீரர்களும் தரையிறங்கியதும் கொழும்பில் நங்கூரமிட்டிருந்த சீனக்கப்பல்களைக் கொள்ளையடிக்கத் தனது படையினரை அனுப்பிவிட்டான். சீனத்தளபதியை அவரது கப்பல் களினின்றும் தனிமைப்படுத்திச் சிறைபிடிப்பதே வீர அளகேஸ்வரனின் திட்டம். உண்மையில் கோட்டைக்குள் தனித்துவிடப் பட்டவர்கள் வீரஅளகேஸ்வரனும் அவனைச் சூழ்ந்திருந்தோரும்.

போருக்கான ஆயத்தங்களுடன் இரண்டாயிரம் படையினரோடு தென்னிலங்கைக் கரையில் வந்திறங்கிய ஜொங்ஹாவுக்குப் பாதுகாப்பற்ற நிலையில் இருந்த கோட்டையைக் கைப்பற்றிக்கொள்வது சிரமமாக இருக்கவில்லை. வீரஅளகேஸ்வரனும் அவரது குடும்பத்தினரும் அதிகாரிகளும் சிறைபிடிக்கப்பட்டனர். சீனத்தின் திரவியக் கப்பல்களைக் கொள்ளையடிக்கக் கடலுக்குச் சென்ற வீரஅளகேஸ்வரனின் சிங்களப்படையினர் நடந்ததை அறிந்ததும் அவசரம் அவசரமாகக் கரை திரும்பினர். தலைநகரைச் சுற்றி வளைத்துச் சீனர்களோடு பலமுறையும் போராடித் தோற்றுப்போயினர். காலியில் சீனப்பேரரசரின் மும்மொழிச்சாசனம் நிறுவப்பட்டது.



சீனாவின் சுவன்ஜோ (Quanzhou) என்னும் நகரத்தில் இருந்த சிவன் கோவில் ஒன்றுக்குரிய சிற்பம் - சிவலிங்கத்தை யானை வழிபடும் காட்சி.

சிறைபிடிக்கப்பட்ட வீரஅளகேஸ்வரனும் அவனைச் சேர்ந்தோரும் சீனக் கடற்படைக் கப்பல்களில் ஏற்றப்பட்டனர்.

மூன்றாவது கடற்பயணத்தை முடித்துக்கொண்டு 1411 ஜூலை 6ம் தியதி சீனாவின் நான்ஜிங் நகரம் திரும்பிய தளபதி ஜொங்ஹா இலங்கைப்போரில் தோற்றுச் சிறைபிடிக்கப்பட்ட வீரஅளகேஸ்வரனையும் அவரது ஆட்களையும் பேரரசர் யொங்லெயின் முன்னிலையில் நிறுத்தினர்.

தம்முன்னே நிறுத்தப்பட்ட இலங்கை மன்னனினதும் அவனது சுற்றத்தாரினதும் பரிதாபகரமான தோற்றத்தைக் கண்ட சீனப்பேரரசர் அவர்களுக்கு மேலும் தண்டனை கொடுக்க விரும்பவில்லை.

அவர்களைத் தண்டிக்காமல் விட்டதோடு இலங்கைக்குத் திருப்பியனுப்பும் வரை உணவும் இருப்பிடமும் கொடுத்து ஆதரிக்கவும் உத்தரவிட்டார். மேலும் வீரஅளகேஸ்வரனுக்குப் பதிலாக இலங்கையின் அரசவம்சத்தில் ஆட்சியுரிமைக்குரிய வேறொருவரைத் தெரிவுசெய்து ஆட்சியில் அமர்த்தும்படியும் உத்தரவிட்டார். வரலாற்று முக்கியத்துவம் பெற்ற மேற்படி நிகழ்வை யாங் ரொங் (Yang Rong) என்பவர் 1515ல் பின்வருமாறு வர்ணிக்கின்றார்.

‘மகத்துவம் பொருந்திய எங்கள் தலைநகருக்கு அவர்களைக் கொண்டு வருகையில் பெண்களையோ, குழந்தைகளையோ, குடும்பங்களையோ பணியாட்களையோ எவரையும் விட்டு வைக்கவில்லை.

தானியத்திலிருந்து பதரை நீக்குவதுபோல் ஒரே தடவையில் புடைத்தெடுக்கப்பட்ட அற்பப் புழுக்கள், பத்தாயிரம் தடவைகள் இறக்கவேண்டியவை பயத்தில் நடுங்கிக்கொண்டு பரலோகத்தின் தண்டனையைப் பெற்றுக் கொள்ளும் தகுதியைக்கூட இழந்து நிற்கையில் மேன்மை தங்கிய பேரரசர் அவர்களை உயிர்வாழ விட்டார் அவர்கள் எல்லைகடந்த பணிவுடனும் கொச்சையான ஒலிகளாலும் வல்லாதிக்கமிக்க மிங் ஆட்சியாளரின் முனிவரை ஒத்த பண்பைப் போற்றி நின்றார்கள்.’

சீனக் கடற்படைத்தளபதியால் சிறையெடுக்கப்பட்ட தென்னிலங்கை மன்னன் வீரஅழகேஸ்வரனின் குடும்பப் பின்னணி பற்றியும் அவன் எவ்வாறு கோட்டை இராச்சியத்தின் ஆட்சியைக் கைப்பற்றினான் என்பது பற்றியும் அடுத்து நோக்குவோம்.

வீரஅளகேஸ்வரனின் முன்னோர்களான அளகக்கோனார் குடும்பம் தமிழ்நாட்டின் வணிகர் குடும்பங்களுள் ஒன்றாகும். இவர்களின் முதாதையர் சேர நாட்டின் வஞ்சி மாநகரைச் சேர்ந்த வணிகர்கள் என்று கூறப்படுகின்றது. எனினும் இவர்கள் 13ம் நூற்றாண்டளவில் காஞ்சிபுரத்தில் இருந்து இலங்கைக்குப் புலம்பெயர்ந்து வந்தவர்கள் என்றும் தென்னிந்தியாவில் முஸ்லீம்களின் படையெடுப்பு நிகழ்ந்தபோது இவர்கள் தாயகத்தை விட்டு வெளியேறி இருக்கலாம் என்று ஆய்வாளர்களுள் ஒருசிலர் கருத்துத் தெரிவித்துள்ளனர்.

இலங்கையில் குடியேறியபின் பௌத்தமதத்தைத் தழுவிக்கொண்ட அளகக்கோனார் குடும்பத்தினர் ஆரம்பத்தில் வணிக நடவடிக்கைகளில் தம்மை முழுமையாக ஈடுபடுத்திக் கொண்டனர். இவர்களுள் ஒருவன் தன்னை ‘வணிக வம்ச சிகாமணி’ எனப் பெருமிதத்துடன் பதிவுசெய்துள்ளான். வியாபாரத்தின் மூலம் பெரும் செல்வந்தர்களாகிவிட்ட இவர்கள் தம்மைக் குபேரனின் வம்சாவளியினர் என்று கூறிக்கொண்டனர். அளகக்கோன், அளகேசன் என்னும் பெயர்கள் குபேரனுக்கு உரியவை என்பது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. அளகக்கோனார் குடும்பத்தினர் சிங்கள அரச வம்சத்தினருடன் நெருங்கிய தொடர்புகளைப் பேணிவந்ததோடு நாளடைவில் அரச குடும்பத்தினருடன் திருமண உறவுகளையும் ஏற்படுத்திக்கொண்டனர்.

இபின் பட்டுட்டா என்னும் அராபியப் பயணி இலங்கை வந்திருந்தபோது இலங்கையின் வடபகுதியை ஆண்டு கொண்டிருந்த ஆரியச்சக்கரவர்த்தியின் அனுசரணையுடன் புத்தளத்தில் இருந்து சமனொளிமலைக்கு யாத்திரை செல்லும் வழியில் இருந்த ஒரு பிரதேசத்தின் ஆட்சியாளனைக் கோனார் என்று குறிப்பிடுகின்றார். இந்தக் கோனார் அளகக்கோனார் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த ஒருவராக இருத்தல் கூடும் என ஊகிக்கின்றனர் வரலாற்றாசிரியர்கள்.

அளகக்கோனார் என்னும் தமிழ்ப்பெயரின் சமஸ்கிருவடிவமே அளகேஸ்வரன் ஆகும். அளகக்கோனார் குடும்பத்தைச் சேர்ந்த நிசங்க அளகேஸ்வரன் பதினான்காம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் கம்பளை இராச்சியத்தின் மன்னனாக இருந்த முன்றாம் விக் கிரமபாகுவின் (1357-1374) அமைச்சர்களுள் ஒருவராக இருந்தவர். இவர் விக் கிரமபாகுவின் சகோதரியை மணம் முடித்திருந்தார் என்றும் கூறப்படுகின்றது.

Sivakadacham@thaiveedu.com



## DEBT FREE CREDIT SOLUTION

Seeking freedom from **DEBT?**

We offer Total Debt **FREE SOLUTIONS**



**Elankeeran .T**

*Certified Insolvency Counsellor*

By Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals (CAIRP)

• கடன் தொகையினை 80% வரை குறைத்து அதனை வட்டியின்றி ஒரு மாதத் தவணையில் கட்ட ஏற்பாடு செய்தல்.

We provide expert advice on how to consolidate and reduce debt payments safely without borrowing money.

• பாதுகாப்பான முறையில் கடனை அடைப்பது பற்றிய அறிவுரையும் ஆலோசனையும் தரப்படும்.

We shield you from your creditors and offer you a guranteed protection.

**SETTLEMENT  
CONSUMER PROPOSAL  
BANKRUPTCY**

Cell. 416.834.7227 Fax. 1.877.800.789  
Tel. 416.434.1522 freedebt.toro@gmail.com

Head Office:  
10 Milner Business Court, Suite 334  
Toronto, ON. M1B 3C6

Branch Office:  
101 Palstan Road  
Mississauga, ON. L4Y 4E7

[www.TotalDebtFree.ca](http://www.TotalDebtFree.ca)



# 18ம் நூற்றாண்டில், வடஇலங்கையின் வேளாளர்கள்:

## மேலாதிக்கச் சாதிக்குழுமத்தின் சமூக வரலாறு

ஆங்கில மூலம்:  
பேராசிரியர் சி. அரசரத்தினம்  
- க. சண்முகலிங்கம்

‘மேலாதிக்கச் சாதி’ என்னும் கருத்தை விளக்கும் மானிடவியல் ஆய்வுகள் பல உள்ளன. கிராமம், மாவட்டம், பிராந்தியம் என்ற மூன்று நிலைகளில் ஒரு சாதியின் மேலாதிக்கம் இருக்க முடியும். இந்த மேலாதிக்கத்தின் பண்புக் கூறுகள் சில உள்ளன என்றும் மானிடவியலாளர்கள் கூறுவர். ஒரு குறிப்பிட்ட சாதி சனத்தொகையின் பெரும்பான்மையாக இருக்கும்போது அச்சாதிக்குப் பிறசாதிகளைவிடப்பல சாதகமான நிலைமைகள் இருக்கும். சனத்தொகையில் பெரும்பான்மையாக இருத்தல் மூலம் மேலாதிக்கத்தை பெறுதல் நவீனத்துக்கு முந்திய சமூகங்களிலும் (Pre-Modern Societies) இருந்துள்ளது. சர்வசன வாக்குரிமையும், தேர்தல் அரசியலும் நிலவும் இன்றைய காலத்திற்கும் இவ்வகை மேலாதிக்கம் பொதுவானது. மேலாதிக்கம் பெறுவதற்கு யாவற்றிலும் அடிப்படையான விடயம் பொருளாதார அதிகாரத்தைப் பெறும் வழிகள் பலவற்றையும் குறிப்பிட்ட சாதி தனது கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருப்பதாகும். விவசாய சமூகங்களில் (Agrarian Societies) நில உடைமையும், விவசாய வளங்களை கையகப்படுத்திக் கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருப்பதும் முக்கியமானதாகும். பொருளாதாரக் கட்டுப்பாட்டின் ஏனைய கூறுகள் பல உள்ளன. விவசாய சமூகங்களில் மிக அருந்தலாக உள்ள மட்டுப்படுத்தப்பட்ட நிதிவளத்தை (பணம்) கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருப்பது முக்கியமானது. அத்தோடு வர்த்தகம், பொருட்களின் பரிவர்த்தனை சேவைத் தொழில்கள் ஆகியவற்றினைக் கட்டுப்படுத்தலும் அவற்றில் ஆதிக்கம் செலுத்துதல் என்பன முக்கியமானவை. உழைப்பையும், உழைப்புக்கு கொடுக்கும் ஊதியத்தையும் கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருக்க வேண்டும். மேற்சொன்ன காரணிகளை ஒரு சாதி தனது கட்டுப்பாட்டில் கொண்டு வருவதன் மூலம் நிர்வாகப் பதவிகள் உத்தியோகப் பதவிகள் என்பனவற்றையும் தனது உடைமையாக்கிவிடும். இந்நிர்வாக அதிகாரம் கிராமம் மாவட்டம், பிராந்தியம் என்ற மூன்று நிலைகளில் எவ்வாறு உடைமை கொள்ளப்படுகிறது என்பதைக் கவனிக்கவேண்டும். இவ்வதிகாரங்கள் யாவற்றுக்கும் சிகரம் வைப்பது போன்று அமைவது குறித்த மேலாதிக்கச் சாதிக்குக் கிடைக்கும் சடங்கியல் மேலாண்மையும் (Ritual Superiority), சமய நிறுவனங்களைக் கட்டுப்படுத்தும் அதிகாரமும் (அவ்வதிகாரம் அதன் சாதி மேலாண்மைக்கு நியாயத்தையும் வலிதுடமையையும் வழங்குகிறது. மேலாதிக்கச் சாதி ஒன்றின் மேலாதிக்கம்.

- அரசவம்சம் ஒன்றன் சர்வாதிகார ஆட்சி.
- காலனிய சர்வாதிகார ஆட்சி.
- நவீனகாலத்து வெகுஜன சனநாயகம்.

என்ற வெவ்வேறு அரசியல் முறைகளின் கீழும் சாத்தியமானது.

20ம் நூற்றாண்டு வட இலங்கைத் தமிழ் சமூகம் மேலாதிக்கச் சாதிச் சமூகம் என்பதற்குச் சிறந்த எடுத்துக் காட்டாகும். அந் நூற்றாண்டில் வேளாளர் சாதி யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் மேலாதிக்கச் சாதியாக உருவாக்கம் வெற்றிருந்தது. சனத்தொகையில் எண்ணிக்கை அடிப்படையில் கவனத்திற் கொள்ளப்பட வேண்டிய பதினேழு வரையான சாதிகள் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்தன. இவற்றுள் எச்சாதியும் சனத்தொகை என்ற அளவுகோலின்படியான வேளாளர் சாதி மேலாதிக்கத்துடன் போட்டியிடும் நிலையில் இருக்கவில்லை. வேளாளர் நிலச்சொத்துக்களின் பெரும்பகுதியை உடமை கொண்டும் இருந்தனர். ஏனைய பொருளாதார நடவடிக்கைகளிலும் அச்சாதியினரின் ஆதிக்கம் அதிகரித்து இருந்தது. பிரித்தானிய ஆட்சியின்போது அவர்கள் ஆங்கிலக் கல்வியை ஊக்கத்தோடு கற்று எழுதுவினைஞர் தொழிலிலும், உயர் தொழிலர் பதவிகளிலும், நிர்வாகத்துறைப் பதவிகளிலும் இடம் பிடித்தனர். சுதந்திரத்தின் பின்னர் தேர்தல் அரசியல் ஊடாக அரசியல் அதிகாரப் பதவிகளையும் பெற்றனர்.

வேளாளர்கள் 20ம் நூற்றாண்டில் பெற்றுக் கொண்ட மேலாதிக்கத்தை ஆதாரமாகக் கொண்டு வட இலங்கையில் தமிழர் குடியேற்றத்தின் ஆரம்ப காலம் தொட்டே வேளாளர் என்ற சாதியினர் மேலாதிக்கச் சாதியாக இருந்தனர் எனக் கொள்வது தவறு. பண்டை நாளில் வேளாளர் பிற சாதிகளைவிட முன்னணி வகித்தனர் என்று கொள்ளலாம், ஆயினும் முற்காலக் குடியேற்றம் பற்றிய தகவல்கள் புனைவுகள், நாட்டார் வழக்காற்று மரபுகள் என்பனவற்றின் கலவையாகத் தெளிவற்று உள்ளன. யாழ்ப்பாணத்தின் சமூக வரலாற்றினை எடுத்து நோக்கும் போது, அதன் பொருளாதாரத்தின் மூன்று துறைகளோடு சம்மந்தப்பட்ட மூன்று சாதிகள் இருந்தன என்பது தெரிகிறது.

- விவசாயத்தோடு தொடர்புடைய சாதிகள்.
- கைவினைத் தொழில்களுடன் தொடர்புடைய சாதிகள்.
- கரையோரத் தொழில்களுடன் தொடர்புடைய சாதிகள்.

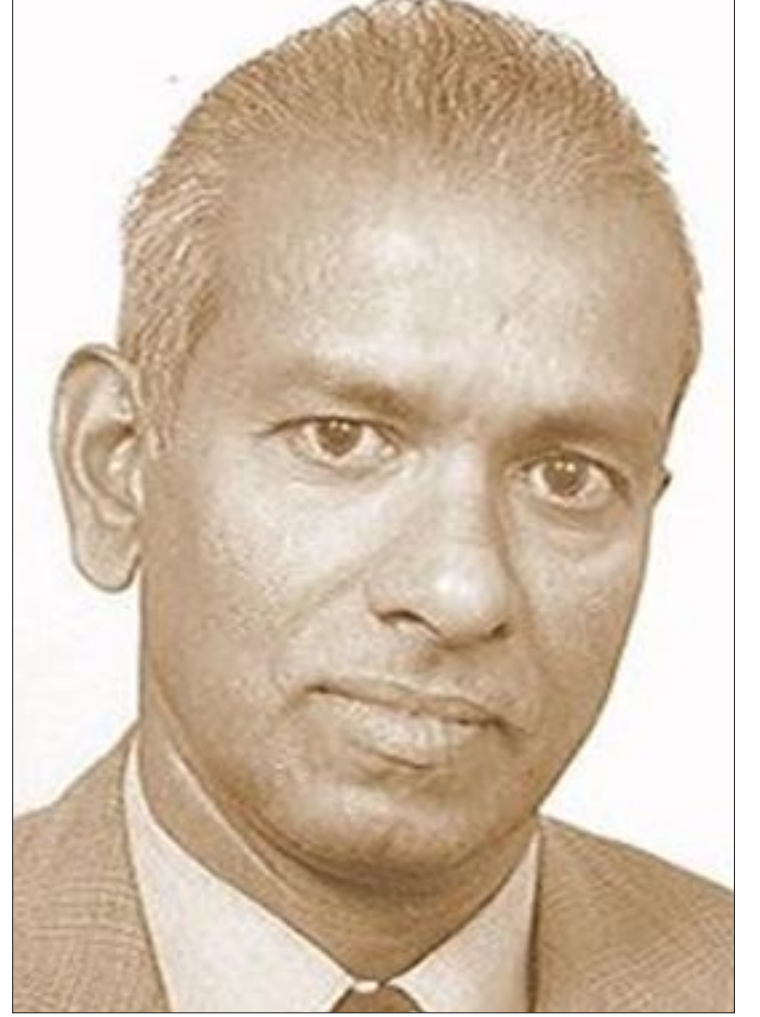
மேற்குறித்து மூன்று உற்பத்தித் துறைகள் சார்ந்த மூலகைச் சாதிகளிடையே ஒரு அதிகாரச் சமநிலை (Balance of Power) இருந்தது. ஆயினும் ஆரம்பம் முதலே வேளாளர் சாதி அதன் அதிகாரத்தையும், செல்வாக்கையும் பலப்படுத்திக் கொள்ளும் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டு பிறசாதிகளைப் பின்னிலைக்குத் தள்ளியது என்பதற்கு ஆதாரம் உள்ளது. வேளாளரின் உயர்ச்சிக்கு அரசியல் மாற்றங்களும் அதன் பயனாக பொருளாதார அதிகாரத்தில் ஏற்பட்ட மாற்றங்களும் துணையாக அமைந்தன எனலாம்.

யாழ்ப்பாண இராச்சியத்தின் தோற்றம் பற்றிய மரபுவழி வரலாற்று நூல்களை வேளாளர் குலத்தினரான கற்றறிந்த புலவர்களே எழுதினார்கள் ஆகையால் அந்நூல்களில் வேளாளத் தலையாரிகளின் (Chieftains) நடவடிக்கைகளும் தலைமைத்துவமும் முதன்மைப்படுத்தப்பட்டு சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன. உதாரணமாக 16ம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் எழுதப்பட்டதாகக் கருதப்படும் கைலாயமாலை என்னும் நூல் யாழ்ப்பாண இராச்சியத்தின் தோற்றம் பற்றிய ஆதார பூர்வமான செய்திகளைக் கொண்ட பனுவல் என நம்பப்படுகிறது. இப்பனுவலில் யாழ்ப்பாண இராச்சியத்தின் பல்வேறு பகுதிகளிற்கும் நியமனம் செய்யப்பட்ட வேளாளர்களான நிர்வாக அதிகாரிகள் பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

இந்த நியமனங்கள் முதலாவது அரசனான சிங்கையாரியன் (கி.பி.1280) காலத்தில் செய்யப்பட்டன என்றும் இவ்வாறு நியமிக்கப்பட்டவர்களை 'போர் வீரர்களான தலையாரிகள், 'நிலமானிய தலையாரிகள்' என்ற தொடர்களால் அண்மைக் காலத்தில் ஆய்வு நூல் எழுதிய ஆய்வாளர் ஒருவர் குறிப்பிட்டுள்ளார். இத்தலைவர்கள் பாண்டிய நாட்டில் இருந்து வந்தவர்கள், விவசாயிகளான வீரர் குலங்களைச் சேர்ந்தவர்கள் என நம்பப்படுகிறது. இவ்வீர குலங்கள் மழவர், காங்கேயர் ஆகிய பெயர்களைப் பெற்றிருந்தன. இவ்வீர குலத்துக் குடும்பங்கள் குடியேறியதால் குடா நாட்டில் விவசாயக் குடியிருப்புகள் பல இடங்களில் ஏற்பட்டன. இக் குடியிருப்புகள் ஏற்பட்ட காலத்தில் நல்லூரைத் தலைநகராகக் கொண்டு உருவாக்கம் பெற்ற இராச்சியம், மத்தியப்படுத்தப்பட்ட அரசு அதிகாரத்தின் கீழ் சமூக உறவுகள் வளர்ச்சியடைய உதவியது. இவ்வீரகுலக் குடும்பங்களின் குடியிருப்புக்கள் ஏற்பட்ட காலத்தில் இக்குடும்பங்கள் தமக்குச் சேவைகளை வழங்குவதற்காக 'குடிமைகள்' அல்லது கட்டுப்பட்டவர்கள் ஆகிய சமூகப் பிரிவினரையும் இங்கு கொண்டு வந்து குடியேற்றினர் எனக் கருதப்படுகிறது.

தென்னிந்தியாவின் வேளாளர்கள் பல உபகுழுக்களாகப் பிரிபட்டு இருந்தனர். இவ் உபபிரிவுகள் புவியியல், குடி (Clan) ஆகிய அடிப்படைகளில் பிரிபட்டிருந்தன. வேளாளர்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் குடியேறிய போது அவர்களிற்கிடையிலான இப்பிரிவினைகள் இங்கும் தொடர்ந்தன எனக் கருதமுடிகிறது. இன்றுவரை தொடரும் இப்பிரிவினைகளை அவதானிக்க முடிவதோடு, இங்கு குடியேறியவர்களிடம் பொருளாதார வேறுபாடுகளும் தோன்றி வளர்ந்தன. தலையாரிக் குடும்பங்கள் (Chieftain Families) என அழைக்கப்பட்டவர்களுக்கு அரசனால் அமைச்சுப் பதவிகளும் மாவட்டங்களின் வரிவருமான அதிகாரி பதவிகளும் வழங்கப்பட்டன. இவ்வாறான பதவிநியமனங்களைப் பெற்றோர் பேரளவு நிலங்களையும் மானியமாகப் பெற்றனர். அத்தோடு வரியை அறவிட்டு அரசுக்கு அனுப்பும் அதிகாரத்தையும் அவர்கள் பெற்றனர். இவ்வதிகாரிகள் அக்காலத்தில் முதலியார்கள் என அழைக்கப்பட்டனர். முதலியார் என்ற பெயர் அக்காலத்தில் இவர்களின் சமூகத்தகுதியை அடையாளப்படுத்தும் சின்னமாக அமைந்தது. இம்முதலியார்களின் கீழ் படித்தர முறையில் அமைந்த பல பதவி நிலையினரும் இருந்தனர். மணியகாரர், தலைவர், விதானை முதலிய பெயர்களால் இவர்கள் அழைக்கப்பட்டனர். இவர்கள் கிராம மட்டத்தில் அதிகாரம் உடையவர்களாய் விளங்கினர். இவர்களிற்கும் நிலங்கள் மானியமாக வழங்கப்பட்டன. இவ்வாறு நிலங்களைப் பெற்றோர் பழைய குடியேறிகளின் தலைவர்களாக இருந்த குடும்பங்களைச் சேர்ந்தவர்களாவர். ஒரு கிராமம் முழுவதையுமோ அல்லது அதன் ஒரு பகுதியையோ தமது கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருந்த குடும்பங்களிடையே இருந்த அதிகாரக் கட்டமைப்பை இது பிரதிபலிப்பதாக இருந்தது. இந்த அதிகாரக் கட்டமைப்பின் அடித்தளத்தில் நிலத்தைப் பயிரிடும் குடியான்கள் இருந்தனர். இவர்கள் சிறு நிலத்துண்டுகளின் உடைமையாளர்களான குடியான்கள் ஆவர். இதே காலத்தில் குடா நாட்டின் பிறபகுதிகளில் விவசாயம் அல்லாத வேறு தொழில்களைச் சார்ந்த குடியிருப்புகளும் இருந்தனர். அக்குடியிருப்புக்களின் சாதியினரின் பொருளாதார நிலைக்கு ஏறக்குறைய சமமான நிலையிலேயே வேளாண் குடிகளின் வாழ்நிலையும் இருந்தது. இவ்வாறு வெவ்வேறு தொழில்களை செய்தோரான மக்கள் யாவரையும் ஒன்றிணைத்த சமூகக் குழுவாக, வேளாளர் மேலாதிக்கத்தின் கீழ்க்கட்டமைக்கும் செயல்முறை யாழ்ப்பாண இராச்சியக் காலத்தில் ஏற்பட்டு, யாழ்ப்பாண அரசின் வீழ்ச்சியின் பின்னரும் தொடர்ந்தது. ஆகை

யால் இது 400 ஆண்டுகளாகத் தொடரும் செயல்முறை ஆகும். யாழ்ப்பாண இராச்சியம் வீழ்ச்சியடைந்த பின்னூள்ள நான்கு நூற்றாண்டு காலத்தில், பல்வேறு காரணிகள் வேளாளர் மேலாதிக்கம் ஓங்குவதற்குத் துணை செய்தன. அரசியல் மாற்றங்கள் தொடர்ச்சியாக ஏற்பட்டன, பொருளாதார மாற்றங்களும் ஏற்பட்டன. இவையாவற்றினதும் விளைவாக பல சாதிக் குழுக்கள் வேளாளர் சாதியுடன் இணைந்து கொண்டன. இவ்வாறான ஒன்றிணைதலில் ஒரு குறிப்பிட்ட கட்டத்தின் வளர்ச்சியை இங்கு குறிப்பிடுவோம்.



வேளாளர்களுடன் அதிகாரத்தைப் பகிர்ந்து கொண்டு குடா நாட்டில் அதிகாரச் சமநிலையைப் பேணிய சமூகப் பிரிவினர் இருந்து வந்தனர். அச்சமூகப் பிரிவினர் தமக்கெனத் தனித்துவமான மரபுகளைக் கொண்டிருந்தனர். தமக்குரிய பொருளாதார முயற்சித்துறைகளில் அவர்கள் தமது சுயத்துவத்தையும் பேணி வந்தனர். தம் துறைகளில் அவர்கள் அதிகாரம் உடையவர்களாயும் விளங்கினர். ஆயினும் மரபுவழி வரலாற்று நூல்களில் வேளாளர் அல்லாத இச்சமூகப் பிரிவினர்களின் வரலாறுகள் குறிப்பிடப்படுவதில்லை. இவ்வரலாற்று நூல்கள் வேளாளர் மரபைப் போற்றும் நோக்குடன் எழுதப்பட்டமை இதற்கான காரணமாகும். இருந்த போதும் யாழ்ப்பாணத்தின் சில சாதிகளின் மரபுகள் இருந்துள்ளன. குறிப்பாக கடலும் கடல்சார்ந்த வாழ்க்கையை உடைய மீன்பிடித்தொழில் செய்யும் சாதிகளின் மரபுவழி வரலாற்றுக் கதைகள் உள்ளன. கரையார் சாதியின் குடியேற்றம், முக்குவர் சாதியின் குடியேற்றம் பற்றிய மரபுவழி வரலாறுகள் இதற்குச் சிறந்த உதாரணங்களாகும். இவ்விரு சாதியினருள் முக்குவர் சாதியின் வரலாறு முக்கியம் பெறுகிறது. முக்குவர்கள் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வெளியே மட்டக்களப்பிலும் புத்தளத்திலும் குடியேறிப்பரவி மேலாதிக்கச் சாதியாக இருந்தனர். இதனால் இவர்களது வரலாற்று மரபுகள் வாய்மொழியாகவும், ஏட்டிலும், எழுத்திலுமாகப் பதிவு செய்யப்பட்டு வந்துள்ளது. முக்குவர் சாதி அரசியல் அதிகாரமும், சடங்கியல் அதிகாரமும் உடையதாய் இருந்தது. கரையார் சாதியிடமும் அரசியல், இராணுவ அதிகாரத்தையும் சைத்திரிய அந்தஸ்தையும் கோரும் மரபுகள் பல இருந்துள்ளன. இவற்றுள் பல மரபுகள் தென்னிலங்கையின் சிங்களவர்களாக உள்ள 'கராவ'



சாதிக்கும் தமக்கும் பொதுவானவை என இவர்களால் கருதப்படுகிறது. கராவ சாதிக்கும் தமக்கும் பொதுவான மூலம் உள்ளது என இவர்கள் கருதுவர்.

கரையார், முக்குவர் ஆகிய இரு சாதியினரதும் குடியேற்றம் பற்றிய எழுத்தாவணங்கள் சில உள்ளன. இது ஒரு நற்பேறு எனவே கொள்ளலாம். ஒரு நூற்றாண்டுக்கும் மேற்பட்ட காலம் யாழ்ப்பாணத்தை ஆட்சி செய்த டச்சு கிழக்கிந்தியக் கம்பனி (1658 - 1795) இத்தகைய எழுத்தாவணங்கள் சிலவற்றை விட்டுச் சென்றுள்ளது. யோன் சைமன் (Joan Simon) என்ற டச்சுத் தேசாதிபதி 1704ம் ஆண்டில் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வருகை தந்தான், அப்போது யாழ்ப்பாணச் சமூகத்தின் பிரதிநிதிகள் பலருடனான சந்திப்பு ஒன்று நிகழ்ந்தது. இச்சந்திப்பு வழமைப் படியானது, அப்போது பலரும் தமது மனக்குறைகளைத் தெரிவிப்பதுண்டு. யோன் சைமன் உடனான இச்சந்திப்பின் போது வடமராட்சியின் கற்கோவளம், நாகர்கோவில் ஆகிய இரு கரையோரக் கிராமங்களின் பிரதிநிதிகளும் வந்திருந்தனர். அப்போது அப்பிரதிநிதிகள் தம்மீது ஆள்வரி (Personal Tax) விதிக்கப்படுவதை ஆட்சேபித்து முறையிட்டனர். தமது கிராமங்களில் தம்முதாதையர் வந்து குடியேறிய வரலாறு பற்றியும் அவர்கள் குறிப்பிட்டனர். தமது மூதாதையர் தென் இந்தியாவின் சோழமண்டலக் கடற்கரையில் (Coromandal Coast) இருந்து இடம்பெயர்ந்து வந்து கற்கோவளத்திலும், நாகர்கோவிலிலும் குடியேறியதாக அவர்கள் குறிப்பிட்டனர். தமது மூலத் தாயகத்தில் தமக்குச் செய்யப்பட்ட, பாரபட்சம், புறக்கணிப்பு காரணமாக தமது பெண்களையும், குழந்தைகளையும் அழைத்துக் கொண்டு தம் மூதாதையர் இங்கு வந்து குடியேறியதாகவும் கூறினர். இக்குடியேற்றம் செகராஜசேகரன் என்ற மன்னனின் காலத்தில் நிகழ்ந்தது. அம்மன்னன் அக்குடியேறிகளை துறைமுகப் பகுதிகளில் குடியேற அனுமதித்தான். இம்மக்களின் தலைவனான வர்ணகுலாதித்தன் பின்னர் யாழ்ப்பாணத்திற்கு வந்து தன் மக்களை திரும்பிச் செல்வதற்கு அனுமதிக்கும் படி மன்னனை கேட்டான். அதற்கு மன்னன் மறுப்புத் தெரிவித்தபோது, கடற்கரைப் பகுதியில் அம்மக்களுக்கு நிலத்தைக் கொடுப்பதாக வழங்கும்படி கேட்டான். அவ்வாறு நிலம் கொடுப்பதாக வழங்கப்பட்டதன் பயனாக கற்கோவளம் நாகர்கோவில் என்ற இருகிராமங்

கள் உருவாகின. அக்கிராமத்தவர்கள் கடற்கொழிலில் ஈடுபட்டனர். அச்சமூகப்பிரிவினர் ஆண்டு தோறும் 300 சக்கரம் வரியாகச் செலுத்தவேண்டும் என விதிக்கப்பட்டது ('சக்கரம்' என்பது யாழ்ப்பாண அரசர்காலத்து நாணயம்). இவ்விரு கிராமங்கள் பற்றிய உடன்படிக்கை பின்னர் வந்த அரசர்களாலும் உறுதி செய்யப்பட்டது. யாழ்ப்பாண இராச்சிய காலத்திற்கு பின்னர் போத்துக்கீசரும் இந்த உடன்படிக்கையை உறுதிசெய்து வந்தனர். யாழ்ப்பாண அரசர்கள் பலர் செகராஜசேகரன் என்ற பெயரைச் சூட்டிக்கொண்டதால் யோன் சைமனுக்கு விபரித்துக் கூறப்பட்ட இவ்வரலாற்றில் குறிப்பிடப்படும் செகராஜசேகரன் என்ற மன்னன் யார் என்பதைத் தெளிவாக அறிந்து கொள்ள முடியவில்லை.

கற்கோவளம், நாகர்கோவில் ஆகிய இடங்களில் நடைபெற்ற குடியேற்றங்கள் பற்றிய தகவல்கள் ஓர் உண்மையை தெளிவுபடுத்துகின்றன. யாழ்ப்பாண அரசர் காலத்தில் பல்வேறு காரணங்களால் தென்னிந்தியாவில் இருந்து பல சமூகப்பிரிவினர் இடம்பெயர்ந்து வந்து வட இலங்கையில் குடியேறினர். அவ்வாறு குடியேறியவர்கள் தம்முடைய அதிகாரக் கட்டமைப்பை இலங்கையில் குடியேறிய இடத்திலும் பின்பற்றினர். இந்த அதிகாரக் கட்டமைப்பு அதிகளவு தலையீடு இல்லாது தொடர்வதற்கும் யாழ்ப்பாணத்து அரசர்கள் இடமளித்தனர். கற்கோவளம், நாகர்கோவில் ஆகிய இரு கிராமங்களிலும் குடியேறியோர் மீதான வரி வித்தியாசமானது, அரசனின் சார்பில் வரி அறவிடுவோர் இச்சமூகக் குழுவின் மீது தலையீட்டைச் செய்வது குறைவாகவே இருந்தது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

(சி. அரசரத்தினம் எழுதிய Social History of a Dominant Caste Society: The Vellalar of North Ceylon (Srilanka) in the 18th Century என்ற கட்டுரையின் தமிழாக்கத்தின் முதல் பகுதி.)

(தொடரும்...)

shanmugalingam@thaiveedu.com



**வீடு | வணிகம்**

★ வாங்க ★ விற்க ★ வாடகைக்கு...

**Residential | Commercial**

★ BUY ★ SELL ★ LEASE

<p><b>\$985,000</b></p> <p><b>TORONTO</b> வ. 3   வ. 2</p>	<p><b>\$849,000</b></p> <p><b>AJAX</b> வ. 4+2   வ. 4</p>	<p><b>\$899,000</b></p> <p><b>MARKHAM</b> வ. 3   வ. 3</p>	<p><b>\$689,900</b></p> <p><b>OSHAWA</b> வ. 3   வ. 3</p>	<p><b>\$649,900</b></p> <p><b>TORONTO</b> வ. 4   வ. 2</p>
<p><b>Sell Your House for Highest Price</b></p>		<p><b>Here Are Some Recent Proven Results</b></p>		
<p><b>SOLD OVER ASKING</b></p> <p><b>119%</b></p> <p><b>\$131,000 SOLD OVER ASKING</b></p> <p>Morningside &amp; Stains வ. 3   வ. 3 Town house</p>	<p><b>SOLD OVER ASKING</b></p> <p><b>118%</b></p> <p><b>\$180,000 SOLD OVER ASKING</b></p> <p>Rossland &amp; Chrch வ. 5+2   வ. 7- Detached</p>	<p><b>SOLD OVER ASKING</b></p> <p><b>106%</b></p> <p><b>\$30,000 SOLD OVER ASKING</b></p> <p>Middlefield &amp; Finch வ. 2+1   வ. 2 Condo</p>	<p><b>SOLD OVER ASKING</b></p> <p><b>103%</b></p> <p><b>\$26,000 SOLD OVER ASKING</b></p> <p>Rossland &amp; Chrch வ. 3+1   வ. 3 Town House</p>	

**CALL YOUR PROFESSIONAL SERVICE**

**Rave P. Raveenthiran**  
Sales Representative

**Dir: 416-567-2462**  
Email: realtor.rave@gmail.com

**HOMELIFE**  
HIGHER STANDARDS  
HomeLife G1 Realty Inc.  
HomeLife/Future Realty Inc. Brokerage  
205-7 Eastvale Dr. Markham ON, L3S 4N8  
Bus: 905.201.9977

**MLS**

**List your property with me... FREE!**

- Home Evaluation
- Home Staging
- Professional Photography
- Social Media Marketing
- Just Listed & Feature Sheet



# ‘ஜானகிகரண’ என்கிற சிங்கள இராமாயணமும்

## காளிதாசன், குமாரதாசன் கொலை, தற்கொலையும்

- என். சரவணன்

எனது தொடர்ச்சியான சிங்கள வாசிப்பு, தேடல், அறிதல், புரிதல் என்பனவற்றைத் தொடர்ந்து ஒரு முடிவுக்கு வரமுடிந்தது. சிங்கள இதிகாசங்கள், புராணங்கள், காப்பியங்கள் என்பனவற்றை அத்தனை குறைத்து மதிப்பிட்டு விடமுடியாது. அவர்களிடமும் வளர்ச்சிபெற்ற வளமான ஏராளமான இலக்கியங்கள் உண்டு. இதைச் சொல்லும்போது புரையோடிப்போன நமது தமிழ்மணம் சற்று கசப்பாகத்தான் எதிர்கொள்ளும் என்பதை நான் அறிவேன். ஆனால், நமது விருப்பு வெறுப்புகளுக்கப்பால் இந்த உண்மையை ஏற்றுக்கொண்டாக வேண்டும். இதன் அர்த்தம் தமிழ் இலக்கிய பாரம்பரியத்தை குறைத்து மதிப்பிடுவதென்பதல்ல. அதேவேளை நம்மைச் சுற்றியுள்ள தமிழ்த்தேசிய உணர்வானது கண்முடித்தனமாகவும், வெறுப்புணர்வுடனும் இதை எடுத்த எடுப்பில் மறுக்கும் இயல்பைக் கொண்டிருக்கிறது என்பதை நாம் இனங்கண்டு கொள்ள வேண்டியிருக்கிறது.

இந்த கண்முடித்தனமான மறுப்புணர்வு உண்மையை இனங்காண தடையாக இருப்பதுடன், பகுத்தறிவுக்கு இழுக்கானதாகவும், ஆய்வு முறைக்கு எதிரானதாகவும் ஈற்றில் ஒரு சரியான கருத்துருவாக்கத்தை எட்டத் தடையாகவும் ஆகிவிடுகிறது.

இந்த நிலைமை நமக்கு மட்டுமல்ல தமிழ் இலக்கிய பாரம்பரியத்தையும், உள்ளடக்கத்தையும், அதன் வரலாற்றையும், இயல்பையும் அறியாது போயிருக்கிற சிங்களச் சூழலுக்கும் முற்றிலும் பொருந்தும்.

சிங்கள இலக்கிய பாரம்பரியத்தின் நீட்சிக்கு அந்த சிங்கள இனம், சிங்கள மொழி என்கிற காரணிகளோடு முக்கியமாகப் பௌத்த மதமரபின் செல்வாக்கும் பெரும் பங்காற்றி வந்திருக்கிறது.

பல நூற்றாண்டுகளாக பெரும் இலக்கியங்களெல்லாம் பௌத்த விகாரைகளில் இருந்து தான் எழுதப்பட்டுள்ளன. பௌத்தத் துறவிகளால் தான் எழுதப்பட்டுள்ளன. இலங்கையைப் பொறுத்தளவில் ஈழத்து தமிழ் இலக்கியங்களைவிட சிங்கள இலக்கியப் பாரம்பரியம் அதனால் தான் வலுவானதாகவும், அளவில் பன்மடங்காகவும் இருப்பதைக் காண முடிகிறது. பௌத்தத் துறவிகளின் பணியே விகாரைகளிலும், காடுகளிலும், குகைகளிலும் இருந்தபடி தியானிப்பதும், போதிப்பதும் அவர்களின் அன்றாட கடமைகளில் அங்கமாக இருந்தாலும் கூடவே எழுதுவதும், வாசிப்பதும் இன்னொரு முக்கிய அங்கமாக நாளாந்தம் இருந்து வந்திருக்கிறது. எனவே ஏராளமாக எழுதிக் குவித்தார்கள். ஓரிடத்தில் எழுதப்பட்ட ஓலைச் சுவடி அவற்றின் முக்கியத்துவம் கருதி வேறு விகாரைகளில் மீளவும் பிரதிசெய்து, படி எடுத்து வைக்கும் மரபு இருந்தது. எனவே தான் மகாவம்சத்தின் பிரதி வேறு பல விகாரைகளிலும் கண்டெடுக்கப்பட்டன. அதுபோல பௌத்த ‘திரிபிடக’வின் பிரதிகள் பல நாடெங்கிலும் இருந்து கிடைத்தன.

தமிழில் சைவக் கோவில்களில் இருந்திராத பாரம்பரியம் இது. இலங்கையில், சமண, ஜைன, பௌத்த மரபில் மாத்திரமே இப்படி வாசிப்பும், எழுத்தும் அவற்றின் இன்றியமையாத மரபாக இருந்து வந்திருக்கிறது. துரதிர்ஷ்டவசமாக இனத்துவ முறுகலால்



இந்த குட்டித்தீவின் மண்ணின் மைந்தர்களான தமிழர் - சிங்களவர் இருசாராரும் பண்பாட்டையும், நாகரிகத்தையும், வரலாற்றையும், இலக்கியங்களையும் பரஸ்பரம் பகிர்ந்துகொள்ளும் மரபைக் கைக்கொள்ளாத கூட்டங்களாக துருவமயப்பட்ட வளர்ச்சிப் போக்கை கடந்து வந்திருக்கின்றனர். இதில் விதிவிலக்குகள் இருக்கமுடியும். ஆனால் இங்கு நான் குறிப்பிடுவது ‘போக்கு’ பற்றியது. உறுதியான மரபு பற்றியது.

இத்தகைய இலக்கிய படைப்புகளின் போது இந்தியாவில் இருந்து வந்த இலக்கியங்களின் பாதிப்பும் இல்லாமல் இல்லை. வட இந்திய பௌத்த ஜாதகக் கதைகள் பல அவற்றின் மூலத்தைக் குறிப்பிடாமலே சிங்களத்தில் சிங்கள இலக்கியங்களாக பதிவாகியுள்ளன. அது மட்டுமன்றி புவியியல் ரீதியில் கிட்டிய தேசமாக தமிழகம் இருந்ததால் இலங்கைக்கு தமிழகத்தில் இருந்து தமிழ் மொழி இலக்கியங்களும் சிங்கள இலக்கியங்களில்



கலந்திருக்கின்றன. சில இலக்கியங்கள் தமிழ் தான் இதன் மூலம் என்று குறிப்பிட்டாலும் சில தழுவல்கள் தமிழில் இருந்து பெறப்பட்டதாக குறிப்பிட்டதில்லை. பிற்காலத்தில் பன்மொழி அறிந்த அறிஞர்களால் தான் அவற்றின் மூலம் எவையென கண்டுபிடிக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

மகாவம்சத்தில் எல்லா மன்னனை மகாநாம தேரர் மிகவும் சிறந்த நீதிதவறாத மன்னனாகவும், ஒழுக்கசீலனாகவும் பதிவு செய்திருப்பதைக் காணலாம். அதற்கு சான்றாக அதில் ஒரு கதை யுண்டு.

அதாவது நீதி தவறாத எல்லா மன்னன் தன் படுக்கை அறையில் ஒரு மணியைத் தொங்கவிட்டிருந்தான். அது அரண்மனைக்கு வெளியே தொங்கவிடப்பட்டிருந்த ஒரு கயிற்றுடன் இணைக்கப்பட்டு இருந்தது.

மன்னனின் மகன் சென்ற தேரால் ஏற்றப்பட்டு கன்று ஒன்று கொல்லப்பட்டதாயும், நீதிவேண்டி தாய்ப்பசு மணியை ஒலித்தது. நிகழ்ந்ததை அறிந்த மன்னன் தன் மகனையும் அவ்விதமே தேரால் ஏற்றிக் கொல்லுமாறு தீர்ப்பளித்ததாகவும் மகாவம்சம் குறிப்பிடப்படுகின்றது. இதே கதை சிலப்பதிகார காப்பியத்தில் வேறு சில இடங்களிலும் இக்கதை பற்றிய குறிப்புக்கள் வருகின்றன. பதினெண் கீழ்க்கணக்கு நூலான பழமொழி நானூறு என்னும் நூலிலும் இக்கதை எடுத்துக்காட்டாகத் தரப்பட்டுள்ளது. சோழர் காலத்து நூலான சேக்கிழாரின் பெரியபுராணத்திலேயே மனுநீதிச் சோழன் கதை விரிவாகக் காணப்படுகிறது. மனு திருவாரூரில் இருந்துகொண்டு சோழ நாட்டை ஆண்ட மன்னன். அவன் மகன் தேரில் விரைந்து சென்றபோது துள்ளியோடிய பசுக்கன்று தேர்க்காலில் சிக்கி இறந்தது. தாய்பசு ஆராய்ச்சி மணியை அடித்தது. மன்னன் நிகழ்ந்தது அறிந்து பசுவுக்கு நீதி வழங்கும் அறநெறியில் கன்று இறந்தது போலவே தன் மகனைத் தேர்க்காலில் கிடத்திக் கொன்றான் என்கின்றன இந்தக் காவியங்கள். மேலும் சோழ மன்னர் பெருமை கூறுகின்ற இராசராசசோழன் உலா, விக் கிரம சோழன் உலா, குலோத்துங்க சோழன் உலா என்பவற்றிலும் இக்கதை வருகிறது.

மகாவம்சத்தில் எல்லா மன்னனை ஒரு சோழநாட்டில் இருந்து வந்த ஒருவனாகவே குறிப்பிடுவதையும் இங்கு குறிப்பிட்டாகவேண்டும்.

அதுபோல சிங்கள காப்பியங்களில் ஒன்றான 'பன்சிய பனஸ் ஜாதகய' (ஐநூற்று ஐம்பது ஜாதகக் கதைகள்) என்கிற நூலில் 'சிபி ஜாதகய' (சிபி ஜாதக) என்கிற ஒரு கதையுண்டு. இந்தக் கதை அப்படியே தமிழில் புறநானூற்றில் உள்ளதாக தொல்லியல் துறை வல்லுனரான பேராசிரியர் ராஜ் சோமதேவ (Prof. Raj Somadeva) மே மாதம் 2021ல் அளித்த ஒரு தொலைகாட்சி நேர் காணலில் குறிப்பிடுவதைக் கவனிக்க முடிந்தது. புறநானூறு கூறும் சிபிச் சக்கரவர்த்தியின் கதையில் ஒரு புறாவைக் காப்பாற்றுவதற்காக பருந்துக்கு தன் உடலைத் தானமாக கொடுப்பதாகவும் சிங்களத்தில் கூறப்படும் சிபி அரசரின் கதையில் கண்களைத் தானமாகக் கொடுப்பதாகவும் அமைந்திருக்கிறது.

இப்படி பல சிங்கள இதிகாசக் கதைகளைக் கேட்கும் போது நாமறிந்த தமிழ் இதிகாசக் கதைகளை நினைவூட்டுவதைத் தவிர்க்க இயலாததாக இருக்கும். இவற்றைப் பற்றி பல ஆய்வு நூல்களை பேராசிரியர் சுனில் ஆரியர்தன் சிங்களத்தில் எழுதியிருக்கிறார்.

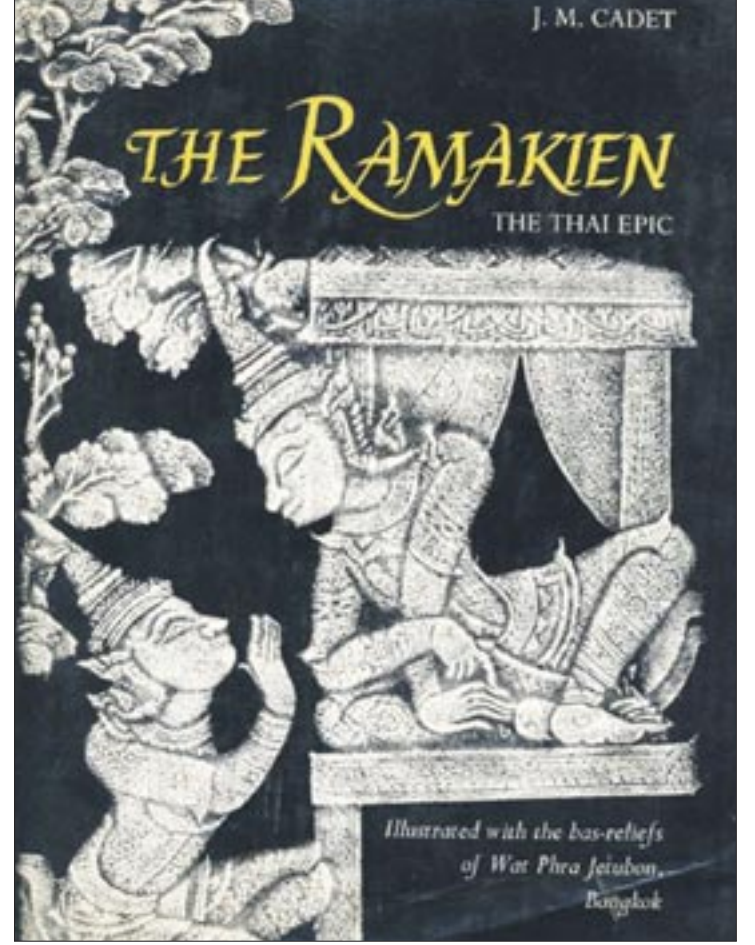
சிங்களத்தில் வெளியான இந்திய இதிகாசக் கதைகளில் முக்கியமாக இராமாயணத்தைப் பற்றிய விபரங்களைப் பதிவு செய்வதே இக்கட்டுரையின் முக்கிய நோக்கம்.

## இலங்கையில் இராமாயணம்:

இராமாயணம் பற்றிய தேடல்கள் இலங்கையில் உயிர்த்த காலம் 19ம் நூற்றாண்டின் இறுதிப் பகுதியில் தான். ஆங்கிலேய அறிஞர்களின் இலக்கிய-வரலாற்றுத் தேடல்களின் மூலம் அது நிகழ்ந்தது எனலாம். ராஜரீக ஆசியக் கழகத்தின் இலங்கைக் கிளையின் சஞ்சிகையில் இது பற்றிய பல விவாதங்கள், ஆய்வுக் கட்டுரைகளின்

சமர்ப்பிப்புகளைக் காணமுடிகிறது.

இதேவேளை இலங்கையின் பாட நூல்களில் இராமாயணம் பற்றி இந்தியாவில் நிலவுகிற அதே வான்மீகி இயற்றிய இராமாயணக் கதையின் சுருக்கத்தைத் தான் கற்பித்து வந்தார்கள். ராமனை



நாயகனாகவும், சீதையை நாயகியாகவும், சீதையைக் கவர்ந்து கடத்தி வந்து சிறைவைத்து சண்டையிட்ட இராவணனை வில்லனாகவும் சித்திரிக்கிற கதை தான் நெடுங்காலமாக சிங்களப் பாட நூல்களில் இருந்தன. இராவணன் ஒரு சிங்கள வீரன் அல்லன் இராவணனுக்கு எந்த மரியாதைப் பெறுமதியும் ஆரம்பத்தில் கொடுக்கப்படவில்லை. ஒரு வகையில், மாற்றான் மனைவியைத் திருடிய திருடனாகவே இராவணன் உருவகப்படுத்தப்பட்டிருந்தான்.

இராவணனின் வீரதீரச் செயல்கள் பற்றியோ, இராவணனின் இராஜ்ஜியம் பற்றியோ, இராவணனின் போர் முறைகள் பற்றியோ, இராவணனின் பறக்கும் வானூர்தி பற்றிய கதைகளோகூட முக்கியத்துவம் பெற்றிருக்கவில்லை. கணக்கில்கொள்ளப்படவில்லை. ஆனால், இராவணனை சிங்களத் தலைவனாக புனையும் முயற்சிகள் சில தசாப்தங்களாக இலங்கையில் தலைதாக்கியிருப்பதைக் காணலாம். இலங்கை முழுவதும் சிங்கள பெளத்த நாடென உறுதிப்படுத்துவதற்கும், வடக்கு கிழக்கு பகுதிகளில் இராவணன் பற்றி நிலவும் வாய்மொழி வரலாற்றையும், தொல்லியல் நம்பிக்கைகளையும் சுவீகரிக்க இராவணன் சிங்களத் தலைவனாக இன்று ஆக்கப்பட்டுள்ளான்.

இலங்கையின் பிரபல நாடகாசிரியர் ஜோன் த சில்வா 1886ல் முதற் தடவையாக இராமாயணத்தை இலங்கையில் மேடையேற்றினார். அந்த இராமாயண நாடகத்தின் பிரதி பல ஆண்டுகளாக மேடையேற்றப்பட்டு வந்தது. அந்த பிரபலமான இராமாயணக் கதை இலங்கையின் சுயத்துக்கு இழுக்கு என்று 'ஹெல ஹவுல' என்கிற இயக்கம் தீர்மானித்தது. இராமாயணத்துக்கு மாற்றாக அவர்கள் 'சக்வித்தி ராவண' என்கிற ஒரு நாடகத்தை இயக்கினார்கள். அது 1946முதன் முதலில் மேடையேற்றப்பட்டது. சிங்கள சமூகத்தில் பிரசித்திபெற்ற இந்த நாடகம் இன்றும் ஆயிரக்கணக்கான தடவைகளுக்குமேல் மேடையேற்றப்பட்டு வருகிறது.

## இராமாயணத்தின் திரிபு வடிவங்கள்:

பொலநறுவைக்காலத்தில் காணப்பட்ட முக்கிய உரைநடை சிங்கள இலக்கியங்களில் ஒன்றாகக் கருதப்படுவது 'ஜானகிகரண'. இது இராமாயணக் கதையின் முழுமையான பிரதியாக இல்லாவிட்டாலும் அதன் தழுவுலாகக் கொள்ளலாம்.

இராமாயணத்தைப் பொறுத்தளவில் வான்மீகி எழுதிய மூல இராமாயணத்தைத் தவிர அதையொட்டி தமிழில் கம்பர் எழுதிய இராமாயணத்தை கம்பராமாயணம் என்கிறோம். அதேவேளை இராமாயணமானது இதுவரை 300க்கும் மேற்பட்ட வித்தியாசமான பிரதிகள் உலகளவில் (குறிப்பாக தென்னாசிய, தென்கிழக்காசிய பிராந்தியத்தில்) இருப்பதை இன்று காணமுடிகிறது. இதைப் பற்றி பல ஆய்வுக்கட்டுரைகள் வெளியாகியுமுள்ளன. ஆக, கம்பரின் இராமாயணம் என்பது அதில் ஒன்று தான்.

சோழப் பேரரசு உட்பட பல இந்திய அரசுகள் பர்மா, திபெத், ஜாவா, மியான்மர், தாய்லாந்து, லாவோஸ், வங்காளம், இந்தோனேசியா, சீனா, ஜப்பான், பிலிப்பைன்ஸ், கம்போடியா, மலேசியா, வியட்நாம் போன்ற தென்னாசிய நாடுகள் வரை ஆக்கிரமித்து ஆட்சி செய்த வரலாற்றை நாமறிவோம். அப்படி அவர்கள் சென்ற இடமெல்லாம் கலாசார, பண்பாட்டு புகுத்தல்களையும் செய்யவே செய்தார்கள். அப்படிப்பட்ட இடங்களில் அன்று மிகவும் பிரசித்திபெற்றிருந்த இராமாயணமும் கொண்டுவரப்பட்டு சேர்க்கப்பட்டதில் நமக்கு ஆச்சரியமிருக்காது. அவர்கள் அங்கே கட்டிய கோவில்களில் இராமாயணக் கதைகளைச் சித்திரங்களாகச் செதுக்கினார்கள். அங்கிருந்த இலக்கிய வடிவங்கள் மூலமும் அந்தக் காவியங்களைப் பரப்பினார்கள். பாரம்பரிய நாட்டார் கதைகள் மூலமும், இலக்கியங்களின் மூலமும், நம்பிக்கைகளின் மூலமும் இராமாயணம் செல்வாக்கு செலுத்தி வருகிறது. மேற்கு நாட்டு அறிஞர்களையும் கலைஞர்களையும் கூட ஈர்க்கிறது, ஏனெனில் இதற்கு ஒரு இலக்கியக் காவியப் பெறுமதி உண்டு என்பது உண்மை. இது மாய, மந்திர, போர், காதல், பழிவாங்குதல் மற்றும் கதாநாயக வழிபாடு என ஈர்க்கிறது.

செவிவழிக் கதைகளாகவும், ஓலைச்சுவடிகளிலும், ஓவியங்களிலும் அவை பதிவுபெற்றன. அப்படி இன்று பல இராமாயண நூல்கள் அவர்களின் மொழிகளிலெல்லாம் கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளன. இந்திய மொழிகளிலும் வான்மீகியின் இராமாயணத்தில் இருந்து அங்காங்கு வித்தியாசப்படுகிறது உள்ளடக்கத்துடன் பல வெளியாகியுள்ளன.

### உதாரணத்துக்கு...

- தெலுங்கில் கோனா புத்த ரெட்டியின் ராமாயணம்,
- தமிழில் கம்பனின் கம்பராமாயணம் (11 -12ம் நூற்றாண்டு),
- அஸ்ஸாமியில் மாதவ கண்டாலியின் சப்தகண்ட ராமாயணா (14ம் நூற்றாண்டு),
- வங்காள மொழியில் கிருத்திபாஸ் ஓஜாவின் கிருதிவாசி ராமாயணா 15ம் நூற்றாண்டு),
- மராத்தியில் ஏக்நாத்தின் பவார்த் ராமாயணா (16ம் நூற்றாண்டு),
- ஒரியாவில், பலராம் தாஸ் 'தண்டி ராமாயணா(16ம் நூற்றாண்டு),
- அவதியில், துளசிதாஸ் ராம்சரிதமனாஸ் (16ம் நூற்றாண்டு)
- மலையாளத்தில் துஞ்சத்து எழுதச்சனின் ஆத்யாத்மா ராமாயணம்.
- என்பவற்றை சிறந்த உதாரணங்களாகக் குறிப்பிடலாம்.

இவற்றில் பல பிரதிகள் அப்படியே இராமாயணத்தை முழுமையாக ஒத்தவை அல்ல. இராமாயணக் கதையின் சாயலைக் கொண்ட கதைகளாக பல உள்ளன. உதாரணத்துக்கு இலங்கையில் 'வெஸ்ஸந்தர ஜாதக' (Vessantara Jataka - වෙස්සන්තර ජාතකය), தசரத ஜாதக (Dasaratha Jataka - දසරත් ජාතකය) போன்றவற்றை குறிப்பிடலாம். இவை பாளி மொழியில் எழுதப்பட்டவை. அதேவேளை இலங்கை, தாய்லாந்து, லாவோஸ், கம்போடியா, பர்மா போன்ற நாடுகளில் இவை பெரும்போக்கு இலக்கியங்களாக உள்ளன. பாளியில் மட்டுமன்றி உள்ளூர்

மொழிகளிலும் உள்ளன.

'தசரத ஜாதகம்' நேரடியாக இராமாயணக் கதையில் இருந்து வந்தது என்பதை புரிந்துகொள்ள முடியும். 'பன்சிய பனஸ் ஜாதகம்'விலும் இதனை சுருக்கமாக விளக்கியிருக்கிறார்கள். பௌத்த



போதனைகளின் வாயிலாக நீள்கின்ற கதையாக இருக்கிறது என்பதை பாணியில் கூறப்படும் பௌத்த இராமாயணங்களாக...

- தசரத ஜாதகம் (பாலி, கி.மு. 5)
- அனமகம் ஜாதகம் (பாலி, கி.மு. 5)
- தசரத கதனம் (பாலி, கி.மு. 5)

என்பவை காணக்கிடைக்கின்றன. அது போல ஜைன இராமாயணங்களாக,

- விமல சூரி : பெளம சரிதம் (பிராக்ருதம், கி.பி. 4)
- சங்க தாசர் : வாசுதேவ ஹிண்டி (பிராக்ருதம், கி.பி. 5)
- இரவி சேனர் : பத்ம புராணம் (சமஸ்கிருதம், கி.பி. 6)
- குணபத்ரர் : உத்தர புராணம் (சமஸ்கிருதம், கி.பி. 10)
- சுயம்பு தேவர் : பெளம சரிதம் (அப்பிரம்சம், கி.பி. 9)
- சீலங்கர் : செளபன்ன மகா புருஷ சரிதம் (பிராக்ருதம், கி.பி.868)
- பத்ரேசுவரர் : ககாவலி (பிராக்ருதம், கி.பி. 11)

என்பவையும் நம்மால் அடையாளம் காண முடிகிறது,

வேறு நாடுகளில் காணப்படும் இராமாயணங்களை இப்படி வரிசைப்படுத்தலாம்.

- கம்போடியாவில் ரீம்கர்
- தாய்லாந்தில் ராமாகீயன்
- லாவோஸில் பிர லாக் பிர லாம்
- பர்மாவில் யம ஸாட்டாவ்
- மலேசியாவில் ஹிகாயத் செரி ராமா
- இந்தோனேசியா மற்றும் ஜாவாவில் காகவின் ராமாயணம்.
- பிலிப்பைன்ஸில் ராஜா மகாந்திரி என்ற பெயரிலும் ராமாயணக் கதை சொல்லப்படுகிறது.
- இரானில் தாஸ்தன் இ ராம் ஓ சீதா (Dastan-e-Ram O Sita)
- ஸ்ரீலங்காவில் ஜானகிஹரன் (Janakiharan)
- ஜப்பானில் ராமேயன்னா அல்லது ராமன்ஸோ (Ramaenna or Ramaensho)
- சீனா, திபெத் யுன்னான் (தென்மேற்கு சீனா)வில் Langka Sip Hor (thai lu language)

இவ்வாறு இராமாயணத்தின் பல வடிவங்களைப் பற்றிய ஆய்வுகளைத் திறந்துவிட்டதில் ராமானுஜனுக்கு (A.K. Ramanujan) முக்கிய பங்குண்டு. அவர் எழுதிய 'முந்நூறு ராமாயணங்கள்: மொழி-



பெயர்ப்புகளின் ஐந்து உதாரணங்களும், மூன்று எண்ணக்கருக்களும்' ('Three Hundred Ramayanas: Five Examples and Three Thoughts on Translations') என்கிற ஆய்வுக் கட்டுரை தான் இதைப் பற்றி ஆய்வுப்பரப்பை மேலும் விரிவுபடுத்தியது எனலாம்.

### தசரத ஜாதகம்:

தசரத ஜாதகத்தில் தசரத மன்னனுக்கு மூன்று பிள்ளைகள், இராமன், லக்ஷ்மணன், சீதை. மூத்த இராணியாரின் இறப்பை அடுத்து அடுத்த நிலையில் இருந்த இரண்டாந்தார மனைவி ஆதிக்கம் செலுத்த முற்படுகிறாள். தசரத மன்னனிடம் தனது மகன் பரதனுக்கே எதிர்காலத்தில் முடிசூட்டப்படவேண்டும் என்று பரதன் ஆறு வயதாக இருக்கும்போதே கோருகிறாள். தசரதன் அதனை மறுக்கிறான். இந்த மறுப்பின் காரணமாக தன் இளவரசர்கள் இருவரும் இராணியால் கொல்லப்படக்கூடும் என்றும் அவர்களின் உயிருக்கு ஆபத்து இருப்பதையும் உணர்ந்துகொண்ட தசரதன் தான் மரணிக்கும்வரை அவர்களை அங்கிருந்து வெளியேறி பாதுகாப்பாக வாழும்படி பணிிக்கிறான். அவர்களுடன் சகோதரி சீதாவும் வெளியேறுகிறாள். மன்னன் பன்னிரண்டு ஆண்டுகள் வாழ்வார் என சோதிடர்கள் கூறியதால் பன்னிரண்டு ஆண்டுகள் அவர்கள் வனவாசம் அனுபவிக்கிறார்கள். பரதன் அவர்களைத் வேட்டையாடத் தேடிச் செல்கிறான் என்று நகர்கிறது கதை. இதில் சீதை இராமனின் மனைவியல்ல, மாறாக சகோதரி. மேலும் இராமனின் என்கிற பாத்திரம் இல்லை. இராமாயணத்தின் முற்பகுதி 'தசரத ஜாதகம்'வில் காண முடிகிறது. கதையும் அவ்வளவு பெரிய கதையல்ல.

ஆனால், இது இராமாயணத்தை வான்மீகி எழுதுவதற்கு முன்னரே வெளிவந்துவிட்டதாக உரையாடல்களும் சிங்களச் சூழலில் நடந்து வருவதைக் காண முடியும். இராமாயணத்தைவிட பழமையான 'சூத்திர பிடக' என்கிற பாளிமொழி பெளத்த ஜாதகக் கதையில் இது காணப்படுகிறது. சமூக வலைத்தளங்களில் சிங்கள மொழியில் இது தொடர்பில் நடக்கும் சில உரையாடல்களை இக்கட்டுரைக்காக கவனிக்க நேரிட்டது. இராமாயணமா, அல்லது 'தசரத ஜாதகம்'வா காலத்தால் மூத்தது என்கிற விவாதம் பலமாக நடந்து வருவதைக் காண முடிகிறது. சிலர் 'தசரத ஜாதகம்'விலிருந்து தான் வான்மீகி அக்கதையை விரித்திருக்கிறார் என்று வாதாடுவதைக் காணமுடிகிறது. இராமனின் பாத்திரம் அல்லாத 'தசரத ஜாதகம்' என்கிற இலக்கியத்தை சிங்களத் தரப்பில் ஏற்றுக்கொண்டால் இராமனின் பற்றிய புனைவுகளையும் ஏற்றுக்கொள்ளமுடியாது போய்விடும் என்பதையும் இங்கே சுட்டிக்காட்டுவது நல்லது.

இராமனும், இலங்கையும் இன்றிமையாத இராமாயணம் பற்றி ஆசிய ராஜரீகக் கழகத்தின் ஆய்வுச் சஞ்சிகையில் வெளிவந்த N.B. Utgikar எழுதிய The Story of the Dasaratha Jataka and of the Ramayana (JRAS - October 1924) என்கிற கட்டுரையும் Gombrich, Richard இந்த இரு காவியங்களையும் இராமாயணத்தோடு ஒப்பிட்டு 1985ல் எழுதிய 'The Vessantara Jataka, the Ramayana and the Dasaratha Jataka', Journal of the American Oriental Society கட்டுரையும் முக்கியமான ஆய்வுக் கட்டுரைகளாகக் கருதலாம்.

இலங்கையில் 'வெஸ்ஸந்தர காவ்ய' என்கிற பெயரில் சிங்களத்தில் இருக்கிறது. இலங்கையின் பல விகாரைகளில் ஓவியங்களாக இக்கதை வரையப்பட்டுள்ளன. சிங்கள மக்கள் மத்தியில் இன்றும் இறந்தவர் வீடுகளில் முதல் ஏழு நாட்களும் விழித்திருந்து ஒப்பாரிப் புராண இலக்கியங்களைப் பாடுவார்கள். குறிப்பாக ஜாதகக் கதைகள் என்று கூறக்கூடிய கதைகளாக இருக்கும். அப்படிப் பாடப்படுகின்ற நூல்களை 'மலபொத்த' (இறப்புநூல்) என்பார்கள். அவ்வாறான 'மலபொத்த'களில் அதிக பிரசித்தம் பெற்றது இந்த 'வெஸ்ஸந்தர காவ்ய' என்கிற நூல். கண்டியிலுள்ள தெகஸ்தொருவ என்கிற விகாரையில் உள்ள இந்தக் கதையின் சுவரோவியம் பிரசித்திபெற்றது. அந்த ஓவியம் 1973ம் ஆண்டு முத்திரையாக வெளியிடப்பட்டது.

கம்போடிய இராமாயணத்தில் (Reamker) இராமனனுக்கு இரண்டு மனைவிகள் முதல் மனைவி மண்டோல்கிரிட், இரண்டாவது மனைவி அகிநட். சீதை பாத்திரமானது இராமனின் மகளாக காணப்படுகிறது. சீதையால் அழிவு வரும் என்கிற சோதிடக் கூற்றால் சீதை பாணையில் வைத்துக் கடலில் விடப்படுகிறாள் என்பது

தாக கதை நகருகிறது.

### ஜானகிகரணம்:

இப்படியெல்லாம் இருக்க 'ஜானகிகரண' என்கிற நூல் தான் முக்கியமாக இராமாயணக் கதையாக பெரும்பாலும் ஒத்த கதையாக சிங்களத்தில் காணக்கிடைக்கிறது. இதன் மூலப் பிரதி சமஸ்கிருதத்தில் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. இலங்கை மன்னனும் மகாகவியுமான குமாரதாச(ர்) என்கிற அரசனால் 6ம் நூற்றாண்டில் எழுதப்பட்ட மகாகாவியமென நூலின் முகப்பில் குறிப்பிடப்படுகிறது. சிங்களத்தில் இதை 'மகாகாவியம்' என்கிற அடைமொழியில் தான் அழைக்கிறார்கள்.

முகலன் என்கிற அரசனின் புத்திரனான குமாரதாச ஒரு புலமைத்துவமுள்ள பண்டிதர் எனவும், காளிதாசன் என்கிற தனது நண்பனின் மரணத்தைத் தாங்காது தானும் அதே நாள் தனக்குத் தானே தீ வைத்து தற்கொலை செய்துகொண்டு இறந்துபோனான் என்று பூஜாவலியவில் குறிப்பிடப்படுகிறது. இதே கதை ராஜாவலியவிலும் கூறப்பட்டுள்ளது. கவிஞர் காளிதாசன் கொலைசெய்யப்பட்டதைத் தொடர்ந்து அக்கவிஞனுக்காக தற்கொலை செய்துகொண்டதாக வாய்மொழி வரலாறும் உண்டு. குமாரதாசர் மௌரிய வம்சாவளியினிருந்து வந்தவர் என்பதை பல ஆய்வு நூல்களிலும் குறிப்பிடுகின்றன. அதாவது அவரின் முன்னோர்களான தாதுசேனன், முகலன் அனைவரும் மௌரிய வழிவந்தவர்கள் என்கின்றனர்.

'பூஜாவலி'யின் பிரகாரம் தாதுசேனனின் (Dasenkeli) புதல்வர்களில் புதல்வர்கள் காசியப்பன், முகலன் (மொக்கலான) தந்தையான தாதுசேனைனை கொன்றுவிட்டு ஆட்சியேறுகிறான் காசியப்பன். பட்டத்து இளவரசனான முகலன் தமிழகத்துக்கு தப்பியோடிவிடுகிறான். முகலன் அங்கிருந்து பெரும் படையைத் திரட்டிக்கொண்டு வந்து காசியப்பனை வீழ்த்திவிட்டு பதினெட்டு ஆண்டுகள் ஆட்சி செய்தான். அவனின் மகனான பண்டிதப் புலமையுள்ள குமாரதாச ஒன்பது ஆண்டுகள் (கி.பி. 506-515) சிகிரியவை ஆட்சி செய்ததாகவும், தனது நண்பனின் சிதையில் தானும் பாய்ந்து உயிரை மாய்த்துக்கொண்டான் எனவும் விபரிக்கிறது.

'Ejara Kiviyara pinin Jilnakiharanad maliakavbondi. Kumaradas rada KAlidas nam kivindu liata aiya divipidi.'

தென்னிலங்கையில் மாத்தறை மாவட்டத்திலுள்ள 'ஹத்போதி வத்தை' (Hatbodiwatta - ஏழு அரசமரத் தோட்டம் என்று அர்த்தம்) என்கிற இடத்தில் தான் இப்படியொரு சம்பவம் இலங்கையில் நிகழ்ந்ததாக பல நூல்களில் குறிப்பிடப்படுகின்றன.

'பெறகும்பாசிரித்த' (Parakumbasirita) என்கிற சிங்கள இலக்கியத்திலும் இந்தச் சம்பவத்தைப் பற்றிக் குறிப்பிடப்படுகிறது.

மகாவம்சத்தை முதலில் மொழிபெயர்த்த வில்ஹைம் கைகர் தனது சிங்கள மொழியும் இலக்கியமும் (Literatur und Sprache der Singhalesen) நூலிலும் காளிதாச கவிஞனுடன் நெருங்கிய நட்புப் பாராட்டிய கவிஞர் மன்னன் குமாரதாச என்கிறார். கைகர் 1929ம் ஆண்டு தொகுத்த மகாவம்சத்தின் இரண்டாம் தொகுப்பான சூளவம்சத்தின் முதலாம் பாகத்திலும் 'ஒன்பது அரசர்கள்' என்கிற அத்தியாயத்தில் இந்தக் கதை காணக் கிடைக்கிறது.

குமாரதாச காஞ்சியில் வாழ்ந்த காலத்தில் தான் ஜானகிகரணத்தை எழுதியதாக குறிப்பிடப்படுகிறது. அவரின் தந்தை முகலன் இந்தியாவுக்கு தப்பியோடி வாழ்ந்த காலத்தில் இது எழுதப்பட்டிருக்க வேண்டும். சமஸ்கிருதத்தையும் அங்கே அவர் கற்றுத் தேறியிருக்கலாம். ஜானகிகரண காளிதாசனின் பார்வைக்கு சென்றடைந்ததும் அந்த வழியிலாக இருக்கலாம்.

இலங்கையில் ஜானகிகரணம் முதற் தடவையாக 1891ல் சமஸ்கிருத ஓலைச்சுவடிகளில் இருந்து தொகுக்கப்பட்டு சிங்களத்தில் வெளிக்கொணரப்பட்டது. முதலாவது வெளியிடப்பட்ட அந்தப் பிரதியில் அன்றைய ஆளுநர் சேர். ஆர்தர் எளிபேங் ஹெவ்லொக் (Sir. Arthur Elibank Havelock) அவர்களின் அனுமதியுடன் வெளியிடப்படுவதாக முன்பக்க வசனத்துடன் இருப்பதைக் கவனிக்க முடிகிறது.

இலங்கையில் 'ஜானகிகரண' மகாகாவியத்தின் மூலப் பிரதியை தேடிக் கண்டுபிடிக்க முடியாதுபோன நிலையில் அதன் உதிரிப் பிரதிகளைக் கொண்டு ரத்மலான தர்மராம ஹிமி அதில் இருந்து கிடைத்த சுலோகங்களைத் தொகுத்து மீள் உருவாக்கினார். பின்னர் இதன் மூலப் பிரதி கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. மூலப் பிரதிக்கும் ரத்மலான ஹிமியின் பிரதிக்கும் இடையில் பெரிய வித்தியாசம் காணப்படவில்லை என்று அறியப்படுகிறது. இராவணனுக்கு சார்பான கதையாக இது அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இலங்கையின் பிரதியில் மொத்தம் பதினைந்து அத்தியாயங்கள் காணப்பட்ட போதும் மலபாரில் கண்டெடுக்கப்பட்ட பிரதியில் மொத்தம் 20 அத்தியாயங்கள் சமஸ்கிருதத்திலேயே உள்ளன. இன்று சிங்களத்தில் முழு வடிவ நூலாக 'ஜானகிகரண' கிடைக்கிறது. உயர் தர வகுப்புகளிலும், மேற்படிப்புகளிலும் பாடமாக இருக்கிறது.

1943ம் ஆண்டு தான் இன்றைய பூரணப்படுத்தப்பட்ட ஜானகிகரணய வெளியிடப்பட்டது. இதனை தொகுப்பதில் அதிக சிரத்தைக் காட்டியவர்கள் இலங்கையின் சிரேஷ்ட தொல்லியல் வரலாற்றாசிரியர்களான சீ.ஈ. கொடகும்புரவம், எஸ். பரணவித்தானவும். அந்த நூலின் அறிமுகத்தில் அக்கவிதையைப் பற்றி சீ.ஈ. கொடகும்புரவம், கவிஞரெப் பற்றி எஸ். பரணவித்தானவும் எழுதியிருந்தார்கள். இதற்காக அவர்கள் மேற்கொண்ட பின்புல உழைப்பைப் பற்றிய முக்கிய கட்டுரையொன்றை The Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society of Great Britain & Ireland ல் வெளியாகியிருந்தது.

ஜானகிகரண பற்றிய ஆய்வுகளில் இன்னொரு முக்கிய ஆய்வுக் கட்டுரையாக F.W. Thomas எழுதிய குமாரதாசரின் ஜானகிகரண என்கிற கட்டுரையும் முக்கியமானது. அவ்வாய்வுக் கட்டுரையில் பல பக்கங்களுக்கு கலைச்சொல் விளக்கப் பட்டியலை அதில் தந்திருப்பது அக்கட்டுரையின் முக்கிய சிறப்பு.

'ஜானகிகரண' பின்னர் K.N. Jogirkar என்பவரால் ஆங்கில மொழிக்கு மொழிபெயர்க்கப்பட்டு 1908ம் ஆண்டு இந்தியாவில் பம்பாய் நகரில் வெளியிடப்பட்டது.

ஏற்கெனவே 'தசரத ஜாதக' கதையை அறிந்த சிங்கள மக்களுக்கு 'ஜானகிகரண' அந்நியமாக இருந்ததில்லை. பெயரிலேயே ஜானகி இருக்கிறது. ஜானகி சீதையின் இன்னொரு பெயர். எனவே சீதையை மையப் பாத்திரமாகக் கொண்ட காவியமாக இது காணப்படுகிறது. 'ஜானகிஹரணய' என்றால் 'ஜானகியை சுவீகரிப்பது' (கடத்திச் செல்வது) என்று பொருள்.

### சமஸ்கிருதத்தின் பாத்திரம்:

மகாவம்சம் தோற்றம்பெற்ற காலப்பகுதியில் அதிகளவான பிராமிக் கல்வெட்டுக்கள் தோன்றவில்லை ஆனால் இக்காலப்பகுதியில் பிராமணியத்தின் 'தேவ மொழி'யாகிய சமஸ்கிருதத்தின் செல்வாக்கு இலங்கையில் தலைதூக்கியதைக் காணலாம். மகாஞான பௌத்த பிக்குகளைச் சார்ந்த அபயகிரி, ஜேதவன விகாரைகள் சமஸ்கிருத மொழிக் கல்விக்கு புகழ் பெற்றவையாக விளங்கின. இக்காலத்தில் மகாவிகாரை பாளி மொழிமூலம் கற்பித்தல் நடவடிக்கைகளை தீவிரமாக மேற்கொண்டு வந்தது.

ஆனால் குறிப்பிட்ட சில மன்னர்கள் சமஸ்கிருதத்தினை ஆட்சி மொழியாகவும், விளம்பரங்களை மக்களுக்கு அறிவிக்கும் மொழியாகவும் பயன்படுத்தினர். உதாரணமாக மகாஞான கருத்துக் களை கூறும் குச்சுவெளிக் கல்வெட்டு, திரியாய் கல்வெட்டு போன்றன சமஸ்கிருத மொழியிலேயே எழுதப்பட்டுள்ளன. மேலும் அநுராதபுரத்திலுள்ள விஜயராம எனும் இடத்தில் கண்டெடுக்கப்பட்ட பஞ்சவீம் சதிசஹஸ்திகா, பிரபஞ்சபாரமுதா போன்ற மகாஞான நூல்களில் உள்ள சமஸ்கிருத மொழிச் சுலோகங்களின் பகுதிகள் பொறிக்கப்பட்டன. இதே சமஸ்கிருத மொழியில்தான் சாரார்த்த சங்கிரகம், ஜாதகமாலா மட்டுமன்றி ஜானகீ ஹரணமும் சமஸ்கிருதத்தில் எழுந்தன. இலங்கைத் தீவில் சமஸ்கிருத மயமாக்களின் செல்வாக்கை தடுக்கும் நோக்கில், பல்வேறு வழிகளில், பாமர மக்களிடையேயும், பிக்குகளிடையேயும் நிலவி வந்த சுதேச மரபுகளையும் தழுவி பாளி மொழியின் இலக்கண, இலக்கிய அமைதிக்கு ஏற்ப வரலாற்றையும், பௌத்த பண்பாட்டையும் வலியுறுத்தும் ஒரு 'பெறுமதியான இலக்கியம்' எழவேண்டிய சூழ்நிலை நிலவியது. அதனை மகாநாமதேரர் மகாவம்சத்தின் மூலம்

நிறைவேற்றினார் என்பதை நாமறிவோம். அந்த வகையில் சமஸ்கிருதத்தில் இலங்கை மன்னரொருவரால் எழுதப்பட்டதாக அறியப்படும் ஜானகிகரணய காவியம் இலங்கையின் இலக்கிய வரலாற்றுப் பண்பாட்டில் முக்கியதொரு இலக்கியமாக கருதப்படுகிறது.

இலங்கையில் அப்போது சமஸ்கிருதத்தை வாசித்தறியும் வாய்ப்பைப் பெற்ற குழாமினர் சிறு பகுதியினரே என்பதைச் சொல்லத்தேவையில்லை. சில பிராமணர்களும், நீதிமன்ற தரப்பினரும், சமஸ்கிருதம் கற்ற பௌத்த பிக்குகளும், அரச பரம்பரையினரில் சிலருமாகத் தான் இருந்தார்கள்.(கொடகும்புர, 2014). ஆக, இத்தகைய சமஸ்கிருத இலக்கியங்கள் சாமான்ய மக்களை அன்று சென்றடைந்ததில்லை. ஆனால், வாய்மொழியாக இவ்விலக்கியங்களின் சாராம்சம் ஓரளவு அறியப்பட்டிருந்ததை மறுப்பதற்கில்லை.

இலங்கையின் இலக்கியங்களில் இராமாயணத்தின் செல்வாக்கு குறித்து 'ராஜரீக ஆசிய கழகம்' (Royal Asiatic Society of Sri Lanka (RASSL) நடத்திய ஒரு கருத்தரங்கில் ஆற்றப்பட்ட ஆய்வுரைகளைத் தொகுத்து 2014ம் ஆண்டு வெளியான அதன் ஆய்வேட்டில் (Journal of the Royal Asiatic Society of Sri Lanka - Vol. 59) இராமாயண சிறப்பிதழாக வெளியிட்டது. அக்கட்டுரைகள் இதைப் பற்றிய மேலதிக தேடல்களைச் செய்பவர்களுக்கு பெரிதும் உதவும். இதில் பிரபல வரலாற்றாசிரியரான கொடகும்புர எழுதிய 'இலங்கையில் இராமாயணமும், இராமாயணத்தில் இலங்கையும்' என்கிற கட்டுரை பல விபரங்களை உள்ளடக்கியது.

### காளிதாச - குமாரதாச நட்பைப் போற்றும் இலக்கியங்கள்:

இந்திய வரலாற்றில் காளிதாசன் ஒரு முக்கிய கவிஞராக போற்றப்படுகிறான். கிழக்கின் ஷேக்ஸ்பியர் என்று பல அறிஞர்கள் காளிதாசனைக் குறிப்பிடுகிறார்கள். காளிதாசனின் பூர்வீகம், வாழ்ந்த காலம் பற்றி சற்று முன்னுக்கு பின் முரணான தகவல்கள் உண்டு. காளிதாசன் ஹிமாலயப் பகுதிக்கு அண்மித்த உஜ்ஜைனி பிரதேசத்தைச் சேர்ந்தவர் என்றும் கூறப்படுகிறது. அதே வேளை வேறு பல நூல்களில் காஷ்மீரசர் சேர்ந்தவர் என்கிறது. சில நூல்களில்



விக்கிரமதித்த பேரரசனின் சபையில் பாடிவந்த புலவன் என்றும் கூறப்படுகிறது. அதேவேளை வாழ்ந்த காலமும் கூட சந்திரகுப்தனின் காலத்தில் (380-430) காலப்பகுதியில் வாழ்ந்ததாகக் கூறப்படுகிறது. அதேபோல வேறு பல மூலாதாரங்களில் 6ம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்ததாகக் நம்பப்படுகிறது. அதுபோல காளிதாசன் என்கிற பெயரில் இன்னும் இன்னும் சில புலவர்கள் வெவ்வேறு காலங்களில் இருந்துள்ளார்கள் என்கிற தர்க்கமும் இருக்கிறது.



காளிதாசனால் எழுதப்பட்ட சகுந்தல, மேகதூதம், இரகுவம்சம், குமாரசம்பவம், மாளவிகாக்கினிமித்திரம், விக்கிரமோர்வசியம், ருது சம்ஹாரம் போன்ற படைப்புகள் காளிதாசனின் பெயரை இன்றும் நிலைக்கவைத்திருக்கிறது. காளிதாசன் இயற்றிய இலக்கியங்கள் பற்றி ஆயிரக்கணக்கான நூல்கள் பேசியபோதும் காளிதாசனின் முடிவு பற்றிய கதை அந்தளவு பேசப்பெருளாக இருந்ததில்லை என்பதை உணர முடிகிறது. காளிதாசனின் முடிவு பற்றிய கதைகள் இலங்கையின் இலக்கியத்தோடு தொடர்புடைய ஒன்றாக இருந்ததாலோ என்னவோ இலங்கையின் இலக்கியங்களில் நிறையவே பேசப்பட்டிருக்கிறது. இலங்கை அரசனான குமாரதாசனின் மிகவும் நெருங்கிய நண்பன் என பல இலக்கியங்கள் கூறுகின்றன.

காளிதாசனின் ரகுவம்ச காவியத்தால் ஈர்க்கப்பட்டவர் மன்னர் குமாரதாசன். மன்னர் குமாரதாசனின் ஜானகிகரணத்தால் ஈர்க்கப்பட்டவர் கவிஞர் காளிதாசன். காளிதாசன் இலங்கை வந்து குமாரதாசனின் நெருங்கிய நண்பனாக ஆகிறான். இருவரும் நட்புக்கு இலக்கணமாகத் திகழ்கிறார்கள். குமாரதாசன் மன்னனின் அந்தப்புர நாயகியொருத்தியும் காளிதாசனும் காதலிக்கிறார்கள் என்று அரசனின் ஒற்றன் தகவல் கூறுகிறான் கையும் களவுமாக இதைப் பிடிப்பதற்காக அந்தப்புரத்து மதிலில் குமாரதாசன் மன்னன் கவிதை வரிகளை எழுதி அதைப் பூரணப்படுத்துவோருக்கு எடைக்கு எடை சன்மானம் வழங்கப்படும் என்று அறிவித்துச் செல்கிறான்.

அக்கவிதையின் எஞ்சிய பகுதியை காளிதாசன் பூர்த்தி செய்கிறான். அந்தப்புரத்து நாயகி சன்மானத்தை தானே கவர்வதற்காக காளிதாசனை கொன்றுவிட்டு தானே அதை பூரணப்படுத்தியதாக மன்னனிடம் அறிவிக்கிறான். அதைப் பூரணப்படுத்தும் ஆற்றல் காளிதாசனுக்கு மட்டுமே இருப்பதை அரசன் அறிவான். நடந்ததை அறிந்து மனமுடைந்து நண்பன் காளிதாசனின் உடலை எடுத்துச் சென்று தகனம் செய்து மனம் ஆறாமல் அதே தீயில் குதித்து தற்கொலைசெய்துகொண்டு நண்பனோடு தானும் அக்கினியில் சங்கமமாகிறான். கூடவே அவனின் அரசிகளும் சிதையில் குதித்து உடன்கட்டை ஏறி உயிரை மாய்த்துக்கொள்கிறார்கள்.

இந்தக் கதையின் பல வடிவங்கள் உண்டு. ஆனால் காளிதாசன் இறுதியில் கொல்லப்பட்டார் என்பதில் அக்கதைகளில் மாற்றம் இல்லை.

காளிதாசனின் காவியங்கள் நாடகங்களாக இன்றும் இருப்பதைப் போல காளிதாசன் கொல்லப்பட்ட சம்பவத்தையும், காளிதாசன் - குமாரதாசன் ஆகிய இருவரின் நட்பைப் போற்றியும் நாடகங்கள் உள்ளன அவற்றில் முக்கியமானது மீரா காந்த், மனு விக்கிரமன் ஆகியோர் எழுதிய 'அறிந்தேன் ஆனால் கண்டதில்லை' (Shrooyate Na Tu Dristryate/Suna HuaAndekha or 'Heard, But Never Seen') என்கிற தலைப்பில் உருவாக்கிய நாடகப் பிரதி. 'அறிந்தேன் ஆனால் கண்டதில்லை' என்பது குமாரதாசன் மன்னன் எழுதி முடிக்காமல் காளிதாசன் முடிப்பதற்காக விட்டுச் சென்ற வரிகள்.

### சிவாஜிகணேசன் நடத்த மகாகவி காளிதாஸ்:

இந்தக் கதையையொட்டி திரைப்படங்கள்கூட வெளிவந்துள்ளன. தமிழ்ச் சினிமா வரலாற்றில் முதலாவது பேசும் படம் 1931ல் வெளியான 'காளிதாஸ்' என்கிற திரைப்படம் தான். தமிழிலும் தெலுங்கிலும் ஒரே காலத்தில் வெளிவந்தது அத்திரைப்படம். அதன் விளம்பரத்திலேயே (First Tamil & Telugu Talkie) என்கிற விளம்பரத்தோடு வெளியான திரைப்படம் அது. தமிழில் முதல் பாடல் இடம் பெற்ற படமும் இதுதான். அதுவும் ஐம்பது பாடல்கள் அதில் இடம்பெற்றன. அன்றைய நாளில் 8,000 ரூபா செலவில் உருவாக்கப்பட்டு 75,000 ரூபா வசூலை சம்பாதித்த திரைப்படம். அழிந்து போன சினிமாப் பிரதிகளில் அதுவும் ஒன்று.

ஆனால் இந்தத் திரைப்படத்தைவிட அதிக தொழில்நுட்ப நேர்த்தியுடன் 'மகாகவி காளிதாஸ்' என்கிற திரைப்படம் 1966ல் வெளிவந்தது. அத்திரைப்படத்தில் காளிதாசனாக சிவாஜி கணேசனும், அரசன் குமாரதாசனாக முத்துராமனும் (படத்தின் படி போஜா அரசன்) நடித்திருப்பார்கள்.

இந்தத் திரைப்படத்தின் கே.வி. மகாதேவனின் இசையில்

அமைந்த பாடல்கள் அன்று பிரபலமாக இருந்தது போல இன்றும் கேட்க இனிமையானவை. 'மலரும் வான் நிலவும்...', 'யார் தருவார் இந்த அரியாசனம்...', 'கலைமகள் எனக்கொரு ஆணையிட்டான்...', 'காலத்தில் அழியாத, காவியம் தரவந்த...' போன்ற பாடல்களை இங்கு நினைவுக்கு கொண்டு வரலாம்.

இந்தத் திரைப்படத்தில் காளிதாசன், குமாரதாசன் ஆகியோரின் நட்பை மிகவும் அற்புதமாக நடிப்பால் ஆக்கியிருக்கிறார்கள் சிவாஜியும், முத்துராமனும்.

கதையின்படி குமாரதாசனின் மனைவியர் இருவரில் ஒருவர் மோகனாங்கியின் (எல். விஜயலட்சுமி) காதலை ஏற்கமுத்து புறக்கணிக்கிறார் காளிதாசன். காளிதாசனின் 'சகுந்தலை' காவியம் தன்னைப் பற்றிய காவியம் தான் என நம்புகிறார் மோகனாங்கி. காளிதாசனின் காதல் மறுப்பினால் வெறுப்படைந்த மோகனாங்கி காளிதாசனுக்கும் மற்றோர் அரசிக்கும் இடையில் கள்ளக்காதல் இருப்பதாக வெகுஜனங்கள் மத்தியில் வதந்தியைப் பரப்பிவிடுகிறார். அப்படியோர் வதந்தி உலாவுவதை மன்னர் குமாரதாசர் மாறுவேடத்தில் நகர்வலம் செல்லும்போது அறிந்துகொள்கிறார். அதே வேளை தனது நண்பன் காளிதாசன் அப்படிப்பட்டவன் அல்லன் என்பதையும் அறிந்துகொள்கிறார்.

ஆனால், காளிதாசனின் மனைவி அந்த வதந்தியை நம்பியதால், துவண்டுபோன காளிதாசன் மனைவிடம் இருந்து பிரிந்து செல்கிறார். 'நீ மனைவியைப் பிரியலாம், மற்றவர்களை விட்டு பிரியலாம் எப்படி நண்பா என்னை விட்டுப் பிரிய உனக்கெப்படியடாமன் வந்தது' என்று மன்னன் துவண்டு போகிறார். நண்பனைத் தேடிக்கண்டுபிடிக்க ஒரு வழி செய்கிறான். ஒரு கவிதையை எழுதி அதன் மீதிக் கவிதையை முடிப்பவருக்கு ராஜ்ஜியத்தில் பாதியை எழுதித் தருவதாக அறிவிக்கிறார். அது காளிதாசனால் மட்டும் தான் முடியும் என நம்புகிறார். அந்தப் பரிசை கவர்வதற்காக மோகனாங்கி சதி செய்கிறான்.

விரக்தியுற்றுத் திரிகிற காளிதாசனைக் கண்டுபிடிக்கிறான். ஆசை காட்டி அரசனின் கவிதையின் மிகுதி வரிகளை எழுதிப் பெறுகிறான். அரசனிடம் வந்து அக்கவிதையை தானே பூர்த்தி செய்து விட்டதாக காண்பித்து பாதி ராஜ்ஜியத்தைக் கேட்கிறான். கவிதையை வாசித்த அரசனுக்கு அது காளிதாசனின் வரிகள் என்பதை உணர நேரமெடுக்கவில்லை. அதேவேளை காளிதாசன் உயிரோடு இருக்க வாய்ப்புமில்லை என்று பதைபதைக்கிறான். என்ன நேர்ந்திருக்கக் கூடும் என்பதை உணர்ந்து 'காளிதாசன் எங்கே..? உயிரோடு வைத்திருக்கிறாயா, கொண்டுவிட்டாயா' என மோகனாங்கியை ஆவேசத்தோடு வினவுகிறான். 'காளிதாசனோடு வாழத் தான் முடியவில்லை, ஆனால் இனி காளிதாசனின் கடைசி அத்தியாயத்தின் இனி என் பெயரும் இருக்கும்' என கொக்கரிக் கிறான். காளிதாசனின் தலையைக் கொய்து கொண்டுவிட்டதையும் ஒப்புக்கொள்கிறார் மோகனாங்கி. மோகனாங்கியை அதே இடத்தில் கொன்று விடுகிறான் குமாரதாசன். காளிதாசன் கொல்லப்பட்ட இடத்துக்குச் சென்று அழுதுபுலம்பி தானும் களிதாசனோடு மரணிக்கிறான்.

ஐம்பது வருடங்களுக்கு முன் வெளிவந்த இந்தத் திரைப்படத்தின் இறுதிக் காட்சியில் துண்டிக்கப்பட்ட சிவாஜியின் தலை பேசுகின்ற காட்சி படமாக்கப்பட்டிருக்கிற விதம் அற்புதம்.

ஜானகிகரணம், குமாரதாசன், காளிதாசன் பற்றிய தமிழ் திறனாய்வின் அவசியத்தை இக்கட்டுரைக்கான தேடல்களின் போது அதிகம் உணர்ந்து கொள்ள முடிந்தது.

ஜானகிகரணம் உள்ளிட்ட இராமாயணத்தோடு சம்பந்தப்பட்ட இலக்கியங்களின் உள்ளடக்கத்தின் ஒப்பீட்டு ஆய்வு தமிழில் கவனிக்கப்படவேண்டிய, மேற்கொள்ள வேண்டிய ஆய்வென்பதைப் பரிந்துரை செய்யலாம்.

sarawanan.n@thaiveedu.com





# மோட்கேஜ்

புதிய, முதல் தரம் வீடு வாங்குவோருக்கான மோட்கேஜ்,  
1ஆம், 2ஆம், 3ஆம், Bridge, Private மோட்கேஜ்  
சுய தொழில் புரிவோருக்கான மோட்கேஜ்  
பழுதடைந்த கிரடிற் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்  
குறைந்த வருமானம் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்



## MORTGAGE NESAN 416-908-5656

Residential / Commercial / Industrial / Investment Properties

- ◆ 1st, 2nd and 3rd Mortgages ◆ Refinance ◆ Secured Line of Credit
- ◆ New House Commitment, Pre-approval ◆ Home Equity Loan

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('A' lender) Major, Under write Banks

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	659.62	1319.25	1429.19	2858.37
546,000	515.98	1031.96	1117.96	2235.92

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('B' lender) Under write Banks, Trust, Credit Union

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	765.04	1530.08	1657.59	3315.17
546,000	598.44	1196.88	1296.62	2593.24

### Private Mortgage ('C' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	1059.81	2119.62	2296.26	4592.52

### 2<sup>nd</sup> Mortgage ('D' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
98,000	179.15	358.29	388.15	776.30

### 3<sup>rd</sup> Mortgage ('E' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
49,000	113.72	227.43	246.39	492.77

### Secure Line of Credit & Loan

Mortgage Amount	Secure Line of Credit	Home Equity Loan
225,000	1005.95 / per month	1276.51 / per month



Thavanesan Subra  
Independently Owned and Operated  
Brokerage # 10530

1585 Markham Rd, Unit # 407,  
Toronto, ON. M1B 2W1

www.nesan.ca  
mortgage@nesan.ca



Office: 1-844-878-2721  
Fax: 647-351-3099



# இசைத் தமிழ்ப் பாடற்பரப்பும்

## சமகாலப் பயன்பாட்டு நிலையும்

8

- கௌசல்யா சுப்பிரமணியன்

இக்கட்டுரைத்தொடரில் தமிழிசை மூவர்களில் ஒருவரான மாரிமுத்தாபிள்ளையின் (கி.பி.1712-1787) கீர்த்தனைகளும் பதங்களும் அடுத்து நோக்கப்படவுள்ளன. ஐந்தாவது கட்டுரைத் தொடரில் மாரிமுத்தாபிள்ளை பற்றிய அறிமுகக் குறிப்பொன்று ஏற்கெனவே தரப்பட்டுள்ளது. இங்கு சில மேலதிகக் குறிப்புகளோடு அவரது கீர்த்தனைகள் பற்றிய பார்வை தொடங்குகிறது.

சீர்காழி மாரிமுத்தாபிள்ளை அவர்கள் பிறந்த ஊர் தில்லைவிடங்கள் கிராமமாகும். எனவே இவர் தில்லைவிடங்கள் மாரிமுத்தாபிள்ளை எனவும் அழைக்கப்படுவார். சிறு வயதிலேயே தமிழ்ப்புலமை பெற்றிருந்தவரான இவர் கவிதையியற்றும் திறனோடும் திகழ்ந்துள்ளார். 75 வயது வரை வாழ்ந்த இவர் ஆரம்ப காலங்களில் தில்லை நடராசர் மீதும் தாம் பிறந்த ஊரான வருணாபுரியிலுள்ள தில்லை விடங்கள் என்ற தலத்தின் ஐயனார் மீதும் பல பிரபந்தங்களைப் பாடியவர். இவ்வாறான இவரைப்பற்றிய தகவல்கள் இவர் மரபில் வந்த வேலுசாமிப்பிள்ளையவர்களிடமிருந்து பிற்காலத்தில் (1888) கிடைத்துள்ளன.

மேற்கூறிய பதிவின்படி தில்லை நடராசர் மீது பாடியவையாக; புலியூர் வெண்பா, சிதம்பரேசர் விற்றலிவிடுதாது, தில்லைப்பள்ளி, சித்திரக்கவிகள், புலியூர் சிங்காரவேலவர் பதிகம் என்பனவும் இவர் பிறந்த கிராமத்திலுள்ள இறைவரான தில்லைவிடங்கள் ஐயனார் மீது பாடப்பட்டவையாக தில்லைவிடங்கள் ஐயனார் நொண்டி நாடகம், வருணாபுரி (தில்லைவிடங்கள்) ஆதிமூலேசர் குறவஞ்சி, வருணாபுரிப் பள்ளி, ஆதிமூலேசர் நொண்டி நாடகம், விடங்கேசர் பதிகம், தனிப்பாடல்கள், அநீதி நாடகம் முதலியனவும் அறியப்படுகின்றன. மேற்படி பல பிரபந்தங்களை இவர் பாடியிருந்தும் அவை தக்கபடி பேணப்படாமையால் சில ஆக்கங்களே நூலாக்கமாக எமக்குக் கிடைக்கின்றன. அவ்வகையில் புலியூர் வெண்பா, தில்லை விடங்கள் நொண்டி நாடகம் என்பவையே பிற்காலத்தில் நூலாக்கம் பெற்றவைகளாக அறியப்படுகின்றன. இவை தவிர வருணாபுரி ஆதிமூலேசர் குறவஞ்சியில் அமைந்த 170 பாடல்கள் கிடைக்கப்பெற்றுள்ளன. இவற்றில் 30பாடல்கள் கீர்த்தனை வடிவில் 20 வெவ்வேறு இராகங்களில் அமைந்துள்ளன. இவற்றோடு தில்லைவிடங்கள் ஐயனார் பற்றிய இரு தோத்திரப் பாடல்களும் கிடைத்துள்ளன. (தகவல்: 'சீர்காழி மூவர் கீர்த்தனைகள் - இரண்டாம்பாகம்' - முன்னுரை)

மாரிமுத்தாபிள்ளையவர்கள் மேற்கூட்டிய தலங்கள் மட்டுமல்லாது வேறு பல தலங்களுக்கும் சென்று அத்தல இறைவரைப் பாடி வந்தவராவார். இவ்வாறு அவர் பாடிய பிரபந்தங்களிலொன்று வடதிருமல்லைவாயில் கொடியிடையம்மை 'பஞ்சரத்தினம்' ஆகும். ஐந்து வெவ்வேறு வகை யாப்புக்களில் அமைந்த பாடல்களில் அமைந்த பிரபந்தமே 'பஞ்சரத்தினம்' என்னும் பெயரில் வழங்கப்படுவது. அவ்வகையில் இவர் பல்வேறு யாப்புக்களைப் பயன்படுத்த வல்லவராக இருந்தார் என்பதை இப்பிரபந்த ஆக்கம் உணர்த்துகிறது.

மேற்படி, மாரிமுத்தாபிள்ளையவர்களின் ஆக்கங்களில் அநீதி

நாடகம், புலியூர் வெண்பா, நொண்டி நாடகம் பற்றிய மேலதிக சிறு விளக்கங்களையடுத்து அவரின் கீர்த்தனைகளை நோக்குவோம்.

அநீதி நாடகமானது அக்கால மக்கள் மத்தியில் நிலவிய அநீதிகளை எடுத்துரைக்கும் கீர்த்தனை வடிவிலமைந்த இசை நாடகமாகும்.

புலியூர் வெண்பாவானது 100 வெண்பாக்களைக் கொண்டமைந்ததாகும். சென்னைப் பல்கலைக்கழகப் பாடநூலாகச் சிலகாலம் அமைந்திருந்த நூலாகும். இப்பாடல்களுக்கு மேற்கூட்டிய வேலுசாமிப்பிள்ளை என்பவர் உரை எழுதிச் சிறப்பித்துள்ளமை இந்நூலின் முக்கியத்துவத்தினைக் காட்டுவதாக அமைந்துள்ளது. இவ் வெண்பாக்களின் முதலிரு அடிகளும் சிதம்பர தலத்தின் பெருமையினைக் கூறுவதாகவும் பின்னிரு அடிகள் 'திரிபு', 'யமகம்' முதலிய அமைப்புச்சிறப்புக் கொண்ட அடிகளாக அமைந்தவையாகும். இவ்வகையில், இந்நூல் பிற்காலத்தில் வந்த இவ்வகை நூல்களுக்கெல்லாம் முன்னோடியாகக் கொள்ளப்படுவது.

மாரிமுத்தாபிள்ளையவர்களால் இயற்றப்பட்டுப் பிற்காலத்தில் பதிப்பிக்கப் பெற்ற இன்னோர் நூல் நொண்டி நாடகமாகும். இது சமகாலத்தின் சமூகக் குறைபாடொன்று பற்றிய விமர்சன ஆக்கமாக உருவானதாகும். இங்கே சமூகக் குறைபாடென்பது அக்காலத்தில் ஆண்கள் தேவதாசிகளை நாடிச் சென்றமையாகும். இவ்வாறு செல்லும் ஆண்கள் அத் தேவதாசிகளுக்குச் சன்மானம் கொடுப்பதற்காகப் பல திருட்டுத் தொழில்களை மேற்கொண்டிருந்தனர். இவ்வாறான திருட்டுத்தொழிலில் ஈடுபட்டு தண்டனை பெறும் நிலைகளிலுள்ள ஆண்களைத் திருத்தும் நோக்கிலான அறிவுரையாக அமைந்த கதையம்சம் கொண்டதே மாரிமுத்தாபிள்ளையின் நொண்டி நாடகமாகும்.

மேற்கூறியவாறான, திருடும் தொழிலை மேற்கொள்பவர்கள் குற்றம் சாட்டப்பெற்று அதற்குரிய தண்டனையாக அவர்களின் கை, கால்கள் துண்டிக்கப்படுதலும் இவ் ஆண்கள் பின்னர் அய்யனாரை வழிபடுவதன் மூலம் அச்செயலினைக் கைவிடுதலின் விளைவாக இறை அருள்பெற்று கை, கால்களை மீண்டும் திரும்பப் பெற்றுத் திருந்தி வாழ்வார் என்பதுவும் இந்நொண்டி நாடகத்தின் கதையம்சமாகும். இந்நாடகம் நடிக்கப்பெறும் பொழுது அரங்கில் நொண்டி ஒருவர் தன் கையில் தடியொன்றினை ஊன்றிக் கொண்டு தோன்றுவார். இவர் தன் கதையைச் சிந்துப்பாடல்களில் பாடி நடிப்பதான அமைப்பினைக் கொண்டதாக இந் நாடகம் அமைகிறது. தவறான வழியில் செல்பவர்களை எச்சரித்துத் திருத்தும் நோக்கிலும் பாமரமக்களும் இதனைப் புரிந்துகொள்ளும் முறையிலும் தமது நடிப்புத் திறத்தாலும் இசையாலும் உணர்த்த விழைந்ததொரு கலை வடிவமாகவே இந்நொண்டி நாடகம் அக்காலத்தில் திகழ்ந்தது எனலாம். மாரிமுத்தாபிள்ளையவர்கள் இயற்றமிழில் மட்டுமல்லாது இசைநாடகத்தமிழிலும் சிறந்து விளங்கினார் என்பதற்கு மேற்கூறிய நொண்டி நாடகம் எடுத்துக் காட்டாகத் திகழ்கிறது எனலாம்.

மேற்கூறியவாறு, இவர் பலதலங்களையும் சார்ந்தும் பலவாறான பிரபந்தங்களையும் பாடி வந்தபொழுதும் தில்லைத்திருத்தலத்தின் நடராசப்பெருமானைக் குறித்துப் பாடுவதிலேயே தனிக்கவனத்தைச் செலுத்தி நின்றவராவார். இவ்வாறு பாடிய தில்லைத்திருத்தலம் சார் கீர்த்தனைகளே வரலாற்றில் இவருக்குப் புகழையும் ஈட்டிக்கொடுத்தன எனலாம். அவ்வாறு அவருக்குப் புகழ் சேர்த்தவையான அவரது கீர்த்தனைகள் நூலாக்கம் பெற்ற முறைமையினை முதற்கண் நோக்கியதன் பின்னர் அடுத்து அவரது கீர்த்தனைகள் சிலவற்றை நோக்குவோம். முன்னைய கட்டுரையில் குறிப்பிட்டவாறு இக்கீர்த்தனைகள் யாவும் தமிழிசை மூவரின் காலத்தில் அவர்களுடன் வாழ்ந்த இயலிசை மரபினரின் வாரிசாகத் தற்காலத்தில் திகழ்கின்ற கலைமாமணி இசைப்பேற்றிஞர் முனைவர் திருப்பாம்புரம் சோ. சண்முகசுந்தரம் அவர்களின் பெரும் முயற்சியால் இருதொகுதிகளாக நூலுருப்பெற்றுள்ளன.

இந்நூல்கள் இவரை ஆசிரியராகக் கொண்டு சீர்காழிமூவர் கீர்த்தனைகள் - முதல் பாகம், இரண்டாம் பாகம் (கி.பி 2000) என இரு தொகுதிகளாக மூவரின் 146 கீர்த்தனைகளுடன் சென்னையிலுள்ள உரோகிணி பதிப்பகத்தால் வெளியிடப்பட்டவைகளாகும். இவ்வாறு வெளியிடப்பட்ட தமிழிசை மூவரின் கீர்த்தனைகளில், மாரிமுத்தாபிள்ளை அவர்களின் கீர்த்தனைகள் முதற் தொகுதியில் 12 கீர்த்தனைகளும் (பக்:125-174), இரண்டாவது தொகுதியில் 13 கீர்த்தனைகளுமாக (பக்:127-176) அமைந்துள்ளன. இவை ஸ்வர - சாகித்யக் குறிப்புகளுடனும் இராகம் மற்றும் தாளம் என்பவற்றின் குறிப்புகளுடனும் பண் மற்றும் பாணிக் குறிப்புகளுடனும் இராகங்களின் 'மேளகர்த்தாண்' என்பவற்றுடனும் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வாறான முறைமையிலேயே ஏனைய தமிழிசை மூவர்களான முத்துத்தாண்டவர் மற்றும் அருணாசலக்கவிராயர் கீர்த்தனைகளும் இவ் இரு தொகுதிகளிலும் பங்கீடு செய்யப்பட்டு பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளன.

மேற்படி, இரு தொகுதிகளையும் பதிப்பித்தவரான திருப்பாம்புரம் சோ. சண்முகசுந்தரம் அவர்கள் அப்பதிப்புகளிலே சிலமுறைமைகளைக் கையாண்டுள்ளார். அவற்றுள் ஒன்று, மரபாகப் பயின்று வந்த பண்முறைமையினின்றும் மாறாமையாகும். இன்னொன்று, மேற்படி பண்முறைமைகளை மரபாகப் பாடிவந்தோரின் உதவிகளைப் பெற்றுக் கொண்டமையாகும். மூன்றாவதாகக் குறிப்பிடத் தக்கது, ஏற்கெனவே அண்ணாமலைப்பல்கலைக்கழகம் பேணிவந்துள்ள ஸ்வர சாகித்தியங்களை உரியவாறு கருத்திற் கொண்டமையாகும். இவ்வாறான பதிப்பித்தல் முறைமையானது இசை ஆசிரியர்களுக்கு இக்கீர்த்தனைகளைக் கற்பிக்கும் செயற்பாட்டை இலகுவாக்கியுள்ளது என்பது எனது அவதானிப்பாகும். இவ்வாறாகப் பதிப்பித்துப் பேணப்பட்டுள்ள மாரிமுத்தாபிள்ளையவர்களின் ஆக்கங்களில் பின்வந்த பல இசைக்கலைஞர்களால் பாடப்பட்டுப் புகழ் பெற்ற சில கீர்த்தனைகளை மட்டும் அடுத்து நோக்குவோம்.

மாரிமுத்தாபிள்ளையவர்கள் தில்லைத் திருத்தலம் சார்ந்து இயற்றிய பல கீர்த்தனைகளில் 25 கீர்த்தனைகள் மட்டுமே பேணப்பட்டவையாக இன்று எமக்கு மேற்கூறிய நூல் வடிவில் கிடைக்கின்றதை நோக்கினோம். தில்லைத்திருத்தலமானது பொன்னம்பலம், பூலோக கைலாசம், தென்கைலாசம், புலியூர் எனப் பல பெயர்களில் வழங்கப்பட்டு வருவதாகும். இவ்வாறான அதனுடைய பல்வேறு பெயர்களையும் தமது கீர்த்தனைகளிலே மாரிமுத்தாபிள்ளையவர்கள் கையாண்டுள்ளதையும் அவரின் கீர்த்தனைகளில் காணலாம். இக்கீர்த்தனைகளில் இசைக்கலைஞர் டி. வி. சங்கரநாராயணன் அவர்கள் 'ஆரபி' இராகத்தில் 'ஆதி' தாளத்தில் பாடிய,

**'ஒருக்கால் சிவசிதம்பரம் என்று நீ சொன்னால் இருக்காதுமீனைவே'**

என்ற கீர்த்தனையை முதற்கண் நோக்குவோம். இக்கீர்த்தனையை சங்கரநாராயணன் அவர்கள் நூலில் குறிப்பிட்டவாறு 'ஆரபி' இராக ஆலாபனையுடன் தொடங்குகிறார். வயலினுக்கும் ஆலாபனை செய்வதற்குரிய சந்தர்ப்பத்தைக் கொடுத்தபின் கீர்த்தனையை 'ஆதி' தாளத்தில் அவர் பாடத்தொடங்குகிறார். இங்கு கீர்த்தனை அடியும் தாளமும் சமத்தில் தொடங்காது அரை இடம்

தள்ளியே அதாவது (ஒரு அட்சரத்தில் நான்கு ஸ்வரங்கள் அமைவதால்) இரு ஸ்வரங்களுக்குரிய அளவினைத் தள்ளியே பல்லவி அடியானது தொடங்குவதைக் காண்கின்றோம். மேற்கூறிய நூலில் கீர்த்தனை பற்றி அமைந்துள்ள ஸ்வரக்குறிப்புகளினூடாக இதனை அறிந்து கொள்ள முடிகிறது. இதே முறைமை கீர்த்தனையின் அனைத்து அடிகளிலும் பின்பற்றப்படுவதையும் காண்கின்றோம். இவ்வாறான பாடும் முறைமையானது கேட்பவர்களுக்கும் பாடுபவர்களுக்கும் இரசனையைக் கொடுக்கவல்லதாகும். இக்கீர்த்தனையைப் பின்வரும் இணைப்பினில் கேட்கலாம்.  
<https://youtu.be/Hg-EcCfCaAw>

மூன்று சரணங்கள் கொண்ட இக்கீர்த்தனையின் முதலாவது சரணமே சங்கரநாராயணன் அவர்களால் பாடப்படுகிறது. மேற்கூறிய இணைப்பினைப் பார்வையிடுகையில் அதன் கீழுள்ள பகுதியில் இக்கீர்த்தனையின் எழுத்துப்பதிவும் இடம்பெற்றிருத்தலைக் காணலாம். அதனால் பாடலின் அடிகளையும் பார்த்துக்கொண்டே பாடலைக் கேட்டுச் சுவைக்க முடிகின்றது. இதனால் இக்கீர்த்தனையின் பொருளைத் தெரிந்துகொள்ளவும் தெளிவுபடுத்திக் கொள்ளவும் முடிகின்றது. இதன் மூன்றாவது சரணமே முக்கிய செய்தி கூறும் பகுதியாக அமைந்துள்ளது.

மாரிமுத்தாபிள்ளையவர்கள் இக்கீர்த்தனையில் மனிதர்கள் தூய்மையான பக்தி செய்து ஒருமுறை சிவன் நாமத்தைச் சொன்னாலேயே ஊழ்வினைகள் யாவற்றிலிருந்தும் அகன்றுவிட முடியும் என்பதை உணர்த்துகிறார். எத்தகைய வழிபாட்டு முறைமைகளையும் விட இதுவே - தூய்மையான பக்தியே - மேலானது என்பதே இக்கீர்த்தனை தரும் செய்தியாகும்.

உடலை வருத்தி விரதமிருத்தல், வேள்விகள் நடத்துதல், ஐடமுடி தரித்திருக்கும் சந்நியாசியாதல், வேதமந்திரங்கள் ஓதல், தலயாத்திரை செய்தல், யாகம் செய்தல், மூச்சை அடக்கிக் குண்டலினியோகம் போன்றவை செய்தல், அங்கப்பிரதட்சணம் செய்தல், காயகற்பம் உண்டு முதுமையடையாமையை நீக்கி சித்தர்களாகி உணவைக் குறைத்து ஆசைகளைத் துறந்து வழிபாடியற்றுதல் போன்ற பல வழிபாட்டு முறைமைகளையும் விட உள்ளத்தில் தூய்மையான பக்தியே மேலானதென்பதே இக்கீர்த்தனையால் உணர்த்தப்பட்ட முக்கிய செய்தியாகும். 'திரைக்குள்ளே மறைவாகியிருக்கும் ரகசியத்தின் திறந்தெரியாமல் வீணே இறந்தின்னும் பிறப்பானேன்' என அமைந்த இக்கீர்த்தனையின் மூன்றாவது சரணத்தில் நிறைவாயமைந்த அடியானது தில்லைச் சிதம்பர இரகசியத்தை உணர்வதன் முக்கியத்துவத்தைத் தெளிவுபடுத்துகிறது.

அடுத்தமைவது,

**'சிவசிதம்பரமென்று நினைப்பாயே உனக்கு அபசெயம் வராதென்றும் மனப்பேயே'**

என்ற பல்லவித் தொடக்கத்தையுடைய கீர்த்தனையாகும். இதனைக் கீழ்வரும் இணைப்பில் கேட்கலாம்.  
<https://youtu.be/W4-BkZ21QCM>

இக்கீர்த்தனையில் எமது மனத்தினை, அலைந்து திரியும் பேய்க்கு ஒப்பிடுகிறார். மேலும், 'அபசெயம்' என்ற சொல் இங்கு தோல்வியைக் குறிக்கிறது. மூன்று சரணங்கள் கொண்ட இக்கீர்த்தனையானது அரிய வகையான இராகமான 'பின்னசட்சம்' இராகத்தில் பாடப்பட்டதான குறிப்பினை நூலில் காண்கின்றோம். 72 மேள இராகச் - தாய்இராகச் - சக்கரத்தில் இது ஒன்பதாவது இராகமான 'தேனுகா' விலிருந்து பிறந்ததொரு சேய் இராகமாகும் என்ற குறிப்பையும் நூல்வாயிலாக அறிகிறோம். இதன் பண்ணுக்குரிய பெயராக 'தக்கணாதி' என்பது குறிக்கப்பட்டிருத்தலும் ஆராய்தற் குரியதாகும். மேலுள்ள குறிப்புகள் கொண்டு 'பின்னசட்சம்' என்னும் இராகத்தில் இக்கீர்த்தனையைப் பாட முயலலாம் எனத் தெரிகிறது.

மேற்கூறிய, கீர்த்தனையை இசைக்கலைஞர் எம்.எல். வசந்தகுமாரியவர்கள் 'பைரவி' இராகத்தில் பாடியுள்ளார்கள். நூலிலுள்ளவாறே 'ஆதி' தாளத்திலேயே இக்கீர்த்தனை பாடப்படுகிறது. நீண்ட 'பைரவி' இராக 'ஆலாபனை'யுடன் தொடங்கிய அவர்



வயலினுக்கும் ஆலாபனை வாசிப்பிற்கு வாய்ப்புக் கொடுக்கிறார். இக்கீர்த்தனையின் அனுபல்லவியின் முதலடியினைப் பாடியதன் பின் விரைவு நடையில் அதாவது மத்திம காலத்தில் அடுத்த இரு அடிகளும் பாடப்படுகிறது. இதனால் மூன்று அடிகள் கொண்ட இதன் அனுபல்லவியானது ஒரு 'ஆவர்த்தன கால்' (எட்டு அட்சரம்) அளவுடைய தாளத்திற்கமையப் பாடப்படுகிறது. இக்கீர்த்தனையினது மூன்று சரணங்களில் இரண்டாவது சரணமே எம்.எல். வசந்தகுமாரியவர்களால் பாடப்படுகிறது. இச்சரணத்தின் பொருள் பொதிந்த முதலடி 'நிரவல்' செய்யப்படுவது பொருத்தமானதாக அமைந்திருக்கிறது.

**'மனிதர் உறவை மெய்யென்றிருக்காதே  
கதிர்முன் பனியான வாழ்வு செல்வஞ் செருக்காதே'**

என அமைந்த சரண அடியிலேயே 'நிரவல்' செய்யப்படுகிறது. (நிரவல்: பலவாறாக இராகபாவங்களுடன் திரும்பத்திரும்பக் குறித்த அடியினைத் தாளத்திற்கமையப் பாடுதல்) நிரவலுக்குப் பின் இதே அடியினை மையமாகக் கொண்டு முதற்காலத்திலும் பின்னர் இரண்டாவது காலத்திலும் பல ஆவர்த்தனங்களுக்கு (சுற்று) ஸ்வரங்கள் பாடி மிகச்சிறப்பான முறையில் எம்.எல். வசந்தகுமாரி அவர்கள் இதனைப்பாடி நிறைவு செய்திருப்பதை ஒலிவடிவில் கேட்கக் கூடியதாகவுள்ளது.

அடுத்தமைவது 'வேளாவளி' இராகத்திலும் 'ஆதி' தாளத்திலும் அமைந்த கீர்த்தனையாகும். இதன் பல்லவியானது,

**'என்ன பிழைப்பு உந்தன் பிழைப்பையா - இதை  
எண்ணிப் பார்த்தால் ஆர்க்கும் பழிப்பையா'**

எனத்தொடங்குகிறது. இதனை கொத்தமங்கலம் சீனு அவர்கள் இதே இராக தாளத்தில் பாடியுள்ளதை பின்வரும் இணைப்பினில் கேட்கலாம்.

<https://youtu.be/3IKpWbffZio>

'வேளாவளி' இராகம் 72 மேளராகச்சக்கரத்தில் 23வது இராகமான கௌரிமனோஹரியின் சேய் இராகமாகும். பொதுவாகப் பயன்பாட்டில் இல்லாத இவ் இராகத்தினை கொத்தமங்கலம் சீனு அவர்கள் இக்கீர்த்தனையைப் பாடுவதன் மூலம் அறிமுகஞ் செய்திருப்பது சிறப்பானதொரு செயல்பாடாகும். இக்கீர்த்தனையை டாக்டர் பிரமிளா குருமுர்த்தியவர்களும் இதே இராக தாளமுறைமையில் 'குருகுலத் தொடர்'(Gurukula series) என்ற தலைப்பினையுடைய பகுதியில் பதிவிட்டுள்ளார்கள். மாணவர்களுக்குக் கற்றுக்கொடுக்கும் முறைமையில் அமைந்துள்ள இவ் இணைப்பினையும் இங்கு பகிர்ந்து கொள்ள விழைகின்றேன்.

[https://youtu.be/q14fj\\_1ZN4Y](https://youtu.be/q14fj_1ZN4Y)

இக்கீர்த்தனையைக் கொத்தமங்கலம் சீனு அவர்கள் 'வேளாவளி' இராக ஆலாபனையுடன் தொடங்கிப் பாடுகிறார். மூன்று சரணங்களில் முதற்சரணத்தைப்பாடி நிறைவு செய்கிறார். ஆறு அடிகளுடன் திகழும் முதற்சரணத்தில் 'வேடனாகிவிசயன் வில்லால் அடி பட்டிரே' என்னும் ஐந்தாம் அடியில் ஸ்வரம் பாடுதல் என்னும்

செயல்முறையை இரண்டாம் காலத்தில் மட்டும் பல ஆவர்த்தனங்கள் பாடி நிறைவு செய்திருப்பது இவ் இராகம் பாடும் 'பாவ முறைமை'களை அறிவதற்கு உதவக்கூடியது. (பாவமுறை: இராகத்தின் சாயல் வெளிப்படப் பாடும் முறை) பொதுவாகச் சரணத்தில் நான்கு அடிகளே இருப்பது வழக்கமாகவுள்ளதால் ஆறு அடிகளுள்ள சரணத்தில் முதலிரு அடிகளையும் தவிர்த்து ஏனைய நான்கு அடிகளையே இவர் பாடியதாக ஒலிப்பதிவு அமைந்துள்ளது.

ஆனால், இதனை பிரமிளா குருமுர்த்தியவர்கள் மத்திமகால சாகித்ய முறைமையினைப் பின்பற்றி (சமஷ்டி சரணமுறைமை) நான்கு ஆவர்த்தன தாளத்துள் - நான்கு தாளச்சுற்றுக்கணக்கில் - அமையுமாறு கற்றுக் கொடுப்பதனை மேற்படி பதிவில் காணலாம். இவரும் முதலாவது சரணத்தையே எடுத்துக் கொள்கிறார். இதிலுள்ள ஆறு அடிகளில் முதலிரு அடிகளையும் இரு ஆவர்த்தனங்களில் கற்றுக் கொடுக்கிறார். அதன்பின்னர் 3-6 வரையுள்ள 4 அடிகளை மத்திமகாலத்தில் துரித கதியில் பாடுவதன் மூலம் அதனை இரு ஆவர்த்தனங்களுக்குள் அடக்குகிறார். எனவே, சரணங்கள் நாலடியில் பாடும் வழமையான முறைமை பின்பற்றுவது இங்கு சாத்தியமாகிறது. இம்முறைமையிலேயே மாரிமுத்தா பிள்ளை அவர்களும் பாடியிருப்பார் என ஊகிக்க முடிகிறது.

இச்சரணங்கள் மூன்றிலும் புராணக்கதைகள் எடுத்துக் கூறப்படுகின்றன. இறைவனின் திருவிளையாடல்கள் பலவற்றை எடுத்துக் கூறி, அவையாவற்றையும், 'என்ன பிழைப்பிது?' எனக்கேட்கும் முறையில் இக்கீர்த்தனை அமைந்திருக்கிறது. உதாரணத்திற்கு, மூன்றாவது சரணத்தில் அமையும் கண்ணப்பர் கதை, மாணிக்கவாசகர் கதை, சுந்தரர் கதை ஆகியன சார்ந்த திருவிளையாடல் நிகழ்வுகள் இங்கு எடுத்துக் கூறப்படுகின்றன.

அடுத்தமைவது, 'எதுகுலகாம்போதி' இராகத்தில் 'ஆதி' தாளத்தில் அமைந்ததும் தமிழிசை முறையமையில் 'செவ்வழி'ப் பண்ணிலும் 'எட்டொத்துத் தாளத்திலும் அமைந்ததுமான கீர்த்தனையாகும். 28ம் மேளச்சக்கரமான 'ஹரிகாம்போதி' இராகத்தின் சேய் இராகமே 'யதுகுலகாம்போதி' இராகமாகும். இதன் பல்லவியானது,

**'காலைத்தூக்கி நின்றாடும் தெய்வமே என்னைக்  
கைதூக்கி ஆள் தெய்வமே'**

என அமைகிறது. காலைத்தூக்கி ஆடுகின்ற தெய்வமாகிய நீ எனையும் மேல்நிலைக்குத் தூக்கிவிடு என இறைவரிடம் இறைஞ்சுவதான பொருளில் அமைந்ததாகும். 'தூக்கி', 'தூக்க' ஆகிய சொற்கள் கீர்த்தனையில் பல இடங்களில் திரும்பத் திரும்ப வருகின்றன. அனுபல்லவியானது வேலைத்தூக்கிய பிள்ளையான முருகனைப் பெற்ற சிவனைக் குறித்து நிற்கிறது. முதற்சரணத்தில் மான், மழு, கங்கை, திங்கள், உமை என்பவை சிவனால் தூக்கப்பட்டமை கூறப்படுவதும் இரண்டாவது சரணத்தில் நந்தியால் தூக்கப்பட்ட மத்தளம், நாரதரால் தூக்கப்பட்ட யாழ், அயனால் தூக்கப்பட்ட தாளம் என்பவற்றோடு வானோர்களின் கரங்கள் தூக்கப்பட்டமையும் கூறுவதோடு முயல்கள் இறைவனைத் தூக்கிய

# கோலங்கள்

அரங்கேற்றம், கலைநிகழ்ச்சி, திருமணம், பூப்புனித நீராட்டு போன்ற வைபவங்களுக்கு கோலம் போட்டு

அலங்கரிக்க, Floor Decoration for

Arangetram Wedding and other Cultural Functions.

**Bhamini:**

**647 294 0736,**

**416 491 6057.**

ருத்தலும் கூறப்படுகிறது.

இக்கீர்த்தனையை எம்.எஸ். சுப்புலக்ஷ்மி அவர்கள் நூலிலுள்ள வாறே 'யதுகுலகாம்போதி' இராகத்தில் ஆலாபனையுடன் தொடங்கி மூன்று சரணங்களில் முதற்சரணத்தையும் இரண்டாவது சரணத்தையும் பாடி நிறைவு செய்துள்ளமையை கீழ்வரும் இணைப்பினில் கேட்கவும்.

<https://youtu.be/3Zt9WJYdi3k>

இக்கீர்த்தனையை இசைக்கலைஞர் பூஷணி கல்யாணராமன் அவர்கள் மேற்கூறிய இராக தாள முறைமையில் முதலிரு சரணங்களையும் பாடியதன் இணைப்பினையும் கீழே கேட்கலாம்.

<https://youtu.be/pq7h5aPTFc8>

இக்கீர்த்தனையானது பொதுவாகச் செளக்க காலத்தில் (குறைந்த வேகத்தில்) பாடப்படுதலே சிறப்புகையது. அதாவது 'இரட்டைக்களையில் தாளம் போடும் முறையில் பாடுதல் ஆகும். எட்டு அட்சரம் கொண்ட இக்கீர்த்தனை 16 அட்சர முறைமையில் பாடப்படுதலையே இது சுட்டி நிற்கிறது. இதனால் குறைந்த வேகமுடையதாக இக்கீர்த்தனை பாடப்படுகிறது. அவ்வாறு பாடும் பொழுதே இது சுவை அனுபவம் மிக்கதாகக் கேட்க முடியும்.

அடுத்தமைவது, 'அம்சவினோதினி' இராகத்தில் 'மிஸ்ர ஜம்பை' தாளத்தில் அமைந்ததும் தமிழிசை முறைமையில் 'அநுத்திர பஞ்சமம்' என்ற பண்ணில் 'ஏழொத்து' தாளத்தில் அமைந்த கீர்த்தனையாகும்.

'இன்னமும் ஒரு தலம் இருக்குமென்றொருக்காலே ஏன் மலைக்கிறாய் மனமே'

என்ற பல்லவி தொடக்கமுடையது இக்கீர்த்தனையாகும். 'எத்தனை தலங்களை ஓடிஓடித் தரிசித்தாலும் இந்த 'ஆதிச்சிதம்பரம்' போல ஒரு தலம் கிடைக்குமோ' என அதன் சிறப்பினை ஒப்பீட்டு முறை

மையில் கூறும் இக்கீர்த்தனையை சஞ்சய் சுப்ரமணியன் அவர்கள் வித்தியாசமான முறையில் பாடியுள்ளார்கள். அதனைக் கீழுள்ள இணைப்பினில் கேட்கலாம்.  
<https://youtu.be/NTAwT09v3qs>

இக்கீர்த்தனையானது மூன்று சரணங்கள் கொண்டதாகும். இவற்றில் கீர்த்தனைக்கான தொனிப்பொருளைக் கூறுவதாயமைந்த இரண்டாவது சரணத்தின் முதலடியையும் இறுதியடியினையும் 'விருத்த'மாகப் பாடியதன் பின்பே கீர்த்தனையைப் பாடத் தொடங்குகிறார் சஞ்சய் சுப்ரமணியன் அவர்கள். அவர் பாடிய 'விருத்த'வடிகள் வருமாறு:

'உப்புங் கற்பூரமும் ஒன்றைப்போல் இருந்தாலும்  
ஊரெங்கும் பெரிதாய்க் கர்ப்பூரந்தனைச் சொல்வாரே.  
அப்படிப்போல் அனேகந் தலமிருந்தாலும் அந்த  
அல்லல் வினைதொலைக்குந் தில்லைப்பதிக்கு நேரோ'

மேற்கூறிய அடிகளை விருத்தமாக 'பெஹாக்' இராகத்தில் பாடியதன்பின் அதே இராகத்தில் 'ஆதி' தாளத்தில் இவர் கீர்த்தனையைப் பாடுகிறார். இவர் மூன்றாவது சரணத்தை மட்டுமே பாடியுள்ளார். பல 'நட்சத்திரங்கள்' சேர்ந்தாலும் அது 'நிலவு'க்கு ஈடாகாதெனவும், 'அல்லி' மலர் எவ்வளவு பூத்தாலும் ஒரு 'தாமரை'க்கு ஈடாகாதெனவும் 'தரு' எனக்கூறப்படும் உலகிலுள்ள மரங்களனைத்தும் ஒரு 'கற்பகத் தரு'வுக்கு ஈடாகாதெனவும் ஈடாகாததன்மையை விளக்கிய அவர் இவைபோன்றே புண்ணிய தலங்கள் பல இருந்தாலும் அவையாவும் புண்டரீகபுரம் என்னும் சிதம்பரத்திற்கு ஈடாகாது என்பதை இக்கீர்த்தனை மூலம் தெளிவுறுத்துகிறார்.

(தொடரும்)

[kawsalya.s@thaiveedu.com](mailto:kawsalya.s@thaiveedu.com)



**உறவுகள் பிரியும்போது மலைகளையே சுமக்கவேண்டிவருகிறது**

**உங்கள் உறவுகளின் தீறுதியாத்திரையை முறையாகவும்  
இலகுவாகவும் அமைத்திட நாங்கள் உதவுகிறோம்**

**Chapel Ridge**  
FUNERAL HOME INC.  
PROVIDING PEACEFUL FINAL ARRANGEMENTS  
8911 Woodbine Ave., Markham, ON L3R 5G1

**Chapel Ridge**

**Chapel Ridge**

Call : **Vilosan Sivatharman** B.Eng  
முன்னுயர் கனடாவுக்கு Funeral Director  
**416 993 0826**

Call : **Christeen Seevaratnam**  
Funeral Counsellor  
**416 258 6759**

எங்களுடைய சேவைகள் மார்க்கம் / மிஸிஸாகா (Dundas & Cawthra) பகுதிகளுக்கு விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது



# பெட்டை, பெடை, பேடை, பேடு, பேடி...



- நாஞ்சில் நாடன்

**பெ**ட்டை எனும் திருத்தமான தமிழ்ச் சொல்லையே மக்கள் அன்றாட வழக்கில் பொட்டை என்றனர். ஆதலால் மெட்டை என்ற சொல்லின் திரிபே மொட்டை என்ற முடிவுக்கு அருள்கூர்ந்து வந்து சேர்ந்துவிடாதீர்கள். காரல்மார்க்சின், மகாத்மா காந்தியின், அண்ணல் அம்பேத்கரின் கொள்கைகளின் திரிபே இன்றைய சாக்கடை அரசியல் என்று சொல்வது சரியானதாக இருக்க இயலாதவல்லவா! மேலும் நான்றிய மெட்டை என்றொரு சொல் இல்லை.

பெட்டை எனும் சொல்லின் பிரயோகம் குறைவாகவும் பொட்டை எனும் சொல்லின் பயன்பாடு அதிகமாகவும் மக்கள் மொழிக்குள் இருக்கிறது. 'அவனுக்கு நாலும் பொட்டட்புள்ளப்பா' என்றும், 'பொட்டக்கோழி கூவி நேரம் விடியுமா?' என்றும், 'அவனொரு பொட்டட்பய' என்றும், 'பொட்டக்களுதைக்கு இவ்வளவு செல்லம் குடுக்காத' என்றும் நூறு வசனம் பட்டியலிடலாம்.

பெட்டை எனும் நேர்ச்சொல்லைப் 'பொட்டை' என்று புழங்கும் போதே ஒருவகைத் துச்சம், இளக்காரம், ஏளனம் தொனிக்கிறது. துச்சத்தைக் குறிக்க மலையாளத்தில் புச்சம் என்றும் ஒரு சொல்லுண்டு. மலிவான பொருள்பட தமிழ் சினிமா பொட்டைப்பய, பொட்டைக்கோழி, பொட்டச்சி, பொட்டைக் கழுதை முதலாய சொற்களை உரையாடலில் விளம்பினாலும் சினிமாத் தியேட்டர் வாசலில் எந்த உரிமை - விடுதலைக் கும்பலும் மறியல் செய்த தில்லை. எவரும் பீடம் தெரிந்தே சாமி ஆடுவார்கள்!

பெட்டை எனும் சொல்லுக்குப் பேரகராதி Female of Animals and Birds என்று பொருள் தருகிறது. அதாவது விலங்கினம் புள்ளினம் இவற்றின் பெண்பால் பெட்டை எனப்படுவதாகும். தொல்காப்பியப் பொருளதிகார நாற்பா,

*'ஒட்டகம் குதிரை கழுதை மரை இவை  
பெட்டை என்னும் பெயர்க் கொடைக்கு உரிய'*

என்கிறது. ஒட்டகம், குதிரை, கழுதை, மரைமான் ஆகியவற்றின் பெண்ணினைப் பெட்டை என்பர் என்பது பொருள். நாமின் நாயின் பெண்பாலையும் பெட்டை என்றே சொல்கிறோம்.

பெட்டையின் மாற்றுச் சொல்தான் Woman, Girl. பெண் என்றாலும் பெட்டை எனும் சொல்மேல் பகையும் காழ்ப்பும் ஏறி அடிக்கிறது. பெட்டையின் மக்கள் வழக்கு பொட்டை என்றாலும், பொட்டை என்றால் Blindness, குருடு எனப் பொருள்படுகிறது. இன்று குருடு, செவிடு, ஊமை, முடம் எனப் பேசலாகாது. மாற்றுத் திறனாளி என்ற சொல்லை மட்டுமே அனைத்துக்கும் ஆளவேண்டும் என்பது சமூக நீதி.

பெட்டை என்றால் Imperfection என்றும் பொருள் தருகிறார்கள். துல்லியமின்மை, நேர்த்தியின்மை, முழுமையின்மை எனலாம். ஊனமுற்ற கண்ணைப் பேச்சு வழக்கில் பொட்டைக்கண் என்கிறார்கள். பொட்டைக்கண்ணன் என்ற வசவும் உண்டு. 'கண் என்னா பொட்டையாப் போச்சா?' என்று கேட்பார்கள். பெட்டைக்கண் என்றால் Defective eye, ஊனமுற்ற கண். சிலசமயம் Squint eye அதாவது மாறுகண்ணையும் பெட்டைக்கண் என்றனர். யாழ் அகராதி சிறுகண் என்கிறது. அதாகப்பட்டது Small eye.

யாவரும் அறிவார் தேங்காய்க்கு மூன்று கண் என்று. உடனே எவரோ இங்கு முன்குவார் அது வேதத்தில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது என்று. நானதை அறிய மாட்டேன். ஆனால் தேங்காயின் மூன்று கண்களில் ஒன்றைத் துவாரமிட்டுத் திறக்கலாம். அந்தக் கண்தான் முளைக்கும், தேங்காயின் குருத்து வரும் வழி. மற்ற

இரு கண்களுக்குத் துவாரம் இல்லை. அவை பெட்டைக்கண் எனப்பட்டன. The two false eyes of a coconut என்கிறது அகராதி.

இறுக்கமில்லாத, தளர்வான முடிச்சைப் பெட்டைக் கட்டு, பெட்டை முடிச்சு என்றனர். Loose knots or badly tied knot. அன்றாட வழக்கில் பொய் முடிச்சு என்றும் கள்ள முடிச்சு என்றும் சொல்வதுண்டு. அவிழ்க்க மிகக் கடினமான முடிச்சைக் கடுமுடிச்சு என்பர்.

ஆழமற்ற கடல், பெட்டைக்கடல் எனப்பட்டது. அதாவது Shallow sea. விவசாய நிலத்தினைக் காடு என்றோம். வயற்காடு, தோட்டக் காடு, கரும்புக்காடு, பருத்திக்காடு, காடு கரை, வறண்ட காடு எனச் சொற்கள் உண்டு. விளைச்சல் இல்லாத நிலத்தைக் குறித்த சொல் பெட்டைக்காடு. Barren land, Barren tract, தரிசுக்காடு எனும் சொற்கள்.

அன்றாட மொழியின் பொட்டையன் எனும் சொல் உண்மையில் பெட்டையன் எனும் சொல்லே! பேரகராதி பெட்டையன் என்ற சொல்லுக்கு Hermaphrodite. Eunuch, அலி எனப் பொருள் தரும். மேலும் Effeminate man, ஆண்மையற்றவன் என்றும் பொருள் தருகிறது. இன்று பெட்டையன் எனும் சொல்லைத்தான் திரு நங்கை அல்லது திருநம்பி எனக் குறிக்கிறோம்.

பெட்டைமாறி என்றொரு சொல்லும் கண்டேன். பொருள் - கெட்ட ஒழுக்கமுடையவளின் கணவன். ஆங்கிலத்தில் Cuckold. புகழ் பெற்ற மனிதருள் சில எடுத்துக்காட்டுகள் தரலாம். நமக்கு அதற்கான அண்டி உறைப்பு இல்லை. Masculine woman, ஆண் தன்மையுடைய பெண் என்ற பொருளும் உளது. ஆங்கிலத்தில் Virago.

தொல்காப்பியம் மட்டுமன்றி சீவகசிந்தாமணியும் பெட்டை எனும் சொல்லை ஆண்டுள்ளது. சிங்கத்தின் பெண்ணினத்தைப் பெட்டை எனக் குறிக்கும் காந்தர்வ தத்தையார் இலம்பகத்துப் பாடல்.

**‘எழுந்து விண்படரும் சிங்கம் பெட்டைமேல் இவர்து நின்றால் மழுங்க மேற்சென்று பாய்தல் மறப்புலி தனக்கும் ஆகுமோ?’**

என்பன பாடல் வரிகள். விண்ணில் தாவும் இயல்புடைய பெண் சிங்கம் எழுந்து நின்றால் அதனை வெல்ல எண்ணி மேற்சென்று பாய்தல் வீரமுடைய புலிக்கு ஆகும் செயலா என்பது பொருள்.

பெடை என்றொரு சொல்லுண்டு, பெட்டை எனும் பொருளில். தமிழில் இடைக்குறை என்றொரு இலக்கணம் இருக்கிறது. இல்லை எனும் சொல்லை இலை என்றும், வல்லன் என்ற சொல்லை வலன் என்றும் அதே பொருளில் ஆளலாம். செய்யுளின் ஓசை நயத்துக் காகவும் இலக்கண வரையறைகளுக்காகவும் பயன்படுத்தலாம். வல்லன் எனும் சொல் நேர்+நேர் எனும் அசை. வலன் என்றால் நிரை அசை. அவ்வளவேதான் சமன்பாடு. அதே விதிப்படி பெட்டைதான் பெடை ஆனதோ என்பதை நானறியேன். தமிழ்த்துறைத் தலைவர்களிடம் கேட்கலாம். ஆனால் இன்று ஐம்பது அல்லது அறுபது இலக்கம் அன்பளிப்புக் கொடுத்து அரசுக் கல்லூரிகளில் பேராசிரியர் பதவிகள் விலைக்கு வாங்குபவர்கள் ஈதெல்லாம் அறிந்திருக்க வேண்டும் என நாம் எதிர்பார்ப்பது அநியாயம் அல்லவா?

பேரகராதி பெடை எனும் சொல்லுக்கும் Female of birds என்கிறது. அதாவது பறவையினங்களின் பெண்பால். ‘பேடையும் பெடையும் நாடின் ஒன்றும்’ என்கிறது தொல்காப்பிய பொருளதிகார நூற்பா. அஃதாவது பறவை இனப் பெண்ணினத்தைப் பேடை என்றும் பெடை என்றும் சொல்லலாம் என்பது கூற்று. பேடை எனும் சொல்லைப் பின்னால் நாம் காண இருக்கிறோம்.

பெடைமாறி என்ற சொல்லுக்குப் பேட்டைமாறி என்றே பொருள் தருகிறார்கள். பெடை எனும் சொல் கையாண்ட தொல்தமிழ் இலக்கியப் பாடல்கள் ஏகமல்ல, அநேகம். ‘கோழி வய பெடை’ என்கிறது திருமுருகாற்றுப்படை. வய என்றால் வலிமை. ‘பெடை மயில் உருவின்’ என்கிறது பொருநராற்றுப்படை. ‘பெடை புணர்

அன்றில்’ என்கிறது நற்றிணை. அன்றில் பறவை தன் பெடையைப் புணரும் என்பது பொருள். புணர்வது என்றால் ‘சோலி பாக்கிறது’, ‘வெச்சு செய்யிறது’, எனப் பொருள். ‘குயில் பெடை இன்குரல் அகவ’ என்கிறது ஐங்குறுநூறு. குயிலின் பெட்டை இனிய குரலால் கூவுகிறது என்று பொருள். ‘எருவை பெடை புணர் சேவல்’ என்கிறது பதிற்றுப்பத்து. எருவை எனும் சொல்லின் பொருள் சிவந்த.

‘ஆய் தூவி அனம் என, அணி மயில் பெடை என’ என்று பேசும் கலித்தொகை. அனம் என்றால் அன்னம் எனும் சொல்லின் இடைக்குறை. ஆய் றீ அழகு, நுண்மை, மென்மை. ஆய் என்றால் மலம் என்றும் பொருள் உண்டு. தமிழ்ச்சொல் இடம் சார்ந்து பொருள் தரும். எடுத்துக்காட்டு அறிஞர், தலைவர், போராளி முதலானவை. கலித்தொகைப் பாடல் வரியின் பொருள் - அழகான தூவியை உடைய அன்னம் போல, அழகான மயிலின் பெடை போல என்பது.

கான மஞ்சை கமம் சூல் மா பெடை’ என்கிறது அகநானூறு. கானகத்து மயிலின் நிறை சூல் கொண்ட பெரிய பெடை என்பது பொருள். ‘பெடை மயில் சாயலாள்’ என்றும், ‘அன்னப் பெடை நடையாள்’ என்றும், ‘நல்ல பெடை அன்னம் நாண அடி ஒதுங்கி’ என்றும் பேசும் சீவக சிந்தாமணி. இன்னொரு பாடல், ‘அரத்த வாய் பவளச் செம்தாள் பெடை அன்னம் அழுவது ஒத்தாள்’ என்கிறது. இரத்தம் போல் சிவந்த வாயும் பவள நிறச் சிவந்த காலும் உடைய அன்னப்பெடை அழுவதை ஒத்தாள் என்பது பொருள்.

கம்பன் பாலகாண்டத்துப் பாடலில், ‘பெடை அன நடையாரும் பிடி என வருவாரும்’ என்பார். அன்னத்தின் பெடை போன்ற நடை உடையவரும் பெண்யானை என வருவாரும் என்பது பொருள். தமிழில் பிடி - பெண்யானை, களிறு - ஆண்யானை. மலையாளத்தில் இன்றும் நடப்பிலுள்ள சொற்கள் அவை.

ஆரண்ய காண்டத்தில் சீதையின் நிலை கூறுமிடத்து, ‘அன்றில் அம் பெடையென அரற்றினாள் அரோ!’ என்பார். அன்றில் பறவையின் பெடை என அழுது புலம்பினாள் என்பது பொருள்.

வண்டினத்தின் பெண்பாலும் பெடையெனப்பட்டது. ‘பெடை வண்டும் ஆண் வண்டும்’ என்பார் திருமந்திரத்தில் திருமூலர். ‘அல்லி யிடைப் பெடை வண்டு உறங்கும்’ என்பார் சுந்தரமூர்த்தி நாயனார். ‘சேவலொடு பெடை அன்னம் செங்கமல மலர் ஏறி ஊசலாடி’ என்று கூறும் நாலடியார். ‘மயில் பெடை புல்கி மாநடம் ஆடும் வளர் சோலை’ என்பார் திருஞான சம்பந்தர். புல்கி என்றால் புல்லி, புணர்ந்து, உவந்து, முயங்கி, கலவி செய்து... மேலும் சொல்வார் சம்பந்தர், ‘சேவல் தன் பெடை புல்கு சிவபுரமே’ என்றும், ‘பொறி வாய் வரி வண்டு தன் பூம்பெடை புல்கி’ என்றும்.

பெட்டை, பெடை வரிசையில் மற்றொரு சொல் பேடை. அதே பொருள்தான். Female of Birds, Hen. பேடை என்றால் பறவையின் பெண்பால் என்றுதான் பிங்கலம் பொருள் சொல்கிறது. அன்னப் பேடை, அன்னத்தின் பேடை என அடிக்கடி நாம் வாசித்திருக்கிறோம்.

பேடை என்றால் கூடை என்று பொருள் தருகின்றன யாழ்ப்பாண அகராதியும் தமிழ் - தமிழ் அகரமுதலியும்.

பெடை எனும் சொல் போலவே பேடை எனும் சொல்லையும் சங்க இலக்கியங்கள் தாராளமாகக் கையாண்டுள்ளன. ‘மனையுறை புறவின் செங்கால் பேடை’ என்கிறது நற்றிணை. மனையில் உறையும் புறவின் சிவந்த கால்களை உடைய பெட்டை - பெடை - பேடை என்பது பொருள். இன்னொரு பாடலில், ‘கொடுங்கண் காக்கை கூர் வாய் பேடை’ என்கிறது. ‘பொறி மயிர் எருத்தின் குறுநடை பேடை’ என்கிறது குறுந்தொகை. இங்கு எருத்து என்றால் எருது என்பதல்ல பொருள். பிடரி, கழுத்து என்று பொருள். பொறி மயிர்க் கழுத்தை உடைய குறுநடை போடும்



பேடை என்று பொருள். 'குடுமி கொக்கின் பைங்கால் பேடை' என்கிறது அகநானூறு.

இவரெல்லாம் இத்தனை பேடை பேசும்போது கம்பன் வாய்மூடி மௌனியாகி சும்மா இருப்பதற்கு எண்ணுவானா? சுந்தரகாண்டத்தில், காட்சிப் படலத்தில், சீதையின் துயர நிலையைப் பாடும் போது,

*'துயிலெனக் கண்கள் இமைத்தலும் முகிழ்த்தலும் துறந்தாள் வெயிலிடைத் தந்த விளக்கென ஒளியிலா மெய்யாள் மயிலியல், குயில் மழலையாள், மானிளம் பேடை அயில் எயிற்று வெம் புலிக்குழாத்து அகப்பட்ட தன்னாள்'*

என்பார். இது முழுப்பாடல்.

உறக்கம் என்று கண்கள் இமைத்தலும் திறத்தலும் துறந்தாள். வெயிலில் காட்டிய விளக்குப் போல ஒளியிலா மேனியுடையவள். மயிலின் இயல்பினள். மானின் இளம் பேடை போன்றவள். கூரிய பற்களை உடைய சினம் கொண்ட புலிக்குட்டத்தில் அகப்பட்டது போன்ற நிலையினள். இது உரை.

இங்கு கருத்தில் கொள்ள வேண்டிய செய்தி, மான் எனும் விலங்கின் பெண்ணினத்துக்கும் பேடை எனும் சொல் பயிலப்பட்டுள்ளது என்பது. யுத்த காண்டத்தில், மாயா சனகப் படலத்தில், சீதை இராவணனை நோக்கிச் சினந்து கூறுவதாக ஒரு பாடல்.

*'வரிசிலை ஒருவன் அப்பால், மைந்தர் என் மருங்கு வந்தார் எரியிடை வீழ்ந்த விட்டில் அல்லரோ? அரசுக்கு ஏற்ற அரியொடும் வாழ்ந்த பேடை, அங்கணத்து அழுக்குத் தின்னும் நரியொடும் வாழ்வதுண்டோ - நாயினும் கடைப்பட்டோனே!'*

இங்கு நாயினும் கடைப்பட்டோனே என விளிப்பது இராவணனை. இந்தப் பாடலை 'அங்கணம்' எனும் சொல்லுக்காக நான் வேறிடத்துப் பயன்படுத்தியுள்ளேன்.

காமம் இரந்து நிற்கும் இராவணனிடம் சீதை கடிந்து பேசும் பாடலிது. வரிவில் ஏந்திய இராமன் ஒருவனை அல்லால் வேறு எந்த மாந்தரும் என் மருங்கு வந்தால், அவர் எரியிடை வீழ்ந்த விட்டில் போலப் பொசுங்கிப் போய்விட மாட்டார்களா? அரியணைக்கு ஏற்ற சிங்கத்துடன் வாழ்ந்த பேடை நான். அங்கணத்தில் சிந்திச் சிதறிக்கிடக்கும் எச்சில் துணுக்குகளைத் தின்னும் நரியுடன் வாழ்வதுண்டோ? நாயினும் கடைப்பட்டோனே! இது பாடலின் பொருள். ஆக, இங்கு சிங்கத்தின் பெண்ணினத்துக்கும் பேடை எனும் சொல்லே என அறிகிறோம்.

பேடு என்றுமொரு சொல்லுண்டு நம்மிடம்.

தென்னை மரத்தில் தேங்காய் வெட்டும்போது, ஒன்றிரண்டு நெற்றுக்காய்கள் கனமற்று, உள்ளே தண்ணீர் குலுங்காமல் இருக்கும். கையில் எடுத்தவுடனேயே, 'இது பேட்டுக்காய்' என்பார்கள். தேங்காயைத் தொலித்து, உடைத்துப் பார்த்தால் உள்ளே தண்ணீர் இருக்காது. பருப்பில் அரைப்பாகத்துக்கு வெண்பருப்பு இல்லாமல் இருக்கும். அதனையே பேடு என்றனர். இருக்கும் தேங்காய்ப் பருப்பையும் சமைக்க எடுப்பதில்லை. தரித்திரம் காரணமாக நாங்கள் இனாமாக வாங்கி உடைத்துத் தின்போம்.

சில தோட்டக்காரர்கள் பேட்டுத் தேங்காயை சவரியுடனேயே இரண்டாகப் பிளந்து மரத்தில் கட்டி வைப்பார்கள். கண்ணேறு கழிக்கவும் இருக்கலாம். பேட்டுத் தேங்காய் தேரை புகுந்தது என்பர். இயற்கையின் குறைபாடாகவும் இருக்கலாம்.

பேடு என்ற சொல்லுக்குப் பேரகராதி ஒன்பது பொருள் தந்துள்ளது.

- Hermaphrodite, பேடி.
- கூத்துப் பதினொன்றனுள் ஒன்று. உழை காரணமாக வாணனால் சிறையிடப்பெற்ற தன் மகன்

அநிருத்தனைச் சிறைமீட்டுப் பிரத்யும்னன் (காமன்) சோ நகரத்து ஆடிய கூத்து. உழை, வாணன், அநிருத்தன், பிரத்யும்னன் எவரென அறிய விரும்புவோர் 'அபிதான சிந்தாமணி' காண்க.

கூல வாணிகள் சாத்தனார் அருளிய மணிமேகலை எனும் காப்பியத்தின் ஒரு காதை, 'மலர்வனம் புக்க காதை'. அதில் ஒரு அடி 'பேடிக் கோலத்துப் பேடு காண்குநரும்' என்று வரும்.

பதிப்பாசிரியர் உ.வே. சாமிநாதையர் உரை எழுதினார் - பேடு ஸ்ரீ புற நாடகம் பதினொன்றனுள் ஒன்று என.

- Female sex, பெண்பால்.
- Female of Birds. பெண் பறவை.
- 'பேடும் சேவலும்' என்று கூறும் மலைபடுகடாம் உரை.
- Female of certain quadrupeds. ஒரு சார்புடைய விலங்குகளின் பெண், பேடு எனப்பட்டது.
- Smallness, சிறுமை (பிங்கல நிகண்டு)
- Small Town, Village, சிற்றூர் (பிங்கல நிகண்டு)
- எனக்கு உடனே கோயம்பேடு எனும் ஊர் நினைவுக்கு வருகிறது.
- The middle finger. நடு விரல்.
- இனிமேல் சொல்லலாம் - பெருவிரல், சுட்டு விரல், பேடு விரல் - நடு விரல், மோதிர விரல், சுண்டுவிரல் என்று.
- சிலப்பதிகார உரையில், 'சுட்டும் பேடும்' எனக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளதாக அறிகிறோம்.
- What is unproductive, useless or kornelless.
- உள்ளீடு இன்றிப் பயன்றது. அதாவது தேங்காயில் பேடு போன்று பயன்றது.

பேடு எனும் சொல்லுக்கு மேற்சொன்ன விளக்கங்கள்.

அருணாசலக் கவிராயரின் இராம நாடகக் கீர்த்தனைகளில் ஒரு பாடலைப் பலர் பாடக் கேட்டிருக்கிறேன். சுருட்டி ராகம். 'காண வேண்டும் லட்சம் கண்கள்' என்று தொடங்குவது. அதிலொரு வரி,

*'நவரத்தன தங்கத் தோடு நடையிலே அன்னப் பேடு'*

என்று வரும்.

பேடு எனும் சொல்லுடன் தொடர்புடைய வேறு சில சொற்றொடர்களையும் காணலாம். யாழ்ப்பாண அகராதி, பேடு முஞ்சி என்ற சொல்லுக்குப் பெண் முகம் எனப் பொருள் தருகிறது. பேடன் என்றால் ஆண் தன்மை மிகுந்த அலி என்று பொருள் தருகிறது பேரகராதி. பேடாடல் என்பது பேடுஆடல். Dance of Kama in his incarnation of Pirattiyumnan. முன்பே இது குறித்துப் பேசினோம்.

பேடகம் என்றொரு சொல்லும் கண்பட்டது. பேடுஅகம். பேடகம் என்பதற்குப் பேடு எனும் பொருளே தருகிறது சங்க அகராதி. மற்றபடி பேடகம் என்றால் கூடை, திரள், பெட்டி, பெட்டகம், ஒரு கூத்து வகை, ஒரு துகில் வகை.

எளிதில் அர்த்தமாகிற விதத்தில் சுருக்கமாகச் சொன்னால், பேடு = தேங்காய் பேடு, அலி, பெட்டை, பறவைப் பெண், விலங்கின் பெண், சிறுமை, உள்ளீடற்றது.

திருமூலர் அருளிய திருமந்திரம், 'பெண்ணல்ல ஆணல்ல பேடு அல்ல' என்கிறது. திருஞான சம்பந்தர் தேவாரம் 'பேடு அலர், ஆண் அலர், பெண்ணும் அலர்' என்கிறது. அப்பர் தேவாரம் 'பெண்ணொடு பாகம் போலும் பேடு அலி ஆனார் போலும்' என்கிறது.

திருத்தாண்டகம் பகுதியில் திருக்கற்குடி எனும் தலத்து இறை

வனை திருநாவுக்கரசர் பாடுகிறார் -

**‘பெண்ணவனை ஆணவனைப் போனவனைப்  
பிறப்பிலியை இறப்பிலியைப் பேராவாணி  
விண்ணவனை விண்ணவர்க்கும் மேலானானை  
வேதியனை வேதத்தின் கீதம் பாடும்  
பண்ணவனைப் பண்ணில்வரு பயனானானைப்  
பாரவனைப் பாரில்வாழ் உயிர்கட்கெல்லாம்  
கண்ணவனைக் கற்குடியில் விழுமியானைக்  
கற்பகத்தைக் கண்ணாரக் கண்டேன் நானே!’**

என்று. ஆயிரத்து நானூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்பான தமிழ். இன்  
றும் வாழும் தமிழ். உரை சொல்லத் தோன்றாத தமிழ்.

தனிப்பாடல் திரட்டில் ஒளவையார் பாடுகிறார் -

**‘அரியது கேட்பின் வரிவடி வேலாய்  
அரிது அரிது மானிடர் ஆதல் அரிது  
மானிடராயினும் கூன் குருடு செவிடு  
பேடு நீங்கிப் பிறத்தல் அரிது  
பேடு நீங்கிப் பிறந்த காலையும்  
ஞானமும் கல்வியும் நயத்தல் அரிது  
ஞானமும் கல்வியும் நயந்த காலையும்  
தானமும் தவமும் தான் செயல் அரிது  
தானமும் தவமும் தான் செய்வார் ஆயின்  
வானவர் நாடு வழி திறந்திடுமே!’**

என்று. இப்பாடலிலும் பேடு எனும் சொல்லுக்கு அலி எனப்பொ  
ருள் சொல்கிறார்கள். ‘ஆணாகிப் பெண்ணாகி அலியுமாகி’ என்  
பார் மாணிக்கவாசகர். தேவார மூவரும் திருமுலரும் அதையே  
சொன்னார்கள்.

நெட்டெழுத்து யாவும் ஆணெழுத்து, அவற்றின் கால அளவு  
இரண்டு மாத்திரை என்றும், குறிலெழுத்து யாவும் பெண்ணெ  
ழுத்து, அவற்றின் கால அளவு ஒரு மாத்திரை என்றும், ஒற்றெ  
ழுத்து யாவும் அலியெழுத்து, அவற்றின் கால அளவு அரை  
மாத்திரை என்றும் வரையறைக்கும் தமிழ் இலக்கணம்.

ஆனால் அலியென்ற சொல்லை சங்க இலக்கியங்களான பத்துப்  
பாட்டும், எட்டுத்தொகையும் பயன்படுத்தவில்லை என்பதறிய  
வியப்பாக இருந்தது.

நாம் கட்டுரைத் தலைப்பில் குறிப்பிட்ட ஐந்தாம் சொல், இறு  
திச்சொல், பேடி. பேடி எனும் சொல்லுக்கு அகராதிகள் தரும்  
பொருள் - பேடு, பெண் தன்மை மிகுந்த அலி, வீரியமின்மை,  
நடுவிரல் - சுட்டுப் பேடி, அச்சம், கைவிலங்கு முதலானவை.

பேடித்தல் என்றால் அச்சப்படுதல் எனும் பொருளில் மலையாளம்  
இன்றும் பயன்படுத்துகிறது. ‘எந்தா பேடிச்சு போயோ?’ என்றும்,  
‘எந்தானு பேடியுண்டோ?’ என்றும், ‘பேடிக்கண்டா கேட்டோ?’ என்  
றும். ‘அயாள் ஒரு பேடித் தூறியானு!’ என்றால் அவன் அச்சத்  
தால் மலம் கழித்துவிடுவான் எனும் வசையுமாம்.

பேடியாடல் என்றொரு சொற்றொடரைப் பயன்படுத்துகிறது சிலப்  
பதிகாரம், புகாரக் காண்டத்தில், கடலாடு காதையில்.

**‘ஆண்மை திரிந்த பெண்மைக் கோலத்துக்  
காமனாடிய பேடி யாடலும்’**

எனும் வரிகளில். செய்தி, நாம் முன்பு பேசிய கூத்து வகைகளில்  
ஒன்றுதான். பிரத்யும்னன் ஆடியது. இங்கு பேடி எனும் சொல்  
பேடு என்ற பொருளில் ஆளப்பெற்றுள்ளது.

ஆய்த எழுத்தினைப் பேடி எழுத்து என்கிறார்கள். The letter / nei-  
ther male not female என்பது குறிப்பு. பேடி செய்தல் என்றால்  
கைவிலங்கு பூட்டுதல். ஊடகங்களும் பேனர்களும் இன்று கொண்  
டாடும் மனிதருள் பலர் பேடி செய்தலுக்கு எல்லாத் தகுதியும்  
கொண்டவர்கள். இது நமது பேடிக்கோபம். To hand cuff எனும்

சொற்றொடரின் தமிழ்ச்சொல் பேடிசம். அச்சொல்லின் ஒலி பல  
அரசியல் கொள்கை போல் ஒலிக்கிறது. பேடிசம் எனும் சொல்  
லுக்குப் பேரகராதி Imposition, deception, dissimulation, hyppocrisy  
எனப் பொருள் தருகிறது. யாழ்ப்பாண அகராதி மாய்மாலம்  
என்கிறது. கண்டிப்பாக இது அரசியல் சொல்லேதான் இன்று.  
ஏனெனில் பேடிசம் என்றால் மாய்மாலம் செய்தல், போலி வேலை  
செய்தல்.

‘பேடி கை வாள் போல்’ என்பது அடிக்கடிப் பயன்படுத்தப்பட்ட  
உவமை. இங்கு பேடிமை, பேடி என்றால் அச்சம், கோழைத்த  
னம். மலையாளப் பயன்பாட்டைக் கருத்தில் கொள்க! ‘ஐயே  
எனக்குப் பேடி யாகுந்து!’

திருக்குறளில் இரண்டு இடங்களில் பேடி காணக்கிடக்கிறது.  
ஆள்வினையுடைமை அதிகாரத்துக் குறள் பேசும்,

**‘தாளாண்மை இல்லாதான் வேளாண்மை பேடி கை  
வாளாண்மை போலக் கெடும்’**

என்று. அவையஞ்சாமை அதிகாரத்துக் குறள் கூறும்

**‘பகையகத்துப் பேடி கை ஒள்வாள் அவையகத்து  
அஞ்சும் அவன் கற்ற நூல்’**

என்று.

முதல் குறளின் பொருள் உழைப்பு இல்லாதவன் வேளாண்மை  
செய்ய இயலாது. அஞ்சி நடுங்கும் கோழை வாள் வீசி வீரம்  
காட்ட இயலுமா என்பது. இரண்டாவது குறளின் பொருள் -  
ஒளிரும் கூர்வாளே என்றாலும் பகைக்களத்தில் அது பேடி  
கையில் இருந்து பயன் என்ன? அதுவே போல் அவைக்கு அஞ்ச  
பவன் கற்ற நூலும் ஆகும். அறிஞர், மேதை என்றெல்லாம் அறி  
யப்பட்டவர் ஊழல் அரசியல்வாதிகள் இருந்த அவையில் என்ன  
பேசினார்கள் என்பதை நாம் அறிந்தவர்தாமே!

அகநானூற்றிலும் மதுரை இளநாகனார் பாடல், பேடி என்ற  
சொல்லை அச்சம் என்ற பொருளில் ஆள்கிறது. நாலடியார்  
பாடல் ஒன்றின் ஈற்றடிகள் -

**‘பெண்ணவாய் ஆணிமுந்த பேடியும் பூணாளோ  
கண்ணவாத் தக்க கலம்?’**

என்று கேட்கின்றன. பதுமனார் உரை எழுதினார் - பெண்மையை  
அவாவும் அவாவாலே ஆண் தகைமையை இழந்த பேடி அணி  
யாளோ கண்ணால் அவாவத்தக்க அணிகலன்கள்?

பேடியர், பேடிமார், பேடிகள் எனும் சொற்களுக்கு ஆண்மை  
திரிந்த என்று உரை எழுதுகிறார் தொல்காப்பிய சொல்லதிகார  
உரையாசிரியர் நச்சினார்க்கினியர்.

இத்தனை நீளமாகப் பெட்டை, பெடை, பேடை, பேடு, பேடி  
எனும் செந்தமிழ்ச் சொற்களைப் பற்றி எழுதக் காரணம், சொற்  
களில் என்ன குறைச்சல், கேவலம், இழிவு இருக்கிறது என்று  
கேட்பதற்காகவே! சொற்கள் குறிக்கும் தன்மைகளின் இழிவு,  
சொற்களின் இழிவு? நச்சுப் பாம்பினுக்கு விடமுண்டு, நச்சுப்  
பாம்பு என்ற சொல்லில் விடமுண்டா? அத்தகு சொற்களே இழிவு  
என்றால் பண்டைத்தமிழ் இலக்கிய இலக்கண நூல்கள் அவற்றை  
ஏன் பயன்படுத்தின? தொல்லிலக்கியங்கள் பயன்படுத்தலாம்,  
நாம் பயன்படுத்தலாகாதா?

நெருப்புக்கு எரிக்கும், கொளுத்தும், பொசுக்கும், தகிக்கும்,  
கொதிக்கச் செய்யும், சாம்பராக்கும் தன்மை உண்டு. ஆனால்  
நெருப்பு என்று சொன்னால் வாய்  
வெந்து போவதில்லை!



nanjilnadan@thaiivedu.com



# BUYING OR SELLING

Residential, Commercial, Land & Investment Properties

## For Sellers:

- Free Market Evaluation Available
- Competitive Commission Packages Available
- Will pay for Staging & Condition
- Will pay the Professional Photographer
- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold
- Will market your home with social medias



## For Buyers:

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mortgage. rate

**NITHY**

**SATHYAKUMAR**

Sales Representative

Dir: 416.728.2454

Email: realtonithy@gmail.com

**SATHY**

**SIVASUBRAMANIAM**

Broker

Dir: 416.624.5044

Email: realtorsathy@gmail.com

16th Avenue / 9th Line

\$1,550

Morningside / Finch

\$1,200

Pharmacy Ave/Lawrence Ave

\$1,600

Victoria Park / Ellesmere

\$2,000



**FOR LEASE**

BEDROOMS:2  
WASHROOMS:1



**FOR LEASE**

BEDROOMS:1+1  
WASHROOMS:1



**FOR LEASE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:1



**FOR LEASE**

BEDROOMS:2  
WASHROOMS:1

Rossland/Wilson

\$599,900

Crowder Blvd / Leslie St

\$549,900

Simcoe/Britannia

\$509,000

Yonge/Front

\$659,000



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+2  
WASHROOMS:2



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:2



**FOR SALE**

BEDROOMS:4  
WASHROOMS:3



**FOR SALE**

BEDROOMS:1+1  
WASHROOMS:1

King/Blue Jays

\$699,000

Lawrence Ave E/Orton Park

\$699,000

Finch / Victoria Park

\$759,000

Hoover Park/Tenth Line

\$769,900



**FOR SALE**

BEDROOMS:1  
WASHROOMS:1



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:3



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:2



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:3

Brock/Hwy 2

\$799,000

Dufferin/Summeridge

\$889,000

Markham/Sheppard

\$799,000

Pharmacy/N.Eglinton

\$838,000



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:4



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:4



**FOR SALE**

BEDROOMS:4+2  
WASHROOMS:3



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+2  
WASHROOMS:2

**RE/MAX** Remax Realtron Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned And Operated  
Bus: 905 470 9800

Web: [realtorsathy.com](http://realtorsathy.com)



# வேளிர்!

## அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி

8

- செல்வநாயகி ஸ்ரீதாஸ்

**அதியர் குடி, சேரரின் கிளைக் குடி:**

சேர, சோழ, பாண்டியருக்கு ஈடாக வரலாற்றில் இடம்பெற்ற இன்னுமொரு மன்னர் குடி, வேளிர் என்றும் அவர்கள் தொடக்கம் பற்றியும் முன்னைய அதிகாரங்களில் கண்டோம். வேளிர் குடியில் பிறந்து தன் அரிய செயல்களால் வரலாற்றில் தனக்கென ஒரு இடத்தை நிலைநாட்டிக் கொண்ட மிகச் சிறந்த மன்னர்களுள் ஒருவரான அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி பற்றி நாம் அறிந்தவை சில, அறியாதவை பல. இவ்வாய்வுரை, சங்க கால வரலாற்றில் ஒரு மைல் கல்லாக விளங்கிய அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி என்னும் வேளிர் குல மன்னன் பற்றியதாகும்.

இவ் ஆய்வுக்குச் சான்றானவை:

- சங்கப்பாடல்கள்
- கல்வெட்டுச் சான்றுகள் (அசோகரது கிர்னார் (Girnar) இரண்டாம் பெரும்பாறைக் கல்வெட்டு, ஐம்பைக் கல்வெட்டு)
- அதியமான் கோட்டை என்று அறியப்படும் அவர் ஆண்ட நிலமும் அவை கூறும் கதைகளும்.

தகடுரைத் தலைநகராகக் கொண்டு அதியர் என்னும் குறுநில மன்னர்கள் ஆண்டுவந்தனர். அதியர் குலத்தின் முதல்வர் சேரர் குலத்தில் உதித்தவர் என்று அறியப்படுகிறான். மிகப் பழங் காலத்திலேயே அதியமானின் முன்னோர் சேரர் குலத்திலிருந்து தனிக் கிளையாகப் பிரிந்து தனியாக அரசு அமைத்து நாடாளும உரிமையைப் பெற்றிருந்தனர். தொல்காப்பியர் 'போந்தை, வேம்பே, ஆர் என வருஉம் பெருந்தானை மலைந்த புவம்' என்று முவேந்தரை அவரவர் அடையாளப் பூக்களால் அறிமுகப்படுத்தியுள்ளார். இவற்றில் சேரருக்கு உரியது 'பனை', அதியமான் வழி வந்தவர்களும் பனம் தோட்டையே மாலையாக அணிந்தனர். இவர்கள் சேரருக்குரிய பனை மாலையையும் கண்ணியையும் அணிந்தமையால், இவர்கள் சேரர் குடியுடன் தொட்புடையவர்கள் என்று கொள்ளப்படுகிறது. அதியர் குடி, சேரரின் கிளைக் குடியாக இருக்கலாம் என்பதற்கும் வலுவான சான்றுகள் உள.

- ஓளவையார் அதியமான் மேல் பாடிய புறநானூறு 99ம் பாடலில் அதியன் தன் முன்னோரைப் (சேரர்) போல பனை மாலை அணிந்தமை கூறப்படுகிறது.

தொன்னிலை மரபின்நின் முன்னோர் போல ஈகைஅம் கழற்கால் இரும்பனம் புடையல்

- புறநானூறு 99:4-5

- கி.பி. 13ம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த விடுகாதழகிய பெருமானின் திருமலைக் கல்வெட்டு, வஞ்சியர் குலபதி எழினி என்றும் சேர வம்சத்து அதிகைமான் எழினி என்றும் பதிவு செய்திருக்கிறது.
- கி.பி. 16ம் நூற்றாண்டைச் சேர்ந்த கரபுரநாதர் புராணம், அதிய மாணைச் சேரலன் என்று குறிக்கிறது.

பாடற் பகுதி வருமாறு:

'பூதலத்தினில் அதிகமான் மணிமுடி பொறுத்தரசு  
இயற்றுங்காற் காதலாய்க் கருங் காட்டிடைச்  
சித்தரைக் கண்டு வந்தனை செய்து  
வீதலின் மருந்தொன்று அருளென்னலும் விண்புகு கருநெல்லித்  
தீதிலாக்கனி யொன்றினை யுதவவே சேரலன் மகிழ்வெய்தி'

- கரபுரநாதர் புராணம்

அதியர் ஆட்சிக்கு உட்பட்ட நாடு தலைநீர் நாடு என்பதை ஓளவையார், 'உண்துறை மலையலர் அணியும் தலைநீர் நாடன்' என்று புறநானூற்றுப் (390:23-24) பாடலில் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். கொல்லிக் கூற்றமும் குதிரை மலையும் அதியர் ஆட்சிக்குட்பட்ட பகுதிகளாகும். அதியர் மரபில் வந்த சில அரசர்கள் பற்றியே எமக்குத் தெரியும்.

**அதியமான் நெடுமிடல் அஞ்சி:**

அதியமான் நெடுமிடல் என்பவர் சங்ககாலத்தில் தகடுரை ஆண்டார் என்றும் இவரே அதியர் மரபின் முதல் மன்னராக இருக்கலாம் என்றும் கருதப்படுகிறது. சங்க இலக்கியங்களான பதிற்றுப் பத்தில் நான்காம் பத்தைப் பாடிய காப்பியாற்றுக் காப்பியனார் சேரன் களங்காய்க்கண்ணி நார்முடிச் சேரலுடன் நடந்த போரில் நெடுமிடல் தோற்றது பற்றிக் கூறுகிறார்.

அதியர் குடியினர் பெருவீரர்களாக அறியப்படுகிறார்கள். அக நானூறு 266ம் பாடலில் எவ்வி என்னும் மன்னருக்காக அரிமணவாயில் என்னுமிடத்தில் நடந்த போரில் நெடுமிடல், எவ்விக்கு வெற்றி ஈட்டித் தந்ததாக கூறப்படுகிறது. சோழன், இராசசூயம் வேட்ட பெருநற்கிள்ளி, சேரன், மாந்தரஞ்சேரல் இரும்பொறை, பொதிகைப் பகுதியை ஆண்ட திதியன், எழினி, எருமையூரன், இருங்கோவேள், பொருநன் ஆகிய குறுநில மன்னர்கள் அனைவரும் ஒன்றாகிப் பாண்டியன் மீது போர்தொடுத்தனர். தலையாலங்கானம் என்னுமிடத்தில் பெரும் போர் நடந்தது. வரலாற்றுப் புகழ் மிக்க இப் போரில் நெடுஞ்செழியன் அனைவரையும் வென்றார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. தலையாலங்கானத்து போரில் சேனைத் தலைவராக நின்று போரை நடத்தியவர் அதிகமான் நெடுமிடல் அஞ்சி என்று அறியப்படுகிறார்.

பாண்டிய நாட்டின் மேற்கெல்லையில், பாண்டியநாடும் சேரநாடும் சந்திக்கும் எல்லைப்பகுதியில் அளநாடு என்னும் வளம் மிக்க பகுதி ஒன்று இருந்தது. நெடுமிடல் அஞ்சி, அளநாட்டின் வழியாகச் சென்று சேரரது எல்லைக் காவுப்படையைத் தாக்கினார். சேரர் படை தோற்று ஓடியது. எல்லைக் காவல் படையின் தோல்வியைக் கேள்வியுற்ற களங்காய்க் கண்ணி நார்முடிச் சேரல் பெரும் யானைப் படையுடன் வந்து நெடுமிடல் அஞ்சியின் பிழையா விளையும் நிலங்களை யானைப் படை கொண்டு அழித்தார். 'பெருவழி' என்று அழைக்கப்பட்ட வைகைக் கரைவழியே தன் படையை நடத்திச் சென்று பெரும் அழிவை ஏற்படுத்தினார். நெடுங்கள நாடு என்று அழைக்கப்பட்ட வத்தலகுண்டு பெரிய குளம் பகுதியை பெரும் அழிவிற்கு உட்படுத்தினார். இப் போரில் நெடுமிடல் அஞ்சி பெரும் தோல்வி அடைந்தார் என்னும் செய்தியைப் பதிற்றுப்பத்து, நாலாம் பத்து பதிவு செய்திருக்கிறது. சங்க காலம் அழிந்ததில் இப் பெரும் போர்களின் பங்கு மிகப் பெரியது. தமிழ் நாடு மீள முடியாத அளவு பொருளாதாரச் சரிவைச் சந்தித்ததற்கு இவை போன்ற உள்நாட்டுப் போர்களே பெரும் காரணமாக அமைந்தன.

**தகடுர் - அதியர் தலைநகர்:**

தகடுர் என்பது காரணப் பெயராக இருக்கலாம். தகடு, ஊர் என்னும் இரு சொற்கள் இணைந்து தகடுர் என்றாகியது. தகடு என்பது இரும்பு. இங்கு இரும்புத் தாது அதிகம் கிடைத்திருக்க



வேண்டும். தமிழ் நாட்டில் இரும்பின் பயன்பாடு மிகப் பழமை யான காலத்திலேயே அறியப்பட்டிருந்தது. கி.மு. 905ம் ஆண்டள வில் ஆதிச்சநல்லூரில் இரும்பு, வணிகப் பொருளாக ஏற்றுமதி செய்யப்பட்டதாக அகழாய்வு உறுதி செய்கிறது.

‘தகடுர் யாத்திரை’ என்னும் நூல் சேரமன்னர் ஒருவருக்கும் தக டுரை ஆண்ட வேளிர் மன்னர் ஒருவருக்கும் நடந்த போர் பற்றிக் கூறும் புறம் சார்ந்த நூல். போரில் தொடர்புடைய வேளிர் மன்னர் அதியமானாகக் கூட இருக்கலாம். இத் தொகுப்பு, ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட புலவர்களால் பாடப்பட்டிருக்கவேண்டும். சேரன் படை யெடுத்துச் சென்றபோது சேர மன்னருடன் அரசில் கிழார், பொன் முடியார் ஆகிய புலவர்களும் உடன் சென்று போரை நேரடியாகக் கண்டதாகப் பாடல்கள் அமைந்திருப்பதாகத் தெரிகிறது. உ. வே. சாமிநாதையரின் ‘என் சரித்திரம்’ (என் சரித்திரம் பக். 639) என்னும் அவரது வரலாற்று நூலிலுள்ள குறிப்புக்களிலிருந்து ‘தகடுர் யாத்திரை’ என்னும் நூல் உ. வே. சா அவர்களின் காலத் தில் இருந்திருக்கிறது என்றும் உ. வே. சா. அவர்கள் அந்நூ லைப் பெறுவதற்காகச் சென்றபோது, அந்நூல் ஒரு அன்பருக்குக் கைமாற்றாகக் கொடுக்கப்பட்டதாகவும் அது மீண்டும் பெறமுடி யாமல் போய்விட்டது என்றும் அறியப்படுகிறது.

சேரமான் தகடுர் ஏறிய கோப்பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை அதி யமானிடமிருந்து தகடுரைக் கைப்பற்றி ஆண்டிருக்கலாம். ‘புறத் திரட்டு’, ‘நீதித் திரட்டு’ போன்ற நூல்களிலிருந்து 48 பாடல்கள் கிடைத்திருக்கின்றன. இவற்றிலிருந்து, தகடுரில் நடந்த போர், மக்கள் மத்தியில் வீரக் கதையாகப் பேசப்பட்டு வந்து, பின்னர் தகடுர் யாத்திரை என்னும் பாடல் தொகுப்பாகப் பாடப்பட்டிருக்க லாம் என்று ஊகிக்கக் கிடக்கிறது.

## அதியமான் கோட்டை:

தருமபுரிக்கு அருகில் அதிகமான் கோட்டை என்று ஒரு கோட்டை



அதியமான் கோட்டை சென்னராயப் பெருமாள் கோயில்

இருக்கிறது. இக் கோட்டை பண்டைக் காலத்தில் தகடுரின் நடுநா யகமாக அமைந்திருந்தது. அதியமான் கோட்டையில் சென்னரா யப் பெருமாள் கோயில் என்னும் வைணவக் கோயில் ஒன்று உண்டு. இதனை, இந்தியத் தொல்லியல் துறை பாதுகாத்து வரு கிறது. இக் கோயில் கி.பி. 9ம் நூற்றாண்டில் கட்டப்பட்டதாக அறியப்படுகிறது. இக் கோயிலில் கல்வெட்டுக்கள் எதுவும் காணப்படாவிட்டாலும் கோவில் மகாமண்டப விதானத்தில் மகா பாரத, இராமாயணக் கதை ஓவியங்கள் மூலிகை ஓவியங்களாகத் (painting) தீட்டப்பட்டுள்ளன. பெருமாளின் விஸ்வரூபம், இராமர் பட்டாபிசேகம் ஆகிய அனைத்துக் காட்சிகளும் மூலிகை ஓவிய மாக வரையப்பட்டுள்ளன. அர்த்த மண்டபத்தில் பூதத்தாழ்வார், திருமங்கை ஆழ்வார், நம்மாழ்வார் ஆகிய மூவர் திருவுருவங்கள் உள்ளன.

## காலபைரவர் கோயில்:

அதியமான் கோட்டையில் காலபைரவர் கோயில் ஒன்றும் உள் ளது. இக் கோவில் அதியமான் அஞ்சியால் கட்டப்பட்டதாகக் கூறப்படுகிறது. கி.பி. 9ம் நூற்றாண்டில் இந்துக் கோயில்கள் இடிக்கப்பட்டன. அப்போது அதியமான் மன்னர், சோதிடர்கள் ஆலோசனைப்படி, காசி கால பைரவர் கோவிலிலிருந்து, கால பைரவர் சிலைகளைக் கொண்டுவந்து கோட்டையில் காலபைரவர் ஆலயம் கட்டியதாகக் கூறப்படுகிறது. இக் கோவிலில் அதிய மான் மன்னர் இரு வேளையும் வழிபடுவதாயும் போருக்குப் போகும் முன் வாள் வைத்துப் பூஜை செய்து வழிபட்ட பின்புதான் போருக்கு செல்வதாயும் அறியப்படுகிறது. இதன் அடையாளமாக இக்கோவிலில் மட்டும் வாள் இருக்கும்.

மேற் கூறப்பட்ட குறிப்புக்களிலிருந்து வரலாறு தொடர்பான கீழ்க் காணும் தகவல்கள் உறுதி செய்யப்படுகின்றன.

- அதியமான் பரம்பரை மன்னர்கள் அதியமான் மன்னர் என்னும் பெயரால் கி.பி. 9ம் நூற்றாண்டு வரை தமிழ் நாட்டில் ஆட்சி யில் இருந்திருக்கிறார்கள்.
- பௌத்த, சமணர்களால் தமிழ் நாட்டு மதங்களும் பண்பாடும் அழிக்கப்பட்ட காலப்பகுதி பற்றிய வரலாற்று நிகழ்வுகளை இக் கோட்டையும் கோட்டையிலுள்ள காலபைரவர் கோவிலும் பதிவு செய்கின்றன.

இந்தியாவில் இரண்டு இடங்களில் மட்டுமே காலபைரவர் கோவில் கள் உள். முதலாம் இடம் காசியில் தட்சிண காசி (தென்காசி) காலபைரவர் கோவில், இரண்டாம் இடம் தர்மபுரி அதியமான் கோட்டையில் உள்ள காலபைரவர் கோவில்.

இக் கோயில், போசள மன்னர் வீர நரசிம்மனின் தானைத் தலை வர் மாதவ தண்ட நாயக்கனின் அமைச்சர் பரமெய் சகானி என் பவரால் கட்டப்பட்டதாக கி.பி. 1235ம் ஆண்டுக் கல்வெட்டு குறிப் பிடுகிறது. அக்காலத்தில் இக்கோயில் பரமேசுவரமுடையார் கோவில் என அழைக்கப்பட்டதாகவும் கல்வெட்டுக்கள் கூறுகின் றன.

## அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி:

கடையெழு வள்ளல்களுள் ஒருவர் அதியமான் நெடுமான் அஞ்சி. அதியமான் தகடுரை ஆண்ட காலம் கி.மு. 245-203 என்று அனு- மானிக்கப்பட்டிருக்கிறது. அதியர் குலத்தில் தலைமகனாக விளங் கிய இவரை அதியர் கோமான் என்று அழைப்பர். இதுவே மருவி அதியமான் ஆகியிருக்கலாம். இவர் ஆட்சிக்கு உட்பட்டிருந்த நாடு தலைநீர் நாடு எனப்பட்டது. குதிரை மலையும் அதனைச் சூழ இருந்த கொல்லிக் கூற்றமும் இவருடைய ஆட்சிக்கு உட் பட்டிருந்தது.

எவருக்கும் அஞ்சாத வீரர், படைபலம் மிக்கவர், அவரது படை வலியால் அவருக்குப் பகைவரும் அதிகம். புறநானூறு, அகநா னூறு, குறுந்தொகை, பதிற்றுப்பத்து, சிறுபாணாற்றுப்படை ஆகிய சங்க இலக்கியங்களில் அதியமான் பற்றிய தகவல்கள் அறியக் கிடக்கின்றன. அதியமாளை ஓளவையார், பரணர், பெருஞ்சித்திர னார், அஞ்சியத்தை மகள் நாகையார், இடைக்கழி நாட்டு நல் லூர் நத்தத்தனார், பெருஞ்சித்தனார், மாமூலர் ஆகிய சங்கப் புல வர்கள் பாடியுள்ளனர். பாடியோர் பலராயினும் பாரிக்குக் கபிலர் போல அதியமானுக்கு ஓளவையார் என்று கூறுமளவுக்கு ஓள- வையார் அதியமான் மேல் அதிக பாடல்கள் பாடியுள்ளார். ஓள- வையார் அதியமானின் அரசவைப் புலவர், ஆலோசகர், அமைச்ச ரும் கூட.

அதியமானின் நன்மை தீமைகளில் பெரும் பங்கு கொண்டவர். அதியமானுக்காகத் தூது சென்றிருக்கிறார், சங்ககாலத்தில் ஒரு பெண் தூது சென்றிருக்கிறார் என்பதை நாம் குறித்துக் கொள்ள லாம். அதியமான் நெடுமான் அஞ்சியை, ‘கையது வேலே காலன புனைகழல் மெய்யது வியரே மிடற்றது பசும்புன்... .... வரி-

வயம் பொருத வயக்களிறு போல்' என்றும் 'அன்றும் பாடுநர்க்கு அரியை இன்றும் பரணன் பாடினன்' என்றும் அவர் ஆளுமையை ஓளவையாரும் பிற சங்கப் புலவர்களும் பலவாகப் பாராட்டியிருக்கிறார்கள். அது பற்றி நாம் விரிவாக ஆராயலாம். ஆனால், அசோகரது கிர்னார் (Girnar) இரண்டாம் பெரும்பாறைக் கல்வெட்டில் அதியமான் பெயர் 'ஸதியபுதோ' என்று பொறிக்கப்பட்டிருப்பதுடன் ஒப்பிடும் போது இப் பெருமைகள் மிகச் சிறிதே.

## அசோகரது கிர்னார் (Girnar) இரண்டாம் பெரும்பாறைக் கல்வெட்டு:

மௌரிய மன்னர் அசோகன் தனது 8ம் ஆட்சி ஆண்டு முதலாக 87ம் ஆண்டு வரை பொறிக்கப்பட்டவை இக்கல்வெட்டுக்கள். தமிழ் நாடு தவிர்ந்த இந்தியா முழுவதும் இக் கல்வெட்டுக்கள் கிடைக்கின்றன. இவை அசோக மன்னரது ஆணைகளைத் தாங்கி வருவதால் 'அசோகன் ஆணைகள்' என்று அழைக்கப்படுகின்றன. இக் கல்வெட்டுக்கள் பாறைக் கல்வெட்டுக்கள், தூண் கல்வெட்டுக்கள், குகைக் கல்வெட்டுக்கள் என அவை அமைந்திருக்கும் இடத்தைக் கொண்டு மூன்றாகப் பிரிக்கப்படும். பாறைக் கல்வெட்டுக்கள்; பெரும் பாறைக் கல்வெட்டு, சிறு பாறைக் கல்வெட்டு என இரு வகைப்படும். இக் கல்வெட்டுக்கள் பெரும்பாலும் ஒரே மாதிரியாக அமைந்திருக்கும்.

அசோகன் கல்வெட்டுக்களில் அவர் பெயர் 'தேவநாம்பியஸ் பியதச' என்று குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. கல்வெட்டின் முதலாம் அடி பெரும்பாலும் அவர் பெயராலேயே 'தேவநாம்பியஸ் பியதச' அமைந்திருக்கும். சில கல்வெட்டுக்களில் 'அசோக' என்னும் அவர் பெயர் இணைந்திருக்கும். பெரும் பாறைக் கல்வெட்டுக்கள் பாக்கிஸ்தான், உத்தரப்பிரதேசம், குஜராத், ஆந்திரா முதலிய இடங்களில் காணப்படுகின்றன. இவை பெரும்பாலும் நன்னெறிகளை மக்களிடையே போதிப்பவையாகவே இருக்கும்.

எமது ஆய்வுக்குரிய, அசோகரது கிர்னார் (Girnar) இரண்டாம் பெரும்பாறைக் கல்வெட்டு குஜராத் மாநிலம், கத்தியவாரில் கிடைக்கப்பெற்றது. இது, அசோக மன்னரால், கி.மு. 3ம் நூற்றாண்டில், அசோகன் பிராமியில் எழுதப்பட்டது. இக் கல்வெட்டு கி.மு. 3ம் நூற்றாண்டில் தமிழ் நாட்டை ஆண்ட மன்னர்கள் தொடர்பான அரிய செய்திகளைத் தாங்கி நிற்கிறது.

இக் கல்வெட்டுக் குறிக்கும் தமிழ் நாடு தொடர்பான தகவல்கள் கல்வெட்டுப் பகுதி -

- ஸர்வத் விஜிதே(ம்)ஹி தேவநாம்பிர்யஸ பிர்யதர்ஸினோ ராஜோ
- ஏவமபி ப்ர சந்தேஸீ யதா சோடா, பாடா ஸதியபுதோ கேதளபுதோ ஆ தம்ப
- பர்ணி அந்தியோகோ யோன ராஜா யே வாபி அந்தியகஸ் ஸாமிநோ



இக்கல்வெட்டின் முதலாம் அடி 'தேவனுக்குப் பிரியமானவன்' என்னும் முன் குறிப்புடன் தொடங்கி, இரண்டாம் மூன்றாம் அடிகள், 'தனது ஆட்சிக்கு உட்பட்ட பகுதிகள் மட்டுமன்றி அண்டை நாடுகளான சோழர் (சோடா), பாண்டியர் (பாண்டா), சத்தியபுத்திரர் (ஸதியபுதோ), சேரர் (கேதளபுதோ), இலங்கை (தம்பபர்ணி)' தமிழ் நாட்டின் சுதந்திர அரசுகளாக இருந்த அரசுகளின் வம்சங்கள், இலங்கை முதலிய நாடுகளும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன

இக்கல்வெட்டினை, பிரின்செப் (Prinsep), வில்சன் (Wilson) என்

னும் மேலை நாட்டு அறிஞர் இருவர் படித்துப் பொருள் அறிந்துள்ளனர். அவர்களுள் பிரின்செப் என்பார், அசோகனின் மேற்படி அரசாணை அறிவிப்பானது அசோகன் வென்ற நாட்டுப் பரப்பு அனைத்திலும் (Conquered province) மற்றும் நம்பிக்கைக்குரிய (Faithful) அரசர்களின் ஆட்சிப்பகுதிகளிலும் செயல்படுத்தப்படுகிறது என்பதாகக் குறிப்பிடுகிறார். நம்பிக்கைக்குரிய அரசர் வரிசையில் மேற்படி சோடா, பாண்டா, சதியபுதா, கேதலபுதா மற்றும் தொலைவில் இருக்கும் தம்பபர்ணி (Thampapanni) என்னும் இலங்கை (பிரின்செப், ceylon என்று குறிப்பிடுகிறார், இலங்கை ஆங்கிலேயர் ஆட்சியில் சிலோன் என்று அழைக்கப்பட்டது) ஆகியோர் குறிப்பிடப்படுகிறார்கள். மேலும், ஆண்டியோக்கஸ் (Antiochus) என்னும் கிரேக்க அரசரின் ஆளுகைக்குட்பட்ட பகுதியும் குறிப்பிடப்படுகிறது. (கொங்குக் கல்வெட்டு ஆய்விலிருந்து).

இக்கல்வெட்டு, அசோகர் தனது ஆட்சிக்கு உட்பட்ட பகுதிகளில் மட்டுமன்றி அண்டை நாடுகளான சேர, சோழ, பாண்டிய, ஸத்தியபுத்திரர், கேரளபுத்திரர், தம்பபர்ணி (ஈழம்), யோன அரசரான அன்டியோகஸ் (கிரேக்கம்) மற்றும் அவருடைய அண்டை நாடுகளுக்கும் இரு வகைச் சிகிச்சைகள் அளிக்கப்படவேண்டும் என்பதை வலியுறுத்தியுள்ளதை உறுதி செய்கிறது.

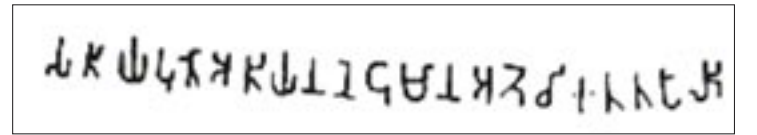
இக்கல்வெட்டில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள 'ஸதியபுதோ' யாரைக் குறிக்கிறது என்பது நீண்ட காலமாகப் பெரும் புதிராகவே இருந்தது. இங்கு, ஏற்கெனவே சேர, சோழ, பாண்டியர்கள் குறிப்பிடப்பட்டாகி விட்டது. கன்னிங்காம் (Cunningham) உள்ளிட்ட அறிஞர்கள் பலரும் அது சாத்தவாகனரைக் குறிக்குமா, ஆந்திரரைக் குறிக்குமா என்று பலவாறாக அபிப்பிராயப்பட்டார்கள்.

## ஜம்பைக் கல்வெட்டு:

'ஸதியபுத்' என்பது தகடுரை ஆண்ட வேளிர் குடி மன்னரான அதியமான் நெடுமான் அஞ்சியையே குறிக்கும் என்பது ஈற்றில் உறுதிப்படுத்தப்பட்டது. 'அதிய' என்னும் தமிழ்ப் பதம் வடமொழியாக மாறும் பொழுது 'ஸதிய' என்று மாற்றம் பெறுவது இயல்பு. அதியமான் என்பதிலுள்ள 'மான்' என்னும் பிற்பகுதி 'மகன்' என்பதன் திரிபு. இன்றும் யாழ்ப்பாணத்தில் (ஈழம்) மகனைக் குறிக்கும் 'மோன்', 'மேன்' என்னும் வழக்கு உண்டு. மகன் என்னும் பொருள் பெறும் 'புத்' (புத்திரன்) என்று பிராகிருத மொழியில் வழங்கியிருக்கவேண்டும். அது, 'புத்ர' என்று வடமொழி வடிவம் பெறுகிறது.

விழுப்புரம் மாவட்டம், திருக்கோவிலூர் வட்டத்தில் ஜம்பை என்னும் இடத்தில் 1981ம் ஆண்டு, தமிழ் வரிவடிவில் எழுதப்பட்ட, ஏறக்குறைய பொ.ஆ. 1ம் நூற்றாண்டுக்கு உரியதான, சங்ககாலக் கல்வெட்டு ஒன்று தொல்பொருள் ஆய்வாளர்களால் கண்டெடுக்கப்பட்டது. இது ஜம்பைக் கல்வெட்டு என்று இன்று ஆய்வாளர்களால் அறியப்படுகிறது.

## கல்வெட்டு வாசகம்:



பாடம்: ஸதிய புதோ அதியன் நெடுமான் அஞ்சி ஈத்த பாளி. பொருள்: ஸத்திய புத்திரன் அதியன் நெடுமான் அஞ்சி என்பவர் தானமாகக் கொடுத்த பாளி (சமணர் படுக்கை) என்பதாகும். இதன் மூலம் பெறப்படுவது.

- இது சங்க கால மன்னர் அதியமான் நெடுமான் அஞ்சியின் கல்வெட்டு.
- திருக்கோவிலூரைத் தலைநகராகக் கொண்டு ஆண்ட, பெரும் போர் பலகண்ட மலையமான் திருமுடிக்காரியுடன் அதியமான் போரிட்டு வென்றதாக இலக்கியம் கூறுகிறது.
- இதனை உறுதி செய்வதாக திருமுடிக்காரியின் தலைநகரான



திருக்கோவலூரில் இக் கல்வெட்டு கிடைத்துள்ளது.

- அசோகன் கல்வெட்டில், மூவேந்தருக்கு இணையான தமிழ் நாட்டு அரசர் ஒருவரையே அவர் குறிப்பிட்டிருப்பார் என்று கொள்வதே பொருந்தும்.

எனவே, ஜம்பைக் கல்வெட்டு குறிப்பிடும் அதியன் நெடுமான் அஞ்சியே அசோகரது கிர்னார் (Girnar) இரண்டாம் பெரும்பாறைக் கல்வெட்டில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் 'ஸதிய புதோ' என்பது தெளிவாகியது.

1981ல் திருக்கோயிலூர், ஜம்பை என்ற ஊர்க் கல்வெட்டின் மூலம் அசோகன் கல்வெட்டில் குறிப்பிட்டுள்ள 'ஸதியபுதோ' யார் என்பது கேள்விக் குறியாகவே இருந்தது. அது, மலையமான் திரு முடிக்காரியுடன் போரிட்டுத் தகடூர் எறிந்த கடையெழு வள்ளல்களுள் ஒருவரான அதியமானே என்பதைச் சந்தேகத்திற்கு இடமின்றி நிறுவியவர் ஆர். நாகசாமி.

ஜம்பைக் கல்வெட்டில் 'ஸதிய புதோ அதியன் நெடுமான் அஞ்சி' என்று குறிப்பிட்ட அதியமான் எந்த அதியமானாக இருந்தாலும் இருக்கட்டும். ஆனால் அவர்,

- வேளிர் குடி மன்னர் அதியமான் என்பதும்,
- அந்த அதியமானுக்கும் கோவிலுருக்கும் தொடர்பு உண்டு என்பதும்,
- அசோகன் கல்வெட்டில் குறிப்பிடப்பட்ட 'ஸதியபுதோ' வேளிர் குடி அதியமான் என்பதும்,
- அந்த 'மன்னர்' முடியுடை மூவேந்தருடன் வைத்து எண்ணப்படுவதும்,
- மூவேந்தர் பெயர் குறிப்பிடப்படாத நிலையில் 'ஸதிய புதோ' மட்டும் யார் என்று கணிக்கக்கூடியதாக இருப்பதும்,
- சங்க காலத்தின் 'காலக் கணிப்பிற்கு' இந்தக் கல்வெட்டுப் பதிவு உறுதி செய்வதும்

வரலாற்றில் மிகப் பெரிய விடயமாகும்.

சத்தியபுத்திரன் என்னும் வேளிர் மன்னர், ஒரு சுதந்திரமான சிற்றரசர், தனது ஆற்றலால் வடநாட்டு பேரரசர் ஒருவரின் கவனத்தை ஈர்த்து, அவர் கல்வெட்டில் இடம் பெற்றதன் மூலம்,

- வேளிர் பெருமையை நிலைநாட்டியதுடன்
- சங்க கால வரலாற்றை எழுதுவதற்குரிய ஒரு புற ஆவணத்தை உருவாக்கிக் கொண்டார் என்பது அரிய சாதனையாகும். சங்க கால வரலாற்றை எழுதுவதற்கு எமக்குச் சங்க இலக்கியங்களாகிய அகச்சான்றுகளே நெடு நாட்களாக இருந்து வந்தன. புறச்சான்றுகள் மூலம் உறுதிப்படுத்தப்படாத அகச்சான்றுகள் வெறும் இலக்கியங்களே.

## அதியமானும் நெல்லிக்கனியும்:

கடையெழு வள்ளல்களில் ஒருவரான அதியமான் அவரது கொடையால் அறியப்படுகிறார். நமக்கு அறிமுகமான பழைய கதை தான், புதிய தகவல்களுடன். அதியமானின் ஆட்சிக்குட்பட்ட பகுதியில் கஞ்சமலை என்று மூலிகைகள் நிறைந்த மலை

ஒன்று இருந்தது. முனிவர்களும் சித்தர்களும் மூலிகைகளைத் தேடி இம் மலையை நாடி வருவதாக அறியப்படுகிறது. அம் மலையில் வேறு எங்கும் காண்பதற்கு அரிய நெல்லிமரம் ஒன்று இருந்தது. இந்நெல்லிமரம் பல ஆண்டுகளுக்கு ஒரு முறை காய்காய்க்கும் தன்மை கொண்டது என்றும் அம் மரத்தின் காய்கள் பிஞ்சிலேயே உதிர்ந்துவிடும் என்றும் ஓரிரு காய்கள் தான் முற்றிப் பலன் தரும் என்றும் அந்நெல்லிக் கனிகளை உண்பவர்கள் நெடுநாள் வாழலாம் என்றும் மருத்துவர்கள் வாயிலாக அதியமான் அறிந்திருந்தார். அம்மரத்திற்குக் காவல் இடப்பட்டது.

பல காலங்களின் பின் அம்மரத்தில் பிஞ்சுகள் தோன்றின. மரம் அதியமான் கண்காணிப்பில் இருந்தது. மருத்துவர் கூற்றுப்படி பிஞ்சுகள் ஒவ்வொன்றாக உதிர்ந்து விழுந்தன. ஒரு காயாவது கனிந்தால் அரசருக்குப் பயன்படும் என்று சான்றோர் கருதினர். ஈற்றில் ஒரு கனி மட்டும் மிஞ்சியது. ஒன்றாவது கிடைத்ததே என்று பெருமகிழ்ச்சி அடைந்தனர். ஒரு குறிப்பிட்ட நாளில் இறைவனுக்குப் படைக்கப்பட்ட அந்தக் கனி தட்டில் வைத்து அரசனிடம் கொண்டு வரப்பட்டது. அதே வேளையில் சொல்லி வைத்தாற் போல ஓளவையார் அங்கே வந்தார். அதியமானும் அவரை மிக்க மரியாதையுடன் வரவேற்றார். நீண்ட காலம் வாழ்ந்து அன்னைத் தமிழுக்கு அரும் தொண்டாற்றக்கூடிய அறிவிற சிறந்த புலவரான ஓளவையார் இக் கனியை உண்பதே சிறந்தது என்று நெல்லிக்கனியை ஓளவைக்குத் தந்தார்.

அந்த நெல்லிக்கனியை உண்டு ஓளவையார் நீண்ட காலம் வாழ்ந்தாரா இல்லையா என்பது முக்கியமல்ல. நீண்ட ஆயுளைக் கொடுக்கவல்ல நெல்லிக்கனியைத் தான் உண்ணாது ஓளவைக்குக் கொடுத்து, காலத்தால் அழியாத பெருமையைத் தேடிக்கொண்டாரே அதியமான், அவரே பெரியவர்.

'வலம்படு வாய்வாள் ஏந்தி, ஒன்னார் களம்படக் கடந்த கழல்தொடித் தடக்கை ஆர்கலி நறவின் அதியர் கோமான் போர்அடு திருவின் பொலந்தார் அஞ்சி பால் புரை பிறைநுதல் பொலிந்த சென்னி நீல மணியிடற்று ஒருவன் போல மன்னுக, பெரும! நீயே தொன்னிலைப் பெருமலை விடரகத்து அருமிசை கொண்ட சிறியிலை நெல்லித் தீங்கனி குறியாது, ஆதல் நின்னகத்து அடக்கிச், சாதல் நீங்க, எமக்கு ஈத்தனையே'

- புறநானூறு: 91

இது நெல்லிக்கனி தொடர்பாக ஓளவையார் அதியமான் மேல் பாடிய பாடாண்திணைப் பாடல். 'பாடாண்திணை' என்பது பாடப் படுகின்ற ஆண்மகனின் வலிமை, வீரம், வெற்றி, கொடை, அருள் முதலிய நல்லியல்புகளைச் சிறப்பித்துப் பாடுவதாகும். அதியமானை 'நீல மணி மிடற்று' சிவனைப் போல நிலைபெற்று வாழ்வாயாக என்று வாழ்த்துகிறார்.

(அதியமான் தொடர்பான அரிய தகவல்கள் - தொடரும்.)

selvanayaki.s@thaiveedu.com





## Thaas Sivathason

Sales Representative

# (416) 562-0340

realtorthaas@gmail.com



Office:

(416) 298-8383





# தமிழியல் ஆய்வுகள் - வரலாறும் வளர்ச்சியும்

16

- நா. சுப்பிரமணியன்

**த**மிழியலின் 1960களின் பின்னரான இயங்குநிலைகள் பற்றி நோக்கி வருகிறோம். அவ்வகையில் கடந்த கட்டுரையிலே மார்க்ஸிய சமூகவியல் மற்றும் மானுடவியல் ஆகியன சார்ந்த ஆய்வுகளை முன்னெடுத்தவர்கள் என்றவகையில் முனைவர்கள் கோ. கேசவன், கா. சுப்பிரமணியன் ஆகியோர் பற்றி நோக்கினோம். கா. சுப்பிரமணியன் அவர்களின் சங்ககாலச் சமுதாயம் (1982) என்ற நூல் பற்றிய பார்வையிலே அந்நூலின் சிறப்பம்சம் 'மானிடவியல்' பார்வை சார்ந்து அணுகப்பட்டுள்ளமை என்பதை நோக்கியிருந்தோம். அவ்வாறான அவருடைய அணுகுமுறையின் சிறப்புப்பற்றி பேராசிரியர் ஆ. தனஞ்செயன் அவர்கள் தந்துள்ள மதிப்பீட்டொன்றும் முன்னைய கட்டுரையின் இறுதியில் பதிவாகியிருந்தது. அடுத்து, பேராசிரியர்கள் பெ. மாதையன் மற்றும் ராஜ் கௌதமன் ஆகியோரின் முற்குறித்த எழுத்துகள் பற்றிய பார்வைகளுடன் இக்கட்டுரை தொடர்கின்றது.

**பேராசிரியர் பெ. மாதையன் அவர்களின், 'சங்ககால இனக்குழுச் சமுதாயமும் அரசு உருவாக்கமும்' - ஓர் அறிமுகம்**

திரு.பெ. மாதையன் அவர்கள் சென்னையிலுள்ள உலகத் தமிழா ராய்ச்சி நிறுவனத்தில் 1976-77 காலப்பகுதியில் முனைவர்ப்பட்ட ஆய்வை மேற்கொண்டு நிறைவு செய்தவர். பின்னர் 1982 முதல் தஞ்சைத் தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத்தின் தொகுப்பியல் துறையில் ஆய்வாளராகப் பணியாற்றி வந்தவர். இக்காலகட்டத்தில் அங்கு வருகைதரு பேராசிரியராகப் பணியாற்றிய ஈழத்தவரான பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பியவர்களுடன் கலந்துரையாடல்களை நிகழ்த்தியவர். இவ்வாறு ஆய்வுப்பணிகளில் ஈடுபாடு கொண்டிருந்த காலம் முதலே அவரால் சங்கஇலக்கியம் தொடர்பாக எழுதப்பட்டுவந்த கட்டுரைகள் பலவற்றின் இணைந்த வடிவமாகவே அவருடைய 'சங்ககால இனக்குழுச் சமுதாயமும் அரசு உருவாக்கமும்' என்ற தலைப்பிலான நூல் உருவாகியுள்ளது. (தகவல்: மேற்படி நூலின் முன்னுரை)

முனைவர் பெ. மாதையனவர்களின் இவ்வாக்கமானது சங்ககால சமூக இயங்குநிலை தொடர்பாக பேராசிரியர்கள் க. கைலாசபதி, கா. சிவத்தம்பி மற்றும் டாக்டர் நா. வானமாலை ஆகியோரால் 1960களில் தொடக்கி வைக்கப்பட்டதும் பின்னர் முனைவர்கள் கோ. கேசவன் மற்றும் கா. சுப்பிரமணியன் ஆகியோரால் தொடரப்பட்டதுமான மார்க்ஸியத்தளம் சார் பார்வைகளின் சீரான தொடர்ச்சியையும் வளர்ச்சியையும் அடையாளங்காட்டும் முக்கிய சான்றாகும். கைலாசபதி முதலிய முதல் தலைமுறையினர் 'இனக்குழு வாழ்நிலையிலிருந்து அரசுநிலை நோக்கியதான இயங்குநிலை' என்பதான கருத்தாக்கத்தை முன்வைத்து அது தொடர்பாக ஆழமாகச் சிந்திக்கத் தூண்டியிருந்தனர். அடுத்த தலைமுறையினரான கோ. கேசவன், கா. சுப்பிரமணியன் முதலியோர் மேற்படி கருத்தாக்கத்துக்கு ஒரு வரலாற்று வடிவத்தை உருவாக்கும் முதல் முயற்சிகளை மேற்கொண்டு சில முக்கிய கட்டங்களைக் கோடிட்டுக் காட்டியிருந்தனர். இவ்வாறு அவர்களால் அடையாளங்காட்டப்பட்ட வரலாற்றுக் கட்டங்களை மையப்படுத்தி வரலாற்று வரைபடமொன்றை உருவாக்கும் முயற்சியையே மாதையனவர்கள் மேற்கொண்டுள்ளார். 'சங்ககால இனக்குழுச் சமுதாயமும் அரசு

உருவாக்கமும்' என்ற தலைப்பிலான இந்நூலின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் இதுவேயாகும்.

இந்நூல், திணைப்பாகுபாடும் சங்ககாலத் தலைமை வேறுபாடுகளும், இனக்குழுச்சமுதாய எச்சங்களும் சீறார் மன்னர் சமுதாயமும், உடைமைச் சமுதாயமும் வேந்தரும், புலவர் மன்னர் உறவு முறைகள், வேள்வி- அந்தணர் பணிவு - வைதிகச் செல்வாக்கு, சங்ககால அரசருவாக்கச் சூழல் ஆகிய ஆறு இயல்களைக் கொண்டமைந்ததாகும். மேற்படி இயல்களின் தலைப்புகளே அவற்றின் உள்ளடக்க நிலைகளை விளக்கப் போதுமானவையாகும்.

இவற்றுள் முதலாவதான 'திணைப்பாகுபாடும் சங்ககாலத் தலைமை வேறுபாடுகளும்' என்ற கட்டுரையானது சங்ககாலத் தமிழக நிலப்பரப்புகளின் தலைமைத்துவ உருவாக்கம் பற்றிய நுண்ணாய்வாகும். சங்க இலக்கியங்கள் மற்றும் தொல்லிலக்கண நூலான தொல்காப்பியம் ஆகியன தரும் தகவல்களின்படி பண்டைய தமிழக நிலப்பரப்பானது குறிஞ்சி, முல்லை, பாலை, மருதம், நெய்தல் ஆகிய பெயர்களிலான ஐவகைத் திணைகளாக அடையாளப்படுத்தப்பட்டிருந்தமையை அறிகிறோம். இவ்வாறான நிலச்சூழல்களில் பாலை தவிர்ந்த ஏனைய நால்வகை நிலப்பகுதிகளே மக்கள் வாழும் நிலப்பகுதிகளாக அக்காலப்பகுதியில் திகழ்ந்தன. மேற்படி நால்வகை நிலப்பகுதிகளின் பொருளியல் அடிப்படைகளுக்கும் அவ்வநிலத் தலைமைகளின் உருவாக்கங்களுக்கு முள்ள தொடர்பையே மேற்படி முதலாவது இயலில் மாதையனவர்கள் நுனித்து நோக்க முற்பட்டுள்ளார். குறிப்பாகப் பண்டைத் தமிழக பொருளியற் சூழல்களின் பின்புலத்தில் அரசுருவாக்க வரலாற்றை அவர் அடையாளங்காண முயன்றுள்ளார். அவ்வகையில், அடுத்துவரும் இயல்களுக்கான அடிப்படைத் தரவுகளை இவ்வியலிலேயே அவர் தெளிவாகவே முன்வைத்துமுள்ளார்.

இவ்வகையில் பேராசிரியர் மாதையன் அவர்கள் முதலில் எடுத்துரைக்க முற்பட்ட செய்தி சங்ககாலத்தில் சமச்சீரற்ற வளர்ச்சிப் போக்கு நிலவியது என்பதாகும். அதாவது, சங்கப்பாடல்கள் குறிப்பாகப் புறப்பாடல்கள் காட்டும் சமுதாயமானது ஒவ்வொரு நிலத்திலும் வெவ்வேறு தரங்களிலான நாகரிகங்களைக் கொண்டதாகக் காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்பதே அவர் கூறவந்த செய்தி. இதனை அவர் குறிப்பாக சங்ககால ஆற்றுப்படைப் பாடல்களை முன்வைத்து விளக்க முற்பட்டுள்ளார்.

திரு. மாதையன் அவர்களுடைய இப்பார்வைக்குரிய எண்ணக் கருவை வழங்கியவர் பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பியவர்களாவார். மார்க்ஸிய சமூகவியல் நோக்கிலே சமச்சீரற்ற வளர்ச்சி என்பதான கருத்தாக்கத்தை முன்வைத்த முதல்வர் Leon Trotsky ஆவார். தமிழிலே சிவத்தம்பியவர்கள் சங்ககாலத் திணைக்கோட்டை ஆராய்வதற்கு இக்கருத்தாக்கத்தைப் பயன்படுத்தியுள்ளார்.

இத்தொடர்பிலான அவருடைய பதிவொன்று வருமாறு:

'ஆற்றுப்படையிலுள்ள வருணனைகள்; இந்நிலப்பிரிவுகள் வெறும் இலக்கியமரபு மட்டுமல்ல புவிவியல் அமைப்புக்கூட என்பதனை ஐயத்திற்கிடமின்றி நிரூபிக்கின்றன. அத்துடன், இந்நிலப் பகுதிக-



ளில் ஒவ்வொன்றிலும் பலவிதமான நாகரிக நிலைகளில் வாழும் மக்களைக் காண்பதை நாம் முக்கியமாகப் பார்க்கவேண்டும். குன்றுகளில் வாழும் மக்கள் மிகவும் புராதனமான (நாகரிகமற்ற) நிலையிலும் மருதநிலப்பகுதியில் வாழும் மக்கள் வளர்ச்சியடைந்த நிலையிலும் காணப்படுகிறார்கள். உண்மையாகப் பார்க்கும்போது ஒரே போக்கில்லாத வளர்ச்சியைக் காட்டும் சித்திரமாக இவ்வருணனைகள் திகழ்கின்றன' (கார்த்திகேசு சிவத்தம்பி 'திணைக்கோட்பாட்டின் சமூக அடிப்படைகள்' - நா. வானமாமலை அவர்களின் ஆராய்ச்சி ஆய்விதழ் 3:2 பக் 337-352).

பேராசிரியர் சிவத்தம்பியவர்களுடைய மேற்படி பதிவை மேற்கோளாக எடுத்தாண்டுள்ள மாதையனவர்கள் அத்தொடர்பிலான மேலதிக விளக்கங்களுடன் இவ்வியலைத் தொடர்கிறார்.

இவ்வாறான இத்தொடர்ச்சியிலே மாதையனவர்கள் அடுத்து முன்வைக்கும் விடயம் மேற்படி நால்வகை நிலங்களின் தலைமைகள் பற்றியதாகும். அத்தலைமைகளை முறையே சீறார் மன்னர், முதுகுடி மன்னர், குறுநிலமன்னர், வேந்தர் என அவர் வகைப்படுத்துகிறார். இப்பாகுபாடு சார் விளக்கங்களுக்கு அவர் பெரிதும் புறநானூறு தொகுப்பிலுள்ள பாடல்களையே சான்றுகளாக எடுத்தாள் கிறார்.

முதலாவது வகையினரான சீறார் மன்னர் எனப்படுவோர் 'புன்செய்' எனப்படும் வரகு, கொள், திணை, அவரை முதலான தானியங்கள் விளையும் நிலச்சூழல்கள் சார்ந்த தலைவர்களாவர். புறநானூறு தொகுப்பின் 285 முதல் 335 வரையான பாடல்கள் இவ்வகை, வாழ்நிலச் சூழல்சார் தலைமைகளைப் பற்றியே பேசுவன என்பது இவருடைய விளக்கமாகும். இவ்வாறான வாழ்நிலச் சூழல் சார்ந்தோரை 'இனக்குழு சமுதாயப்பண்பு' கொண்டோராக மாதையன் காண்கிறார்.

முதுகுடி மன்னர் எனப்படுவோர் வளம் பொருந்திய மருதநிலச் சூழல் சார்ந்தவர்களாவர். புறநானூறு தொகுப்பின் 336 முதல் 355 வரையான பாடல்கள் இத்தலைவர்கள் பற்றியனவேயாகும். இவர்கள் உடைமையாளர்கள். இவர்கள் தம்முடைய பெண்களை மணம் முடிக்க விரும்பி வந்த (மகட்கொடைநாடி வந்த) வேந்தர்களுக்குப் பெண்களைத் தர மறுத்தவர்கள். அதனால், அப்பெண்களை வலிதற்கொள்ளப் பகைத்தெழுந்த அவ்வேந்தர்களுடன் போரிட்டு அழிந்தவர்களாவர். இவ்வாறாக, மகட்கொடை மறுத்துப் போரிட்டழிவதைப் பாடுபொருளாகக் கொண்ட இலக்கிய வெளிப்பாட்டை, 'மகட்பாற்காஞ்சி' என்ற துறையாகக் கொள்வது பண்டைய மரபாகும்.

குறுநிலமன்னர் என மாதையனவர்கள் குறிப்பிடுவது வேளிர், மழவர், ஆவியர் முதலிய பல்வேறு குடிவழிவந்த மன்னர்களையே யாகும். புறநானூறு தொகுப்பின் பாடல்களிலே இடம் பெறுபவர்களான அதியமான், பாரி, காரி, ஓரி, நள்ளி, ஆய், பேகன், விச்சிக்கோ, குமணன், பிட்டங்கொற்றன் முதலான பெயர்களைத் தாங்கிய பல்வேறு தலைவர்கள் இந்த வகைப்பாட்டில் உள்ளடங்குகின்றனர். இவர்களுள் பலரும் 'குறிஞ்சி' என அடையாளப்படுத்தப்படும் மலைப்பகுதிசார் நிலப்பரப்புகளை ஆட்சி செய்தோராவர். இத்தலைவர்களுள் பலரும் தத்தம் கொடைத் திறன்களுக்காக வள்ளல்கள் எனப் போற்றப்படுபவர்கள் என்பதையும் நாமறிவோம். இவ்வாறான, இவர்களின் கொடைச்சிறப்பின் பொருளியல்சார் பின்புல அம்சம் அவர்கள் சார்ந்த மலை வளமேயாகும். மலைச்சூழல்கள் வறட்சிக்காலத்திலும் வளந்தரும்பண்பின என்பது மாதையனவர்களால் இங்கு நமது கவனத்துக்கு இட்டு வரப்படுகின்றது.

'வேந்தர்' எனக்குறிப்பிடப்படுவோர் மருதம் மற்றும் நெய்தல் ஆகிய நிலப்பகுதிகளின் ஆட்சியாளர்களாவர். இவர்களை தமது நிலங்களின் வளத்தால் மேற்கிளம்பியவர்கள் என்றும் இயற்கை வளம் மிகுந்த மலைப் பகுதிகளையுங்கூட வலிந்து கைப்பற்றித் தமது ஆதிக்கங்களை விரிவுபடுத்திக் கொண்டவர்களாகவும் மாதையனவர்கள் காட்டுகிறார். இத்தொடர்பிலே அவர், வள்ளல் பாரியின் பறம்பு மலையை மூவேந்தர்கள் முற்றுகையிட்டுக்

கைப்பற்றியதும் வல்வில் ஓரி என்ற தலைவனின் கொல்லி-மலையைச் சேரர் போரிட்டு கையகப்படுத்திக் கொண்டதுமான சான்றுகளை (புறநானூறு:109,110,111-120, அகநானூறு:209:12-15) முன்வைக்கிறார்.

இவ்வாறு நால்வகைத் தலைமைகள் பற்றியும் அவற்றுக்குப் பின்புலங்களாகத் திகழ்ந்திருந்த பொருளியல் அம்சங்கள் பற்றியும் எடுத்துரைத்து வந்த மாதையனவர்கள் அவ்வவச் சூழல்களுக்கேற்பவே அக்காலப் பகுதியில் பல்வேறு போர்முறைகள் மற்றும் இலக்கியப் பொருண்மைகள் ஆகியனவும் அமைந்திருந்தன என்பதையும் விபரிக்கிறார். குறிப்பாக, தமிழின் புறத்திணைப்பாடல் மரபுகள் தொடர்பாக தொல்காப்பியத்தின் புறத்திணையியலின் நூற்பாக்கள் தரும் தரவுகளை மையப்படுத்தியனவாக இந்த விளக்கங்கள் அவரால் முன்வைக்கப்பட்டுள்ளன.

இவ்வாறாக, 'திணைப்பாகுபாடும் சங்ககாலத் தலைமை வேறுபாடுகளும்' என்ற முதலாவது இயலிலே இந்நூலின் தொனிப்பொருள்சார் முக்கிய அடித்தளத்தை செப்பமுற அமைத்துக் கொண்ட பேராசிரியர் மாதையனவர்கள் இவ்வியலில் கோடிட்டுக் காட்டப்பட்ட சில முக்கிய விடயங்களுக்கு விளக்கம் தரும் வகையிலேயே அடுத்து வரும் இயல்களை அமைத்துக் கொண்டுள்ளார்.

சீறார்மன்னர் சூழல் சார்ந்தோரை 'இனக்குழு சமுதாயப்பண்பு' கொண்டோராக மாதையன் அவதானித்துள்ளார் என்பதை மேலே நோக்கினோம். அதனை விரிவாகப் பேசும் நோக்கிலேயே 'இனக்குழுச் சமுதாய எச்சங்களும் சீறார் மன்னர் சமுதாயமும்' என்ற இரண்டாவது இயலை அவர் திட்டமிட்டுள்ளார். பண்டைய இனக்குழுச் சமுதாயத்தின் பண்புகள் எனக் கருதப்படக்கூடிய சில அம்சங்கள் சீறார் சமூகத்திலும் தொடர்ந்துள்ளன என்பதே அவர் கூறவந்த செய்தியாகும். இவ்வகையில், இனக்குழுச் சமுதாயங்களிலிருந்து தொடர்ந்தனவாக அவர் சுட்டியுள்ள சில அம்சங்கள் இங்கு நமது கவனிப்புக்குரியன.

'இனக்குழுச் சமுதாயப்பண்பு' என்றவகையில் நாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டிய முக்கிய விடயம் அவ்வகைக் குழுக்களில் தலைமை வகிப்போர் தம்மைத் தனியாக அடையாளப்படுத்திக் கொள்ளாமல் சூழவுள்ளவர்களோடு நெருக்கமாக உறைவதும், கிடைக்கும் பொருள்களைச் சேமிக்கும் நோக்கமின்றி அவர்களுடன் பகிர்ந்துண்டு களிப்பதும் ஆகும். அத்தலைமைகளுக்கு அவர்களது வீரமே (வேட்டை மற்றும் போர்) அடையாளமாகும். அதுவே, சமுதாய நலம் பேணுவதற்கான அடிப்படைத் திறனுமாகும். இவ்வாறான பண்புகள் கொண்ட சீறார்த்தலைவர்கள் சிலரைப் புறநானூறு தொகுப்பிலே தரிசிக்கின்றோம். இவர்கள் இயற்பெயர்களால் குறிப்பிடப் படுபவர்களல்லர். குறிப்பாக, வீரம் சார்ந்த பெயர்களால் அடையாளப்படுத்தப்படுபவர்களாவர். (புறநானூறு:314,318) இவ்வாறான பல பாடல்களும் தரும் தரவுகளை மையப்படுத்தியே 'இனக்குழுச் சமுதாய எச்சங்கள்' என்ற வரலாற்று அம்சம் இவ்வியலில் எடுத்துரைக்கப்பட்டுள்ளது. சீறார்த்தலைவியர் இயல்பு, சீறார் இயல்பு, கூட்டுழைப்பு, உணவு, வழிபாடு முதலான பல உட்பிரிகளில் இந்த வரலாற்றம்சம் விவரித்துச் சொல்லப்படுகிறது.

இவ்வாறான எடுத்துரைப்புகளின் தொடர்ச்சியாக மேற்படி சீறார் மன்னர் சமுதாயமானது உடைமைச் சமுதாயமாக மாற்றங் கொள்ளத் தொடங்கியதான இவ்வரலாற்று இயங்குநிலையை பேராசிரியர் மாதையனவர்கள் இவ்வியலிலே முன்வைக்கிறார்.

இனக்குழுத் தலைவர்களாகத் திகழ்ந்து அதன் தொடர்ச்சியாகச் சீறார்களின் தலைவர்களாக அதாவது, சீறார் மன்னர்களாக வளர்ச்சியடைந்து வந்தவர்கள் தொடக்கக் கட்டத்தில் உடைமையுணர்வு அதாவது, பொருள் சேர்க்கும் பண்பு உருவாகாதவர்களாகவே இருந்திருப்பர். தம் குடும்பத்தினரின் அடிப்படைத் தேவைகளுக்காகவும் தம்மை நாடிவந்தோரை உபசரிக்கவும் முனைந்த சூழல்களில் பிறரிடம் பொருள் வேண்டிக் கையேந்தும் நிலை அவர்களுக்கு ஏற்பட்டிருக்கும். இவ்வாறான சந்தர்ப்பங்கள் அவர்களைப் பொருள்களைச் சேமித்துப் பேணிக்கொள்வதான உடைமையுணர்வு

வுக்குத் தூண்டியிருக்கும் என்பது வெளிப்படல.

இவ்வாறான சந்தர்ப்பங்களில் அவர்கள் தமது நிலப்பகுதிகளுக்கு நெருக்கமான பெருநிலங்கள் சார்ந்த ஆட்சித் தலைவர்களான வேந்தர்களை நாடி, அவர்களுக்குச் சார்பாக நின்று போராடும் படைத்துணைவர்களாக அதாவது, படைத்தலைவர்களாகவும் பணியாற்ற முற்பட்டிருப்பர். அதற்கான உபசாரங்களையும் பொருட் கொடைகளையும் கூடப் பெற்றிருப்பர். அவர்களது இத்தகுநிலையானது உடைமையாளர்களாக அவர்களை உருவாக்கியிருக்கும். இது பொதுவான ஊகத்தினூடாகவே புரிந்து கொள்ளக்கூடிய சமூக வரலாற்று இயங்குநிலையாகும். புறநானூறு தொகுப்பிலுள்ள ஒரு பகுதிப் பாடல்கள் இத்தகு பொது ஊகங்களுக்குத் தக்க ஆதாரங்களாக உள்ளன என்பதையே இந்த இரண்டாமியலின் பிற்பகுதிசார் எடுத்துரைப்பின் ஊடாக மாதையனவர்கள் நமது கவனத்துக்கு முன்வைத்துள்ளார்.

‘உடைமைச் சமுதாயமும் வேந்தரும்’ என்ற தலைப்பிலான மூன்றாவது இயலானது குறிப்பாக, முதுகுடி மன்னர், குறுநில மன்னர் மற்றும் வேந்தர் ஆகியோரின் உடைமைப் பண்புகள் பற்றிப் பேசுவதாகும். இம்மூவரும் முதுகுடி மன்னர்கள் மருதநிலம் சார்ந்த நிலவுடைமையாளர்களாகத் திகழ்ந்தவர்களாவர். மேற்படி, மருதநிலச் சூழலானது வேந்தர்களின் உருவாக்கத்துக்கான தளமாகவும் திகழ்ந்துள்ளது. அவ்வாறான, வேந்தர் நிலையினராக அன்றி இம்முதுகுடி மன்னர்கள் ‘ஊர்த்தலைவர்கள்’ என்ற அளவிலேயே திகழ்ந்துள்ளனர் என்பதே மாதையனவர்கள் இவர்களைப் பற்றித் தரும் விளக்கமாகும்.

மேற்படி மருதநிலம் சார் முதுகுடி மன்னர்களை விட குறுநில மன்னர்கள் சற்று மேலான நிலையில் இருந்தவர்களாவர். அவர்களின் நிலப்பகுதிகள் ‘நாடு’ என்ற கணிப்பைப் பெற்றிருந்தவையாகும். இவை பற்றிய தகவல்கள் இவ்வியலில் எடுத்துக் காட்டப்படுகின்றன. மேலும், இக்குறுநில மன்னர்கள் பாரி, ஆய், அதியமான் முதலியோர் பாணர், புலவர் ஆகியோருடன் நெருங்கிய தொடர்பு கொண்டிருந்த செய்திகளும் இங்கு சான்றுகளுடன் தரப்படுகின்றன.

வேந்தர்களின் உடைமைப் பண்பு தொடர்பாக இங்கு சற்று விரிவாகவே பேசப்பட்டுள்ளது. மருதநிலப் பெருக்கம், வேளாண் பொருளாதாரநிலை, வணிகப் பெருக்கநிலை முதலிய அம்சங்களை மையப்படுத்தியதாக இவ்வெடுத்துரைப்பு அமைகிறது. ‘மருதநிலப் பெருக்கம்’ என்றவகையிலே பிறருடைய வளமிகு விவசாய நிலங்களை உடைமையாக்கிக் கொள்வதில் வேந்தர்கள் முனைப்புக்காட்டி நின்றுள்ளனர் என்பது இங்கு சுட்டிக்காட்டப்படுகிறது. குறிப்பாகப் புறநானூறு தொகுப்பிலுள்ள ‘மகட்பாற் காஞ்சி’ என்ற துறைசார் பாடல்களை மையப்படுத்தி இதனை அவர் எடுத்துரைக்கிறார். இத்துறைபற்றி நாம் ஏற்கெனவே நோக்கியுள்ளமையால் இங்கு விளக்கம் தவிர்க்கப்படுகிறது. வேந்தர்கள் முதுகுடி மன்னர்களிடம் பெண் கேட்டுச் செல்வதன் காரணங்களில் அவர்களது மருதநிலங்களைக் கவரும் நோக்கமும் ஒன்றாக இருந்திருக்கும் என்பது மாதையன் அவர்களது ஊகமாகும்.

‘புலவர்- மன்னர் உறவுமுறைகள்’ என்ற தலைப்பிலான நான்காவது இயலானது பாணர்கள் மற்றும் புலவர்கள் ஆகியோருக்கும் அக்கால ஆளும் வர்க்கத்தினருக்குமிடையிலான தொடர்பை எடுத்துரைப்பதாகும். இத்தொடர்பில் பேராசிரியர் க. கைலாசபதி மற்றும் முனைவர் கோ.கேசவன் ஆகியோர் முன்வைத்த அவதானிப்புகளை முன்னைய கட்டுரைகளில் நோக்கியுள்ளோம். மாதையனவர்கள், அவ்வாறு அவர்கள் முன்வைத்த அவதானிப்புகளைச் சார்ந்து நின்று குறிப்பாகக் கைலாசபதியவர்களின் அவதானிப்புகளை அடியொற்றி, இவ்வியலை விரித்துச் செல்கிறார். பாணருக்கும் இனக்குழுச் சமுதாயத்துக்கும் இருந்த தொடர்பு, பாணரும் ஆற்றுப்படையும், புலவரும் உடைமைச் சமுதாயமும், வரையறையில்லாக் கொடை, வரிசை அறிதல், பரிசில் - கடாநிலை பரிசில்துறைப் பாடல்கள் முதலிய பல துணைத்தலைப்புகளில் இவ்வியலின் பொருட்பரப்பு விரிகின்றது. இவ்வாறான விவரிப்பிலே ‘வரிசை அறிதல்’ என்ற தலைப்பு சார்ந்து மாதையன் அவர்கள்

தந்துள்ள விளக்கமொன்று சமுதாய வரலாற்று நோக்கில் முக்கியத்துவமுடையதாகும்.

அதுபற்றிய ஒரு குறிப்பு வருமாறு:

‘வரிசையறிதல்’ என்ற சொல்லானது ‘தகுதிக்கு முதன்மையளித்தல்’ என்ற பொருள் தருவதாகும். சங்கப்பாடல் பரப்பிலே புலவர்கள் பரிசில் பெறுதல் என்ற சூழலிலே இச்சொல் ‘புலமைத் தகுதிக்கு உரிய முன்னுரிமை வழங்குதல்’ என்ற பொருளைத் தருவதாகும். அதாவது, ‘மன்னர்கள் புலவர்களுக்குப் பரிசில் வழங்க முற்படும் நிலைகளில் புலவர்களுடைய புலமைத் தகுதிகளுக்குரிய முன்னுரிமைகளை வழங்கியே அப்பரிசில்களை அவர்களுக்கு அளித்தல் வேண்டும்’ என்பதே இதன் பொருளாகும். சங்கப் பெரும் புலவருள் பலர் குறிப்பாக, கோவூர்க்கிழார், ஓளவையார், கபிலர் முதலியோர் இவ்வாறான முன்னுரிமையை வற்புறுத்தி நின்றவர்களாவர். ‘வரிசைக்கு வருந்துமிப் பரிசில் வாழ்க்கை’ என்பதான தொடர் இங்கு நினைத்தற்குரியது. இத்தொடரானது புறநானூறு தொகுப்பிலே கோவூர்க்கிழார் மற்றும் ஓளவையார் ஆகியோரின் கூற்றுகளாக இருமுறை பயிலக் காணலாம். (புறநானூறு:47:6, 206:4) இவ்வாறான வரிசை நாடும் மனநிலைக்குப் பின்புலமான சமுதாய வரலாற்று இயங்கு நிலையையே மாதையனவர்கள் நமக்குச் சுட்டிக்காட்டுகிறார்.

‘இனக்குழுச் சமுதாய எச்சங்களாய் நின்ற விருந்தோம்பலும் கொடைமையும் எல்லோரையும் விருந்தினராய் ஏற்றல், யாவர்க்கும் கொடை வழங்குதல் என்னும் நிலையில் எல்லோர்க்கும் பொதுவானதாய் இருந்த நிலை வேந்தரின் உடைமைச் சமுதாயத்தில் மாற்றமடைகிறது. ‘வரிசை அறிதல்’ என்னும் பண்பு மன்னர்களிடம் வேண்டப்படுவதுடன் அறிவுறுத்தவும் வலியுறுத்தவும் படுகிறது’ (மேற்படி நூல்: ப.111)

அதாவது, ‘நாடிவந்த அனைவரையும் உபசரித்து வாழ்ந்ததான ஒரு பொதுநோக்குக் காலப்பகுதியானது மாறத் தொடங்கிவிட்டது என்பதும், குறித்த சில தகுதிகளை வளர்த்துக் கொண்டோர் மட்டுமே பொருட் கொடைகளிலும் உபசரிப்புகளிலும் முன்னுரிமைகளைக் கோரிப் பெறும் காலப்பகுதி தொடங்கிவிட்டது என்பதற்குமான அடையாளக் குறிகளிலொன்றாகவே வரிசையறிதல் என்பது அமைந்துள்ளது’ என்பதே பேராசிரியர் மாதையனவர்களது சுட்டியுணர்த்தும் செய்தியாகும்.

‘வேள்வி- அந்தணர் பணிவு - வைதிகச் செல்வாக்கு’ என்ற ஐந்தாவது இயலின் தலைப்பானது அரசருவாக்கச் சூழலிலே அந்தணர் முதன்மை பெற்ற நிலை மற்றும் அவர்களினூடாக வைதிக செல்வாக்கு தமிழ்ச் சூழலில் படியத் தொடங்கியமை ஆகியவற்றைப் பற்றிய பார்வை எனப்பொருள் தருவதாகும். ஆயினும், இவ்வியலில் எடுத்துரைக்கப்பட்ட பொருட்பரப்பானது மேற்படி பொருண்மைகளை விட விரிவான பரிமாணங் கொண்டதாகும். குறிப்பாக உடைமைச் சமுதாய உருவாக்கச் சூழலில் பல்வேறு தொழில் சார் பிரிவினரும் கலைஞர்களும் உருவாகி வளர்ச்சி பெற்ற வரலாற்றையும் உள்ளடக்கியதான விரிநிலை எடுத்துரைப்பாகவே இவ்வியல் அமைந்துள்ளது.

இவ்வியலின் தொடக்கத்திலேயே பல்வேறு தொழிற்பிரிவுகளின் தோற்ற நிலைகள் கவனத்துக்கு இட்டு வரப்படுகின்றன. மார்க்ஸிய மூலவர்களிலொருவரான பிரடெரிக் ஏங்கல்ஸ் அவர்களின் ‘குடும்பம், தனிச்சொத்து, அரசு ஆகியவற்றின் தோற்றம்’ என்ற நூலில் இடம்பெற்ற கூற்றொன்றுடன் மாதையனவர்கள் இவ்விவரிப்பைத் தொடங்குகிறார்.

‘பல்வேறு வேலைகளை ஒரு தனிநபர் செய்வதென்பது சாத்தியமற்று விட்டது. இரண்டாவது, மாபெரும் வேலைப்பிரிவினை ஏற்பட்டுவிட்டது. இந்நிலையில் உடைமையோடு நேரடித் தொடர்புடைய வர்க்கமும் உடைமையோடு உறவின்றி உற்பத்தியில் மட்டும் ஈடுபட்ட வர்க்கமும் உருவானது. திணை மக்களான ஆயர், வேட்டுவர்(குறவர்), உழவர், பரதவர், மற்றும் இவர்களுடன் பல்வேறு தொழில்களையும் செய்த கொல்லர், தச்சர், வண்ணார்,



குயவர், நெசவாளர், உமணர் என்னும் பல்வேறு பிரிவினரும் தோற்றம் பெறுகின்றனர். இவர்களுடன், பாணர், துடியர், கடம்பர், கூத்தர், விறலியர், பறையர் போன்ற பழைய இனக்குழுச் சமுதாயவாழ் குடியினர் தனிப்பட்ட கலைஞர்களாக மாற்றம் பெறுகின்றனர். உடைமைப் பெருக்கமும் வேலைப் பிரிவினைகளும் உற்பத்தி உறவு வேறுபாடுகளும் வருணம், சாதி என்னும் சமுதாயப் பிரிவினைகள் தேன்றக் காரணமாயிருந்துள்ளன எனத் தொடர்கிறது இந்த நீண்ட விவரிப்பு.

இவ்வாறான தொடக்கநிலைக் குறிப்பையடுத்து தமிழகச் சூழலில் 'வருணம்' என்ற கருத்தாக்கம் (நால் வருணக் கோட்பாடு) பரவத் தொடங்கிய பின்புலம் கவனத்துக்கு இட்டு வரப்படுகிறது. குறிப்பாகத் தொல்காப்பிய நூற்பாக்களைச் சான்றுகளாகக் கொண்டே இவ்விளக்கங்கள் இங்கு தரப்பட்டுள்ளன. இவற்றையடுத்தே பார்ப்பனர் பெறத் தொடங்கிய முதன்மை, வேள்விக் கலாசாரம் என்பன விபரிக்கப்படுகின்றன. இவற்றைத் தொடர்ந்து தமிழகத்தின் இறைவழிபாட்டு மரபில் நிகழ்ந்துவந்த மாற்றங்கள் முதலியவற்றை இவ்வியல் எடுத்துரைத்துச் செல்கிறது.

'சங்ககால அரசருவாக்கச் சூழல்' என்ற தலைப்பிலான ஆறாவது இயலானது அரசு உருவாக்கப் பின்புல அம்சங்கள் பலவற்றையும் தொடர்புறுத்திக் காட்டுவதாகும். இனக்குழு வாழ்க்கை மாற்றமடைந்து அரசு உருவாகி வந்த சூழல்களில் அரசுக்குரிய உறுப்புகளும் அவைசார் இயங்குநிலைகளும் விரிவுபெற்று வந்திருக்கும் என்பது வெளிப்படை. அவ்வாறான நிலைகளுக்கேற்பக் கொள்கைகளும் உருவாகி வளர்ந்திருக்கும். இவ்வாறான விடயங்களை மையப்படுத்தியே அரசருவாக்க சூழல் என்ற விடயத்தை மாதையனவர்கள் இங்கு எடுத்துரைத்துள்ளனர்.

சீறார் மன்னர்கள் 'ஊர்களில் வாழ்ந்தவர்கள். வேந்தர்களின் தலைமை இடங்களாகத் திகழ்ந்தவை 'நகர்'கள். குறுநில மன்னரும் வேந்தரும் ஆண்ட நிலப்பகுதிகள் 'நாடு' எனப்பட்டன. முவேந்தர்கள் உயர்நிலைகளில் இருந்த காலகட்டங்களில் குறுநில மன்னர்களில் பலர் அவ்வேந்தர்களின் தலைமையை ஏற்று அவர்களுக்குத் துணையாக நின்று தமது நிலப்பகுதிகளை ஆண்டனர். முவேந்தர்களுக்கென்று முடி, வெண் கொற்றக்குடை, முரசு முதலான அதிகாரநிலை அடையாளங்கள் உருவாயின. உடைமைச் சமுதாயத் தேவையின் ஒரு அம்சமாக, குறிப்பாகப் பாதுகாப்புத் தேவை என்றவகையில், மதில் (பாதுகாப்பு அரண்) என்ற அமைப்பு உருவாகிறது. அத்துடன், வரிவசூலிப்புக்கான முறைமைகள் மற்றும் திறைகள்(கப்பம்) பெறும் வழக்கம் முதலியன உருவாகின்றன. இவ்வாறான நிகழ்வுகளின் தொடர்ச்சியாக அரசின் மேலாண்மை என்ற கருத்துருவாக்கம் நிகழ்கிறது. மேற்குறித்தவாறான அரசருவாக்கச் சூழல்சார்ந்த பல விடயங்களை சங்கப்பாடல் தரவுகளின் ஊடாக மாதையனவர்கள் காட்சிப்படுத்தியுள்ளனர்.

இவ்வாறாக, இந்நூலில் மாதையனவர்கள் காட்சிப்படுத்தியுள்ள விடயப்பரப்பானது சங்க இலக்கியங்கள் காட்டும் தமிழர் சமூகத்தின் பன்முக இயங்கு நிலைகளுக்கு மிக நெருக்கமாக எம்மை இட்டுச் சென்றுள்ளது என்பது வெளிப்படை. குறிப்பாக அக்காலத் தமிழகப் புவிச் சூழல்களையும் வாழ்வியல் இயங்குநிலைகளையும் இந்நூலில் நாம் மிக நெருக்கமாக நின்று தரிசிக்கிறோம். ஏற்கெனவே, க. கைலாசபதி, நா. வானமாலை, முதலியோரால்

மார்க்ஸிய சமூகவியல் நோக்கினூடாகத் தொடக்கி வைக்கப்பட்ட கோ. கேசவன், கா. சுப்பிரமணியன் முதலியோரால் சீரான முறையில் தொடரப்பட்டதான, 'சங்ககாலச் சமூகத்தின் வரலாற்று இயங்குநிலை' என்ற ஆய்வுப் பொருளானது பேராசிரியர் பெ. மாதையனவர்களுடைய இந்நூலாக்கத்தினூடாக ஒரு வரைபடக் காட்சியாக வடிவ நிலையை எய்தியுள்ளது என்பதே எனது கணிப்பாடும்.

அடுத்து, சங்க இலக்கியங்கள் காட்டும் சமூக - பண்பாட்டு இயங்குநிலை தொடர்பான பேராசிரியர் ராஜ்கௌதமன் அவர்களின் பார்வைகள் நமது கவனத்துக்கு வருகின்றன.

## பேராசிரியர் ராஜ்கௌதமன் அவர்களுடைய பார்வையில் சங்கத்தமிழர் சமூகம்:

சிலுவை ராஜ் என்ற இயற்பெயர் கொண்டவரான ராஜ்கௌதமன் அவர்கள் ஒரு தமிழ்ப் பேராசிரியர். இலக்கியப் படைப்பாளியாகவும் ஆய்வாளராகவும் பல்லாண்டுகளாக இயங்கிவருபவர். ஆய்வாளர் என்ற வகையிலே குறிப்பாகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டுத் துறையில் அவர் தீவிர கவனம் செலுத்தி வந்துள்ளார், செலுத்தி வருகிறார். என்பதுகளில் தமிழ்க் கலாசாரம்(1992), தலித் பண்பாடு (1993), தலித்பார்வையில் தமிழ்ப்பண்பாடு(1994), பாட்டும் தொகையும் தொல்காப்பியமும் தமிழ்ச் சமூக உருவாக்கமும் (2ம் பதி. 2012) முதலிய பல நூல்கள் இவரால் எழுதப்பட்டுள்ளன. இந்நூல்களினூடாக அவர் புலப்படுத்தி நிற்கும் பார்வைகளுள் சங்ககாலச் சமூக இயங்குநிலை சார்ந்தனவே இங்கு கவனத்திற் கொள்ளப்படவுள்ளன.

ராஜ்கௌதமன் அவர்கள், 1990களில் தமிழில் அறிமுகமாகித் தொடர்வதான தலித்தியம் என்ற சிந்தனை மரபு சார்ந்து இயங்குபவராவார். அவர் அவ்வியக்கத்தின் முதல்வரிசைச் சிந்தனையாளருங் கூட. அவ்வகையில் தலித்திய சிந்தனை மரபு பற்றிய புரிதல்களுடன் அவருடைய எழுத்துகளை நோக்குவதே பொருத்தமானதாகும்.

தலித்தியம் என்பது, இந்திய மண்ணில் சமூக ஏற்றத்தாழ்வுணர்வுகளை எதிர்த்தெழுந்த மக்களியக்கம் என்பதையும் அது மகா ராஷ்டிர மாநிலத்தில் எழுச்சியுற்றுத் தமிழகத்தில் 1990களில் கால்பதித்தது என்பதையும் கடந்த 14வது கட்டுரையில் மிகச் சுருக்கமாக நோக்கியிருந்தோம். இவ்வியக்கமானது 1960களில் தமிழ்ச் சூழலுக்கு அறிமுகமானவையான மார்க்ஸிய சமூகவியல் மற்றும் மாணுவியல் பார்வைகளின் புரிதல்கள், அணுகுமுறைகள், எடுத்தார்ப்பு முறைகள் முதலியவற்றிலிருந்து குறிப்பிடத்தக்க அளவு வேறுபாடுகள் கொண்டதாகும்.

இது பற்றிய ஒரு தொகுநிலைக் குறிப்பு வருமாறு:

தலித்தியத்தைத் தத்துவ நிலையிற் புரிந்துகொள்வதற்கு அதனை மார்க்ஸியத்துடன் தொடர்புறுத்தி நோக்குதல் பொருத்தமாக இருக்கும். மார்க்ஸியமானது மாணுடத்தின் அனைத்துப் பிரச்சினைகளையும் பொருளியல் உறவு நிலைகளை மையப்படுத்தியே தரிசிப்பதாகும். உடைமையுணர்வுக்கு எதிரான வர்க்க நிலைப்பட்ட எழுச்சியையே அது பேசுகிறது. ஆனால், தலித்தியமானது பொருளி



**MENAKA  
CARD**

திருமணம், பூப்புனிதீராட்டுவிழா, நிறந்தநாள் அழைப்பிதழ்கள்  
அச்சிட தொரன்ரோவில் புதிய காட்சியறையுடன்

**மேனகா அழைப்பிதழ்**

*Invitations for all occasions*

**80 Nashdene Road, Suite 113, (E Block), Toronto, Ontario, M1V 5E4. Tel : 416.335.1155**

யல், உறவுநிலை என்ற பார்வைக்கு அப்பால் சென்று மனித உணர்வுநிலைப் பிரச்சினையொன்றைப் பற்றிப் பேசுவதாகும். அதாவது, வர்க்கநிலைகளில் மாற்றங்கள் நிகழ்ந்தாலுங்கூட மாறாது தொடர்வதான சமுதாய ஏற்றத்தாழ்வு என்ற பிரச்சினை அம்சத்தை அழித்தொழிக்க விழையும் தீவிர போராட்ட உணர்வெழுச்சியே இது. இந்திய இலங்கைச் சமூகச்சூழல்களுக்கே உரியதான சாதிப்பாகுபாடு என்ற அம்சமே இதில் கடிந்தொதுக்கப்படுகிறது. தாழ்த்தப்பட்ட சமூகமொன்றின் பிறந்த ஒருவர் வர்க்கநிலைகளில் மாற்றமடைந்தாலும் அதாவது, பொருளியல்நிலை, கல்வி, அதிகாரநிலை ஆகியவற்றில் எழுச்சி பெற்றுவிட்ட நிலைகளிலுங்கூட அவர்களை விடாது தொடர்வதான சமூகக்குறைபாடான ஏற்றத்தாழ்வுணர்வை அழித்தொழிப்பது என்ற குறிக்கோளிலேயே தலித்தியம் கருவாகி உருவானதாகும். அவ்வகையில் மார்க்ஸியம் கூறும் வர்க்கப் போராட்டத்தை விடப் பண்பு நிலையில் வேறுபட்டது. ஆனால், எதிர் நிலையானதன்று. வர்க்கப் போராட்டம் நிறைவடைய முன்னரே நடந்து முடிய வேண்டிய பண்பாட்டு நிலைப் போராட்டமே தலித்தியரால் முன்னிறுத்தப்படுகிறது. பண்பாட்டு நிலைகளில் பாரம்பரியமாக நிலவிவரும் எண்ணப் பாங்குகள், மதிப்பீடுகள், ஒதுக்குதல் செயற்பாடுகள் (தண்டாமை) முதலியவற்றை எதிர்ப்பதும் அதன் தொடர்ச்சியாகப் புதிதான சமத்துவப் பண்புமிக்க மாற்றுக் கலாசாரம் ஒன்றைக் கட்டமைக்க முயல்வதுமான உணர்வெழுச்சிமிக்க போராட்டமாக இது திகழ்வது. இம்முயற்சியைத் தலித்தியர் 'கலகப்பண்பாடு' என்றும் 'மாற்றுக்கலாசாரம் தேடும் முயற்சி' என்றும் குறிப்பிட்டு வருகின்றனர்.

தமிழகத் தலித்தியம் இங்கு அழுத்திப் பேசவேண்டிய ஒரு அம்சம், இதில் காலூன்றிச் செயற்பட்டு நின்றவர்களுள் பலரும் மார்க்ஸியத்தின் சமூக நோக்கால் கவர்ப்பட்டிருந்ததோடு அதன் போதனைகளாலே தூண்டப்பட்டவர்களுங்கூட. மேலும், அடக்கியொடுக்கப்பட்ட அடிமட்ட சாதியினருக்கு விடுதலை பெற்றுத்தரக் கூடிய ஒரு அரசியல் சார் வழிமுறையாக மார்க்ஸியத்தை அவர்கள் ஒப்புக் கொண்டவர்கள் என்பதும் இங்கு நினைவிலிருந்த வேண்டிய செய்தியாகும். ஆனால், அதனால் மட்டுமே சாதியம் சார் இழிவுகளுக்கு விடைகாண முடியும் என அவர்கள் நம்பவில்லை. இந்த உணர்வு நிலையே தலித்தியம் தமிழகச் சூழலில் 1990களில் ஆழமாகக் கால்கொள்ள வழிவகுத்தது. தமிழ்ச் சிந்தனைச் சூழலில் முப்பதாண்டுகளுக்கு மேலாக முக்கிய பங்களிப்புச் செய்து வரும் சிந்தனைத் தளங்களிலொன்றான தலித்தியத்தின் இயல்பு, நோக்கு நிலை என்பன பற்றிய மிகச் சுருக்கமான குறிப்பே இது. இதுதொடர்பில், 'தலித்தியமும் அதன் கலை இலக்கியப் பார்வைகளும்' என்ற தலைப்பிலான விரிவான ஆய்வுக் கட்டுரையொன்று என்னால் 1990களிலேயே எழுதப்பட்டுள்ளது. (பார்க்க: 'கலாநிதி நா. சுப்பிரமணியனின் ஆய்வுகள் - பார்வைகள் - பதிவுகள்' பதி. கௌசல்யா சுப்பிரமணியன் சவுத்விஷன் வெளியீடு. சென்னை. 2005. பக்.58-70)

மேற்படி தலித்தியத்தில் ஆழமாகக் காலூன்றி நின்று தமிழர் பண்பாட்டை நுனித்து நோக்கும் ஆய்வறிஞர்களில் முக்கியமான ஒருவராகவே பேராசிரியர் ராஜ்கௌதமன் திகழ்ந்து வருகிறார். அவர் தமிழ்ப்பண்பாடு முழுவதையுமே ஆழமாக நோக்கி விமர்சனங்களை முன்வைத்து வருபவர். அவருடைய எழுத்துகளுள் குறிப்பாகச் சங்க இலக்கியச் சூழல்சார் பண்பாடு பற்றிய பார்வைகள் என்றவகையிலே தலித் பண்பாடு(1993), தலித் பார்வையில் தமிழ்ப்பண்பாடு(1994) முதலான நூல்கள் குறிப்பிடப்பட்டன. இவை பற்றித் தனிநிலையிலான விரிவான பார்வைகளுக்கு இத் தொடரில் வாய்ப்பில்லை. பின்னொரு சந்தர்ப்பத்தில் அதனை மேற்கொள்ளும் எண்ணமுள்ளது. சுருக்கமான சில குறிப்புகளே இங்கு முன்வைக்கப்படவுள்ளன.

இங்கு மேற்படி நூல்களினூடாக அவர் சங்ககாலச் சமூகச் சூழல் தொடர்பாகப் புலப்படுத்தியுள்ள பார்வைகளை அடையாளப்படுத்தக்கூடிய ஒரு சான்று மட்டுமே கவனத்துக்கு இட்டுவரப்படவுள்ளது. இது அவருடைய 'தலித் பண்பாடு' என்ற கட்டுரைத் தொகுப்பிலுள்ளதான 'தமிழ் தலித் இலக்கியம்' என்ற கட்டுரையில் இடம் பெற்றதாகும். தமிழில் நீண்டகாலமாக இயற்றப்பட்ட இலக்

கியங்கள் பற்றிய அறிமுகமொன்றை முன்வைக்கும் வகையில் அமைந்த அக்கட்டுரையில் முதலில் சங்க இலக்கியம் பற்றிய தமது பார்வையை அவர் பதிவு செய்யத் தொடங்குகிறார்.

'நமக்குக் கிடைத்திருக்கும் பாடல்களில் மிகவும் பழமையானவை அகப் - புறப்பாடல்களாகும். இனக்குழுச் சமூகங்களும், பல்வேறு குடிகளும் பெருங்குடி மன்னர் ஆட்சிகளாலும் வேளாண்மைச் சமூக மேலாதிக்கத்தாலும் ஒடுக்கப்பட்டு, பேரதிகாரங்களுக்குள் 'யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்' என்று சிறைப்படுத்தப்பட்ட காலங்களில் தோன்றியவை தாம் அகப் - புறப் பாடல்கள். இனக்குழுவாக காடு, மலைகளில் வாழ்ந்த வேட்டைச் சமுதாயத்திலிருந்து, பார்ப்பன புரோகிதர்களின் ஆலோசனைப் பிரகாரம் பல யாக சாலைகளை நிறுவி வேள்விகளைச் செய்து சமஸ்கிருத பண்பாட்டைத் தூக்கிப்பிடித்த சேர, சோழ, பாண்டிய மன்னர்களுக்கு அதிகார அடிப்படை அமைத்துக் கொடுத்த வேளாண்மைச் சமுதாயம் வரையுள்ள சமூகங்களைப் பற்றி இப்பாடல்கள் பதிவாகியுள்ளன.

தனி உடைமையை அடிப்படையாகக் கொண்டு வேளாண்மைச் சமூக மாற்றமும் முடியாட்சியும் வேருன்றிக் கொண்டிருந்த போது மலை, காட்டுப் பகுதிகளில் கானக் குறவர்களும் வேட்டையாடும் எயினர்களும் தனிஉடைமைக்கு முந்தைய ரூபகங்களில் வாழ்கின்றார்கள். தினை, ஐவன நெல் மலைப்பகுதிகளில் சிறிய அளவுக்கு விதைத்து விவசாயமும் செய்கிறார்கள். மலைப்பன்றி, மலைப்பசு, முள்ளம்பன்றி ஆகியவற்றை வேட்டையாடி வந்து, தனிக்குடும்பம் வைத்துக் கொள்ளாமல் அவற்றைப் பங்கு போட்டு (பாதீடு) மொத்த இனக்குழுவே உண்ணுகின்றது' (ராஜ்கௌதமன் தலித் பண்பாடு-1993. பக்.88-89)

ஐவன நெல்; ஒருவகை மலைநெல், பாதீடு; பகுத்து இடுதல் என்ற பொருளைத் தரும். இப்பண்டைய சொல்லை நாம் இன்று Budget என்பதன் தமிழாக்கமாகவும் பயன்படுத்தி வருகிறோம்

மேற்கண்டவாறு தொடரும் ராஜ்கௌதமன் அவர்களுடைய இந்த வரலாற்றுப் பார்வையிலே முதற் கவனத்துக்குரிய அம்சம் ஏற்கெனவே மார்க்ஸிய சமூகவியலாளர்களால் முன்வைக்கப்பட்டு வந்த வரலாற்றுக் காட்சியையே இதுவும் தருகிறது என்பதாகும். அதாவது, தமிழ்ச் சமூகமானது இனக்குழு நிலையிலிருந்து அரசநிலை நோக்கி வளர்ச்சி பெற்றுக் கொண்டிருந்த காலகட்டத்தையே சங்க இலக்கியங்கள் காட்டுகின்றன என்பதாகக் கைலாசபதி முதல் மாதையன் வரையானவர்கள் தந்துள்ள வரலாற்று விளக்கத்தையே ராஜ்கௌதமனுடைய மேற்படி உரைப்பகுதியும் முன்வைத்துள்ளது. ஆனால், எடுத்துரைக்கும் முறைமையிலே குறிப்பிடத்தக்க ஒரு வேறுபாட்டையும் தெளிவாக அவதானிக்க முடிகிறது. அது பற்றிய ஒரு குறிப்பு வருமாறு:

முன்னையவர்களின் எடுத்துரைப்பிலே, வரலாற்று எடுத்துரைப்பாளர்களுக்கு அவசியமான புறநிலை அணுகுமுறையை எம்மால் தெளிவாகவே நோக்கியுணர முடியும். ஆனால் ராஜ்கௌதமனுடைய மேற்படி உரைப்பகுதியில் அழிந்து போன அல்லது பாதிப்புடிகளும் மாற்றங்களும் எய்த நேர்ந்த பண்டைய இனக்குழு வாழ்வியல் தொடர்பான ஒரு அனுதாப உணர்வு முனைப்பாக வெளிப்படுவதை நோக்க முடிகிறது. காரணம், இது வரலாற்றுாய்வாளரின் கல்விசார் எடுத்துரைப்பு மட்டுமன்று. காலங்காலமாக அடக்கியொடுக்கப்பட்ட சமூகங்களுக்கு அவ்வரலாற்றை உணர்வுபூர்வமாகப் புரியவைக்கும் செயற்பாடுமாகும். இதுபற்றி இவ்விடத்தில் இதற்குமேல் விளக்குவதற்கு அவசியமிருப்பதாக நான் கருதவில்லை. ராஜ்கௌதமன் அவர்களுடைய ஏனைய ஆக்கங்களையும் அணுக வாய்ப்புக் கிடைக்கும் சூழலில் மேலும் சிந்திக்கலாம்.

(தொடரும்)

subramanian.n@thaiivedu.com





# FOR SALE/ LEASE

## FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS

கனவு இல்லம்

கைகளில் வர...

உங்கள் வீடு விற்பனை முகவர்...



Outstanding Agent  
for Outstanding Results.

**RE/MAX**  
Excel Realty Ltd., Brokerage\*

Bus: 905.475.4750 Fax: 905.475.4770 50 Acadia Ave. Suite 120, Markham, ON L3R 0B3

**RAJ NADARAJAH**  
SALES REPRESENTATIVE

**DIR: 416.333.6115**  
[nanohomes@gmail.com](mailto:nanohomes@gmail.com)



# வள்ளுவக் கருத்தியலுக்கான அரசியல் - பொருளாதாரப் பின்புலம்

- ந. இரவீந்திரன்

**தி**ருக்குறளை 'வள்ளுவம்' என அதன் மெய்யியல் சார்ந்து அழைக்கிற மரபொன்றுண்டு. திருக்குறளின் - வள்ளுவத்தின், கருத்தியல் தளம் சரியாக கண்டறியப்படவில்லை எனில் 1330 குறள்களினுள் ஒன்றோடொன்று முரண்பட்டதாகப் பல உள்ளதென்ற எண்ணப் பாங்குக்கு வரவேண்டியவர்களாக இருப்போம். உண்மையில் வலுவான கருத்தியல் அடிப்படை கொண்ட குறள்கள் ஒவ்வொன்றும் வெவ்வேறு தளங்களில் அவையொவ்வொன்றையும் அழுத்தி வலியுறுத்த முனைகிற பாங்கைக் காணும்போது முரண்கள் களையப்பெற்ற தெளிவைப் பெறக்காண்போம்.

வள்ளுவரது கருத்தியல் தளம் சரியாக விளக்கம்பெற இயலாமல் போயிருப்பதற்குப் பல காரணங்கள் உள்ளன. அடிப்படையில் அன்றைய அரசியல் - பொருளாதாரப் பின்புலத்தைச் சரியாக விளக்கம் கொண்டால் மட்டுமே அது குறித்த தெளிவை எட்ட இயலாமல் இருக்கும். அது உருப்பெற்று ஆயிரம் வருடங்களின் பின்னர் எழுதப்பட்ட மணக்குடவர், பரிமேலழகர் போன்றோரது உரைகளைக் கொண்டே திருக்குறளை விளக்கம்பெற முயலும் நிலை உள்ளது. அன்றைய நிலப்பிரபுத்துவச் சமூக - பொருளியல் பின்புலம் சார்ந்து அந்த உரையாளர்கள் பெற்ற வாசிப்பு அப்படியே வள்ளுவர் உள்ளத்தைப் புரிந்து கொண்டதாக அமையாதென்பது தெளிவு.

ஏறத்தாழ இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளின் பின்னர் முதலாளித்துவ, பாட்டாளி வர்க்க உலக நோக்குகளுடன் வள்ளுவத்தை மறு வாசிப்புச் செய்யும் முயற்சிகள் நடந்துள்ளன. நாமக்கல் கவிஞர், மு. வரதராசன் போன்றோரது உரைகளும் கட்டுரைகளும் இதற்கான எடுத்துக்காட்டுகளாக கொள்ளத்தக்கன. பாரதிதாசனது புதிய விளக்கங்களும் கவனங்கொள்ளத்தக்கன. பாட்டாளி வர்க்க நோக்கில் ப. வீரமணி, செ. கணேசலிங்கன் போன்றோர் விரிவான ஆக்கங்களை வெளியிட்டுள்ளனர். வானமாமலை, எஸ். ராமகிருஷ்ணன், க. கைலாசபதி, கா. சிவத்தம்பி போன்றோர் தனியாக விரிவான நூல்களைத் திருக்குறள் குறித்து எழுதவில்லை எனினும், ஆங்காங்கே வள்ளுவம் பற்றி ஆய்வுக்கருத்துகளை வெளிப்படுத்தி உள்ளனர்.

பொதுவாக வள்ளுவரை வணிகச் சார்பானவர் எனப்பார்க்கும் மரபுண்டு. அருந்தலாக அவரை நிலப்பிரபுத்துவச் சார்பினரெனக் கணிப்போரும் உண்டு. ஏற்றத்தாழ்வுச் சமூக நியதியை ஏற்றுக்கொண்டு பிறர் பொருளை அவாவித் குற்றமிழைக்காது, கடின உழைப்பைச் செலுத்தி, கிடைப்பதைக்கொண்டு திருப்திப்பட்டு, 'எமக்கான இந்த வாழ் நிலை இப்பிறப்புக்கான ஊழ் வினைப் பயன்' என ஏற்றுக்கொண்டவர்களாய் வாழும்படி கூறுகிற நீதி நூலாக திருக்குறளை மதிப்பிடும் வழக்காறு நிலவுகிறது.

இத்தகைய கருத்துகள் மேலோங்கி இருந்த சூழலில் 'திருக்குறளின் கல்விச் சிந்தனை' என்ற தலைப்பில் கலாநிதி (முனைவர்)

பட்டப்பேற்றுக்கான ஆய்வை மேற்கொள்ள சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்துக்கு சென்றேன். தமிழகத்தில் பல நண்பர்கள் உதவி நல்கிய நிலையில் இந்த ஆய்வை மேற்கொள்ள இயலுமாத் இருந்தது. குறிப்பாக, அண்மையில் மறைந்த பெ.சு. மணி அவர்கள் வள்ளுவத்தில் நுண்மாண்புழைபுலத் தலைமையாளரான பேராசிரியர் இ. சுந்தரமூர்த்தி அவர்களது நெறிப்படுத்தலில் இந்த ஆய்வை மேற்கொள்ள வகை செய்து உதவினார்.

ஆய்வுப்பொருள், நெறியாளர் போன்றவை அனைத்தும் பூர்த்தியான நிலையில் இலங்கையில் கல்வியியல் ஆளுமைகள் சிலருடன் இது தொடர்பில் ஆலோசனை பெறும்பொருட்டு கலந்துரையாடினேன். 'திருக்குறளில் கல்வி பற்றி நாலு அதிகாரங்கள் உள்ளன. சோக்கிரட்டீஸ், பிளேட்டோ, அரிஸ்டோட்டல் போன்ற அக்காலத்துக்குரிய கல்விச் சிந்தனையாளர்களிடம் வெளிப்பட்டது போன்ற ஆழமான கல்விச் சிந்தனை திருக்குறளில் இல்லை. 'கல்வி பற்றித் திருக்குறள்' என்று கட்டுரை எழுத இயலுமே அல்லாமல் கலாநிதிப்பட்ட ஆய்வுக்கு உரிய விரிந்த பரப்பு குறளில் இல்லை' என்ற கருத்தை அவர்கள் வெளிப்படுத்தி இருந்தனர்.

எனது சமூக நோக்கை விசாலமாக்கத் தொடங்கிய ஆரம்ப காலத்தில் திருக்குறள் மீது அதீத நாட்டம் எனக்கு ஏற்பட்டிருந்தது. மு.வரதராசனாரின் ஆக்கங்கள் அதற்கான தூண்டுகோலாக அமைந்திருந்தன. அந்த ஈர்ப்பு பழந்தமிழ் இலக்கியங்களில் ஆர்வத்தை வளர்த்திருந்தது. அதன் தூண்டுதலுடன் படித்த மணிமேகலையின் தாக்கத்தில் பௌத்தத்தில் நாட்டம் ஏற்பட்டது. இனமுரண்பாடு பௌத்தத் துறவியாகாமல் மார்க்சியத்தை வரிக்க ஆற்றுப்படுத்தியது. மார்க்சியம் புதிய சிந்தனை முறைமையை ஆழக்கற்றுச் செயற்படுத்தத் தூண்டியபோது குறளையும் கால்நூற்றாண்டுக்கு மேலாக மறந்திருக்கச் செய்திருந்தது.

கல்வியியல் விரிவுரையாளரென்ற வகையிலும் திருக்குறளைத் தனது ஆய்வுப்புலமாக கொண்டிருந்த பேராசிரியரை வழிகாட்டும் வாய்ப்புக் கிட்டியதாலும் திருக்குறளைத் தூசுதட்டி எடுக்க 'திருக்குறளின் கல்விச் சிந்தனை' எனும் தலைப்பு உதவுமென எண்ணியிருந்தேன். அதனைக் கேள்விக்கு உள்ளாக்கும் வகையில் தமிழியலிலும் ஈடுபாடு கொண்டிருந்த கல்வியியல் பேராசிரியர்களது மேற்படி கருத்துச் சற்றுச் சலனத்தை ஏற்படுத்தி இருந்தது. இந்தத் தலைப்பை நான் தீர்மானிப்பதற்கு காமத்துப்பாலில் 'அறிதொறும் அறியாமை கண்டற்றால் காமம் செறிதொறும் சேயிழை மாட்டு' என்ற குறள் தான் அடிப்படையாக அமைந்திருந்தது. அதுபற்றி மு.வ. தமது 'திருக்குறள் அல்லது வாழ்க்கை விளக்கம்' நூலிலும் விரிவாக எழுதி இருந்தார். காதலியிடம் பெறும் இன்பத்தின் ஒவ்வொரு கட்டத்தையும் அறியத் தொடங்கும்போது முன்னரான அறியாமையை உணர்ந்தறிய இயலும் என்பதே அக்குறள் விளக்கம். இவ்வாறாகக் காதலர் இன்பத்துக்குக் கற்றலை உவமையாக்கிக் கூறுபவர் கல்விச் சிந்தனையாளராக இல்லாதிருப்பாரா என்ற எனது எண்ணம் அதீதமானதோ?



இந்தச் சலனத்துடன் திருக்குறளைக் கல்வி - அறிவு என்பன சார்ந்த தளங்களில் ஆய்வுக்குள்ளாக்கிய ஆக்கங்களை முதன்மைத் தேடலுக்குரியதாக ஆக்கிக் கற்கத் தொடங்கினேன். திருக்குறள் மீதான பலரது உரைகளையும் ஆழக்கற்றேன். இந்தத் தேடல் திருக்குறள் ஒரு அறப்போதனை நூல் என்பதை விடவும் அடிப்படையில் அது அனைவரும் கற்றோராக ஆக்கப்பட்டுக் கல்விவாயிலாக சமூகத்தை நெறிப்படுத்த முனைகிற நூல் என்ற தெளிவை ஏற்படுத்தி இருந்தது. மிக அதிகமாக (120 தடவைகளுக்கு மேலாக) அறிவு என்ற சொல்லைப் பயன்படுத்தும் திருக்குறள் அறம் பற்றி மிக குறைந்த அளவிலேயே பேசியிருப்பதைக் காணலாம்.

அறநெறிக்காலத்தின் முதல் நூலாகத் திருக்குறள் அமைந்த போதிலும் வணிக மேலாண்மையை அது நியாயப்படுத்தவில்லை. 'ஏரின் பின்னது உலகம்' என வலியுறுத்திய போதிலும் நிலப்பிரபுத்துவ சார்பை அது மேற்கொள்ளவில்லை. ஏற்றத்தாழ்வுச் சமூக வாழ்முறையில் எந்தவொரு நூலும் ஏதோவொரு வர்க்கத்தின் சார்பாக அன்றிச் சுயம்புவாய் - நடுநிலை பேண இயலுமா? இருக்க இயலாது, எந்தச் சார்பை வள்ளுவம் வெளிப்படுத்துகிறது எனத் துருவித்துருவித் தேடினேன். எவ்வாறு அணுகிய போதிலும், அனைத்துத் தரப்பினரது மேன்மையைச் சொல்லி அவையவை பெற்றிருக்கும் எதிர் மதிப்பீடுகளையும் சொல்வதாகவே குறளாசிரியரது பண்பு அமைந்திருப்பதைக் காண இயலுமாக இருந்தது. மாசற்றதாக போற்றுகிற ஒரே அம்சம் உழைப்பு!

அன்றைய ஆசீவகம், பௌத்தம், சமணம் என்பன கொல்லாமையின் பேரால் உழைப்பை மதிக்கத் தவறின - உழைப்பின் போது கண்ணுக்குத் தெரியாத சிற்றுயிர் கொலை நேரலாம் என்பதால் துறவறத்தை அவை மேலான நெறியெனப் போற்றின. வைதிக நெறியோ உழைக்கக்கூடாதவர்களாக கூறப்பட்ட பிராமணரை முதல் வர்ண மேலாண்மையராக மதித்து உழைப்போரைச் சூத்திரரென இழிவுபடுத்தும் கருத்தியலை முன்னிறுத்தியது. 'பிறப் பொக்கும் எல்லா உயிர்க்கும்' என்ற வள்ளுவம் இதனோடு எவ்வகையிலும் உடன்பட இயலாததென்பது தெளிவு! துறவறத்தை அதற்குரிய சிறப்போடு வள்ளுவம் எடுத்துக்காட்டிய போதிலும் இல்லறத்தைப் போற்றியிருக்கும் பாங்கு விதந்துரைக்கத்தக்கது என்பதை அறிவோம்!

வர்க்கச் சார்பின்றிப் பொதுமை உணர்வுடன் எல்லோரும் உழைத்துண்ண ஏற்ற சமத்துவ சமூகத்துக்கான கருத்தியலே திருக்குறளின் அடியாதாரம் என்பதைத் தெளிந்தபோது எவ்வாறு இது சாத்தியம் என்ற தேடலை மேற்கொள்ள வேண்டியிருந்தது. அதன் பொதுமைப் பண்பு காரணமாக சமணர்கள் 'எம்மோத்து' எனத்தமது பள்ளிகளில் பேணி வைத்திருந்தனர். வைதிகர்களான ஞான சம்பந்தர் முதல் பரிமேலழகர் வரை மேற்கோளாகவும் உரை எழுதியும் பாதுகாத்து வந்தனர். நவீன வரலாற்றில் மடாலயங்களும் திருக்குறள் பதிப்புகளை வெளிக்கொணர்ந்தன. தனது மூதாதையரே திருக்குறள் சுவடியை அனல் வாதம், புனல் வாதம் என்பவற்றைக் கடந்தும் காப்பாற்றி வந்து எல்லீஸ் இடம் கையளித்து, அது உலக இலக்கியம் என ஆவதற்கான அடித்தளத்தை இட்டனரெனப் பௌத்தத்தைத் தழுவியவரான அயோத்திதாசரும் கூறுவார் (பூர்வ பௌத்தர்களே ஒடுக்கப்பட்ட சாதி என ஆக்கப்பட்டனர், 'திருக்குறள்' அல்ல திரிபிடக மறுபடைப்பு எனும் வகையில் 'திரிபிடகம்' என்பதே சரி, அதனை ஒடுக்கப்பட்ட மக்களே பாதுகாத்து வந்தனர் என அயோத்திதாசர் கூறுவார்).

மத்திய காலத்தில் மேற்கோள் நூலாக இருந்த திருக்குறள் வாழ் வியலுக்கான நூலாக இயலுமானது ஜனநாயக - குடியரிமைச் சமூகமான இன்றைய காலகட்டுத்தில்தான் என்பர். இதன் பூரணத்துவம் சமத்துவ சமூகம் ஒன்றிலேயே சாத்தியம் என்பதும் தெளிவு. ஒரு திருக்குறளானதாக இருந்து மார்க்சியத்தில் கால்பதிக்கத் தொடங்கிய ஆரம்ப நிலையில் 'வள்ளுவம் எங்கே நிலைகொள்ளும்' என்று நூலொன்று எழுதும் எண்ணம் எனக்கிருந்தது. மு. வரதராசன் வள்ளுவத்திலுள்ள சமத்துவ நோக்குக் குறித்து நிறையவே பேசியிருந்தார். இன்றைய தேடல் இக்கருத்தை மேலும் வலுப்படுத்துவதாக அமைந்திருந்தது.

வணிக எழுச்சி புதிதாகத் தோன்றி மேலாண்மை பெற வேண்டியிருப்பின் அதற்கான படைப்பாக திருக்குறள் வெளிப்பட்டிருக்க இயலும். அத்தகைய உணர்வே புதிய அந்தச் சமூக சக்திக்குரிய படைப்புத்தூண்டலாக அமைந்திருக்கும். அவ்வாறன்றி ஆற்றவிந்தங்கிய மெய்யுணர்வுடன் வணிக எழுச்சியையும் கண்டு, வீழ்த்தப்படுகிற கிழார்களது நிலமெனும் நல்லாள் மீதும் பரிவுகொள்ள இயலுமான மனப்பாங்கு எப்படி வள்ளுவருக்குச் சாத்தியப்பட்டது?

இன்று கீழடி இரண்டாயிரத்தைநூறு வருடங்களுக்கு முந்திய நகர்பண்பாட்டை வெளிப்படுத்தி இருக்கிறது. இனி இந்திய வரலாறு மறுவரைவுக்கு உள்ளாக்கப்பட வேண்டுமென ரோமிலா தாப்பர் போன்றோர் கூறக்காண்கிறோம். வடக்கில் சிந்துவெளிப் பண்பாடு, கீழடிக்குப் பின்னரான யமுனா, கங்கை நதி நகரப் பண்பாடுகள் என்பன வள வழிபாட்டுக் கூறுகளைக் கொண்டிருக்க, கீழடி வளவழிபாட்டுக்கான எந்தப் பண்பையும் வெளிப்படுத்தியிருக்கவில்லை என்பது கவனிப்புக்குரியது. மாறாக கைத்தொழில் விருத்திக்கான கட்டுமானங்களும் வணிகத்தொடர்பான சின்னங்களும் ஏராளமாக வெளிப்பட்டன. குறிப்பாக வணிகப் பயன்பாட்டுக்குரிய எழுத்துப் பொறிப்புகள் - பாணையோடுகள் கிடைக்கப் பெற்றுள்ளன.

விவசாய எழுச்சிக்கு முந்திய வணிக எழுச்சி சாத்தியப்பட்ட தமிழ் வரலாற்றுத் தொடக்கத்தின் பிரத்தியேகத் தன்மை ஆய்வறிஞர்களது கவனத்துக்கு இன்னமும் வராமலே இருப்பது துரதிர்ப்புடமான விடயம். என்வரையில் திருக்குறளின் பிரத்தியேகப் பண்புக்கான விடை இதன்வாயிலாகவே கிடைத்திருந்தது. கீழடி நாலெந்து வருடங்களுக்கு முன்னரே வெளிப்பட்டது? பதினேழு வருடங்களுக்கு முன்னரே இந்த முடிவுக்கு எப்படி வந்திருக்க இயலும் என்ற கேள்வி எழலாம். முன்னதாக 1996ல் கொடுமணலில் கே. ராசன் மேற்கொண்ட தொல்லியல் ஆய்வு முடிவுகள் இருபது வருடங்களுக்கு முன்னரே அவரது நூல்கள் வாயிலாக வெளிப்பட்டிருந்தன. வணிக எழுச்சியையும் கைத்தொழில் விருத்தியையும் எடுத்துக் காட்டுகின்ற ஏராளமான தொல்லியல் சான்றுகள் கொடுமணலிலேயே கிடைத்திருந்தன. அதுசார்ந்த கே. ராசனின் ஆய்வு முடிவுகள் விவசாய எழுச்சிக்கு முந்திய வணிக விருத்தி பற்றிய கருத்தாக்கத்துக்கு என்னை ஆற்றுப்படுத்தியிருந்தன.

வணிக விருத்தி குறிஞ்சி, முல்லை, நெய்தல் ஆகிய திணைகளில் செழிப்பான நகரக் கட்டுமானங்களையும் கைத்தொழில் கூடங்களையும் ஏற்படுத்தி இருந்ததன் வெளிப்பாடுகளே கொடுமணலும், கீழடியும் இன்னும் கண்டறியப்படாமல் மண்ணில் புதைந்துள்ள நகரங்களும். பின்னர், கி.மு. 3ம் நூற்றாண்டில் விவசாய எழுச்சியில் மூவேந்தர்களை வரலாற்றங்குக்குக் கொணர்ந்த மருத திணை ஏனைய திணைகளை வென்றடக்கி கிழார்களின் சொத்துகளாக அவற்றுக்குரிய நிலங்களை மாற்றியிருந்தது. மூன்று, நான்கு நூற்றாண்டுகளில் மீளெழுச்சி பெற்ற வணிக சக்தி, மூவேந்தர் ஆட்சியைத் தகர்த்துப் பல நூறு மன்னர்களைக் கொண்ட களப்பிரராட்சிப் புலமாக தமிழகத்தை ஆக்கி இருந்தது.

இவ்வாறு பேரரசுகள் தகர்ந்து பலநூறு குறுநில மன்னர்கள் தோன்றிய காலத்தில் உருவானது திருக்குறள். எந்தவொரு வர்க்கச் சார்பை எடுக்காதது மட்டுமன்றி, குறிப்பாகப் பேரரசு நாட்டம் கொள்ளத்தக்க எந்தவொரு மன்னருக்கோ - நிலப்பிரிவுக்கோ போதனை செய்வதாக அன்றி உழைத்துண்டு வாழ வேண்டிய அனைவரும் பெறத்தக்க கல்வியியல் நூலாக வள்ளுவம் வெளிப்பட ஏற்ற கருத்தியல் தளத்தை ஏற்படுத்திக்கொடுத்த இந்த வரலாற்றுப் பின்புலம் மிகுந்த கவனிப்புக்கு உரியதாகும். இந்தப் பார்வையைப் பெற்றவாறு திருக்குறளை மறு வாசிப்புக்கு உள்ளாக்கும்போது புதிய ஒளிக்கீற்றுக்களைக் கண்டடைவோம்!

raveendran.n@thaiivedu.com





# Sky Route Courier Services



**Worldwide & Domestic Courier Service**

Compare Save Send

LOCAL PROVINCIAL NATIONAL INTERNATIONAL

"Lot Cheaper Than You Think"

upto **70% Discount** from Major Courier Companies

**416.297.7368**

[www.skyroutecourier.com](http://www.skyroutecourier.com)

Affordable Courier Rates For Individuals and Business

285 Milliken Blvd, unit 30  
Scarborough, ON  
Off: 416-297-7368



## RESIDENTIAL SECOND MORTGAGES FROM 8.99% QUICKLY AND EFFICIENTLY

Residential 1st & 2nd Mortgages  
Commercial 1st & 2nd Mortgages  
Refinance & Home Equity Line of Credit  
Renovation and Debt Consolidation Loan

DON'T FORGET,  
WE CAN CLOSE  
YOUR RESIDENTIAL  
MORTGAGE WITHIN  
48 HOURS

## PURCHASE AND REFINANCE

- ✓ Gas Stations, Restaurants and Retail Plazas, Auto Body Shop, Churches, Motels and Cottages
- ✓ Business Loan for Existing and New Business
- ✓ Start up Business and Business Line of Credit
- ✓ Construction Financing for Commercial and Residential
- ✓ Store with Apartment, Duplex, Triplex and Rental Properties
- ✓ Vacant Land & Farm Financing and more...

We can arrange  
**COMMERCIAL  
MORTGAGES**  
with 10% down  
(some conditions may apply)

"Every great business is built on friendship"  
CALL FOR FREE CONSULTATION OR VISIT MY OFFICE

**T. Antony Ponrajah**

Mortgage Agent License: M08004007  
Brokerage License# 10216

**416.457.0651**

Email: [antonyres@gmail.com](mailto:antonyres@gmail.com)

40 New Delhi Dr. Unit 107A, Markham ON, L3S 0B5  
Tel: **416.431.5115**





# வறறுவில் துந்து வசுந்து



## வழிகாட்டியாக இருந்து வசுந்துன் அண்ணா

வசுந்துன் அண்ணா எங்களை விட்டுப் பிரிந்து செய்தியை ஏற்க ஏனோ மனம் மறுக்கின்றது.

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி, மகளிர் கல்லூரிகளின் உறவுகளின் இணைப்புப் பாலத்தின் பலம் மிக்க தூணை இழந்து எமது பாடசாலைச் சமூகம் தவிக்கின்றது.

எமது தாயக பாடசாலைகளுக்கு முன்னோடியாக, கனடாவில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதல் பழைய மாணவர் சங்கம் எம்முடையது என மிக இறுமாப்புடனும் பெருமையுடனும் கூறிக்கொண்டு இருந்தவர்.

கோடைக்கால கலை நிகழ்வான வானவில்லின் முதன்மை வர்ணங்

களில் ஒன்றாக இருந்தவர். எமது பாடசாலைகளின் அபிவிருத்தித் திட்டங்களை எமது சங்கம் முன்னெடுப்பதற்கு இழுவிசையாகவும் வழிகாட்டியாகவும் இருந்த வசுந்துன் அண்ணா வானில் ஓளிரும் நட்சத்திரங்களில் ஒன்றாக இருந்து தொடர்ந்தும் எமக்கு ஒளி காட்டி வழிநடத்துவார் என்பதில் ஐயமில்லை.

ஓர் அன்பான உறவை இழந்து தவிக்கும் அனைவருக்கும் எனது ஆழ்ந்த அனுதாபத்தை தெரிவிப்பதோடு, அவரின் ஆத்மா சாந்தியடைய எல்லாம்வல்ல இறைவனை பிரார்த்திக்கின்றேன்.

வசுந்துன் அண்ணா என்றும் எங்கள் மனதில் இருப்பார்

- கேதீஸ் முருகுப்பிள்ளை



**MAYOR PATRICK BROWN**

June 18, 2021

**A tribute to Dr. Thambirajah Vasanthakumar 1950-2021**

I am deeply saddened by the loss of my dear friend Dr. Thambirajah Vasanthakumar. On behalf of myself and the entire community, we extend our heartfelt condolences to his wife Jeyakumari, children Vaithegi and Saeren, and the rest of his family during this extremely difficult time.

It is without a doubt our community lost a pillar—a selfless man who dedicated his life to helping others. For those who had the privilege to know him like I did, recognizes that his kind soul touched the lives of everyone around him. Born in Udupiddy, Sri Lanka, he later moved to the Greater Toronto Area, where he started, what would become, his lifelong legacy.

To many, he was known as an engineer, entrepreneur, debater, and businessman. But, to me, he was so much more. He was a leader, social enthusiast, philanthropist, and a mentor. I remember meeting him for the first time and thinking his vibrancy and high spirits were unmatched. I am grateful for his advice, support, and guidance on my 2015 PC leadership win and on the 2016 Scarborough Rouge River by election. Dr. Vasanthakumar had a vision for the Tamil community, and he worked towards it with no regrets. His extraordinary talents paved the way for many individuals around him. He constantly strove to help individuals, which allowed him to form an academic institution called CompuTek. When I heard about this accomplishment, I was proud and overwhelmed with joy. He really was selfless—always wanted to provide support for others in the community so they could have successful careers.

He was a longstanding member of the Canadian Tamils' Chamber of Commerce, having quite the vision for the society. As Chairperson for the building committee, I knew he wanted to accomplish so much. It upsets me knowing he would not be here to witness the remarkable milestones ahead. Dr. Vasanthakumar was also very fond of the media industry. He dedicated his precious time to Tamil Isai Kala Mantram, Vanavil, and SACEM. I had the pleasure of witnessing him participate in radio broadcasts and TV programs. Whether it was producing, moderating, or giving speeches, he put his heart and soul into every event that he actively participated in—leaving a long-lasting impression.

Dr. Vasanthakumar was a very inspiring person who was destined for success. He did everything he could for his community. His guidance and mentorship will always be remembered, and I know his desire to help others will also be remembered as well. He really did inspire everyone around him, including myself. The growth he has created for our community through his vision and influence has transcended beyond his own expectations. His vision was not secluded just for the immediate future but for the multiple generations ahead.

We will miss you dearly.

Sincerely,



Patrick Brown  
Mayor

 [brampton.ca](http://brampton.ca)





# சமூக சேவையாளரை இழந்து நிற்கின்றது ரொறன்ரோத் தமிழ்ச் சமூகம்

எல்லோருமே 13ம் எண்ணை அதிர்ஷ்டம் குறைந்ததாக குறிப்பிடு வார்கள். ஆனால் ரொறன்ரோ வாழ் தமிழ் மக்களுக்கு யூன் மாதம் 13ம் திகதி மிகவும் துன்பமான ஒரு நாளாக அமைந்தது. கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார் அவர்கள் எம்மை விட்டு பிரிந்த நாள்.

வளரும் பயிரை முளையில் தெரியும் என்ற வாக்கிற்கமைய கல்லூரியில் கற்கும் வேளையிலேயே பன்முக வல்லுனராக இருந்துள்ளார் வசந்தகுமார். கல்வியில் சிறந்து அவர் பல்கலைக்கழகம் சென்று பொறியலாளராக சித்தியடைந்ததுடன் பொறியல் துறையில் டாக்டர் பட்டமும் பெற்று அதைக்காட்டி நிற்கும். மாவட்ட ரீதியில் இடம்பெற்ற பேச்சுப்போட்டிகளிலும், கல்லூரி நாடகங்களிலும் பங்குபற்றியதுடன் இளம் வயதிலேயே சாரணர் இயக்கத்திலும் இணைந்து பல வெற்றிகளை நிலை நாட்டியுள்ளார்.

இலங்கை மின்சார சபையில் பிரதேச பொறியலாளராக செயலாற்றிய வேளையில் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் பகுதி நேர விரிவுரையாளராகவும் செயலாற்றினார்.

இலங்கையில் இடம்பெற்ற வன்முறைகளால் விரக்தியடைந்த திரு. வசந்தகுமார் இங்கிலாந்து சென்று தனது கல்வியை தொடர்ந்தார். அங்கு மின்பொறியியல் துறையில் டாக்டர் பட்டம் பெற்று, தனது மனைவி ஜெயா, மற்றும் இரு பிள்ளைகளுடன் 1989ம் ஆண்டில் கனடாவிருகு குடிபெயர்ந்தார்.

ஆரம்பத்தில் யோர்க் பல்கலைக்கழகத்தில் விரிவுரையாளராகப் பணியாற்றினார். ஆனால் காலத்தின் தேவையை உணர்ந்து 1991ம் ஆண்டில் கொம்ப்யூடெக் (Computek) என்ற கல்லூரியை ஆரம்பித்தார்.

ஞாலங் கருதினுங் கைகூடும் காலம் கருதி இடத்தான் செயின் எனும் திருவள்ளுவருடைய வாக்கிற்கமைய இவரது கல்லூரி பெருவெற்றியை ஈட்டியது. அதற்கு ஆரம்பகாலப்பெயர் Computek College of Business, Healthcare of Technology ஆகும். ஆனால் அனைவருக்கும் தெரிந்த செல்லப்பெயர் கொம்ப்யூடெக்.

சிறு அறையில் ஆரம்பித்த கொம்ப்யூடெக் கல்லூரி, கணவன் மனைவி இருவருடைய அயராத உழைப்பால் காலப்போக்கில் மூன்று வளாகங்களாக விரிவடைந்து தமிழ்ச் சமூகத்திற்கு பெரும் சேவையாற்றியது. ஆரம்பகாலங்களில் கொம்ப்யூடெக்கில் அவரது மனைவி ஜெயா தான் பிரதம காரியதரிசியாக செயற்பட்டார். கல்லூரி முடிந்து விடு செல்ல நேரம் பிந்திவிடும். அக்காலத்தில் அவரது மகள் வைதேகிக்கும் மகன் சேரனுக்கும் மாலை விளையாட்டுத் தளம், கல்விக்கூடம் எல்லாமே கொம்ப்யூடெக்காகவே இருந்தது. கால் நூற்றாண்டுகளுக்குமேலாக சேவை செய்துவரும் கல்லூரியால் பல நூறு பேர் பயனடைந்துள்ளனர்.

டாக்டர் வசந்தகுமாரின் இலக்கு ஒவ்வொரு தமிழரும் தன்னைத் தானே வளர்த்துக்கொள்ள கைகொடுப்பதுவே. அந்தக் குறிக்கோளுடன் பல இலாப நோக்கற்ற அமைப்புகளுக்கு பங்களிப்பு செய்துள்ளார். Dr. வசந்தகுமார் தமிழ்ச் சமூகம் சார்பான பல அமைப்புகளுடன் இணைந்து பல பதவிகளையும் பொறுப்புகளையும் ஏற்று செயலாற்றியுள்ளார். லாபநோக்கற்ற பல அமைப்புகளுடைய கூட்டங்களை நடத்துவதற்கு தனது கல்லூரியில் இலவசமாக இடம் தந்துள்ளார். முதியவர் மன்றத்தில் இணைந்து நான் இயங்கியவன் என்பதால், முதியவர் கணினிக் கல்விக்கு அவர் அனுசரணையாக - இலவசமாக கற்பித்ததுடன், பல நிகழ்வுகளுக்கு மேலதிக அனுசரணை வழங்கியதை நான் நேரடியாகக் கண்டவன்.

தான் பிறந்த உடுப்பிட்டியை மறக்காமல் அவர்களுடைய ஒன்று கூடல் நிகழ்வாக வானவில் நிகழ்ச்சியில் ஆரம்பகாலம் முதல்

தொடர்ந்து இணைந்து பங்களித்துள்ளார்.

தமிழ் இசைக்கலா மன்றம் என்ற தன்னார்வத் தொண்டர் சேவை அமைப்பில் ஆரம்ப காலத்திலிருந்து பங்களித்து வந்துள்ளார். அவ்வமைப்பின் யாப்பினை எழுதும் போது அவருடன் சேர்ந்து செயலாற்றிய ஞாபகம் இதை எழுதும் வேளையில் வருகிறது.



சேக்கம் எனப்படும் 'Society for the Ceylon Minorities' என்ற அமைப்பின் ஆரம்ப கால உறுப்பினராக இருந்து பல பதவிகளை பொறுப்பெடுத்து செயற்படுத்தியவர். நோயுற்று வைத்திய சாலையில் இருந்தபோதும் நடக்கப்போகும் நிகழ்வுகளுக்கு அறிவுரை வழங்கியுள்ளார். அவர் தலைவராக இருந்த வேளையில் 'காலத்தோடு மாறாதது மாற்றம் ஒன்றே' என்பது போல் காலத்துக் ஏற்ற வகையில் அந்த அமைப்பை 'Society for the Aid of Community Empowerment' என மாற்றி முன்னெடுத்துச் சென்றார். சென்ற இரு வருடங்களில் பல இளைய தலைமுறையினரையும் அமைப்புக்கு அறிமுகப்படுத்தி எமது இளைய தலைமுறையினரை தன்னார்வத் தொண்டில் ஈடுபடுத்தினார் Dr. வசந்தகுமார்.

அந்த அமைப்பின் முயற்சியால் ஒரு கூட்டுறவு இல்லம் அமைக்கப்பட்டதுடன், ஈழத் தமிழர் வர்த்தகச் சம்மேளனம் அமைப்பதற்கும் ஊக்குவிக்கப்பட்டது.

கனடா தமிழர் வர்த்தக சம்மேளனத்தின் வளர்ச்சியில் பெரிதும் ஈடுபட்டார் Dr. வசந்தகுமார் அவர்கள், அச்சம்மேளனம் சுயமாக ஒரு கட்டடத்தை வாங்குவதற்கு முற்பட்டபோது அதில் இணைந்து பெரும் தொண்டாற்றினார். அவரது இனிய சபாவமும், எல்லோருடனும் சரளமாக பழகும் தன்மையும் இந்த முயற்சிக்கு பெருந்துணைபுரிந்தன. அன்னாரின் இழப்பு வர்த்தக சம்மேளனத்துக்குப் பேரிழப்பாகும்.

அவரது மேடைப்பேச்சு, விவாதத்திறன் ஆகியவற்றால் அவர் பல வானொலி நிகழ்ச்சிகளிலும் காணொலி நிகழ்ச்சிகளிலும் பங்குபற்றியுள்ளார். சேக்கம் நிறுவனத்தின் ஆதரவில் அவர் நடத்திய 'அதற்கும் அப்பால்' என்ற நிகழ்ச்சி அனைத்து தமிழ் மக்களாலும் ரொறன்ரோவில் விரும்பி இரசித்த நிகழ்வாகும். அந்தக் குரல் ஓய்ந்து விட்டது.

ஒரு நல்ல சமூக சேவையாளரை இழந்து நிற்கின்றது ரொறன்ரோ தமிழ் சமூகம்.

- குமார் புனிதவேல்

# வானவில் தந்த வசந்தகுமார்

திரு தம்பிராஜா வசந்தகுமார்...

என் கனடா வாழ்வில் நான் மறக்க முடியாத, என்றும் விரும்புகின்ற ஒரு நண்பர். இரண்டு மாதங்களுக்கு முன்னாலும் என்னுடன் பேசியிருந்தார். சில மாதங்களுக்கு முன்னால் என் வீட்டுக்கு அருகே இருக்கின்ற அவருடைய அலுவலகத்தில் அவரைக் கண்டு பேசியிருந்தேன். அதுவும் ஒரு நற்பணிக்காக அவர் தர ஒத்துக்கொண்ட ஒரு தொகையை வாங்குவதற்காகச் சென்றிருந்தேன்.

எனக்கும் திரு. வசந்தகுமார் அவர்களுக்கும் ஏற்பட்ட தொடர்பு சுவாரஸ்யமானது.

அப்போது நான் கனடா வந்திறங்கிச் சில மாதங்கள்தான் ஆகியிருந்தன. நிலக்கீழ் அறையொன்றில் வாழத் தொடங்கியிருந்தேன்.

அப்போது உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிசன் கல்லூரி நடத்தும் வானவில் என்ற நிகழ்ச்சி பிரபல்யமாக இருந்தது.

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிசன் கல்லூரியின் பழைய மாணவரான என் நண்பர் திரு. ஜெயக்குமார் நான் பச்சையப்பன் கல்லூரியில் படித்துக்கொண்டிருந்தபோது என்னோடு நட்பாக இருந்தவர்.

1994ம் ஆண்டு ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட வானவில் நிகழ்ச்சிக்கு பட்டிமன்றத்தில் பேசுவதற்கு பேசவல்லவர்கள் தேவைப்பட்ட நிலையில் ஜெயக்குமார், நவநாதன் வாயிலாக என் பெயர் திரு. வசந்தகுமாருக்குச் சொல்லப்பட, ஒருநாள் திரு. வசந்தகுமார் என்னை அழைத்தார். என்னோடு பேசி விபரங்களைக் கேட்டறிந்தார்.

அதுதான் கனடாவில் பொதுநிகழ்வு ஒன்றில் கலந்து கொள்வதற்காக வந்த முதல் அழைப்பு. வசந்தகுமார்தான் கனடாவில் என்னோடு பேசிய முதல் பிரபலம். நிகழ்வுக்கு முன்பாக ஒரு தடவை என்னை அழைத்து ஒத்திகை பார்த்தார். பிறகு இருநாள் பட்டிமன்றத்திலும் பேச வேண்டும் என்றார். அந்த மேடையில் நான் கனடாவில் அறிமுகமானேன். பின்னாளில் நான் வானொலியில் இணைவதற்கு இந்த நிகழ்வே காரணமாயிற்று.

இவ்வாறுதான் எங்கள் உறவு ஆரம்பமானது. தொடர்ந்து பத்து ஆண்டுகள் வானவில் மேடையில் எனக்குக் களம் தந்தார். சுவீற்சலாந்து நாட்டில் நடைபெற்ற உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிசன் அனைத்துலகப் பழைய மாணவர் ஒன்றுகூடலுக்கும் என்னை அழைத்துச் சென்று நிகழ்வுகள் செய்யவைத்தார்.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் நான் Computekல் தமிழ் கற்பித்தேன். அதற்கும் என்னைப் பரிந்துரை செய்தவர் இவரே.

நல்ல கல்விமான் என்பதற்கு மேலாக நல்ல மனிதராக இருந்தார். ஆற்றல் கொண்டோரைக் கண்டறிந்து வாய்ப்புகளை வழங்கினார். தான் சார்ந்த சமூகத்தில் பற்றுக்கொண்டவராக இருந்தார்.

கற்றவர் என்ற கர்வம் இல்லாமல் சிரித்தபடியும் தெளிந்த சிந்தையுடனும் பேசுகின்ற இவர் உரையாடல்கள் நினைவில் நிறைந்து கிடக்கின்றன.

பிறருக்கு மனதாலும் தீங்கு எண்ணாத இதயம்... மறைவுக்குப் பின்னரும் மனங்களில் வாழ்வார்.

- பொன்னையா விவேகானந்தன்





# நாமெலாம் கலங்க நம்மைப் பிரிந்த கலாநிதி த. வசந்தகுமார்

**ம**றைந்த என் ஆத்ம நண்பன் 'வானவில் வசந்தன்' என்ற பேரில் பலராலும் பரவலாகவும் அறியப்பட்டவன். பல படிக்க வெட்டுக்களைக் கொண்டு பளிச்சிடும் பளிங்கு போல பன்முகப்பட்ட திறன்களையும் நல்வகைப்பட்ட குணப்பண்புகளையும் இவன் தன்னகத்தே கொண்டிருந்தவன். எல்லோர்க்கும் இவன் இனியவன். தாழ் வீழ்வோரை தாங்கி நின்ற திண்தோழன் இந்த என் தோழன்.

கனடாவில் முதலாவது பழைய மாணவர் மன்றம் உருவாக முன் நின்று உழைத்தவன். அதனூடாக புகக்கத்தில் கலைப் பணியையும் பிறந்தகத்தில் உடைந்து, இடிந்த கல்லூரிகளின் புனர்நிர்மாணப் பணியையும் வசந்தன் ஒரு சேர முன்னெடுத்தவன்.

கனடாவின் முதலாவது பழைய மாணவர் ஒன்றியத்தை உருவாக்கி அது தழைக்கவும் நிலைக்கவும் பல வெளிநாட்டுப் பயணங்களை மேற்கொண்டவன். சங்கத்தின் பொற்காலமான 2007ம் ஆண்டில் என்னை வற்புறுத்தி கனடாக்கிளையின் தலைமையை தாங்கிட வைத்தான். இவ்வாண்டில் இராணி தேசத்திலும் சுவிட்சர்லாந்து நாட்டிலும் இடம்பெற்ற வானவில் விழாக்களுக்கு என்னை தன்னுடன் அழைத்துச் சென்றான். அவ்வாண்டில் கனடாவில் 'இரண்டுக்கும் நடுவே' என்ற ஒரு தரமான நாடகம் இடம் பெற்றது.

தனது செலவில் அந்த நாடக இயக்குநர் 'இளையபாரதி', நடிகர்களான சாந்தாக்கா, இரு சிறார்களை இங்கிலாந்துக்கு அழைத்துச் சென்றான்.

வசந்தன் கனடிய அரசியல் தலைவர்களாலும் பலதரப்பட்ட அமைப்பினர்களாலும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஈழத்தவர்களில் முதன்மையானவன்.

எனது மகள் டாக்டர் எழில்நிலா வசந்தனின் Computekல் சில மாதங்கள் கணினி மேற்படிப்பை மேற்கொண்டிருந்தாள். தனது கல்லூரி ஆண்டு விழாவில் அவளுக்கு முதன்மை மாணவிக்குரிய பட்டயத்தை வசந்தன் வழங்கினான். என் வீட்டில் இடம் பெற்ற தீவிபத்தில் அதுவும் எரிந்து கரிந்தது. அதை அறிந்த என் நண்பன் அவள் பேரில் இன்னொரு பட்டத்தைச் செய்து கொணர்ந்து அவளது கைகளில் கொடுத்தான்.

அமரனாகிவிட்ட கலாநிதி வசந்தகுமாரின் உன்னதமான குணப்பண்புகளுக்கு இது ஓர் இதமான பதச்சோறு. இந்த நல்லாத்தமா சாந்தி பெறாவிடின் இனி எந்தாத்தமா சாந்தியுறும்?

- கனக மனோகரன்

## கனடாவில், இவரைப்போல் ஒருவரை இனிமேல் தேடமுடியாது...

**க**னடா ரொறன்ரோவில் கடந்த 50 ஆண்டுகளில் இலட்சக்கணக்கான தமிழர்கள் ஒன்று கூடி விட்டார்கள்.

இவர்களில் என்னுடைய 35 வருட கனடிய வாழ்க்கையில் அமரர் Dr. வசந்தகுமார் போன்ற ஒருவரை இந்த இலட்சக்கணக்கான தமிழர்களுக்குள் விரல்விட்டுத் தேட முடியவில்லை.

அவருடைய வாழ்க்கையும் சரி, அவரின் தொழிலும் சரி, அவரின் பொழுது போக்கும் சரி, சமூகத்துடனே பின்னிப்பிணைந்து இருந்தது வாழ்ந்தது. அவர் கால்பதிக்காத இடமே இல்லை. கலை, அரசியல், வர்த்தகம், சமூகசேவை, பொதுச்சேவை என சகல இடங்களிலும் ஆதிக்கம் செலுத்தி, தன்னைப் போல் எல்லோரை

யும் வாழ்க்கையில் உயர்த்தியவர்.

இது இருந்தால் அது இல்லை என்பதைத் தாண்டி எல்லாவற்றையும் தன்னகத்தே கொண்ட ஒரு புரண மனிதர்.

இது சாதாரணமான மனித இழப்பு அல்ல, ஒரு சமூகத்தின் இழப்பு - தன் சமூகத்தை, தான் சார்ந்த இனத்தை நேசிக்கும் எவரும் Dr. வசந்தகுமாரை நேசிப்பார்கள்.

நான் என்றும் நேசிக்கும் அன்புக்குரிய நண்பர் Dr. வசந்தகுமார் இழப்பில் மனம் உருகி, மன்றாடி அவருக்காக அமைதியாகப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

- இளையபாரதி



# என் உற்ற நண்பர் கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார்

**யாழ்ப்ப.** உடுப்பிட்டியைப் பிறப்பிடமாகவும், லண்டன் - இங்கிலாந்து, ரொறன்ரோ - கனடா ஆகிய இடங்களை வதிவிடமாகவும் கொண்ட பெருந்தகை கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார் அவர்கள், கடந்த இரண்டு தசாப்தங்களுக்கும் மேலாக சமூகப் பணியாற்றி வந்த ஒரு பெரியார். சமூக ஆர்வலராக, வர்த்தக முன்னோடியாக, கல்விமானாக, கொடையாளராக பல்வேறு சிறந்த பரிமாணங்களுடன் உற்சாகமாக வலம்வந்த ஒரு முத்த சமூக மேம்பாட்டாளர். கனடாவில் வாழும் ஈழத் தமிழரின் துருவ நட்சத்திரமாக, சமூகப் போராளியாக வாழ்ந்த ஒரு அற்புதமான மனிதர், சிறந்த பேச்சாளர், அறிஞர்.

‘டொக்டர் வசந்தன்’ என்றும் ‘தாம்’ என்றும் பரவலாக சமூகத்தில் எல்லோராலும் அன்பாக அழைக்கப்பட்ட கலாநிதி வசந்தகுமார் அவர்கள், திடீரென எம்மைவிட்டுப் பிரிந்தமை, எமது கனடிய தமிழ் சமூகத்திற்கு ஈடுசெய்ய முடியாத அளப்பரிய இழப்பு. எனது சிறந்த நண்பராகவும் சகோதரனாகவும் தந்தை போலவும் நாங்கள் இருவரும் அன்னியோன்யமான உறவைப் பேணி வந்தோம். அவருக்கு அவசியமான எழுத்துவேலையை நான் செய்து கொடுப்பதும், எனக்கு அவசியம் தேவைப்படும் பல விடயங்களில் சிறந்த ஆலோசனை தருகின்ற வழிகாட்டியாக அவர் இருந்ததும், எம் இருவருக்கும் இடையிலான நட்பில் நல்ல புரிதலை ஏற்படுத்தியது. சேக்கம் சமூகசேவை அமைப்பின் வளர்ச்சியில் அத்த அக்கறை கொண்டிருந்த நண்பர் தாம், என்னுடனும் இன்னும் சில நண்பர்களுடனும் இணைந்து பல திட்டங்களை சீராக வகுத்து, அமைப்பின் வளர்ச்சிக்கும், சமூகத்தின் எழுச்சிக்கும் அயராது உழைத்த உத்தமர்.

உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரியில், கல்வி, கலை, விளையாட்டுத்துறை என பன்முகத் திறமைபடைத்த மிகச்சிறந்த மாணவரான இவர், மொறட்டுவ பல்கலைக்கழகத்தில் பொறியியல்துறை பட்டதாரியாகி, இலங்கை மின்சாரச் சபையில் பொறியியலாளராகப் பணியாற்றினார். இங்கிலாந்தில் தனது பொறியியல்துறையில் மேற்படிப்பைத் தொடர்ந்து கலாநிதிப் பட்டத்தைப் பெற்றார். கனடாவில், ரொறன்ரோவின் முன்னோடி பல்கலைக் கழகத்தில் பகுதிநேர விரிவுரையாளராகக் கடமையாற்றிய காலத்தில், கொம்பியூரெக் என்ற கல்விச்சாலையை உருவாக்கி, அதைப் படிப்படியாக உயர்ந்த நிலைக்கு இட்டுச் சென்றார். கொம்பியூரெக் கல்வி நிறுவனத்தின் மூலம் ஏராளமான மக்களுக்கு பயிற்சியையும் தொழில் வாய்ப்பையும் உருவாக்க அரும்பாடுபட்டார். இவ்வசமாக அரசு நிதியுதவியில் தொழிற்சாலைக் கல்வியைப் பயில்வதற்கான வாய்ப்புக்களை இலகுவாகப் புரியவைத்து, அதற்கான அனைத்து முன்னேற்பாடுகளையும் தனது கல்லூரி மூலமே முன்னெடுத்து, வேலைவாய்ப்பின்றி இருந்த ஏராளமானவர்களுக்கு துறைசார் தொழில் வாய்ப்பிற்கு முத்தாய்ப்பிட்டார்.

வானொலி, தொலைக்காட்சி, மற்றும் பத்திரிகைகளில் இவரது பேச்சு மற்றும் எழுத்துத் திறமையால், அறிவுசார் நிகழ்ச்சிகளில் பங்கேற்று, தமிழ் மக்களின் வளர்ச்சிக்கும் எழுச்சிக்கும் தன்னாலான பங்களிப்பை வழங்கி வந்தார். கனடாவின் முன்னோடி தமிழர் அமைப்பான சேக்கம் நிறுவனத்தின் தலைவராக இரு தடவைக்கு மேல் இருந்து, அளப்பரிய சமூகப் பணியாற்றியதுடன், கனடா தமிழர் வர்த்தக சம்மேளனத்தின் உயர்ச்சிக்கும் வளர்ச்சிக்கும் அரும்பணி புரிந்தார். வர்த்தக சம்மேளனத்தின் மைல்கல் முயற்சியாக ஆரம்பிக்கப்பட்ட பிரத்தியேக கட்டடம் ஒன்றை உருவாக்குவதற்கான குழுவின் ஆலோசகராக இருந்து, நிதிசேகரிப்பு மற்றும் திட்டமிடலில் தனது முழுமையான பங்களிப்பை வழங்கி, இதன் வெற்றிக்கு அயராது உழைத்தபோதிலும், துரதிஷ்டவசமாக, அந்தப் புதிய கட்டடத்தின் திறப்புவிழா நிகழ்வில் அதன் தூணாக இருந்து செயற்பட்ட கலாநிதி வசந்தகுமாரின் பிரசன்னம் இருக்கப்போவதில்லை என்பது மிகவும் துயரம் தருகிறது.

வானவில், தமிழிசைக் கலாமன்றம், ஒன்ராறியோ முதியோர் மன்றம், ஏனைய சில முதியோர் இல்லங்கள் என்று இவரது பணிகள் விரிந்து சென்றன. குறிப்பாக, சேக்கம் தயாரித்து வழங்கிய அதற்கும் அப்பால் என்ற தொடர் தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சியை சிறப்பாக தொகுத்து வழங்கிய கலாநிதி வசந்தகுமார், அதன் கருத்துப் பரிமாறல் மற்றும் திட்டமிடலில் என்னோடு அதிக நேரத்தைச் செலவிட்டு வந்தார். நாங்கள் இருவரும் நள்ளிரவின் பின்னர்



வரை தொலைபேசியில் பேசிக்கொண்டிருந்த பல நாட்களை நான் நினைத்துப் பார்க்கிறேன். அவரது மனைவி மற்றும் பிள்ளைகள் மீது அவர் வைத்திருந்த அளவுகடந்த நேசத்தையும், அவரது சகோதரர்கள் மீது அவர் வைத்திருந்த பாசத்தையும் அவரது வாயால் கேட்டு நான் வியந்திருக்கிறேன். தனது குடும்பத்தைப் பற்றி எப்போதும் பெருமையோடு பேசியதை இப்போது நினைத்து, என் நண்பனின் பண்பையும் மனித மாண்பையும் எண்ணி பெருமிதம் கொள்கிறேன்.

கலாநிதி வசந்தகுமாரின் சமூகப்பணியை அங்கீகரிக்கும் வகையில், பல விருதுகளும் இவரைத் தேடி வந்தன. 2011ம் ஆண்டு, சிறந்த சமூகப் பணியாளர் விருதையும் தங்கப் பதக்கத்தையும் தமிழர் தகவல் இவருக்கு வழங்கி கௌரவித்தது. ஒன்ராறியோ மாகாண அரசின் 35 வருடங்களுக்கான தன்னார்வத் தொண்டர் விருது, கனடிய வர்த்தக சம்மேளனத்தின் தொழிற்சாலை விருது, அமெரிக்க மிஷன் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கத்தின் விருது, சேக்கம் அமைப்பின் முத்த தொண்டர் விருது என்று பல்வேறு கௌரவங்களையும் பெற்றுக்கொண்ட கலாநிதி வசந்தகுமார், இயல்பில் மிகவும் சாதாரண மனிதராக வலம்வந்தார்.

நேர்மையான இவரது சமூகப் பணி மற்றும் தன்னலமற்ற தன்னார்வத் தொண்டர் சேவை உட்பட, எமது சமூகத்தில் ஏராளமானவர்களை கல்வித்துறையில் வளர்ச்சிபெற வைத்த இவர், கனடியத் தமிழர் நெஞ்சங்களில் என்றும் உயிரோடு வாழ்வார்.

கலாநிதி வசந்தகுமாரின் இழப்பின் துயரில் வாடும் இவரது மனைவி ஜெயா அக்கா, பிள்ளைகள் சேரன்-வைதேகி, மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள், சகோதரர்கள் மற்றும் உறவினர்களுக்கு, நானும் எனது மனைவி டீலியாவும் எமது ஆழ்ந்த துயரைப் பகிர்ந்து கொள்கிறோம்.

- குயின்ரஸ் துரைசிங்கம்



# மறந்தும் கடக்க முடியாத மனிதர்

வாழ்வின் விசித்திரமான தருணங்களை எண்ணிப் பார்க்கிறேன்.

புலம்பெயர்வு வாழ்வில் எத்தனையோ நெருக்கடிகளுக்கு மத்தியில் பலரைச் சந்தித்திருக்கிறோம். மறந்தும் இருக்கிறோம். அந்த மறதியை எண்ணி வெட்கியிருக்கிறேன். ஆனாலும் எந்த நெருக்கடியானலும் சிலரை மறந்து போக முடியாதளவுக்கு எம்மை ஆட்கொண்டு இருப்போரில் திரு. தாம். வசந்தகுமார் அவர்களும் ஒருவர். கனடாவில் சமாதரமாக உட்ப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிசன் கல்லூரியின் 'வானவில்' கலை நிகழ்வும் தேடகத்தின் அரங்க கலை நிகழ்வுகளும் நவீனத்திற்கான தேடலும், படைப்பாற்றலும் சார்ந்த கலைஞர்களின் களமாய் அமைந்திருந்தன. வானவில் நிகழ்வின் பொறுப்பாளர்கள் தகுந்த கலைஞர்களை தேடிக்கொணர்ந்து களம் அமைத்துக்கொடுப்பதில் முன்னோடிகள். திரு. தாம். வசந்தகுமார், திரு. சொர்ணலிங்கம் போன்றோர்களை நாம் குறிப்பிட்டேயாகவேண்டும்.

கலாநிதி வசந்தகுமார் அவர்களுடனான தொடர்பென்பது அவர் நாடகத்தின்பால் கொண்ட ஆர்வத்தினால் வந்தது. டிலிப்குமார் ஜெயரட்ணம், அமரர் பாபு பரதராஜா, சின்னத்தம்பி சபேன், நந்தினி சபேசன் ஆகியோர் நடத்து அரங்காடலில் அளிக்கப்பட்ட 'எல்லாப் பக்கமும் வாசல்' நாடகத்தை பார்த்துவிட்டு அதன் இயக்குனரைத் தேடி வந்து என்னைச் சந்தித்தமைதான் அவருடனான முதலாவது சந்திப்பு. நாடகத்தையும், நடிகர்களையும் பாராட்டிப் பெருமை கொண்ட தருணங்கள் இன்னமும் மனதிடையுண்டு. பாராட்டுவதற்கு பின் நிற்காதது போன்றே ஆக்கபூர்வமான விமர்சனங்களை வழங்குவதில் பின்நிற்காதவர். இவ்வாறு தான் அவர் எம்மை அறிந்து கொண்டமை. எங்கள் இன்னுமொரு நாடகமான 'இன்னொன்று வெளி' வானவில் நிகழ்வில் அரங்கேற்றுவதற்கு உந்துதலாக இருந்ததோடு நாடகப் பயிற்சிக்கு தனது நிறுவனத்தில் இடத்தை ஒதுக்கி தந்து உதவினார்.

'2005ம் ஆண்டு வானவில் நிகழ்வுக்காக ஒரு நாடகம் உங்களிடமிருந்து எதிர்பார்க்கிறேன்' என என்னைத் தொடர்புகொண்டார்.

வானவில் நிகழ்வுக்கு ஒரு அளிக்கையை தருவதென்பது இலகுவானது. ஏனெனில் தயாரிப்பு, மற்றும் மேடை நிர்வாகத்தை மிக நேர்த்தியாக அவர்கள் கையாள்வார்கள். 'கதைபடும் பாடு: ஓநாயும் மூன்று பன்றிக் குட்டிகளும்' நாடகப் பிரதி பற்றிச் சொன்னேன். நடப்பு, நடனம், பாடல் என கடுமையான உழைப்பை வேண்டிய பிரதி. 'எதுக்கும் யோசிக்காதிருங்கோ செய்யுங்கோ' என்று ஊக்கத்தை தந்தவர். நடன நெறியாள்கையை திருமதி வசந்தா டானியல் அவர்களும், இசையமைப்பை வர்மன் அவர்களும் பொறுப்பெடுத்திருந்தார்கள். இருபதிற்கு மேற்பட்ட கலைஞர்கள் பங்கெடுத்த நிகழ்வு. கலைஞர்கள் பலரை அவரே எனக்கு அறிமுகப்படுத்தியிருந்தார். இவ்வகையான படைப்புகளைத் சாத்தியப்படுத்தக்கூடிய செயற்பாட்டுத் தகமை அவரிடம் இருந்தது.

எமது நிறுவனமான 'Digi Graphics and Studios' வசந்தன் அவர்களின் நிறுவனமான 'ComputeK'ற்காக விளம்பரங்கள், கல்லூரி விபரப் புத்தகங்கள் என்பவற்றை வடிவமைத்திருந்தோம். ஓவியர் கருணாவும், நானும் அவர்களது புத்தகங்களுக்கான வடிவமைப்புகளில் ஈடுபட்டிருந்தோம். அந்த சந்தர்ப்பங்களில் அவருடன் மிகவும் நெருக்கமாக பழகும் வாய்ப்புக் கிட்டியது. அவர் எப்பொழுதும் 'அடக்கி வாசிப்பவர்' தான். ஆனால், அழுத்தம் மிக்கவர். 'எமது ஆற்றலை வெளிப்படுத்துவதில் பின்நிற்கக்கூடாது. எம்மவர்களுக்குள்ளிருக்கும் தாழ்வு மனப்பாங்கை நீக்கவேண்டும்' எனக் கூறிக் கொண்டேயிருப்பவர். ஆற்றல் உள்ளவர்களைத் தேடிச்சென்று அவர்களை முன்னிறுத்தியவர்.

கலைஞர்களை மதிக்கத்தெரிந்த மனிதர். எங்கு சந்தித்தாலும் நின்று கதைத்து தனது அன்பை வெளிப்படுத்திக் கொள்பவர். அவரின் ஆற்றலும், ஆளுமையும், எளிமையாக யாவரையும் அணுகும் பண்பும் எமது புலம்பெயர்ந்த சமூகத்திற்கு உதவின என்பது எம் நினைவில் என்றும் நிலைக்கும்.

- பா.அ. ஜயகரன்

## உங்கள் நினைவுகள் எப்பொழுதும் எம்முடன்

'கற்க கசடற கற்பவை கற்றபின் நிற்க அதற்குத் தக'

என்ற வள்ளுவர் கூற்றுக்கு இணங்க வாழ்ந்துகொண்டிருந்த கலாநிதி த. வசந்தகுமார் அவர்களின் இழப்பை எவராலும் ஈடுகட்ட முடியாது. அவர் உட்ப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி, உட்ப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரி மற்றும் பல தொண்டர் நிறுவனங்கள் ஊடாக தமிழ் சமுதாயத்திற்கு செய்த சேவை அளப்பரியது.

திரு. வசந்தகுமார் அவர்கள் எனக்கு மிகவும் சிறு வயதில் இருந்தே அறிமுகமானவர். எமது கிராமத்தினரால், கருணையம் பதி இளைஞர் முன்னேற்ற கழகம் நடத்தி வந்த திருவள்ளுவர் நினைவு விழாக்களில் பாடசாலை மாணவர்களிற்கு இடையேயான பேச்சுப் போட்டிகளில் பல முறை பங்கு பெற்று தங்கப்பதக்கத்தை வென்றவர்.

இவரது சகோதரன் விஜயகுமார் ஐந்தாம் வகுப்பில் இருந்து பன்னிரண்டாம் வகுப்புவரையும், பின்பு யாழ் பல்கலைக்கழகத்தில் சில ஆண்டுகளும் படித்ததால் எனக்கு இவரது குடும்ப அங்கத்தவர்கள் அனைவரும் மிகவும் அறிமுகமானவர்கள்.

கனடாவில் 1988-1989 காலப்பகுதிகளில் எமது பழைய மாணவர் சங்கம், உட்ப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி, மகளிர் கல்லூரி உருவாக்குவதற்கு மூலகாரணமாக இருந்தவர்களில் மிகவும்

முக்கியமானவர். இச்சங்கத்தால் நடத்தப்பட்டு வந்த வானவில் நிகழ்ச்சி மிகவும் பிரபல்யமானது எல்லோரும் அறிந்ததே. இந்த நிகழ்ச்சிகளினால் சேகரிக்கப்பட்ட நிதி போர்க்காலத்திலும், ஏன் இன்றும் பாடசாலைகளின் வளர்ச்சிக்கு பாவிக்கப்பட்டு வருகின்றது. இது தவிர எமது சங்கத்தின் சர்வதேச கிளைகள் இவரால் உருவாக்கப்பட்டு அதன் பொறுப்பாளராக இருந்து மிகவும் சிறப்பாக நடத்தி வந்தார்.

அவரது மறைவிற்கு சில வாரங்களின் முன்பு அவரைத் தொடர்பு கொண்டபோது தொண்டை வலி காரணமாக அவர் கதைப்பதற்கு மிகவும் கஷ்டப்பட்டார். அப்போது அவர் சொன்னார் 'பாரடா நவறி எவ்வளவு மேடைகளில் பேசியிருப்பேன், இப்போ என்னால் கதைக்க முடிவில்லை'. இரு வாரங்களின் பின் நான் உங்களுடன் கதைக்கிறேன் என்று சொன்னேன். அதன்பின் வசந்தண்ணையுடன் கதைக்க முடியவில்லை என்று நினைக்கும்போது மிகவும் மனவருத்தமாக இருக்கிறது.

வசந்தண்ணை உங்கள் நினைவுகள் எப்பொழுதும் எம்முடன் இருக்கும்.

உங்கள் ஆத்ம சாந்தியடைய இறைவனை பிராத்திக்கிறோம்.

- நவரத்தினம் தம்பையா

# வசந்த நினைவுகள்...





# ஒரு போதும் மறக்க மாட்டோம்

இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் 'சேக்கம்' எனும் சமூக சேவை அமைப்பிற்காக, இளைஞர்களிடையே பெருகி வரும் போதை பொருள் பாவனை தொடர்பாகவும் புலம்பெயர்ந்து தனிமையில் வாடும் முதியவர்களின் அவலநிலை பற்றியுமான இரண்டு விழிப்புணர்வு நாடகங்களை நண்பர்களாக (வவுனியா வளாக பழைய மாணவர்கள்) இணைந்து மேடையேற்றி இருந்தோம். அந்த மேடையேற்றம் நடைபெற்று முடிந்த பின்னர் அரங்குக்கு பக்கத்தில் இருந்த அறையில் எமது வேடங்களைக் கலைத்துக் கொண்டிருக்கும் பொழுது மேடையில் சிலர் நாடக ஆக்கம் பற்றியும் நடிக்களைப் பாராட்டியும் உரையாற்றிக் கொண்டிருந்தனர். உரை முடிந்ததும் ஒருவர் நேரடியாக அறைக்கு வந்து எங்கள் ஒவ்வொருவரையும் பாராட்டி எம்மைப் பற்றி விசாரித்தவர். 'தம்பியவை இது அல்ல உங்களுக்கான மேடை. நான் உங்கள் திறமைகளை வெளிக்காட்ட பிரமாண்டமான பல நூறு பார்வையாளர்கள் கொண்ட அரங்கில் சந்தர்ப்பம் தருகிறேன்' எனக் கூறிவிட்டு சென்றுவிட்டார்.

யார் இவர், என்ன மேடை அல்லது இவரது பெயரைக்கூட தெரிந்து கொள்ளவில்லை. அப்போது, நாங்களும் கனடா நாட்டிற்கு புதியவர்கள், யாரையும் தெரியாது. இப்படி சபை நாகரிகம் கருதி பலர் வாக்குறுதிகளை வழங்குவது வழமைதானே என்பது

போல இருந்துவிட்டோம்.

இது நடந்து ஓரிரு மாதங்களில் அவர் எங்களது தொடர்பினை எடுத்து, 'தம்பியவை எங்களுக்கு ஒரு நாடகம் வேணும், உங்களிடம் பிரதி இருந்தால் கொண்டு வாங்கோ கதைப்பம்' என்று அழைத்துப் பேசினார்.

அப்படி அழைத்துப் பேசி 'வானவில்' எனும் மேடையில் கந்தையா ஸ்ரீகணேசன் அவர்களது எழுத்துருவில் உருவாகிய 'சர்வ தேச அடிமைகள்' எனும் நாடகத்தை மேடையேற்றி கனடாவில் எமது நாடக மேடை வாழ்விற்கு ஒரு ஏணிப்படியாய் அமைந்தவர்திரு வசந்தகுமார் அவர்கள். அப்படி ஆரம்பித்த பயணம் தொடர் காலங்களில் ஒரு நண்பனாக சகோதரனாக மாறி, காணும் பொழுதெல்லாம் எம்மைப் பற்றிச் சிரத்தையுடன் விசாரிக்கும் நல்லுறவாக மாறி இருந்தது.

அவர் போட்டு விட்ட பாதை இன்னும் சில மேடைகளில் எம்மை அடையாளப்படுத்தி வருகின்றது. எம் காலம் இருக்கும் வரை எமது கலை வாழ்விற்கு ஒரு பாதையினைக் காட்டிவிட்ட வசந்தன் அண்ணாவினை ஒரு போதும் மறக்க மாட்டோம்.

- சேகர் தம்பிராஜா

## உறங்கியது ஓர் உன்னத ஆத்மா....

நல்லதோர் மனிதம் மெளனித்துப்போனது. ஆம் நண்பன் DR. வசந்தகுமரின் மறைவுச்சேதி கேட்டு மீளமுடியாமல் தவிக்கிறது நண்பர் வட்டம். இச்செய்தி எல்லோருக்கும் அதிர்ச்சியாகவே இருந்தது. இது உண்மைதானா? என்று மறைவைத் தாங்கமுடியாத நண்பர்களின் தொலைபேசிகள் அலைமோதின. மறுகணமே ஊடகங்கள் ஊர்ஜிதம் செய்தன. இந்த இழப்பானது எம் சமூகத்திற்கான பேரிழப்பாகும். ஓர் நல்ல ஜீவனை ஆண்டவன் பாதிவழியில் பறித்துக்கொண்டான். உலகமே இன்னொன்றிற்காய் அமைதி காத்தவேளையில் யாருக்கும் தெரியாமல் தன்னை இறைவனிடம் அற்பணித்துக் கொண்டார்.

அவருக்கும் எனக்குமான தொடர்பு கால் நூற்றாண்டாகத் தொடர்கிறது. இதனை இணைத்தது உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி நடத்தும் வானவில் நிகழ்வதான். அன்று தொடக்கம் நட்பு வலுப்பெற்று நீடித்தது. எந்த நிகழ்வானாலும் சேர்ந்து பார்த்து, மறுநாள் அதிகாலை அதுபற்றி ஆய்வு செய்வதில் அலாதிப்பிரியம். மனம்விட்டுப்பேசி, மகிழக்கூடிய நல்ல நண்பரை இழந்து நிற்கிறோம்.

என் பார்வையில் வசந்தர்....

நட்பின் வரைவிலக்கணம் அவர். படிப்பால் உயர்ந்து, பட்டங்கள் பல பெற்றாலும் வெகு சாதாரணமாக, பௌவியமாகப் பழகும் நண்பர். உள்ளத்தால் உயர்ந்த உத்தமன். ஆளுமைமிக்க சிறந்த நிர்வாகி. எந்த விடயத்தை எடுத்தாலும் சீராகச் செய்வது அவரின் தனிச்சிறப்பு. பெரிய பிரச்சினைகளையும் சமூகமாகத் தீர்வுகாண்பதென்பது அவருக்குக் கைவந்த கலை. கணினிக்கல்லூரியை ஆரம்பித்து நடத்தி, சிறியோர் தொடக்கம் முதியோர்வரை கணிணிப் பாவனையின் அச்சத்தை நீக்கி, கனடிய நீரோட்டத்தில் கலக்கச் செய்தவர். இக்கல்வி ஸ்தாபனமூலம் கனடா நாட்டுக்குள்

காலடி வைப்பதற்கான வழிவகைகளைக் காட்டியவர். வசதியற்றோருக்கு இலவசக்கல்வி மூலம் வாழ்வளித்தவர். நல்ல கருத்துக்களோடு நறுக்கெண்டு பேசும் நல்லதோர் பேச்சாளன். பட்டிமன்றத்தின் நீதிபதியாக பல மேடைகள் கண்டவர். நாடகக்கலை வளர்ச்சிக்கு அவர் அளித்த ஆதரவுகள் பற்பல. எந்த விழாவானாலும், அதிற்கலந்து சிறப்பிப்பதோடு, மற்றவர் திறமைகளைப் பாராட்டி தட்டிக்கொடுத்து ஊக்கமளிப்பதிலும் முன்நிற்பவர். எது வானாலும் விமர்சனங்களை ஊடகங்களில் விளாசி தம் வித்துவத் தன்மையை காட்டுகின்றவர்கள் பட்டியலில் அடங்காமல், தமக்கே உரிய தனிப்பாணியில் நேரடியாக சம்பந்தப்பட்ட கலைஞர்களின் மனம்நோகாமல் கலந்து கதைத்து அலசுகின்ற தன்மை அவரின் தனிச்சிறப்பு. படித்த கல்லூரியான உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரியின் வளர்ச்சிக்காக உழைத்து, அதன் பெயரை கனடாவில் நிலைகொள்ளச் செய்த தூண்களில் ஒன்றாயிருந்தவர். கனடாவில் முதல் முதலில் முன்றுநாள் தரமான கலைவிழா நடத்திக்காட்டிய வானவில் நிகழ்வினூடாக அவர் தம் நிர்வாகத் திறமையின் உச்சத்தை வெளிப்படுத்தியவர். மற்றும் பல நன்னோக்குச் சங்கங்களிலும் பல்வேறு அமைப்புகளிலும் பலதரப்பட்ட பதவிகள் வகித்து, அதன் முன்னேற்றத்துக்காக அல்லும் பகலும் ஆற்றிய சேவைகள் அளப்பரியது.

ஒட்டுமொத்தத்தில் இதுவரை பல சாதனைகள் புரிந்து, சிறந்தவாழ்வின் வரைவிலக்கணமாய், நல்லதோர் மனிதத்தின் அர்த்தமாய், மற்றோர்க்கு ஓர் உதாரண மனிதனாய் வாழ்ந்து அவர் வாழ்வுப்பயணம் ஓய்வு கண்டிருக்கிறது.

மறைவின் தாக்கம் ஒருபுறமிருக்க, மறுபுறம் பூரணவாழ்க்கை வாழ்ந்து, பிறப்பிற்கு நியாயம் செய்துதான் பிரிகிறார் என்ற திருப்தியோடு, வழியனுப்புவோமாக

- சாந்திநாதன்

# பல்கலை வித்தகர் கலாநிதி வசந்தகுமார்

அறுபதுகளின் ஆரம்பத்தில் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல் லூரியில் மேல் வகுப்புகளில் கல்வி பயின்ற எங்கள் எல்லோரையும் விட பல விடயங்களில் முன்னணியில் நின்ற சிந்தனையாளன் - சிந்தனை மட்டுமல்ல, செயல்வீரனாகவும் விளங்கியவர் காலனாள் கவரப்பட்ட பல்கலை வித்தகர் கலாநிதி தம்பிராசா வசந்த குமார்.

எங்களால் அன்பாக 'வசந்தன்' எனவும், கனடாவில் வாழ்வோரால் உரிமையுடன் THAM எனவும் அழைக்கப்பட்ட அமரர். வசந்த குமார் மாணவனாக இருந்தபோது, கல்லூரிப் படிப்பில் மட்டுமல்ல, தமிழ் ஆங்கிலப் பேச்சுப்போட்டி, நடிப்பு, நாடகம் ஆகிய வற்றில் மாகாண மட்டத்தில் முதலிடம் பெற்றவர். தேகப்பயிற்சிக்குழு (Drill Squad)விலும் தலைவனாகத் திகழ்ந்தார். சாரணிய இயக்கத்திலும் இணைந்து உயர்ந்த உற்சாகத்துடன் செயற்பட்டதால் அகில இலங்கை ரீதியில் சாரணிய இயக்க சிறப்புக் கொடி (Island Merit Flag)யை உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி முன்று தடவைகள் பெற்றுக்கொண்டது.

மிகக் குறைந்த வயதிலேயே தொழிற்தகைமையைப் பெற்று உயர்ந்த பதவியாகிய பொறியியலாளர் பதவியை அரசாங்கத்தில் பெற்றுக்கொண்டார். ஆங்கிலப் புலமையாலும் ஆளுமையாலும் இலங்கையின் முக்கிய இடங்களில் கடமையாற்றினாலும் நாட்டில் ஏற்பட்ட நிலைமைகள் முதலில் லண்டனுக்கு இடம்பெயர் வைத்தது. பட்டயப் படிப்பு உட்பட ஏனையவற்றைப் பூர்த்தி செய்து 'கலாநிதி'யாக கனடாவில் குடியேறினார். இருப்பினும் பிறந்த மண்ணையும் கல்வி கற்ற கல்லூரியையும் மறவாமல் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் மற்றும் உடுப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரி ஆகிய வற்றின் அபிவிருத்திக்கு அர்ப்பணிப்புடன் அயராது உழைத்தார்.

சில மாணவரின் கல்லூரித்தொடர்பு கல்லூரிக்காலத்துடன் முடிந்து விடும். வசந்தன் இருந்த போதும் கனடாவுக்குப் புலம்பெயர்ந்த போதும் என்றும் எப்போதும் படித்த கல்லூரி, பக்கத்துக் கல்லூரி பற்றி சிந்தித்த வண்ணமும் சிறப்பாக செயலாற்றிய வண்ணமும் வாழ்ந்த முன்னோடி.

போராட்ட காலத்தில் இருள் சூழ்ந்த வேளையில் அறிவொளி ஊட்டிய உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரியையும் மற்றும் உடுப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரியையும் மீண்டும் சுடர்விட்டுப் பிர

காசிக்க வைத்து, அநேகமான மாணவர்களைப் பெரும் அறிவாளிகள் ஆக்கினார்.

முழுமையான நேர்மை, தூய்மையான மகத்தான சேவை ஆகிய வற்றால் கனடா, சுவீஸ், இலண்டன், அவுஸ்திரேலியா உட்பட பல இடங்களில் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரி, மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கங்களை ஒழுங்கமைத்து, சர்வதேச இணைப்பாளனாக 'வானவில்' என்ற தலைப்பில் நமது கலைஞர்களுக்கு களம் அமைத்து வானவில் வண்ணக்கலை விழாக்களைக் காணவைத்து, பல லட்சக்கணக்கில் பணம் சேகரித்து, கல்லூரிகளை மீண்டும் முழுமையாக இயங்க வைத்ததுடன் தனது பங்களிப்பாகவும் பெருந்தொகையை அன்பளிப்பு செய்தார்.

வானவில் கலைவிழா நிகழ்வுகளோடு, கல்லூரிகளின் தகவல் வரலாறுகளையும் 'வானவில் சிறப்பு மலர்'களில் பதிவுகள் ஆக்கினார். பல்வேறு நாடுகளில் பழைய மாணவர்கள் ஒழுங்கு செய்த விழாக்களில் கலந்துகொண்டு ஆக்கமும் ஊக்கமும் வழங்கினார்.

கனடாவில் கணினி தொழில் நுட்பம் பயியல்வோருக்காக COMPU TEK கல்லூரியை ஆரம்பித்ததுடன், SACEM (Society for the Aid of Community Empowerment) வர்த்தக சம்மேளனம், கனடா திருமறைக்கலாமன்றம் ஆகியவற்றுடனும் இணைந்து கொண்டார். பல தொலைக்காட்சி, வானொலி நிகழ்வுகளிலும் கலந்துகொண்டார். கனடா உதயன், தாய்விடு உட்பட பல வெளியீடுகளுடனும் தொடர்பு பேணினார்.

வசந்தன் அடிக்கடி பல்வேறு நாடுகளுக்கு செல்லும் வேளைகளிலும் எந்த நாட்டில் இருந்தாலும் எந்த நேரமானாலும் தொலை பேசி மூலம் தொடர்பு கொள்ளும்போது அறிவு, அனுபவம், வழிகாட்டல்களை வழங்கிக் கொண்டிருந்தார்.

வேதனைகள், சோதனைகள் நிறைந்த காலத்திலும் தனித்துவமான பங்களிப்பால் உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிஷன் கல்லூரியையும் உடுப்பிட்டி மகளிர் கல்லூரியையும் உன்னதமான நிலைக்கு உயர்த்திய பெருந்தகை.

அவரின் ஆத்மா சாந்தியடைய பிரார்த்திப்போம்.

உடுவை. எஸ். தில்லைநடராசா





# அமரர் கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார்

இப்பூமியிலே எல்லோரும் பிறக்கின்றார்கள், மறைகின்றார்கள் இது இயற்கையின் நியதி. ஒரு சிலர் மறைந்தாலும் அவர்கள் ஆற்றிய கருமங்களால் மறக்க முடியாமல் மனதில் நிலைக்கின்றார்கள். அந்த வகையில் அமரர் கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார் அவர்கள் மிகவும் சிறப்பானவர். உடுப்பிட்டி மண்ணில் பிறந்து உடுப்பிட்டி அமெரிக்கன் மிசன் கல்லூரியில் க.பொ.த உயர்தரம் வரை கற்று பின்னர் உயர் கல்வியை சிறப்பாகப் பெற்று கலாநிதிப் பட்டம் பெற்றவர். கல்லூரியில் கற்றுக்கொண்டிருக்கும் காலத்திலேயே அமரர் கலாநிதி வசந்தகுமார் பேச்சாற்றலில் திறமையானவராகவும், சாரணியத்தில் சிறந்த செயற்பாடு உடைய வராகவும், உடற்பயிற்சிப் போட்டியில் குழுவின தலைவராகவும் இருந்த பல வெற்றிச் சாதனைகள் படைத்து கல்லூரிக்குப் பெருமை சேர்த்தவர். கல்லூரியில் படிக்கும் காலத்திலும், கல்லூரியின் படிப்பு நிறைவுற்ற பின்னரும் கல்லூரிக்கு பெருமை சேர்த்த பல மாணவர்களில் அமரர் கலாநிதி வசந்தகுமார் மிகவும் சிறப்பானவர்.

1987ல் எமது கல்லூரி முற்றாக அழிக்கப்பட்ட செய்தியை அறிந்து மிகவும் வேதனை அடைந்தார். அக்காலத்தில் அதிபராக இருந்த திரு. சிதம்பரப்பிள்ளை அவர்களால் பேராசிரியர் துரைரா சாவை தலைவராகக் கொண்டு பழைய மாணவர் சங்கம் அமைக்கப்பட்டது. சாம்பல் மேடாகக் காட்சியளித்த கல்லூரியின் நிலையைப் பார்த்த வசந்தகுமார் மனம் சோர்வு அடையாது பொறியி லாளர் திரு. சொர்ணலிங்கம் அவர்களுடன் இணைந்து கனடாவில் பழைய மாணவர் சங்கம் ஒன்றை அமைத்தார். தனது கல்லூரி வளத்தாலும், தரத்தாலும் முன்னை நிலையிலும் பார்க்க உயர் வாக இருக்க வேண்டும் என்ற மன வைராக்கியத்தோடு செயற்பட் டார். கனடா வாழ் கல்லூரியின் பழைய மாணவர்களை இணைந்து வானவில் நிகழ்வை நடத்தி சேகரித்த நிதியின் மூலம் கல்லூரியின் கட்டுமானத்திற்கு அளப்பரிய பங்களிப்பினார். சர்வ தேச ரீதியில் பழைய மாணவர்களை இணைத்து அந்தந்த நாடுகளில் கல்லூரிக்கான பழைய மாணவர் சங்கங்களை அமைத்து

சர்வதேச இணைப்பாளராக இருந்து ஆலோசனைகள் வழங்கினார்.

நாட்டின் மிகவும் நெருக்கடியான காலங்களில் கல்லூரிக்கு வருகை தந்து அதிபர், ஆசிரியர்கள் மாணவர்களுக்கு கல்வி மேம்பாட்டிற்கான ஆலோசனைகளை வழங்கி உற்சாகப்படுத்தினார். அமெரிக்கன் மிசன் கல்லூரியையும், மகளிர் கல்லூரியையும் தனது இரு கண்கள் போன்று நேசித்து அவற்றிற்கு தேவையான கருமங்களை சிறப்பாக செயற்படுத்தினார்.

தனது சகோதரர்கள் 5 பேர்களையும் உயர்ந்த நிலையிலிருந்தி தனது மனைவி பிள்ளைகளுடன் பாசத்தோடு வள்ளுவர் பெருமான் காட்டிய இல்லறத்தானாக வாழ்ந்து காட்டியவர் அமரர் வசந்தகுமார்.

13.06.2021ம் திகதி எங்கள் எல்லோருக்கும் துன்பமான நாள். அன்பிற்கும், பண்பிக்கும் இலக்கணமாக வாழ்ந்த கடமை வீரன் எங்கள் வசந்தகுமார் எங்களை விட்டுப்பிரிந்த நாள். நெஞ்சில் சம்மட்டியால் அடித்தது போன்று துன்பம் நிறைந்த நாள். யாருக்கு யார் ஆறுதல் சொல்வது என்று தெரியாது திகைத்துப் போய் நின்ற நாள், என்ன செய்வது? இயற்கையின் நியதி அப்படியாயிற்று. அன்னாரின் குடும்பத்தாருக்கும், உறவுகளிற்கும் மன அமைதியையும் ஆத்ம பலத்தையும் இறைவன் அருளவேண்டும் என வேண்டி நிற்கின்றோம்.

‘இது எங்கள் கல்லூரி, இக்கல்லூரியால் நான் பெருமையடைய வேண்டும் என்னால் இக்கல்லூரி பெருமையடைய வேண்டும்’ என்ற எமது கல்லூரியின் மகுட வாசகத்திற்கு ஏற்ப வாழ்ந்து காட்டிய அமரர் கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார் அவர்களின் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனை வேண்டுகின்றோம்.

- க. தர்மலிங்கம்

## மானிடம் ஏற்று எங்கள் தலைவனாக வந்துவிடு

வசந்தகுமாரை என எல்லோராலும் அன்பாகவும் மதிப்பாகவும் போற்றப்பட்ட எங்கள் பாடசாலைத் தலைமகன் மறைந்தான் என்ற செய்தி எங்கள் மறைவுக்குப்பின் நடந்திருக்கக்கூடாதா இறைவா.

எங்கள் வாழ்வியல் காலத்தில் இப்படிப்பட்ட உன்னதமான தலைவனைக் கண்டதில்லை. உலகம் முழுவதும் பரவிக்கிடந்த உடுப்பிட்டி ஆண்கள், பெண்கள் பாடசாலை பழைய மாணவர்களை ஒன்றிணைத்து, தலைமை ஏற்று, பாடசாலை வளர்ச்சிக்கு ஏற்றம் கண்டதலைவன். பாடசாலை வளர்ச்சிக்காக பல உலகநாடுகளின் மண்ணில் பாதம்பதித்தவன். சுவீஸ் நாட்டில் பழைய மாணவர் சங்கத்தை உதயமாக்கியவன்.

பாடசாலையில் கற்றகாலத்தில் மாணவர் தலைவனாக, சாரணியத்தில் பலமுறை இலங்கையில் முதலிடம் பெற்று முத்திரை பதித்தவன். உலகத் தலைவனாக இருந்து எங்களை வழிநடத்திய கர்ணனே வாழும் காலம் குறுக்கி விண்விரைந்தது ஏனோ. வசந்

தனே, மேடைப்பேச்சில் எங்களை எல்லாம் மயக்கியவனே, உன் னையெல்லா என்று காண்போம். கடைசினேரத்தில் எங்கள் சிந்தையில் உனது சேவையும் தேவையும் புரிந்தது இந்திரா, கேதீஸ், சுந்தரமூர்த்தி எல்லோரும் முடிவுசெய்தோம், 2021 ஓகஸ்ட் மாதம் கனடாவில் வசந்தன் வானவில் விழாக்கண்டு, உனது சேவையை உலகுக்கு எடுத்துக்காட்ட முனைந்தோம்.

நாங்கள் தோற்று விட்டோம், நீங்கள் வீராப்பாய் விடைபெற்று விட்டீர்கள்.... விடமாட்டோம். பாடசாலையிலும் கனடாவிலும் சுவீஸ் நாட்டிலும் என்றும் அழியா நினைவை உருவாக்குவோம்.

மறுபிறவியிலும் மானிடம் ஏற்று எங்கள் தலைவனா வந்துவிடு.

உங்களை சன்னதி முருகன் தன்னுடன் ஏற்றுவிட்டார்

கணபதிப்பிள்ளை சின்னத்தம்பி

# என்றும் மறவோம்...

**வ**ரலாறு என்பது வாழ்க்கை பதித்த தடயங்களே பிரிவின் துயரால் வாடி வருந்துவதும் சராசரி மனிதரின் இயல்பே.

எவ்வளவு காலம் நாம் வாழ்ந்தோம் என்பதிலும், எப்படி வாழ்ந்தோம் என்பதே முக்கியம். பலரது வாழ்க்கை பிறருக்கு சமையாக அமைகின்றது. அமரர் கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமாரின் வாழ்க்கை கல்லூரிக்கும், தமிழ் சமூகத்திற்கும், உறவுகளுக்கும், நண்பர்களுக்கும் சமைதாங்கியாக அமைகின்றது.

தனக்காக வாழ்பவனைக் காட்டிலும் பிறர்க்காக வாழ்பவனே போற்றப்படுகின்றான். இவ்வகையில் அமரர் வசந்தகுமார் அவர்கள் சமூகத்திற்கு ஆற்றிய சேவைகள் சொல்லில் அடங்காதவை. அன்று தொடக்கம் இறக்கும் வரை சமூக சேவையில் பெரும்பணி ஆற்றிய பெருமை அமரர் வசந்தகுமாரே சாரும்.

கனடா உடுப்பிட்டி அ.மி கல்லூரி, மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவ சங்க வளர்ச்சியிலும் வானவில் கலை நிகழ்வின் வெற்றிக்கும் பலரில் ஒருவராக இருந்து மன உறுதியோடும், விடாமுயற்சியோடும் முடியுமானதை பூர்த்தி செய்து பல சாதனைகளை நிலை நாட்டியமை அவரது சாதனைகளில் ஒன்று.

அன்றைய நிகழ்வுகளில் வசந்தண்ணையின் சிரிப்பும், மகிழ்வும், நகைச்சுவையும் இன்றும் எங்கள் கண்களில் நிழலாடுகின்றது... மற்றும் Tamailone tvல் 'அதற்கும் அப்பால்' மற்றும் பல Media நிகழ்வுகளில் நேரத்தை பாராது மக்களுக்கு சேவை செய்து வாழ்ந்த மா மனிதன்!

'தோன்றிற் புகழோடு தோன்றுக' என்ற குறள் அமரர் வசந்த குமாருக்கு பொருந்துவது போல் இருக்கின்றது.

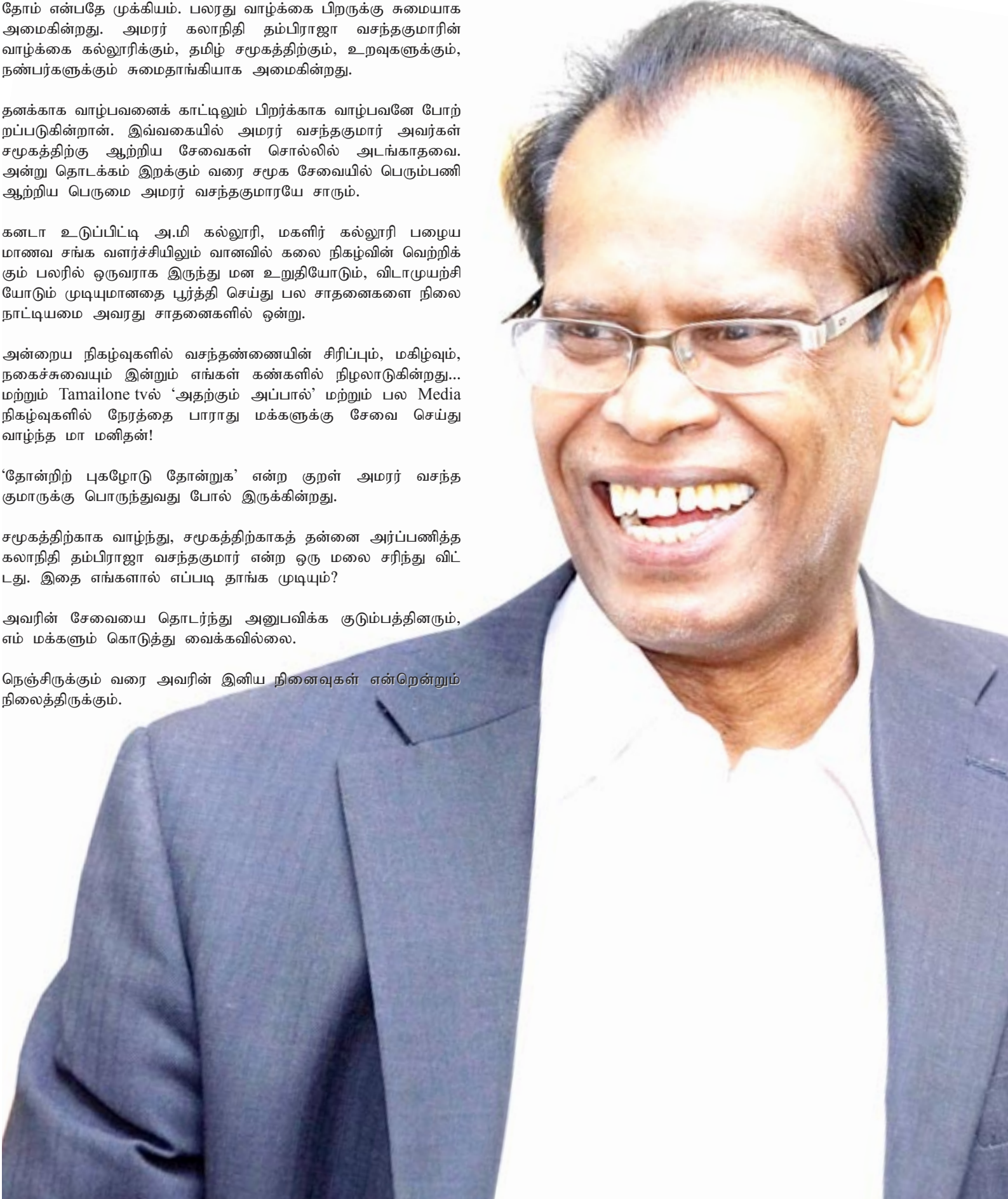
சமூகத்திற்காக வாழ்ந்து, சமூகத்திற்காகத் தன்னை அர்ப்பணித்த கலாநிதி தம்பிராஜா வசந்தகுமார் என்ற ஒரு மலை சரிந்து விட்டது. இதை எங்களால் எப்படி தாங்க முடியும்?

அவரின் சேவையை தொடர்ந்து அனுபவிக்க குடும்பத்தினரும், எம் மக்களும் கொடுத்து வைக்கவில்லை.

நெஞ்சிருக்கும் வரை அவரின் இனிய நினைவுகள் என்றென்றும் நிலைத்திருக்கும்.

அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தியடைய எல்லாம் வல்ல இறைவனைப் பிரார்த்திப்போம்.

- சுப்பிரமணியம் சுந்தரமூர்த்தி





# தமிழ்வலை - 69

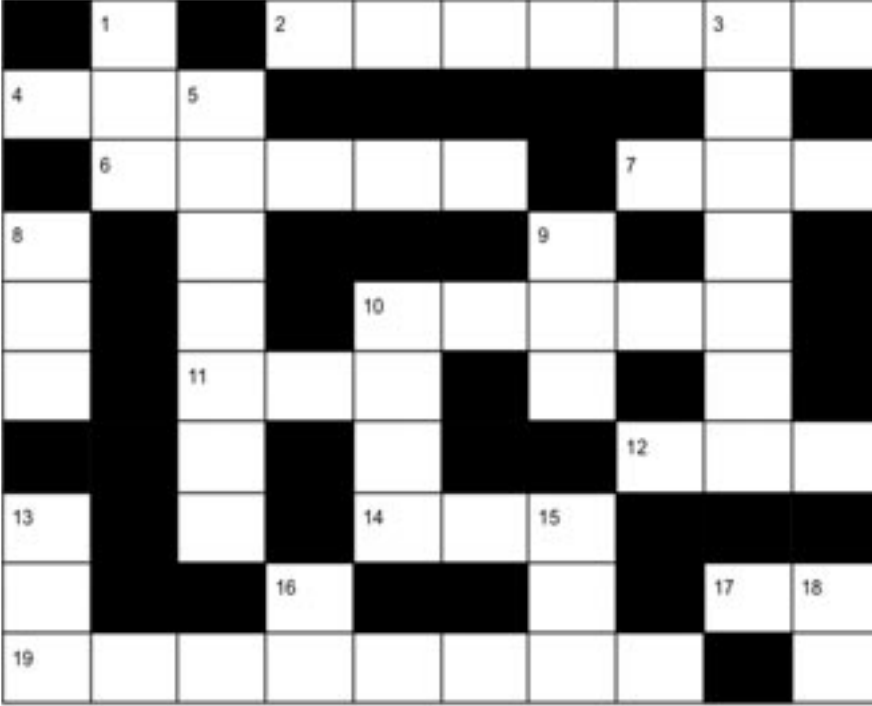
'தாய்வீடு' சமூகத்துள் தாய்மொழியின் சொல்வளத்தை வலியுறுத்தும் நோக்குடன் முன்வைக்கப்படும் 'தமிழ்வலை'யை முற்றிலும் சரிவர நிரப்பி அனுப்புவோருள் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் ஒருவருக்கு தமிழ் நூல்களும் சஞ்சிகைகளும் பரிசாக வழங்கப்படும்.

பெயர்:

முகவரி:

தொலைபேசி எண்:

மின்னஞ்சல்வரி:



## தமிழ்வலை-69 வினா

இடமிருந்து வலம்

- 2 பேர்போன எழுத்து எழுத்தாளர்
- 4 உள்ளூர் விசனப்படு
- 6 இராமலிங்க அடிகள்
- 7 கடைசி
- 10 ஞாபகத்துக்கு கொண்டுவா
- 11 அருஞ்சொல்
- 12 குளிர்
- 14 திசை
- 17 காரணம்
- 19 தமிழ்-ஆங்கிலப் பேரகராதியின் தலைமைப் பதிப்பாளர்

மேலிருந்து கீழ்

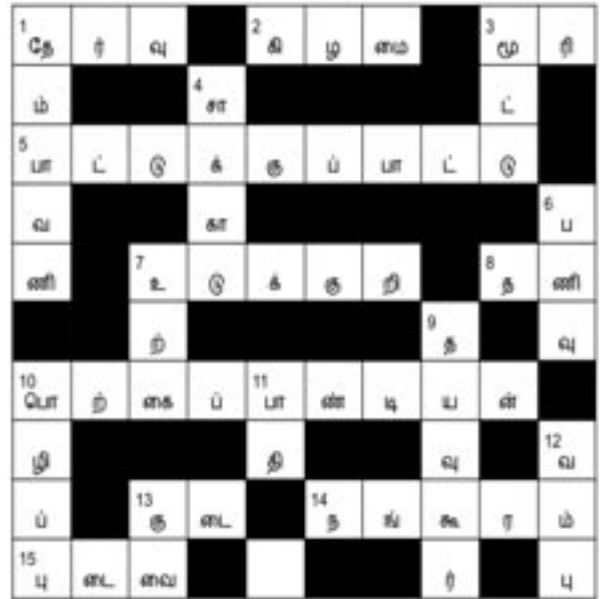
- 1 வடிவமற்ற
- 3 படித்தறிந்த
- 5 ஒருவகை விலங்கு
- 8 பேர்போன எழுத்தாளரளின் முதலெழுத்துகள் (3)
- 9 ஒருவகை மரவேலைக் கருவி
- 10 மன ஆறுதல்
- 13 திருமணம்
- 15 ஈரடிச்செய்யுள்
- 16 அகலு
- 18 கறள்

தமிழ்வலை போட்டிக்கான விடையை இம்மாதம் 23-ம் தேதிக்கு முன்னர் அஞ்சல் அல்லது மின்னஞ்சல் அல்லது தொலைநகல் வாயிலாக அனுப்பிவைக்கவும். அதற்கு தமிழ்வலையைப் பிரதிசெய்து அல்லது படப்பிரதியெடுத்து அல்லது கதிர்ப்பிரதியெடுத்து பயன்படுத்தவும். பெறுபெறுகள் நடுவர்களின் முடிவுக்கமைய அடுத்த மாத தாய்வீட்டில் வெளிவரும்.

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய முகவரி  
மின்னஞ்சல் முகவரி:  
thamilvalai@thaiveedu.com  
தொலைநகல்: 416 849 0594

Thaiveedu  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

## தமிழ்வலை - 68க்கான விடைகள்



## தமிழ்வலை-68 பெறுபெறுகள்

முன்னணிப் போட்டியாளர்

மகிந்தன் சுவாமிநாதன் ரொறன்ரோ.  
சரசுவதி கனகராசா, நோத்யோர்க்  
ரதி வடிவேலு, மொன்றியால்,  
விஜயரட்ணம் குமாரர், ரொறன்ரோ.

பரிசுபெறும் போட்டியாளர்

த.செ. நடராசா,  
ஸ்கார்பரோ.

thamilvalai@thaiveedu.com

**கலைச்சொற்கோவை**

தமிழ்நாடு ஆங்கிலத்தின் ஆங்கிலத்திற்கு தமிழ்நாடு கலைச்சொற்கோவை  
செய்தெடுப்பதற்கு நோக்கம்: 1) கலைச்சொற்கோவை திட்டம் உட்கொள்ளும்.  
இந்தத் திட்டம் 10,000 பதிகள் ஆகியிருக்கும். அவை அனைத்தும்  
"கலைச்சொற்கோவை" என்ற பெயரில் வெளியிடப்படும். பின்னர் வரும்  
தமிழ்நாடு கலைச்சொற்கோவை, திருவள்ளூர் நகரில் அமைக்கப்படும்.  
"கலைச்சொற்கோவை" என்பது கலைச்சொற்கோவை மற்றும் தமிழ்நாடு  
பதிகளையும் வெளியிடும். மலையாளம், மலாய்மொழி, கருத்துரைகள்,  
செய்தெடுப்பாளர்கள், கலைச்சொற்கோவை, கருத்துரைகள், கலைச்சொற்கோவை  
அனைத்தும் உட்கொள்ளும் திட்டம் கலைச்சொற்கோவை நோக்கப்படுகிறது.

<http://kalaichotkovai.blogspot.ca>

தமிழ்நாடு ஆங்கிலத்தின்  
மற்றொரு முயற்சி

# BUYERS

If Yathavann Doesn't **Negotiate** at Least  
**\$10,000** Off The List Price,

He'll Give You **\$2000**  
**Cash on Closing.**



**FREE** Home Inspection When You Buy With Us.

# Sellers

Your Home **SOLD** in 60 Days  
**Guaranteed!**

**OR I'LL SELL IT FOR FREE\*\***

\*\*SOME CONDITIONS MAY APPLY

For More Information On My  
**Exclusive Guaranteed** Sales Program

ORDER A FREE REPORT BY VISITING  
**WWW.HOUZZVALUE.CA**

**Free Home Evaluation.**  
**No Cost. No Obligations**

**RE/MAX**

Crossroads Realty Brokerage Inc.  
Independently Owned & Operated  
Off: 416.491.4002



**YATHAVANN**  
**SELVARAJAH**  
Sales Representative

**416-992-4474**





# தொலைக்காட்சியில் நேர்முகவர்ணனை



**நா**ன் அடிப்படையில் நாடகங்கள் மற்றும் பல்வேறு கலைநிகழ்ச்சிகளை வானொலியிலும் தொலைக்காட்சியிலும் தயாரிப்பதில் அதிக நாட்டம் கொண்டு உழைத்தபோதும் ஓர் ஊடகவியலாளராக செய்தி மற்றும் நடப்பு விவகார நிகழ்ச்சிகளிலும் எனது கவனம் இருந்தது. குறிப்பாக, செய்தி வாசிப்பதில் மிகுந்த ஆர்வம் கொண்டு வானொலியிலும் பின்னர் தொலைக்காட்சியிலும் செய்தி வாசித்தமையால் செய்தியை தொழில்முறைத்தரத்தில் வாசிக்க வேண்டும் என்பதற்காகவே உலக நடப்புவிவகாரங்களையும் மிக உன்னிப்பாக அவதானித்து வந்தேன். அப்படித்தான் நாம் பயிற்றப்பட்டோம். செய்தி வாசிப்பது எனது பிரதான தொழில்ல்ல என்றபோதும், அதன் மீது எனக்குத் தீவிர ஈடுபாடு இருந்தது. நான் ஆர்வம் காட்டிய மற்றொரு துறை நேர்முகவர்ணனை செய்வது. நான் 1970ம் ஆண்டு முதல் வானொலியில் பல துறைகளில் பணியாற்றி வந்தாலும் நேர்முகவர்ணனை செய்யும் வாய்ப்பு 1981ம் ஆண்டு தான் கிடைத்தது. அதுவரை நான் எனக்குள்ளேயே அதற்கான பயிற்சிகளைச் செய்துவந்தேன். நான் 1981ம் ஆண்டு முதன்முதலில் செய்த இலங்கையின் சுதந்திரநிகழ்வுகளின் நேர்முகவர்ணனை பற்றியும் அதற்காக நான் மேற்கொண்ட தயார்ப்படுத்தல் முயற்சிகள் பற்றியும் எனது வானொலி அனுபவங்களை விபரிக்கும் போது மிக விரிவாக எழுதியிருந்தேன்.

1982ம் ஆண்டு ரூபவாஹினி ஆரம்பமாகியதோடு தொலைக்காட்சியில் நேர்முகவர்ணனை செய்யும் புதியதுறை இலங்கையில் ஆரம்பமாகியது. அந்தப் புதியதுறையில் ஈடுபடும் வாய்ப்பு முதன்முதலாக இலங்கையில் கிடைக்கப்பெற்ற சிலரில் நானும் ஒருவர் என்பதில் எனக்கு மகிழ்ச்சி.

1982ம் ஆண்டு, பெப்ரவரி மாதம், 15ம் திகதி ரூபவாஹினி உத்தியோகபூர்வமாக ஆரம்பிக்கப்பட்டாலும் 1981ம் ஆண்டின் பிற்பகுதியிலிருந்தே அது படிப்படியாக இயங்க ஆரம்பித்துவிட்டதென்று ஏற்கனவே குறிப்பிட்டிருந்தேன்.

இங்கிலாந்தின் முடிக்குரிய இளவரசர் சார்ள்ஸ் - டயானா திருமண வைபவம், பண்டாரநாயக்க சர்வதேச மகாநாட்டு மண்டபத்தில் நிகழ்ந்த; பிரபல ஹிந்தி சினிமாப் பாடகியாக அப்போது பிரபலமாகத் திகழ்ந்த கவிதா கிருஷ்ணமூர்த்தி அவர்களின் நிகழ்ச்சியின் ஒளிப்பதிவு என்பன அடிக்கடி பரீட்சார்த்த ஒளிபரப்பாக ரூபவாஹினியில் ஒளிபரப்பப்பட்டதை அப்போது தொலைக்காட்சிச் சாதனத்தை வீட்டில் வைத்திருந்தவர்கள் மறந்திருக்கமாட்டார்கள். அத்தகைய ஒரு பரீட்சார்த்த ஒளிபரப்பாக 1982ம் ஆண்டு, பெப்ரவரி மாதம், 4ம் திகதி இடம்பெற்ற அவ்வாண்டின் சுதந்திரநிகழ்ச்சிகள் ஒளிபரப்பப்பட்டன. கொழும்பு காலிமுகத்திடலில் இடம்பெற்ற இந்த நிகழ்ச்சியில் நேர்முகவர்ணனை மும்மொழிகளிலும் இடம்பெற்றது. தமிழ்மொழியில் நான் வர்ணனை செய்தேன். சிங்கள, ஆங்கில மொழிகளில் யார் செய்தார்கள் என்பது எனக்கு இப்போது ஞாபகத்தில் இல்லை. ஆங்கிலத்தில் ரவிநாத் ஆரியசிங்க செய்திருக்கலாம் என்று நினைக்கின்றேன். 1981ம் ஆண்டு சுதந்திரநிகழ்வு விழாவில் நேர்முகவர்ணனையை வானொலிக்கென தமிழில் செய்த அறிவிப்பாளர்களில் நானும் ஒருவர். அதுதான் எனது முதலாவது நேர்முகவர்ணனை

நிகழ்ச்சி. அடுத்த ஆண்டு 1982ல் சுதந்திரநிகழ்வு நேர்முகவர்ணனையைத் தொலைக்காட்சிக்கென செய்தேன்.

வானொலியில் நேர்முகவர்ணனை செய்வதற்கும் தொலைக்காட்சியில் செய்வதற்கும் மிகுந்த வேறுபாடுகள் உள்ளன. இரண்டுக்குமான தயார்ப்படுத்தல் ஒன்றுதான் என்றாலும் வானொலியில் வர்ணனை செய்பவர் அங்கு நடப்பவற்றை நேரில் பார்க்கமுடியாத நேயர்களின் மனக்கண்களில் அங்கு இடம் பெறும் நிகழ்ச்சிகள் காட்சிகளாகத் தெரியும்படியாக வர்ணனை செய்யவேண்டும். அத்துடன் அங்கு நடைபெறும் நிகழ்வுகளின் முழுவிபரங்களையும் மிகச்சரியாகச் சொல்வதோடு நிகழ்வு நடைபெறும் இடம், சுற்றாடல் மற்றும் புறக்காட்சிகளை தத்ரூபமாக வர்ணரிப்பதும் நேர்முகவர்ணனையாளரின் பணி. இதனால் வானொலி நேர்முகவர்ணனையாளர் அதிகமாகப் பேசவேண்டியிருக்கும்.

ஆனால், தொலைக்காட்சியில் பார்வையாளர்கள் அங்கு நடப்பவற்றை பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். நேயர்கள் பார்க்கும் காட்சிகளுக்கு வேண்டிய மேலதிக தகவல்களைத் தருவதே தொலைக்காட்சி நேர்முகவர்ணனையாளரின் பணி. உதாரணத்திற்கு, பிரமுகர்கள் மேடையில் அமர்ந்திருக்கிறார்கள் என்று வைத்துக்கொள்வோம். வானொலி நேர்முக வர்ணனையாளர் அங்கு மேடை எங்கே அமைக்கப்பட்டிருக்கிறது, அதன் நீள அகலம் என்ன, எவ்வாறு அலங்கரிக்கப்பட்டிருக்கிறது, அதில் எத்தனை பேர் இருக்கிறார்கள், இடமிருந்து வலமாக யார் யாரெல்லாம் அமர்ந்திருக்கிறார்கள் என்று மிக விபரமாக விபரிக்கவேண்டி இருக்கும். ஆனால், தொலைக்காட்சியில் நேர்முகவர்ணனை செய்பவர் அவ்வளவு விளக்கமாகப் பேசவேண்டியதில்லை. நேயர்கள் எல்லாவற்றையுமே பார்த்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு வேண்டிய தகவல் யார்யாரெல்லாம் அமர்ந்திருக்கிறார்கள் என்பது மட்டுமே. நன்கு விபரம் தெரிந்த நேயர்களுக்கு யாரெல்லாம் அமர்ந்திருக்கிறார்கள் என்ற விபரம்கூடத் தெரிந்திருக்கலாம். ஆனால், தெரியாதவர்களுக்காக யார் யார் என்ற விபரத்தை வர்ணனையாளர் சொன்னால் போதுமானது. மேலும், தொலைக்காட்சியில் ஒரு அனுபவம்வாய்ந்த, திறமைமிக்க தயாரிப்பாளர் இருந்தால் மேடையைத் தூரக்காட்சியில் காட்டிவிட்டு வர்ணனையாளர் ஒவ்வொருவராக அறிமுகப்படுத்தத் தொடங்கியதும், ஒவ்வொருவர் முகத்தையும் க்ளோஸ்அப்பில் காட்டும்படி திட்டமிட்டு கமராவை நகர்த்துவார். பார்க்கும் அனைவருக்கும் ஒவ்வொருவர் பெயர், அவர்களது பதவிகள் மட்டுமல்ல, ஒவ்வொருவரின் தோற்றமும் எப்படி இருக்குமென்று நன்கு தெரிந்துவிடும். ஆனால் வானொலி நேர்முக வர்ணனையைக் கேட்பவர்களுக்கு அந்த சந்தர்ப்பம் கிடைக்காது.

வானொலி வர்ணனையாளருக்கு மிகுந்த சுதந்திரமுண்டு. அவர் நேரடியாக நிகழ்ச்சி நடைபெறும் இடத்தில் நின்று, சகலவற்றையும் பார்த்து, முக்கியமான நிகழ்வுகளைத் தவறவிடாது நேயர்களுக்கு தெரியப்படுத்திவிட்டு மிகுதி நேரங்களில் தான் காணும் காட்சிகளையும் தனது அபிப்பிராயங்களையும் விபரிக்கலாம். ஆனால், தொலைக்காட்சி வர்ணனை செய்பவர்கள் அப்படி சுதந்திரமாக பேசமுடியாது. அவர்கள் தயாரிப்பாளர் எந்தக்காட்சியை திரையில் காட்டுகின்றாரோ அது சம்பந்தமாக மட்டுமே பேசலாம்.



ரணசிங்ஹு பிரேமதாஸ அவர்களின் ஜனாதிபதிப் பதவியேற்பு வைபவத்தின்போது  
ப்ரேமகீர்த்தி டி. அல்விஸ், பொப் ஹாவி, P.விக்னேஸ்வரன்

திரையில் காட்சி ஒன்று இருக்க, வர்ணனையாளர் தான் காண்ப வற்றையெல்லாம் வர்ணித்துக்கொண்டிருக்க முடியாது. அப்படி சில பொதுவான தகவல்களைக் கூறுவதற்கு நேரமிருந்தால் தயாரிப்பாளர் அங்குள்ள சுற்றுச்சூழல் காட்சிகளை திரையில் காட்டி வர்ணனையாளர் பேசுவதற்கு வகைசெய்வார். ஆனால், பிரதான நிகழ்ச்சிகள் நடக்கும்போது காட்சியாகக் காட்டப்படுபவை பற்றி மட்டுமே பேசவேண்டும்.

1982ம் ஆண்டு சுதந்திரதினவிழா நேர்முகவர்ணனைக்கு அறிவிப்பாளர்களாகச் சென்ற நாம், நிகழ்ச்சி நடைபெறும் காலிமுகத்திலுக்குச் சென்றிருந்தாலும், நாம் வர்ணனை செய்ததெல்லாம் அருகாமையில் இருந்த இராணுவத் தலமையகத்தின் ஒரு அறையில் இருந்துதான். திரையில் தெரிபவற்றுக்குத்தான் வர்ணனை செய்யவேண்டுமென்பதால் நாம் வானொலி வர்ணனையாளர்கள் போல் நிகழ்ச்சி நடைபெறும் இடத்தில் நேரடியாக நிற்கவேண்டிய அவசியமில்லை. அப்படி நேரடியாக நிற்பது தொலைக்காட்சி வர்ணனையாளருக்கு மிகுந்த சிரமத்தைக் கொடுக்கும். உண்மையில் தொலைக்காட்சி வர்ணனை செய்யவேண்டிய நிகழ்வு எங்கு நடைபெற்றாலும் தயாரிப்புக்குழு நிகழ்ச்சி நடைபெறுமிடத்திற்குச் சென்று அங்கு நடப்பவற்றைப் படம்பிடித்து அனுப்பினால் வர்ணனையாளர்கள் தொலைக்காட்சி நிலையத்திலிருந்தே வர்ணனையைச் செய்ய முடியும். ரூபவாஹினியில் நேரடி ஒளிபரப்புக்கான ஆயத்தவேலைகளைச் செய்யும்போது, தொலைக்காட்சி வர்ணனையாளர்களை நிகழ்ச்சி நடைபெறும் இடத்திற்கு முன்கூட்டியே பலதடவைகள் அழைத்துச் சென்று அந்த இடத்தைப் பரிபூரணமாக அறிந்து வைத்திருக்கச் செய்வார்கள். ஒத்திகைகள் நடைபெற்றால் அங்கும் வர்ணனையாளர்கள் சென்று அனைத்தையும் நேரடியாகப் பார்த்து முற்றுமுழுதாக அறிந்து வைத்திருப்பார்கள். இது அவர்கள் தன்னம்பிக்கையுடன் நேர்முக வர்ணனையைச் செய்வதற்கு உதவுகிறது. தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளின் ஒளிபரப்பின்போது வர்ணனையாளர்கள் நேரடியாக அந்த இடத்தில் இருப்பதில்லை. தூரமாக, சந்தடிகளற்ற ஒரு அறையிலோ அல்லது வாகனத்திலோ கூட அமர்ந்து நேர்முகவர்ணனை செய்வார்கள்.

கோட்டை, ஜெயவர்த்தனபுர பாராளுமன்றக் கட்டிடத்தில் தொலைக்காட்சி நேர்முகவர்ணனையாளர்களுக்கு குறிப்பாக, அப்போது ரூபவாஹினி மட்டுமே இருந்ததால் எமக்கென ஒரு அறை இருந்தது. அதுபோல் தலதாமானிகை மற்றும் முக்கிய இடங்களிலும் ரூபவாஹினிக்கெனத் தனிஅறை ஒதுக்கித் தரப்பட்டது. கண்டிப் பெரஹர நேர்முகவர்ணனையை ரூபவாஹினியின் பஸ் வண்டி ஒன்றில் இருந்து செய்தோம்.

இப்போது வாசகர்கள் வானொலி நேர்முகவர்ணனைக்கும், தொலைக்காட்சி நேர்முகவர்ணனைக்கும் இடையேயுள்ள வித்தி

யாசங்களையும், சாதக பாதகங்களையும் புரிந்திருப்பீர்கள். நான் மேற்சொன்னவற்றின் தடத்தில் நீங்களாகவே மேலும் யோசித்து வானொலி தொலைக்காட்சி நேர்முக வர்ணனைகளுக்கிடையே உள்ள வித்தியாசங்களைப் புரிந்துகொள்ள முடியும்.

நான் மேலே கூறியவை பொதுவாகவே வானொலியிலும் தொலைக்காட்சியிலும் வர்ணனை செய்வதற்கான வேறுபாடுகள். ஆனால், எனது காலத்தில் ரூபவாஹினியில் நேர்முகவர்ணனை செய்வதில் வர்ணனையாளர்களுக்கு மேலும் ஒரு கட்டுப்பாடு இருந்தது. அப்போது மூன்று மொழிகளும் ஒரே ஒளிபரப்பில் இடம்பெற்றன. இப்போதும் தமிழ், சிங்களம் என்று வெவ்வேறு சேவைகள் இடம்பெற்றாலும் பொது நிகழ்ச்சிகளின் நேரடி ஒளிபரப்பின்போது ஒரே ஒளிபரப்பில் மூன்று மொழிகளிலும் வர்ணனை இடம்பெறுகின்றதென்றுதான் நினைக்கின்றேன். வானொலியில் தனித்தனியாக மூன்று மொழிகளிலும் அந்தந்த மொழிச்சேவைகளில் நேர்முகவர்ணனை இடம்பெறுகிறது. அதற்குரிய தொழில்நுட்ப வசதிகளும் நடைமுறைகளும் இலகுவானவை. தொலைக்காட்சியில் அவ்வாறு செய்வதற்கு மேலதிக வசதிகள் வேண்டும். அதனால் இப்படி ஒரு நிகழ்ச்சியை மூன்று மொழிகளிலும் நேரடி வர்ணனை செய்யும் போது மூன்று மொழி அறிவிப்பாளர்களும் வர்ணனை செய்யும் நேரத்தை தமக்குள் பகிர்ந்து கொள்ளவேண்டும். அது வர்ணனையாளர்களை மிகுந்த அளவில் கட்டுப்படுத்துவதனால் அவர்களுக்கு ஒரு பதற்றம் ஏற்படும். எந்த நிகழ்விலும் அங்கு நடைபெறும் நிகழ்ச்சிகள், நிகழ்ச்சி அமைப்பாளர்களின் திட்டப்படியே நடந்து கொண்டிருக்கும். அந்த நிகழ்ச்சி இடம்பெறும் நேர அளவிற்குள் எமது மூன்று மொழி வர்ணனைகளும் இடம்பெற வேண்டும். அதற்குள் எமது நேரத்தைப் பகிர்ந்து நடப்பவற்றை வர்ணிக்க வேண்டும். இது சற்றுச் சிரமமான பணி. இலங்கையில் அரசகரும மொழி ஒழுங்குக்கமைய முதலில் சிங்களம் அடுத்து தமிழ் அதற்கடுத்து ஆங்கிலத்தில் வர்ணனைகள் இடம்பெறும். இந்த ஒழுங்கில் ஆரம்பித்தாலும் நிகழ்ச்சிகள் தொடர்ந்து இடம்பெற்றுக்கொண்டிருக்கும்போது அதை வர்ணிக்கும் மொழியின் வரிசை மாறிவிடும். உதாரணமாக, அடுத்தடுத்து விரைவாக பல நிகழ்ச்சிகள் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் போது, சிங்களத்தில் ஒரு நிகழ்ச்சியை வர்ணனைசெய்து முடிந்து தமிழில் ஆரம்பிக்கையில், அந்த நிகழ்ச்சி முடிவடைந்து விடும். அப்போது தமிழில் வர்ணனை செய்ய ஆரம்பிப்பவர் நடந்து முடிந்ததை மிக மிகச் சுருக்கமாகக் கூறிவிட்டு அப்போது நடந்து கொண்டிருக்கும் நிகழ்ச்சிபற்றிக் கூறுவார். பின்னர் ஆங்கில வர்ணனையாளர் ஆரம்பிக்கும்போது அடுத்த நிகழ்ச்சி ஆரம்பமாகிவிடும். அவர் முதலில் நடந்தவற்றை ஓரிரு வார்த்தைகளில் கூறிவிட்டு, அப்போது நடந்துகொண்டிருப்பவற்றை விளக்குவார். இதனால் எல்லா நிகழ்ச்சிகளையுமே முதலில் சிங்களம், அடுத்து தமிழ் அதற்கடுத்து ஆங்கிலம் என்ற வரிசையில் வர்ணனை



செய்யமுடியாது. ஒரு நிகழ்ச்சி நடைபெறும்போது எந்த மொழி அறிவிப்பாளர் பேசிக் கொண்டிருக்கிறாரோ அவரே முதலில் அதை அறிவிப்பார்.

இப்படி எமக்குள் நேரத்தைப் பங்குபோட்டு விரைவாக வர்ணனை செய்வது இலகுவானதல்ல. சமயோசித புத்தியும், மிகக் குறைந்த வார்த்தைகளில் விரைவாக நடப்பவற்றை வர்ணிக்கும் ஆற்றலும் நேர்முகவர்ணனையாளருக்கு இருக்க வேண்டும். அதற்கு அங்கு நடப்பவை என்ன, அதில் பங்குபற்றுபவர்கள் யார், அந்த நிகழ்வின் முக்கியத்துவம் என்ன என்பவற்றை மிகத் துல்லியமாக அறிந்து வைத்திருப்பதோடு, உரிய நேரத்தில் மிக விரைவாக சரியான சொற்களைப் பயன்படுத்தும் ஆற்றலையும் கொண்டிருக்க வேண்டும். மிகப் பொருத்தமான சொற்களுக்காக யோசிப்பது, மிகுந்த ஆறுதலாக நீட்டி முழக்கிப் பேசுவது போன்றவை இத்தகைய மும்மொழிகளில் நடைபெறும் நேர்முக வர்ணனைகளுக்கு இடையூறை விளைவிக்கும். சுருங்கச்சொல்லி விளங்க வைப்பது என்பதைப் புரிந்துகொண்டவர்களாகவும், அதற்கான திறமையுள்ளவர்களாகவும் தொலைக்காட்சி வர்ணனையாளர்கள் இருக்கவேண்டும்.

நாம் முதன்முதலில் 1982ம் ஆண்டு சுதந்திர தினக் கொண்டாட்டத்தை நேர்முகவர்ணனை செய்தபோது மிகுந்த சிரமப்பட்டோம். அடுத்த ஆண்டு சுதந்திரதினக் கொண்டாட்டம் எமக்கு சற்று இலகுவானதாக இருந்தது. ரூபவாஹினியின் ஆரம்ப காலத்தில் இத்தகைய வெளிக்கள நேரடி ஒளிபரப்புகளுக்கு அப்போது ரூபவாஹினியின் செயற்பாட்டுப் பிரிவிற்கு இயக்குனராகவிருந்த (Director Operations) சனத் லியனகே அவர்கள்தான் தயாரிப்பாளராகவும், இயக்குனராகவும் பணியாற்றுவார். அவர் கமரா, வரைகலை, அரங்கம், ஒப்பனை ஆகிய பிரிவுகளுக்குப் பொறுப்பாக இருந்தார். அரச திரைப்படப் பிரிவின் மூத்த படப்பிடிப்பாளராக இருந்த அவர், ரூபவாஹினி ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது டிஹ்கர்ர ஒப்பரேஷன்ஸாக நியமிக்கப்பட்டார். அரச திரைப்படப் பிரிவிலிருந்து ரூபவாஹினிக்கு வந்த மற்றுமொரு படப்பிடிப்பாளர் விமால் பெரேரா. ரூபவாஹினிப் படப்பிடிப்புப் பிரிவின் தலைவராகப் பணியாற்றிய விமால் பெரேரா அவர்கள், சனத் லியனகே அவர்களுக்கு மிகுந்த அனுசரணையாக விளங்கினார்.

சனத் லியனகே அவர்கள் இத்தகைய வெளிக்கள நேரடி ஒளிபரப்புகளை நன்கு திட்டமிட்டு எல்லோருடைய பூரண ஆதரவையும் பெற்று வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றுவதில் தனித்திறமையுள்ளவர். அவர் இப்படியான நேரடி ஒளிபரப்புகளைச் சிறப்பாக செய்வதற்கான காரணம், அவரின் நுட்பமான திட்டமிடல்தான் என்று சொல்வேன். இத்தகைய நிகழ்ச்சிகளுக்குமுன் அதில் பங்கு பற்றுபவர்கள் அனைவருக்குமான பல கூட்டங்களைக் கூட்டி அதில் மிக விரிவாக அனைத்தையும் விபரித்து விவாதிப்பார். நிகழ்ச்சி நடைபெறும் இடத்திற்கு அதில் பங்கு பற்றும் அனைவரையும் அழைத்துச் சென்று, அங்கு எப்படி நிகழ்ச்சிகள் இடம் பெறும் என்பதோடு, எங்கெங்கு கமரா வைப்பது போன்ற திட்டங்களையும் விபரிப்பார். சுதந்திரதின விழாவுக்கான ஒத்திகை மிகத் துல்லியமாக, இறுதிநிகழ்ச்சி போன்றே நடைபெறும். அங்கு வர்ணனையாளர்களை அழைத்துச் சென்று அவற்றை நேரடியாக பார்க்கச் செய்வார். பின்னர் நேரடி ஒளிபரப்பின் போது வர்ணனையாளர்கள் ஒரு அறையில் இருந்து தொலைக்காட்சி திரையில் பார்த்து நேர்முக வர்ணனை செய்யும்போது உண்மையில் அங்கு நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் அனைத்தையும் அறிந்தவர்களாக இருப்பதற்கு இத்தகைய தயாரிப்படுத்தல் செயற்பாடுகள் உதவுகின்றன.

நேரடி ஒளிபரப்பு நடந்து முடிந்த பின்பும் ரூபவாஹினியில் அந்த நேரடி ஒளிபரப்பு செயற்பாடுகளை ஆராயும் கூட்டம் இடம்பெறும். அதில் சாதகமான, பாதகமான விடயங்கள் கலந்துரையாடப்பட்டு, அவை விரிவாகப் பதிவு செய்யப்பட்டு, அந்தப் பதிவின் பிரதிகள் (Minutes) அனைவருக்கும் வழங்கப்படும். இப்படியாக ரூபவாஹினியின் ஆரம்ப காலத்தில் ஒளிபரப்பு செயற்பாடுகள் மிகுந்த தொழில் நேர்த்தியுடன் மேற்கொள்ளப்பட்டன. அப்படியான தொழில் நேர்த்தியைக் கடைப்பிடித்தவர்களில் சரத் லியனகே அவர்கள் மிக முக்கியமானவர்.

வெளிக்கள ஒளிபரப்பின்போது குறிப்பாக, அணிவகுப்புகள் நடை

பெறும் சுதந்திரதினம் போன்ற நிகழ்ச்சிகளில் கமராக்களை வைக்கும் இடங்கள் மிக முக்கியமானவை. திட்டமிடாமல் கமராவை வைக்கமுடியாது. அப்படி கமராவை வைத்தால் அணிவகுப்புகள் செல்லும் திசைகளில் குழப்பம் ஏற்பட்டு பார்வையாளர்களுக்கும் குழப்பத்தை ஏற்படுத்திவிடும். இதுபற்றி நாடகப் படப்பிடிப்பு பற்றி விளக்கும் போது மிக விரிவாக விபரித்திருக்கிறேன். விளையாட்டுப் போட்டிகளையோ, அணிவகுப்புகளையோ படமாக்கும் போது க்றொசிங் தலைன் என்ற விதி மிகவும் கண்டிப்பாகப் பின்பற்றப்படுகிறது. மேலும், அணிவகுப்புகளைக் காட்டும்போது ஒரு குறித்த இடத்தைக் கடக்கும்போது அந்த இடத்தைப் பிரதானமாகக் காட்டிக்கொண்டிருந்தால்தான் வர்ணனையாளர் வைத்திருக்கும் விபரப் பட்டியலில் உள்ளபடி அப்போது திரையில் தெரிந்து கொண்டிருக்கும் அணி பற்றிய விபரங்களைச் சரியாகச் சொல்லமுடியும். நினைத்தபடியெல்லாம் அணிவகுப்பைக் காட்டிக் கொண்டிருந்தால் வர்ணிப்பவர் எதுவுமே செய்யமுடியாது தடுமாற வேண்டியிருக்கும். இந்த விடயங்களிலெல்லாம் சரத் லியனகே அவர்கள் மிகக் கவனமாகவிருப்பார். சரத் லியனகே அவர்களுடன் பல நேர்முகவர்ணனை நிகழ்ச்சிகளில் பங்கு பற்றியதனால் மிகுந்த அனுபவத்தைப் பெற்றுக்கொண்டேன். அடுத்த வருடம் 1983ம் ஆண்டு சுதந்திரதின அணிவகுப்பு கட்டுக்குருந்தை கார் ஒட்டப்போட்டி நடைபெறும் மைதானத்தில் நடைபெற்றது. அந்த நேரடி ஒளிபரப்பின்போது நாம் அனைவருமே அனுபவம் பெற்றவர்களாக எமது பணிகளைச் செய்யக்கூடியதாகவிருந்தது. நான் ரூபவாஹினியில் பணியாற்றிய 1980களில் இலங்கையின் பல முக்கிய நிகழ்வுகளின் நேர்முக வர்ணனையாளராகப் பணியாற்றினேன். வருடாவருடம் நடைபெறும் சுதந்திரதின விழாவும், பாராளுமன்றத் திறப்பு விழாவும் வழமையான நிகழ்வுகளாகி, அவை மிக இயல்பாகிப் போயின.

நான் செய்த நேர்முகவர்ணனைகளில் மிகவும் குறிப்பிட்டுச் சொல்லக்கூடிய சில நிகழ்ச்சிகள் இருக்கின்றன. அவற்றில் மிக முக்கியமானது மறைந்த இந்தியப் பிரதமர் இந்திராகாந்தி அவர்களது இறுதிக் கிரியைகளின் நேரடி ஒளிபரப்பு. 1984ம் ஆண்டு, ஒக்டோபர் மாதம் 31ம் திகதி காலை இந்திராகாந்தி அவர்கள் அவரது மெய்ப்பாதுகாவலர்களால் சுடப்பட்டு இறந்த செய்தி முழுஉலகையும் அதிர்ச்சியில் ஆழ்த்தியது. இலங்கையில் அனைத்து மக்களும் மிகுந்த கவலையடைந்தார்கள். குறிப்பாக, இலங்கைத் தமிழர்கள் இந்திராகாந்தி அவர்களின் திடீர் மறைவை பேரிழப்பாகக் கருதினார்கள். 1984ம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 3ம் திகதி அவரது இறுதிக் கிரியைகள் இடம்பெற்றன. அந்த நிகழ்வுகளை ரூபவாஹினி நேரடியாக ஒளிபரப்பியது. தொலைக்காட்சியில் நேர்முகவர்ணனை செய்வதற்கு வர்ணனையாளர்கள் நிகழ்ச்சி நடைபெறும் இடத்தில் இருந்தாலும், அவர்கள் ஒரு தனிமைப்படுத்தப்பட்ட இடத்திலிருந்து படப்பிடிப்புக் குழுவினரால் படம்பிடிக்கப்பட்டு நெறியாளரால் தொகுக்கப்பட்டு, ஒளிபரப்பாகும் இறுதி வடிவை திரையில் பார்த்தபடியே வர்ணனை செய்வார்கள் என்று கூறியிருந்தேன். அதைப்போலவே அன்று பல ஆயிரம் மைல்களுக்கப்பால் டில்லியில் நடைபெற்ற இறுதி நிகழ்வை கொழும்பில் ரூபவாஹினிக் கலையகத்தில் இருந்து கொண்டு வர்ணனை செய்தோம். தூர்தர்ஷனிலிருந்து பெறப்பட்ட ஒளிபரப்பில் வர்ணனை ஹிந்தியிலும், ஆங்கிலத்திலும் செய்யப்பட்டது. அந்த ஒளிபரப்பு ரூபவாஹினியின் இரண்டாம் இலக்கக் கலையத்தில் பெறப்பட்டு, அங்கு திரையில் தெரிந்த காட்சிகளுக்கு சிங்களத்திலும், தமிழிலும் வர்ணனை செய்தோம். சிங்களத்தில் இலங்கை ஒளிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன ஹிந்தி அறிவிப்பாளர் விமலதர்மாவும் தமிழில் நானும் நேர்முக வர்ணனைகளைச் செய்தோம். விமலதர்மா ஒரு சிங்களவர். அவர் ஹிந்தி கற்று ஒளிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் ஆசியசேவையில் பகுதிநேர ஹிந்தி அறிப்பாளராகப் பணியாற்றிக் கொண்டிருந்தார்.

நாம் இருவருமே ஹெட்ஃபோன் அணிந்திருந்தோம். கலையகத்திற்குள் இருந்த ஒலிபெருக்கிகள் எதிலுமே அந்த நிகழ்ச்சியின் ஒலியைக் கேட்கமுடியாது. விமலதர்மாவும் நானும் மட்டுமே ஹெட்ஃபோன் மூலம் அந்த ஒலியைக் கேட்கமுடியும். விமலதர்மா ஹிந்தி வர்ணனையைக்கேட்டு, சிங்களத்தில் மொழிபெயர்த்து ஆங்கில வர்ணனை இடம்பெறும்போது அதை விபரித்தார். நான் ஆங்கில வர்ணனையைக்கேட்டு தமிழில் மொழிபெயர்த்து ஹிந்தி வர்ணனை இடம்பெறும்போது விபரித்தேன். நான் தமிழில் வர்

ணனை செய்யும்போது, விமலதர்மா எதுவுமே பேசாது, ஹிந்தியைக் கேட்டு மனதிற்குள் மொழிபெயர்த்து, தேவையான குறிப்பெ



**விக்டோரியா அணைத் திறப்புவிழாவின்போது இடமிருந்து வலமாக, மூத்த சிங்கள ஊடகவியலாளர் எச்.எம். குணசேகர, P.விக்னேஸ்வரன், ரவிநாத் ஆரியசிங்வு**



**கம்உதாவ கலையகத்தில் என்னுடன் அறிவிப்பாளர் றொஸ்மன் சேனநாயக்க**



**கண்டிப் பெரஹர ரூபவாஹினி பஸ்ஸிலிருந்து நேர்முகவர்ணனை**

டுத்து ஆயத்தமாவார். அதையே நான் ஆங்கில வர்ணனை இடம் பெறும்பொழுது செய்தேன்.

தொலைக்காட்சியில் அளவுக்கதிகமான வர்ணனைகளோ, உணர்ச்சி வெளிப்பாடுகளோ இல்லாமல், நடப்பவற்றை மட்டுமே

விபரிக்க வேண்டும் என்று ஊடகப் பயிற்சியளிக்கும் சிலர் வலியுறுத்துவார்கள். இதை Matter of fact approach என்று ஆங்கிலத்தில் சொல்வார்கள். அவ்வாறே, அன்று அந்த நேரடி ஒளிபரப்பு சுமுகமாக நடைபெற்றது. அதில் பங்குபற்றிய வெளிநாட்டுப் பிரமுகர்களின் பட்டியல் மற்றும் அந்தக் கிரியைகளை நடத்திய குழு முதல் சகல விபரங்களையும் கொண்ட ஆவணங்களை ரூபவாஹினி இந்தியத் தூதரகத்தில் இருந்து பெற்று எமக்குத் தந்தது. அதை வைத்துக்கொண்டு தகுந்த இடங்களில் அவற்றைக் குறிப்பிட்டு எமது நேர்முகவர்ணனையைச் செய்தோம்.

புதுடில்லியில் மகாத்மாகாந்தி அவர்களின் நினைவிடமாகிய ராஜ் காட்டிற்கு அண்மையாக சக்திஸ்தால் என்ற இடத்தில் இந்திரா காந்தி அவர்களின் இறுதிக்கிரியைகள் இடம்பெற்றன. அவரது மூத்த மகனான ராஜீவ்காந்தி அவர்கள் இறுதிக்கிரியைகளைச் செய்து சிதைக்குத் தீ முட்டினார். இந்த நேரடி ஒளிபரப்பைத் தொலைக்காட்சியில் பார்த்தவர்கள் பின்பு என்னைக் காணும்போது நீங்கள் டில்லிக்குப் போயிருந்தீர்களா என்று கேட்டார்கள். இந்த ஒளிபரப்பு எனது ஒலி,ஒளிபரப்பு வாழ்க்கையில் என் மனதில் ஆழமாக பதிந்திருக்கும் நிகழ்வு.

இதேபோல்தான் 1969ம் ஆண்டு நீல் ஆம்ஸ்ரோங் அப்பலோ விண்கலத்தில் சென்று சந்திரனில் கால் பதித்தபோது வொயில் ஒஃவ் அமெரிக்காவின் நேரடி ஒளிபரப்பைக் கேட்டவண்ணம் அதை தமிழில் மொழிபெயர்த்து நேர்முகவர்ணனையாக இலங்கை வானொலியில் ஒளிபரப்பினார்கள். அது மக்களிடையே மிகுந்த வரவேற்பைப் பெற்றது. அதில் பிரதான வர்ணனையாளராகப் பணியாற்றிய அறிவிப்பாளர் சுந்தரலிங்கம் அவர்கள் 'அப்பலோ சுந்தா' என்று பெயர் பெற்றார். ஆனால், இந்திராகாந்தியின் இறுதி நிகழ்வு நேரடி ஒளிபரப்பை மக்கள் அவ்வளவாக அறிந்திருக்கவில்லை. ஏனெனில், முன்பு வீடுகளில் வானொலி பரவலாக இருந்ததுபோல் இலங்கை மக்கள் அனைவரது வீடுகளிலும் தொலைக்காட்சிப் பெட்டிகள் இருக்கவில்லை. அதுமட்டுமல்ல, அப்போது ரூபவாஹினியின் ஒளிபரப்பு வழமைபோல் இடம்பெறாத ஒரு பகல்பொழுதில், இரண்டு அல்லது மூன்று மணியளவில் இடம்பெற்றதால் அதிகளவில் பார்வையாளர்களைக் கொண்டிருக்கவில்லையென்று கருதுகின்றேன்.

1981ம் ஆண்டு மார்ச் மாதத்தில் அப்போதைய ஜப்பானிய முடிக்குரிய இளவரசர் அக்கிஹிற்றோ அவர்களும் முடிக்குரிய இளவரசி மிச்சிக்கோ அவர்களும் இலங்கை வந்தபோது அவர்கள் விமான நிலையத்தில் வந்து இறங்கியதிலிருந்து திரும்பிச் செல்லும்வரை அவர்கள் கொழும்பிலும் பேராதனையிலும் கண்டியிலும் கலந்துகொண்ட சகல நிகழ்ச்சிகளையும் வானொலியில் நேர்முகவர்ணனை செய்தது பற்றியும் நேரடியாக ஒளிப்பதிவுசெய்து தொகுத்து (Eye witness account) வழங்கியமை பற்றியும் எனது வானொலிப் பகுதியில் குறிப்பிட்டிருந்தேன்.

அதுபோல் அப்போதைய இங்கிலாந்துப் பிரதமர் மார்க்ரட் தட்சர் அவர்கள் 1985ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் இலங்கைக்கு வந்தபோது அவர் கலந்து கொண்ட இரண்டு முக்கிய நிகழ்ச்சிகளையும் ரூபவாஹினியில் நேர்முகவர்ணனை செய்யும் சந்தர்ப்பம் எனக்குக் கிடைத்தது.

இலங்கை வரலாற்றில் மேற்கொள்ளப்பட்ட பிரமாண்டமான தேசிய அபிவிருத்தித் திட்டமான மாகாவலி அபிவிருத்தித் திட்டத்தில் ஒரு அங்கமான விக்டோரியா அணையைத் திறந்து வைப்பதற்காக மார்க்ரட் தட்சர் அவர்கள் வந்திருந்தார்கள். நீர்ப்பாசனம், வெள்ளத் தடுப்பு, மின் உற்பத்தி, விவசாய அபிவிருத்தி, குடியேற்றம் என்ற பல அபிவிருத்தித் திட்டங்களை உள்ளடக்கிய மாகாவலி அபிவிருத்தித் திட்டம் 1964ம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது. ஐக்கிய நாடுகளின் நிதி உதவியுடன் மேற்கொள்ளப்பட்ட இந்தத் திட்டம் பல கட்டங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டு நிறைவேற்றப்பட்டது. இதன் முதற்கட்டமான பொல்கொல்ல, போவத்தன்ன நீர்த்தேக்க மின்உற்பத்தித் திட்டங்கள் சிறீலங்கா சுதந்திரக்கட்சியின் தலைமையிலான கூட்டரசாங்கத்தின் காலத்தில் 1976ம் ஆண்டு நிறைவேற்றப்பட்டன. 1977ம் ஆண்டு ஐக்கியதேசியக்கட்சி ஆட்சிக்கு வந்தபோது, புர்த்தி செய்வதற்கு இன்னமும் முப்பது வருடங்கள் தேவை எனத் திட்டமிடப்பட்டிருந்த மாகாவலி அபிவிருத்தித் திட்டத்



தைத் துரித மகாவலித்திட்டமாக மாற்றி அதற்காக ஒரு அமைச்சை ஏற்படுத்தி, அதற்குப் பொறுப்பான அமைச்சராக காலஞ்சென்ற காமினி திசாநாயக்க அவர்களை நியமித்து ஆறு ஆண்டுகளில் முழுத்திட்டத்தையும் பூர்த்தி செய்தது ஐக்கிய தேசியக்கட்சி அரசாங்கம். அந்தத் துரித மகாவலித்திட்டத்தின் முதல் அணையான விக்டோரியா நீர்த்தேக்க அணையைத் திறந்து வைப்பதற்காக வந்திருந்த மார்க்ரட் தட்சர் அவர்கள் 1985ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 12ம் திகதி அணையைத் திறந்து வைத்தார்.

ரூபவாஹினி, கொழும்புக்கு வெளியே அதிக தூரத்திலிருந்து மேற்கொண்ட முதலாவது நேரடி ஒளிபரப்பு இதுவாகும். இதற்கு வேண்டிய ஒளிபரப்பு (Transmitter) உபகரணங்களை மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சு அதன் செலவில் ரூபவாஹினிக்கு வழங்கியதாக அப்போது நிர்வாகமட்டத்தில் பேசிக் கொண்டார்கள். அது உண்மைதானா என்பது எனக்குத் தெரியாது.

ரூபவாஹினியின் இந்த ஒளிபரப்பு (Transmitter) பிரிவில் இப்போது ரொறன்ரோவில் 'கலாபம்' தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சியைத் தயாரிக்கும் சிறீனிவாசன், ரொறன்ரோவில் வசிக்கும் இராமதாஸ் மற்றும் இலங்கையில் வசித்துக்கொண்டிருக்கும் பாலதயாளன் ஆகிய தமிழ்த் தொழிலுட்ப உத்தியோகத்தர்கள் பணிபுரிந்தார்கள். இப்படியான வெளிக்கள நேரடி ஒளிபரப்பு நடைபெறும் போது இந்தப் பிரிவில் பணியாற்றும் உத்தியோகத்தர்கள்தான் மலைகளில் ஏறி, அன்டனாக்களைப் பொருத்தி, நிகழ்ச்சி நடைபெறும் இடத்திலிருந்து கொழும்பில் உள்ள ரூபவாஹினி நிலையத்திற்கு அனுப்பப்படும் மின்காந்த அலைகள் எந்தவித தடங்கலுமின்றிச் சென்று சேர்வதற்கான (Signal line of sight) ஏற்பாட்டைச் செய்வார்கள். தொழில் நுட்பவியலாளர்களுக்கு விக்டோரியா அணைத் திறப்பு நிகழ்ச்சி ஒரு புது அனுபவம்.

இந்த நேரடி ஒளிபரப்பின் தயாரிப்பாளராகப் பணியாற்றியவரும் சனத் லியனகே அவர்கள் தான். பிரபல சிங்கள ஒலிபரப்பாளரும் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன சிங்கள சேவையின் தலைவராகப் பதவி வகித்தவரும் பின்னர் ரூபவாஹினி ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது நிகழ்ச்சிப் பிரிவின் பிரதி இயக்குனர் நாயகமாகப் பணியாற்றி ஓய்வு பெற்றவருமான எச். எம். குணசேகரா அவர்கள் சிங்களத்திலும், ஒரு இளைஞராக ரூபவாஹினியின் செய்திப்பிரிவில் தயாரிப்பாளராக இணைந்து, பின்னர் இலங்கையின் வெளி நாட்டுச் சேவையில் சேர்ந்து ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் இலங்கையின் பிரதிநிதியாகவும் இப்போது அமெரிக்காவில் இலங்கைக் கான தூதுவராகவும் பணியாற்றிக் கொண்டிருக்கும் ரவிநாத் ஆரியசிங்க ஆங்கிலத்திலும், நான் தமிழிலும் நேர்முகவர்ணனை செய்தோம். இந்த நிகழ்ச்சியோடு சம்பந்தப்பட்ட நாம் அனைவரும் பல தடவைகள் விக்டோரியா அணை கட்டப்படும் இடத்திற்குச் சென்று எமக்கான தயாரிப்படுத்தும் பணிகளில் ஈடுபட்டோம். ஒவ்வொரு பயணத்தின் போதும் காலம் காலமாக அந்தப் பிரதேசத்திலிருந்து பல ஊர்கள் தண்ணீருக்குள் அமிழ்ந்துபோவதைப் பார்த்திருக்கின்றோம். அது இனம்புரியாத சோக உணர்வை என் மனதில் ஏற்படுத்தியது. ஓர் இந்துக் கோயிலின் கோபுரம் தண்ணீரில் அமிழ்ந்து, அதன் கோபுரக் கலசம் வெளியே தெரிவதைப் பார்த்திருக்கின்றேன். நீர்மட்டம் உயரும் போது முற்றாக அமிழ்ந்து போவதும் வற்றும் போது தெரிவதுமாக அந்தக் கோபுரம் அப்போது இருந்தது. இப்போதும் இருக்கின்றதா எனத்தெரியவில்லை.

1985ம் ஆண்டு 12ம் திகதி விக்டோரியா அணை திறப்பு நிகழ்ச்சி எந்தவித இடையூறுமின்றி நேரடியாக ஒளிபரப்பப்பட்டது. மார்க்ரட் தட்சர் அவர்கள் பொத்தானை அழுத்தியதும் அணையின் கதவுகள் திறந்து நீர் பீறிட்டுப் பாய்ந்தது. இப்படி அந்த அணைக்கதவுகள் திறந்து நீர் பாய்வதை எனது முதல் பயணங்களின்போதும் பார்த்திருக்கின்றேன். என்றாலும் அன்று உத்தியோகபூர்வமாக மார்க்ரட் தட்சர் அவர்களால் திறந்துவைக்கப்பட்டபோது அணைக் கதவுகள் திறந்து நீர்பாய்ந்தமை எல்லோர் மனதிலும் குதூகலமான உணர்வை ஏற்படுத்தியது.

ஒளிபரப்பு வெற்றிகரமாக முடிந்து, இலங்கை வரலாற்றின் ஒரு முக்கியமான நிகழ்வில் கலந்து கொண்ட திருப்பதியுடனும் ரூபவாஹினியின் முதல் தொலைதூர நேரடி ஒளிபரப்பில் பங்குபற்றிய பெருமிதத்துடனும் உடனடியாகக் கொழும்பு திரும்பினோம். ஏனெனில், அடுத்த நாள் 1985ம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 13ம் திகதி இலங்கைப் பாராளுமன்றத்தில் மார்க்ரட் தட்சர் அவர்கள் உரையாற்ற இருந்தார். அந்த நிகழ்விலும் நான் தமிழில் நேர்முகவர்ணனையாளராகக் கலந்து கொண்டேன். அதில் வர்ணனையாளர்கள் அதிகம் பேசவேண்டியிருக்கவில்லை. மார்கிரட் தட்சர் அவர்கள் மோட்டார் பவனியில் பாராளுமன்றத்திற்கு வருவது மற்றும் வாசலில் அவருக்கு நடைபெறும் வரவேற்பு முதலிய வற்றை வர்ணனை செய்வதும் பின்னர் அவர் பாராளுமன்றத்தில் பேசி முடிந்ததும் ஒளிபரப்பை முடித்துவைப்பதுமே எமது பணி.

விக்டோரியா அணையை அடுத்து துரித மகாவலித்திட்டத்தின் கீழ் மாதறு ஓயா, றந்தெனிகல, றந்தம்பே திட்டங்கள் என்பன நான் ரூபவாஹினியில் பணியாற்றிய காலத்தில் திறந்து வைக்கப்பட்டன. இதில் றந்தெனிகல திட்டப் பூர்த்திவிழாவை ரூபவாஹினி நேரடியாக ஒளிபரப்பியது. அதில் நான் தமிழ் நேர்முகவர்ணனையாளராகக் கலந்துகொண்டேன். அந்த ஒளிபரப்பை நெறிப்படுத்தியவரும் சனத் லியனகே அவர்களே.

காலஞ்சென்ற ஜனாதிபதி ரணசிங்க பிரேமதாஸ அவர்கள் இலங்கை மக்களின் அபிமானம் பெற்ற தலைவராக விளங்கியவர். எந்தப் பணியை எடுத்துக்கொண்டாலும் மிகத் தீவிரமாக அதில் ஈடுபடும் இயல்பு, அவரை அரசியலில் நாட்டின் அதி உயர் பதவியான ஜனாதிபதிப் பதவிவரை உயர்த்தியது. அவர் பிரதமராக இருந்த காலத்தில் கம்உதாவ என்ற பெயரில் நாடு முழுவதும் பல வீடமைப்புத் திட்டங்களை உருவாக்கினார். வீடற்ற ஏழை மக்களுக்கு வீடு வழங்கும் இத்திட்டம் மக்களிடையே மிகுந்த வரவேற்பைப் பெற்றது. நாட்டில் ஒவ்வொரு பிரதேசத்திலும் திட்டம் நிறைவடையும் நிகழ்ச்சி மிகப் பிரமாண்டமாக நடைபெறும். நாட்டின் பின்தங்கிய பகுதிகளில் நடைபெற்ற இந்தப் பிரமாண்டமான கம்உதாவ விழாக்கள் அப்பிரதேச மக்களுக்கு ஒரு கொண்டாட்ட மனநிலையை உருவாக்கியது. மிகப் பிரமாண்டமான கண்காட்சி நிகழ்ச்சியாக அது நடைபெறும். கண்காட்சி நடைபெறும் மைதானத்தில் மிகப்பெரிய மேடை அமைக்கப்பட்டிருக்கும். அதைச் சுற்றியுள்ள பகுதி முழுவதும் அரசாங்க மற்றும் தனியார் நிறுவனங்களின் காட்சிச் சாலைகள் அமைந்திருக்கும். ரூபவாஹினியும் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனமும் அங்கு கலையகங்கள் அமைத்து ஒளி, ஒலி பரப்புகளை மேற்கொண்டன. இது பெருமளவு கிராமிய மக்களைக் கவர்ந்தது. கம்உதாவ விழாவின் ஆயத்த வேலைகள் முழுவதையும் பிரேமதாஸ அவர்களே அடிக்கடி நேரில் சென்று மேற்பார்வை செய்வார். விழா நடைபெறும் திடல் மிகப் பிரமாண்டமான அழகிய நகரம்போல் காட்சியளிக்கும். இலங்கையின் பிரபலமான இடங்களின் மாதிரி வடிவம்



**உங்களது அனைத்து சட்டத் தேவைகளுக்கும்...**

**KENNEDY LAW OFFICE கௌடி சட்ட அலுவலகம்**



- ❑ REAL ESTATE LAW
- ❑ BUSINESS LAW
- ❑ CRIMINAL LAW
- ❑ FAMILY LAW

- ❑ IMMIGRATION LAW
- ❑ OOSP APPEALS
- ❑ SMALL CLAIMS
- ❑ WILLS, POWER OF ATTORNEY & AFFIDAVITS
- ❑ NOTARIZING & COMMISSIONING

**W.KENNEDY BERNADIUS, LL.B**

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC

**கௌடிய தமிழ் வழக்கறிஞர்**

**Tel: 416 613 4900**

2390 Eglinton Ave. East, Suite# 223 Scarborough, ON. M1K 2P5 (Kennedy & Eglinton)

Fax: 416 613 4904 E: williamkennedylaw@gmail.com

கள் அசல் போன்று அதே அளவில் நிர்மாணிக்கப்பட்டிருக்கும். இவையெல்லாம் அப்பிரதேச மக்களை மகிழ்ச்சிக் கடலில் ஆழ்த்தின. இலட்சக்கணக்கில் மக்கள் கூடும் அந்த இடத்தில் ஒரு சிறு குப்பையைக்கூட நிலத்தில் காணமுடியாது. அவ்வளவு நேரத்தியாக பிரேமதாஸ அவர்களின் நேரடி மேற்பார்வையில் நிர்வகிக்கப்பட்டது கம்தாவ.

அனைத்து கம்தாவ விழாக்களையும் நேரடியாக ஒளிபரப்பாவிட்டாலும் சில பிரமாண்டமான கம்தாவ விழாக்களில் ரூபவாஹினி முக்கிய பங்கு வகித்தது. குறிப்பாக, கதிர்காமத்திற்கு அருகாமையில் நடைபெற்ற கம்தாவ விழாவிலும், தம்புல்லையில் நடைபெற்ற விழாவிலும் மிகவும் அழகான கலையகங்களை ரூபவாஹினி நிறுவியது. ரூபவாஹினியிலிருந்து ஒரு பெரும் தயாரிப்புப் படையே அங்கு சென்று, அந்த விழா நடைபெறும் பத்து நாட்களும் தங்கியிருந்து பணிபுரியும். நான் ஆரம்ப முடிவுநாட்களில் நேர்முகவர்ணனை செய்வதற்கும் அங்குள்ள கலையகத்திலிருந்து அறிவிப்பு செய்வதற்கும் செல்வேன். நாம் அந்தக் கலையகத்தில் அறிவிப்புப் பணியில் ஈடுபட்டிருக்கும்போது பொதுமக்கள் கலையகத்திற்குள் வந்து அறிவிப்பாளர்கள் அறிவிப்பு செய்வதை பார்க்கும் வண்ணம் கண்ணாடிச் சுவர்கள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். நான் விழா நடக்கும் நாட்கள் முழுவதும் அங்கு நிற்பதில்லை. ரூபவாஹினியில் பணிகள் இருப்பதால் ஆரம்ப முடிவு நாட்களுக்கு மட்டுமே செல்வேன். சில இடை நாட்களில் வீ.என். மதிய முகனும் அங்கு சென்று ரூபவாஹினி கலையகத்தில் அறிவிப்பு செய்திருக்கிறார் என்று நினைக்கின்றேன். அநேகமாக முடிவுநாள் நிகழ்ச்சியை மேடையில் தமிழில் தொகுத்து வழங்க பி.எச். அப்துல் ஹமீத் வருவார். தம்புல்லையில் நடந்த கம்தாவ விழா மிக மகிழ்ச்சிகரமானது. தம்புல்லை ஒரு நகர் சார்ந்த பிரதேசம் அல்ல. அங்கு பலர் தங்கும் அளவிற்கு ஹோட்டேல் வசதி கிடையாது. இறுதிநாள் மேடை நிகழ்ச்சிகளைத் தொகுத்து வழங்க தம்புல்லைக்கு வந்திருந்த பி.எச். அப்துல் ஹமீத், ரூபவாஹினி கலையகத்தில் பணியாற்றவும், நேர்முக வர்ணனை செய்யவும் வந்திருந்த காலஞ்சென்ற ஆங்கில அறிவிப்பாளர் ரவி ஜோன் மற்றும் நான் எல்லோரும் கம்தாவவில் கட்டப்பட்டிருந்த ஒரு வீட்டில் தங்க வைக்கப்பட்டிருந்தோம். காலை எழுந்து அங்கு ஓடிக்கொண்டிருந்த ஒரு அழகான ஆற்றில் சென்று குளித்ததெல்லாம் இனிமையான நிகழ்வுகள்.

1988ம் ஆண்டு ரணசிங்ஹ பிரேமதாஸ அவர்கள் ஜனாதிபதி தேர்தலில் வெற்றிபெற்ற பின்னர் 1989ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 2ம் திகதி கண்டி தலதாமானிகை எண்கோண மண்டபத்தில் இடம்பெற்ற அவரது சத்தியப்பிரமாண நிகழ்வை ரூபவாஹினி நேரடியாக ஒளிபரப்பியது. அங்கு நேர்முக வர்ணனையாளராகத் தமிழுக்கு நானும் சிங்களத்திற்கு பிரேமகீர்த்தி டி அல்விஸ்மும் ஆங்கிலத்திற்கு பொப் ஹார்வியும் சென்றிருந்தோம். ரூபவாஹினி

யிலிருந்து சென்றிருந்த அனைவருமே தலதாமானிகைக்கு எதிராக அமைந்திருக்கும் கண்டியின் மிகப் பழமைவாய்ந்த குயின்ஸ் ஹோட்டேலில் தங்கியிருந்தோம். பிரேமகீர்த்தி டி அல்விஸ்மும் எனக்கும் ஒரு அறை தரப்பட்டிருந்தது. அவர் அதிகாலையில் எழுந்து தியானம், யோகாசனம் முதலியவற்றைச் செய்வதை நான் பார்த்து வியப்படைந்தேன்.

நான் கண்டியில் நேர்முகவர்ணனை செய்த இலங்கையின் மற்றுமொரு முக்கிய நிகழ்ச்சி எசல பெரஹர. அது 1988ம் ஆண்டா அல்லது 1989ம் ஆண்டா என்று நினைவில் இல்லை. இலங்கையின் மிகப்பிரசித்தி பெற்ற இந்த வருடாந்த நிகழ்வை நேர்முகவர்ணனை செய்தமையையும் என் ஊடக வாழ்க்கையில் இடம்பெற்ற முக்கிய சம்பவங்களில் ஒன்றாகக் கருதுகின்றேன். நான் அதுவரை அந்த விழாவை நேரில் பார்த்ததில்லை. உத்தியோக பூர்வமாகப் பணிக்குச் சென்று அதை மிக அண்மையில் இருந்து பார்க்கும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது.

ரூபவாஹினியின் வெளிக்களத் தயாரிப்பு பஸ் வண்டியில் தயாரிக்கப்பட்ட நிகழ்ச்சி, ஊர்வலத்திற்கு மிக அருகே நிறுத்திவைக்கப்பட்டிருந்த ரூபவாஹினியின் சிறிய பயணிகள் பஸ்சில் வைக்கப்பட்டிருந்த தொலைக்காட்சித் திரைக்கு அனுப்பப்பட, அதில் பார்த்து வர்ணனை செய்தோம். மிகப்பிரபலமான வானொலி அறிவிப்பாளர் சிறில் ராஜபக்ச அவர்களும் ரவி ஜோனும் நானும் முறையே சிங்கள, ஆங்கில, தமிழ் மொழிகளில் வர்ணனை செய்தோம். ஊர்வலத்தில் நடைபெறுவதை எமக்கு விளக்கிக் கூறுவதற்கு ஒரு பெளத்த பிக்குவும் துணையாகவிருந்தார்.

நேர்முகவர்ணனை செய்வதற்கு மிகுந்த அளவில் எம்மை தயார்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். ஒவ்வொரு நிகழ்ச்சியும் ஒரு பரீட்சை போன்றது. நாம் பலவற்றையும் அறிந்து தயார் நிலையில் இருந்தாலும் எமக்குத் தெரிந்தவை எல்லாவற்றையுமே ஒரு நேர்முகவர்ணனையில் சொல்லிவிட முடியாது. அதற்கான சந்தர்ப்பம் இருக்காது. இருந்தாலும் நாம் எம்மைப் பூரணமாகத் தயார்ப்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். மிகுந்த மனத்தெரியத்துடன் நேர்முகவர்ணனையைச் செய்வதற்கு அந்தத் தயார்ப்படுத்தல் உதவுகிறது. ஊடகத்துறையில் நீண்டகாலம் பணிபுரியும் ஒருவர், தான் செய்யும் நிகழ்ச்சிகளுக்காகத் தன்னைத் தயார்ப்படுத்துவதற்குக் கற்றுக் கொள்ளும் போது பெறும் அறிவு அவரை முழுமைப்படுத்துகிறது.

wikneswaran.p@thaiveedu.com



## JM ACCOUNTING AND FINANCIAL SOLUTION INC.

*"We provide reliable year around Tax and Accounting services."*

### Our Services included:

- \* E- file
- \* Personal Tax Returns (T1)
- \* Self-Employed Tax Returns
- \* Business, HST and Payroll Registrations & Bookkeeping
- \* Corporate Tax Returns (T2)
- \* Canada Revenue Agency's Audit assistance

Starting from  
**\$24.90 Plus tax**

Phone: (647)- 351- 5622 / (416)- 722-5338 Fax: (647)- 351- 5620

1193A, Brimley Road, Suite 5, Scarborough, ON, M1P 3G5

[jmaccfinancial@gmail.com](mailto:jmaccfinancial@gmail.com)





# மாலம் சிலி

மொகமெட் நசீகு அலி  
தமிழில்: என்.கே. மகாலிங்கம்

**அ** வனைப் பொதுவாக மாய் ரீ அல்லது தேநீர் விற்பவன் என்றே அழைத்தார்கள். அவனுடைய கடை ஷொங்கோ வீதியின் தொப்புள் பகுதியில் தான் அமைந்திருந்தது. அது கிராமத் தலைவரின் சட்டசபை கொட்டகையிலிருந்து கல்லெறியும் தூரம். அந்த நகரத்தில் சரக்குச் சாமான்கள் விற்கும் இடத்தின் பெயர் மன்சா. அங்கே மக்கள்கூடி அரட்டை அடிப்பதால் அதை மன்சா பிபிசி என்றும் அழைப்பார்கள். அந்தக் கடைக்குப் பக்கத்தில் தான் மாலம் சிலியின் கடையும் இருந்தது. பொரித்த முட்டை, வெள்ளை நிற வெண்ணெய்ப் பாண் ஆகியவற்றுடன் பலவிதமான குடி பாணங்களையும் அவன் விற்கான். அதில் வழக்கமான கருப்புத் தேநீர், யப்பான் பச்சைத் தேநீர், மைலோ, போண்விறறா, கொக்கோ, உடன் தயாரித்த கோப்பி எல்லாம் அடங்கும். ஷொங்கோ வீதியில் சூடான எல்லாப் பாணங்களையுமே தேநீர் என்று தான் அழைத்தார்கள். அதனால் வாடிக்கையாளர், 'மாலம் சிலி எனக்கொரு கொக்கோ தேநீர் தருவாயா' அல்லது 'சிலி எனக்கொரு கோப்பி தேநீர் தருவாயா?' என்று தான் கேட்பார்கள்.

அவனுடைய தேநீர் கடைக்கு யன்னல்கள் இல்லை. அது வாவா என்ற எளிதாகக் கறையான் அரிக்கும் மலிவான மரத்தால் கட்டப்

பட்டிருந்தது. சீமெந்து போடாத நிலம். வாடிக்கையாளன் ஒருத்தன் கடைக்குள் வந்தால் பெரும் புழுதி காற்றில் மேலெழும்பும். புழுதியிலிருந்து பாதுகாப்பதற்காக சிலி கடையிலுள்ள எல்லாச் சாமான்களையும் பிளாஸ்டிக் பைகளில் போட்டு வைத்திருந்தான். மரத்தில் செய்யப்பட்ட பிரமாண்டமான 'உணவு பெட்டி' கடையிலுள்ள பெரும்பாலான இடத்தைப் பிடித்திருந்தது. உணவுப் பெட்டியின் மேல் பகுதியை உணவு பரிமாறும் மேசையாகவும் உபயோகித்தான். உணவுப் பெட்டிக்குப் பின்னால் உயரமான ஒரு கதிரை இருந்தது. அது அவனுக்கானது. ஆனால் அதை அவன் ஒருபோதுமே உபயோகித்ததில்லை. பதிலாக அவன் நின்று கொண்டே இருப்பான். கடையில் வாடிக்கையாளர்கள் இருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும் அவன் நின்று கொண்டு இருப்பதையே விரும்பினான். அத்துடன் அங்கே மூன்று வாங்கில்களும் இருந்தன. அவை தேநீர் குடிக்க வருபவர்களுக்காக போடப்பட்டவை. இருந்தும் பணம் கொடுத்து எதையும் வாங்காமல் சும்மா இருந்து அரட்டை அடிப்பவர்கள் தான் அவற்றில் அதிகமாக இருந்தார்கள்.

தன்னை மின்சாரம் தாக்கி விடும் என்ற அறிவுக்குப் பொருந்தாத பயம் ஒன்று சிலிக்கு இருந்தது. அதனால் அவன் தன் கடைக்கு மின்சார இணைப்பு எடுக்கவில்லை. ஷொங்கோ வீதியிலிருந்து

பலருமே அப்படித்தான். மின்சாரம் எடுக்காமல் இருந்தார்கள். அதற்குப் பதிலாக மண்ணெண்ணெய் லாந்தர்களைத் தான் அவன் உபயோகித்தான். அப்படி அவன் கடையில் மூன்று லாந்தர்கள் தாழ்வான மர சீலிங்கில் தொங்கின. சிலி தன் கடையில் ஒரு சிறிய வானொலிப் பெட்டி ஒன்றை வைத்திருந்தான். வாடிக் கையாளர் ஒருவரும் இல்லாவிட்டால் அதைக் கேட்பான். ஜிபிசி 2ல் வரும் ஆங்கில நிகழ்ச்சிகளை தியானிப்பது போல நின்று கேட்டுக் கொண்டிருப்பான். அதில் சொன்னவை என்னவோ புரிந்தது போல. மாலம் சிலிக்கு தன் தாய் மொழியான சிசாலா தான் நல்லாகத் தெரியும். ஹெளசா மொழியும் புரியும். ஹெளசா தான் அந்த வீதியிலுள்ள மக்களின் தாய் மொழி. தன் வியாபாரத்தை நடத்தக் கூடிய அளவு பிட்ஜின் (கலப்பு) மொழியில் பேசிச் சமாளிப்பான்.

பொதுவாகக் காலையில் அதிக வியாபாரம் இருக்காது. வீதியிலுள்ள பெரும்பான்மையான மக்கள் பாரம்பரியமான கொக்கோடா மைசா என்ற சோளக் கஞ்சியை தான் காலை உணவாக உண்பார்கள். அல்லது சோளக் கஞ்சியுடன் அரிசி அப்பத்தையும் சாப்பிடுவார்கள். மாலை வேளைகளில் வீதியிலுள்ள கடையில் இளம் ஆண்களும் பெண்களும் கூடி நகரத்திலுள்ள 'லேற்றல்ந் நியூலை' பற்றி அரட்டை அடித்துக் கொண்டிருப்பார்கள். சிலர் தங்கள் காதலர்களைச் சந்திக்கவும் அங்கே வருவதுண்டு. மாலை எட்டு மணியிலிருந்து நள்ளிரவு வரை தான் வியாபாரம் அதிகம் நடக்கும் நேரம். அந்த நேரத்தில் ஒருவர் கதைப்பது மற்றவருக்குக் கேட்பது மிகவும் சிரமமாக இருக்கும். காரணம், பரபரப்பான கூச்சல்கள். ஆனால் மாலம் சிலி அவர்களுடன் கதைப்பதற்காகத் தன் வாயைத் திறந்தால், அவர்கள், 'வாயை மூடு சிலி, இதைப் பற்றி உனக்கென்ன தெரியும்?' என்றும் 'உன் சொண்டை மூடு, சிலி, உனக்கு யார் அதைச் சொன்னது,' என்றும் சொல்லி அவன் வாயை அடக்கி விடுவார்கள். அதனால் தேநீர் விற்பவன் தன் சொற்களை விழுங்கப் பழகி இருந்தான். இறுதியில் வாடிக்கையாளர்களுடன் வியாபாரத்திற்காக மட்டுமே கதைத்தான். ஆனால் கடையில் நடைபெறும் எந்தப் பேச்சும் அல்லது குசுகுசுப்பும் அவனுடைய கூர்மையான காதலிருந்து தப்பியதில்லை.

'மாலம் சிலி ஒரு தனிமை விரும்பி. அவனுக்கு அந்த வீதியிலோ அந்த நகரத்திலோ எந்த உறவினரும் இருக்கவில்லை. அவன் நன்புக்கா என்ற இடத்தில் பிறந்தவன். அது வடக்கே இருக்கும் ஒரு சிறிய எல்லை நகரம். தன் வீட்டை விட்டு பதினாறு வயதில் வெளிக்கிட்டவன், வேலை தேடி, மாடுகள் கொண்டு வரும் ஒரு றக்கில், தொள்ளாயிரம் மைல்கள் தனியாகவே பயணம் செய்து தெற்கேயுள்ள குமாசி என்ற நகரத்திற்கு வந்தான். கானாவில் தங்கச் சுரங்கங்கள் உள்ள அசாந்தி பிரதேசத்தின் தலைநகரம் குமாசி.

நகரத்திற்கு வந்த ஒரு கிழமைக்குள்ளேயே சிலி ஒரு வீட்டில் வேலைக்காரனாக வேலை செய்ய வெளிக்கிட்டான். அப்போது அவனுடைய மாத வருமானம் மிகச் சாதாரணமானதாக இருந்தது. இருந்தும் அதில் ஒரு பகுதியை நோயுற்றிருந்த தன் பெற்றோருக்கு அனுப்பிக் கொண்டிருந்தான். அவர்கள் வரட்சியால் பாதிக்கப்பட்ட ஒரு கிராமத்தில் பரம ஏழைகள் போல வாழ்ந்தார்கள். சிலி செய்த உதவிகள் அவர்களை மரண தேவனின் கிடுக்குப்பிடியிலிருந்து காப்பாற்றவில்லை. அவர்கள் ஒரு நாள் இரவு படுக்கையிலேயே இறந்து போனார்கள். சாகும்போது இருவரும் ஒன்றாக இறப்பதற்காக ஒருவரை ஒருவர் இறுக்கிக் கட்டிப் பிடித்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

இளம் சிலி பெற்றோரின் இறப்பை கலவையான உணர்ச்சிகளுடன் ஏற்றுக் கொண்டான். அவர்களை இழந்ததற்காகத் துக்கப்பட்டான். ஆனால் அவர்களுக்கு நன்றாகத் தேவையான ஓய்வை அது தரும் என்றும் நம்பினான். காரணம், அவர்கள் பல மாதங்கள் நோயுடன் படுத்த படுக்கையாகக் கிடந்தவர்கள். சிலி அவர்களுடைய இறுதிச் சடங்குக்கு வடக்கே போகவில்லை. இருந்தாலும் அவர்களை ஒழுங்காக அடக்கம் செய்வதற்காகப் பணம் அனுப்பினான். பெற்றோர் இறந்த பிறகு சடுதியாகத் தன் கையில் பணம் கூடுதலாக இருந்ததை கண்டான். வீட்டில் வேலை செய்யும் வேலைக்கார வேலையை விட்டு இன்னொரு வேலையை எடுத்தான். அது குமாசி மத்திய சந்தையில் குளிருட்டப்பட்ட கெங்கே விற்கும் வேலை. சிலி தான் உழைத்த ஒவ்வொரு பேசாவையும்



மொகமெட் நசீகு அலி 1971இல் கானாவின் இரண்டாவது பெரிய நகரமான குமாசியில் ஷொங்கோ என்ற வீதியில் பிறந்தார். ஹெளசா இனக்குழுவைச் சேர்ந்தவர். குமாசி, தங்கம் விளையும் பிரதேசத்தின் பெரு நகரம். இவர் அங்கிருந்து அமெரிக்காவுக்கு 1988இல் கல்வி கற்பதற்காக வந்தார். நியூயோர்க்கில் நடைபெற்ற விமானத்தாக்குதலின்போது கீழ்த் தளத்தில் அகப்பட்டு உயிருக்காக ஓடினார். அவர் பெயர் அவருக்கு கேடாக வந்தது. முஸ்லீம்களுக்கெதிரான தாக்குதலில் அவரும் பாதிக்கப்பட்டார், அவர் குடிவரவு பத்திரம் பெறுவதிலும் தனிப்பட்ட முறையிலும் பிரச்சினைகளைச் சந்தித்தார். அவர் எழுதிய சிறுகதைகளின் தொகுப்பின் பெயர், The Prophet of Zongo Street. வி.எஸ். நைபாலின் Miguel Street என்ற தலைப்புப் போன்றதே அது என்பதை அவர் ஒப்புக்கொண்டுள்ளார். இவருடைய தொகுப்பு நேர்-மறையான மதிப்பீடுகளைப் பெற்றது. அமெரிக்காவிலுள்ள பெயர் பெற்ற பத்திரிகைகள் இவரின் கதைகளையும் கட்டுரைகளையும் பிரசுரித்துள்ளன. இந்தச் சிறுகதை நியூயோர்க்கர் பத்திரிகையில் வெளியாகி உள்ளது. இவர் ஒரு பாடகர். இசைக் கருவி இசைப்பவர். இவரது இரண்டாவது சிறுகதைத் தொகுப்பு அடுத்த ஆண்டு வெளிவருகிறதாகச் சொன்னார். கனடிய இலக்கியத் தோட்டத்தின் அழைப்பை ஏற்று ரொறன்ரோவுக்கு வந்து பேசியும் உள்ளார்.

மிச்சம் பிடித்தான். இரண்டு ஆண்டுகளுக்குப் பின் தன் சேமிப்பைக் கொண்டு ஒரு தேநீர் கடை திறந்தான். அதுதான் ஷொங்கோ வீதியிலிருந்த அப்படியான முதலாவது நிறுவனம். அதுவே பல ஆண்டுகளாக இருக்கப் போகும் ஒரே நிறுவனமும். மாலம் சிலி மிகவும் குள்ளமானவன். அதனால் பலரும் அவனை பிக்கி என்றே நினைத்தனர். அவன் சரியாக ஐந்தடி ஓரங்குல உயரம். அகன்ற தட்டையான முக்கோ சரியாக வளர்ச்சியடைந்திராத தாயையோ பிக்கிக்களின் உருண்ட தலையோ அவனுக்கு இருக்கவில்லை. இருந்தாலும் அவன் பிக்கிகளைப் போல தடித்தும் உடல் முழுவதும் மயிருடனும் இருந்தான். குழந்தையாக இருந்தபோது அவனுக்கு கண் பார்வை குறைபாடு ஏற்பட்டது. வயது வந்த பின்னரும் அது அவனைத் தொடர்ந்து தொந்தரவு செய்து கொண்டே இருந்தது. இருந்தும் அவன் மருத்துவனைக்குப் போய் பாரம்பரிய மருந்தையோ மேற்கத்தைய மருந்தையோ செய்ய மறுத்து விட்டான். 'கடவுள்தான் நோய்களைத் தருவார். அவர் மட்டுந்தான் அதை உண்மையாகக் குணப்படுத்துவார்.' அதுவே சிலியின் எளிமையான ஆனால் மறைபொருளான விளக்கமாக இருந்தது.

சிலியின் சிறிய முகத்தைக் கறுத்த, நீண்ட தாடி முடியிருந்தது. கறுத்த நெற்றியிலுள்ள சுருக்கங்களும் மென்மையான, மாறுகண்களிலுள்ள ஈரத்தன்மையும் அவனுக்கு ஒரு முனிவருக்குரிய தோற்றத்தைக் கொடுத்தது. அத்துடன், வாழ்க்கையில் பல இடுக்கண்களைக் கண்டவனாகவும் அவற்றில் வெற்றி பெற்றவனாகவும் தெரிந்தான். சுருக்கங்கள் நிறைந்த ஒரு கன்னத்திலிருந்து மறுகன்னம் வரையும் செல்லும் அவனின் புன்முறுவல் கோலாப் பாக்குப் போட்டுக் காவி படிந்த பற்களை வெளிக்காட்டிக் கொண்டிருந்தன. அது அவனுடைய பலத்தையும் ஞானத்தையும் தன்னம்பிக்கையையும் வெளிப்படுத்தியது.

சிலி ஒவ்வொரு நாளும் ஒரே மாதிரியான ஆடையைத் தான் அணிந்திருப்பான். வெள்ளை நிற பொலியஸ்ரர் டிஜெல்லாவும் (நீண்ட அங்கி) அதற்குப் பொருத்தமான வாண்டோவும் அணிந்திருப்பான். வாண்டோ தொழுதொழுத்த ஒரு காற்சட்டை. இடுப்பில் அதை ஒரு கயிற்றால் கட்டியிருப்பான். அவனிடம் இதே மாதிரியான எட்டு ஆடைகள் இருந்தன. ஒரு கிழமையில் ஒவ்வொரு நாளும் வித்தியாசம் வித்தியாசமான ஆடையை அணிவான். அவனுடைய தலை எப்பொழுதும் மழிக்கப்பட்டே இருக்கும். தலையில் சித்திர வேலைப்பாடுள்ள மெக்கா தொப்பி அணியாமல் ஒரு



நாளும் அவன் இருந்ததில்லை. பெரும் பக்தியுள்ள முஸ்லீம்கள் அல்லாவுக்குக் கீழ்ப்படிவின் அடையாளமாக அதை அணிந்திருப்பார்கள். வீதியில் வசிப்பவர்களைப் போல சிலி ஒரு சோடி செருப்புக்களைத் தான் அணிந்திருப்பான். அது தேய்ந்து மிகவும் பழுதடைந்து பாவிக்க முடியாமல் போன பின்பு தான் இன்னொரு சோடி செருப்பை வாங்குவான். அசாதாரணமான பிறப்பு குறைபாடு ஒன்று அவனுடைய இரண்டு பாதங்களிலும் இருந்தது. ஒவ்வொரு பாதத்திலும் மேலதிக விரல் ஒன்று வளர்ந்திருந்தது. அதனால் அவனுடைய பாதத்திற்குப் பொருத்தமான காலணியைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியாதிருந்தது. அதனால் அவனுக்கு விசேஷமான செருப்புக்களை அனாபா என்ற சப்பாத்துத் தைப்பவன் செய்து கொடுத்திருந்தான். கழித்து நீக்கிய கார் ரயர்களிலிருந்து சப்பாத்தின் அடிப்பாதங்கள் செய்யப்பட்டவை. ஷொங்கோ வீதியின் போக்கிரிகளுக்குச் சமாதான என்பவன் தலைவன். அவன் சிலியின் பாதங்களையும் செருப்பையும் பார்த்துப் பகிடி பண்ணுவான். அவர்கள் அதனை கலாபில்வாலா என்ற வார்த்தையால் இழிவு செய்வார்கள். அந்த வார்த்தைக்கு எந்தப் பொருளும் இல்லை. அதை மொழிபெயர்க்கவும் முடியாது.

அவனுக்கு வயது நாற்பத்தாறு. இருந்தும் அவன் இன்னும் கன்னிமை கழியவில்லை. அவனுடைய கடைக்கு வரும் விவாகரத்தான பெண்களையும் விதவைகளையும் பலவேளை சாடையாகப் பார்ப்பான். சிலவேளை கேட்டும் பார்ப்பான். ஆனால் எவருமே அவனில் அக்கறை காட்டவில்லை. 'ஒரு குள்ளனுடன் நான் என்ன செய்யவேன்?' என்று பெண்கள் சொல்லுவார்கள். சிலர் தங்களைப் பார்த்து கேட்டதால் அவமானப்பட்டு அப்படிச் சொல்வார்கள். ஒரு சிலர் சிலி கேட்டதற்கு இணங்கியது போலக் காட்டிக் கொள்வார்கள். ஆனால் அவனுடன் அவர்கள் சரசமாடுவது அவனிடம் இலவசமாக தேநீர் வாங்கிக் குடிப்பதற்காக என்று பலருக்கும் தெரியும்.

இறுதியில் பெண்களை வெற்றி கொள்ள முடியாது என்று அவன் நினைத்துக் கொண்டு அதில் மினக்கெடுவதைக் கைவிட்டு விட்டான். அதனால் கன்னிமை கழியாமலே தான் இறந்து போவான் என்றும் நம்பினான். இருந்தும் பின்னிரவுகளில் வாடிக்கையாளர்கள், சோம்பேறிகள், வதந்திபரப்புவோர்கள் என்று எல்லோரும் கடையை விட்டு போய், மூட்டைப் பூச்சிகள் குடியிருக்கும் மெத்தைகளில் தங்கள் குடிசைகளில் அடைக்கலமாகிய பின், யாரோ ஒரு பெண் அதைக் கேட்கலாம் என்று நம்பிக் கொண்டு சிலி காதல் பாட்டுக்கள் பாடிக்கொண்டிருப்பான்:

அழகான பெண் ஒருத்தி யானை இறைச்சியைப் போன்றவள் என்கிறார்கள். கூர்மையான கத்தி வைத்திருக்கும் ஓர் ஆணை அதை வெட்டலாம். அப்படித்தான் அவர்கள் சொல்கிறார்கள். இளம் பெண்ணே, என்னிடம் கத்தி இல்லை. நான் இறைச்சியை வேட்டையாடும் ஆளுமில்லை. நான் காட்டுமிராண்டியும் இல்லை. நான் காதலைத் தான் தேடுகிறேன். அதைத்தான் சொல்கிறேன். நான் வடக்கே இருந்து வந்தவன். இங்கே இளம் பெண்கள் இளம் பெண்கள் அல்ல. நான் வந்த வடக்கில் நீ வைத்திருக்கும் கத்தியைக் கொண்டு உன்னை யாரென்று கணிப்பதில்லை. உனது இதயத்தின் அளவை வைத்தே உன்னைக் கணிப்பார்கள். இளம் பெண்ணே, நீ எப்படி இருப்பாய் என்று எனக்குத் தெரியாது. உன்னை எங்கே தேடுவது என்றும் எனக்குத் தெரியவில்லை. இளம் பெண்ணே, நீ யாரென்று கூட எனக்குத் தெரியாது. எனக்குத் தெரிந்ததெல்லாம், என் இதயம் புண்ணாகிறது. ஓ, ஓ, ஓ ஏ, ஏ! உனக்காக என் இதயம் புண்ணாகிறது.'

சிலி பாடும்போது அவனுடைய குரலில் சோகம் ஒலிக்கும். ஆனால் போக்கிரிகள் மேலும் அவனைக் கேலி செய்வார்கள். 'சிலி, நீ எப்பொழுது பாடுவதைக் கைவிடப் போகிறாய்? ஒரு பெண் கூட உன்னை மணம் முடிக்க மாட்டாள் என்று உனக்குத் தெரியாதா?' என்பார்கள்.

'எவ்வளவோ காலத்துக்கு முன்னரே நான் அதைக் கைவிட்டு விட்டேன். ஆனால் நான் என்னை ஒருபோதும் கைவிட மாட்டேன்,' என்று அவன் திருப்பிப் பதிலளிப்பான்.

'நீ உன்னையே ஏமாற்றிக் கொண்டிருக்கிறாய்,' என்று சிரித்துக் கொண்டே அவர்கள் சொல்லுவார்கள்.

போக்கிரிகளின் கேலிகள் அத்துடன் முடிவதில்லை. மாலம் சிலியின் பார்வைக் குறைபாட்டினால் போக்கிரிகள் போலியான அல்லது தடைசெய்யப்பட்ட செடி காசுத் தாள்களை கொடுத்து இரவில் தேநீர் வாங்குவார்கள். சிலி பயன்ற அந்தக் தாள்களை கடையின் சுவரில் ஊசியால் குத்தி வைப்பான். அவை நல்ல-தீர்ஷ்ட வசியம் என்பது போல. அவற்றைக் கொடுத்து ஏமாற்றியவர்கள் தங்கள் பசிக் கொடுமையால் தான் அப்படிக் குறும்பு செய்தார்களே ஒழிய தன்னை ஏமாற்ற வேண்டும் என்பதற்காக அதைச் செய்யவில்லை என்று அவன் நம்பினான். பசித்தவனுக்கு உணவு கொடுக்காமல் இருப்பது மனிதாபிமானம் அற்ற செயல் என்று மாலம் சிலி நம்பினான். அதனால் அவர்கள் செய்த மோசடிகளை அவன் அனுமதித்தான்.

குடான தேநீரை ஆற வைப்பதற்காக சிலி ஒரு பாத்திரத்தில் இருந்து இன்னொரு பாத்திரத்திற்கு மேலே தூக்கி மாறி மாறி ஊற்றி ஆற்றி வாடிக்கையாளர்களுக்குக் கொடுப்பான். அப்படி அவன் செய்து கொண்டிருக்கும் பொழுது போக்கிரிகள் சிலியைத் தள்ளி விடுவார்கள். சுடு தேநீர் அவன் கைகள் முழுவதும் சிந்தி விடும். ஆனால் அவன் அந்தக் குறும்புகளுக்காக அவர்களில் ஒருபோதும் கோபப்பட மாட்டான். ஒரு சொல்லும் பேசாமல் இனித்து விட்டு சிந்திய தேநீரை துடைத்து விட்டு வாடிக்கையாளர்களுக்கு தொடர்ந்து தேநீர் பரிமாறுவான். கடையிலுள்ள லாந்தர் விளக்கை சிலி பற்ற வைத்துக் கொண்டிருக்கும்போது மைலோவையும் பாணையும் களவாடுவதற்காக போக்கிரிகள் அதை ஊதி அணைப்பார்கள். அதையும் சிலி பொறுத்துக்கொள்வான். தன் மனதில் ஏற்படும் எல்லாத் தீய எண்ணங்களையும் இல்லாதொழிக்கப் பழகி இருந்தான். தன் கடையடியால் நடந்து போகும் எவரையும் தன் குட்டைக் கைகளை அசைத்தும் அழைத்தும் வணக்கம் சொல்லுவான். பெண்கள், முதியவர்கள் உட்பட எவரையும் பார்த்து 'ஆண்டவனே, எப்படி இருக்கிறீர்கள்?' என்பான். ஆண்டவனே என்ற சொல்லை உச்சரிக்காமல் அவன் எந்த வசனத்தையும் பேசியதில்லை.

அவன் தானொரு கடும் உழைப்பாளி என்பதில் பெருமையும் கொண்டிருந்தான். கண்ணாடியில் தன் உருவத்தைப் பார்த்து முறுவலிப்பான். தன் குள்ள உடலையும் நோயுற்ற கண்களையும் பார்த்து அவற்றையும் அவன் நேசிக்க பயின்று விட்டிருந்தான். இவன் பெற்றோர்கள் இறப்பதற்குச் சில மாதங்களுக்கு முன், அல்லா தன்னை வித்தியாசமாகப் படைக்க விரும்பி இருந்தால் அவன் சிலியாக இருந்திருக்க முடியாது என்ற முடிவுக்கும் வந்திருந்தான். மாலம் சிலி என்ற ஒருத்தனை அவனுடைய இதயம், மனம், ஆவி என்பவை ஏற்றுக் கொள்ளவும், மரியாதை செய்யவும் துவங்கி விட்டிருந்தன. அவை அவனுள் அமைதியை உண்டாக்கி விட்டன. அத்துடன், அந்தப் போக்கிரிகள் செய்யும் கெட்ட செயல்களையும் சகிக்கவும் மன்னிக்கவும் செய்து விட்டன. ஆனால் அவர்களின் பார்வையில் சிலி ஒரு கோமாளி மட்டுமே.

வரண்ட பருவத்தில் சூரிய வெளிச்சமுள்ள ஒரு நாள், மாலம் சிலி அவனுடைய கடையின் கூரையில் சுத்தியல்கள், வாள்கள், குறடுகள் போன்ற எல்லாவித கட்டடக் கருவிகளுடன் காணப்பட்டான். முழு நாளும் அவ்விடத்தில் வழிதவறி வந்த ஒரு குரங்கு போல உலவிக் கொண்டிருந்தான். பொழுதுபட கூரையிலிருந்த எல்லா அலுமினியம் தகடுகளையும் கழற்றி விட்டிருந்தான். அந்தத் தகடுகள் அவனையும் கடையையும் இதுநாள்வரை பாதுகாத்தவை. அடுத்த நாள் காலையில் திரும்பவும் தன் வேலையைத் தொடர்ந்தான். பின்மதியம் ஒன்றரை மணி போல நிகழும் இரண்டில் ஒரு அஷாஃபார் பிரார்த்தனைக்கு முன்பே, சிலிக்கு என்றிருந்த வீடும் தேநீர் கடையும் இல்லாமல் போய் விட்டது. அவன் முழு இடத்தையும் தூசி பறக்கும் நிலம்வரை உடைத்துத் தகர்த்து விட்டான்.

முன்றரை மணி போல லா-அசாரின் பின் அதாவது இரண்டாவது தொழுகையின் பின் மாலம் சிலி அவனுக்குச் சொந்தமான உடைமைகளையும் தேநீர் தயாரிப்பதற்கான சாதனங்களையும் கிராமத் தலைவரின் அரண்மனையின் வேலைக்காரரின் குடியிருப்பு அறை யொன்றில் கொண்டு போய் வைத்தான். அந்த அறையை கிராமத் தலைவரின் வசீர் (மந்திரி) ஒழுங்குபடுத்தியிருந்தார். அவர் இவனில் அனுதாபம் கொண்டவர்.

அடுத்த இரண்டு நாட்களும் மாலம் சிலி ஓடும் என்ற வலிமையான மரப்பலகைகளுக்கும் ஓட்டுப் பலகைகளுக்கும் ஆணை கொடுத்திருந்தான். பழைய கடையைக் கட்டியிருந்த வாவா மரப் பலகைகளிலும் பார்க்க ஓடும் மரம் உயர் ரகமானது. அத்துடன், சில சீமெந்துப் பலகைகளுக்கும் ஒரு றக் மணலுக்கும் கல்லுக்கும் ஆணை கொடுத்திருந்தான். அவை வந்தவுடன் புதிய கடையொன்றைக் கட்டுவதற்கு துவங்கினான். அது பழைய கடையிலும் பார்க்க மிகப் பெரியது.

வீதியிலுள்ள மக்கள் சிலியின் புதிய கட்டடத்தைப் பார்த்து ஆச்சரியப்பட்டார்கள். அப்படி ஒரு கட்டடத்தைக் கட்ட எங்கே இருந்து அத்தனை பணம் அவனுக்கு கிடைத்தது என்று அதிசயப்பட்டார்கள். வீதியிலுள்ள அல்ஹாஜி சைஃபாவின் பலசரக்குக் கடைக்குப் போட்டியாக அவனும் சிறிய சந்தை ஒன்றைக் கட்டுகிறான் என்று பேசிக் கொண்டார்கள். (அந்த வதந்தியை அவன் மறுத்தான். இருந்தும் அது விரைவாக வீதியெங்கும் பரவி விட்டது. கடைசியில் அது சிலிக்கும் அல்ஹாஜி சைஃபாவுக்கும் இடையே பகையையும் உண்டாக்கி விட்டது.)

அந்தப் புதிய கடையின் அடித்தளத்தைக் கட்டி முடிக்க மாலம் சிலிக்கு மூன்று நாட்கள் பிடித்தன. பக்கச் சுவர்களையும் அலுமினியக் கூரைத் தகடுகளைப் போடுவதற்கு மேலும் மூன்று கிழமைகள் பிடித்தன. சிலி வேலை செய்வதில் மும்மரமாக இருந்த போது வழியால் போகிறவர்கள் அவனை அழைத்து, 'எப்படிப் பல சரக்குக் கடை முன்னேறுகிறது?' என்றும் மாய் ரீ, எப்படி அரண்மனை முன்னேறுகிறது,' என்று கேட்பார்கள். சிலி சாதாரணமாக, 'எல்லாம் நல்லாத் தான் முன்னேறுகிறது, இன்ஷாலலா, விரைவில் முடிந்து விடும்,' என்று சொல்லி விட்டு வழக்கமாக இளிப்பது போல இளிப்பான். மயிருள்ள குட்டையான கைகளை ஆட்டுவான். பின் தன் வேலையைத் தொடருவான்.

அதற்கிடையில் நாட்களும் கிழமைகளும் சென்றன. வீதியிலுள்ள பொதுமக்கள் பொறுமையிழந்து போனார்கள். அத்துடன், சற்று கோபமும் கொண்டார்கள். அடுத்த தேநீர்க் கடை முந்நாறு மீற்றர்கள் தூரத்தில் ஷெறிக்கி தெருவில் தான் இருந்தது. அதுமட்டுமல்ல, அதன் உரிமையாளனான அபொங்கோவை பொதுவாக மக்கள் வெறுத்தார்கள். அதுவும் நல்லதொரு காரணத்துக்காகத் தான். அபொங்கோ வடக்கிலிருந்து வந்தவன் தான். ஆனால் அவனுடைய விசுவாசமான வாடிக்கையாளர்களுடன் கூட அவன் நட்பாக இருந்ததில்லை. அதோடு, கடன் இல்லை என்ற இறுக்கமான கொள்கையையும் வைத்திருந்தான். ஒரு பொருளைக் கையில் கொடுப்பதற்கு முன்னரே காசைக் கொடு என்று வாடிக்கையாளரிடம் சொல்லி விடுவான். அந்தக் கொள்கையில் எவருக்குமே விதிவிலக்கில்லை. ஒருத்தன் பசியால் செத்துக் கொண்டிருந்தால் கூட. சிலி போல இல்லாமல், அபொங்கோ கடையில் சும்மா சுற்றித் திரிபவர்களையோ உரத்துச் சத்தமாக உரையாடுபவர்களையோ அவன் சகித்துக் கொள்ள மாட்டான். வாடிக்கையாளன் ஒருத்தன் தொடர்ந்து கதைத்துக் கொண்டிருந்தால், அவனுடைய கிண்ணத்தைப் பிடுங்கி அதற்குள்ளிருந்த தேநீரை பிளாஸ்டிக் பேசினுக்குள் ஊற்றி விட்டு, தேநீருக்குரிய காசைத் திருப்பிக் கொடுத்து அனுப்பி விடுவான். போகாவிட்டால் குதிரைச் சவுக்கை எடுத்து ஆட்டி சபித்து அந்த வாடிக்கையாளனைக்கடையிலிருந்து தூரத்தி விடுவான். 'உன் அப்பாவோ அம்மாவோ நல்ல பழக்கங்கள் பழக்காவிட்டால் நான் பழக்குவேன்! உன்னுடைய ஓட்டை வாயை தைத்து விடுவேன். வேசை மகளின் வேசை மகனே!' என்பான்.

கடையின் கட்டட வேலைகள் முடிந்தவுடனே சிலி தன் பிறந்த நகரத்திற்குச் சென்றான். அப்போது இன்னொரு வதந்தி பரவியது: தேநீர்க்கடைக்காரன் தன் கெட்ட கண்களுக்கு 'மாந்திரிக வைத்தியம்' செய்ய வடக்கே போயிருக்கிறான் என்றார்கள்.

இறுதியில் ஒரு வெள்ளிக்கிழமை மாலை திரும்பினான். முப்பது வயதுகளில் உள்ளவள் போலக் காணப்பட்ட, அவனைப் பார்க்கிலும் மூன்று சுற்றுப் பெருந்த உடலமைப்பும், கடுமையான பார்வையுமுடைய ஒரு பெண்ணையும் அவன் கூட்டி வந்திருந்தான். இப்போது கடை வேலைகள் துவங்கி ஆறு கிழமைகள் ஆகியிருந்தன. அப்பா என்பது அவளுடைய பெயர். அவள் தான்

மாலம் சிலியின் மனைவி. உயரமான உருவம். உடல் பெருந்தவள். இறந்த உறவினர் ஒருவருக்காக துக்கம் அனுட்டிப்பவள் போன்ற இருண்ட முகம். அவளுடைய கணவன் போல அப்பாவும் கடைக்கு வந்து போகிறவர்களுடன் அதிகம் கதைப்பவள் அல்ல. அவளும் அவனைப் போல ஆட்களைப் பார்த்து இளித்துக் கொண்டு தன் மிகப் பெரிய கையை அசைத்து வாழ்த்துத் தெரிவிப்பாள். ஆனால் தேநீர்க் கடைக்காரனைப் போல அல்லாது அவளின் உற்சாகமான புன்னகைக்குப் பின்னால் ஏதோ ஒருவித கடுமை இருப்பது தெரிந்தது. பெண் சிங்கத்துக்குரியது போன்ற நயமும் நம்பிக்கையும் இருப்பது போல நடந்து கொள்வாள். அத்துடன் தன் தலையையும் முகத்தின் ஒரு பகுதியையும் மறைத்து இஸ்லாமிய முக்காடும் அணிந்திருப்பாள். அப்படி அணிவதை ஷொங்கோ வீதியிலிருந்த திருமணம் முடிந்த அதிகமான பெண்கள் அப்போது கைவிட்டிருந்தார்கள்.

போக்கிரிகள் சிலியைச் சந்தையில் தற்செயலாகச் சந்தித்தால், 'எங்கேயிருந்து இந்த யானையைக் கட்டி வந்தாய்? அவளுடன் கோபித்துக் கொள்ளாதே. அப்படிச் செய்தால் உன்னில் ஏறி இருந்து நீ நிலத்திற்குள் புதைந்து போகும்வரை உன்னை விட மாட்டான்,' என்றார்கள். அதற்கு அவன் ஒரு சொல்ல கூடத் திருப்பிச் சொல்ல மாட்டான்.

அவன் தன் கிராமத்திலிருந்து வந்து சரியாக ஒரு கிழமைக்குப் பிறகு அவனும் அவன் மனைவியும் சேர்ந்து, புதிய கடையின் கதவுகளை வாடிக்கையாளர்களுக்குத் திறந்து வைத்தார்கள். அது லுள்ள வழுவழுப்பான கொங்கிறீர் தரையைப் பற்றியும் மூலை முடுக்கெல்லாம் பிரகாசிக்கும் எரிவாயு விளக்கைப் பற்றியுமே பலரும் கதைத்தார்கள். மேசைக்குப் பின்னாலுள்ள ஒரு சிறிய மரப்பெட்டியில் சிலியின் மனைவியும் ருலாறென் மாயு என்ற ஆவி கலைக்கும் லாவென்ட்டரை எரித்தார்கள். இனிமையானதொரு சுகந்த மணத்தை தரும் சாம்பிராணிப் புகை அது. அது இரண்டு வேலைகளைச் செய்தது. ஒன்று, கடையிலிருந்த கெட்ட ஆவி-களை விரட்டியது. இரண்டு, சுகந்தமான நறுமணத்தையும் பரப்பியது.

முதல் நாள் இரவு தேநீர்க் கடையில் வாடிக்கையாளர் நிரம்பி இருந்தனர். சிலி புதிதாக பன்னிரண்டு கதிரைகளை வாங்கிப் போட்டிருந்தான். அவை மடித்துக் வைக்கக் கூடியவை. அப்படி இருந்தும் சிலருக்கு இருக்க இடம் கிடைக்கவில்லை. புரவலர்கள் உணவுப்பட்டியலில் இருந்த பலவகை வகை உணவுகளான, இறைச்சி பண்டங்களுக்கும், பாணுக்கும், பலவகைத் தின்பண்டங்களுக்கும் இறக்குமதி செய்யப்பட்ட தானியக் கஞ்சியையும் புகழ்ந்து பாடினார்கள். சிலிக்கும் அவன் மனைவிக்கும் நன்றி சொன்னார்கள். ஆனால் அந்த வீதியிலுள்ளவர்களைப் பற்றி உள் ளங்கையைத் தெரிந்தது போன்று தெரிந்த ஞானவானான சிலி அதற்கு செம்மறித்தமான இளிப்பையும் வழக்கமான தலையையும் மட்டும் ஆட்டினான். அவர்கள் அவனைப் போற்றிப் பாடினார்கள், அவனைப் பார்த்து புன்னகைத்தார்கள். இருந்தும் சில வாடிக்கையாளர்கள் அவனை எப்படி ஏமாற்றலாம் என்றும் எண்ணினார்கள் என்பதும் அவனுக்குத் தெரியும்.

சிலி தேநீரும் உணவும் தயாரிக்கும்போது அப்பா அவற்றைப் பரிமாறி, பணத்தை பெற்றுக் கொள்வான். கடையைத் திறப்பதற்கு முன்னர் அபொங்காவின் கடன் இல்லை என்ற கொள்கையை தன் கணவனும் பின்பற்ற வேண்டும் என்று அப்பா சொன்னான். அப்படிச் செய்வது மனிதாபிமானம் அற்ற செயல் என்றும் அந்த எண்ணத்தை உடனடியாகக் கைவிடும்படியும் கோபத்துடன் அவளிடம் சொன்னான்.

தேநீர் விற்பனையும் அவன் மனைவியும் அதைப் பற்றிய சமரசத்திற்கு வர மூன்று நாட்களாகத் தொடர்ந்து விவாதித்தார்கள். கடனைக் கொடுக்கும் தவணையை நீட்டலாம், சில விசேஷமானவர்களுக்கு மட்டும் கடன் கொடுக்கலாம். ஆனால் அவர்கள் குரானில் தொட்டுச் சத்தியம் செய்ய வேண்டும். அப்படியும் கடனை கட்டாவிட்டால் கடனாளிக்கு எதிர்காலத்தில் கடன் கொடுப்பதில்லை என முடிவெடுத்தார்கள். அப்படி இருந்தும் சில கடனாளிகள் பழைய மாதிரியே நடந்தார்கள். கடனைத் திருப்பிக் கட்டாமல். அதன் பின் கடன் கட்டாத ஒருவனுக்கும் அப்பாவுக்கும் நடந்த சம்பவம் ஒன்று எல்லாவற்றையும் புரட்டிப் போட்டது.



இதுதான் நடந்தது: சமாதா என்பவனுக்கு பதினாறு வயது. அவன் எந்த நேரமும் வம்புச்சண்டைக்கு தயாரானான். ஷொங்கோ வீதியின் மூலை முடுக்கெல்லாம் அவன் ஒரு முரடன் என்ற பெயர் பரவியிருந்தது. நடுத்தர உயரமும் முறுகிய தசைநார்ப் பிடிப்பும் கொண்டவன். இயற்கையாகவே ஒரு விளையாட்டு வீரனைப் போல இருப்பான். மத்திய சந்தையிலுள்ள மலசலகூடத்துக்குப் பக்கத்தில் எதிர்பாராமல் சில மல்யுத்தப் போட்டிகள் நடைபெறும். அப்படி நடந்த போட்டிகளில் கடந்த ஒன்பது மாதங்களாக அந்தப் பக்கத்திலுள்ள ஒருவராலும் அவனை விழுத்தித் தோற்கடிக்க முடியவில்லை. சமாதாவின் 'சக்தி' அத்தனை பிரமாதமானது. அதனால் அங்குள்ள பெற்றோர்கள் பள்ளியில் படிக்கும் தங்கள் பிள்ளைகளை மற்றச் சிறுவர்கள் வெருட்டுவதிலிருந்து பாதுகாப்பதற்காக அவனுக்கு பணம் கொடுத்து வந்தார்கள். அவனைக் கண்டிக்கும் பெரியவர்களின் ஆடு மாடு கோழிகளை அவன் வருத்துவதுடன் சிலவேளை கொன்றும் விடுவான். அவர்களிடம் வளர்ப்புப் பிராணிகளோ வீட்டு மிருகங்களோ இல்லாதபோது அவர்களின் குழந்தைகளைத் துன்புறுத்துவான். அவர்கள் காசோ பொருட்களோ கொடுக்கும்வரை அப்படிச் செய்வான். சில பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளைப் பாதுகாப்பதற்காக, அவனுடைய நட்பை பெறுவதற்காக பணம், உணவு, உடுப்புப் போன்றவற்றை அவனுக்கு லஞ்சமாகக் கொடுப்பார்கள்.

சமாதா, மாலம் சிலிக்கு பெருமளவில் கடனாளியாக இருந்தான். அவன் மாலம் சிலிக்கு என்பது செடிஸ் கொடுக்க வேண்டியிருந்தது. அதவாது நாலு டொலர் மட்டில். ஒரு செவ்வாய்க்கிழமை காலை மாலம் சிலியின் மனைவி அந்தக் காசை வாங்குவதற்காக சமாதாவின் வீட்டுக்குச் சென்றாள். அவள் அந்தக் கடனை இணக்கமாக நடந்தே அறவிட முயன்றாள். அப்படி மூன்று முறை முயன்றும் அவன் கடனைத் திருப்பிக் கொடுக்கவில்லை. பலாத்காரமாகத் தான் அதை வாங்க வேண்டும் என்று சிலியிடம் சொன்னாள். 'அவனிடமிருந்து விலகி இரு. அவன் ஆபத்தானவன். கடனைத் திருப்பித் தர அவனுக்கு விருப்பமில்லாவிட்டால் விட்டு விடு. கடைசியில் அவன் தான் தோற்றுப் போவான்,' என்று சிலி அவளுக்குச் சொன்னான்.

'ஆனால், மாலம், அவன் எங்களுக்குச் செய்வது அவமரியாதை. நாங்கள் பெருந்தன்மையுடன் நடக்கிறோம். அவனும் பெருந்தன்மையுடன் நடக்க வேண்டும். இப்படியானவர்களின் நடத்தைகளைக் கண்டு நான் வெறுப்படைகிறேன். ஒவ்வொரு நாளும் ஊத்தைத் தண்ணியைக் குடித்து தன் வயிற்றை நிரப்பும் தவளைக் குஞ்சு கூட நோயுற்று விடும் என்பதை இங்குள்ள மக்களும் அறிந்து கொள்ளுவது நல்லது!' என்று அவள் விவாதித்தாள். அவள் என்ன சொல்கிறாள் என்று சிலிக்கு அதிகம் புரியாவிட்டாலும் அந்தக் கதையை அப்படியே கைவிட்டு விட்டான்.

சமாதாவின் வீட்டுக்கு அப்பா சென்றபோது அங்கே நின்ற வீட்டுப் பெண்களும் இளம் பெண்களும் வளவிலுள்ள காலை வேலைகளைச் செய்து கொண்டிருந்தார்கள். சிலர் தரையைக் கூட்டி தூசியைக் கிளப்பிக் கொண்டிருந்தார்கள். இன்னும் சிலர் வளவின் மத்தியிலிருந்த குழாயிலிருந்து தண்ணீர் பிடித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். அல்லது, முந்திய இரவு சாப்பிடாமல் விட்ட மிச்ச உணவைச் சூடாக்குவதற்காக நிலக்கரிப் அடுப்பில் பாணையை வைத்திருந்தார்கள். அப்பா அவர்களுக்கு பணிவுடன் முகமன் கூறினான். பின் மிரட்டும் அந்த இளைஞனின் வீட்டைக் காட்டச் சொல்லிக் கேட்டான். அவன் அப்பாவை அவமானப்படுத்தி விடுவான் என்று அங்கிருந்த பெண்கள் நினைத்ததால் அவளை அங்கிருந்து போக வைப்பதற்கு முயன்றார்கள். ஆனால் அவனுடன் பேசுவதற்கு முக்கியமான விஷயம் ஒன்று இருக்கிறது என்று சொல்லி கட்டாயம் அவனைச் சந்திக்க வேண்டும் என்று அவர்களை வற்புறுத்திக் கேட்டான். அதனால் அந்தப் பெண்கள் தயக்கத்துடன் அவனுடைய அறையைக் காட்டினார்கள். அந்த அறையும் மற்ற இளைஞர்களின் அறைகளைப் போல பிரதான வளவுக்கு வெளியே இருந்தது.

சிறுமிகளுடனோ பெண்களுடனோ சண்டை பிடிக்கும்போது தெருச் சிறுவர்கள் செய்யும் வழக்கமான தந்திரம் ஒன்று இருக்கிறது. அதாவது, இடுப்பைச் சுற்றி பெண்கள் கட்டியிருக்கும் துண்டை முதலில் உருவி விடுவார்கள். அதன் பின் பெண்கள் அரை நிர்வாணமாக அவர்களுடன் சண்டை பிடிக்க விரும்ப மாட்டார்கள்

என்பது அவர்களுக்குத் தெரியும். ஆனால் சமாதா மற்றவர்களை எப்படி கொடுமைப்படுத்துவான் என்பதைப் பற்றி, அப்பா அவன் கடைக்கு வரும் மற்ற இளைஞர்களிடமிருந்து அறிந்திருந்தான். அதனால் அவன் எல்லாவற்றுக்கும் தயாராகவே வந்திருந்தான். அவன் கையில்லாத சட்டையும் இறுக்கமான காக்கி அரைக் காற் சட்டையும் அணிந்திருந்தான். தான் அணிந்திருந்த முக்காட்டை வீட்டில் விட்டு வந்திருந்தான்.

'நேர்மையில்லாதவனே, ஆம்பிளையாக இருந்தால் வெளியே வந்து நீ தர வேண்டிய கடனைத் திருப்பி தா!' என்று சமாதாவின் அறைக்கதவைத் தட்டிக் கொண்டே அப்பா சத்தம் போட்டான்.

'நீ உன்னை யாரென்று நினைக்கிறாய். ஒன்றுக்கும் பிரயோசனப்படாத என்பது செடிசுக்காக என்னுடைய நித்திரையைக் குழப்புகிறாயா?' என்று சமாதா உள்ளே இருந்து கத்தினான்.

'காசு பிரயோசனம் இல்லாமல் இருக்கலாம், ஆனால் உன்னிலும் பார்க்க அது மதிப்புள்ளது, அதனால்தான் அதை உன்னால் திருப்பித் தர முடியாமல் இருக்கிறாய். ஒன்றுக்கும் உதவாத கழிவுப் பொருளே!' அப்பாவின் குரல் காரசாரமாகவும் அதட்டலாகவும் இருந்தது. அவளுடைய கழுத்து நரம்புகள் புடைத்துப் போயிருந்தன. ஜுஜீ மல்யுத்த வீரர்களின் கழுத்துப் போல. வருடாந்த மல்யுத்தப் போட்டியில் நடப்பது போல, அவன் கண்கள் அவளுடைய தலைக்குள் விரைவாகச் சுழன்று கொண்டிருந்தன. வலிப்பு வந்தது போல.

பட்டினி கிடந்தவள் போலவிருந்த பார்வையாளர்களில் ஒருத்தி தேநீர்க் கடைக்காரனின் மனைவியிடம் கெஞ்சினாள், 'நீ உன் வீட்டுக்குப் போ. அவனுடன் சண்டைக்குப் போகாதே. உன்னை அவன் பொதுவிடத்தில் வைத்து அவமானப்படுத்தி விடுவான்.' அவள் பின்னால் நின்ற இன்னொருத்தி, 'ஒரு ஆணுடன் சண்டை பிடிக்கலாம் என்று எப்படியான ஒரு பெண் எண்ணுவாள். கவனம்,' என்றாள்.

அப்பா அவர்கள் சொல்வதைக் கவனிக்கவில்லை. அப்போது அறைக்குள்ளிருந்து பெரியதொரு இடிச் சத்தம் கேட்டது. கதவு அகலத் திறக்க சமாதா வெளியே பாய்ந்தான். முகம் கோபத்தால் சிவந்திருந்தது. 'என்னை அவமானப்படுத்தி விட்டு எவரும் தப்பிப் போக முடியாது. எவரும்!' என்று சத்தம் போட்டான். அவனுடைய வலது கன்னத்தில் வீணி வடிந்து ஒட்டிப் போயிருந்தது. கண்களின் ஓரத்தில் வெள்ளை நிறத்தில் பூளை நிரம்பியிருந்தது. 'அசிங்கமான யானைப் பெண்ணே! இன்றைக்கு உன்னை ஒரு கை பார்த்த பின் ஏன் பெண்களுக்கு தாடி மீசை வளர்வதில்லை என்பதைப் பற்றி நீ இரண்டொரு பாடம் படிப்பாய்!' என்றான். 'நீ எனக்குப் பாடம் படிப்பிக்கப் போகிறாயா? நீ?' என்றாள் அப்பா. நானும் உனக்குச் சில பாடங்கள் படிப்பிக்கிறேன், இனிப்பு விற்பனை மறிக்க முந்தி உன்னிடம் பணம் இருக்கா என்று பார்ப்பாய்?' என்று சொல்லிக் கொண்டே அவன் மேல் பாய்ந்தான், அப்பா.

அங்கு நின்ற பெண்கள் மார்பில் அடித்துக் கொண்டார்கள். அவர்களின் உடம்புகள் நடுங்கின. 'வீதியிலுள்ள ஆண்கள் எங்கே? வந்து இவர்களை விலக்கி விடுங்கள். ஆண்களே வாருங்கள்!' என்று சத்தம் போட்டார்கள். வளவு வீடுகளில் இப்போது தான் நித்திரை விட்டு எழும்பிய குழந்தைகள் வெளியே வந்து சடங்கொன்றை பார்க்கும் உற்சாகத்துடன் மேலும் கீழும் துள்ளிக் கொண்டிருந்தார்கள். அதில் பாதிப்பேர், 'பிறி-பிறின்-பி!' என்று சத்தம் போட மற்றப் பாதிப்பேர், 'வெயின் சொன்!' என்று சமாதாவை பாடிப் பாடி உற்சாகப்படுத்தினார்கள்.

அப்பாவை அவன் மல்யுத்தத்திற்கு அழைத்தால் அவன் தன்னுடைய பிரமாண்டமான உடம்பால் அவனைக் கீழே போட்டு விடுவான் என்று சமாதாவுக்குத் தெரியும். அதனால் கிட்டப் போகாமல் தூர நின்று கைகளால் குத்தியும் கால்களால் உதைக்கும் தந்திரத்தைக் கையாண்டான். ஆனால் அவன் நினைத்ததிலும் பார்க்க அப்பா வேகமாக இயங்கி அவன் குத்திய முதல் ஐந்திலிருந்தும் விலகி விட்டான். ஆறாவதாகவும் குத்தினான். அதுவும் இலக்குத் தவறி விட்டது. ஏழாவதாகக் குத்தும்போது கால் தடுமாறி அப்பாவுக்கு சில அங்குல தூரத்தில் அவன் விழுந்தான்.

மிக மிக வேகமாக அவன் கட்டியிருந்த துண்டை இழுத்து அவனுடைய கழுத்தைச் சுற்றிக் கட்டி வைத்துக் கொண்டு அவனை குத்த துவங்கினான், அப்பா. உற்சாமடைந்திருந்த கூட்டம் எதிர்பாராத இந்த நிகழ்வால் வாயடைத்துப் போய் நின்றது.

அந்த வீதியிலுள்ள ஆபத்தான ஆள் என்று சமாதுவை மக்கள் சுமமா சொல்லவில்லை. அவன் அப்பாவின் வயிற்றில் கூராகக் குத்தி, கழுத்தைச் சுற்றியிருந்த துண்டின் முடிச்சிலிருந்து இலாவகமாக தன்னை விடுவித்துக் கொண்டான். அவன் வெறும் மேலுடனும் உள் காற்சட்டையுடனும் மட்டும் இப்போ நின்றான். அங்கு மிங்கும் ஆடிக் கொண்டு கைகளை வீசி, உடலை அந்தப் பக்கமும் இந்தப் பக்கமும் அசைத்துக் கொண்டு உண்மையான குத்துச் சண்டை வீரர்கள் செய்வது போல நின்றான். கூட்டம் மேலும் உற்சாகம் அடைந்து, யுத்தப் பாடலை பாடத் துவங்கியது: 'பிறி பிறின்பி, வெயின் சொன்! பிறி பிறின்பி, வெயின் சொன்! நடன-மாடியும், துள்ளிக் கொண்டும் அப்பாவிடமிருந்து கவனமாக விலகியும் சுற்றி வந்தபோது கூட்டத்தில் நின்ற சிலர், 'அலி, அலி, அலி' என்று கத்தினார்கள். அப்பா அவனுடைய அசைவுகளை பசிபிடித்த பெண் சிங்கம் ஒன்று அவதானிப்பது போல ஆர்வத்துடன் கவனித்துக் கொண்டிருந்தான்.

கூட்டத்தில் நின்ற பெண்கள் மார்புகளை பிடிப்பதை விட்டு விட்டு தங்கள் பிரமாண்டமான தொடைகளில் அடித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். பாடல்களின் தாளத்திற்கேற்ப தங்கள் உடல்களை அசைத்துக் கொண்டு பதற்றத்துடன் துள்ளிக் கொண்டிருந்தார்கள். சிறுவர்கள் அப்பாவை பார்த்து ஊளை இட்டார்கள். அவளைக் காட்டு மிருகங்களின் பெயர்களைச் சொல்லி திட்டினார்கள். 'அந்த யானையை அழித்து விடு!' என்று சத்தமிட்டார்கள்.

அவர்கள் சமாதுவை மேலும் மேலும் உற்சாகப்படுத்த அவன் போடும் ஆட்டங்கள் இன்னும் இன்னும் ரசிக்கக் கூடியதாக இருந்தன. இறுதியில் அவன் வீசிய குத்தொன்று அவளுடைய இடது தோளில் விழுந்தது. ஆனால் அதைப் பற்றி துப்புரவாக அலட்டிக் கொள்ளாதவள் போல பார்வையாளர்கள் ஏற்படுத்திய சிறிய வட்டத்துக்குள் அவனைத் தொடர்ந்து கலைத்துக் கொண்டிருந்தாள். சமாது திரும்பவும் குத்தியபோது அப்பா அதை எதிர்பார்த்திருந்தான். அதைச் சாமர்த்தியமாக விலக்கிவிட்டு அவனுடைய மணிக்கட்டைப் பிடித்தழுத்து கையை முறுக்கினான். அதன் தாக்கத்தைத் தாங்க முடியாமல் அவன் உரத்துக் குமுறினான்:

'வாய்யோ அல்லா!' என்றான். அப்பாவின் கிடுக்கிப் பிடியிலிருந்து விடுபட தன் உடலிலுள்ள தசைகள் எல்லாவற்றையும் இறுக்கினான். கழுத்தை நீட்டிப் பார்த்தான். ஆனால் அவள் பலத்தின் முன்னால் அவனால் ஒன்றும் செய்ய இயலவில்லை.

கூட்டம் ஊளையிட்டது. 'வூ, அசிங்கமான காண்டாமிருகம்.' வேகமாக அப்பா அவனைத் தலைக்கு மேலே தூக்கி ஒரு சாக்கு அரிசியைத் தூக்கிப் போடுவது போல போட்டான். பிறகு அவன் மேலே ஏறியிருந்து அடி அடி என்று அடித்தான்.

பெண்கள் வெறித்தனமாகக் கூச்சலிட்டார்கள். 'இந்த வீட்டிலுள்ள ஆண்கள் எங்கே?' ஆண்களே, வெளியே வாருங்கள். ஓ! இங்கே ஒரு சண்டை நடந்து கொண்டிருக்கிறது!'

ஒரு சில ஆண்கள் அவ்விடத்திற்கு ஓடி வந்தார்கள். மேலும் சில நிமிஷங்களில் மேலும் சிலர் வந்தார்கள்.

அதற்கிடையில் ஒவ்வொரு முறையும் அப்பா அவனைக் குத்தும் போது, 'எங்கள் காசு எங்கே?' என்று கேட்டான்.

'என்னிடம் காசில்லை. இருந்தாலும் தர மாட்டேன்.' என்றான் சமாது. ஆண்கள் கிட்ட வந்து அப்பாவை இழுத்தார்கள். ஆனால் அவள் சமாதுவின் இடுப்புப்பட்டியை இறுக்கிப் பிடித்த பிடி மிகவும் வலுவாக இருந்தது. அவனை விட்டு விடும்படி அவர்கள் கெஞ்சினார்கள். 'எங்கள் காசைத் தரும்வரை அவனை நான் விடப்போவதில்லை!' என்று அப்பா கத்தினான். 'அவன் தராவிட்டால் அவனை ஷொங்கோ வீதி பொலிஸ் நிலையத்துக்கு இழுத்துக் கொண்டு போவேன்,' என்றான்.

சமாதுவின் வளவுக்குள் வசித்த ஒரு முதியவர் அதைக் கேட்டுக் கொண்டிருந்து விட்டு வீட்டுக்குள் ஓடிப் போய் எண்பது செடிஸ் காசுடன் வந்து அப்பாவின் மற்றக் கைக்குள் வைத்தார். சமாதுவின் இடுப்புப்பட்டியை ஒரு கையால் பிடித்துக் கொண்டு மற்றக் கைவிரல்களால் காசை எண்ணிப் பார்த்தான். தர வேண்டிய காசு சரியாக இருந்ததைப் பார்த்தவுடன் அவள் அவனை விட்டாள். அவனை விட்டு போகும்போது அவனை இழிவாக முறைத்துப் பார்த்தான். கூட்டம் வாய்கள் திறந்திருக்க அமைதியாகப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தது. சினிமாப்படம் ஒன்றைப் பார்த்ததைப் போல நின்று கொண்டிருந்தார்கள்.

அப்பா கடைக்குத் திரும்பி வந்தபோது மாலம் சிலி சிகிர் என்ற காலைப் பிரார்த்தனையைச் செய்து கொண்டிருந்தான். என்ன நடந்ததென்று அவனுக்குத் தெரியாது. சமாது தர வேண்டிய கடனைத் தந்து விட்டான் என்று பிறகு அவள் சொன்னபோது அவன் ஆச்சரியப் பட்டபோதும் எப்படி அது கிடைத்தது என்று அவன் கேட்க நினைக்கவில்லை. இறுதியில் சமாது ஆண்டவனின் மேல் அன்பும் பயமும் கொண்டு விட்டான் என்று தன் அப்பாவித் தனத்தால் நினைத்துக் கொண்டான். ஒவ்வொரு மனிதனும் தீமையைச் செய்ய வல்லவன் என்பதைப் போல நல்லதைச் செய்யவும் வல்லவன் என்று அவன் நம்பினான். அப்பா செய்த செயல் அவனுடைய நீண்ட கால நம்பிக்கையை உறுதிப்படுத்தியது.

இரண்டு கிழமைகளின் பின் சமாதுவை அவன் கண்டபோது அவனுடைய நம்பிக்கையை அது மேலும் உறுதிப்படுத்தியது. கொடுமைக்காரன், மாலம் சிலிக்கு கண்ணியத்துடன் முகமன் கூறினான். அதுவரை அப்படி அவன் செய்ததில்லை. அதைத் தன் மனைவிக்கு மாலம் சிலி சொன்னபோது அவள் நடந்த உண்மையை சொல்லாமல் தன்னைக் கட்டுப்படுத்திக் கொண்டாள். அப்பா பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்கு கையாளும் முறைகள் மாலம் சிலிக்கு மகிழ்ச்சியை ஏற்படுத்தப் போவதில்லை என்பது அவளுக்கு நன்றாகத் தெரியும். சரியாக ஒரு கிழமைக்கு முன், நெருப்பை அணைப்பதற்கு நெருப்பை உபயோகிப்பதன் அர்த்தம் மற்ற தன்மையைப் பற்றி அவளுடன் பேசிக் கொண்டிருந்தான். 'எப்படி அது அசல் கூடரை அணைக்காமல் இன்னும் மோசமாக குகிறது,' என்று சொன்னான். இப்பொழுது முழு நகரமும் சமாதுவின் நடந்த சண்டையைப் பற்றி தெரிந்திருந்தது. இருந்தபோதிலும், வேறொருவரும் தன் கணவனுக்கு அதைப்பற்றிச் சொல்லக் கூடாது என்று அப்பா பிரார்த்தித்து கொண்டிருந்தான். ஷொங்கோ வீதியின் கொடுமைக்காரனை வென்றவளைக் களவாகப் பார்ப்பதற்காக அக்கம் பக்கமிருந்த கொடுமைக்காரர்கள் தேநீர்க் கடைக்கு வந்தார்கள்.

சண்டை நடந்து இரண்டு மாதங்களின் பின்னர், ரம்ழான் நோன்பு மாதத்தில் ஒருநாள் இரவு மாலம் சிலியின் தலைக்குள், 'எல்லோரும் ஏன் என் மனைவியை 'ஆணை வென்றவள்,' என்றழைக்கிறார்கள் என்று ஒரு குரல் கேட்டது. கடன் வாங்கியவர்கள் எப்படி திடீரென்று சரியான நேரத்திற்குள் கடனைத் திருப்பித் தருகிறார்கள்? ஏன் என்னை மரியாதையாக நடத்துகிறார்கள்? வீதியிலுள்ள மிக மோசமாக அடம்பிடிக்கும் போக்கிரிகள் கூட தன்னை மரியாதையாக நடத்துகிறார்கள்?' என்று அவன் தலைக்குள் கேட்டன. அப்போது அவன் தன் மனைவியுடன் படுக்கையில் படுத்திருந்தான். ஆனால் அவனுடைய வழக்கத்தின்படி அதற்கான பதில் களை கண்டுபிடிக்க அவன் முயலவில்லை. அதற்குப் பதிலாக, முச்சை ஆழ இழுத்து பிரார்த்திக்கத் துவங்கினான். அவன் புன்னகைத்துக் கொண்டே அல்லாகு-ரஹீமு, இரக்கமுள்ள ஆண்டவரே, வீதியிலுள்ளவர்கள் தனக்கு எதிராக நீண்ட காலம் செய்து வந்த இன்னல்களை இல்லாமலாக்கினாய் எனப் பிரார்த்தித்தான். தன்னை ஆண்டவன் படைத்தது போலவே கடைசியில் தன்னை ஏற்றுக் கொள்வதற்கு அயலவர்களுக்கு விருப்பத்தையும் தைரியத்தையும் கொடுத்ததற்காகவும் அல்லாவுக்கு மாலம் சிலி நன்றி சொன்னான். இருட்டில் சிரித்தான். பின் நித்திரை கொள்ளும் மனைவிக்குப் பக்கமாகச் சென்று அவளுடைய பாரிய பாதுகாப் பான உடம்புக்குள் தனது சிறிய உடலை புதைத்துக் கொண்டு ஆழமான, கனவுகாற்றதுயிலில் ஆழ்ந்தான்.





# ஆடையைப் பற்றி நினைப்பது ஏன்?



- மதுபால்  
தமிழில்: நிர்மாலயா

**வா** னளாவிய கட்டலத்தின் எலிவேட்டரின் வாசற் கதவுகள் திறந்ததும் நாற்பத்தி நான்காம் தளத் தின் நடைக்கூடம். மஞ்சள் நிற ஹாலோஜன் விளக்குள் எரியும் காரிடாரின் இருபுறமும் மூடப்பட்ட கதவுகளின் நடுவிலுடே நடந்து ஒரு கேஃப்டேரியாவை அடையலாம். குளிருட்டப்பட்ட கேஃப்டேரியாவில் இவ்வேளையில் நெரிசலை இருக்காது. நகரத்தின் மிக உயரத்தில், சுற்றிலும் கண்ணாடி ஜன் னல்கள் பதித்த முன்னூறு சதுரஅடிகளைக் கொண்டது கேஃப்டே ரியா. திரைச்சீலையை நீக்கியதும் விசாலமான வெளிக்காட்சிகள் தெரியக்கூடிய காலியான ஓரத்தில் ஃப்ரன்சு மோஸ்தரிலான இருக் கையில் அமர்ந்து உணவுக்கு ஆர்டர் கொடுத்தேன். மீட்ரோலும் ஃப்ரைட் ஃபிஷும் சாப்பிட்டு முடிப்பதற்குள் வந்து விடுவாளென எனக்குத் தெரியும். ஆகவே, வெகு சாவாதானமாக உணவு வரட்டு மென்று காத்திருந்தேன். நகரச் சந்தடியைத் தவிர்த்து ஒதுக்குப் புறமான இவ்விடத்தில் வந்தமர்ந்து பல முக்கிய விஷயங்களை முடிவெடுப்பதுண்டு.

நேற்று மதியம்தான் அதைப்பற்றி என்னிடம் கேட்டார். கேட்டதும் அதிர்ந்து போனேன். யாருக்கும் தெரியக்கூடாது என்று கூறி அவ ரது நண்பர்களுக்காக ஒருமுறை மட்டும் அந்த வேடத்தைப் புனைந்தேன். ஹோட்டல் அறையின் குளிர்ச்சியில் இந்த ஆளின் தேவையைக் கேட்டபோது எனக்கு வேர்த்தது. பணி ஓய்வு பெற இன்னும் இரண்டு மாதங்களே உள்ளன. இந்த வயதில் இத்த கைய எண்ணங்களுடன் திரியும் ஆளை முதல்முறையாகச் சந்திப் பதைப் போல பார்த்தேன். ஆனால், அந்த நபரிடமிருந்து கிடைக் கக் கூடிய பலன் எனக்குரியது. இந்த எண்ணம் எழுந்தபோது இதை மட்டுமல்ல. இதைக்காட்டிலும் அதிகமாகச் செய்ய வேண்டு

மென்பது விளங்கியது. இந்தத் தேவை அந்நபருக்கு உலகின் எந்த மூலையிலும் கிடைக்கக் கூடிய ஒன்றுதான். ஆனால், மாத மொருமுறை இந்நகரத்திற்கு வந்துபோகும் போது அவர் ஆசைப்படுகிறாராம். எனது சில ஃபைல்களில் முடிவெடுக்க வேண்டிய நபர் என்கிற நிலையில் அவரது எவ்விஷயத்தையும் உடன்நின்று நிறைவேற்றித் தந்தாக வேண்டும். அவரது நண்பர் கள் எனக்கு நெருக்கமானவர்கள். ஒரே வட்டத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் அவ்வப்போது ஒன்று கூடுவது இயல்புதானே. அதைபோல இவ ரும் வந்தவுடன் என்னையே முதலில் அழைத்தார். அவர் கட்டி லில் படுத்துக் கொண்டிருந்தார். ஒரு திண்டை மடியில் வைத்து நான் நாற்காலியில் அமர்ந்திருந்தேன். அவர் சொல்லக் கூடிய விஷயங்களை எப்படி நிறைவேற்றித் தருவதென்று யோசித்துக் கொண்டிருந்தேன். சிந்தனையின் முடிவில் ஒரு வழியைக் கண்ட டைய முடிந்தது. அது பத்து இலக்கங்களைக் கொண்ட ஒரு கைபேசி எண்ணுக்குள் என்னை அழைத்துப் போனது. நான் அவ்வப்போது எண்களில் ஆறுதல் பெறுவதுண்டு. சிலசமயம் அது பணத்திற்காக இருக்கலாம். ஆடம்பரத்திற்காக இருக்கலாம். காமத்தின் ஆழங்களாக இருக்கலாம். மூன்று வாரங்களுக்கு முந்தைய ஒரு பகலில் கோவளத்தில் ஒரு ரிஸார்ட்டில் இந்த எண் என்னைத் தழுவினது. எனது நீளமான முடியை வருடியது. எனது வேர்த்த நெஞ்சில் கரிய ரோமங்கள் மீது இதழ்களால் ஓர் ஆங் கிலப் பாடலை இசைத்தது.

மனவெழுச்சியுடன் அவருக்கு உறுதியளித்தேன். எல்லாம் நொடி யில் சாத்தியம். என் விரல்நுனிகள் சற்று அசைத்தாலே போது மென்று உறுதி கூறினேன். மிகவும் வயது குறைந்த ஓர் இளம் பெண். அது மட்டுமே அவரது தேவையாக இருந்தது. என்னால்

நிறைவேற்றித் தர முடியுமென்று திடமாக நம்பினார்.

கேஃப்டேரியாவின் உட்புறத்தில் இப்போது இரண்டு மூன்று பேர் இருந்தார்கள். தலையைத் திரும்பிச் சுற்றிலும் பார்த்தேன். வெயிட்டர் புதிதாக வந்தவர்களிடம் ஆர்டர் எடுத்துக் கொண்டிருந்தான்.

கீழேயுள்ள சாலை வாகனங்களால் நிறைந்திருந்தது. ஒரு போக்கு வரத்து தடையைப் போல. வாகனங்களின் இருபுறமும் பாதுகாப்பு கள் நடந்து கொண்டிருந்தார்கள். வெயிலுக்கு வெக்கை அதிகம் இருப்பதாகத் தோன்றியது. நடந்து செல்பவர்களில் பலர் கைக் குட்டையால் கழுத்தையும் முகத்தையும் துடைக்கிறார்கள். எதிரிலிருந்த உணவைச் சாப்பிட்டு முடித்து தட்டைத் தள்ளி வைத்தேன். வெயிட்டர் அதைக் கவனித்தாகத் தோன்றுகிறது. அவன் அருகில் வந்து பிளேட்டை எடுத்து டிரேயில் வைத்தான். 'இனி ஏதாச்சும் வேணுமா சார்...?'

'இன்னும் ஒரு காப்பி.'

'தேங்யூ சார்...'

வெயிட்டர் நடந்து செல்வது சுவாரஸ்யமாக இருந்தது. பெரிய பிருஷ்டத்தைக் கொண்ட பெண்கள் நடப்பதைப் போல சாய்ந்து நெளிந்து நடந்தான். கேஃப்டேரியாவில் இசை உச்சத்தில் ஒலித்தது. மதியப்பொழுதில் இசையைக் கேட்பது அத்தனை இனிமையான காரியமல்லவென்று எனக்குத் தோன்றியது. சற்று எரிச்சலுடன் கவுண்டரில் அமர்ந்திருப்பவனைப் பார்த்தேன். சுற்றி அமர்ந்திருக்கும் ஆட்களுக்குச் சுற்றுப்புறம் மீது எந்தக் கவனமும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை.

லிஃப்டின் சிவந்த வெளிச்சம் '44' என்று காட்டியது. கதவைத் திறந்து அவள் நடைக்கூடத்திற்கு வந்தாள். மாநிறத்தைக் கொண்ட இளம்பெண். சிவந்த பூக்கள் போட்ட வெள்ளை மிடியும் வெள்ளையில் கருப்பு கோடுகளைக் கொண்ட டாப்பும் உடுத்தியிருந்தாள். இறுகிய டாப்பில் அவளது முலைகள் குளிர்க்காற்றை விரும்பின. கைபேசியை விளம்பரங்களில் பிடிப்பதைப் போல அவிழ்ந்து கிடக்கும் கூந்தலுக்குள் திணித்துக் காதோடு சேர்த்து யாரிடமோ பேசிக்கொண்டிருந்தாள். அவள் உரையாடுவது அவளுக்கே கேட்குமா என்கிற சந்தேகம் எழும்விதமாக அத்தனை சன்னமாக அவளது உதடுகளிலிருந்து வெளிப்பட்டது.

இப்போது என்னால் அவளைப் பார்க்க இயலும். எனது இரண்டாவது சந்திப்பு இது. முதல்முறை வந்தபோது அவளது உடலுக்கும் நிறத்திற்கும் பொருந்தாத ஒரு உடையை உடுத்திருந்தாள். கோவளம் ரிஸார்ட்டில் டன்லப் மெத்தையில் படுத்தபடி மூன்று வாரங்களுக்கு முன்பு எனது வாடிக்கைத் தோழி போன் மூலமாக அறிமுகப்படுத்தித் தந்தாள். பிறகு அவளாகவே அழைத்தாள். ரயில்வே ஸ்டேஷனை அடைந்ததும், அழைத்து வர யாரையும் அனுப்பாமல் நானே காரை ஓட்டிப் போனேன். ஸ்டேஷன் அருகில் போலீஸ் அவுட் போஸ்டில் நிற்பதாக அடையாளம் சொன்னாள். காருக்குள் ஏறும் போது அவளை முழுவதுமாக பார்த்தேன். உருப்படி மோசமில்லை. ஆனால், உடை மட்டும் பிடிக்கவில்லை என்று வெளிப்படையாகச் சொன்னேன். அப்போது அவள் சிரித்தாள். அந்தச் சிரிப்பு யாரையும் வீழ்த்தக் கூடிய நிறத்தைக் கொண்டதாக இருந்தது: 'தேவைப்படறது டிரஸ் இல்லியே சார். நான்தானே...' அக்கணம் அவளையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன்.

'முன்னாடிப் பார்த்து வண்டியை ஓட்டுங்க. இல்லைன்னா எதுக்கும் பயன்படாம போயிடும்.'

அன்று ஹோட்டல் அறையின் குளிர்ச்சியில் அவளை அணைத்தபடி நடந்து செல்லும் போது சொன்னேன்: 'அவங்க திருப்திபடற மாதிரி நடந்துக்கணும். அப்படி நடந்துகிட்டா எதைக் கேட்டாலும் தருவேன். அப்பத்தான் என்னோட காரியம் நடக்கும்... தயங்காதே... எதையும் கேட்பாங்க. எதைச் சொன்னாலும் செய்யணும்...'



**மதுபால்:**

முப்பத்தைந்து ஆண்டுகளாக சம கால மலையாள இதழ்களில் கதைகளை எழுதி வரும் மதுபால், சிறுகதைகள் நாவல்கள் என பத்துக்கு மேற்பட்ட புத்தகங்களை எழுதியுள்ளார்.

திரைப்பட இயக்குநர், நடிகர் என்கிற நிலையிலும் பிரசித்தி பெற்றவர். கேரள மாநில திரைப்பட வளர்ச்சி குழுமத்தின் நிர்வாகக்குழு உறுப்பினர்.

'சார் நான் இதைப் பன்றது முதல் தடவை இல்லியே...'

இரண்டு ஆர்டர்களிலும் கையெழுத்துப் போட்டு தரும்போது மூஸ் ஸத் சொன்னார்: 'திருப்தி ஆகலைடா மவனே... இருந்தாலும் நீ ஜோர் பண்ணிட்டே. தொரைக்கு அவளை ரொம்பப் பிடிச்சிருச்சு. அப்புறம் எப்ப கூப்பிட்டாலும் கெடைக்குமில்லையா...?'

ஆமோதித்து விட்டு மெதுவாக ஃபைலுடன் திரும்பும்போது மூஸ் ஸாத் அழைத்தார்: 'இங்க பார், ரெண்டு ஃபைலை மட்டும்தான் நான் பார்த்தேன். பாக்கி தொரை கையில இருக்கு. அடுத்த வாரம் தொரையோட அந்த ஃபிரெண்ட் வருவார். நீ போய்ப் பார்த்திட்டு வா. உன்னோட நம்பரை நான் குடுக்கறேன். அவர் கூப்பிடுவார். எல்லாம் சரியாயிடும்டா...'

'சார் ஏன் இப்பிடி வெறிச்சுப் பார்த்திட்டு இருக்கீங்க...? நான் இதோ வந்திட்டேன். என்ன வேணும்னு சொல்லுங்க...'

எதிர்ப்புற நாற்காலியில் அவள் சாய்ந்து அமர்ந்திருந்தாள். ரெஸ்டா ரண்டின் முலையில் இருக்கும் மூன்று ஜோடி கண்கள் அவளது உடலைச் சுரண்டித் தின்றுக் கொண்டிருந்தன.

'நீ என்ன சாப்பிடறே...?'

'சார் சொல்லுங்க...'

ஆர்டர் எடுப்பவனின் பார்வையும் அவளது உடம்பின் மீது இருந்தது. பேனாவை வெட்டியாகத் திருகியபடி அடுத்து என்ன வேண்டுமெனக் கேட்டு அங்கேயே நின்றிருந்தான். 'ஒரு சான்ட் விச்சை வெச்சுகிட்டு பசியை அடக்க முடியுமா?' என்ற அவளது நக்கலான கேள்விக்கு வெகு இயல்பாகச் சிரித்து விட்டு 'அதெல்லாம் போதும் பையா' என்று பதிலளித்தாள். அப்போது அவளது பளிச்சிடும் பற்களின் வெண்மை ஏதோ பற்பசை விளம்பரத்தை நினைவுட்டியது.

'சார் எதுக்காகப் பேசாம இருக்கீங்க...? போன தடவை இப்பிடி இருக்கலையே... இப்ப என்ன ஆச்சு...?'

'உனக்கு எத்தனை வயசாச்சு...? நான் சட்டென்று கேட்டேன்.'

அவள் குழைந்தாள்.

'இப்ப எதுக்காக இப்பிடி ஒரு கேள்வி... பணியாரத்தைத் தின்றால் போதாதா, குழியை எண்ணிப் பார்க்கணுமா சார்...'

அவளது கண்களையே பார்த்தேன். பிறகு தலைகுனிந்து சொன்னேன்: 'போனதடவை வந்தப்பவே கேட்கணும்னு நெனைச்சேன்...'

'என்ன சார், சொல்லுங்க. பார்வைக்கு எத்தனைன்னு தோணுது...? அதைச் சொல்லுங்க...'

'பார்வைக்கு...' அவளையே பார்த்தேன். அவளது தசைமடிப்புக்



ளின் தடிமனிலும் புடைப்பிலும் கண்களுக்கு கீழேயுள்ள கரிய படலத்திலும் உதட்டின் ஈரத்திலும் அவளது வயதைத் தேடினேன். பிறகு சொன்னேன்: பார்வைக்கு... ஒரு இருபது... இரு...

‘போங்க சார்; அதுலேர்ந்து நாலு கம்மி..’

‘ம்ம்...?’

அவளது உடலமைப்பைப் பார்க்கும்போது எந்தவொரு பார்வையற்றவனும் திகைத்துப்போய் பதினாறு என்றே சொல்வான். இந்தக் காலத்துப் பெண்பிள்ளைகளுக்கு எத்தனை சீக்கிரம் வயதாகிறது. நடத்தையிலும் அசைவிலும் எல்லாம் வாழ்ந்து முடித்த வருடங்களின் முன்னும் பின்னும் அவர்கள் பாய்கிறார்கள்.

‘இல்ல... இப்பிடயே உட்கார்ந்திட்டு இருந்தா போதுமா? கிளம்ப வேண்டாமா?’

ஒரு நிமிடம் என் முகத்தைப் பார்த்துவிட்டு கேட்டாள்.

‘சார் எதை யோசிச்சிட்டு இருக்கீங்க...? புறப்படலாமா?’

வேலைப்பாடுகளைக் கொண்ட சிறிய பெட்டகத்திற்குள் ஐநூறு ரூபாய் தாளை வைத்தேன். வெயிட்டர் நன்றி சொல்லி அதை எடுத்துப் போனாள்.

வானிட்டி பேக்கின் வட்டக் கண்ணாடியைப் பார்த்து தலையைக் கோதினாள். நாக்கால் உதட்டை நனைத்துக் கொண்டாள். விழிமணிகளை ஓரங்களுக்கும் மேல்நோக்கியும் கீழ்நோக்கியும் அசைத்தாள். நாப்கின் தாளால் முக்கையும் நெற்றியையும் ஒற்றினாள். கன்னங்களை ரோஸ் பவுடர் பேட் வைத்து சிவப்பாக்கினாள். பேக்கில் எல்லாவற்றையும் ஒதுக்கிவைத்துக் கேட்டாள்.

‘பழைய ஆளுங்க தானா... இல்ல புதியவங்களா...?’

‘பழையவங்க சொல்லி அனுப்பின ஆளுங்க... அவங்களுக்கு உன்னை ரொம்பவும் புடிச்சிடுச்சு.’

அவள் சிரித்தாள்.

‘எந்த மேஜிக்கை நீ அவங்ககிட்ட காட்டின...?’

‘ஏய், எந்த மேஜிக்கும் கெடையாது. எல்லாம் வற்றவங்க விரும்பற மாதிரி. அப்புறம் இந்த விளையாட்டோட சுகத்துக்காகச் சில சின்ன வித்தைகள். அவ்ளோதான்...’

வெயிட்டர் பாக்கித் தொகையையும் பில்லையும் வைத்து விட்டுப் போனாள். அப்போதும் அவளது கண்கள் அவள் மீதே இருந்தன. பில்லையும் பணத்தையும் எடுத்து விட்டு இரண்டு பத்து ரூபாய் தாள்களை அதில் வைத்தேன்.

‘சங்கதியெல்லாம் அவங்க கூடத்தான். பெறகு உன்னோட இந்தத் திறமைதான் என்னோட எதிர்கால வாழ்க்கை. அவங்க பேனா முனையில் தான் என் வாழ்வும் சாவும். அந்த அளவுக்கு முக்கியமான காரியம்.’

‘சார் தைரியமா இருங்க. சாருக்கு எந்த நஷ்டமும் வராது...’

அவள் எழுந்தாள்.

லிஃப்ட் முதல் தளத்தில் வந்து நின்று. லிஃப்ட் கண்ணாடியில் மீண்டும் அழகைச் சரிப்படுத்திக் கொண்டாள்.

ஒரு பெண்ணை அறிமுகமில்லாத இரண்டு பேரின் நடுவில் கூட்டிச் சென்று படுக்க வைப்பதற்கான குற்றவுணர்வு இப்போது என் மனதை நெரிக்கத் தொடங்கியது.

‘கதி கெட்டதால் தான்...’

‘சார் என்ன சொல்றீங்க...?’

‘ஏய், எதுவுமில்ல...’

‘எந்த வண்டி...?’

பார்க்கிங் ஏரியாவில் இருந்து நான் காரை எடுத்தேன். பின்புறக் கதவைத் திறந்தேன். எனினும் அவள் முன்புறம் ஏறிக் கொண்டாள்.

நகரத்துச் சாலையில் வாகனங்கள் ஒன்றன்பின் ஒன்றாக எறும்புகளைப் போல ஊர்ந்தன. எனது காரியத்தைச் சாதிப்பதற்காக ஒரு சின்னப் பெண்ணை அழைத்துச் சென்று விற்பது பாவமென்று மனதிற்குள் சொல்லிக் கொண்டேன். இருப்பினும், வாழ்க்கை என்பது இருமுனைகளை ஒன்றிணைக்க முற்படும் ஒரு சிறு வணிகம். அவன் பெறக்கூடிய சில நன்மைகளுக்காக, சிலருடைய விருப்பங்களுக்குத் துணைநிற்பது தவறல்ல என்று கற்றுத் தந்தவர்களின் வரிசையில் இப்போதும் நின்று கொண்டிருக்கிறேன். அதற்குக் காரணம் என் வாழ்க்கை இடர்பாடுகள் தான். எனினும் நான் செய்யக்கூடிய இந்தக் காரியத்தின் பாவச்சுமையை ஏற்றுக் கொள்வதற்கு யாரேனும் துணை நிற்பார்களா...? ஆனால், அவளுக்குப் பயன்படக் கூடிய ஒரு கொடுக்கல்-வாங்கல் கலாச்சாரம் இது. நேர்மையில் அடங்கக்கூடிய ஒரு கூட்டமைப்பு இதுவென்று மீண்டும் மீண்டும் என் மனதிடம் சொல்லி ஆறுதல்பட முற்பட்டேன். என் தேவைகள் நிறைவேறும் அதே தருணத்தில் தனக்கும் சில காரியங்கள் ஈடேறுவதாக என்னிடம் சொன்னாள். அது என் மனதைச் சமாதானப்படுத்தியது.

‘சார் நான் வீடு கட்டற வேலையைத் தொடங்கிட்டேன்.’

‘நல்லதுதான்...’

‘பணம் தேவைப்படற நேரம். அதனால் போன தடவை தந்த பணம் போதாது...’

‘நான் பேசறேன்...’

கடந்தமுறை சந்திப்பைக் காட்டிலும் அவள் முதிர்ச்சி பெற்றிருந்தாள். இருப்பினும் இந்த வயதில் வார்த்தைகளுக்கு எவ்வளவு அடர்த்தி வேண்டுமென்பதைத் தெரிந்து வைத்திருக்கிறாள்.

‘இந்த வியாபாரத்துல உனக்கு லாபம் தானே...?’

‘எதுக்கு சார் அப்பிடிக் கேட்கறீங்க...?’

‘அதுக்கு இல்ல... இந்தப் பேரத்துல விற்பனைக்கு வெக்கறது...’

பேச்சை முழுமைப்படுத்தாமல் அவளது கண்களையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன். அசைவற்ற நீர்நிலையில் தெளிந்த பளிங்கு மணியைப் போன்றிருந்தன அவளது கண்கள்.

‘எல்லாச் சேவைகளும், அறிக்கைகளும் வியாபாரமயமாக்கப்பட்ட ஒரு சமூகத்துல தான் நாம் வாழ்ந்துட்டிருக்கோம்... கல்வியையும் ஆன்மீகத்தையும் சிகிச்சையையும் எல்லாம் விற்கிறாங்க... வாங்குறாங்க. தியானத்தையும் யோகத்தையும் காசு வாங்கிட்டுச் சொல்லித் தர்றாங்க. அப்படின்னா இந்த வியாபாரத்துலேயும் லாபக் கணக்கு இருக்கும். அதனால் இந்தத் தொழிலை நான் கௌரவமா செய்யறேன்.’

வியாபாரத்தின் எல்லையற்ற வாய்ப்புகளைத் தெரிந்து வைத்திருக்கும் ஒரு வணிகனின் கச்சிதமான, அசலான வாழ்வின் புரிதலைத் தெரிந்து வைத்திருக்கும் இந்த இளம்பெண்ணுடன் ஹோட்டல் அறைக்குள் நுழைய நான் அஞ்சத் தேவையில்லை. இப்போது நான் வெறும் இடைநிலைக்காரன் மட்டுமே.



nirmalya@thaiivedu.com

உங்கள் நம்பிக்கையோடு  
எங்கள் 18 ஆண்டுக்கால சேவை...



STANDARD MORTGAGES INC



- Mortgages
- Refinance
- Second Mortgages
- Short Term Secured Loans



**STANDARD**  
**MORTGAGES INC.**  
*Residential & Commercial*

சுமையான கடன்களை சுகமான அனுபவமாக்கி



**Raj Subrayam** AMP

Director

80 Corporate Drive, Suite # 307 Toronto, Ontario, M1H 3G5

**Tel: 416 298 1700**

Fax: 416 754 8651

[www.standardmortgagesinc.com](http://www.standardmortgagesinc.com)

[raj@smi4loan.com](mailto:raj@smi4loan.com)



# OUR FREE SERVICES

# WHY? REALTOR KATHIR

## For Home Owners

- ✓ Home Staging
- ✓ Newspaper & Flyer Advertisement
- ✓ High Resolution Picture & Virtual Tour
- ✓ Four Page Colour Feature Sheets
- ✓ Weekends Open House
- ✓ Guaranteed Weekly Feedback
- ✓ Social Media Marketing
- ✓ Full MLS Listing Service
- ✓ Sale Sign & Direction Signs
- ✓ Market Evaluation
- ✓ Radio & Web Tool Advertisement
- ✓ Professional & Friendly Service



- ✓ Over 10 yrs Experience Realtor
- ✓ Multi Award Winner Since 2006
- ✓ Excellent Negotiation Skill
- ✓ Quick Sale with Low Commission
- ✓ Professional & Friendly Services
- ✓ Home Sellers' Programme
- ✓ Home Buyers' Programme
- ✓ Mortgage Brokers, Lawyers, Inspector Team.
- ✓ Getting Low Rate Mortgage

SELL WITH KATHIR  
& GET MAX. PRICE

Buy with Kathir & Get Dream Home

HomeLife/Future Realty Inc.,  
Brokerage \*Independently Owned and Operated  
O: (905)201-9977 F: (905)201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, Ont, L3S 4N8



**Kathir Kathirgamanathan** B.A.,  
Real Estate Broker  
Dir: 416-230-6462



அரிய சந்தர்ப்பத்தைத் தவற விடாதீர்கள்!  
முற்றிலும் இலவசமான சேவை!

12 வருடத்திற்கு மேற்பட்ட

உங்கள் Gas Furnace இற்கான CO அளவீடு  
வீட்டிற்கு வந்து பரிசோதிக்கப்படும்.

**\$2100 Rebate Available Now**  
call us 416-414-2280

- ✓ FREE Inspection in GTA
- ✓ Over 10 yrs in Business Experience
- ✓ Flat Rate Pricing
- ✓ Parts and Labour guarantee
- ✓ Guaranteed Repairs
- ✓ Professional Service
- ✓ Fully Insured

10 வருடங்களுக்கு மேலாக வாரண்டோவின்  
முன்னணி நிறுவனங்களில் பணியாற்றிய  
அனுபவத்துடன்

Licensed Technician | **ELENGO THIYAGARAJAH**

ALL MAJOR APPLIANCES E : aatekcanada@gmail.com

We Are Specialists in

We Are Professional trouble shooters for all major gas appliances

customs homes **Ductwork System**

📞 **416.414.2280**





# உறவின் உறுத்தல்கள்

- நெடுந்தீவு மகேஷ்

‘ஏன் இவள் இப்படிச் செய்கிறாள்?’

திருமணமாகிக் குழந்தைகளைப் பெற்று, அவர்களைப் படிப்பித்து, அவர்களுக்கும் தொழில் பெற்றுக் கொள்ள வாய்ப்புகளை ஏற்படுத்திக் கொடுத்தவர் நாகராசா. அவர்களும் இப்பொழுது திருமணமாகித் தனிக் குடித்தனம் போய்விட்டார்கள். இன்று இங்கே அந்தப் பழைய வீட்டில் நாகராசா மனைவியுடன் ஒன்றாகத்தான் வாழ்கிறார்.

இருவரும் தாம் தனியே இருப்பதாகச் சொல்லிக்கொண்டாலும் இப்பொழுது பல வேளைகளில் நாகராசா தானே தனித்திருப்பதா

கப் பிதற்றிக் கொள்ளுகிறார். அவரைத் தனிமைப்படுத்தி வைப்பதில் அவரது மனைவியே மகிழ்வதாகவும் பல வேளைகளில் அவருக்குத் தோன்றுவதுண்டு.

ஏன் இவள் இப்படிச் செய்கிறாள்?

மனைவிதான் மூன்று வேளையும் சாப்பாடு சமைப்பாள். சோறு, பிட்டு, இடியப்பம் எல்லாமே நன்றாகச் சுவையாக ஆக்கிப் போடுவாள். அவளின் சமையலோ பிரமாதம்! சுவையான உணவுகள்!. நாகராசா ஆனந்தப்படுவார்.



சமைத்த உணவுகளைப் பாத்திரங்களிலிட்டு, மேசையில் அழகாகப் பரப்பி அடுக்கி வைத்து மனைவி, பிள்ளைகளோடு ஒன்றி இருந்து உண்பதில் கண்ட மகிழ்ச்சி, இப்பொழுது அவரிடத்தில் இல்லை. கணவனும் மனைவியும் மாத்திரமே! தனித்திருப்பதாக ஒரு வேதனை!

உணவு சமைக்கும் தனது மனைவிக்குச் சில வேளைகளில் நாகராசா வெங்காயம் உரித்துக் கொடுத்தும் தேங்காய் துருவிக் கொடுத்தும் உதவுவதுண்டு.

இன்றும் மனைவியின் சமையற் பாரத்தைச் சிறிது குறைத்து வேலைச் சிரமத்தை இலகுவடுத்துவதற்காக அதே உதவிகளைக் காலையிலே செய்து கொடுத்துவிட்டே சென்றிருந்தார்.

‘இவள் ஏன் இப்படிச் செய்கிறாள்?’

நாகராசா சாப்பிடும் ஆவலோடு வீட்டினுள் நுழைந்தார்.

‘குசினியில் சாப்பாடு இருக்குப் போட்டுச் சாப்பிடுங்கோ!’ வந்ததும் வராததுமாக நேரங்கடந்த சாப்பாட்டைச் சாப்பிடுவதற்கான அறிவிப்பை அவரின் மனைவி விடுத்தாள்.

அவருக்கு மனது வலித்தது. ஓய்வின் பின்னரும் ஓடி ஓடி வேலை செய்து உணவை உண்ண ஆசையோடு வந்தபோது இந்த அறிவிப்பு அவரைச் சுட்டது.

குசினிக்குள் நுழைந்தார்.

சமைத்த உணவும் அதனை ஏந்திய பாத்திரங்களும் குசினி மேசையில் ஒழுங்கற்ற கோலத்தில் திசைகள் மாறிப் பரவிக் கிடந்தன. உணவு பரிமாறும் கரண்டிகளும் தட்டுகளும் அலங்கோலமாக அங்கும் இங்குமாகக் குழம்பிக் கிடந்தன.

தானாகவே தனது வழமையான கை கழுவலோடு கோப்பையை யும் கழுவிக்கையில் எடுத்தார்.

அவர் கழுவிக்கையிலெடுத்த கோப்பைக்குள் எதிரில் அவரின் கண்ணில் தெரிந்த மூடப்பட்ட பாத்திரங்களைத் திறந்து சோறு கறிகளை ஒவ்வொன்றாக நிரப்பிக் கொண்டார்.

சோற்றுக் கோப்பையைக் கையில் ஏந்தியவாறே குசினியை விட்டு வெளியேறினார். எதிர்ப்பட்ட முன்னறைக் கதிரையில் மனைவியின் எதிரில் உட்கார்ந்தார்.

சோற்றையும் கறிகளையும் சேர்த்துக் கைகளால் பிசைந்த குழையல், உண்பதற்குச் சுவையானது. அது அவருக்கு இன்று ஏனோ சுவைக்கவில்லை. பசிக் களையுடன் சாப்பிட்டார். வயிற்றை நிரப்பவே சாப்பிட்டார்.

‘மீன் பொரியல் இருந்ததே எடுத்தீர்களா?’ என்ற மனைவியின் குரல், காதில் மோதியதும் அவரின் எண்ணத்தைக் கோப்பைக்கு வெளியே, அது குசினிக்குள் மேயவிட்டது.

பொரியல் எங்கே இருக்கிறது? அவர் காணவில்லை!

நினைவில் மேலெழும் பல வேதனைக் கேள்விகளோடு மனக் கண்ணால் குசினிக்குள்ளே பொரித்த மீனைத் தேடினார்.

‘நான் அங்கே பொரியலைக் காணவில்லை!’ என்றார் சிறிது எரிச்சலோடு.

‘கண்ணை எங்கே வைச்சுக் கொண்டிருந்தனீங்கள்?’ என்று கிண்டலடித்தாள் அவள்.

அவருக்கு அது கோபத்தையே மூட்டியது. அடக்கிக் கொண்டார்.

நாகராசா உணவை வேகமாகச் சாப்பிட்டு முடித்தார்.

அவருக்கு முன்னாலிருந்த கதிரையிலிருந்து எழுந்து சென்ற மனைவி, ஒரு பொரித்த மீன் துண்டுடன் இப்பொழுது அவரெதிரிலே நின்று கொண்டிருந்தாள்.

அவர் சாப்பிட்ட கையாலேயே அதனை வாங்கி வாயிலிட்டுக் கடித்து ‘மொற மொற’ எனச் சத்தமெழச் சாப்பிட்டார். கையலும் பினார். கோப்பையை உரிய இடத்தில் கவிழ்த்தார். மனைவியின் எதிரில் மீண்டும் வந்து அமர்ந்து கொண்டார்.

ஏதோ சாப்பிட்டு விட்டோம் என்ற திருப்தியுடன் கூடிய அவரின் அமைதி. மனைவி கண்டுகொள்ளவில்லை.

மேசையில் எதிரில் கிடந்த அன்றைய தினசரியை விரித்தார்.

சிறிது நேரம் தொடர்ந்த அமைதி!.

‘கிருஷ்ணவேணி இப்பவும் உங்களோடதான் வேலை செய்கிறாளா?’ திடீரென மனைவி கேட்ட கேள்வி அவரிடம் ஏனோ பல சந்தேகங்களை எழுப்பியது.

‘யார்? எந்தக் கிருஷ்ணவேணி?’ என்று அவர் கேட்டார்.

‘கிருஷ்ணவேணியை உங்களுக்குத் தெரியாதுதான்!’

சந்தேகம் கலந்த அவளது வார்த்தைகள் அவரை ஏளனம் செய்தன.

அவரது ஓய்வுநிலையிலும் அவரைச் சந்தேகக் கண்கொண்டு பார்க்கும் மனைவியின் பார்வையை அவளிடத்திலிருந்து நாகராசா வால் அகற்றவோ முடியவில்லை.

மலையகத்தில் நாகராசா வேலை செய்தபொழுது அங்குள்ள ஓர் ஆசிரியையுடன் அவருக்குத் தொடர்பிருப்பதாக யாரோ சொன்ன கதையைக் கேட்டு, அவரது சின்ன மகளையும் தூக்கிக் கொண்டு பஸ் ஏறி ரயில் ஏறி அங்கே பறந்து போனவள்.

தனது சந்தேகத்தைச் சொல்லி அழுது, அவரை அங்கிருந்து மாற்றலாகி வரும்படி வேண்டி வீட்டுக்கு அருகிலுள்ள அலுவலகத்தில் நாகராசாவைக் கடமை ஏற்கச் செய்தவள்.

அவரது சம்பளத்தில் ஒரு பகுதியை அலுவலகத்திலுள்ள யாரோ பெண்ணுக்குக் கொடுப்பதாகச் சொல்லக் கேட்டு அங்கேயும் குற்றம் கண்டு தொடர்ந்து அவரை வேலை செய்ய விடாமல் குறை கூறித் திருமலைக்கு மாற்றம் பெறச் செய்தவள்.

நாகராசா பதவி உயர்வுக்காய் நல்லதெனத் தேடிச் சேர்ந்து பட்டம் பெறக் கற்ற இடத்திலும் பெண் விரிவுரையாளருடன் தோழமையுடன் கூடிய நேசம் கொண்டிருப்பதாக யாரோ கூறிய கதையைக் கேட்டு அவரை நச்சரித்தாள் அதுகேட்டு அவராகவே அவள் விருப்பப்படி கல்வியையும் இடைநிறுத்திச் சம்பள உயர்வைக் காணாமலேயே பென்சன் பெறக் காரணமானவள்.

அவர் வேலை செய்த இடங்களிலெல்லாம் பெண்களைத் தொடர்பு படுத்தி யார் யாரோ கதைகூறும் பேச்செல்லாவற்றையும் கேட்டு

தாய்விட்டு இதழ் பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.  
விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaivedu.com

Fax: 1416-849-0594

Tel: 1416-657-6406

நம்பி ஏசும் மனைவியின் சொல்லுக்கடங்கித் தனது கடமையை தனது சேவையை இடைநிறுத்தி இடைநிறுத்திப் பல இடங்களுக்கும் மாறி மாறி மனைவிக்காகவே தன்னைத் தன் உயர்ச்சியை இழந்தவர்தான் இந்த நாகராசா.

அவரது செயற்பாடுகளில் எல்லாம் பெண்களைத் தொடர்புபடுத்தி மனைவி சந்தேகம் வெளியிடும் போதெல்லாம் அவளைத் திருப்திப்படுத்தவே அப் பெண்களின் பார்வையிலிருந்து விலகி இருந்து, தன்னைத்தானே அவர்களிடமிருந்து தொலைவாக்கிக் கொண்டார்.

இன்றைய ஓய்வூதியிலும் அவரது தொழிற் திறமைகளால் அவர் செய்யும் வேலைகளுக்கு அவரின் அலுவலகத்தில் நிறையவே மதிப்பு இருந்தது.

அங்கேயும் அரசபணியில் அன்று அவருடன் கடமையாற்றிய கிருஷ்ணவேணி வேலை செய்கிறாள்.

மனைவியிடமிருந்து அவளின் பெயரைக் கேட்ட மாத்திரத்திலேயே நாகராசாவின் மனம் துணுக்குற்றது. என்றும் போல் இன்றும் மனைவி கொண்ட சந்தேகத்தின் வலிமையை உடைக்க வழி தெரியாமற் தத்தளித்தார்.

இளமையும் அழகும் நிரம்பிய அன்றைய நாட்கள் இன்று அவரிடத்தில் இல்லை. மனைவியிடத்திலோ நாகராசா மீதான அன்பும் உறவும் கலந்த உரிமை இன்னமும் குறையவேயில்லை.

அவரின் மனைவி மீது விளைந்த முதுமையும் தளர்வும் இன்றும் அவருக்குள்ளே செழித்த நேசத்தையும் பாசத்தையும் குலைத்து விடவேயில்லை.

தொடரும் சந்தேகங்களால் விரியும் கோபதாபங்களை விலக்கிக் கொள்ள அவர் தனக்கான அனைத்தையும் விட்டுக் கொடுத்ததா

கவே உணர்ந்தார்.

அவரது குடும்பத்துக்காக மனைவி பிள்ளைகள்மீது கொண்ட நேசத்துக்காக அவர் தன்னைக் குறுக்கி அனைத்தையும் அர்ப்பணித்தபோதும் அவர்கள் தனது தேவைகளை உணர்ந்து கொள்ளாது சுயநலத்தோடு செயற்படுகிறார்களோ என்ற சந்தேகமும் அவரிடத்தில் படரவே செய்கிறது. மனைவி பிள்ளைகள் மீது கொண்ட அவரது அன்பு, அத்தகைய சந்தேக எண்ணத்தைத் தடுத்தது.

மனைவியின் சந்தேகத்தைத் தொலைத்து எதனையும் அனுசரித்துப் போகத் தூண்டும் மனத்தோடு நாகராசா ஓய்வின் பின்னராகத் தொடர்ந்த இந்த வேலையையும் இப்பொழுது விட்டுவிடவே துணிந்தார்.

இப்பொழுது நாகராசா வீட்டோடுதான்!

மனைவி, தன் கையால் ஆக்கி விருப்போடும் அன்போடும் உறவோடும் பரிமாறும் உணவின் சுவை நாகராசாவுக்கு மிகவும் அலாதியானதாகத் தோன்றியது.

மனைவியை மகிழ்வோடும் அன்போடும் அரவணைத்து வாழ்தலால் குடும்பம் சிறக்க எண்ணினாலும் ஊரார் வாய்களிலிருந்து,

‘மனிசிக்குப் பயந்தவர்!’ என்ற பட்டம் ஒன்றே அவரை வந்தடைந்தது.

நாகராசாவின் குடும்பமோ மகிழ்ச்சியானது!



mahesu@thaiivedu.com





**Buy or Sell  
Your Home  
call me 24-7**



Cell: 416 856 6900

**Kathir Subramaniam**  
Kathirgamanathan P.Eng.  
Sales Representative

www.kathirsubramaniam.com

HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC. 416 281 8090 kathirhomes@gmail.com

With best compliments from



**ஞானம்ஸ் ஸ்டூடியோஸ்**  
**GNANAMS STUDIOS**  
Since 1997

Digital Prints from 16"x20" to 40"x60"

- Family Portraits
- Children Portraits
- Business Portraits
- Passport & Citizenship Photos
- Classic Weddings
- Arangetram
- Puberty Ceremony

**New  
Location**

**Bus: 416.750.8118**  
www.gnanamsstudios.com

2687 EGLINTON AVE. E. SCARBOROUGH ON M1K 2S2 (BRIMLEY & EGLINTON ERA PLAZA NEAR CIBC BANK)

*Digitally Redefined*

**BAYVIEW HOMES**  
DESIGN LTD.  
Dream Becomes Reality

Building Permits  
Minor Veriance  
Lot Severance  
Legal Basement  
Project Management

**Kathir**  
416 856 6900  
Subramaniam  
Kathirgamanathan P.Eng.  
BCIN 45205  
email: kathirhomes@gmail.com



# பனி விழும் பனை வனம்

- செல்வம்  
அருளானந்தம்



இன்னும் ஒரு முறை பருத்தித்துறைக்கு போனபோது தேத்தண்ணிக் கடைக்காறருடன் ஆறுதலாக பேசக் கிடைத்தது.

பேசும் போது, ஆரம்பகால அரசு எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகளில் அவருக்கு தொடர்பு இருந்ததை உணரக்கூடியதாவும் இருந்தது.

ஏன் இப்போது போராட்டத்தில் ஓர் அந்நியன் போல் இருக்கின்றீர்கள் என்று கேட்டபோது, சில மனவருத்தங்கள் வந்தன அதை விட குடும்பப் பொறுப்பும்தான் என்றார். மனவருத்தங்கள்தான் முக்கிய காரணம் என்றாலும் அதைப்பற்றி இப்போ பேச விரும்பவில்லையென்றார்.

தனியே தங்கடை ஊரை முன்னிலைப்படுத்தி இந்தப் பெரிய விடயத்தை நடத்த முடியாது. மற்றது, சிங்கள மக்களில் முழுப்பேரும் இல்லாவிட்டாலும் ஒரு பகுதி சிங்களமக்களின் ஆதரவு இல்லாமல் நாங்கள் சுதந்திரம் அடையமுடியாது என்றார்.

77 கலவரத்திற்கு பிறகும் அது எப்படி முடியும்? 71ம் ஆண்டு சிங்கள பெடியங்களின்ரை சேக்குவரா புரட்சியின் போதும் கொமினிசியம் பேசிய சிங்களபெடியள் தமிழ் இளைஞர்களை தங்க ளோடு சேர்க்கவில்லையே என்ற போது அதற்கான முயற்சிகளில் தன்னைச் சேர்ந்தவர்கள் ஈடுபட்டார்கள் என்று ஒருவருக்குமே

வெளியில் தெரியாத ஒரு கதையைச் சொன்னார்.

1971ம் ஆண்டு அமெரிக்க தூதரகத்தை தாக்க முயற்சித்ததாக உட்கணை என்ற இடத்தில் வைத்து சேக்குவரா தலைவர் ரோகண விஜய்ரா கைது செய்யப்பட்டார். இதனால் ஆத்திரம் கொண்ட ஜே.வி.பி.யிரால் தாக்குதல்கள் நடத்தப்படலாம் என்ற பயம் நாடுமுழுவதும் காணப்பட்டது. இப்படியான நேரத்தில்தான் சிங்கள ஆயுதப்படையை தாக்கவேண்டும் என்ற தனது நெடுநாளையக் கனவை செயலாக்க தங்கத்துறை தீர்மானித்தார். ஆனால் முழுமையான ஒரு காவல் நிலையத்தையோ காம்பையே தாக்குவ தற்குரிய ஆயுதபலமோ ஆட்பலமோ இல்லாத நிலையில் வீதியால் வரும் சிங்களப் படைகளை தாக்குவது என முடிவு செய்யப்பட்டது. பொலிசார் எவ்வித நேரக் கட்டுப்பாடுமின்றி போக்குவரத்து செய்வதால் திட்டமிட்டு அவர்களை தாக்குவது கடினம்.

ஆனால் ஒரு குறிப்பிட்ட நேரத்தில் இராணுவம் பலாலி முகாமில் இருந்து வல்லுவெட்டித்துறை இராணுவ முகாமிற்கு சென்று வருவது ஒவ்வொரு நாளும் நடக்கிற நிகழ்ச்சி அத்தகைய நேரம் ஒன்றில் அவர்கள் ஜீப்பை தாக்கி இராணுவத்தை கொல்வது என முடிவெடுத்தினர்.

1971ம் ஆண்டு ஏப்பிரல் மாதத்தில் வெள்ளவாய பொலிஸ் நிலையத்தை தாக்கி ஜே.வி.பி.யினர் போராட்டத்தை ஆரம்பித்த

னர். எனக்கு இவைகள் கொஞ்சம் தெரிந்திருந்தாலும் மனுசன் சற்று விபரமாகவும் சுவாரசியமாகவும் ஆறு ஏழு வருசத்திற்கு முதல் நடந்த சம்பவங்களை சொல்லிக் கொண்டு போனார்.

நாட்டில் முழுமையான ஊரடங்கு அமுலுக்கு வந்தது பொலிஸ் நிலையங்கள் எல்லாம் ஊசார்படுத்தப்பட்டன. ஆனாலும் 95 பொலிஸ் நிலையங்கள் தாக்கப்பட்டன.

யாழ்ப்பாண சிறையில் இருந்த ஜே.பி.பி தலைவர் ரோகண விஜ வீராவை மீட்க 1971 ஏப்பிரல் 5ம் தகிதி இரவு 11 மணிக்கு யாழ்ப்பாணக் கோட்டை ஜே.வி.பி.யினரால் தாக்கப்பட்டது. 'விஜவீர நீ எங்கிருக்கின்றாய் நாங்கள் உன்னை மீட்க வந்திருக்கிறோம்' எனச் சத்தமிட்டபடி கோட்டைக் கதவுகளைத் தாக்கியபடி உடைக்க முற்பட்டனர். வலிமை வாய்ந்த அக்கதவுகளை உடைக்க முடியவில்லை.

கடமையில் பொறுப்பான தமிழ் பொலிசாரும், சிறைக் காவலர்களும் எதிர்த்தாக்குதலை நடத்தினார்கள். சிலமணி நேரங்களில் ஜே.வி.பி.யினரின் தாக்குதல் முறியடிக்கப்பட்டது.

'யாழ்ப்பாணத்தில் சேக்குவீரர்' என பத்திரிகைகள் தலையங்கம் தீட்டின. யாழ்ப்பாணம் அல்லோலகல்லோலப்பட்டது. தங்கத்துரையும் குட்டிமணியும் இந்த வேளையில்ல்தான் சிங்கள அரசுக்கெதிரான தங்கடை தாக்குதலை செய்ய வேண்டும் என்று துடித்தனர்.

இரவு 6 மணிக்கு பிறகு ஆள் அரவமற்ற ஒரு பள்ளிக்கூடத்தை தெரிவு செய்து, அந்தப் பள்ளிக்கூட சிறிய ஆய்வு கூடத்தில் குண்டு தயாரிக்கும் முயற்சியை ஆரம்பித்தனர். ஏற்கனவே குண்டு தயாரித்த அனுபவங்கள் இருந்தபடியால் இந்தச் சிறிய குழு எவ்வித பதட்டமும் இன்றி, ஒருவர் நிலத்தில் இருந்து அதை உருவாக்க ஏனையவர்கள் அவருக்கு நின்றபடி ஒத்துழைப்பு வழங்கினர்.

அவர் இப்படியே சொல்லிக் கொண்டு போக குண்டு என்றால் என்ன? அதை எப்படி தயாரிப்பது என்று நான் ஒரு விசர் கேள்வியையும் கேட்டு வைத்தேன்.

சிறிய இரும்பு ஆணிகள் பீங்கான் ஓட்டு சிதறல்கள், வெடிக்க வைக்கும் இராசயணப் பொருள்கள் எல்லாவற்றையும் கலந்து செய்யிறது என்று சொல்லிக் கொண்டு, அவர் தலையை ஆட்டி ஆட்டி கதையை தொடர்ந்து சொல்லிக் கொண்டு போனார்.

குண்டு வடிவாகச் செய்தாயிற்று. அதுவரையில் அச்சிறிய அறையில் மிக நெருங்கி நின்று மூச்சுவிடக் கஸ்ரப்பட்டுக் கொண்டிருந்தவர்கள் ஒவ்வொருவராக வெளியே வந்தனர்.

தயாரிக்கப்பட்ட குண்டினை வைத்து இராணுவத்தைத் தாக்குவது பற்றி குட்டிமணியும் தங்கத்துரையும் உரையாடிக் கொண்டிருந்தார்கள். மற்றவர்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள்.

தரையில் உட்கார்ந்து குண்டினை உருவாக்கியவர் நீண்ட நேரம் உட்காந்தபடியால் கால் விறைத்துவிட்டது. விறைத்துபோன கால் களை நீட்டிநிமர்த்தி அவர் எழுந்து கொள்ளவும் பக்கத்தில் இருந்து குண்டில் விறைத்த கால் தட்டுபட பலத்த சத்தத்துடன் குண்டி வெடித்துவிட்டது.

வெளியில் நின்ற குட்டிமணியும் தங்கத்துரையும் திகைத்து விட்டனர். எப்படி நடந்தது என மற்றவர்கள் திகைக்க இவர்களில் கெட்டிக்காரரான தங்கத்துரை நிலைமையை புரிந்து கொண்டார். குண்டு செய்தவரின் வலது கால் மேலிருந்து கீழ் வரை முழுமையாக சல்லடையாகப்பட்டு குளறிக்கொண்டு அவர் மயங்கி விட்டார். சிறிய காயம்பட்ட இன்னொருவரின் இரத்தப்பெருக்கை நிற்பாட்ட சாறங்களை கிழித்துகட்டுப் போட்டனர்.

படுகாயம் அடைந்த குண்டு செய்தவரை என்ன செய்வது என்று தடுமாறினார். ஏறத்தாழ இரவு பத்துமணியாகி இருந்தது. ஊரடங்கு அமுலில் இருந்தபடியால், ஊரே அடங்கியிருந்தது.

யாழ்ப்பாணத்தில் எதிர்பாராதவிதமாக நடந்துவிட்ட ஜே.வி.பி தாக்குதலினால் ஊர் நிலையில் இருக்கும் பொலிசும் இராணுவமும் எல்லா வீதிகளுக்கும் அடிக்கடி வருவார்கள் அவர்களின் கண்ணில் படாமல் எப்படி அவரை வைத்தியசாலைக்கு கொண்டு செல்வது. முதல்முதல் தாக்குதலே தோல்வியாய் போன கவலை. அதேநேரம் தங்கள் இரகசியக் குழுவின் முக்கியமானவனும் நண்பனுமானவனின் உயிரை எப்படி காப்பாது? மிக இக்கட்டான நிலை.

நல்லவனும் கெட்டிக்காரனுமான - எப்பவும் சமயோசிதமான முடிவை எடுப்பவருமான தங்கத்துரை ஒரு முடிவுக்கு வந்தார். தமது குழுவின் பாதுகாப்பா? நண்பனின் உயிரா? என்று தடுமாறிய போதும் நண்பனின் உயிரைக்காப்பது தான் என முடிவெடுத்து, அதனால் வரும் பின்விளைவுகளையும் எதிர்கொள்வது என்ற துணிவோடு, சாக்கொன்றில் அவரைப் படுக்கவைத்து தூக்கி சென்று, எந்த இராணுவ ஜீப்புக்கு எறிய குண்டு செய்தி நமோ அந்த ஜீப் வாற நேரத்திற்கு, எந்த இடத்தில் நின்று எறிய வேண்டும் என்று திட்டமிட்டப்பட்டதோ அந்த இடத்தில், நடுவீதியில் அவரை படுக்கவைத்து, மறைந்து நின்று நிலைமகளை அவதானித்தனர். இவர்கள் எதிர்பார்த்தது போலவே பலாலி முகாமில் இருந்து வந்த இராணுவத்தனர் நடுவீதியில் குற்றுயிராக இருந்தவரைப் பார்த்து ஜீப்பை நிறுத்தி சுற்றும் முற்றும் பார்த்தனர். அவர் ஏதோவிதமாக காயம் பட்டு இருக்கிறார் என மனிதாமினாத்தோடு அவரை தம்முடன் எடுத்து சென்றனர்.

அவரை நிச்சயமாக வைத்திய சாலைக்கு எடுத்து செல்வார்கள், யாருக்கு எறிய குண்டு செய்தோமே அவர்களை கொண்டே அவரைக் காப்பாற்றிய தங்கத்துரையின் திட்டமிடலை மெச்சிய வண்ணம் பனைக் கூடல் வழியே மறைந்து சென்றார்கள்.

பிறகு என்ன நடந்தது... பிறகு என்ன நடந்தது... என்று மிக ஆவலோடு கேட்டேன்.

அவர் கொஞ்சம் நேரம் மௌனமாக இருந்துவிட்டு, பக்கத்தில் இருந்த சிறிய ஆஸ்பத்திரியில் அவரை கொண்டு போய் ஒப்படைத்துவிட்டு ஆமிக்காறங்கள் போய் விட்டார்கள். சிறிய ஆஸ்பத்திரிக்காறங்கள். தங்களால் இரத்தம் பெருவாரியாக போனதால் குற்றுயிராகக் கிடக்கும் அவரைக் காப்பாற்ற முடியாது என அவர்களே ஒழுங்கு செய்து யாழ்ப்பாணம் பெரியாஸ்பத்திரிக்கு கொண்டு சென்றார்கள்.

அவர் உயிர் தப்பி சுய அறிவு வந்தபின் பொலிசார் அவரை விசாரித்தனர். சேக்குவீரர் பிரச்சினை நாடு முழுவதும் முக்கிய பிரச்சினையாய் இருந்த படியால். அவர்கள் இதையொரு பெரிய பிரச்சினையாய் எடுக்கவில்லையோ அல்லது மீன்பிடிப்பதற்காக செய்த டைனமெற் வெடித்தது என்று அவர் சொன்தை நம்பிய அவரை தொடர்ந்து விசாரிக்கவில்லை. சில தமிழ் பொலிஸ்மாருக்கு சந்தேகம் இருந்ததுதான். அவர்களும் ஏதோ சாதிப்பிரச்சினை, ஊர் பிரச்சினைக்கு குண்டு செய்து வெடித்ததாகத்தான் நினைத்தார்கள்.

அவர் இதுக்குமேல கதைக்க விரும்பாமல் பழையபடி சீர்காழி கோவந்தராஜன் எனத் தொடங்கினார். நல்லாய்தானே போய் கொண்டிருந்தது மனுசன் திரும்ப சீர்காழியென்று நிக்குது இது என்னசனியடா என்ற மனதுக்குள் சபித்துக்கொண்டு, அவரிட்கதைகள் அறிவது என்றால் அவர் வழியில் தான் போகவேணும்... என்று நினைத்து கொண்டு. நித்தம் நித்தம் மாறுகின்ற எத்தனையோ அதில் நினைத்ததுதான் நடந்ததுதான் எத்தனையோ; உள்ளத்தில் நல்ல உள்ளம் உறங்காது என்பது என்ற பாடலையும் சொல்ல...உந்த பாடல்களைவிட இந்தப்பாட்டை கேட்டுப் பார், சின்னம்சிறு பெண்போல... சிற்றாடையுடை உடுத்தி... சிவகங்கை குளத்தரகே... என்ற பாடலை சொல்ல...

நான் பொறுமையிழுந்து, அந்தக் குண்டு வெடிப்பு பற்றி தொடங்கினன். அதற்கு அவர் பதில் சொல்லாமல்

யானே பொய் என் நெஞ்சம் பொய்  
என் அன்பும் பொய்  
ஆனால் வினையேன் அழுதால்  
உன்னைப் பெறலாமே



தேனே அமுதே கரும்பின்  
தெளிவே தித்திக்கும் மானே

எனத் திருவாசகத்தை வாய்க்குள் முணுமுணுத்தார்.

எனக்கு ஒரு சந்தேகம் எழுந்தது. இவரும் அந்த குண்டு செய்த ஆட்களில் ஒருவராய் இருக்கலாம். ஆனால், நான் அதை அவரிடம் கேட்கவில்லை.

வாழ்வில் நினைத்ததில் நடந்தது தான் எத்தனையோ... என்றதை வாய்க்குள் முணுமுணுத்த வண்ணம், முதல் கோணல் முற்றும்கோணலாகுமோ என்ற எண்ணம் எனக்கு வரத் தொடங்கிவிட்டது, என தொடர்ந்தார்.

விடுதலைப் போராட்டம் தொடங்க முதலே காட்டிக்கொடுக்கும் போராட்டம் தொடங்கிவிட்டது எனப் பெருமூச்சுவிட்டார்.

எனக்கு மூன்று நாலு தங்கச்சிமார், அதையும் மறந்துதான் சில வேலைகளை செய்தான். மறியலுக்கும் போகத் தயாராகத்தான் இருந்தான்... ஒன்று, இரண்டு கொலைகளால் மனம் விரக்தியடைந்து விட்டது. அதைவிட, என்றை அப்பரை போல இயல்பில் நான் கொஞ்சம் சாமிப்போக்கு, அதுதான் கல்யாணம் முடித்தபின் இந்த கடையை போட்டுக்கொண்டு வாழறன் என்றார்.

இதற்குமேல் இவைகளைப்பற்றி கதைக்க விரும்பாத மாதிரி கதையை மாத்தினார்.

தீரென்று அவர் கேட்டார்... எந்த நம்பிக்கையில் ஏஜென்சிக்கு காசு கட்டினீங்கள் என்று. நான் ஒன்றும் பறையாமல் இருந்தேன்.

தம்பி நீங்கள் என்னுடன் நல்லாய் புளங்குகின்றீர்கள். நல்ல ஆளாய் இருக்கின்றீர்கள். அதைவிட ஒரு வசதியான குடும்பத்தை சேர்ந்தவர்போல் இல்லை. அப்பாவியாயும் இருக்கின்றீர்கள். நான் முதலாளியின்ரை கடைக் கட்டடத்திற்கு பக்கத்திலை கடை விச்சிருக்கிற ஆள். அவன்ரை வசதிக்குமுன் நான் ஒரு துரும்பு.

நான் கதைச்சதாய் இருக்கப்படாது, உவன் கடைசி மட்டும் உங்களை அனுப்ப போவதில்லை. முதலாளி என்ற பெயரில் உலாவும் பெரிய கள்ளன் என்றார். நான் திகைத்து அவர் முகத்தை

பார்க்க... சில வேளை இரண்டொருவரை அனுப்பலாம்! போன மாதமும் ஒருவரை போஸ் பண்ணி அடித்து லெபனானுக்கு அனுப்பினவான். அது இவன்ரை வைப்பாட்டியின்ரை புருசன்.

அது வேறவிடயம், உங்களைப் போல் நூற்றுக்கணக்கான ஆட்களிட்ட காசு வேண்டித்தான் பக்கத்துப் பெரிய கட்டடம் எழும்புது. உங்கடை பணங்களை இன்னும் ஆறு, எழு மாதத்தால கொஞ்சம் கொஞ்சமாய் தருவான். அவன் பெரிய மாதா... என பெரிய கோவத்தோடு சொன்னார்.

அது சரி உங்களோடு வாற சந்திரனா உங்களை இதில் மாட்டி விட்டது என்றார்.

ஓம் ஓம் சந்திரன் என்னர பிரண்ட் என்றேன்.

அவர் என்னை மேலும் கீழும் பார்த்துவிட்டு, எனக்கு தேவையில்லாத கதை. ஏதோ உன்னைப் பார்க்க இரக்கமாயிருக்கு. சந்திரன் இவற்றை அடியாள். ஒரு பொடிக்காட் மாதிரி. இவர் செய்யும் அட்டாகாசங்களுக்கு துணைக்கு போறவர்.

அவன்ர வேலையில்லா நிலமையையும் வறுமையையும் இவன் தனக்கு சாதாகமாக்கி வைத்திருக்கின்றான்.

அவன்ர விசுவாசமும், சாதிப் பின்ணணியும், குறிச்சி பின்ணணியும் இவனுக்கு பெரிதாக உபயோகப்படுகிது. யாரும் தன்னை கேள்விகேட்டு பிரச்சினை பண்ணினால், யாழ்ப்பாண ரவுணில் வைத்தும் அடிப்போம் என்று சொல்லாமல் சொல்ல அந்தச் சந்திரன் உபயோகப்படுகிறான்.

நீ கெட்டித்தனமாய் ஏஜென்சியிட்ட காசை திருப்பி வேண்டு. சந்திரன்ர சிநேகிதத்தை விடு. அது உனக்க நல்லதில்லை என்றார்.

சந்திரனின் நட்பை எப்படி விடுவது அவன் செய்த பெரியதோர் உதவியை எப்படி மறப்பது...



[selvam.a@thaiveedu.com](mailto:selvam.a@thaiveedu.com)

**Daniels FirstHome™ at Markham & Sheppard**  
Starting from **\$299,000**  
OPENING ON **NOVEMBER 6TH**

ஒரு வீட்டை வாங்க விரும்புகிறீர்களா?  
CONTACT ME FOR  
REGISTRATION & MORE INFO  
416-556-4881

**HOMELIFE**  
HIGHER STANDARDS  
\*Independently owned & operated

HomeLife/Champions Realty Inc, Brokerage\*  
Office :416-281-8090  
E-mail: [raveenvi@gmail.com](mailto:raveenvi@gmail.com)

**RAVEEN**  
VINAYAKAMOORTHY  
SALES REPRESENTATIVE





# கனவில் நினையாத...

- வல்லிபுரம் சுகந்தன்

2021 யூலை:

‘அம்மா! ஜெயந்தன் எண்டு ஆரையும் உங்களுக்குத் தெரியுமாம்மா?’

சி.என் ரவரின் உச்சியிலிருந்து வழுவிக் கீழே விழுவது போலவும், விழுந்து அப்படியே மண்டை வெடித்துச் சிதறுவது போலவும், உணர்ந்தேன், சிந்து வந்து என்னிடம் அப்படிக்கேட்டபோது.

உடல் பதற்றத்தில் நடுங்கத் தொடங்கியது. வியர்வை பெருக்கெடுக்க நாக்கு வறண்டு உலர்ந்துபோய் பேச்சு வராமல் அடைத்துக்கொள்ள, தலைசுற்றத் தொடங்கியது.

‘அம்மா! அம்மோய்! என்னம்மா ஆச்சு உங்களுக்கு? நீங்க OK-யா?’

சிந்துவின் உலுக்கலில் நான் விழித்துக் கொண்டேன்.

‘அம்மா! என்னம்மா செய்யுது உங்களுக்கு? ஏன் நீங்க ஒருமாதிரி ஆகிறீங்க?’

அவளிடம் எப்படி அதைச்சொல்வது? ஜெயந்தன் என்கின்ற அந்

தப் பெயரைக் கேட்டாலே நான் இப்படியாகி விடுகின்றேனே? கடவுளே.

‘எனக்கொண்டுமில்லைச் சிந்து. சாடையாத் தலைச்சுத்தாக்கிடக்கு. கொஞ்சநேரம் படுத்திற்று எழும்பினெண்டா எல்லாம் சரியாகும்’

‘இல்லையம்மா. உங்கட symptoms-ஐப் பார்த்தா நல்லதாத் தெரியேல்லை. எதுக்கும் கொஞ்சம் இருங்கோ. நான் உங்கட பல்ஸ்-ஐயும் ப்ரஷரையும் ஒருக்காச் செக் பண்ணிற்று விடுகிறன்.’

எனது நாடித்துடிப்பையும், இரத்த அழுத்தத்தையும் பரிசோதித்து விட்டு,

‘ப்ரஷர் கொஞ்சம் கூடவாத்தான் இருக்கு. உங்களுக்கும் இப்ப நாப்பத்தைஞ்சு வயசாகுது. இனி எல்லாத்திலையும் கவனமா இருக்கவேணும்மா. எதுக்கும் நீங்க இப்ப வடிவா ரெஸ்ற் எடுங்கோ. நான் ஏலுமெண்டால் நாளைக்கு எங்கட பமிலி டொக் ரரோட கதைச்சு blood checkup-க்கு ஒழங்கு செய்யுறன்’.

நேற்றுப் போல் இருக்கிறது, சிந்து கைக்குழந்தையாய் என்னிடம் தவழ்ந்தது. அதற்குள் அவள் இவ்வளவு வளர்ந்து விட்டாள். அப்



படியே அச்ச அசலாக அவள் என்னை மாதிரியே இருப்பது வியக்க வைக்கிறது.

இனி அவளுக்கும் காலாகாலத்தில் செய்ய வேண்டிய கடமைகளைச் செய்தாக வேண்டும். அதையும் செய்துவிட்டேன் என்றால் அதன் பின் சாவதென்றாலும் நான் நிம்மதியாகச் செத்துப்போகலாம். என்னைவிட்டால் அவளுக்கென்று யாருமேயில்லை. இந்த தாதி வேலையால் அவளும் பாவம், கொரோனா தொடங்கின காலத்திலிருந்து ஓய்வொழிச்சல் இல்லாமல் ஆஸ்பத்திரிக்கும் வீட்டுக்கும் அலைந்து கொண்டிருக்கிறாள்.

எதற்காக இன்றைக்கு வந்து என்னிடம் ஜெயந்தன் என்று ஆரையும் தெரியுமா என்று கேட்கிறாள்? கடவுளே! ஒருவேளை ஆஸ்பத்திரியில் யாரும்...? Oh my God! இப்ப யூலை மாசம் எண்டுறத மறந்தே போனன். பெரியம்மாவும் அவாவின்ரை குடும்பமும் செத்துப்போய் இருபத்தைஞ்சு வருசமாகப் போகுது. அநியாயப்படுவார் அந்த பக்காராவில் வந்து குண்டு போட்டு நவாலி சேர்ச்சுக்குள்ள அடைக்கலமாயிருந்த அப்பாவி மக்களை அநியாயமாச் சாக்காட்டினாங்களே. நானும் பேசாம அதுக்குள்ளேயே இருந்து செத்துத் துலைஞ்சிருந்தா இன்டைக்கு எனக்கு இந்த நிலை வந்திருக்காது.

## 1995 யூலை:

யாயும் ஞாயும் யாரா கியரோ,  
எந்தையும் நுந்தையும் எம்முறைக் கேளிர்,  
யானும் நீயும் எவ்வழி யறிதும்,  
செம்புலப் பெயனீர் போல,  
அன்புடை நெஞ்சம் தாங்கலந் தனவே.

- குறுந்தொகை - 40

அடுத்த மாதம் A/L சோதனை. நான் சோதனையைப் பற்றி அதிகம் கவலைப்படவில்லை. நேரம் ஒதுக்கி வினைகெட்டுப் படிக்க வுமில்லை. வீட்டில் நான் மட்டுமே தனித்திருந்தேன். சாப்பிடுவதற்கும் நித்திரை கொள்வதற்கும் பெரியம்மாவின் வீடு பக்கத்திலிருந்தது. அம்மா கொழும்பிலிருந்து இன்னும் இரு கிழமைகளில் வந்துவிடுவதாக அங்கிருந்து வந்த ஒருவரிடம் கடிதம் கொடுத்து விட்டிருந்தார்.

பாஸ் நடைமுறை காரணமாக அம்மாவுடன் என்னால் கொழும்புக்குச் செல்லமுடியவில்லை. கனடாவிற்குச் செல்வதற்கான வீசாக் கிடைத்ததும், அம்மா மீண்டும் வந்து என்னை அழைத்துச் செல்வதாய் ஏற்பாடாகியிருந்தது. பிணை வைப்பதற்கும் பெரியம்மா தெரிந்தவர் ஒருவருடன் கதைத்து ஒழுங்கு படுத்தியிருந்தார்.

இன்னும் இரண்டு அல்லது மூன்று கிழமைகளில் கொழும்பு சென்று, அடுத்த கிழமையே அண்ணாவின் ஸ்பொன்சரில் கனடாவுக்குச் சென்று விடுவேன் என்பதில் எனக்குச் சற்றேனும் சந்தேகம் இருக்கவில்லை. எனவே வரவிருக்கும் சோதனையைப் பற்றிய கவலைகள் எனது நண்பிகளைப் போல் என்னிடம் கொஞ்சமும் இருக்கவில்லை.

நினைப்பதெல்லாம் நடந்துவிட்டால் தெய்வம் ஏதுமில்லை அல்லவா?

யூலை, மாதத்தின் தொடக்க வாரத்தில், பலாலிப் படைத்தளத்திலிருந்து, சிறிலங்காப் படையினர் 'முன்னேறிப்பாய்ச்சல்' என்னும் பெயரிலான படைநடவடிக்கையினைத் தொடங்கியிருந்தனர். பெடியள் ஆமியை அசைய விடமாட்டாங்கள் என்று இயக்கம் மீதிருந்த அசைக்க முடியாத நம்பிக்கையில் நாங்கள் இருந்ததால், அந்த நடவடிக்கையைப் பற்றி இலங்கை வானொலியில் வந்த செய்தியை நாங்கள் பெரிதாக அலட்டிக்கொள்ளவில்லை. அது வழமை போன்று இலங்கை வானொலியின் கோயபல்லப் பிரச்

சாரம் என்றே எண்ணியிருந்தோம்.

வழமைக்கு மாறாக, இராணுவம் அதிவேகமாக ஊர்களுக்குள் ஊடுருவி இடங்களைக் கைப்பற்றிக் கொண்டே வர, 09ம் திகதியன்று அதிகாலை பெரியம்மா வீட்டிலிருந்த நான், அவர்களுடனேயே இடம் பெயர்ந்து நவாலி சென். பீற்றர்ஸ் தேவாலயத்தில் தஞ்சமடைந்தேன்.

அங்கே சென்ற பின்னர்தான் எனது அடையாள அட்டையையும் கனடா செல்வதற்குத் தேவையான ஏனைய ஆவணங்களையும் வீட்டிலேயே விட்டுவிட்டு வந்திருப்பது உறைத்தது. மீண்டும் வீட்டுக்குச் சென்று அதை எடுத்து வருவதற்கு உதவிக்கு வரும்படி பெரியம்மாவிடம் கேட்டபோது, அவர் என்னிடம் கடுமையாகக் கோபித்துக் கொண்டார். நான் அன்று காலை முழுதும் அழுது கொண்டே இருந்தேன். அதைக் கண்ட அங்கேயிருந்த அண்ணா ஒருவர் என்னிடம் வந்து காரணத்தைக் கேட்டார். சொன்னதும் தானும் என்னுடன் துணைக்கு வருவதாகக் கூறினார்.

இருவரும் மிதிவண்டியில் எமது கிராமத்தை அண்மிக்கையில், அங்கே பாதுகாப்பரணில் நின்று இயக்கப் போராளிகள் எம்மை இடைமறித்தனர். எமது வீட்டுக்கும் பகுதிக்குச் செல்வது பாதுகாப்பற்றது எனவும். எந்த நேரத்திலும் இராணுவம் எமது வீட்டுக்கும் பகுதிக்குள் நுழைந்துவிடக்கூடும் எனவும் எச்சரித்தனர்.

நான் அழுது கொண்டே எனது நிலையைக் கூறி எம்மைச் செல்ல அனுமதிக்கும்படி கெஞ்சினேன். எச்சரிப்பது எங்கள் கடமை. அதை மீறி நாங்கள் சென்றால், எங்கள் பாதுகாப்பிற்குத் தாங்கள் பொறுப்பல்ல என்று கூறினார்கள்.

அதைக் கேட்டதும் என்னுடன் வந்திருந்த அண்ணா திரும்பிப்போவோம் என்றார் நான் அழுது கொண்டே என்னுடன் துணைக்கு வரும்படி இறைஞ்சினேன். அரை மனதுடன் மிதிவண்டியை நிறுத்திவிட்டு நடந்து செல்வோம் என்றார்.

நாங்கள் நடந்து சென்று எமது வீட்டினை அடைந்தோம். எனது ஆவணங்களை எடுத்துக் கொண்டு வெளியே வரும் போது புக்காராவினதும் ஹெலியினதும் இரைச்சல்கள் எமது தலைக்கு மேலால் கேட்டன. திடீரென ஹெலியிலிருந்து 50 கலிபரினால் கூட ஆரம்பித்தது அதன் சத்தத்திலிருந்து தெரிந்தது. எங்கள் வீட்டின் சில ஓடுகள் உடைந்து நொருங்கிக் கீழே விழுந்தன. வீட்டினுள் இருப்பது ஆபத்து என்பதால் உடனேயே வெளியேறி அருகிலிருந்த பதுங்கு குழிக்குள் தஞ்சமானோம்.

எங்கோ தூரத்தில் புக்காராவின் பல குண்டுகள் அடுத்தடுத்து வீழ்ந்து வெடிக்கும் சத்தங்களுக்கும். ஹெலியிலிருந்து ஏவப்படும் ரொக்கட் குண்டுகளுக்கும். நாமிருந்த பதுங்குகுழி அதிர்ந்து கொண்டிருந்தது. சற்று நேரத்தில் எமது பதுங்கு குழியினைச் சுற்றிப் பலர் நடந்து செல்லும் ஓசையினைக் கேட்கக் கூடியதாய் இருந்தது. இருவரும் பயத்தில் உறைந்து போய்விட்டோம். நல்ல வேளையாக யாரும் பதுங்கு குழியினை எட்டிப் பார்க்கவில்லை.

அன்றைய இரவு பதுங்குகுழிக்குள்ளேயே கழிந்தது. பசியும் தாகமும் எம்மை வாட்டின. என்னுடன் வந்து மாட்டுப்பட்டிருக்கும் அந்த அண்ணாவைப் பார்க்க எனக்குள் குற்றவணர்ச்சியும் பெருக்கெடுக்கத் தொடங்கியது. அன்றைய இரவில் பயத்தில் இருவருமே எதுவுமே பேசவில்லை. அடுத்த நாள் காலையில் அந்த அண்ணா மெதுவாக வெளியே எட்டிப் பார்த்து யாரும் இல்லை என்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ள ஏதாவது குடிக்கலாம் என்கின்ற எண்ணத்தில் வீட்டிற்குள் சென்றோம். குசினிக்குள் இருந்த தண்ணீரைக் குடித்துவிட்டு, பாணைக்குள் கிடந்த முட்டைமாவையும் தின்று பசியாறிவிட்டு வீட்டை விட்டு வெளியேறலாம் என்று நினைக்கையில் எமது ஒழுங்கைக்குள்ளால் உறுமியவாறே இரா

தாய்வீடு இதழ் பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.  
விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 1-416-849-0594

Tel: 1-416-857-6406

ஊங் கவசவண்டிகள் செல்வதைப் பார்த்ததும் எமக்கு ஐந்தும் கெட்டு அறிவும் கெட்டுவிட்டது. வீட்டினுள் இருந்தால் வெளியே தெரிந்து விடும் என்பதால் முட்டைமாவையும் தண்ணீரையும் எடுத்தக் கொண்டு மறைவாக மீண்டும் பதுங்குகுழியை அடைந்தோம்.

உள்ளே சென்றதும், பகலில் யாராவது ஆமிக்காரர் வந்து உள்ளே எட்டிப் பார்த்தல் எம்மைக் கண்டுபிடித்துவிடுவார்கள் என்பதால், பதுங்குகுழிக்கு வெளியே கிடந்த தென்னோலைக் குவியலில் இருந்து சில தென்னோலைகளை ஒரு தடியினால் இழுத்து பதுங்குகுழி வாசலை மூடினோம். நாம் செய்தது எவ்வளவு பெரிய தவறென்பது சிறிது நேரத்திலேயே தெரிய வந்தது.

தலைவலிபோய்த் திருகுவலி வந்த கதையாக, அந்த ஓலைக்குள்ளிருந்து நல்ல பாம்பென்று உள்ளே எட்டிப் பார்த்தது. பின் அது எம்மை நோக்கி ஊர்ந்து வரத் தொடங்கியது. பாம்பின் மீதான அச்சத்திலும் பயிர்ப்பிலும் நான் ஜெயந்தன் அண்ணாவை இறுக்கிக் கட்டிப்பிடித்துக்கொண்டு கண்களையும் மூடிக்கொண்டேன்.

ஆவீன, மழைபொழிய, இல்லம் வீழ,  
அகத்தடியாள் மெய் நோக, அடிகை சாக,  
மாவீரம் போகுதென்று விதை கொண்டோட,  
வழியிலே கடன்காரன் மறித்துக் கொள்ள,  
சாவோலை கொண்டொருவன் எதிரே தோன்ற,  
தள்ளவொணா விருந்து வர, சர்ப்பம் தீண்ட,  
கோவேந்தர் உழுதுண்ட கடமை கேட்க,  
குருக்கள் வந்து தட்சணைக்கு குறுக்கே நிற்க,  
பாவேந்தர் கவிபாடி பரிசும் கேட்க,  
பாவி மகன் படும் துயரம் பார்க்கொணாதே!

## 1996 ஜனவரி:

‘பிள்ளை. நீ உன்ரை மனசில என்னதான் நினைச்சுக் கொண்டிருக்கிற? வாற நல்ல சம்பந்தங்களையெல்லாம் வேண்டாமெண்டு கொண்டிருக்கிறாய். உன்ரை கொண்டணையும் கொஞ்சம் யோசிச் சுப்பார். அவனுக்கும் முப்பது வயதாகப் போகுது. அவனுக்கெண்டாலும் ஒண்டைப் பாத்துக் கட்டிவைப்பமெண்டால், அவன் உன்ரை அலுவலைப் பார்த்திறுத்தான் தான் கட்டுவெண்டுறான்’.

‘அம்மா எனக்கு இப்பத்தான் இருவது வயசாகுது. இஞ்சை கண்டாவுக்கு வந்து இன்னும் மூண்டு மாதம் கூட ஆகேல்லை. அதுக்குள்ளை என்ன அவசரம்?’

‘ஓம் உனக்கு வயசு கிடக்குத்தான். ஆனா உன்ரை கொண்டணுக் கெல்லே வயசு வட்டுக்குள்ளை போய்க்கொண்டிருக்கு. அவனைச் செய்யெண்டால் முதலில் உனக்குச் செய்து போட்டுத்தான் தான் செய்வெண்டு கொண்டு நிக்கிறான்’

‘ஏன்மமா? இப்ப என்னை அவசரப்படுத்திறீங்க? முதலில் அண்ணாக்கு முடிப்பம்.’

‘அவனை நான் எத்தினையோ தரம் கேட்டுப் பாத்திறறன். அவன் உன்ரை அலுவல முடிக்காமத் தான் கட்டமாட்டெண்டு ஒத்தைக் காலில் நிக்கிறான்’.

‘ஏன்? அவருக்கென்ன விசரோ? அவர் கட்டிறுக்கும் நான் கட்டிறுக்கும் என்ன சம்பந்தம்? அவர் ஏன் எனக்காக wait பண்ண வேணும்?’

‘உதெல்லாத்தையும் நானும் அவனிடடைக் கேட்டனான். அவன் தன்ரை ரெண்டு பிரெண்ட்சின்ரை கதையைச் சொன்னவன். அதைக் கேட்டா அவன் சொல்லுறதும் சரிபோலத்தான் கிடக்கு’.

‘அப்பிடி என்னமமா அவற்றை பிரெண்ட்சுக்கு நடந்தது?’

‘அவங்களைக் கட்டினவளவையால கல்யாணத்திற்குப் பிறகு

பெரிய பிரச்சினையாம். அவங்கட வீட்டுக்கு காசனுப்பவும் விடுறேல்லை. வீட்டுக்காரர் ஊரிலிருந்து போன் எடுத்தாலும் கட்ட பண்ணிப்போடுகாளாம். அதிலயும் ஒண்டு, நீ இனி வீட்டுக்குக் காசனுப்பினா டிவோர்சுக்குப் போயிருவன் எண்டு மிரட்டுதாம். டிவோர்சுக்குப் போனா, பிறகு இவன், தான் கடன்வேண்டி வேண்டின வீட்டையெல்லாம் வித்து அவளுக்குக் குழந்தைக்கும் கட்ட வேண்டி வந்திரும். இஞ்சத்தையச் சட்டங்கள் அப்பிடயாம். அதால் அவனால தன்ரை குடும்பத்துக்கு ஒண்டுஞ்செய்யேலாம் சரியாக் கவலைப்படுறானாம். இத்தனைக்கும் அந்தப் பெட்டைகளும் ஊரிலிருந்து கல்யாணம் பேசித்தான் இஞ்ச வந்ததுகள். அதுதான் உன்ரை கொண்டணும் வாறவன் எப்பிடயிருப்பாளோ இல்லாட்டி இஞ்ச வந்தாப்பிறகு எப்பிடி மாறுவாளோ எண்டு பயப்பிடுறான். அவன்ரை பயமும் ஞாயந்தானே’.

‘அது சரிதான்மமா. ஆனா எனக்கு இப்ப கல்யாணம் செய்ய விருப்பமில்லை’.

‘அதுதான் ஏனெண்டு கேட்கிறன்’.

‘விருப்பமில்லையெண்டா விடுங்கோவன். சும்மா சும்மா என்னைப் போட்டு அரியண்டப்படுத்திக் கொண்டு...’

‘நீ என்னடி லூசா. இவ்வளவு கதையையும் கேட்டாப்பிறகும் திரும்பத்திரும்ப ஒண்டையே சொல்லிக் கொண்டிருக்கிற’.

‘அம்மா! என்னால் இப்ப கல்யாணம் கட்டோலாது எண்டா அதைப் புரிஞ்சு கொள்ளுங்கோ. அதவிட்டிட்டு சும்மா என்னோட தொணதொணக்காதீங்க’.

‘பாரன் இவள. நான் இவ்வளவு சொல்லியும். இப்ப கல்யாணம் கட்டிறதில் அப்பிடி என்னடி பிரச்சினை உனக்கு?’

‘அப்பம் எண்டா புட்டுக் காட்டுறதில்லை’.

‘வெங்காயம் தெரியதாதெண்டவனுக்கு எவனோ ஒருத்தன் என்னத்தையோ காட்டினானாம். அப்பிடி இருக்கடி உன்ரை கதை. வேண்டாமெண்டா. ஏன் வேண்டாமெண்டுறாய் எண்டுறதுக்கான காரணத்தையாவது சொல்லன்’.

‘வேண்டாமெண்டா வேண்டாம்தான். உங்களைக் கையெடுத்துக் கும்பிடுறன். தயவுசெய்து இதுக்குமேல என்னட்டை ஒண்டும் கேக்காதீங்கம்மா’.

‘ஏனடி? அப்ப ஆரையும் நீ லவ் பண்ணுறியா? அட! இப்ப நான் என்ன கேட்டீட்டன் எண்டு இப்ப நீ இப்பிடி முட்டக் கண்ணீர் வடிக்கிற? நீ ஒண்டுக்கும் பயப்பிடத் தேவையில்லை. ஆள் ஆரெண்டு சொல்லு. அவன்ரை வீட்டுக்காரரோட கதைச்சு அவனுக்கே உன்னைக் கட்டி வைக்கிறம். இதுக்குப் போய் அழுது கொண்டு. கொண்டணன் வரட்டும். அவன்ரை டிரெய்ல்ஸ்ஸைக்குடுத்தா அவனே எல்லாத்தையும் செய்வான்’.

‘Please அம்மா. என்னட்டை ஒண்டும் கேக்காதீங்க. திரும்பியும் உங்களைக் கையெடுத்துக் கும்பிடுறன். என்னை இப்பிடயே என்ரைபாட்டில விட்டுவிடுங்க’

யாரு மில்லைத் தானே கள்வன்  
தானது பொய்ப்பின் யானெவன் செய்கோ  
தினைத்தா என்ன சிறுபசுங் கால்  
ஒழுஞ் ராரல் பார்க்கும்  
குருகு முண்டுதான் மணந்த ஞான்றே.

- குறுந்தொகை - 25

(தொடரும்)

suganthan.v@thaiivedu.com





# பரந்து விரியும் பாரசீகப் பேரரசு



**உ**லகம் கண்ட சக்கரவர்த்திகளில் காதலுக்கு பெயர் போனவர்கள் இருந்தார்கள், காமத்துக்கு பெயர் போனவர்கள் இருந்தார்கள், களவெற்றிகளுக்கு பெயர் போனவர்கள் இருந்தார்கள். ஆனாலும் உலக சரித்திரத்தின் பாதையை மாற்றியமைத்தவர்கள் என வெகுசில மாமன்னர்களே இருந்தார்கள். அதில் முதலாம் இடத்தில் அசைக்க முடியாதபடி அமர்ந்திருக்கும் சைரஸ் மன்னனின் இறப்புக்கு பின்னர், அந்த அகண்ட சாம்ராஜ்ஜியம் அழிந்து போய்விடுமோ என மக்கள் அச்சப்பட்டார்கள்.

ஆனால், பாரசீக பேரரசு முன்னை விட வேகமாக பரந்தது.

சைரஸின் மகன் இரண்டாம் காம்பஸ் ஆட்சிக்கு வந்தவுடனேயே எகிப்தை வெற்றி கொண்டான். கூடவே ஆபிரிக்க நாடுகள் சில வற்றையும் தன் காலடிக்குள் கொண்டு வந்தான்.

வெற்றிகொள்ளப்பட்ட, முன்னொரு காலத்தில் உலகில் கோலோச்சிய எகிப்திய சாம்ராஜ்ஜியத்தை ஒழுங்குமுறைக்குள் கொண்டுவர நீண்ட காலம் பேரரசன் காம்பஸ் அங்கேயே தங்க வேண்டியதாயிற்று.

பேரரசின் தலைநகரிலிருந்து தொலைதூரத்தில் அரசன் இருந்ததால், தலைநகரில் குழப்பம் ஒன்று தோன்றியது. சைரஸின் இரண்டாவது மகனும், காம்பஸ்ஸின் தம்பியுமான பார்டியா என்பவன் ஆட்சியை கைப்பற்றிக் கொள்ள, காம்பஸ் எகிப்திலிருந்து உடனேயே திரும்ப வேண்டியதாயிற்று.

தலைநகருக்கு திரும்பும் வழியில், கி.மு. 522ல், சர்ச்சைக்குரிய வகையில் காம்பஸ் இறந்து போனான்.

இதற்கிடையில் புதுக் குழப்பம் ஒன்றும் தொடங்கியது.

எதிர்காலத்தில் ஆட்சிக்கு ஏதாவது ஆபத்து வரலாம் என்பதால் பார்டியாவை, மன்னன் காம்பஸ் ஏற்கனவே கொண்டு விட்டு அதை ரகசியமாக வைத்திருந்தான் என்றும், ஆட்சி ஏறிய புதிய சக்கரவர்த்தி, உண்மையிலேயே சைரஸின் மகன் பார்டியாவே கிடையாது, இரகசியத்தை தெரிந்து கொண்ட கௌமாட்டா என்றும் ஒரு பூசாரி தான் போலி பார்டியா என்றும் கதை பரவியது.

சாம்ராஜ்ஜியத்தின் விசுவாசிகள் ஏழுபேர் சேர்ந்து சர்ச்சைக்குரிய அரசன் பார்டியாவை வெறும் ஏழு மாதத்திலேயே கொண்டு போட்டார்கள்.

காம்பஸ்ஸிற்கு பிள்ளைகள் இல்லாததால், அந்த ஏழுபேரில் ஒருவனான டேரியஸ் என்பவன் ஆட்சிக்கு வந்தான்.

டேரியஸ் சிம்மாசனம் ஏறிய வழி சிறந்ததாக இல்லாமல் இருக்கலாம், ஆனால் பாரசீக பேரரசை ஆள அவன் அற்புதமான

தெரிவாகவே இருந்தான்.

அவனது ஆளுமைமிக்க ஆட்சியில் பேரரசு புதிய உச்சங்களைத் தொட்டது.

ஆட்சி ஏறிய முதல் வருடத்திலேயே மொத்தம் பத்தொன்பது போர்கள். அத்தனையிலும் அசாத்திய வெற்றிகள்.

இவனது காலத்தில் தான், வரலாற்றில் பெரும்புகழ் பெற்றதும், பெரும் அழிவுகளை தந்ததுமான பாரசீக - கிரேக்க போர்கள் தொடங்கின.

அந்தக் காலத்தில் கிரேக்கம் என்பது ஒரு தனித்தேசம் கிடையாது. ஏகப்பட்ட சின்ன ராஜ்ஜியங்கள் சேர்ந்த ஒரு கதம்பக் கலவை. மொழி, பண்பாடு, கலாச்சாரம் என்று ஏகப்பட்ட ஒற்றுமைகள் இருந்தாலும், அவற்றிற்குள் மோதல்களுக்கும் கொஞ்சமும் குறைவில்லை.

கிரேக்க ராஜ்ஜியங்களில் பெரும்புகழ் பெற்றவை ஏதென்ஸ், மற்றும் ஸ்பார்ட்டா ராஜ்ஜியங்கள். சோக்கிரட்டீஸ், பிளேட்டோ போன்ற தத்துவ மேதைகள் நிறைந்த இடம் ஏதென்ஸ். மொத்த மக்களும் மூர்க்கமான போர்வீரர்களாய் இருந்த இடம் ஸ்பார்ட்டா.

அந்தக் காலத்தில் அயோனியா என்ற கிரேக்க குடியேற்றம் ஒன்று, மத்தியதரைக்கடலின் அங்கமான ஏஜியன் கடலின் ஒரு கரையில் இருந்தது. இது பாரசீக பேரரசின் ஒரு அங்கம். அடிக் கடி சுதந்திரம் வேண்டி போர்க்கொடி தூக்குவது அதன் வழக்கம்.

ஒருதரம் ஏதென்ஸ், அயோனியாவின் கிளர்ச்சிக்கு உதவி செய்ய, கிளர்ச்சிக்காரர்கள் குறிப்பிடத்தக்க வெற்றிகளை பெற்றுக் கொண்டு மார் தட்டினார்கள். ஆனாலும் மன்னன் டேரியஸின் பெரும்படை சீக்கிரமே வந்து கிளர்ச்சியை அடக்கிப் போனது.

ஏதென்னை இப்படியே விட்டு வைத்தால் எதிர்காலத்தில் ஆபத்து என்று உணர்ந்த டேரியஸ், அதன் தலையில் குட்டு வைக்க முடிவு செய்தான்.

பாரசீக பெரும்படை கடலைத் தாண்டி ஏதென்னை நோக்கி பாய்ந்து வந்தது. ஏதென்ஸ் படைவீரர்களின் மொத்த எண்ணிக்கை வெறும் பத்தாயிரம். பாரசீக படையின் பலமோ பலமடங்கு. வரலாற்றாசிரியர்கள் பாரசீக படையின் பலத்தை இருபத்தைந்தாயிரம் தொடக்கம் ஒரு இலட்சம் வீரர்கள் வரை மதிப்பிடுகிறார்கள்.

பாரசீக படை பலத்தை பார்த்து ஏதென்ஸ் மிரண்டு தான் போனது. ஸ்பார்ட்டாவின் பலம் கொண்ட போர்வீரர்கள் துணைக்கு வந்தால் கொஞ்சமாவது போராடிப் பார்க்கலாம் என நினைத்த ஏதென்ஸ், பிடிப்பை என் ஓட்டக்காரரை ஸ்பார்ட்டாவுக்கு

அனுப்பி வைத்தது.

140 மைல்கள் தூரத்தை இரண்டே நாட்களில், ஒரே முச்சில் ஓடி ஸ்பார்ட்டாவுக்கு பிடிப்படைஸ் வந்து சேர்ந்த போது அங்கே கோயில் திருவிழா தொடங்கியிருந்தது. விழாக்காலத்தில் படைகள் நாட்டை விட்டு வெளியேற முடியாது என ஸ்பார்ட்டா கை விரித்தது. வேண்டுமானால் விழா முடிந்ததும் உதவிக்கு வருகிறோம் என சொல்லி பிடிப்படைவை வெறுங்கையோடு அனுப்பி வைத்தது.

மீண்டும் ஒரே ஓட்டமாக ஏதென்ஸ் வந்து சேர்ந்த பிடிப்படைஸின் பதிலால் சோர்ந்து போன ஏதென்ஸ், நடப்பது நடக்கட்டும் என்ற முடிவோடு போர்க்களம் வந்து சேர்ந்தது.

கி.மு. 490ல் நடந்த, உலக சரித்திரத்தின் மிக முக்கியமான அந்தப் போர் மராத்தன் என்ற இடத்தில் ஆரம்பமானது.

வெல்லப்பட முடியாதது என நீண்டகாலமாக புகழ் பெற்றிருந்த பாரசீக பெரும்படையோடு, சுதந்திர வேட்கையை மட்டும் மனதில் வைத்துக் கொண்டு வீரத்தோடு ஏதென்ஸ் படை களமாட தொடங்கியது.

தளபதி மில்ரியேட்ஸ் தலைமையில் போராடிய ஏதென்ஸ் வீரர்கள், எவருமே கனவில் கூட கண்டிராத சாதனையை சாதித்துக் காட்டினார்கள். பாரசீக படை புறமுதுகிட்டு ஓடி தங்கள் கப்பல்களில் ஏறிக்கொண்டது.

இந்தப் பெரு வெற்றியை, மராத்தன் போர்க்களத்தில் இருந்து இருபத்தைந்து மைல்கள் தூரத்தில் இருந்த ஏதென்ஸ் நகருக்கு ஓட்டக்காரர் ஒருவர் ஓடிப் போய் அறிவிக்க, முழு ஏதென்ஸ் மக்களும் மகிழ்ச்சிக் கூத்தாடினார்கள்.

இந்த சம்பவத்தின் நினைவாகத் தான் இன்றும் மராத்தன் ஓட்டப் போட்டிகள் நடைபெறுகின்றன.

தோற்று ஓடிய பாரசீகப் படை, கடல் வழியாக ஏதென்ஸை நோக்கி விரைந்தது. ஏதென்ஸின் முழுப்படையும் மராத்தன் போர்க்களத்தில் நிற்பதால் ஏதென்ஸ் நகரை போரின்றியே கைப்பற்றி விடலாம் என பாரசீக படைத்தளபதிகள் திட்டமிட, இதை ஊகித்த ஏதென்ஸ் படை, போர்க் களைப்பையும் பொருட்படுத்தாது ஒரே ஓட்டமாக தலைநகருக்கு வந்து சேரவும், பாரசீக கப்பல்கள் வந்து சேரவும் சரியாக இருந்தது.

கரையில் தங்களை எதிர்பார்த்து ஏதென்ஸ் படைகள் நிற்பதைக் கண்ட பாரசீக படை, முயற்சியை கைவிட்டு தோல்வியோடு நாடு திரும்பியது.

சொன்னபடியே திருவிழா முடிந்ததும் உதவிக்கு வந்த ஸ்பார்ட்டா படை, போரின் முடிவு கண்டு திகைத்துப் போனது. ஏதென்ஸின் எழுச்சி கண்டு உள்ளுக்குள் கொஞ்சம் எச்சரிக்கையும் அடைந்தது.

இந்தப் போரின் முடிவு தான் கிரேக்கர்களுக்கு பெரும் நம்பிக்கையை தந்து பிற்காலத்தில் அது பேரரசாக மாற துணை போனது.

சுண்டைக்காய் நாட்டிடம் தோற்றுவிட்டு வரும் தன் படைகளை வார்த்த மாமன்னன் டேரியஸுக்கு கோபம் பொத்துக் கொண்டு வந்தது. ஏதென்ஸ் மீது அவனுக்கு இன்னும் வெறுப்பு கூடியது. ஏதென்ஸை நசுக்கி விட சபதம் எடுத்த டேரியஸ் மாபெரும்



படையொன்றை தயார் செய்யத் தொடங்கினான்.

டேரியஸின் போதாத காலம், திடீரென எகிப்தில் கிளர்ச்சி வெடித்தது. அதை அடக்க புறப்பட்ட பேரரசன் டேரியஸ் கி.மு. 486ல் இறந்து போனான்.

பாரசீக சாம்ராஜ்ஜிய வரலாற்றில் மட்டுமல்ல, உலக வரலாற்றின் அற்புத மன்னர்களின் வரிசையிலும் டேரியஸ் மன்னனுக்கு தனித்துவமான இடம் உண்டு.

டேரியஸின் இறப்புக்கு பின்னர் அவனது மகனும், பெருவீரனுமான ஸெர்க்ஸீஸ் ஆட்சிக்கு வந்தான். ஏதென்ஸை நினைக்கும் போதெல்லாம் அவனது கண்களில் நெருப்பு பறந்தது. பெரும் படை தயாராகியது. இலட்சக்கணக்கான போர்வீரர்களை கொண்ட பாரசீகப் படை ஆயிரக்கணக்கான போர்க்கப்பல்களோடு ஏதென்ஸை நோக்கி புறப்பட்டது.

மராத்தன் போர்வெற்றி தந்த துணிவோடு ஏதென்ஸ் களம் காண துணிந்து நின்றது. இந்த முறை ஸ்பார்ட்டாவின் வலிய படையும், ஏதென்ஸோடு கூடவே கைகோர்த்து நின்றது.

nimal.nagaraj@thaiveedu.com



இணையத்தில் ஒரு நூல் உலகம்

www.noolaham.org



**நீங்கள் ஒரு  
பிறைவேட் மோட்கேஜ்  
கொடுப்பவரா?**

**உங்கள் முதலீட்டை  
மீள பெற சிக்கலாக  
உள்ளதா?**

அப்படியானால் இப்படிப்பட்ட சில  
சிக்கல்களை எதிர்கொள்கிறீர்களா?

அடமானம் எடுத்தவர்கள் மாதாந்த  
கட்டுப்பணம் செலுத்த தவறுதல்.

மற்றைய மோட்கேஜ்களுக்கு ஒழுங்காக  
பணம் செலுத்த தவறுதல்.

வீட்டுக் காப்புறுதி கட்டணம்  
ஒழுங்காக செலுத்த தவறுதல்.

கொண்டோ காசு, புறப்பட்டி ரக்ஸ்  
செலுத்த தவறுதல்.

வேறு மோட்கேஜ் கொடுத்தவர்கள்  
பவர் ஒப் சேல் நோட்டீஸ்  
அனுப்பி இருப்பது.

அடமானம் பெற்றவர்கள் மீளத்தர  
முடியாமல் மறுக்கும் நிலைமை.

**வருமுன் காப்பதே சிறந்தது**

**தயா PK கந்தையா** BAS, LLB (Hons)  
வழக்கறிஞர்

மேலதிக விபரங்களுக்கு அழையுங்கள்

**416-333-1001**

(வசேஜ்சீலை வீடுங்கோ, கட்டாயம் தடுப்பீ உங்களுக்கு போன் அடிப்பேன்)

**KANDIAH LNW**

PROFESSIONAL CORPORATION

T 416-333-1001 www.KandiahLaw.com F 416-335-1002

Credit Recovery - Mortgage Enforcement - Real Estate Law - Family Law  
Legal Advise - Legal Research - Legal Analysis - Legal Referrals - Document Review - Document Drafting

COURT FILE NO. \_\_\_\_\_

ONTARIO  
SUPERIOR COURT OF JUSTICE

BETWEEN: \_\_\_\_\_ Plaintiff

- AND -

\_\_\_\_\_ Defendant

**STATEMENT OF CLAIM (MORTGAGE ACTION - FORECLOSURE)**

TO THE DEFENDANTS

A LEGAL PROCEEDING HAS BEEN COMMENCED AGAINST YOU by the Plaintiff. The claim made against you is set out in the following pages:

IF YOU WISH TO DEFEND THIS PROCEEDING, you or an Ontario lawyer acting for you must prepare a statement of defence in Form 18A prescribed by the Rules of Civil Procedure, serve it on the Plaintiff's lawyer or, where the Plaintiff does not have a lawyer, serve it on the Plaintiff, and file it with proof of service in this court office, WITHIN TWENTY (20) DAYS after the Statement of Claim is served on you, if you are served in Ontario.

If you are served in another province or territory of Canada or in the United States of America, the period for serving and filing your Statement of Defence is 40 days. If you are served outside Canada and the United States of America, the period is 60 days.

**NOTICE OF SALE UNDER CHARGE**

TO: THE PARTIES SHOWN ON SCHEDULE "A" ATTACHED HERETO

TAKE NOTICE that default has been made respecting payments and other covenants under a certain charge of land made between \_\_\_\_\_ as chargee and \_\_\_\_\_ as chargor, on the security of \_\_\_\_\_ METROPOLITAN TORONTO CONDOMINIUM PT BLK 47 4601131, PYS 15, 16, 17, 18 & 19 46R1502 SCARBOROUGH, CITY OF TORONTO PYS \_\_\_\_\_ Toronto, Ontario Municipally known as \_\_\_\_\_ MSY 5E3, and registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Toronto (No. \_\_\_\_\_) (the "Charge").

AND \_\_\_\_\_ hereby gives you notice that the amounts now due on the Charge for principal, interest and costs, are as follows:

Principal Balance	\$79,000.00
Interest to October 22, 2019	\$6,928.00
Pre-Payment Interest Penalty	\$2,398.00
NSF Fee	\$1,200.00
Administration Fee	\$1,200.00
Statement Preparation Fee	\$475.00
Legal Fees and Disbursements to the Plaintiff's notice	\$2,500.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$85,201.00</b>

touch amount for costs being up to and including the service of this notice only, and thereafter such further costs and disbursements will be charged as may be proper, together with interest at the rate of 13.00% per annum, on the principal, interest and costs hereinbefore mentioned, from May 15, 2019.

AND UNLESS the said sums are paid on or before June 20, 2019, the undersigned shall sell the property covered by the said Charge under the provisions contained in it.

THIS NOTICE is given to you as you appear to have an interest in the charged property and may be omitted to redeem the same.

DATED at Toronto, Ontario on May 14, 2019.


By its solicitors  
Barrister & Solicitor



**Thaya PK Kandiah** BAS, LLB (Hons)  
Barrister, Solicitor & Notary Public




# NO MEDICAL UP TO \$500,000




- ✓ \$0 first month's premium
- ✓ No medical exams
- ✓ Simple and straightforward
- ✓ 18-80 years can apply

**MEDICAL INSURANCE FOR  
SUPER VISA**

**100%**  
REFUND IF VISA DENIED






**Sritharan Thurairajah**  
Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist



Direct: **416-918-9771**  
Business: **416-321-2500**

Member of Million Dollar Round Table



**Life100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6  
Web: www.life100.ca, E-mail: info@life100.ca

LaCapitale  

Are you getting Million Dollar advice

Residential Mortgages | Commercial Business Loans | 1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available  
Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation | No Down Payment Confirmation  
Call me more details...



എല്ലാകാലം  
പിന്തുടരുന്ന  
പുതിയ വാടകയ്ക്ക്  
മുൻപ് അപേക്ഷിക്കുക  
അത് എങ്ങനെ?  
അതും അന്വേഷിക്കുക  
നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുക



**Rambo Tharmalingam**  
Mortgage Agent

5200 Finch Ave. E. Unit 306, Scarborough, ON, M1S 4Z5



**647-290-3416 / 416-543-1111**

Call Me First and Say "YES"  
to Get Your Dream Home at a  
Dream Rate!

For all your Mortgage needs



**Peter Sober**  
Manager, Mobile Mortgage Specialist  
Paragon Sales Award  
Dir: **416-275-3571**  
Pager: 1-866-767-5446 | Fax: 905-240-3882  
Email: peter.sober@td.com

Your Smile is My Best Return!

Purchase, Pre-Approvals, Refinances,  
Renovals and Switch, Builder Purchase,  
Home Line Of Credit, Self Employed,  
New Immigrants, Multi-Rental Properties.

- 🏆 2014 Platinum Sales Award "Top 10 in the country"
- 🏆 2014 Gold Sales Award "Top 100 in the country"
- 🏆 2013 Paragon Sales Award "Top 50 in the country"
- 🏆 2013 Gold Sales Award
- 🏆 2013 Platinum Sales Award
- 🏆 2014 Gold Sales Award



Five Branch Locations to serve you better  
Scarborough, Markham, Ajax, Brampton & Mississauga

நீய்  
**ரங்கனாஸ் நகைமாடம்**



- 🏠 சிவில்/பொது வீடு/குடியிருப்பு வீடுகளை  
ஒத்துக்கொள்வதில்
- 🏠 ஸ்டாப் தான் தான்! சிவில்/பொது வீடுகளை  
ஒத்துக்கொள்வதில்
- 🏠 தான் தான் சிவில்/பொது வீடுகளை  
ஒத்துக்கொள்வதில்
- 🏠 புதிய தான் தான் சிவில்/பொது வீடுகளை  
ஒத்துக்கொள்வதில்



**647-702-2159**

MARKHAM & STEELES  
**YELLOW BUILDING**

**6055 STEELES AVE ESCARBOROUGH, ON M1V 5P6**



**COMMITTED TO EXCELLENCE**



Call me now to get your HOME SOLD 416-725-7284



**CENTURY 21**  
Percy Fulton Ltd.



**Ravi Kana**  
Call 416.725.7284 (RAVI)  
r.kana@century21.com  
www.ravikana.com

2071 Kennedy Rd, Toronto, ON M1V 1S8 (Dir: 416-725-7284)

**"Serving With Dignity,  
Compassion and Excellence"**

 WELL GUARD INSURANCE  
220 Commerce Valley Dr W Suite 480,  
Thorndale, ON L3T 5A8

 **LOTUS**  
Funeral and Cremation Centre Inc.  
121 City View Dr, Etobicoke,  
ON M9W 5A8



**Patricia Peter** BBM  
Licensed Funeral Preparing Director & After Care Advisor  
Licensed Insurance & Investment Advisor

Direct: **416-834 5753**  
Email: advisorpat10@gmail.com

Residential Mortgages | Commercial Business Loans  
1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available  
Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation  
Call us more details...





**Rambo Tharmalingam**  
Mortgage Agent

**647-290-3416**



**Kethes Sivasubramaniyam**  
Mortgage Agent

**416-873-5780**

5200 Finch Ave. East, Unit 306, Toronto, ON, M1S 4Z5



**DEVADAS LAW**  
PROFESSIONAL CORPORATION



**Vasuki Devadas**  
Barrister, Solicitor & Notary Public  
vasuki@vdlaw.ca



**Vinayagamoorthy Devadas** CPA, CMA, MBA  
Barrister & Solicitor  
devadas@vdlaw.ca

**1415 Kennedy Road, Unit 3 | Toronto, Ontario | M1P 2L6**

Next to BNC at Kennedy & Ellesmere

Tel: (416) 266-1234 | Fax: (416) 266-2000 | www.vdlaw.ca  
Contacting us should be easy as 1,2,3,4 Just remember "266"



**NAVA WILSON LLP**  
 REALTORS AND SOLICITORS

10 Milner Business Court, Suite 210  
 Toronto, ON M1B 3C6

416.321.1100 info@navawilson.com  
 416.321.1107 www.navawilson.com

**RAMAN HOME COMFORT INC HEATING**

Quality Products, Certified Technicians, Reliable Service & Reasonable Prices  
 உயர்விலை தரக்கூடிய தரமான சேவை மற்றும் மிச்சப்படுத்தப்படாத விலைகள்

SAVE \$2000 WHEN PURCHASING A NEW HIGH-EFFICIENCY FURNACE

**Raman Chelliah**  
 Sales Person  
 647-893-4414

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7

15 years of Success  
 500+ Agents

**Yettyvel Law**

**Selva Vettyvel**  
 Broker of Record

**Rishani Vettyvel**  
 REALTOR & SOLICITOR  
 Real Estate Law

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage  
 416.568.4301

416.261.1544

**AEREN Thiyagarajah** BEng  
 Realtor  
 aeren.realtor@gmail.com  
 Dir: 647-888 3500

**DILEEP Thangavel**  
 Realtor  
 dileep.realtor@gmail.com  
 Dir: 416-666 2300

BUS: 905 201 9977 | FAX: 905 201 9229

**HomeLife/ Future Realty Inc., Brokerage**  
 Independently Owned And Operated  
 205 - 7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8

அனைத்து மொட்கேக் தேவைகளுக்கும்

**Suren Nathan** AMP  
 Mortgage Broker  
 License# M08004479  
 Dir: 416-436-1111

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
 7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8

suren@bonafidemortgage.ca

ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS  
 வீடு வாங்குதல், விற்குதல், மொட்கேக், கட்டிடக்கலை விவகாரம்...

**Thana Yoganathan**  
 416.418.5749

HomeLife/ Future Realty Inc., Brokerage

வீடு வியாபார நிலையம் வாங்க விற்றக

**Kuna Nagalingam**  
 Sales Representative

**Sujatha Kunasegar**  
 Sales Representative

416.402.4545

HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage  
 31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6  
 Bus: 416-298-3200, Fax: 416-298-3440, E-mail: kuna@kunahomes.ca

**RAMACHANDRAN LAW**

**VITHU RAMACHANDRAN**  
 B.Sc. (Hons) Barrister & Solicitor  
 416-902-8225

CIVIL LITIGATION - REAL ESTATE - FAMILY - CORPORATE - EMPLOYMENT - WILLS & ESTATE

**Ahilan Thanabalasingham**  
 Sales Representative  
 416.617.1767

RE/MAX Royal Properties Realty Ltd., Brokerage  
 Office: 905.471.0002  
 7595 Markham Road, Unit 19 Markham, ON L3S 0B6

**UTHAYAN SIVARAJAH**  
 416.301.5555

SUGAN SIVARAJAH 416.890.9999  
 RAJ SIVARAJAH 416.843.3333  
 SIVAKUMAR SIVARAJAH 416.453.7777

Pyramid Group

**LIFEPLAN INVESTMENTS**

**WE CAN HELP BUILD YOUR FUTURE**  
 Insurance • Investments • Tax and Estate Planning

Abhan Balachandran, CFP, CIIU, ChS, FPC  
 Founder and CEO

905-294-PLAN (7526) | www.lifeplaninvestments.ca | 416-894-2009

Download Free MyLIFEPLAN App

Your Lifelong Realtor

**Handa Kandassamy**  
 Broker  
 905-416-457-4509  
 905-416-270-1111

RE/MAX ACE

Mega Financial Group

**Raj Nadarajah**  
 President & CEO  
 416-666-1120

நீங்கள் வீடு வாங்கும்போது \$8475.00

வளர அரசு வரிச்சலுகை பெற்றுக்கொள்ள தகுதியானவரா? விபரங்களுக்கு 416-888-9492

Designa Chari, Broker HomeLife Galaxy Real Estate Brokerage, Ltd.  
 301-111 Grandway Ave, Toronto, Ontario, M1H 3E9 Tel: 416-294-5555

**Rathiga Thillaiavannan** BCom  
 Sales Representative

Buying / Selling / Leasing / Investing

Dir: 647.839.0079  
 rathiga24@hotmail.com

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage  
 Bus: 905-201-9977 Fax: 905-201-9229  
 205-7 Eastvale Dr, Markham ON, L3S 4N8

வீடு வாங்கும் போது உங்களுக்கு உதவக்கூடிய திட்டங்கள்...

**GAJAN MAHAKRISHNAN**  
 416.999.2777

Realtorgajan.com

**Sri Vallipurathanar**  
 Certified Issuance & Banking Counselor

CSC Credit Solution Centre

309-80 Corporate Drive  
 Scarborough, ON M1H 3G8  
 Tel: 416.439.0224  
 Cell: 416.450.5011  
 Fax: 416.439.0224  
 www.credit-solutions.com

**Vaheesan Jeyaveerasingam**  
 Sales Representative

Re/Max Ace Realty Inc. Brokerage  
 3-1286 Kennedy Road, Scarborough, Ontario, M1P2L5

Dir: 416-270-1111 | Fax: 416-270-7000

www.vaheesanrealtor.com  
 Email: gvahreesan@hotmail.com

**BUY / SELL / INVEST**

Please Contact  
**RAVI PARAMU**  
 Broker

Dir: 416-262-4176  
 Bus: 416-298-3200  
 rparamu1558@gmail.com

HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage  
 31 Progress Ave., Suite 210, Toronto ON, M1P 4S6

**NOW HIRING JOIN OUR DYNAMIC TEAM**

**CHANDRAN RASALINGAM** DBS  
 President & CEO

**INFORCE LIFE Financial Services Inc.**  
 QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST

10 Milner Business Court, Suite 107  
 Scarborough, ON M1B 3J2  
 Tel: 416-321-6000 x400  
 info@inforcelife.com www.inforcelife.com

**Tharma Iyathurai**  
 Sales Representative

HomeLife/GTA Realty Inc., Brokerage  
 5215 Finch Ave. E., Suite 203  
 Toronto, Ontario

Cell: 416 505 8532  
 Office: 416 321 6969  
 Fax: 416 321 6962

tharmai@inforcelife.com  
 5215 Finch Ave. E., Suite 203, Toronto, Ontario

**DR. TALINI ARAVINTHAN** D.D.S. DENTIST

Smiles Design Clinic

ALL YOUR DENTAL NEEDS...  
 CALL US: 905-554-5524

7475 HICKORY RD, MARKHAM, ON L3S 2S6 www.smiles.ca

உங்கள் வீடு வாங்கும் போது உங்களுக்கு உதவக்கூடிய திட்டங்கள்...

**RE/MAX NORTH REALTY**

077 566 0000  
 www.remaxnorth.com  
 info@remaxnorth.ca  
 83 Kennedy Road, Joffa

**LATHAN VARATHARAJAN**  
 Broker/Owner  
 +94 76 493 3331  
 +1 416 230 7007  
 lathan@remaxnorth.ca